華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

星期一　10　十月　戊辰年八月三十日

第二二〇八三號

出紙八張半　零售一元半

督印及承印：華僑日報有限公司

總社地址：香港荷李活道壹壹零號

慶祝中華民國七十七年

慶 雙十 國

維護香港安定繁榮‧為民主自由而奮鬥

中國文化協會　港九工團聯合總會　九龍華商總會　蘇浙旅港同鄉會　四川旅港同鄉會　安徽旅港同鄉會　旅港湖南同鄉會　旅港湖北同鄉會　閩台同鄉聯誼會　香港肉行商會　九龍五約肉行商會　港九新界自由肉商聯誼會　香港中華製藥總商會　香港台灣貿易商會有限公司　台灣民生物產有限公司　世華金融有限公司　珠海書院　香港江海書院　華僑書院　清華書院　能仁書院　廣大書院　聯大書院　德明書院　遠東書院　平正商學院

香港基督教傳道聯誼會　香港德明書院學生會

同敬賀

彩色華僑第四版

……修到影視方面。在他的不懈努力下，今年主演的幾齣長編電視劇，如「電台賣賣物語」、「教師賣賣物語」，都獲得強烈的反應。田原俊彥成功塑造了電台DJ、教師，都入木三分，好評如潮，這兩個電視劇的收視率也打破了田原俊彥本身主演的電視劇的紀錄。

由於在新的電視劇中不斷創新，田原俊彥更是再接再厲，乘勝追擊，富士電視台又為他開拍一齣叫「金太十番勝負！」本月二十日即將在全國公開獻映。在新電視劇中，田原俊彥又有新的嘗試，担任一名熱情洋溢的廚師，並是商店街的青年團長，樂於助人，並且勇於與惡勢力鬥爭，是一個吃力但又討好的角色。田原俊彥對這個角色特別喜歡，所以演起來也特別落力。

田原俊彥在拍攝「金太十番勝負！」顯得特別興奮，主要的原因有兩個。其一，是與自己所喜愛的女明星淺……

……是，別無他意，也不會「乘虛而入」，所以他認為自己還，而是一個「孤獨的人」，一直來對這方面都比較淡薄。然而，自從在「金太十番勝負！」一劇中與淺香唯合作後，田原俊彥的想法和性格也轉變，對年輕貌美的阿唯，無微不至。雖然他倆都強調只是兄妹之情，但旁觀者卻不以為然，都說兩人已嘗到初戀滋味，是否會有發展，拭目以待。

田原俊彥的老友清原和博，今年只有廿一歲，是運動界寵兒，照計不應在此時談情說愛。但田原俊彥上月十六日在東京隨同職棒十番的商店街拍外景時，赫然發現老友和與一位年輕靚女在拍拖，引起無限感觸。可能因而引起田原俊彥物識情人的興趣，故此他對淺香唯特別不同，特別溫柔體貼。

……放，使會務隨著時代的需求而進展。

荃灣鄉事會的組織，早在五十年代中期已形成開放初階，除了容許荃灣商會代表加入之外，更接納九華新村福利會代表成為會員，時至今日，荃灣鄉事委員會為配合目前環境之發展，更容納區內有專業及富有學識之士進入執委會，共同參與會務工作，藉此加強荃灣鄉事會的功能及其區內的代表性。

最近荃灣鄉事會更為原居民的擴展區問題，與政府部門調旋，雖然政府原則上分別批准油柑頭、關門口、楊屋及河背三村約六十間擴展區屋地，和頂合村十餘間及深井村廿四間村屋用地，但有若干細則仍在辦理中，因而建築工程尚未展開。至於，老圍、川龍、汀九等村落的擴展區問題仍在爭取中，希望早日得以解決，使各村村民獲得較佳的居所，改善居住環境。此外，川龍明石墳地目前已達飽和階段，現正積極向政府爭取撥出土地，使村民在身故後能有葬身之地。

東叔

……」也自然成為本港出產「荷蘭水」之始祖，其構造特異，全部樽裝，樽形略似手榴彈，樽頸用兩凹，橙水與梳打俱水松木枳，開樽時需用酒鑽鑽入而抽起，同時又要小心以就其勢，否則進開二枝，都得不到一半到口，就至於「沙示水」，其樽枳也較特異，樽口有一粒波子，另加一木枳，開樽時用手掌大力一拍，其木枳與波子俱入樽內，將其沙示倒出，便可飲用。

三種「荷蘭水」，內含汽份很猛，一經開蓋，汽水直射，有如今日之香檳，因其汽力大猛，故一般人稱之為「汽水」，相信「汽水」之名，都由此而來。

還有一種特色，是吊住來賣，如何吊住……

市民常說：「屈臣沙示」、「安樂甜橙」，指其各有千秋也。

當時售價每枝「三仙」，但一般市民都視作奢侈品，至於新界方面，就牛飲多過人飲，因當時之牛隻，乃新界農村耕種之主力，如遇生病，就要遠赴市鎮購買「屈臣沙示水」，灌牛飲食，一般都可以藥到病除。

到後期汽水之品種也越來越多，還有用來斟酒之「干𠯠」、「蘋啤」、「檸檬水」、「梳打」，梳打也有兩種，有甜梳打，有……

……藝員「森森」致廣告時，已賣到「三毫子」，至今一般罐裝汽水，也賣二三元有多，而且份量比昔日少。

昔日之汽水之樽裝也較少，今日一般飲品多數無汽，因其不含氣體，亦改稱為汁，或者稱為露，如檸檬汁及鮮橙露等是也。

時下之飲品，幾乎是罐裝與紙包裝世界，樽裝也面臨淘汰，因笨重又容易破爛，不利於運輸及旅行者攜帶，不及罐裝與紙包裝之方便也。為着追隨潮流，而使各種容器創新，也是適合環境之需要也。

黑龍江省制定新法規 嚴懲違紀黨員 查處貪污枉法

（中新社哈爾濱十月九日電）中共黑龍江省紀律檢查委員會今天通過一個關於對黨組織和黨員干擾查處違紀案件從嚴處理的暫行規定」。這是中共各地方黨組織就這一問題制定的第一個具體規定。

中共高層最近強調嚴肅黨紀，人們普遍認爲目前中共紀檢工作存在有阻力和干擾：有的組織或個人對錯誤問題知證、包庇，甚至縱容；對紀檢部門的調查不出證，出假證，有的無故避證；對案件或錯誤處理失之於軟，失之於寬，大事化小，小事化了；對檢舉控告人員打擊報復；對案件中兩人之間的行爲無法認定；等等。這種現象在基層尤爲嚴重。據此，中共黑龍江省紀檢部門依據黨章及有關規定，制定了這一含有八章二十一條的具體規定。該規定明確了被檢查人員、案件知情人員、發案單位領導幹部、檢舉控告人員、案件檢查人員、黨組織和黨員對紀檢機關查處違紀案件的權利和義務；提出對各級黨組織和黨員阻撓、干擾、破壞查辦違紀案件，出假證、偽證、知情不證、無故避證、粗暴包庇行爲視情節輕重予以黨紀處理的具體標準。對於案件中兩人之間的行爲過去較難認定，這次也規定了認定和處理的辦法。

桂林清理旅遊勒索回扣事件 先後查獲多起金額數十萬元

（香港中國通訊社十月九日電）廣西桂林市自今年八月始認真查處旅遊業中勒索回扣、小費等不正之風，查獲的金額達數十萬元人民幣。桂林市旅遊業近幾年發展迅猛，來此旅遊的中外遊客川流不息。按城市人口平均，這裏接待國外遊客居中國第一位。這一優越條件，使一些人憑借自己的職權，在帶領旅遊者去商店和餐館購物、就餐時索取回扣。一些人在商店收取的回扣竟佔售價的百分之三十至五十，出現了「作畫不如賣畫，賣畫不如說畫（話）」的怪現象。這種敲詐勒索行爲損害了桂林旅遊業的聲譽。對此，桂林市政府採取了一系列措施，對拒不接受批評，一犯再犯的人，從嚴從重處罰，構成犯罪的，追究刑事責任，並追回其非法所得。

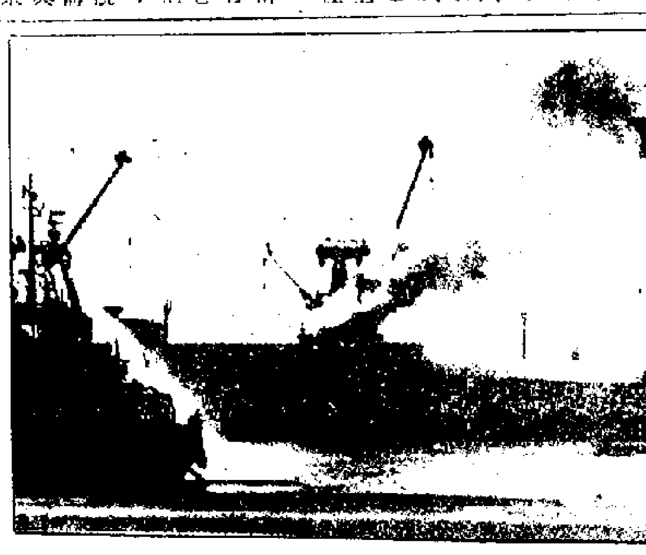
真理報讚揚布哈林 是傑出經濟學家 認爲須發展市場
蘇改革計劃應再認識布哈林理論

（路透社莫斯科九日電）蘇聯共黨機關報「真理報」今日大讚布哈林是蘇共歷史上最偉大的人物，布哈林是史太林的敵人，而由指爲人民的敵人，而由獨裁者史太林下令把他槍殺的。該報如此稱讚布哈林，是爲了把他的思想與蘇共總書記戈巴切夫的改革計劃相提並論。該報指出，布哈林的經濟思想和反擊官僚主義的戰鬥精神值得讚揚。該報又指出，在一九三八年被槍殺的布哈林是蘇聯共黨歷史上最傑出的人物，蘇聯共黨現正在汲取布哈林著作的價值。該報說，布哈林當年曾經積極支持合作化計劃，生產成本和經濟市場互相配合的辦法。現在，蘇聯政府正在研究他的經濟思想，作爲推行政經改革運動的一部份。

（新華社莫斯科十月九日電）此間「真理報」今天就布哈林誕辰一〇〇周年發表的紀念文章指出，布哈林理論中具有現實意義的一切寶貴遺產正在用來武裝蘇共。文章說，布哈林作爲蘇聯內著名理論家，曾對馬克思主義政治經濟學的研究作出巨大貢獻，他的著作「世界經濟與帝國主義」曾得到列寧的高度評價。在研究列寧的社會主義建設理論時，布哈林強調工農聯盟的重大意義，主張商品和貨幣關係多種經濟結構並存的政策。文章指出，布哈林對新經濟政策的理論研究有出色的貢獻，認爲有必要發展市場、貿易、信貸等，主張按比例、平衡地發展經濟。文章說，布哈林看到政權機構中官僚主義的危險，與斯大林的行政命令體系發生沖突。他曾尖銳批評斯大林關於越接近社會主義，階級鬥爭就越激化的理論。

蘇共政治局檢討 赤字千億美元 必須削減開支

（美聯社莫斯科九日電）真理報星期六說：蘇共政治局正考慮削減政府開支，據報蘇政府開支赤字已超過約合一千億美元之巨。該社說：雖有削減開支的計劃，政治局十二位成員星期四經過一番討論之後決定：將有關改善食品及消費品的供應列爲一九八九年預算重要項目。但該社語焉不詳。戈巴喬夫上個月巡視西伯利亞之時，他的社會及經濟改革紛紛被投訴說：一直未能解決糧食及住屋等方面的短缺問題。星期六的真理報並且說：政治局並且討論過有關將盧布改爲在國際市場上，足以兌換外幣的貨幣之事，藉以討除蘇聯對外貿易之巨大障礙，但此舉難免使蘇聯通貨隨而大大地膨脹。



一艘土耳其貨輪在義大利熱那亞港起火焚燒，消防員正在救火。（美聯社）

英國民意測驗顯示 戴卓爾夫人聲望甚高

（路透社倫敦九日電）一項民意測驗今日顯示，將於本週舉行週年大會的英國執政保守黨，比在野工黨領先五點。此次調查於「星期日快報」的馬普爾調查亦顯示，首相戴卓爾夫人比工黨領袖堅諾克領先四十四點，成爲人民最信任的政治領袖。

（路透社倫敦九日電）英國財相勞森接受「星期日電訊報」訪問時透露，通貨膨脹的走勢與一九八四年及一九八五年情況極爲相似。明年英國的通貨膨脹率會逐漸升高，然後才逐步回落。八月份英國的通脹率爲百分之五點七，財相早前已表明通貨膨脹會在短期內上升，原因是國內貸款利息提高所致。

社論
反黑運動不容再陷覆轍

在滅罪委員會日前舉行的記者會中，布政司霍德（滅罪委會主席），警務處長顏理國和保安司班乃信都談論到黑社會問題。警務處長更指出，雖然港府沒有黑社會成員的確實人數，但估計有超過十萬人，黑社會成員的人數固然龐大得驚人，活動範圍亦愈來愈廣泛，愈來愈複雜，愈來愈技巧化。

顏理國指出，黑社會活動範圍，除色情、毒品及賭博外，更涉及以正當行業爲掩護，包括裝飾、建築、運輸、客貨業，但實質上以恐嚇手段以達到壟斷。

無論人數、組織與技術，香港黑社會都已變本加厲，布政司表示：本年度滅罪運動的三個主題，以反黑社會居首──其餘兩個是與店內盜竊及家居保平安，可見當局已相當正視黑社會問題。不過，香港警察──或廣義上可說整個港府──與黑社會鬥爭逾百餘年，雖然其間有過幾段相當成功的時期，黑社會似受到控制，或可說黑社會較爲斂跡，但始終如野草燒不盡，春風吹又生，經過蟄伏一個時期，不獨又再冒出頭，而且聲勢更厲，其中必有原因。當局本年度發起的反黑運動，不該讓歷史重演又重演。

警方反黑不能收其全功，在於不能直搗，往往在出齒風行之後，不是再丟三日撲打，就是一曝十寒，讓那些有深厚根基的非法組織有休養生息之機。過去有一個最大的失着，就是在十年前竟然過度低估了黑社會的活動能力。當局在七六和七七年間檢討黑社會問題時，對黑社會有這樣看法：「大部份是名義上的存在，香港黑社會只是十至十五人的小組織，儘管無惡不作，但沒有嚴密連繫。」一直到八〇年代，政府才承認低估了本港的黑社會問題，還證實有一份保密的警方報告，認爲港府及警方未能對這問題有全面認識。

就在政府低估黑社會的期間，黑社會即醞釀成爲相當有組織化及集團化，所進行的非法活動範圍愈來愈推廣，而帽的亦愈來愈嚴重。當時黑社會趁着警方疏於照顧，出現了蛻變的轉機，逐步轉入新型態的時代，到今天已演變成如警務處長所指出的與正當行業掛了鈎，爲害社會更大，對付更感到困難。

今天的香港黑社會在組織、技術與活動上已非從前可比，簡直是結集奸商，惡霸，毒販，軍火商與冷血殺手於一身，各種性質的有組織犯罪所爲，幾乎無一不染指。香港黑社會近年更多向外發展，或與外地幫會勾結。警方面對這些新型黑社會，該採取比較機動性與全面性的戰略，不該再墨守成法來作戰。

布政司表示，今年反黑社會宣傳口號是「告發黑社會，滅罪莫遲疑」，對象是青少年及他們的父母。反黑實在萬不能忽略青少年的一面。雖然顏理國在記者會上表示警方已能控制青少年犯罪增長率，但懲教署署長陳樺碩較早前在發表有關青少年罪犯的記錄時指出，青少年罪犯中有近一半是黑社會份子，而其中有很多是在十五歲時已正式成爲黑社會成員，第一次犯罪也是在十五歲。青少年罪犯既於與黑社會有偌大關係，應該列爲反黑戰略的一個重點。

黑山共和國暴亂擴大 南斯拉夫經濟混亂 物價上漲通貨膨脹比率上升

（美聯社南斯拉夫貝爾格萊德九日電）南斯拉夫是一個由六個共和國及二個自治省組成的東歐國家，其中一個叫黑山的共和國，星期日有一羣青年，絕食抗議，要求馬上撤換當地共黨領導層。黑山共和國首都鐵托格勒市，本週末曾經有數以萬計的人羣，一夜之間，佔領市內多個政府辦公廳。南斯拉夫的經濟十分混亂，食物價格由於高達百分之二百一十七的通脹率而暴漲，例如麪包的售價，已高至就算願意付錢也得大排長龍的境地。黑山政府領導層星期六已向國會請辭，而總理米高力已宣佈撥出二億美元緊急基金，從外國購買基本的日常食品，以濟燃眉之急。

（美聯社南斯拉夫貝爾格萊德九日電）據南斯拉夫官方的媒介報道，估計有二十五萬名示威者週六在三個塞爾維亞人聚居的城鎮，繼續抗議被指稱阿爾巴尼亞人佔大多數的科索沃省有迫害塞爾維亞人的事件。南斯拉夫通訊社[illegible]克拉古耶瓦[illegible]和伏伊伏丁那[illegible]均有集會。[illegible]示威者二十萬人[illegible]字並未被證實[illegible]規模示威[illegible]自治[illegible]然而，該通訊社又稱，參加週六示威集會的示威者同時要求南斯拉夫進行更徹底的社會和經濟改革，及撤換各階層的人士以克服巴爾幹半島國家的經濟和社會危機。

上：羅馬天主教教宗若望保祿二世抵達法國恩特塞姆機場，受到法國總統米特朗熱烈歡迎。下：美國副總統布殊在華盛頓府郊的草坪上發表演說，表示加入警察互助會爲會員，站在右邊的是全國互助會主席斯托克斯。（美聯社）

長江幹流含沙量 沒有明顯增加

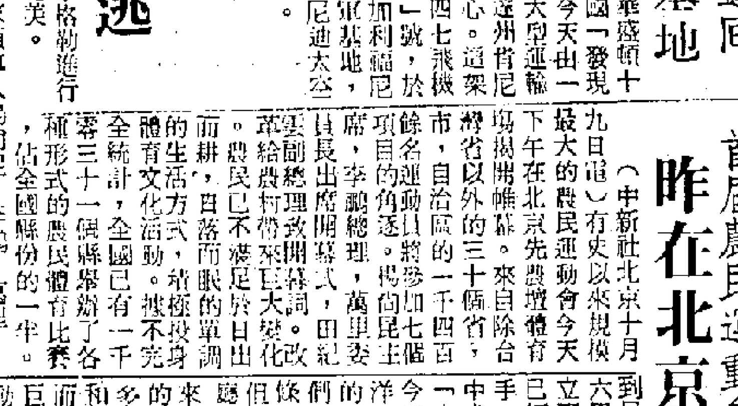
（中新社北京十月九日電）一些專家對長江幹流泥沙狀況得出傾向性意見：長江幹流近年來沙量基本上保持一定數值，在多年平均值上下擺動，沒有明顯增加的趨勢。在不久前北京召開的「長江三峽以上地區歷年來沙變化趨勢討論會」上，來自長江水文局、三峽工程論證水文專家組及一些高等院校、研究部門的教授專家根據長期累積的長江幹流各水文站的水沙資料，從不同角度進行分析論證，得出了上述意見。與此同時，專家們指出，長江上游水土流失日益嚴重。近幾十年來長江上游山丘區因濫伐森林、毀林開荒、陡坡開荒、築路開礦和工業交通建設等，加劇了水土流失的現象。如果不迅速採取有效措施控制，不僅會進一步加劇水土流失，還會使土層較淺薄的山丘區出現基岩或母質裸露，永遠失去農業利用的價值。然而，長江上游水土流失加劇，而幹流泥沙含量爲何未見反映？專家們認爲，一方面由於在輸移過程中這種粗顆粒泥沙大部份以出前坡、窪地淤積[illegible]河流挾帶進入主要支流的粗顆粒泥沙只有一部份，而在強產沙區[illegible]另一方面，自五十年代以來[illegible]水利工程也起到了明顯的攔河作用[illegible]流的泥沙。

美投資顧問八日被捕 涉嫌貪污及欺騙顧客 攜一千五百萬元潛逃

（美聯社[illegible]日電）[illegible]投資顧問[illegible]款等條例[illegible]走二千五百萬美元現款，又被台灣當局驅逐出境，這名逃犯終於星期六在日本落網。五十二歲的亨利·格爾曼今年八月被控貪污及詐騙罪名，一直是國際聯邦政府緝捕的[illegible]。聯邦調查局人員[illegible]出，疑匪格爾曼是在東京落機時被[illegible]捕，當時他身懷[illegible]三萬美元現款，以及大批台幣。美國檢察官勒蒂倫八月二十九日入稟美國法庭起訴時指出，格爾曼被指主謀策劃詐騙近五十名投資者。韋爾斯稱：「大部分的受害人均爲格爾曼的舊日僱員。」他又透露，被告於八月十日失蹤時留下一紙手寫的向事主致歉書。檢察官勒蒂倫指出，除個別的投資者外，格爾曼更長久以來以不同手法，盜用了二十五間辦理退休金及會員資產的專業機構的金錢。韋爾斯表示，格爾曼將於一週內被押返美國阿密市，如果被告提出反對引渡，可能延至四十五日後才受審。檢察官勒蒂倫在聯邦政府起訴書中指出，格爾曼被控自一九七八年起非法轉調委托人的金錢到邁阿密銀行帳戶，卻發出假消息訛稱投資到貨幣市場基金會，同時又偽造存款證。勒蒂倫稱，控罪包括五項盜用公款和兩項盜竊件罪，若所有罪名成立，格爾曼會被判入獄三十五年，罰款超過一百五十萬美元。

蘇聯一婦女死於愛滋病

（新華社莫斯科十月九日電）據蘇聯「勞動報」今天報道，二十九歲的列寧格勒婦女奧莉加今年九月五日被愛滋病奪去了生命，成爲蘇聯第一個愛滋病的犧牲者。奧莉加是列寧格勒醫學院的函授生，名義上在第三熱能托拉斯工作，實際上自一九七九年起即從事賣淫活動。死亡時發現她已懷孕四周，並在她的血液中發現愛滋病病毒。[illegible]二月開始[illegible]經常感冒[illegible]扁桃腺[illegible]炎和支氣管炎[illegible]八月十九日開始住院治療，呼吸困難，才[illegible]血進行愛滋病化驗[illegible]莉加的喪生敲起了警鐘。蘇聯衛生部已組織[illegible]員會前往列寧格勒進行調查和善後處理。



黨和國家領導人楊尚昆、李鵬、萬里等在第一屆全國農民運動會開幕式主席台上。（新華社記者宋達峰攝）

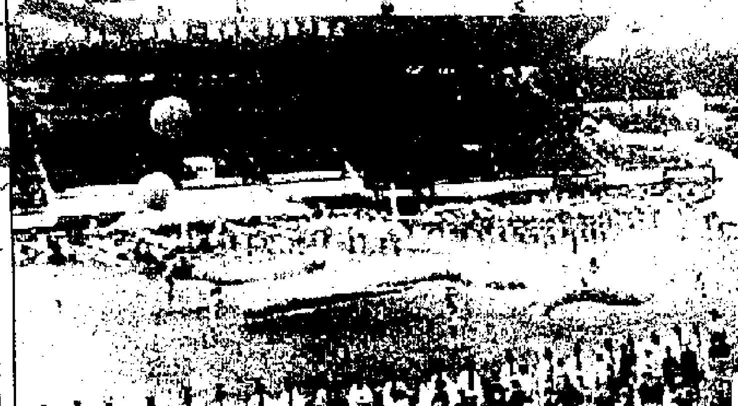
發現號返回發射基地

（新華社華盛頓十月八日電）美國「發現」號航天飛機今天由一架波音七四七大型運輸機運回佛羅里達州肯尼迪太空研究中心。這架改裝的波音七四七飛機背負着「發現」號，於今天早上離開加利福尼亞愛德華茲空軍基地，傍晚時分在肯尼迪太空中心安全着陸。

首屆農民運動會 昨在北京開幕

（中新社北京十月九日電）有史以來規模最大的農民運動會今天下午在北京先農壇體育場揭開帷幕。來自除台灣省以外的三十個省、市、自治區的一千四百餘名運動員將參加七個項目的角逐。楊尚昆主席，李鵬總理，萬里委員長出席開幕式，田紀雲副總理致開幕詞。改革給農村帶來巨大變化。農民已不滿足於日出而耕，日落而眠的單調的生活方式，積極投身體育文化活動。據不完全統計，全國已有一千零三十一個縣舉辦了各種形式的農民體育比賽，佔全國縣份的一半。

到目前爲止，已有二十六個省，市，自治區成立了農民體協，農村中已經產生了許多優秀選手，他們在國內外比賽中成績顯著。顯得有些「土氣」的農民運動員今天在體育場內喜氣洋洋。一位來自山東掖縣的乒乓球選手抱怨說他們沒有好的教練和訓練條件，因而水平不高，但他很高興山東省農業廳出資六十萬元派他們來京參賽。首屆農運會的開幕式進行了花色繁多的表演，其中太平鼓和用大量汽球填充腹腔而成的輕盈翔動的四條巨龍頗爲引人注目。運動會的吉祥物──小牛「豐豐」高舉鮮花向人們致意。本屆比賽共設田徑，籃球，足球，乒乓球，射擊，自行車和中國式摔交七個項目，另有武術和蒙古式摔交兩個表演項目。運動會期間還將表彰第二批新近出現的八十個體育先進縣和二千一百多名先進個人。



第一屆全國農民運動會開幕式上大型花會表演（金龍騰飛）中的一場：巨龍騰飛，前程似錦。（新華社記者程至春攝）

美與河內談判獲得進展 美裔越南兒童六千人 短期內可望赴美定居

（法新社紐約九日電）上星期日很有可能，將有三千名美裔越南兒童和其親屬可望獲准來美。越南外交部副國務卿說：「這種背景的家庭到美國的數目將增加超過三倍。」星期日紐約時報說，國務院預測由越南抵美的每月人數，將由現時的三百人躍升至一千人。美越談判有了進展，負責有關收容難民事務的助理副國務卿說：「越南願意合作，很使我們高興。」最近一次美越談判中河內籍稱有六千名美裔亞洲兒童，並把其中部份送往胡志明市，進行動作居住問題。這些美裔亞洲兒童的父親，是當年參予東南亞戰爭的美軍。他們遭受越南社會的排擠。據悉，已有三萬名這類兒童及其家人準備移居美國。美國國會在八七年批准動用五百萬美元進行這批兒童的定居事宜，八八年則預算一千五百萬用於資助這些移民的移居程序和交通之上。

科威特保護海外投資

（合眾社科威特九日電）科威特今天表示，他們對英國政府決意要他們將所持有的英國石油公司股份減少一半的事感到遺憾和驚訝，並表示會採取措施保護他們在海外的投資利益。科威特國會議長艾斯赫特在國會會議後對記者表示，科威特會採取適當行動保護其在海外的經濟利益。英國最近決定，根據反壟斷法例，科威特需將其持有英國石油公司百分之廿一點六的股權，在十二個月內降低至百分之九點九。科威特過往將大筆油元投資在美國、英國、西德及法國等地，每年從海外投資的收入高逾九百億美元。

美國「發現號」太空穿梭機在完成太空飛行後，由一架波音七四七「珍寶」噴射機載返佛羅里達州甘迺迪太空中心。（美聯社）

田紀雲接見外國客人

（新華社北京十月九日電）田紀雲副總理今天在中南海紫光閣會見了前來北京參加國際合作社聯盟執行委員會會議的各國代表。

美國小鎮車禍慘劇 汽車衝上行人道 將五名小童撞死
他們祝賀朋友生辰派對完後返家

（合眾社威斯康辛州普拉斯基九日電）美國普拉斯基鎮周六一片愁雲慘霧，一架飛馳的汽車衝上行人道將五名女學童撞死。該鎮警長活華德在一個記者會上說：「這是我過去二十五年警察生涯所面對最悲慘事件，雖然這是一類你經常在全國新聞上看到的新聞」活華德說在談論此慘劇時，強忍着眼淚。他說：五名女童年齡分別是十二、三歲，周五晚上六時四十九分她們前赴一個通宵達旦的生日派對時，被一架七五年出廠的卡迪勒汽車撞倒，肇事車的是一個十七歲少年。據目擊者說，事發前，該車曾在一條車速限制只有四十公里的街道上奔馳，其車速高達一百一十公里。剎車痕迹和其他迹象顯示，該車失去控制達一千五百呎。活華德表示，對司機卡斯進行的血液檢驗結果顯示，卡斯體內沒有酒精。

伊利諾斯州軍火廠爆炸四人喪生

（美聯社美國伊利諾州渥太華九日電）當局報告稱：當一間槍械彈藥製造廠起火，並發生爆炸之際，進行搶救之消防人員，被迫要躲避，已有四人喪生。由伊利諾州消防局及聯邦煙酒槍械局之調查人員今天（週六）已到現場進行調查，以斷定該廠起火爆炸之原因，其所在地爲伊利諾州中部，名爲布法羅洛克槍械供應廠，製造槍械彈藥，並且爲全國警察部門。現尚未有官方查明之起火原因，但據調查火警人員表示，他們懷疑一點小火花可能引起火藥着火。

世界展望

台灣、蘇聯與東歐

來自台北消息：今年以來，台灣對蘇聯、東歐國家的貿易額急增。截至八月底爲止，台灣與蘇聯、東歐國家的貿易額已達二億八千多萬美元。其中，對蘇聯出口額較去年同期增加近十倍。「聯合報」報導，隨着台灣與蘇聯、東歐國家貿易關係解凍，今年以來民間業者組團前往蘇聯和東歐國家的考察活動也有所增加。

在今年前八個月台灣對蘇聯、東歐國家貿易中，台灣出超達二億七千萬美元。問題不在貿易是否逆差，而在於貿易打開了新局面，顯示台灣、蘇聯與東歐正醞釀着「和平共處」日趨開步。

在下是中個生意人，深感做生意不應受政治制度與意識形態約束的。所謂「在商言商」，只要有市場，有錢賺，合乎法律人情的，我們可以放手去做不必顧慮其他。萬事非此不行。個人如是，家庭如是，國家如是。由從何來？主要靠做生意得來。

在下十分欣賞台灣、蘇聯與東歐做生意，所謂「孤立台灣」的謀略顯得落後。

慶祝雙十節

在下自入小學校讀書，每年都有參加慶祝雙十節盛會。但近期沒有，因爲有些人將慶祝雙十節作爲「反共」與「忠貞」的表示，在下不屬於這類人，自然很難與那些大雅君子共聚一堂，同申慶祝之熱忱。但在下仍然私下慶祝雙十節的。在尊崇國父孫中山先生偉大人格功業當中，在下以同遺兒時及少年時代在今天行事聊思「思古之幽情」，作爲慶祝雙十節。

如果國父孫中山先生及革命烈士在天有靈，應該感慨繫之。今天很少人懷念他們，也很少人照料他們的後代，好像是忘記他們了。可是愛新覺羅的後人，末代皇帝的親屬，在有些地方成爲「國之上賓」，讀到滿清王朝的文章，在下也拜讀不少。看來當年失敗的應該是國父孫中山先生，而不是溥儀、袁世凱。思之又思之，能不令人氣怒。

歷史不是個人可以製造的，倒行逆施的人，在當權的時候可以爲所欲爲，但到了大年已計，歷史自能公正真實的記載一切。

要一手抹殺雙十節，要否定國父孫中山先生之偉大人格與功業麼？絕對沒有可能。

越亂越好

年年今日，在下緬懷中華民族的偉人國父孫中山先生。

毛澤東生前說過：「越亂越好」。確有道理。

第二次世界大戰，日本乘機發動「大東亞聖戰」，目的在侵略香港，東南亞，建立「東亞新秩序」。怎樣也料不到，由於日本人侵略，由於「大東亞聖戰」，帶來汪政權收回外國人在中國的「租界」，帶來印尼脫離荷蘭獨立，稍後還有李光耀建立新加坡獨立國。「大東亞聖戰」是「亂」，上述各國獨立是「好」。從這個角度看，毛澤東的話是說對了。

現在蘇聯統治下的共產主義帝國亂了，波羅的海三國亂，波蘭，南斯拉夫，羅馬尼亞亂，莫斯科羣眾示威也是亂。

就此亂下去罷，越亂越好，只有亂才可以瓦解蘇聯的共產主義帝國，促成突變。

馬列主義是確認突變是歷史與將來的發展不能避免的。

在下歌頌「越亂越好」。

小子文

秦基偉對美作戰部長說 中國主張世界和平 同時加强軍事建設

（中新社北京十月九日電）國防部長秦基偉上將，今天下午會見美國海軍作戰部長特羅斯特時強調，世界和平是歷史發展的總趨勢，中國主張和平，同時也要加强軍隊現代化建設，這二者並不矛盾。他說，中美建交近十年來，在雙方的努力下，兩國的國家關係，軍隊關係都是在不斷發展，不斷前進。中美是兩個大國，發展友好關係和合作有利於世界和平與穩定，中美的合作前景是廣闊的。對此，特羅斯特表示贊同。他說：卡盧奇部長訪華後，我同他進行了很長時間的討論，討論了進一步發展中美關係的問題，我感到這次訪問是十分重要的事情。卡盧奇部長說他的訪問很有收獲，中美在西太平洋有共同利益，雙方有充分理由進行合作，高級領導人有必要經常進行互訪。秦基偉也回顧了卡盧奇國防部長上月的北京之行，他說，雙方「充分地、坦率地交換了意見，有許多一致看法，訪問取得圓滿成功，對加強兩國關係和兩國軍隊的關係都有重要意義。」秦基偉歡迎美國軍隊領導人經常訪華，「因爲要發展友誼就要多接觸，多了解」。特羅斯特說，中國是一個偉大的國家，希望能同中國有更多的交流，希望不久能看到中國軍艦訪問美國。特羅斯特還表示，他這次訪問同張連忠司令員談得很好，而且發現有許多看法相同」。他說，中國的改革成功。

劉華清歡宴美作戰部長

（中新社北京十月九日電）中央軍委副秘書長、前海軍司令員劉華清上將，今天晚上會見了美國海軍作戰部長特羅斯特上將和夫人一行，並請客人們品嘗了著名的北京烤鴨。劉華清在會見中表示，對中美關係和兩國海軍之間友好關係不斷發展感到高興和滿意。希望兩軍領導人多往來，交換情況，以便不斷增加彼此的了解和信任。劉華清認爲，美國海軍在建設上很有經驗，其中不少可供中國海軍學習借鑒。

經濟體制改革研討會 實行全面深化改革 首先深化改革企業

（新華社北京十月九日電）中共十三屆三中全會後第一次全國綜合性大型經濟體制改革理論研討會今天在北京閉幕。出席這次爲期五天的研討會的經濟理論學者和實際工作者就社會主義基本理論，深化企業改革，市場培育與價格改革，加強宏觀控制，發展外向型經濟等問題進行了深入的討論。學者們認爲，全面深化改革首先是深化企業改革。在這方面，學者們提出，必須堅持完善和發展包括承包制、股份制兼容的辦法，明確產權關係，在企業內部要引進競爭機制，擇優選擇經營者，並通過建立勞務市場實行優化勞動組合。出席會議的經濟學者和實際工作指出，中共十三屆三中全會關於治理經濟環境，整頓經濟秩序的決策是必要的，及時的，他們認爲，整頓經濟秩序的重點是治理貨膨脹，而通貨膨脹的根源是經濟發展過熱。

先夫陳公景福字天乞府君之喪於昨（九）日在香港殯儀館出殯辱承

官紳名流

姻戚世友鄉

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴

謝

妻 陳吳淑珍 黃秀華

孝男 延邦 媳 黃美麗
延輝 媳 談美潔

孝女 美麗 婿 陳銘金
美玲 適 林
美琼 婿 沈國强
美芬 婿 譚錦雄
美珠 婿 江紹偉

暨眾親屬 泣叩

NG PUBLIC LIBR

本港新聞

通車以來首次兩車相撞 兩列輕鐵迎頭猛撼 司機乘客六人受傷

事發凌晨友愛邨外交平點上一車被撞至出軌 兩車司機皆傷其中一名情況嚴重

（特訊）屯門輕便鐵路自通車以來，今晨零時發生首宗兩列客車迎面相撞意外，其中一列客車在肇事後出軌，其兩車司機以及四名男女乘客受傷，被送院救治，警方對車禍正展開調查。

據悉，是次輕鐵車禍是首次發生在平交點上，是否因人爲錯誤，抑或訊號系統故障，有待調查。

事發於今日零時十四分，一列編號一〇Ｘ八的輕鐵客車，載有數名乘客沿屯門鄉事會道向友愛邨駛，在駛至邨口列車準備右轉入友愛邨。此時，迎面有一列編號一〇Ｘ九客車亦自友愛邨向元朗方面駛，在途至愛暉樓對開的平交點時，竟與準備右轉入邨內的輕鐵客車發生相撞，一〇Ｘ八的列車頭亦被撞毀，而兩部列車在猛烈相撞後，編號一〇Ｘ八的列車司機亦被撞傷，意外發生後，兩列車上有兩男兩女乘客受傷，他們被送往屯門仁愛堂診所治療，其中一名姓黃司機因傷勢較重關係，需轉送往瑪嘉烈醫院接受治療。

六名傷者計爲編號一〇Ｘ八列車司機黃Ｘ祥（廿一歲），情況欠佳，其餘五人爲編號一〇Ｘ九列車司機曾Ｘ文（卅五歲），林Ｘ妹（卅五歲）、羅Ｘ姑（廿三歲）、關Ｘ妹（四十歲）及黃Ｘ（廿三歲），各人已無甚大礙。

由於今次是首宗涉及輕鐵車相撞的交通意外，故此，列車在意外發生後，在場以及輕鐵公司亦派出多名警方人員到場調查意外原因。此外，車禍亦吸引友愛邨二百多名邨民在場圍觀。其後，在場工作人員迅速將出軌的輕鐵列車移回上路軌後，將肇事的列車拖返車廠，並且將現場清理。據悉肇事的兩部列車，除一部爲載客準備收車的客車外，另一部則爲準備收車回廠的列車。（乃）

世博如在中區舉辦 議員憂慮交通擠塞

構思雖然很好照顧更要週詳

HONG KONG EXPO'97 世界博覽會

（本報專訊）多位中西區區議員憂慮到構思中的九七世博若在中區與灣仔選址時，可能會帶來區內的交通更加擠迫，然而，在過渡期舉辦世博時肯定會提高本港的國際聲譽，故實值得支持的計劃。

區議會主席劉淡銓表示：理論上任何可以令香港平穩過渡的建議是值得支持，而構思中的九七世界博覽會表面上是令香港在過渡期間仍可舉辦大型活動，加強其在國際上的聲譽。

他認爲在本港舉辦世博的構思雖好，但一定要有詳盡和好的研究，否則，便會給香港帶來反效果。

他強調在中西區與灣仔新填海區選址辦世博，首先要以不影響中西區交通爲原則，而治安與環境問題也不可忽略。

劉淡銓補充暫時未考慮會在區議會上討論九七世博的構思，因爲現階段想詳細了解顧問公司寫成之報告書，然後再作決定。

陳特楚支持九七世博的建議，因爲在九七過渡期舉辦肯定可以加強香港人的信心，若在中西區與灣仔選址，他會擔心到交通的負荷問題。

他認爲灣仔至中西區的交通非常繁忙，中區現正進行多項交通計劃，希望能改善由東至西的交通，然而，目前之道路網到九七年相信會不敷應用，政府宜作出長遠改善。

他深信若解決中西區與其他地區的交通流...

張有洪表示這個構思也不錯，但選址仍是未填的地區，而填海可能影響到海港的發展，同時將維多利亞港縮窄時，會令人有種壓迫感。

他擔心填海之後道路設施的擴建會趕不上發展，目前灣仔與中區海傍的商業大廈便會喪失享受海景的機會，甚至還會影響海港的污染。

黃英豪支持九七世博的建議，這可以使過渡期內本港仍有一個大型建設目標，刺激外商在港投資，提高本港在國際上的聲譽。

他也認爲中區是全港的經濟命脈，一定先要搞好區內的交通，否則任何建設在舉辦時...

世博在中區舉辦世博也不失是個好地方，因爲中區是香港的經濟重心，很多人都知道中區是怎樣一個地方。

...造成交通阻塞的影響。

施永達強調縱然世博的計劃，但至今尚未閱讀過這份報告書，他亦從報章中獲悉九七世博的構想圖畫。（輝）

立法局週三復會 港督發表施政報告

政府部門首長‧分日會見記者

（特訊）本週三港督衛奕信爵士會在首次立法局會議上發表八八至八九年度的施政報告，而港府多個司級官員會在星期四開始爲自己部門的新政向新聞界披露。

港督施政報告中涉及的政府部門有多個，而最令人關注的，是行政科解體，其部分工作會由文康市政科與衞生福利科接管。

據了解：在施政報告發表後之一週內，多位司級和署長級官員會見記者，向公衆闡釋自己部門的新猷。

經濟司陳方安生在星期四下午舉行記者會，估計會講述機場的發展及新機場的研究，運輸司梁建於星期五下午會就第二份交通研究報告，輕鐵問題發表意見。

本週末上午環境保護署長胡德博士見記者，向公衆介紹該署經改組後的大計，而工業署署長楊啓彥與文康市政司徐淦和社會福利署署長錢其灝在下週亦會透露新一年度工作進度。

據了解，多個部門的官員就「下月期」與「整理資料」方面進入最後階段，而新聞署五樓的會議室也在本週三前裝修完竣，以方便各高級使用。（田）

譚惠珠擬開公聽會 瞭解的士行業實況

（特訊）交通諮詢委員會主席譚惠珠表示會將的士收費大幅提高，以拉遠與其他公共交通收費的距離，並準備召開公聽會，向各的士行業人士了解改善服務質素辦法後始再決定加幅問題。

在被問及增加的士收費幅度時，譚惠珠表示的士是一種較個人式的交通工具，經交諮會及屬下的士事務小組所作的詳細研究，均認爲可將的士收費大幅調高，以拉遠與其他公共交通距離。

由於交諮會最近收到若干有關的士「揀客」的投訴，故她稱會就此召開公聽會，向各的士行業人士了解實際情況及解決辦法，以求在決定加幅之前，首先改善的士服務質素。

她又稱目前各種原因做成的交通擠塞情況及車租上漲等，都是做成的士司機難於經營而以揀客提高收入的可能原因。公聽會則可讓公衆了解目前的士行業面對的問題，亦有助於政府的釐定加價幅度。（靜）

天色良好

天氣大致良好，氣溫介乎廿三至廿七度之間。吹和緩至清勁東風，離岸間中吹強風。

二十六人爭奪六個立法議席 澳門選舉揭曉

何思謙宋玉生歐安利梁 汪祥南劉光普等六人當選

（特訊）澳門消息：澳門第四屆立法會晚間舉行選舉，二十六候選人爭奪六個議席，結果由何思謙，宋玉生，歐安利，梁金泉，汪祥南及劉光普脫穎而出，奪取議席。但投票情況淡，只有接近百分之三十的投票率，比上次立法會選舉下跌超過二成半。

澳督文禮治到場投票後表示：這次是澳門進入過渡期後第一次立法會投票，搞好過渡時期的立法工作，及與基本法銜接是極之重要。

二十六個角逐六個議席的候選人，分別來自五個參選組別。選民只需在選票上選擇所支持的組別。至於那位候選人是否當選，需要視乎組別所得的票數而定。

投票在早上八點開始，至晚上八時結束。六萬七千多名已登記的選民，可以到六個選區六十七個投票站投票。

投票開始後，選民陸續到投票站投票，到中午情況開始熱鬧。有個別投票站出現人龍。

...部份候選人... 各投票站迎接選民。

本港東區區議員李... 平靜，雖然市面上選舉氣氛... 登記證件有問題而不能投票，感到極大不滿。

另外部份候選人利用專車接載選民去投票... 人員離去。

啓德機場客運大廈第五期工程 擴建部份即將啓用

乘客流量大大提高 每小時處理往來乘客增至一千五百人

（特訊）耗資二億多元的香港國際機場第五期客運大廈工程現正踏入完工階段，港府決定在今年十二月一日開放使用，屆時每小時可增加處理一千九百乘客抵港或離港的旅客。

民航處發言人表示：香港國際機場原本每年最多可容納一千二百萬人次，但目前已超過這個容納量，所以港府在八五年底便發展第五期擴建計劃，由去年八月至今年八月期內作基準，共有一千五百五十七萬人次利用香港機場，單就今年八月份就有一百四十七萬人次使用過。

發言人指出：在計劃中，會爲旅客提供一套新「班機顯示牌」，其特色是用中英文顯示各航空公司的抵港和離港班次，現時機場大堂的一套只是英文而不是中文。

發言人稱：機場客運大廈第五期擴建工程是在八五年十二月底展開，該發展計劃包括機場大廈的接機及登記兩層向東面擴展，同時，增設行李登記處，離境行李處理系統，貴賓室，自助餐廳及領回行李處。

擴建這些新設施後，機場大廈每年將可處理... 萬名旅客，或每小時處理... 離境或入境的旅客。

發言人表示：該項計劃港府動用二億七千三百萬元去發展，預計在今年年底時完成，除擴建工程外，機場大廈內的其他設施及路面通路，亦會大加改善。

新大廈現在正裝修階段，會在十一月下旬完工，屆時會增加多一個離境大堂、行李處理帶會由四套增加至六套，... 民局櫃台，海關檢查... 縮短旅客的... 時間。（田）

消委員有請旅行社自律 請勿超額收客

臨時不能成行顧客投訴激增

（特訊）消費者委員會在過去三個月收到有關旅行社的投訴，比去年同期多出三成多；其中涉及未能成行的投訴較多，消委會呼籲旅行社不要超額收容。

消費者委員會投訴及諮詢組指出，在七至九月期間，接到一百八十九家有關參加旅行團的投訴，與去年同期比較增加三成多。主要包括貨不對辦，加價及旅行團臨時取消行程三方面。

今年的投訴個案以臨時取消行程的投訴，近年來這方面的投訴顯著上升，是一個不好的趨勢。而原因有許多，包括近期出現搶購機票的情況，旅遊設施不足等。

對於減少這類... 建議旅行社要自律，如未訂好全團機票之前，不要收太多旅客，免致出現退訂情況。

另外，今年投訴數字增加三成多其實並非如表面般嚴重，因中國民航於較早時調整機票價格，故令市民投訴加價個案突然驟升。

今日雙十國慶 港九各界分別舉行慶祝大會

國慶酒會在希爾頓酒店舉行

（特訊）今日中華民國七十七年雙十國慶，港九文化，教育，新聞，影劇各界分別在港九兩地舉行紀念大會及酒會，熱烈慶祝。

慶祝國慶大會今天上午假九龍亞皆老街珠海書院大禮堂舉行，出席的各界人士青年學生將逾千人。大會有豐富遊藝節目助興，中華民國影視界訪問團將在會上演出歌舞、合唱、演唱名曲多首。

此外，國慶大會會場珠海書院昨已佈置完畢，張燈結綵，旗幟飄揚，一幅書有今年慶祝主題「熱烈慶祝國慶，胡向自由民主均富統一的目標前進」的橫額已高懸門外，蔚爲壯觀。

國慶酒會於今日下午五時卅分至七時在香港希爾頓酒店舉行，各駐港領事，商務專員，新聞界代表暨本港各界團體首長，官紳名流等逾千人將出席盛會。

來港參加第十二屆亞洲女子籃球錦標賽的中華民國女子籃球隊及影視界訪問團全體成員暨馳譽國際平劇演員郭小莊女士亦將參加慶祝大會暨酒會，爲慶祝國慶活動增添氣氛。

旅遊業興旺帶動零售業好景 優質旺舖十分搶手

代理公司問卷調查作出結論 租金過昂展望將會向下調整

（特訊）去年十月股市風暴之後，優質商舖租金仍急劇上升。這是由於內部消費強勁，本港旅遊業旺盛及利率偏低，而舖位供應有限，租金及資本值得以繼續上升。但是到底零售業收入增加能否抵銷上漲的租金呢？零售商又怎樣回應上升中的租金成本？喜來登仕師代理公司做了一項問卷調查。

回答問卷者的零售行業範圍廣泛，包括珠寶、傢俬、家庭用品、相機及沖印、電器、快餐、餐廳、便利店、超級市場、銀行、服裝及傳呼等。在過去旅遊業的興旺，令很多零售行業得益。百分之四十八稱其公司銷量增了百分之二十至百分之二十不等，百分之十九稱其銷量增加了超過百分之二十以上，但仍有超過三分一稱他們業務沒有因旅遊業興旺而增長。

超過一半的回答者認爲他們最近所租賃之舖位租金過高，同樣地有百分之五十四回答者認爲目前之優質商舖租金已達頂峰，但仍有百分之三十回答者說租金雖高，但仍可接受。

在調查中，又發覺零售商不認爲兩年或三年直落的租約爲最合理的租約，整體上來說，多百分之六十選擇每兩年租約，另租客有權於約滿後以議定加幅續租。所以他們方面，百分之四十二建議租約時之加幅幅度爲每兩年調整至市值租金，而四分一建議每三年調整至市值租金。只有百分十九同意每兩年或三年以固定加幅續約。

調查報告的結論指出，零售業仍然面對着租金上漲，貨品成本上升及員工薪酬增加等問題。而其中以租金急升爲主要困擾。約一半的零售商都認爲現時之優質商舖租金已達頂頂，而大部份人認爲未來租金將會向下調整。

總的來說，大部份回答者（百分七十）對於未來的前景是樂觀的。如沒有重大轉變，新商舖的開設... 將會是其他因素... 而政治問... 的影響不大。（強）

今日各版刊出專欄 「兩岸」、「消息」、「郵票」、「音樂」、「人文」、「汽車」

小評

電腦人才外流嚴重 電腦課程必須普及

十間私人機構組織的代表，日前應行政司曹廣榮之邀請，討論有關移民潮對私人行業的影響。首席助理行政司盧維思表示，受移民潮帶來人才外流影響最嚴重的是電腦行業，其中以中層管理流失最多。爲此，行政科已鼓勵各界提供解決人才外流的意見。他又說：目前一般私營機構都是以提高薪酬及福利作爲應付辦法。至於十個組織的提議，因行政科仍接受各界提供的良方妙策，所以暫不會公佈。但全部意見均會包括在專責小組的研究中。

我們認爲：香港現正邁向高科技的電腦化時代，若有關人才外流的解決辦法只能治標，未能徹底解決問題，而且還可能會招致惡性循環的反效果。最近某報訪問了一些大學生，... 普及電腦教育，一定要從普及電腦入手，倘若差不多每一個中四、中五學生都能掌握得基本操作，而大專院校亦配合社會需求，開辦足夠的學位，每年均培訓大批人才，那又何懼受移民潮所影響。

機場容量發展潛力 研究報告已經完成

將呈行政局審閱然後作取向

（特訊）港府聘請之顧問公司在去年十月，就香港國際機場的容量及發展潛力，進行一項爲期十個月的研究——而這項研究已經完成，並會呈交行政局審閱。

據了解，這項斷定現有機場的最高容量及發展潛力研究報告長達數十頁，現已等候呈交行政局審閱，然後就報告內容作出取向。

民航處去年成立一個機場發展研究部，以研究香港國際機場的未來發展及審查有關興建替代機場的時間與地點的各個方案。

而已經完成之研究是由機場發展研究部監督下進行，研究範圍有界定現有機場的限制條件——預測直至二〇一〇年爲止對航空交通的需求——及設法在已知的限制條件下應付預期的需求。（田）

中港拍賣

公開拍賣

承銀主命茲定於一九八八年十月十四日（星期五）下午二時卅分於本拍賣廳將下開物業出投

物　業：九龍亞皆老街80-86號昌明大廈七字樓G及H座
建築面積：約一仟一佰五十五平方呎（只供參考）
用　途：商業
看樓日期：1988年10月13日上午11:00時—12:00時正

上述物業於交易後交吉，欲知詳情及看樓請與賣主律師或拍賣人聯絡。

拍賣人：中港拍賣行有限公司 香港皇后大道中94號僑商大廈903-4室 Ref No: CHK8809043 5-8101108/5-224222

賣主代表律師：曾宇佐陳維端律師行 香港中環干諾道中13-14號歐陸貿易中心十七樓 Ref No: PT/11703/88/C(JH) 5-245131/5-212464-5

柴灣地鐵總站 實用中小型廠房

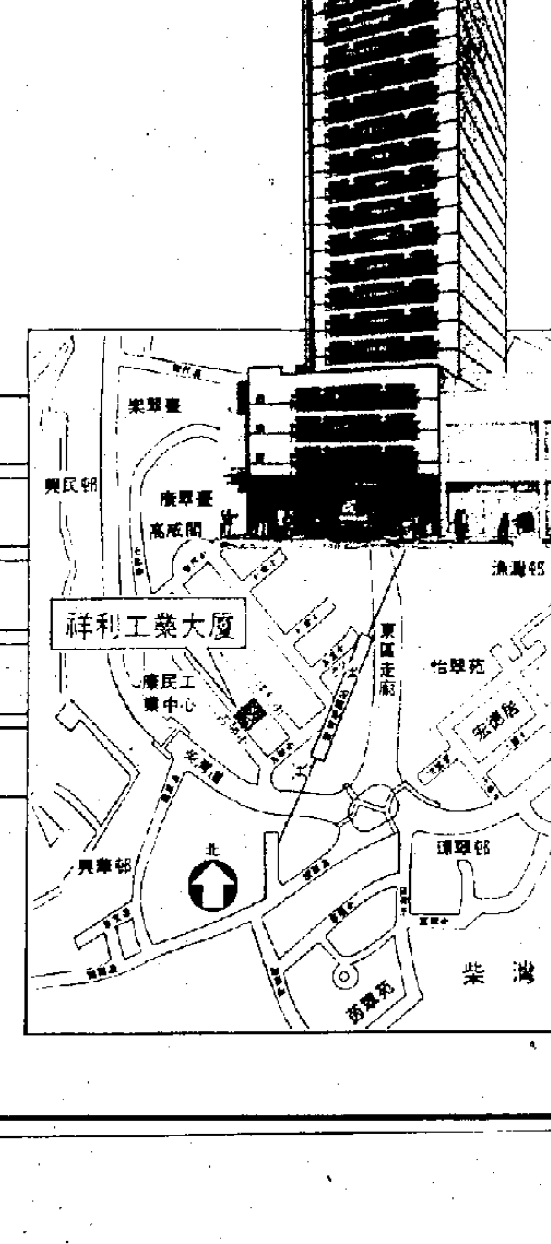
祥利工業大廈

柴灣祥利街9號／吉勝街

交通便捷，位置佔優，工源充裕
東區隧道日後通車，柴灣廠價更爲升值

● 地下停車場，預留公衆卸貨車位，起卸貨省時便捷
● 貨車由吉勝街駛入後，直出祥利街，上落出入暢順

售出六成



即供分期特惠利率
入伙前較市面低0.5厘
入伙後低0.25厘
貸款額高達八成
供款期長達15年
每單位僅售$1,983,300起

1樓至3樓廠房6,188呎至全層12,432呎
4樓至24樓廠房3,106呎至全層6,212呎
一層兩伙，起卸貨便捷
全幢單位不足50個，洽購從速
於明年中建成

策劃興建及售樓代理
長江實業地產代理有限公司 香港皇后大道中29號華人行21樓 電話：5-8101818

新 椰樹牌
永 驅風油
福 驅風膏

功效人人讚好
藥力與衆不同
新永福藥廠有限公司出品
香港：大華行藥業協... 九龍：正...門澳...
各大藥行均有代售...

鳴謝

一九八八年杭州對外經濟貿易洽談會在港展出於八日圓滿結束。展出期間，承蒙貿易界朋友：港澳同胞、海外華僑、中外友好人士熱情支持和鼎力協助。對各界人士的深情厚誼，謹表謝忱。

一九八八年杭州對外經濟貿易洽談會籌備委員會 謹啓
一九八八年十月十日

短期內可望赴美定居

行人道撞童死

對家返後完... 炸四人喪生

美琼 婿 沈國强
美芬 婿 譚錦雄
美珠 婿 江紹偉
暨衆親屬

石澳紅灘高旗懸下弄潮
巨浪捲走兩童 一獲救一失踪
警方海陸空搜索未發現失踪者

（特訊）秋高氣爽，不少市民趁假日，舉家大小跑到各海灘沐浴於驕陽和綠波中，但市民在進行各種水上活動時，必須緊記安全守則，免生危險。昨午有約四名小童在石澳海灘遊玩，竟在紅旗高掛下仍出海游泳，結果其中一人被大浪捲走，警方出動海、陸、空三方面大搜索，至入夜後，仍未有所獲，失踪之小童恐怕凶多吉少。

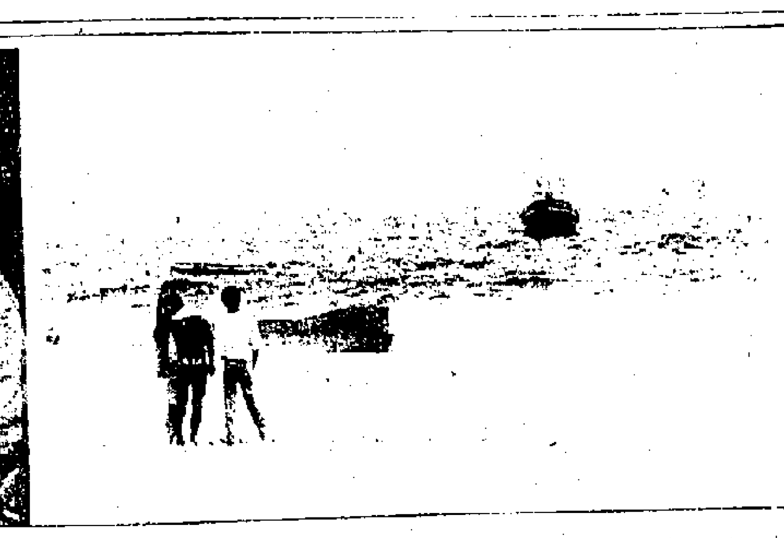
在海灘失踪的男童梁×輝（十六歲），昨日中午時分約同四名年紀相若的同學，齊前往石澳泳灘遊玩，雖此時海面翻起巨浪，救生員早於泳灘掛起紅旗警告泳客切勿落水，但至下午三時許，四小童疑因玩得樂極忘形，梁氏與其中一名同學梁×恒（十五歲）竟出海游泳，未幾二人在海中被一巨浪打散，梁氏隨即失去踪影，而其同學則高聲呼救，泳灘救生員發現後迅游出海面將男童救起，數名救生員再往海中搜索失踪男童已告無踪，遂通知警方求助。

當值救生員指出
石澳昨日浪高六呎 專家亦難持久潛泳

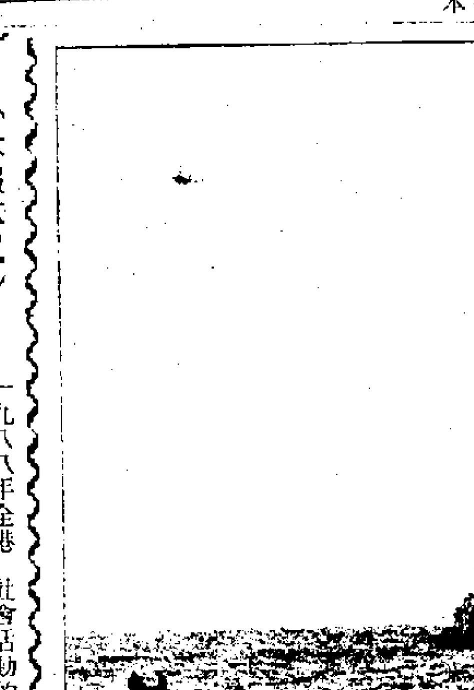
據悉：倪偉被救起之十五歲梁姓男童因略諳水性，且被救生員及時搶救，才導致任何損傷而無需送院，但失踪者梁某則因不熟水性，恐怕難逃劫數。

警方接報先後派出兩艘消防水警輪，消防蛙人，皇家空軍直升機及橡皮艇在事泳灘進行海，陸，空三面大搜索，行動由三時半至下午六時半，仍未有所獲，鑑於此時天色逐漸黑暗，風浪很大，搜索行動終告停止，一艘祇有水警人員之橡皮艇，於埋岸上灘竟遇一巨浪將全艇打翻，艇上人全部落水，幸該艇已駛近岸邊，故未造成任何損傷。

據遇險獲救之男童表示：他們二人是企圖游往海中浮台，游至半途時，則遇上巨浪形成悲劇。而昨日負責當值之泳灘救生員則透露：昨日早上石澳海面已出現巨浪，高度高至五、六呎，如此巨浪皆因昨天本港吹東風而起，在



石澳泳灘昨午出現巨浪將男童捲走，（右）海灘的巨浪高度至半個人身。（左）遇險獲救之小童，事後猶有餘悸，蹲伏在車內。（本報記者攝）



警方出動直升機、水警輪及橡皮艇於肇事泳灘進行搜索。（本報記者攝）

這樣惡劣的海面情況下，若是他們（救生員）一起之紀旗則皆告泳客切勿落水。本身也只能一口氣潛游數步，便要回返上岸，所以一些精通泳術或不熟水性的泳客下水也是相當危險的。至於失踪男童的父母昨午至警署查詢，協助警方調查。（合）

火炭架空電纜故障 火車服務中斷
馬迷心焦如焚 終由巴士免費載入馬場

圖：昨日沙田賽馬適逢火車故障，使前往沙田獅山隧道的車輛大排長龍。（本報記者攝）

（特訊）昨馬日火車出現故障，延阻馬迷趕往馬場一擲千金。事發於昨午十一時半，沙田火炭附近一段架空電纜突然截斷，由九龍往火炭火車服務暫時停止，九廣鐵路公司採取緊急應變措施，派出數輛接駁巴士由大學站免費接載乘客駛往馬場，每程大約化二十分鐘。馬迷心急，至於九龍入沙田方向之交通則最受影響，尤其當打老道，車輛大排長龍。鐵路公司工程人員於半小時後將電纜接妥，於十二時火車恢復行駛。（合）

屯門一染廠工業意外 全身遭沸水灼傷 兩工人性命堪虞

（特訊）屯門一間染廠昨晚發生工業意外，兩名工人準備將一批棉紗放進一個大染缸漂染，工人掀起染缸蓋時，缸內的沸水仿如泉湧般冒出，兩人未及走避，結果被沸水灼傷全身，送院救治後，情況危殆。

現場為屯門洪祥路田氏工業大廈第九期D座地下海洋染廠。昨晚八時許，兩名工人在開夜工，他們將一批棉紗車備放入一個高約一米，直徑有米半的染缸漂染，當他們掀開染缸蓋時，缸內的沸水如泉湧般直噴出缸外，兩人首當其衝的被沸水灼傷全身，工友見狀立即致電報案。

警方與救護人員到場，將兩名傷者先送往仁愛堂診所急救，再轉往瑪嘉烈醫院接受治療。

兩名傷者彭志維廿七歲，劉醫偉卅五歲，現時情況危殆。（合）

紅磡樂民邨 婦人墮樓亡

（特訊）一名婦人昨晚被發現從紅磡樂民邨高層墮樓，身受重傷，送院後證實不治，經警方調查後，認為死因無可疑。

死者黃×儀，廿歲，與家人同住樂民邨G座七樓某……

西區警方加强檢控 違入場例遊戲中心
中西區校長聯會建議採扣分制

（特訊）在區議員及坊眾的投訴反映下，西區警方在過去三個月加强檢控區內遊戲機中心，並向持牌人發出一百二十張傳票，控告其違反入場條例，准穿校服學生進入中心內玩機。

同時，中西區校長聯會建議政府實施「扣分制度」對付違法之遊戲機中心，一旦扣滿分便會被吊銷牌照，而影視處與警方也加派人手去監察區內之遊戲中心。

根據新發牌條例，新開設之遊戲機中心必須設在離學校範圍一百米以外，並禁止穿著校服的學生進入。

區議員陳特楚表示，區內有很多遊戲機中心都設置色情及賭博成份之遊戲機，這些遊戲機原則上是不合法，原因是警方及影視處彼此之間的聯繫不足。他強調警方要加強檢控，並將有關檢控紀錄交予影視處，作為日後續牌時候的參考。

他說：由區民組成之西區電子遊戲機中心關注組曾經由東邊街以西開始進行過一次調查，發覺共有……遊戲中心……

她說：部分學校甚至派出教職員往遊戲中心巡視，但卻發覺部分店舖仍然提供外套予學生，以掩飾彼等之校服，她覺得政府宜注視此情況。（輝）

輕鐵列車關門 夾住女客手掌

（特訊）輕鐵……門大興北站時，一名五十四歲女乘客於昨午……站出車，……住，動彈不能，乘客見狀通知司機將門開啟，然後報警將傷者送屯門仁愛堂診所，傷者敷藥後無礙外出。

喬遷適逢馬賽
盧錦華區議員 飽嚐塞車之苦

（特訊）沙田獅子山隧道除星期日外，每日繁忙時間都非常擠塞，然而，賽馬昨天星期日在沙田馬場舉行，遂使入沙田交通雖在星期假日也擠塞不堪。

昨日中午過後，沿着打老道的車輛大排長龍，前灣仔區議員盧錦華也飽嚐塞車之苦，他以為星期日前往沙田不會塞車的，所以，特別揀定昨日為「喬遷」的日子。

盧氏為灣仔區委任議員，在灣仔區工作，但卻移居沙田居住，昨午舉行喬遷之喜，請受塞車之苦。（輝）

上環市政大廈設施 對傷殘人士照顧佳

（港訊）康復發展協調委員會轄下道路及交通小組委員會委員昨天前往十四層高的上環市政大廈的每一個角落，參觀大廈內的傷殘人士設施。

委員會會員昨日由市政總署及建築處代表陪同，參觀大廈內的傷殘人士設施。設施包括在各出入口處設有斜路，以便輪椅上落，電梯內裝有特別設計的控制板，每部電梯均有直接前往大廈內所有場地的通道，以及每層均有傷殘人士廁所。

上環市政大廈耗資一億九千二百萬興建，佔地三千六百七十平方米，提供康樂及文化設施，預計於本年稍後時間落成。道路及交通小組委員會的職責，是向由立法局議員葉文慶醫生任主席的康復發展協調委員會，就為傷殘人士而設的道路及交通設施提出意見。

昨日參觀上環市政大廈的人士還有社會福利署，運輸署，及布政司署教育及人力科康復組的代表。

達明牆紙公司擴業務 陳列室維德廣場開幕

達明牆紙有限公司為配合業務的發展，設於上環維德廣場二樓的陳列室昨天開幕，並舉行酒會，恭請香港小姐李美鳳、……李道洪先生主持，到賀嘉賓甚眾。圖為達明牆紙公司陳列室開幕，香港小姐李美鳳、董事長余達明主持剪綵禮。

華人革新協會贊同 按部就班推行普選

（港訊）香港華人革新協會為推廣閱讀基本法（草案）徵求意見稿，舉辦了多項活動徵求會員及親友意見。

與會者認為，徵求意見稿第四章關於行政長官和立法機關的產生，列舉出多項附件諮詢民意，居民有自由選擇的權利，首先確定了民主開放的方向；附件一、附件二都是港人治港的精神，更體驗了港人治港的精神，我們都表示贊同。

附件來自不同階層，方式多樣，各有優點，也有爭議的地方。我們主張：倡議者本着照顧香港整體利益的前題，同舟共濟尋求共識，協商定出一個為各界人士所接受的方案。

我們的會員和親友都強調維護安居樂業的生活，因此認為：政治環境改變過於急進可能對本港經濟繁榮造成衝擊，這是不能接受的。一人一票的普及選舉是體驗高度自治的民主精神，從香港未來的民選發展來說，是應該採取的方式。但在本港政治條件成熟之前要達到選舉制度完善，是須要重視目前的環境，作出協調的安排，穩定前進的方向，才可以順利過渡。我們贊同按部就班，循序漸進發展一人一票普選的高度民主政制。

風味食品公司開幕 專售各國精美零食

由陳曼玲、梁藝云主持的風味食品公司上週末在灣仔港灣道海港中心商場舉行開幕，由紫荊聯青社社長謝玉梅及電視明星盧遠主持剪綵儀式，並設酒會招待嘉賓。

風味食品公司以售賣各國不同風味食品為主，包括糖果、小食、乾果及特式飲品等。該店為本港首間銷售別國家鄉風味食品的店子，其中包括東南亞國家、日本、歐美等地的精美可口零食。喜歡嘗試新口味及各國土產特色之人士，該店可滿足閣下的要求。

圖為風味食品店開幕，店東主與嘉賓主持剪綵儀式，左起：陳曼玲、盧遠、謝玉梅、梁藝云。

（本報專訊）
黑社會定義太狹窄 政府應考慮改新例
滅罪委會聯席會議小組建議 聯席會議將於本月廿四日舉行

（本報專訊）一九八八年全港十九區的撲滅罪行委員會聯席會議定於十月廿四日假九龍一間酒店舉行，屆時中央撲滅罪行委員會主席霍德爵士會主持開幕禮。

為配合這聯席會議，多個小組就各主題深入討論，其中青少年參予黑社會活動小組已提交報告。並強調青少年觸犯最多的罪行是盜竊案，幸未有涉及黑社會成份，而學校方面亦不應為維護學校的聲名，而隱瞞校內的黑社會活動。

這個撲滅罪行委員會聯席會議每年均有舉辦，其目的是希望全港撲滅罪行委員有機會聚首一堂，交換區與區有關的滅罪訊息。

目前，中央撲滅罪行委員會秘書已將今年要討論的主題列出，並由十九區撲滅罪行委員會主席分組與政府部門代表展開討論，以便下月向參予聯席會議的委員匯報。

本報獲悉，聯席會議小組之「青少年參予黑社會活動」已經完成討論，並提交討論撮要與建議，希望有關部門參考。

小組認為現行法律對黑社會的定義十分狹窄，當局實應考慮修改法例，以加強警方的權力，對付一些根據現行法例未被列為黑社會的非法匪黨。

黑社會勢力日益擴張，而青少年參加黑社會活動的數目，近年亦有上升的趨勢，關注這問題的社會人士認為，此現象的主要成因乃可歸咎於現行的九年強迫教育，家庭教育不足，以及傳播媒介的不良影響上。

青少年參與黑社會活動的問題，乃需要家庭、學校及社會多方面的合作，方能得以解決。現時，涉及青少年的黑社會活動多數是勒索、搶劫、傷人等。但青少年觸犯最多的商店盜竊案件則幸未有涉及黑社會成份。

小組認為要對付學校內的黑社會份子，當局便要加強警方與學校的聯繫，校方亦不應為維護學校的聲名，而隱瞞校內的黑社會活動。

小組雖同意黑學生的存在會對校內其他學生造成影響，但為給予黑學生自新的機會，學校仍應保留該學生的學席。而在教育署以及其他方面的齊心努力下，黑學生能脫離黑社會組織而歸入正途。

在防止青少年犯罪及應付青少年黑社會活動的問題上，各政府部門及社會機構，如滅罪會、警務處、教育署及志願機構等已作多方面的努力。

小組建議教育署應增加學生輔導主任，為更多小學生提供學校社工服務，教育署應大力推廣公益少年團的活動，使學生能正確地運用他們的課餘時間，並加強他們對社會的責任感；社會應把學校社工對學生的比率減至一比二千，而外展社工的數目增加，以求達致每十萬人便有一隊外展社工的目標。

社會福利署應加强為父母而設的家庭生活教育；鑑於不少青少年喜歡在一些通宵的便利店流連，社署應多派社工到這些地方與他們接觸；社署亦可印製一些小冊子，以引導青少年遠離黑社會份子。

此外，小組認為「警司警戒計劃」能有效地協助青少年罪犯改過自新。不過，當局亦可考慮由社署執行此計劃，使能適當地利用社工的專業知識。

小組亦十分欣賞社會服務令，由於是項計劃乃屬試辦階段，待檢討工作完成後才計劃大力推廣。小組對於黑三合會會籍計劃極感興趣，會促請保安科盡早提供資料。（維）

次公子施劍鵬喜乘龍 施家宗伉儷歡宴姻親
捐款保良局救童助學及濟貧

明仁企業投資股份有限公司董事局主席、義利海陸運輸有限公司董事總經理，東南旅行社有限公司董事，綠利船務有限公司常務董事兼總經理，香港施氏宗親會創會會長，前保良局副主席施家宗伉儷之次公子施劍鵬君，去月在美國與LOCKHEED INTERNATIONAL CORPORATION MR ROBERT F. CONLEY伉儷之次女公子KRIN CONLEY共結良緣，施氏特於前日晚八時假座……酒樓設筵歡宴，參與盛宴有社會名流，中外嘉賓數百人，濟濟一堂，氣氛融洽。

施家宗先生喜事不忘行善，特於席上宣佈捐港幣十萬元，分別捐保良局五萬元，由該局副主席莊路華代表接受；中國婦女會黃陳淑英護理安老院三萬元，由該院主席蕭司徒潔接受，捐華僑日報濟貧運動一萬元，及星島日報濟貧運動一萬元，施氏宅心仁厚，慈善為懷，匡扶社會，實至名歸，宴會中賓主盡歡。（天）

圖：施家宗伉儷將捐款支票遞交與保良局副主席莊啓程，中國婦女會黃陳淑英護理安老院主席蕭司徒潔後，與施氏親家MR & MRS. R. CONLEY、及施劍鵬婦合影。（本報攝）

臨時醫管局 增委兩成員

（特訊）縱使本港的護理人員與醫務人員作出強烈的迴響，但政府始終無考慮委任這些人士的代表加入臨時醫務管理局。

港府宣佈委任多兩位為臨時醫院管理局成員，他們分別是張健利和宋家將博士。

政府發言人表示，臨時醫院管理局的成員委任名單已告完，總數為二十七人。

臨時醫院管理局在今年十月一日成立，預計在十月底舉行首次會議。

蘇聯首辦健美操交流會 沈德寶莉應美邀往示範

華力偉國際健美中心董事沈德寶莉小姐日前應美國健美操代表隊之邀請，同往蘇聯莫斯科作為期兩週的健美操表演，加速美蘇兩國健美操活動之交流。

今次是蘇聯首次主動邀請外隊前往表演健美操，沈德寶莉小姐被美國隊邀請同往作交流及示範，實為港人增添殊榮。沈德寶莉已懷孕三個月，今次其夫婿艾宗菲力會陪同愛妻同往與會。沈德寶莉曾獲選代表香港出席八○年莫斯科奧運會，但適值香港響應杯葛奧運行動，致令計劃無法實行，今次莫斯科之行可一償她八年前的心願。

圖：沈德寶莉與其夫婿艾宗菲力在機場臨行前攝。

歡迎 ACCA/CIMA 考生參加

SEMINAR ON
THE PROFESSIONAL
ACCOUNTING EXAMINATION SCENE:
Pitfalls and Problems.

Speakers: FRANK WOOD, BSc (Econ), FCA, worldwide best-selling author and series editor of Pitman's ACCA & CIMA Study and Revision Packs

JOE TOWNSLEY, BCom, FCA, Senior Lecturer, Department of Management Sciences, University of Manchester Institute of Science and Technology

Open to anyone who is currently studying the ACCA / CIMA Professional Exams.

Contact Miss Elaine Chan Pui Ling on 5-618171 Ext 327 to book your place. Please choose one seminar only. BUT HURRY. Places are limited.

FIRST SEMINAR
14 October 1988 (Friday)
Venue:
The Auditorium
Duke of Windsor Social Service Bldg
1/F, 15 Hennessy Road, Hong Kong.
Time:
5:30pm - 7:30 pm

SECOND SEMINAR
15 October 1988 (Saturday)
Venue:
The Auditorium
Duke of Windsor Social Service Bldg
1/F, 15 Hennessy Road, Hong Kong.
Time:
10:00am - 12:00 noon

Books for the ACCA and CIMA exams will be available for sale at the seminar.

Organised by:
Longman Group (Far East) Ltd
Pitman Publishing

30 Longman 朗文
30 years of publishing in Hong Kong
香港出版三十年

有中國人的地方，就有光華

三軍總醫院換心人易辦的出院及人工心臟「鳳凰號」的引進，都是令醫界振奮的消息。本期「封面故事」為您報導「換心手術在台灣」和人工心臟、器官捐贈等問題。

請看9月號光華
• 人之初，性本善——青少年性教育開新頁
• 海南筆記——「知青」在海南
• 俞國華院長巴國行
• 國建會

洽購處：各大書報攤有售，或自由中國評論「讀者服務中心」
香港干諾道中55號維周大廈（統一碼頭對面） 電話：5-454893

憑此廣告到上址訂閱光華畫報可獲八折優待，並獲贈光華畫報一本。

值得推薦和餽贈親友的雜誌

七海東南亞精選
牌照號碼：350793 電話：5-413081（五線）
地址：香港德輔道中88-98號華僑商業大廈廿一樓

星馬印
•新加坡四天	$3590
•馬星(檳城)六天	$4190
•星馬(關丹、金馬崙、檳城)八天	$4790
•印尼(耶加達、峇里島)六天	$5890
•印尼(耶加達、峇里島)九天	$5890

泰國
•5天曼谷芭堤雅	$2740
•6天曼谷芭堤雅	$2950
•7天七岩、曼谷芭堤雅	$3160
•8天布吉、曼谷芭堤雅	$3840

台灣
•4天台北花蓮	$2500
•5天高雄溪頭	$2700
•6天高雄溪頭花蓮	$3170
•6天阿里山日月潭	$2990

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
特平機票前往
美國·加拿大·南美洲
及遍佈歐洲澳洲
詳情請詢：
香港德輔道中27號安樂園大廈1樓 5-2...
香港德輔道中40號通明大廈12樓 5-2320...
九龍尖沙咀河內道3-4號世紀商廈7樓 3-7226112
九龍彌敦道525號寶寧大廈A座20樓 3-7802237

世界各地旅行團聯合廣告

泰國威馬旅行團
牌照：350522
泰國·七岩
7天豪華遊覽團
天天出發
詳情請向各大旅行社查詢

浩程旅行團
特約代理：新航假期
•澳洲八天精選渡假團	$8,780
•澳洲八天博覽會黃金海岸精選團	$10,280
•澳紐十二天特選渡假團	$13,780
•紐西蘭十天南北島渡假團	$13,780
•歐洲十天特惠渡假團	$10,380
•地中海十二天探勝團	$15,780
•歐洲十三天特選渡假團	$12,380
•蘇聯東北歐十五天聯遊	$19,380
•澳洲十六天豪華渡假團	$15,380
•歐洲十八天逍遙渡假團	$16,980
香港德輔道中71號永安集團大廈1006室 5-8105633

見聞旅遊
印尼
耶加達·日惹·泗水·萬隆·峇里島	九天$5899
耶加達·日惹·巴里島	六天$5899
耶加達·萬隆·新加坡	七天$6599
日本
東京·迪士尼	五天$4790
全本州迪士尼	七天$5890
鹿兒島	四天$4330
見聞會社有限公司 牌照號碼：350583
中環：5-252225 旺角：3-917706 尖沙咀：3-694281

金利旅業有限公司
代理世界各地特廉機票·電腦直達航空公司訂位
美加、歐洲、澳紐、中東、印度、巴基斯坦、毛里裘斯、斯里蘭卡、尼泊爾、汶萊
特別提供機票及酒店個別行程，前往東南亞各旅遊勝地，曼谷、東京、台北、星加坡、馬尼拉、溴城，天天出發直接訂房出單，方便快捷
專售移民留學 探親商務機票
歡迎信用咭★各團旅行團：旅行社基金保障★

美加精選假期
KOREAN AIR
夏威夷逍遙遊（酒店十機票）	$4099起
五天夏威夷精選遊	$5299
六天夏威夷茂宜島豪華遊	$6699
美國西岸三·七·十天豪華遊	$6399起
詳情請與各大旅行社聯絡
熱線電話：5-8101583
本公司主辦之各線旅行團均購買旅遊平安保險
牌照號碼：350033

豐盛人生'88 共傳揚同分享 百家聯寫
主辦機構：廉政公署 ICAC　國際獅子會303區　香港青年協會　RTHK 香港電台
廉政公署社區關係處　國際獅子會303區　香港青年協會　香港電台第二台
華僑日報 協辦

維護你的權益　伍美心

在公衆場合裏，我們時常會遇到一些不受歡迎的人物，例如：在渡輪上，年輕人忘情地大叫大笑，高談闊論，旁若無人，在音樂會中，鄰座的聽衆不停講話，令你十分苦惱，你想揚聲向他們提出抗議，却礙於禮貌的關係，惟有强自忍受，以爲這是擁有一個豐盛人生所必須具有的修養功夫，詎料事與願違，不自覺地你變得膽小怕事，凡事得過且過，以低調子生活，漠視自己應有的權利。

人不可欺負不如自己的人，但也不應怯懦示弱，讓他人隨隨便便踩到頭上，這才是正確的人生態度。一味對自私的人作出讓步，沒有人會對你說聲：「謝謝！」能夠在適當的時候挺身而出，告訴那些忘情的人他們帶給別人種種不良的影響，和顏悅色表達自己的感受，對方往往欣然接受你的勸告。

不過若是你由於被觸怒而出言不遜，喝罵道：「你知不知道自己的說話聲音很吵耳，很討厭！」誰都會怒目相向，反唇相譏，故意跟你作對，事情越鬧越大，一發不可收拾。與其直斥其非，不如禮貌地告訴對方你想他怎樣做，更能使他明白自己的不是之處，樂意與你合作，或者，你可以這樣說：「先生，請你說話小聲一點好嗎？謝謝！」

注意說話的技巧，是建立良好的人際關係，與獲至一個快樂人生的關鍵所在，在不傷害他人自尊心的情況下，而能達至你心中的果效，何樂而不爲？誰在憤怒的時候，他的言行大多會犯錯，你必須緊記這一點。

不要讓任何人剝削你的權利，乃保護一己權益的先決條件，時常保持心境開朗，氣定神閒，才有精神欣賞身旁一切美好的事物，懷着深情與摯誠，幹一番大事情。

主辦機構歡迎讀者閱讀「百家聯寫」的文章後，參加以下的有獎問答遊戲

獎勵：參加者可獲在一九八八年十一月六日（星期日）下午二時三十分在沙田馬場舉行的「豐盛人生國際大滙演」音樂會入場券兩張（先到先得），或紀念品一份；並設優異獎六十名　查詢電話：5－605262　3－7563939

參加表格 請沿線剪下

姓名＿＿＿＿＿ 年齡＿＿ 身分証號碼＿＿＿＿＿
地址＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ 電話＿＿＿＿＿

來稿請於十月三十一日前寄廉政公署東港島辦事處香港筲箕灣道234號（請註明十參加表格及回郵信封）

請於適當答案的方格內加上✓號：

1　廉政公署推行的「豐盛人生」活動，宗旨是鼓勵年青人培養
□正確價值觀　□強健體魄　□公民意識

2　「豐盛人生'88」的主題曲名稱是什麼？
□讓我坦蕩蕩　□君子不毀　□蚌的啓示

3　「豐盛人生'88」將於本年十二月三日舉行一項什麼活動？
□國際大滙演　□在職婦女營　□空中迴響

本港新聞

結束絕食·發表宣言
促政府擱置開放難民營
屯門千名居民集會支持行動

（特訊）為表示抗議政府漠視民意，倉促決定開放屯門越南難民禁閉營，屯門區八名代表進行三十小時絕食行動，及居民遊行抗議，於昨日下午結束。他們在結束絕食行動前，舉行集會，約有近千名居民參加。

區議員在集會上重申，強烈要求港府立即擱置提早開放禁閉難民營計劃，及盡快成立中央難民政策全面檢討委員會。並且在會上發表有關宣言。

吳明欽區議員宣讀宣言指出，港府在九月時，決定提早實施開放越南難民禁閉營計劃，實為漠視民意之做法；並對英國不肯多收容滯港難民之態度，極表憤怒。另外不滿港府實施船民甄別政策，認為政策使「國際性的難民問題」，轉為「地區性船民問題」。其次，英國作為本港宗主國，却不理會本港情況，以致本港獨力承擔與越南政府商討遣返船民問題之責任，至被迫按照越南政府的「黑社會式收取贖金」要求，提供經濟援助越南，以換取船民遣返。

宣言強調：國際間對港人處理滯港船民之批評，應與各國責任有所平衡，而滯港難民之全部費用，應由聯合國難民專員公署負責。

宣言更指出，屯門區居民不滿港府不作實質諮詢，便決定難民營計劃，有嫌採取「先決定，後補鑊」之做法。並指責港府對屯門地區規劃、施政等欠周詳，致令屯門居民長期深受社區設施不足之影響。

負責協助的區議員蔡蔚月在會後解釋，在過去之個多月已展開抗議行動，而是次絕食為第三階段行動，她相信港府已經知道屯門居民，及全港市民對此事件的意見與看法。她希望連串行動能得到立法局支持，在立法局復會後，她不排除會在立法局後靜坐的行動。

集會於昨日下午四時三十分完畢，而會上更有多名區內居民發表其不滿之意見。

圖示：反對開放難民營參與遊行的市民，聲勢不少。（本報攝）

居民焦慮誰理解？
數百人持橫額屯門公園遊行

（特訊）各絕食區議員與居民代表，經過一整晚在屯門大會堂文娛廣場露宿後，都顯得有點憔悴。但在集會上，仍顯得精神奕奕，大聲疾呼。

昨日在二時左右，便約有四百市民聚集在屯門市政公園之露天劇場，準備三時開始之環繞公園遊行一週，再到文娛廣場會合各絕食者。而在遊行的途中，更增添不少市民加入隊中，令遊行隊伍顯得更為龐大。遊行隊伍手持「社會問題尚未解決，難民湧入百上加斤」，「難民問題，英國責任」，「民情民怨，誰能解困」，以及「抗議政府罔顧屯門居民焦慮」等之橫額，並沿邊行邊唱。

但記者仍可看見公園中，有不少市民仍未知道遊行之舉行及目的，甚至對經過的遊行者，視若無睹。

當記者問及絕食者的感受時，有的表示肚子很餓，但是值得；有的却表示不希望有下次。

在文娛廣場的這一邊，卻能看見不少鮮花，補在玻璃瓶，膠瓶或紙瓶裡；並且放在絕食者的範圍內。原來，是一些熱心的居民所致送，以示慰問及支持；另外，還有不少奶類飲品及飲料。除此之外，市民還不斷到場簽名慰問及示意支持，在集會完畢時，簽名史約達五千，大會安排好的「團結歐一」。

當大集會完畢後，吳明欽區議員及幾位絕食者，一起到茶餐廳，補充體力。（尹）

許賢發議員稱
絕食行動難改政策

（特訊）立法局候任議員許賢發認為屯門議員絕食行動，並不能令政府開放難民營政策回頭走。而將難民營交懲教處管理是經過深思熟慮後始決定，沒有其他團體或機構能代替。

許賢發昨日在一公開場合上表示，兩局難民專責小組會再納入保安常務小組負責，並盡決開會討論及向市民交代難民政策。

對於屯門區議絕食卅小時抗議開放難民營政策，他認只可喚起公眾關注，但並不會令政府改變開放屯門難民營的政策。並謂將難民營交懲教署管理是經過有關方面深思熟慮後作出的決定，沒有其他志願福利團體能夠勝任。而難民被毆事件，他認為政府應以一公正態度懲辦有關人員，而懲教署職員亦應以冷靜態度繼續緊守崗位。（靜）

樂富中心三週年 辦多項推廣活動

（港訊）樂富中心為慶祝三週年，定於十月二十三日至十一月二十七日期間，特別舉辦一連串精采推廣及娛樂節目，以娛臨賓客。

該項名為「精裝樂富迎週歲，歡樂巨獎獻萬家」的三週年誌慶活動，包括有獎品豐富的雙重幸運大抽獎，遊戲和大型綜合表演。由房屋署與香港電台合辦之「神奇旅程樂穿梭——樂富遊」歌舞劇節目將於十月二十日在樂富中心上舉行，由下午二時至四時舉行，由紅歌星及藝員扮演劇中卡通人物，演出精采歌舞，內容豐富，目不暇給。

與此同時，一項名為「神奇旅程樂穿梭」的穿梭樂富邨大巡遊，將連續兩個星期六於六個公共屋邨舉行，該歌劇卡通人物乘坐花車遊行，與民同樂，六個屋邨分別為九龍的黃大仙邨、竹園（南）邨、樂華（北）邨（十月八日），大埔的富善邨、沙田的恆安邨及美林邨（十月十五日）。

其他屋邨亦將於月內舉行娛樂活動，為居民帶來歡樂及熱鬧的氣氛。

中途退學學生日增
青年事務委會盼教統會研究

（港訊）中央青年事務委員會主席譚王葛鳴昨日呼籲政府關注初中學生中途退學人數日增，及本港沿岸海域及海灘受到污染的問題。

委員會較近曾就該等影響本港青年全面發展的問題，進行詳細討論。其後，委員會致函教育統籌委員會及環境保護署署長，呼籲採取補救措施。

在致教育統籌委員會的函件中，中央青年事務委員會對初中學生中途退學人數日增，表示關注，並籲請教育委員會留意該問題。青年事務委員會認為該問題部份是由九年強迫教育制度所引起。

委員會呼籲教統會深入研究該問題，及將來檢討九年強迫教育制度時，採取補救措施。

委員會亦建議特別留意下列事項：

（一）評估為中途退學學生提供的各種服務的效用；

（二）確保中三前退學的學生能重返社會，及為他們提供特別服務，如職業訓練等；

（三）確定在學校提供的輔導服務是否足夠，及有關服務的統籌工作是否完善。

（四）確定是否需要因中途退學問題日趨嚴重而改善中學教師特別訓練；及

（五）考慮將現行的半日學制改為全日制。

委員會在致[illegible]函件中，[illegible]本港海[illegible]惡化，大大[illegible]參與對他們正[illegible]發展極為重要的水[illegible]動及活動。

由於地理環境關係，為青年人提供的康樂活動有限，因此委員會強調該等[illegible]有限的資[illegible]應因污[illegible]到削減。

最後，委員會請環境保護署署長改善海水情況至可接受程度，重申委員會對「清潔香港運動」的支持，及建議鼓勵更多青年人參與該運動。

鑑於青年人在社會扮演一個重要角色及青年人發展的重要性，中央青年事務委員會遂於一九八六年五月成立。委員會已於本年四月發表一份青年政策報告書，向各界諮詢意見。諮[illegible]於九月二十四日屆滿，委員會將詳細考慮所有收集的意見，及於明年初將其最後的建議呈交政府考慮。

紙張供應延誤出現阻滯
學童參加保健計劃僅半數接獲通知咭

（[illegible]訊）學童保健[illegible]延誤，[illegible]有四十[illegible]延遲一個月才能參加，學童保健秘書處估計日後處理的投訴將會增多，需要更多人手應付。

學童保健計劃在今年度開始新措施，[illegible]位小一至中三學生都會收到保健服務委員會的通知咭，由家長選擇子女是否參與計劃及選擇合意的醫生。

但九月份八十萬位有資格參加計劃的學生，只有一半學生收到通知咭，其餘一半則要在今個月才能收到通知咭，因審核程序需一個月，令到四十萬有意參加保健計劃的學生，最快也要到十一月才能參加計劃，但只需繳付九元五角的費用，比正常減少五元。

秘書處負責人歐陽智賢指出，延遲發通知咭是因印刷商紙張不足，而運紙的船期因某些原因而就誤，歐陽智賢認為印刷商紙張不足及船期就誤，可能與政府的通知時間倉卒有關。

目前參加保健計劃的學生約有二十萬，秘書處在完成發通知咭程序後，需擴大秘書處目前五個員工的編制，應付預算增加的投訴，至於增加人手的數目，需視乎情況而定。（般）

南區交通會今討論
公共交通發展草案

（港訊）南區區議會轄下交通及運輸事務委員會今舉行會議，討論一九八九年至九〇年度南區公共交通服務發展計劃草案。

運輸署港島策劃事務高級運輸主任呂堅將在會議上[illegible]該份草案及[illegible]取委員[illegible]意見[illegible]。

[illegible]外[illegible]員會[illegible]的在赤柱馬坑村重建計劃第一期平整地盤工程進行時，房屋署擬利用春坎角道及環角道為地盤[illegible]輸通道的有關建議，由於建議中的通道途經兩條道路旁的住宅區，房屋署準備採取連串措施，以盡量減低對居民所造成的不便。

房屋署土木工程師[illegible]和負責研究地盤[illegible]輸通道的顧問公司的代表[illegible]會議解答委員的[illegible]問。

此外，委員[illegible]就南區所有巴士站[illegible]蓋及附欄的問題[illegible]提問多項[illegible]包括海[illegible]灣區的交通[illegible]延長七十三號巴士[illegible]服務時間，及阻止[illegible]不守交通規則橫過香港仔海傍道的措施等事項提出詢問。

議程上的項目還包括討論車輛載貨守則。

公屋評議會要求房委會加強獨立性

（特訊）公屋評議會昨日批評改組半年的房屋委員會受港府控制，在最近的石棉公屋事件中更隱瞞事實。公屋評議會發言人表示，房委會應有民選的成份及盡量把會議公開。

該發言人表示，房屋委員會應有民選的成份，以便市民的意見能得以表達；房委會的會議及有關資料應盡量公開，會議文件應取消保密程度，多向市民諮詢意見；該發言人又建議，房委會的秘書處應直屬該會，而不應由房屋署職員擔任，使房委會能加強獨立性。他認為房委會亦應重新檢討租金政策。（斐）

演藝學院評審委會今日召開首次會議

（港訊）新成立的香港演藝學院評審委員會今日上午在演藝學院舉行首次會議。

該委員會十二位委員是於本年八月[illegible]日正式被政府委任，[illegible]將通過文康市政司[illegible]向政府提供有關演藝學院的[illegible]之評審意見。

該委員會的職責範圍大致為：「以音樂學院、戲劇學院、舞蹈學院及科藝學院的認可課程為根據，對香港演藝學院進行一次制度上的檢討並提供意見；研究[illegible]該院在本港教育制度上目前及將來的地位，並將該院情況與其他海外有關院校作一比較。」

該檢討包括估計香港演藝學院在訓練功能上是否已達到其訂定之目標。

檢討範圍包括香港演藝學院的學術環境：所提供的教育設施是否適當和使用情況；各項學術計劃實踐時之有效程度；以及該院與本地和海外院校[illegible]的關係等。[illegible]將評估各[illegible]課程，是否[illegible]工作目標[illegible]安排，能[illegible]取學院資歷之事[illegible]。

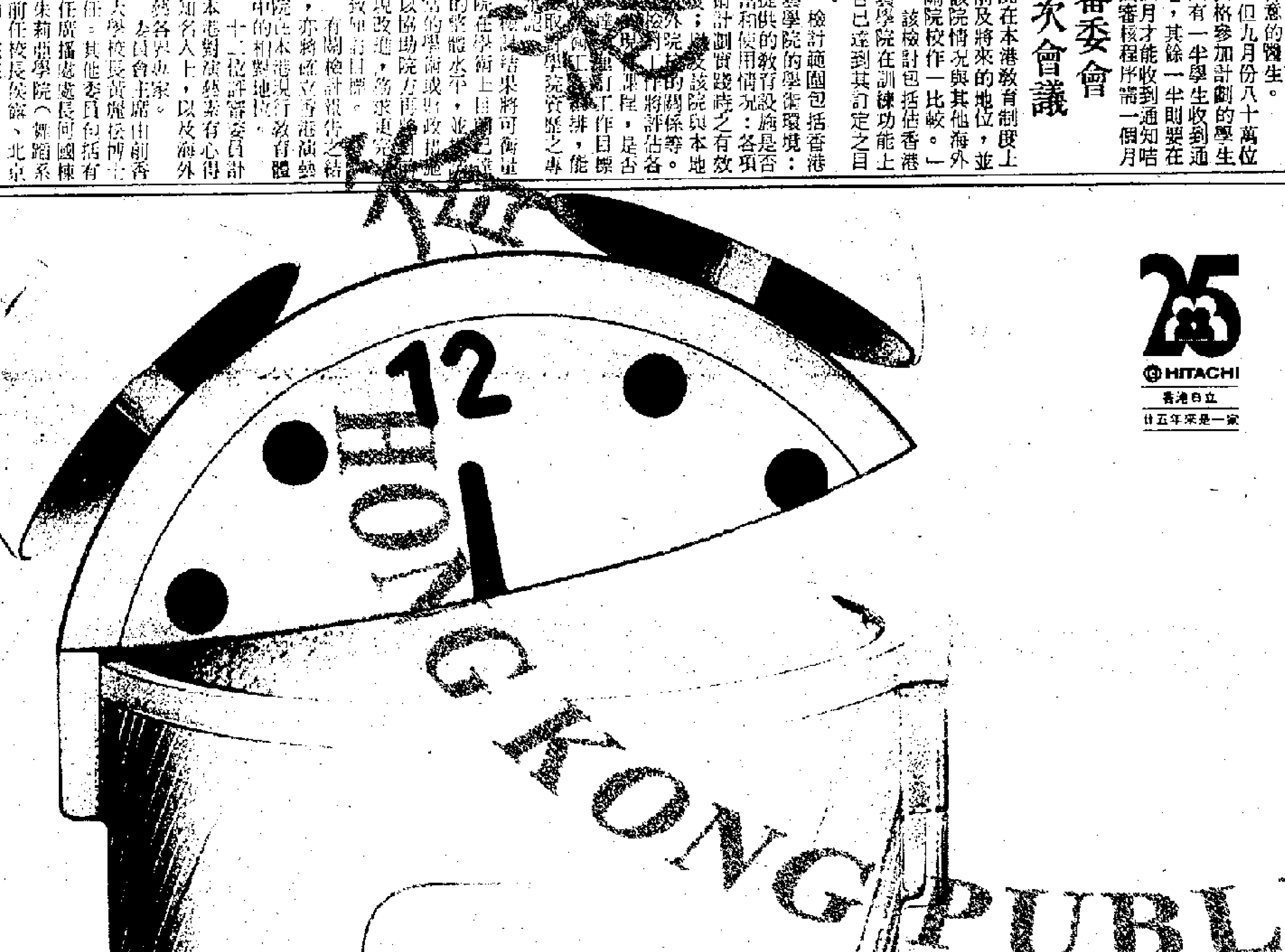
[illegible]檢討結果將可衡量學院在學術上目前已達到的整體水平，並[illegible]提議適當的學術或行政措施，以協助院方再[illegible]表現改進，務求更完滿達致其目標。

有關檢討報告之結論，亦將確立香港演藝學院在本港現行教育體制中的相對地位。

十二位評審委員計有本港對演藝素有心得的知名人士，以及海外演藝各界專家。

委員會主席由前港大學校長黃麗松博士出任。其他委員包括有前任廣播處長何國棟、朱莉亞學院（舞蹈系）前任校長侯德、北京舞蹈學院院長呂藝生、英國皇家音樂學院校長盧士頓爵士、坎培拉音樂學院校長柏達、倫敦中央藝術及設計學院前設計系主任羅通、朱莉亞學院（戲劇系）助理校長史棟、北京中央音樂學院民樂系主任何承天、候任立法局議員王文匯及香港中文大學前任校長馬臨。

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARY



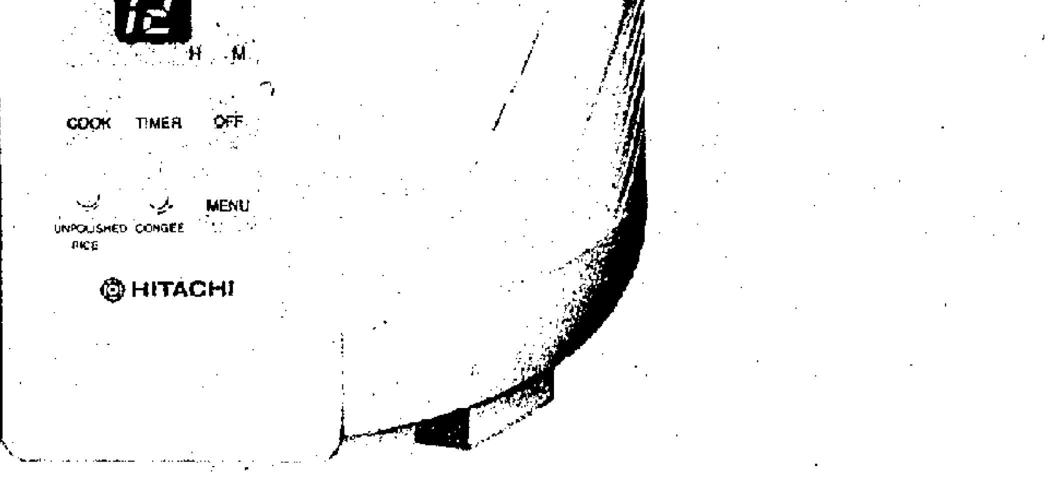
25 HITACHI 香港日立 廿五年來是一家

校好時間　煲粥煮飯

日立牌微型電腦電飯煲
幫你定時煮靚飯，煲靚粥

如果閣下因爲要依時依候煑飯而感到煩燥，日立牌 RZ－1570MTY 及 RZ－1870MTY 微型電腦電飯煲肯定可以幫到你！

RZ－1570MTY 及 RZ－1870MTY 微型電腦電飯煲具備預校1至12個小時範圍內定時煑飯、煑飯、煲粥兩用、微型電腦控制、飯熟時蜂鳴知會等。



RZ-1570MTY / RZ-1870MTY

日立牌 HITACHI

香港日立有限公司及陳列室：九龍旺角登打士街56號柏裕商業中心8樓　電話：3-7804351 3-7807342
香港日立電機服務有限公司：葵涌葵昌路72-76號勝泰工業大廈3樓　電話：0-240126 0-204101
香港日立歡樂大家庭：香港金鐘統一中心一樓1007室　電話：5-298257 5-286850
三越日立歡樂大家庭：香港銅鑼灣三越百貨公司地庫三　電話：5-765222
澳門「日立歡樂大家庭」：澳門高士德大馬路5號M高層閣地下（逢星期日休息）電話：555264

搬遷大減價

顧新記

現正舉行搬遷大減價
所有牆紙，牆畫，
窗簾布，傢俬布等
由八折起最低減至四折

KSK 顧新記有限公司
KOO SUN KEE LTD.

香港銅鑼灣恩平道十號地下　電話：⑤七六四八六八

政府應表示處理改新… 聯席會議將於本月廿四日舉行

歡迎 ACCA…
THE … ACCOUNTING … Pitfall…
Speakers: FRANK WOOD, … series editor of Pit…
JOE TOWNSLEY … Management Scie… Science and Tech…
Open to anyone … ACCA / CI…
Contact Miss Elaine Chan Pui… Please choose one seminar o…
FIRST SEMINAR
14 October 1988 (Friday)
Venue:
The Auditorium
Duke of Windsor Social Servi…
1/F, 15 Hennessy Road, Hong…
Time:
5:30pm - 7:30 pm
Books for the ACCA and CIM… will be available for sale at the…
Organised by:
Longman Group (Far East) …
Pitman Publishing
●新加坡四天
●馬星（檳城）六天
●星馬（關丹·金馬崙…
●印尼（椰加達·峇里…
●印尼（椰加達·峇里…
泰國…
泰國…
7天…
詳情請向…

本港新聞

九月錄得雨量比正常少六成
「吉蒂」闖境未有帶來可觀進帳

（港訊）九月份香港雖然受到颱風吉蒂的威脅，懸掛三號熱帶氣旋警告訊號，但吉蒂並沒有帶來大量雨量。

九月錄得的雨量為一百零九點九毫米，比正常雨量三百二十點四毫米低百分之六十六，自本年一月一日起計，總雨量為一千四百九十一點零毫米，較正常的二千零四十三點五毫米低出百分之廿七。

由於西南季候風影響南中國沿海地區，香港的天氣在九月頭三日主要是密雲，間中有驟雨，九月四日黃昏，由於一股低壓槽由北面迫近，引致較大驟雨和雷暴。

九月十三日早上吹強勁東風，並有驟雨及雷暴，但當日下午天氣逐漸轉晴，晴朗的天氣持續至九月十五日。

九月十六日早上吹北風，至晚間轉吹東風，由於風勢頗強，驟雨及雷暴一直持續至翌晨，稍後天氣轉好，十七日整日天氣晴朗。

除了早上有幾陣驟雨外，九月十八日及十九日的天氣大致晴朗，九月二十日，集結於呂宋島的熱帶風暴吉蒂的環流開始影響南中國沿岸，香港轉吹北風，當日天氣仍然晴朗但黃昏開始多雲，九月二十一日早上時，風勢繼續增強，由於吉蒂的威脅加強，所以在九月二十一日上午八時四十五分懸掛一號戒備訊號，當吉蒂移近南中國沿岸時，風勢繼續增強，三號強風訊號於晚上九時懸掛。

九月二十二日吉蒂在汕尾和汕頭之間登陸，而在香港，所有風球亦於上午九時十分除下，雖然吉蒂最接近香港時距離本港東北大約一百七十千米，卻沒有為香港帶來很多雨水，本港的天氣在九月二十三日仍為多雲至天晴。

九月份天氣數字和與正常比較的紀錄如下：

	九月份紀錄	與正常相比較
總陽光量	一百七十六點八小時	少十一點七小時
平均每日太陽輻射量	十六點二一兆焦耳/平方米	少零點五二兆焦耳/平方米
總雨量	一百零九點九毫米	少二百一十點五毫米
平均雲量	百分之七十	少百分之八
平均相對濕度	百分之七十七	低百分之二
平均最高氣溫	攝氏二十九點八度	低攝氏零點七度
平均氣溫	攝氏二十七點八度	高攝氏零點四度
平均最低氣溫	攝氏二十五點六度	高攝氏零點一度
平均露點	攝氏二十二點一度	低攝氏零點一度
總蒸發量	一百四十一點四毫米	少十四點五毫米

傷殘人士潛能漸受僱主認識
去年逾千人獲聘用

（港訊）勞工處展能就業科最近安裝了新設備，務使為傷殘求職人士提供更佳的服務。

新設備價值三萬元，由賽馬會捐贈。

勞工處發言人說，安裝了這些新設備後，有關香港及其他國家的康復服務、職業選擇、傷殘的成因及類別、以及職業輔導的錄影帶，可以隨時播放予肢體及智能不健全的求職人士、其父母及未來僱主收看。

他說：「而且，這些康復及有關的錄影帶，可使傷殘求職人士知道更多適合他們的工作範疇及類別，而他們的父母亦可深入了解其傷殘子女的需要，從而給予適當的愛護及支持。」

發言人補充說，利用這些設備亦可同時增進勞工處展能就業主任對其他國家康復服務最新發展的認識。

展能就業科為肢體傷殘、弱智人士及已康復之精神病人，免費提供公開就業服務。

該科自一九八〇年成立以來，為傷殘人士尋找工作的數字由起初的一百一十三宗增至去年的一千〇三十宗。其中，約百分之六十獲與生產有關的工作。

發言人說：「許多僱主自首次聘用傷殘人士效果滿意後，已定期透過該科僱用更多傷殘人士，因為他們認識到許多傷殘人士的工作能力適應他們的缺陷。」

為了表揚這些僱主對社會所作出的貢獻，勞工處每年均頒贈紀念牌予過去一年內僱用最多傷殘人士的公司僱主。

另外，一些公司因曾致力於重新安排工作及調動員工以方便受僱用之傷殘人士，亦獲頒贈表揚書。

今年的頒贈典禮於星期二（十月十一日）在中區信德中心海港酒店舉行，屆時勞工處處長夏文德會頒贈紀念牌及表揚書予約二千位僱主。發言人呼籲各僱主盡量運用這未被開發的人力資源——傷殘人士，有關詢問可致電三——二九一九七四、三——七五五四八三五或〇——四九八八四四四，或逕往展能就業科查詢。

圖示：兩名求職人士於勞工處展能就業科轄下區辦事處觀看有關康復服務的錄影帶。

東區推展清潔運動 呼籲市民衷誠合作
大廈清潔獎勵計劃於年底舉行

（特訊）東區環境保護及清潔工作小組主席杜本文昨日出席「東區保持香港清潔大巡遊」開幕禮上表示，在今年底及明年初工作小組會籌辦一項私人多層住宅大廈清潔獎勵計劃，以呼籲大廈住戶共同參與。

他指出：繼五月廿八日的東區環境清潔行動揭幕儀式後，東區區議會環境改善委員會轄下的環境保護及清潔香港工作小組經過多月來的積極籌劃，已為「東區保持香港清潔運動」訂定了幾項宣傳活動。

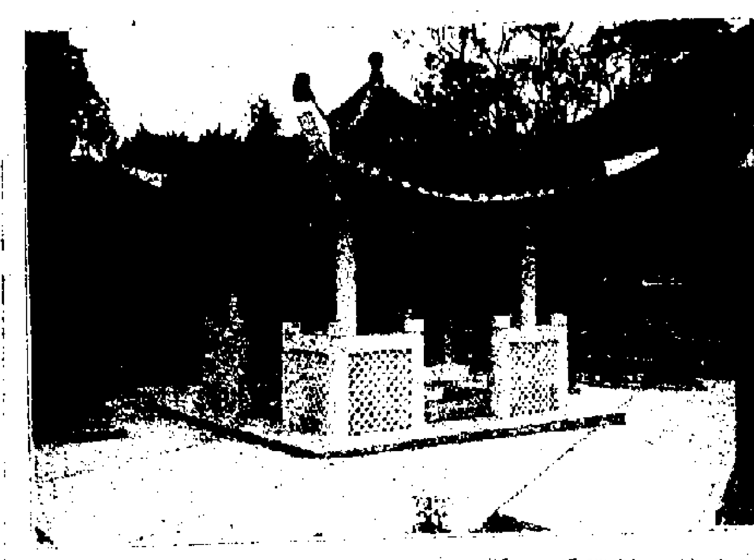
他說，工作小組並計劃於十一月廿七日舉行避風塘清潔運動，向區內三個避風塘及貨物起卸區的漁民宣傳保持海港清潔的重要性。此外，在本年十二月及明年一月，工作小組會籌辦一項私人多層住宅大廈清潔獎勵計劃暨大掃除行動，旨在透過獎勵形式呼籲大廈住戶身體力行，親身參與保持鄰舍清潔的工作。

他又謂整個「東區保持香港清潔運動」要獲得成功，極有賴各區委員會、漁民團體、[illegible]方組織及各政府部門的衷誠合作，他願代表工作小組同人特別向協助今次運動的有關團體及政府部門致以衷心謝意。

此外，昨日出席嘉賓有區議會主席[illegible]、市政局議員[illegible]、區議員容馬珊兒、劉馬劉華、林德安、林德望、周鳳翔、趙建文、黃德倫、黎志強等。（輝）

圖示：東區環境保護及清潔香港工作小組主席杜本文昨日與一批東區區議員在漁灣邨「掃街」，以響應香港清潔運動。（本報攝）

路邊沙龍
旅遊點添景致
——圖．文．郭立——



建造寶蓮禪院天壇大佛之委員覺光法師，將於今（十）日黃昏飛返本港。

覺光委員即將把建造大佛之進度，甚或收支情況向甚表關注之各界人士作出正確報告云。

又：大嶼山若干地點已建成此種新亭，增景色，利遊人，將有個別落成啓用儀式。

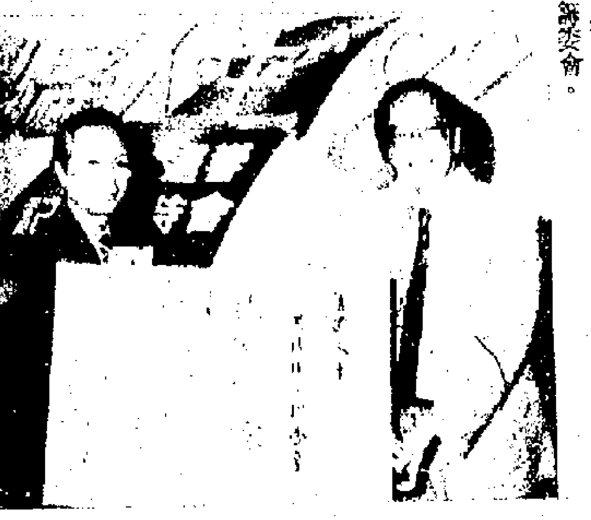
豐盛人生百家聯寫 歡迎市民作出回應

（港訊）近百位香港作家協會會員為響應由康政公署主辦之「豐盛人生八八——共傳揚、同分享」活動，分別以散文、詩歌、小說之形式，寫出了他們對豐盛人生之體會及感受。這批精彩作品在十月期間，逢星期一至六，分別刊登於各大報章。

為鼓勵社會人士就這些文章作出回應，康政公署呼籲市民在看完作家的文章後，把讀後感，或自己對豐盛人生的想法寫下，寄交康署。來稿不限形式及字數，參加表格則隨作家之文章刊登於各大報章。

參加者可獲於十一月六日假沙田馬場舉行之「豐盛人生國際大匯演」音樂會入場券兩張或紀念品一份；此外，設優異獎六十名，各得獎品一份。

來稿請於十月三十一日前寄交香港灣仔告士打道二三四號康政公署東港島辦事處，並請附上參加表格及回郵信封。查詢電話：五——六〇六二六二或三——七五六三九三九。



圖示：香港作家協會主席胡菊人日前將近百位會員之簽名交給「豐盛人生88」籌委會負責人趙東（右），象徵作協將會員之作品移交籌委會。

崇尚個人及消費主義 慨嘆義工難求
社會服務發展受到障阻

（特訊）社聯總幹事許賢發昨午出席南區區議會社會服務委員會之頒獎禮上表示：個人主義和消費主義的抬頭令推廣義務工作遇到極大的障礙。

他指出，由於大部分人無時無刻不停地追求物質滿足，忽略對社會、對團體的關懷，無疑窒礙義工犧牲、忘我的精神。而且香港的教育制度，着重考試成績，大部份學生自然無暇參與義務工作。

再者，一般人未必了解義務工作之意義，必須各界人士在經費上的支持，對義務工作之推廣，造成一定的障礙。

他說：今日香港的社會服務能有今日的成就，義工的貢獻是不可抹殺的。義務工作泛指任何志願貢獻個人的時間及精神，在不收任何物質報酬的情況下，為改進社會而提供的服務。義務工作能夠迅速的鼓勵發展，不單是由於義務工作能促進社會服務及其發展，同時對參與者個人成長亦有一定的幫助。

許氏認為就社會方面而言，義務工作乃是一有效途徑讓社會上每一份子貢獻自己的參與，不但能透過實際的參與機會，加強對社會的認識，並可增加對社會的關懷，在切感及歸屬感的特殊政治及經濟環境下，是極需要以上的特別努力來達到。此外，參與社會服務亦可視為一有效地培養市民對社會的責任感的途徑。

另外，社會服務發展人手中最大的障礙，是其不足夠的社工，義工能協助受薪的專業社工處理不需專業技能的工作，使社工有足夠的時間去改善服務質素。此外，義工亦可能提出一些機構以外人士的意見，這有一個發揮批評作用，可見義工能將服務機構的工作及功能傳遞至社會，讓更多的社會人士知道，從而得到他們[illegible]的支持。透過義務工作[illegible]，亦有機會體驗與學習，擴闊視野，培養獨立思考，但[illegible]更加能。另外，他們亦有機會感受服務對象的生活情況與所遇到的問題，對人生的體會更深入，對生命價值自然更有[illegible]。

多個僑團絡繹赴台 參加雙十國慶大典

旅港黃埔軍校同學會雙十國慶回國致敬團團長周惠良，副團長陳卓海，總務郭鵬程，顧問吳慶龍率領團員一行成員卅餘人，（八）日乘華航班機赴台，參加慶祝雙十國慶大典。

僑港英德同鄉會回國致敬團第一團團長曾烈興率領團員李文亮、利培、譚榮等十餘人，第二團團長郭紫，副團長張潤娣，總務黃天生率領團員劉觀桃、劉更葵等十六人，第三團團長李仲三，副團長程鴻寶率領團員勞洪英、勞永輝、陳玉貞、凌秀珍等十六人，於（八）日下午乘華航班機赴台慶祝雙十國慶大典。

僑港惠州同鄉總會荃灣分會回國慶祝雙十國慶第一團團長朱文華，副團長賀華，總務楊興，秘書陳其光，財務蔡四嬌率領團員多人，乘華航班機赴台參加雙十國慶大典。

九龍石硤尾自由人士聯誼會回國致敬團第一團領隊吳明，團長吳欽，副團長吳仲謀，總務胡炳新，財務吳鏗祥，書記李華秋率領團員卅餘人，一行卅餘人，乘華航班機赴台參加雙十國慶大典。

旅港嘉應五屬同鄉會回國慶祝團總團長黃[illegible]，第一團團長陳仲謀，副總團長[illegible]，顧問李善餘、黃善今，率領團員一行卅餘人，第二團團長李思元，總務曾群佑，顧問鍾鴻、劉中南率領團員一行十餘人，乘華航班機赴台參加國慶大典。

旅港興寧同鄉會回國致敬團第一團名譽團長蕭克義，團長陳潑林，總務[illegible]，副團長張定明，總務黃雄，[illegible]率領團員一行十餘人，乘華航班機赴台，第二團團長[illegible]，率領團員一行多人，（八）日乘華航班機赴台參加慶祝雙十國慶大典。

聘工
葵涌[illegible]誠聘[illegible]工多名，生熟手均可，負責啤[illegible]工業，冷氣廠房，供膳食，糧期準，年底雙糧，有新年假，福利，放公眾假期，專人指導。有意者請親臨葵涌葵喜街26—32號金發工業大廈2期25字樓H座人事部洽。（葵盛泳池對面）

公開拍賣
（承銀主命）
（除拍賣前售出外）
茲定於一九八八年十月廿一日（星期五）下午二時三十分在本行公開拍賣
安和里8號（全幢）
上述物業將於交易清楚後交吉。欲知詳情及看樓，請與本拍賣行聯絡。
協聯估值及拍賣行
香港皇后大道中30號娛樂行十三字樓
5-222088 5-216366

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告
啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO.9387 OF 1988 準於一九八八年十月十一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍旺角花園街門牌一五一號二字樓D室 NAM PO KING BLDG.（NATURE OF GOODS—AIR CONDITIONER, COLOUR T.V. 貨物性質——冷氣機，彩色電視機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告
啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A2984 OF 1988 準於一九八八年十月十日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界沙田 WAI WAH CENTRE（偉華中心）第二座二十三字樓H室（CHUN MING）（NATURE OF GOODS DOMESTIC 貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣 KING BUN RESTAURANT LTD. 之酒樓傢俬及用具各物廣告
啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.[illegible] OF 1988 準於一九八八年十月十一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港皇后大道中門牌一五八號樓下及皇后大道中門牌一六四號一字樓、二字樓、三字樓及四字樓包括威靈頓街門牌一〇九——壹壹壹號樓下 KING BUN RESTAURANT LTD.（NATURE OF GOODS—BIG RESTAURANT GOODS 貨物性質——大酒樓用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五——二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 SHATIN LUCKY PLAZA STUDYING CENTRE 之寫字樓傢俬用具廣告
啓者茲承沙田地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.261 OF 1988 準於一九八八年十月十日即星期一日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界沙田好運中心商場第一層（LEVEL 1）舖位12號（SHOP NO. 2E）（SHATIN LUCKY PLAZA STUDYING CENTRE）（NATURE OF GOODS—OFFICE EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓傢俬用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五——二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告
啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1358 OF 1988 準於一九八八年十月十一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港告士打道（譚臣）門牌二五〇——二五四號 ELIZABETH HOUSE C座十二字樓C八室 DEFT.: NUFORM INT'L CO. LTD.（NATURE OF GOODS—ONE 'NEC' COLOUR TELEVISION SET, ONE 'HITACHI' VIDEO CASSETTE TAPE RECORDER 貨物性質——彩色電視，電視錄影機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港欖勿兄弟拍賣行啓 電話五——二二零二二四

欖勿兄弟拍賣行拍賣德信布廠之織機捲紗機各物廣告
啓者茲承香港地方法院命 UNDER S.T.M.P. ACTION NO.59 OF 1988 準於一九八八年十月十一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍官塘鴻圖道門牌五十二號六樓黃定國經營德信布廠（NATURE OF GOODS—WARP WINDING MACHINE, WEAVING LOOMS 貨物性質——捲紗機，織機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五——二二〇二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣打咭鐘傢俬各物廣告
啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W. DISTRAINT NO.395 OF 1988 準於一九八八年十月十一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界葵涌永健路門牌十六號——二十號 K.C.T.L. NO.350, GOLD WAY IND. CENTRE 十四字樓A十八單位 SIU BING KUEN（NATURE OF GOODS—ONETIME RECORDER, MINI REFRIGERATOR AND AMPLIFIER 貨物性質——打咭鐘，雪櫃及擴音機）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五——二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿兄弟拍賣行拍賣 T.C.L. ENGINEERING CO. 之電動打字機寫字樓傢俬廣告
啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1313 OF 1988 準於一九八八年十月十一日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍九龍灣宏開道門牌二十號 YEUNG YIU CHUNG (NO.8) IND. BLDG. 十字樓A室 T.C.L. ENGINEERING CO.（NATURE OF GOODS—ELECTRIC TYPEWRITER, PIECES OF ROUND GRINDING TOOLS 貨物性質——電動打字機，打磨工具件）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五——二二零二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

徵聘體育記者
本報聘請體育記者須大專畢業有意者請附履歷電話函華僑日報信箱148號洽。

聘請電訊編譯
某文化機構聘請電訊編譯需有工作經驗及晚間工作應徵者請詳列履歷及近照寄華僑日報信箱一五八號洽。

誠聘校對員
文化大機構急聘男性校對員，中學程度，有經驗者優先。請晚上九時半後電：五——四九一一八一內線三十洽。

香港考試局
一九八九年六月份「英國倫敦大學」、「英國聯合考試委員會」普通教育文憑考試及「英國劍橋大學」國際普通中學教育文憑考試
自修生報考資格及手續

自修生擬報考下列考試，務請注意有關報考手續：

英國倫敦大學普通教育文憑試（高級程度、高級補充程度及普通程度科目考試）

英國聯合考試委員會普通教育文憑試（高級程度、高級補充程度科目考試）

英國劍橋大學國際普通中學教育文憑試

甲、考試日期：三項考試已編定於五月及六月間舉行。

乙、報考資格：

（一）須曾於香港中學會考或同等程度考試中，一次考獲三科「E」級或以上成績；或

（二）曾於香港中學會考或同等程度考試中，兩次或多次考試考獲四科「E」級或以上之成績；或

（三）具其他認可之考試證書（例如高級程度考試、高等程度考試或普通教育文憑考試證書等）；

（四）於一九八九年一月一日屆二十一歲（足齡計算）。

丙、報考手續：

（一）報名表格：自修生可於本年十月十八日起向政務總署各辦事處或香港考試局索取普通教育文憑試報名表格。至於劍橋大學考試之表格則可於報名地點索取。

（二）報名地點及日期：

地點	日期
香港灣仔愛群道伊利沙伯體育館	一九八八年十月十八日及二十日至二十二日
香港考試局臨時報名處 九龍新蒲崗爵祿街十七號香港考試局新蒲崗分署	一九八八年十月二十四日至二十九日及三十一日

辦公時間：星期一至五由上午九時至下午四時三十分；星期六由上午九時至十二時

（三）報考者須親自將填妥之報名表格，連同符合報考資格之證件、身份證及近照一張（50毫米×65毫米）遞往上述地點辦理手續。（所有證件必須為正本，影印本一概無效）。

（四）非由報考者親自遞交、郵寄及欠缺上述證件者，其報名表格恕不受理；逾期者將由本局秘書作個別考慮，若獲准報考則須繳付附加費用。

（五）各報考者務須於報考前將報名表內各項細則填妥，以免於辦理手續時引致混亂，並應儘早報考，以免擠迫。

丁、特別通告：

報考者於選報任何科目前，必須詳讀考生須知、考試時間表、考試課程及規則。此舉可避免選報同一時間內舉行之科目，及誤報不能同時選考之科目。倘因此引致任何不便，將不獲特別安排。

戊、考試費用：

	倫敦大學	聯合考試委員會	劍橋大學
（一）報名費：	一百二十五元		
（二）每科普通程度科目：	二百二十元		
（三）每科高級補充程度科目：	三百八十元	三百八十元	
（四）每科高級程度科目：	三百一十五元	二百九十元	
（五）高級程度實驗科目附加費用：物理科	一百元	一百元	
化學科	一百二十元	一百二十元	
生物科	一百四十五元		
（六）每科普通中學教育文憑科目：			二百八十五元

考試費用必須於一九八八年十一月五日或以前繳付，繳費辦法可參閱繳費單背頁。

己、英國南區普通中學教育文憑試

有關「英國南區普通中學教育文憑試」（即前「英國聯合考試委員會」普通教育文憑普通程度科目考試）之報名詳情將於本年十一月初公佈。

香港政府公佈

漁農處招標通告

茲招標承投新界元朗錦田之農用陂頭拆卸工程。投標表格必須填具一式兩份，放置信封內封密。

投標詳情分別刊登於一九八八年十月七日及一九八八年十月十四日之政府憲報內。投標表格及其他資料，可向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處總務組索取。

漁農處處長 李熙瑜

漁農處招標通告

茲招標承投北區打鼓嶺邊境之陂頭維修及水利暗渠入口改善工程。投標表格必須填具一式兩份，放置信封內封密。

投標詳情分別刊登於一九八八年十月七日及一九八八年十月十四日之政府憲報內。投標表格及其他資料，可向九龍廣東道三九三號廣東道政府合署十三樓漁農處總務組索取。

漁農處處長 李熙瑜

海事處佈告

一九八八年第一六一號——公衆假期

一九八八年十月十九日（星期三）為公衆假期。本處將於上述日期停止辦公，下列地點除外：

（甲）中環港澳碼頭渡輪碼頭辦事處繼續開放。

（乙）深水埗港澳渡輪碼頭將如常由〇七三〇時至二一三〇時開放。

（丙）中環中國客運碼頭將如常由〇七〇〇時至二〇〇〇時開放。

（丁）灣仔、油蔴地、觀塘、荃灣、西環、藍巴勒海峽、柴灣、深水埗、上環公共貨物裝卸區及油蔴地、九龍灣、屯門公眾海傍將如常由〇七〇〇時至二一〇〇時開放。

（戊）港口通訊中心繼續開放。

海事處處長 賀樂

香港市政局
改善城市環境．確保公衆衛生．提供康體設施．促進文娛活動

招標公告

①現招標承投：

經營小食亭

現招標承投在香港卜公碼頭天台公園經營小食亭，承辦期由一九八九年四月一日至一九九二年三月卅一日，為期三年。

投標者請注意：該小食亭現時的月租為四四，八〇〇元。

投標表格及其他資料，可向香港德輔道中八十號中央街市大廈頂樓廿一室市政總署中區環境衛生辦事處索取。如有疑問，可撥電五——四四六一一一（內線卅八）向中區市容康樂主任查詢。

遞交投標書截止時間：一九八八年十一月十一日（星期五）上午九時

市政局投標委員會秘書 黃明輝

香港市政局
改善城市環境．確保公衆衛生．提供康體設施．促進文娛活動

招標公告

1. 現招標承投：

經營小食亭

現招標承投在香港山頂公園經營小食亭，承辦期由一九八九年三月一日至一九九二年二月廿九日，為期三年。

投標者請注意：該小食亭現時的月租為九八八三元。

投標表格及其他資料，可向香港德輔道中八十號中央街市大廈頂樓21室市政總署中區環境衛生辦事處索取。如有疑問，可撥電五——四四六一一一（內線38）向中區市容康樂主任查詢。

遞交投標書截止時間：一九八八年十一月十一日（星期五）上午九時

市政局投標委員會秘書 黃明輝

政務總署公告

左列附表所載的金塔，坐落在政府認可墳場範圍之外。本署現根據香港法例第一三二章公衆衛生及文康市政條例第一一八條第四款的規定，準備將這些金塔內的骨殖遷出。請有關人士在公告發出後七天內，向本署或港九各區政務處認領。如屆時仍不見有關人士前來辦理認領手續，本署將通知市政總署將這些金塔內的骨殖遷葬於沙嶺墳場。特此公告

政務司 廖本懷

一九八八年十月十日

現將待領的金塔詳列如左：

編號	標誌	座落地點	備考
一	（無名氏）	位於香港筲箕灣南康街十八號後面約一千五百公尺的山坡上	金塔共四個已破毀無拜祭痕跡
二	曾×錦		金塔已破毀無拜祭痕跡
三	（無名氏）	位於九龍伊利沙伯醫院B座擴建工程地盤	金塔已破毀內有骨骸一副無拜祭痕跡

華僑日報 救童助學 請解善囊 福有攸歸

本港新聞

產品缺乏科技性支持 鐘錶出口利潤削弱

[illegible]，特別是電子科技方面，提升最為需要。

數字顯示，今年首五月本港石英表出口總值為三十三億六千萬元，增長率百分之六十二，數量四千二百萬隻，增長率百分之六十一，平均出口單價每隻為八十[illegible]

語文教育學院校友會舉行「進修之路」講座

語文教育學院校友會訂於十月十五日（星[illegible]

新都 H773496 快樂
快樂 6場 加開午夜場
吳耀漢 任達華 張智[illegible] 高飛 吳家[illegible]

烏龍替身賊
笑笑笑爆動作！到料100分
今早新都女中 新裸集 快樂 金銀性貓
大華 佐敦站 3-325675 京都 香港仔
第四週 今場五 最勁動畫 創世紀！ 最感人 殺氣迫人
妖獸都市 粵語生鬼 兒童不宜
挑情 贖命 兒童[illegible]
大華 今夜 猫頭鷹與小[illegible]
南洋 5-737388 海[illegible]
今天五場 張建民主演 真人真事改編 最驚險的 懸疑個案
中國刑警
榮獲本屆金雞獎特別獎
今夜午場 王大牌老千
朗元 0-762432
今天獻映 再見英雄
早場：烏大龍家庭
四點：好少妓仔
午夜場：晨零餐晚
創刊在於一九二五 六月五日 歷史悠久

本港新聞

產品缺乏科技性支持 鐘錶出口利潤削弱

在缺乏獨特設計及科技性能下，港錶出口只能在數量上獲致發展，但單價方面則因彼此競爭條件相若而給予買家壓價機會。

（特訊）本港鐘錶工業發展雖然迅速，但實際上仍缺乏科技上的支持，業內人士就心在一段時間之後，鐘錶業的競爭力將因此而被削弱。

一位鐘錶業商指出，現時本港鐘錶業一個最明顯的趨勢是集中在石英行針表的發展，原本以生產數字錶為主的表廠紛紛改向石英行針表謀出路，形成本港出口石英表增長迅速，而出口總值也因石英表一年一價較高而有較大的增長。

然而，經過近兩年的迅勁增勢之後，本港石英表出口之單價已開始感受到海外買家的壓價壓力，原因正是目前本港鐘錶廠商在數量上的發展太快，但在質素上的發展則緩慢，以致在大批的石英表製品當中，能夠在功能上或款式上別樹一幟的為數不多，彼此的競爭條件不相上下，因而給予買家較大的選擇或壓價機會。

據業內一位廠商說，港製鐘錶在科技設計上缺之創新發明可以說較早時的香港鐘錶展會上反映出來，同時，參展的鐘錶及有關業商，在會上展示本身製品的成份實際不大，主要還是作為一個與海外買家接觸和洽談的機會，亦即是說，整個展會看來像是交易會較多，而海外買家面對眾多大同小異的製品時，自然便傾向於尋找價格相宜的供應商。

廠商說，本港鐘錶工業缺乏之科技支持本亦無可厚非，即以瑞士日本來說，這些鐘錶王國來說，無論鐘錶面設計方面，也不過是保持傳統性的樣貌而已，真正的創新突破亦是不多，但以現時本港鐘錶表製品來說，很明顯仍是有需要在設計上作進一步改進。

白金樹熊在港推出 恆生各分行均有售

（特訊）首種白金鑄造的澳洲法定貨幣——白金樹熊，美元低八美元多的水平能在港正式推出。

該白金幣由澳洲伯斯鑄幣局鑄造，並由政府澳洲黃金公司（GOLDCORP AUSTRALIA）負責發行及推廣，香港總代理恆生銀行各分行有售。

澳洲駐港總領事退斯頓（MS PENELOPE WENSLEY）在恆生銀行記者會上，為白金樹熊主持發行儀式。

澳洲白金樹熊的正面是英女皇肖像，背面則以澳洲特有的樹熊為標誌。

狄斯博表示，白金樹熊四種白金幣確保包含不少於一安士、二分一安士、四分一安士及十分一安士的純白金。

白金樹熊未推出前已接獲為數共達五萬五千安士定單，預料首年所定的十萬安士銷售目標將會順利達到。

他續稱：白金樹熊是首枚由貴金屬貨幣主要生產商發行的白金幣。由於沒有其他對手的關係，將在市場上取得絕對優勢。將與澳洲鴻運金分享成功。

澳洲貨金（香港）公司董事經理盧時橋表示，白金樹熊能獲得恆生銀行為香港總代理，對銷量充滿信心，肯定可以創造一個可觀銷售數字。

圖：一安士澳洲白金樹熊，（左）正面；（右）反面。

泊車女校門外自瀆 的士司機保釋候判

（新報社訊）一名的士司機將車停泊在一間女校外，在車上自瀆，為校內清潔女工見狀報警調查，并馬上以錄映器材，將被告之自瀆過程拍影作證，結果警員到場將被告拘捕，去週解上南九龍裁判署審訊，被告認罪。

案情透露，案發日上午十時廿分，油麻地一間女校內一名清潔工人，工作時無意中發覺校外停有一輛的士，而車上有一名男子（即被告）解開褲頭露出器官，正在手淫，女工見狀馬上通知校長，被長馬上着一名姓梁男職員報警，並在同一時間拿起校內一錄影器材，將過程錄下作為證據，未幾兩名警員據報趕到現場，被告仍然不知，見到被告仍進行手淫，後見到兩警趨前，馬上扯起褲頭，警員上前將被告拘捕，帶入校內調查，姓梁證人將剛才拍影得過程之錄影帶給警員作為呈堂證物，被告在被徵詢時不作聲。

法官詢被告因何在公眾地方手淫，被告答謂，因為剛看過黃色刊物，法官詢其有否看過醫生，被告答謂已看過醫生，醫生謂如果我一需要」可在家裏或公廁，法官着被告馬上去睇醫生，否則將其送往檢驗心理，并准其繳保一千元，出外候審。

被告何越生，三十一歲，控罪指他於九月十六日在九龍地區存公眾地方淫褻性行為。

哥連臣角難民營 警方稱可能搬遷

（特訊）東區警民關係主任洪昭璇總督察昨午出席東區一個滅罪行動後表示，哥連臣角的難民營有可能搬遷，但根據警方的全港性政策，警民關係組會到難民營內，向難民講解香港的法律，使他們更了解香港。

他被問及東區的強姦及非禮案有否增加時指出，最近在維園發生的強姦案並非是東區範圍，而在新都城大廈非禮女童的疑犯亦已被拘捕。

他強調根據資料，今年東區的強姦及非禮案件有下降趨勢，比起其他地區的個案為少。（輝）

科威特呼籲 開緊急油會

（特訊）據外電報道：科威特石油公司一位高級官員反對印尼近期要求在十一月二十一日舉行預期的石油輸出國組織會議之前召開緊急會議。他警告油國組織本身的問題未解決時油價將繼續下跌。油國組織的日產量超過二〇〇〇萬桶，令世界石油市場過剩泛濫，使油價降至比其官價每桶十八字。

上月台灣批發物價 呈現極輕微漲幅

（台北訊）行政院主計處表示：九月份物價略呈上揚，其中躉售物價（批發）較去年同期上漲〇．四二%，消費者物價則上漲〇．四三%……九月份物價主計處分析，上月物價上漲，因民間祭祀活動頻繁和鐵路費率調升，躉售物價總指數較上月上漲〇．三〇%，較去年同期上漲〇．三%及一．一三%。

根據行政院主計處發佈的九月份（一）物價變動分析：九月份躉售物價總指數為九六．〇三，較上月下跌〇．一%，主要因國內油品成本反映，自九月七日起全面調低國際行情低價，石化原料及外銷需求轉淡，傳統產業因價格影響，雖然成衣及服飾品價格下跌，然調高國際基本金屬及金屬製品上漲，總指數微幅下跌後，抵銷經調整季節變動因素後上漲〇．〇五%。

九月，總指數較上月上漲〇．一%，與去年同月比較則上漲三．九%……消費者物價方面，九月份總指數為一〇三．三二，較上月上漲〇．九%，較去年同期上漲〇．二%……主要是因月內民間祭祀活動頻繁，新鮮水果需求增加，價格挺升，及鐵路票價調升等因素所致。

九月份進口物價指數比去年同月上漲九．四%，主要則因世界性鋼鐵、錫、鋅等基本金屬需求旺盛，化學原料供不應求，價格上漲所影響。出口物價指數較上月上漲一．二五%，比去年同月上漲九．一%……

語文教育學院校友會 舉行「進修之路」講座

語文教育學院校友會訂於十月十五日（星期六）下午二時三十分在香港柏立基學院禮堂舉行「進修之路」講座，同時敦請香港理工學院高級講師盧明德先生、教育學士課程學位教師職級二會書記羅國樂先生分別介紹在職教師可以進修的外地學士學位課程、教育學士學位課程及中文大學主辦之小學教師在職學位課程，歡迎各校教師及在讀學員踴躍參加。詳情查詢可致電三——七四四一九七二（晚上）聯絡華英。

……竹製品為主的手工藝品，特別是電子科技方面，增長率百分之六十二，是最為需要。數字顯示，今年首五月本港石英表出口總數值為四千二百萬隻，增長率百分之六十一，平均出口單價每隻為八十三點三區六千萬元。

戲院廣告

聲樂 3-617109　民樂 3-675649　總統 5-8331937　麗聲 3-945300　新光（北角站）5-632959　油麻地　福星　龍華　凱都① 0-838979　寶石 3-657116　富都 3-429997　雅都 0-6976808　美都 0-788911　鴻基 0-6536350　新聲（沙田）0-6976808　金門（紅磡）3-653111　凱都② 0-838979　新樂 3-7201653　影都 3-7426111　快樂 K666148　新都 H773496

今天盛大獻映 民樂加午夜場 王青 太保 蕭玉龍 盧海鵬 主演 兒童不宜 串咁鬼 人間餐死打做 地府老死 一哥大陰哥 大串！ 攪鬼第一・惹笑無匹 今四點民樂好良婦女家色藥學　
今天盛大獻映 麗聲加午夜場 王青 太保 蕭玉龍 盧海鵬 主演 兒童不宜 串咁鬼 人間餐死打做 地府老死 攪鬼第一・惹笑無匹
今天兩場 12點半 兩點半 中國刑警 夜場 金蓮高 歷戲 甲因劇 鳳冠夢 下午 城市敢死隊
今天五場：好色強姦實錄 獸亂郁心淫 ！ 今天四點 大話神探
今天五場 王青 縮骨鬼 太保 領街鬼 攪 秋風出微 涼串場 鬼 大口鬼 串咁鬼 十月驚笑詭異大串燒！ 一笑第一匹無笑惹！
今天五場 大口鬼 王青 縮骨鬼 太保 領街鬼 攪 串咁鬼 惹笑無匹 第一笑！ 今早富都 一好味性
今天五場 大口鬼 王青 縮骨鬼 太保 領街鬼 攪 串咁鬼 惹笑無匹 美都今早勇猛
今天五場 吳耀漢 任達華 張美智 高飛 吳家麗 烏龍 替身賊 笑料笑到 爆笑動作！ 100分 今新聲 早場
今天五場 吳耀漢 任達華 張美智 高飛 吳家麗 烏龍 替身賊 笑料笑到 爆笑動作！ 100分 今影都 四點 浮世繪
快樂6場 加開夜場 午 吳耀漢 任達華 張美智 高飛 吳家麗 烏龍 替身賊 笑料笑到 爆笑動作！ 100分 今新都早 女中

鴻聲 0-271333　鴻基 5-656328　鴻基1 0-6538158　康城①② 5-8854589（太古站 康怡廣場）　百老匯①②③ K325732（旺角西洋菜街）　利舞台 華盛頓 K7710405 H8954294　京華①②③（香港仔 深水埗）K872163　新華 3-891652　黃金寶聲 3-860784　文華 3-963110　翡翠 5-771011　大華 新華 5-737374　京都①（香港仔）　京都②（香港仔）5-737374　大華（佐敦站）3-325675

今天盛大獻映 王青 太保 蕭玉龍 盧海鵬 主演 兒童不宜 串咁鬼 人間餐死打做 地府老死 惹笑無匹・攪鬼第一
今天獻映 徐小明 導演作 烏龍賊替身 個是賊 是假？真邊個？ 足笑百分！ 主演 周潤發 泰雄 港手敵擒拼 再見英雄
今天獻映 捉媽出阿火車 12.30 2.45 5.15 9.45 公蒲英 血玫瑰 早上午之血玫瑰 夜場夜
今映 利舞台每日四點 九七五兩12時利 丹尼斯路奏 主演奪魁巨片 零點七時 兒童不宜 捉媽出阿火車 靚妹仔 夜場 華盛午
今天獻映 零時點 中國刑警 血玫瑰 早午四點 最佳 精幫 血玫瑰
今映 不宜兒童 12•20 2•30 5•20 7•30 9•40 公蒲英 喜有有 劇趣情
今天五場 英雄之雄 周潤發 中英 于蔚 鄭婉雯 ・茫・ 再見英雄 今夜星光燦爛
今天五場 英雄之雄 周潤發 中英 于蔚 鄭婉雯 再見英雄 今夜星光燦爛
今天五場 英雄之雄 周潤發 中英 于蔚 鄭婉雯 再見英雄 今夜星光燦爛 京都今早偷情
京都獨家五場 殺氣人迫 亡命 夜巴黎 挑情贖命虎膽柔情 兒童不宜
第四週今場五 最轟動最世紀情！ 妖獸都市 粵語生鬼 兒童不宜 大華今夜 貓頭鷹

華懋廣場①②③ 3-3119300（尖東）　南昌樂宮（元朗）0759660（石峽尾站）　光華（元朗）　嘉華（大古城）H670421　嘉年（大古城）H670421　麗華 3-921958　明珠 5-775351　國域多利 0-812795　紅磡 好運（大角咀）K7556910　皇后・皇都・嘉禾　新麗①②（長沙灣・荔枝角站）3-7857763　海城①② K696916　南洋 5-737388

一院五場 血玫瑰　二院 飛越未來　三院五場 串咁鬼　四點場，午夜場 妖獸都市 烏龍賊 替身 串咁鬼
今天五場 第七度凶兆 心驚人魄世紀 兒童不宜 南昌早場 車四 鬼魂點 風流事怪　樂宮早場七萬百劫 案四點 家女撈撈
今天五場 中國刑警 大陸警察的故事。
今天五場 血玫瑰 王小鳳 林正英 明早場： 開心鬼放假著
最後4天 看未看速 周潤發 霍達華 金興賢 中村幸 子合演 郁達夫傳奇 才情橫溢浪漫一生悲情
今天五場獻映 王小鳳 林正英 金燕玲 韓義生 成奎安 薛芷倫 合演 血玫瑰 一段在大的仇者看見兒童 ……
今五場 王小鳳 林正英 金燕玲 成奎安 合演 血玫瑰 兒童不宜 早場 猛鬼差館 四點 鬼艷狂 今晚午夜場 夏日福星
今映 兒童不宜 大悍匪 大私仇 洗雪恨 快人心 血玫瑰 早場 江湖情
今天五場請早 王小鳳 林正英 金燕玲 主演 藍乃才導演 血玫瑰 嘉禾昌 何冠 最佳賣座影片 出品 蔡瀾監製 兒童不宜
今天五場 加映午夜場 嘉禾 一段鮮花在仇的事上深 兒童不宜 血玫瑰 王小鳳 林正英 金燕玲 主演 藍乃才導演 今早嘉禾：中…
今天五場 兒童不宜 血玫瑰 王小鳳 林正英 私仇私報 看聞者驚心 痛快者 今四點：皇家師姐
最後四場 兒童不宜 周潤發 主演 浪漫悲情巨片 郁達夫傳奇
開院六場 同加四點場 最後四天 郁達夫傳奇 五大仇口 絕不放走 血玫瑰 王小鳳 林正英 金燕玲 兒童不宜
今天五場 張建民主演 真人真事改編 最驚險的懸疑個案。 中國刑警 榮獲本屆金雞特別獎 午夜場 老牌千王

國都①（炮台山站）1918861　海運（尖沙咀）3-7245444　香港仔 H551449　國際 K820749　大淘（淘大花園）K7967371　碧麗宮 5-8951500　凱聲　百樂　華聲　國泰（荃灣）ABC 4724144　銀星（大埔墟）(2)(1)　凱旋（荃灣）0-4161419　金聲 3-321939　南華 K881755　銀都 3-891187　珠江 3-7123941　UA6院線　元朗 0-762432

大滿今天五場 本年度最驚心魄人世紀 兒童不宜 第七度凶兆 杜比立體聲 保祖・根 米高・恩 狄亞・美 彼德・文 主演 海運四點場 皇家師姐 午夜場 龍在江湖
今天五場請早 王小鳳 林正英 金燕玲 主演 藍乃才導演 血玫瑰 何冠昌 嘉禾 最佳賣座影片 兒童不宜
今天五場 本年度最心魄人驚世紀 第七度凶兆 兒童不宜 杜比音響 狄美亞 米高恩 主演 今四點場天 血玫瑰
第二十天 九六三12時點 梅麗史翠普 金像影后 積尼高遜 金像影帝 紫苑草 百份百純情文藝結晶！
第三週今天五場 湯斯漢 伊莉莎伯金 巴絲 主演 瑪碧妮 導演 飛越未來 高踞美國賣座龍虎榜 全港影評大讚
今天五場 杜比音響 第七度凶兆 即日五場浪漫主義作家 郁達夫傳奇 周潤發主演 才情橫溢 今天五場兒童不宜 省港風雲 捨己為友！為情喪命！
今天五場獻映 再見英雄 周潤發主演 泰國實景拍攝 一好鬼人 四十點 三九
即日五場獻映 中國刑警 真人真事大陸警察故事 四十點 兩屋妻
今天五場 吳耀漢 任達華 主演 烏龍賊替身 兒童不宜 瘋狂笑料到！ 十四點 兩屋妻
今天五場 吳耀漢 任達華 主演 烏龍賊替身 兒童不宜 瘋狂笑料到！ 十點半 烈血風雲
今天五場 大陸警察的故事 中國刑警 最後的瘋狂 原名：賭王千上千 午夜場 頜嘢
今天五場獻映 真人真事改編前大陸編事 驚險懸疑個案 大陸警察故事 中國刑警 銀都今早場：威龍神探
六院今天獻映 飛越未來 再見英雄 血玫瑰 第七度凶兆 郁達夫傳奇 中國刑警 0-6980228
今天獻映 再見英雄 早場：烏龍大家庭 四點：好少姣仔 午夜場：晨餐・零晚

本報遠在一九三三年九月三日香港政府明令指定刊登有關法律性質之廣告刊物有效
工商必覽　家庭必備　學生必讀　社團必有　柯式印刷　讀者龐大　廣告力強
華僑日報
廣告部電話：5—[illegible]0884
創刊在於一九二五年六月五日　歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

本港新聞　日十三月八

……之「數盤人生國際大匯演」音樂會入場券兩張或紀念品一份；此外，設優異獎六十名，各得獎品一份。

來稿請於十月三十一日前寄交香港灣仔道二三三四號市政公署東港島辦事處，並請附上參加表格及回郵信封。查詢電話：五—六〇六二六二或三——七五六三九三九。

丙、報考手續：

（一）報名表格：自修生可於本年十月十八日起向政務總署各辦事處或香港考試局索取普通教育文憑試報名表格。至於劍橋大學考試之表格則可於報名地點索取。

（二）報名地點及日期：

地點	日期	辦公時間
香港灣仔愛群道伊利沙伯體育館	一九八八年十月十八日及二十至二十二日	星期一至五由上午九時至下午四時三十分
九龍新蒲崗臨時報名處	一九八八年十月二十四日至二十九日及三十一日	星期六由上午九時至十二時
香港考試局 十七號 新蒲崗分署		

（三）報考者須親自將填妥之報名表格，連同符合報考資格之證件、身份證及近照一張（50毫米X65毫米）遞往上述地點辦理手續。（所有證件必須為正本，影印本一概無效）。

（二）每科普通程度科目：二百二十元
（三）每科高級程度科目：三百八十元
（四）每科高級補充程度科目：三百一十五元
（五）高級程度實驗科目附加費用：物理科 一百元；化學科 一百二十元；生物科 一百四十五元
（六）每科普通中學教育文憑科目：二百八十五元

考試費用必須於一九八八年十一月五日或以前繳付，繳費辦法可參閱總覽單背頁。

己、英國南區普通中學教育文憑試

有關「英國南區普通中學教育文憑試」（即前「英國聯合考試委員會」普通教育文憑普通程度科目考試）之報名詳情將於本年十一月初公佈。

華僑日報 救童助學

編號	標誌	座落地點	備考
一	（無名氏）	位於香港筲箕灣南康街十八號後面約一千五百公尺的山坡上	金塔共四個已破毀無拜祭痕跡
二	曾X錦		金塔已破毀無拜祭痕跡
三	（無名氏）	位於九龍伊利沙伯醫院B座擴建工程地盤	金塔已破毀內有骨骸一副無拜祭痕跡

請解囊福有攸歸

體育

香港隊參加漢城傷殘奧運
昨舉行授旗禮
布政司霍德主持港隊十二出發
四一選手角逐田徑乒乓等六項

（特訊）一九八八年奧運會閉幕之際，香港的一羣運動員正為另一個矚目的運動會——傷殘人士奧運會——預備動身前往漢城爭取金牌。

有關方面，更於昨日假中區富麗華酒店，舉行授旗儀式，到者人士，除參加此次比賽的運動員，教練，領隊及職員外，還恭請到布政司霍德爵士的蒞臨主持授旗典禮。霍德爵士在會上讚揚「傷殘人士參加體育活動，特別是國際性的運動競賽，充份體驗了今次傷殘人士奧運會所提出的宣傳口號的精神，這就是「發揮潛能，不要因傷殘而退縮」。港隊所付出的努力，以及他們在八四年傷殘人士奧運會中贏得十七面獎牌的驕人成績。正是以實際行動發揚了上述精神，樹立良好榜樣。」

另外，港傷殘奧運代表團的團長方心讓醫生在典禮中亦作了一番致詞，他表示：「香港代表隊各運動員，在其參加的運動項目上，都有突出之表現及熱愛，而經過長時間在教練的指導下，深信他們在本屆比賽時，會發揮最佳表現，一如過往之本港傷殘代表隊，獲得優異成績。當然，參加比賽的同時，各代表團成員亦樂於與其他國家運動員建立友誼，交流經驗，成為香港的親善大使。」

今次有超過六十個國家共約三千多名傷殘運動員將會參加今屆的傷殘人士奧運會。這個運動會將四年舉行一次，地點與夏季奧運會相同。

香港隊的四十一名運動員和二十二名工作人員將於十月十二日出發前往漢城，旅程由傷殘人士體育協會組織及安排，除部份經費由康樂體育事務處資助外，其餘不足由菲利普莫里斯亞洲公司及香港皇家賽馬會贊助。

香港選手將參與射藝、田徑、劍擊、射擊、游泳及乒乓球等項目。

隨同運動員赴韓的二十二名志願人士包括醫生、物理治療師、教練及其他工作人員。

傷殘人士體育協會總幹事林俊英說香港隊員早在一九八六年十月已開始練習。他們被選為香港代表是因為他們表現殘疾而且熱衷運動。

「傷殘人士奧運會是為傷殘人士而設的運動會中最具聲望的。香港今次參選爭取獎牌的機會很高，特別是輪椅乒乓球賽及大腦性癱瘓田徑賽。」林俊英說。

香港輪椅乒乓球男子組目前的世界排名是第七及第九位，女子組是第二及第三位。

一九八四年，香港的四十名選手在洛杉磯傷殘人士奧運會贏取三面金牌，五面銀牌及九面銅牌，共得十七面獎牌，和一九八〇年的二四個選手所獲的三面獎牌相比，香港傷殘運動員的水準提高了很多。

林俊英又表示：自從港隊準備今次比賽以來，每星期練習三次，最近兩個月來，更增至每星期練習四至五天，在準備方面可謂十分之充足，加上近年因得體育中心之協助，運動員除進行技術練習外，每星期都有做體能練習，所以今次這隊選手，可算是港隊參賽以來最具實力之一隊。

他又表示：今次所須之費用共四十二萬港元，政府方面只提供了四分之一之經費，另外的數目，幸得菲里普莫理斯（亞洲）集團與港賽馬會（慈善）有限公司等贊助，才能籌足經費。由於一向以來港傷殘人士體育協會之經費都不足，在對運動員之基層之訓練做得不足，這樣所形成之隱憂是青黃不接，亦令很多可發展性之運動無法發展，例如，失明人和柔道等。另外，由於經費不足亦導致器材方面之缺乏。

他又表示，傷殘運動員平日多在銀礦中心、市政局轄下之體育場館、醫院、復康中心及軍營等地方進行練習。另外，傷殘人士體育協會副主席及菲利普莫里斯總裁 DINYAR DE VITRE 稱對運動員在訓練時所表現的熱誠及毅力，形象深刻。

「作為菲利普莫里斯的總裁，我很高興能夠參與香港傷殘人士的活動。在過去多年來，我們一直贊助及支持遠東及太平洋區傷殘人士運動會和六域市輪椅籃球邀請賽。菲利普莫里斯在香港及世界各地都有贊助這些活動。」

在各嘉賓致詞完畢後，更由方心讓醫生為霍德爵士引見各運動員等。各運動員均穿着整齊之制服，精神奕奕地與霍爵士握手，場面很是熱鬧。其後就由霍德爵士代表授旗與傷殘運動員代表，田徑組之選手李國賢。以及由團長因，獻致紀念品給各贊助商代表及嘉賓。

今次港隊代表名單臚列如下：

總團長：方心讓，團長：周一嶽，領隊：蔣德祥，副領隊：林俊英，隊醫：林光煦，物理治療師：劉稻蘋，梁家聲，陸秀賦，護士：李潔茂，何輝強，張佩珍。

參加項目

射藝　教練：曹秀儀、隊員：黃炳伸、張永雄、黎德輝、黎永泉、李潔瑩。

田徑　隊員：李航、李國賢、詹貝藝、黃志強、曹洋、陳錫甜、吳金妹、黃美蘭、張少雄、陳成忠、張耀祥、陳偉雄、張偉強。

劍擊　教練：羅國時、隊員：陳仕傑、劉輝、伍志俠、張鏡波、黎文基、袁淑嫺、黃英。

射擊　教練：鄧培正、隊員：郭秀瑗、梁瑞娟。

游泳　教練：張煥文、隊員：梁滿勝、黎錦耀、張健華。

乒乓　教練：鄭仲賢、王文華、隊員：何森德、譚炳德、王晉傑、鄧錦成、羅旋應、馮月華、黃佩儀、黃應輝、張炳貴、諸漢彈、張加祥。

代表隊將於本月十二日，早上十一時乘搭國泰四〇二號班機前赴南韓漢城參賽，預計將於本月廿六日下午二時十五分乘搭國泰四二一班機返抵本港。（王）

港泳隊為北京亞運部署
檢討奧運失敗原因
寄望九〇爭取佳績
重新組織積極培訓具潛質新秀

（特訊）香港泳隊在奧運會結束返港後，將進行總結及檢討，再挑選有實力的泳手作長期集訓，積極備戰九〇年北京亞運會，希望繼八六年獲女子接力銅牌後，更上一層樓。

港隊在今屆的奧運會中，其整體之表現均令人失望，對這，教練陳兆亨解釋道：實際上，港隊在多方面都存有問題，其中最顯著的是會意銘，余啟在，譚詩琪及吳家樂這幾位主力，都須負笈海外升學，當有重要性之國際大賽才會返港練習，不易重新適應港訓練程序。相反，長期受訓的泳手如葉賀民及李繼賢等，都在今次奧運會中有不俗之表現，李繼賢更在三個月內兩度打破男子二百米自由式的香港紀錄。

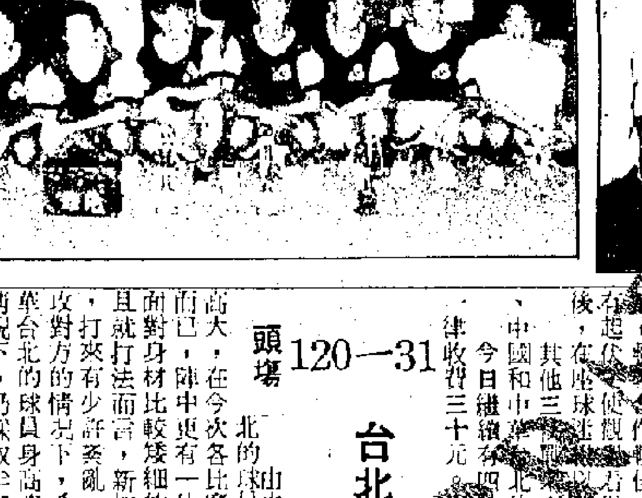
另一方面，十名奧運選手出發漢城前，雖曾遠赴瑞士接受三個星期高原訓練，但正式備戰奧運，會只有短短半年，加上主力會意銘自從在日本染恙後，身體常感不適，狀態及體力都未能恢復，綜合種種因素，使港隊今次表現平平。

奧運之後，港隊的目標將集中在九〇年亞運，陳氏又表示：他們須確定那些泳手將會退役，落下主力泳員便安排接受長期及有系統的訓練，至於表現良好的年輕泳手，亦會被選入集訓行列，其中包括有胡達昌，蔡鎮豐，張卓倫，張尚良等，他們兩年不斷有進步，在海外的分齡賽中，經常爭取得獎牌或打破個人最佳時間，假如經更積極長期猛進，[illegible]必可突破。（下）

香港傷殘人士奧運授旗儀式，全體嘉賓與教練職員（上）運動員（下）。

港隊參加八八傷殘奧運會布政司霍德主持授旗典禮。

全港公開拯溺賽，王敏超頒獎予男子冠軍東方冬泳會（上），女子組冠軍觀塘游泳會（下）。



市政署期青少年盃小球聯賽昨頒獎，市政局黃秉槐議員頒獎禮後，各首長與雙冠軍新青聯合影。

亞洲女子籃球賽中國對日本，中國徐春梅（十五號）與日本乃津文子爭球。

香港對印度一仗，香港隊主將唐嗰婷（十二號）力拒對方進攻。

亞洲籃球協會會長程萬琦、港籃球會長湛兆霖昨於亞洲女籃揭幕禮上致辭。

第十二屆亞洲女籃賽首天
台韓港中旗開得勝
香港整體合作佳挫印度先聲奪人
中日之戰競爭激烈伊館四座歡呼

（特訊）香港業餘籃球聯會主辦、怡東洋行贊助之第十二屆亞洲女子籃球錦標賽昨假灣仔新伊館揭開戰幔，共有四場比賽，除泰國外，其餘八隊已經亮過相。

結果中華台北、南韓、香港與中國先勝出。

今日四場秩序：

一、	日本對香港	下午四時
二、	新加坡對印度	五時卅分
三、	中國對大馬	晚上七時
四、	南韓對泰國	八時卅分

昨日入場觀眾達六成，而大部份均把焦點放在香港與印度一仗之上，香港隊在天時地利人和之下，打出超水準，主將唐嗰婷瀨出渾身解數，整體合作較佳，打開勝利之門，而且賽程緊湊，使觀眾看得投入萬分，而香港嗰波之後，在座球迷[illegible]亦十分合理，熱門隊伍南韓、中國和中華台北均[illegible]勝出。

今日繼續在伊館[illegible]，票價方面一律收三十元。現[illegible]昨晚四場賽程列下：

台北挫新加坡
頭場 120—31

由中華台北對新加坡；中華台北的球員平均都很年青，身材亦很高大，在今次各比賽的隊伍中，僅次於中國隊而已，陣中更有一位身高一米九十的蔣憶德，面對身材比較矮細的新加坡全場佔盡優勢，而且就打法而言，新加坡可能由於一開始即落後，打來有少許紊亂，在無法以慢[illegible]入進攻對方的情況下，希望以快攻得手，但因為中華台北的球員身高速度快，而且在遠距離的情況下，仍採取半場緊迫的打法，令新加坡隊很難組織攻勢，但其中値得一提的[illegible]枝與黃耀花兩名球員，雖然個子比較矮小，但表演亦相當落力，在面對實力比較她們[illegible]華台北，已算有交待，此外，歐文思的[illegible]射很準繩，在身材與實力都比人差的情[illegible]波是難免的上半場先以十七比五十七落後。

中華台北隊在佔絕對優勢下，以大比數勝出，陣中有幾名球員不論在個人技術與表現都很出色，其中錢薇娟不論作前鋒還是後防都一樣出色，投籃準確度高，而另一位楊裕花，有男子打法，投球比錢薇娟更準，至於中華台北的老大姐許寶月，可能因今[illegible]不太強，只是在下半場少部份時間出場，但仍不失靈活與準確，下半場中華台北越打越勇由五十九比十七一直帶過一百，結果以一百二十比三十一終場，中華台北輕易取勝。

南韓輕取大馬
160—46

第二場　是一場強弱懸殊的比賽，南韓雖然在今屆奧運只取得第八名，但成績已算不俗，論身材與個人技術，南韓遠遠超過馬來西亞，昨日一仗所見，南韓隊球員，每一個都是能走擅射的，[illegible]亦很平常，當然陣中的李亨淑與金未達更是主要的取分人物，尤以金未達為甚，個人技術全面，參入籃活，投球十分準，故海[illegible]成為「三分區殺手」，令積分遠遠拋離對手，整體而言，得勢不饒人的南韓隊，由[illegible]即貼身緊迫，令對手顯得無法運球過半場，故上半場已經以七十三比十六遙遙超前。

相反馬來西亞隊身材較吃虧，只有周君妮能夠立鷄羣，但周君妮只得身高，既只對半場緊迫，己方傳球有困難，但仍站於對方籃板下等波，此舉無疑令己方打少一人，縱使有努力掙搏的許胡姬與黃冰心，但仍是勢孤力弱，往往受制於對方，値得一讚的是許胡姬與黃冰心兩位球員，雖處於劣勢，戰意仍無鬆懈，力拚到底，黃冰心更具球味，有組織力與合型，可惜相比於對手，身材仍屬矮小；下半場南韓的攻勢有如排山倒海，各球員樣樣皆能，無論遠射，勾手，走籃等，每項都能直接取分，故此以絕大比數一百六十比四十六輕取對手。

香港力克印度
69—58

揭幕昇旗 儀式後，由主隊香港迎戰印度，賽前一般認為這是一場勢均力敵的比賽，而香港隊佔有天時地利人和，應可看高一綫。

印度隊上屆並無參加是項錦標賽，而在第十屆於中國上海舉行之亞洲女籃賽中，她們名列第七，而香港則為第九名。

戰幔初昇，兩隊打來有一點亂，而主隊更顯見緊張，很多籃底波又輕易錯失。在最初三分鐘，印度只能以二比一領前，雖然她們反撲的速度很快，而且射球準繩度亦略佔上風。

香港 除昨晚五人聯防打得十分緊密，不輕易給隊手有滲入的機會。印度隊在十二分時以二十比十五領前。但此時教練察展生調入射手唐嗰婷，入場後便射入一記三分球，追成十八比二十較接近紀錄。其後黃苑蘭中路上籃搏得罰球，兩分全中，追成二十比二十首度平手。

香港隊組織主要集中在唐嗰婷和唐麗玲身上，前者走位靈而且敢於衝入籃底搶分。後者技術十分全面，能傳能射，而且遠距離投射出色，入了不少三分波，至於林瑞華昨亦有出色表現，主射罰球尤為一絕，信心十足，很少有大意失手的時候。

印度 這隊波則以速度為主，而且搶底波亦比香港佔優，可是她們的攔截也較硬朗，上半場全隊犯規次數便達十一次，而香港只有六次犯規。

上半場中段，分數「咬」得很緊，梅花間竹，但香港在完上半場時仍以三十五比三十二，領先三分。

下半場香港打得更好，而且把表現平平的唐嗰調出，改以工兵型的何笑珍入場。雖然唐嗰身材較高，但籃底波亦不見突出。所以香港改變戰術，以靈活快速走位，與及多變組織向對手進攻。

印度此時氣力已有點不繼，節奏放慢了，所以香港球員有足夠時間回防，加上進攻球員如唐嗰婷手風甚順，連取多分，香港終一度以五十七比四十五佔先。

其後，印度隊越打越急，反而自亂陣腳，未能發揮其行軍快速特點，終於香港在將士用命之下，以六十九比五十八勇挫印度，旗開得勝。

中國勇擒日本
92—60

昨日最後一場賽事，由中國對日本。近年來亞洲女籃實力，以中國和南韓為最強，反而日本水準則有停滯不前的現象，自第六屆亞洲女籃錦標賽至今，冠軍爭霸戰一直是中韓之爭，可見此兩軍水準是凌駕於其他隊伍。

中國 對日本是一場實力有距離的賽事。中國陣中有身經百戰的叢學娣作為組織核心，她身材雖然不高，但走位靈活，技術全面，可算是中國隊的靈魂人物，攻擊球員凌光初亦有優異演出，在漢城奧運中，她獲得好評如潮，而昨日仍能保持水準，可能教練為隱藏實力，在賽事中段已把她調離場。

中國隊平均身高優於日本，所以在籃底波方面佔絕大優勢，而且投射準確，快上快落，都比對手出色。

上半場，日本在落後二十分之多後才憑一記三分球破蛋。但日本穩定陣腳後，亦漸漸追上。

日本 面對身材高大的中國隊，要突破可謂絕不容易，所以經其教練叫暫停教路後，日本隊改變打法，以快攻遠射為主。果然有效，曾一度追至十五比二十六較接近紀錄，而且日本隊一向以鬥志見稱，球員在劣勢之下，作戰努力，値得一讚。

完上半場，中國暫以四十比二十八領先。易邊之後，中國依然保持優勢，且將比數拉開，終以九十二比六十取勝。（陸，聰）

本週足球好戲
麗新初鬥愉園

足球總會公佈本周足球賽秩序，聯賽裏面一場硬仗麗新花花對愉園，為聯賽同人重視的比賽，麗新連戰皆捷，且看這仗如何了结特本周賽程錄后：

十月十六日（星期日）
甲組聯賽

麗新花花	對	愉園	政府場	三時三刻
保濟丸	對	流浪	政府場	二時

十月十八日（星期二）
甲組聯賽

警察	對	東昌	旺角場	六時一刻
天天	對	港會	旺角場	八時

十月十九日（星期三）
甲組聯賽

海蜂	對	東方	旺角場	三時三刻

（主席盃二時開波）

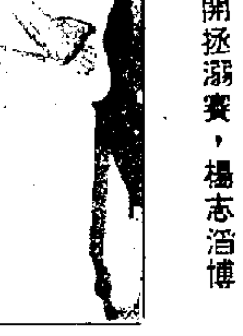
十月廿一日（星期五）
甲組聯賽

愉園	對	荃灣	旺角場	八時

（主席盃六時一刻）

市政署暑期小球賽
新青聯囊括雙冠軍

市政局與港小總合辦之本年度「市政署期青少年盃小球聯賽」名花有主，（少年組）冠軍新青聯，亞軍星華，季軍樂華少年，殿軍青峰。（青年組）冠軍新青聯，亞軍星華，季軍迅速，殿軍新青團，昨晚七時，在修頓球場舉行頒獎禮，由市政局黃秉魂議員主禮及致勉詞，市政體育推廣辦事處副經理王學齡，港小總主席郭明義陪同主禮，並致送紀念品予主禮者。



全港公開拯溺賽，楊志滔博士致詞。

市局拯總辦全港拯溺大賽
海天觀塘分男女團體錦標
王敏超郭漢銘陳永晃主持頒獎

（特訊）由市政局及香港拯溺教師總會舉辦之「第七屆市政局全港公開拯溺錦標賽」日昨於九龍障上公園游泳池盛大舉行，該項每年一度之盛事吸引衆多喜愛游泳及拯溺團體參加，運動員人數每年均有所遞增，據香港拯溺教師總會主席王龍根透露主辦公開拯溺比賽之目的在推動水上安全，發揮救己救人之精神，並透過該項活動聯絡各友會間之友誼，為共同服務社會而努力。比賽分男子組及女子組進行，比賽項目包括雙人一百米直手托頸拖救法，雙人一百米魚雷浮標拖救法，雙人一百米橫胸側泳拖救法，雙人一百米手執衣拖救法，雙人一百米毛巾拖救法，雙人一百米水泡載人接力，四人二百米潛水覓磚接力及四人二百米四式拖救接力，大會更設有雙人一百米水泡載人接力邀請賽（男女子組）等共十八項賽事。參加此公開拯溺賽隊伍男女子組有教育署、香港仔成人教育康樂中心、觀塘拯溺會、藍鯨拯溺會、城東體育會、精英拯溺會、新風拯溺會、美青體育康樂聯會、深水埗拯溺會、騰達體育會、灣仔拯溺會、西貢消水二灣拯溺會、海天體育會、泰仕孜拯溺會、屯門游泳會、元朗公衆泳池拯溺會、葵盛泳池拯溺會、沙田公衆泳池拯溺會、屯門拯溺會、元朗游泳會、葵涌及青衣區水上活動聯會、醫療輔助隊及皇家香港警察訓練學校等。香港拯溺教師總會為確保比賽在絕對公平之情況下進行，特派出該會全體委員及聘請拯溺界專業人士出任裁判工作；競賽經理楊志滔、上訴委員簡健輝、李樹堅、文德輝；總裁判歐陽伯強、技術裁判李健信、易瑞文、梁國游、裁判長梁志華、名次裁判劉中民、徐桑、伍耀榮、葉子安、羅炳文；計時長周國洊、轉身裁判梁華康、鄭文龍、陳偉明、李粵閩；紀錄蔡麗卿、郭金英、何玉玲、司儀梁鳳蓮；召集符國光、翁冠強、王荃根、黃維、攝影何福強、總幹事葉志輝、李柏權、葉嘉輝、袁漢民、發令李錦江、公關鍾樹坤、王龍根、檢察鄭志陵、總務黃大仙區拯溺會、計時隊美青體育康樂聯會。

比賽由上午九時三十分開始，運動員在大會安排熱身後，均表現得精神奕奕，充滿鬥志，另一方面由於當日天清氣朗，到場參觀之人仕非常踴躍，觀衆席上座無虛設，參賽團體之旗幟滿佈，隨風搖曳，加上啦啦隊歡呼喝采之聲此起彼落，氣氛非常熱鬧；運動員們亦因此表現得異常落力，每個人都本着為所屬團體爭光之精神，悉力以赴，因此多項比賽成績破歷屆紀錄，而在場參觀人仕對全體運動員之精彩表現無不報以熱烈支持之掌聲，其中以今年剛成立之屯門拯溺會表現至為出色，多項比賽都能進入決賽實屬難能可貴。下午比賽進入高潮，各項賽事均進行決賽，新有進入決賽之運動員都有極為出色的表現，令比賽充滿緊張情緒，大會最後加插一項雙人一百米水泡載人接力邀請賽，結果男子組由屯門拯溺會奪標，女子組冠軍城東體育會。

比賽至下午五時全部結束並隨即舉行頒獎，賽事經理楊志滔博士致詞時指出推動水上安全及救生工作實為青年們消閒及防身之一種好活動，應加以提倡；繼由市政局議員王敏超及文康市政科總康樂體育主任陳永晃及香港拯溺總會總監郭漢銘主持頒獎，最後由王敏超議員致詞，深表示市政局對推動水上救生及拯溺工作定不遺餘力，但仍有賴香港各界拯溺人仕之支持，渠更表示全港公開拯溺比賽舉辦至今已是第七屆，可見其受重視之程度，運動員之出色表現更令其感受至深，希望各人能本着推動救生精神，繼續服務社會及造福社羣。茲將各項比賽之成績結果臚列如后：

男子組

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
直手托頸拖救	趙正超馮志恒城東	歐陽兆樑邱志雄海天	梁子穎朱觀娣屯門	陳紹棠黃兆強元朗	郭德權謝超昌元朗	張偉權張國基觀塘
魚雷浮標拖救	柳志德張錦棠海天	陳偉明彭強城東	曾強斌徐寶宇海天	何敬和黎健斌海天	劉志偉梁耀彝城東	謝梓華黃俊明觀塘
橫胸側泳拖救	楊桂成陳文武屯門	周達初莊國建騰達	謝明亮張偉權觀塘			
直手執衣拖救	趙正超馮志恒城東	歐陽兆樑邱志雄海天	何世華周長基成教	曾強斌徐憲宇海天	謝明亮謝梓華觀塘	謝明勝張偉權觀塘
毛巾拖救	梁國安何富華城東	謝明勝張偉權觀塘	袁漢民李栢權騰達	潘健民葉振邦城東	謝梓華邱力勇觀塘	陳子康鄺健宗成教
水泡載人接力	鍾偉豪朱觀娣屯門	張錦棠柳志德海天	陳逸運黃倫志觀塘	文永深繆鑑偉海天	陳偉明彭強城東	彭漢堅郭志泰元朗
潛水覓磚接力	海天	海天	觀塘	成教	元朗	
四式拖救接力	屯門	城東	觀塘	成教		
水泡載人接力	屯門	港警校	騰達	藍鯨	觀塘	醫療隊
全場總成績	海天	城東	觀塘	屯門	成教	元朗

女子組

項目	第一名	第二名	第三名	第四名	第五名	第六名
直手托頸拖救	陳綺麗岑蕙敏觀塘	曾洪美廖月明藍鯨	李曼瑩李靜勤泰仕孜	丘蔚薇黃劍英騰達	林伏波朱黛珊海天	何綺雯梁勇玲泰仕孜
魚雷浮標拖救	鄭慧怡吳紅華泰仕孜	謝潔萍盧偉芬城東	蘇緻婷黃淑莊藍鯨	朱麗芳簡麗明騰達	郭玉玲李念慈元朗	陳潔儀伍綺芬城東
橫胸側泳拖救	陳樂儀周欣欣觀塘	林可勤鄭月娜騰達	朱黛珊胡詠釗海天	陳麗萍盧偉芳城東		
直手執衣拖救	黃劍英林可勤騰達	林秀宜胡嘉雯海天	吳紅華李靜勤泰仕孜	陳淑儀伍綺芬城東	李念慈郭玉玲元朗	何綺雯鄭慧怡泰仕孜
毛巾拖救	朱黛珊林伏波海天	岑蕙敏陳樂盛觀塘	蘇緻婷廖月明藍鯨	李曼瑩陳玥玲泰仕孜	郭玉珍袁鳳儀成教	王謙玲何綺雯泰仕孜
水泡載人接力	陳淑華張穎兒城東	曾洪美廖月明藍鯨	蘇緻婷黃淑莊藍鯨	胡嘉雯林伏波海天	簡麗明朱麗芳騰達	林可勤黃劍英騰達
潛水覓磚接力	觀塘	海天	藍鯨	騰達		
四式拖救接力	觀塘	泰仕孜	城東	騰達		
水泡載人接力	城東	藍鯨	觀塘	醫療隊		
全場總成績	觀塘	海天	騰達	泰仕孜	城東	藍鯨

華僑經濟

日商向外採購愈見積極

華僑教育

（特訊）香港大學學生會，昨舉辦一個「香港學制與教統會三號報告書」之研討會。主席有香港大學教育學院副院長譚添鉅博士，教育工作者聯會主席程介……

……（四）題目。（丙）攝影作品可彩色或黑白的照片。作品大小須為二四零毫米乘三百毫米。作品背面須用中、英文註明下列各項：（一）作者姓名，（二）學校，（三）……

以上各組別每校參賽作品件數並無限制。參賽學校須於十二月三日（星期六）前，將學生作品連同填妥之參加表格，送交教育署美術科督學收。評判小組由香港與……組成。小組的評判結果將為最後決定。參加學校將獲通知評判的結果。經本港初選而未入選的作品，如非學校預先聲明，將不發還。但選送瑞士參賽的作品將……

校長

朋友任教於某中學，其校長對校內老師諸多要求，務令各老師疲於工作。甚至對校內工友，該校長也肆意勞役，命間之……這此工作原可僱用工人來處理，然據聞該校長為了省回經費以用作學校開幕禮之用，遂以一人兼二職。粉飾外貌以取悅校董，勞役下屬以博取校譽，此校長一一為之而無愧色。對於下屬，該校長當有時老師向他遞……

普通話研習社辦「鶴翔莊氣功班」
用純正普通話教學

……在大陸有一千萬人學習，且已流傳海外，醫病、健身，效果極顯著。此班請名師趙倩傳授，用純正普通話教學，也可用粵語回答問題。現已接受報名，地點在九龍彌敦道七一九號十二……

華僑經濟

日商向外採購愈見積極

與日本零售業全面增購亞洲新進工業國製品 年來在港新增日本採購商社續見增加，正相一致。

日本開放市場及刺激國內消費爲亞洲新興工業國提供不少出口的機會，而實際日本內部的零售業商亦以積極的態度而積極引入廉價產品，而在不過方面的日本採購商社亦已不斷增加。

據香港貿易發展局市場通訊指出，經過兩年來先後在日本舉行過的拓銷活動後，已有趨勢顯示香港產品已爲日本的消費者所接受。除了先前與貿易局合辦過拓銷活動之外，其他多家大型百貨公司包括崇光、高島屋、伊勢丹、阪急百貨店、名鐵店、近鐵等機構與貿易發展局合辦各項展銷活動。

該項通訊指出，不少日本大型零售商大量增購港貨，並在港開設採購辦事處，經常派員到港購貨。

日本零售商向香港購買的產品種類包羅萬有，除了成衣之外，還包括家庭用品、文具、玩具、鐘錶及珠寶等。今年內在港開設採購辦事處的包括東武百貨及長崎屋株式會社，連同去年及更早之前在港開設分支的日本商社，這些日本大型採購辦事處已不下十數家。

數字顯示，今年首七月本港對日出口總值爲五十六億一千萬元，與去年及前年同期比較增長率百分之十四，已見放緩，但這主要是受到個別性大宗出貨減少所致，亦即除了皮革、成衣之外，其他一些工業製品如珠寶、鐘錶、玩具等均有增長升，同時，期間轉口日本的各種貨類亦普遍大升，轉口總值八十八億六千八百萬元，增長率百分之八十八，這與港商近年內積極到日增，不無關係。

事實上，日本零售商社積極向外引進廉價工業製品，對他們本身是甚爲有利，原因是可以藉此而增加在市場上的競爭力，除本港以外，南韓、台灣以致其他亞洲地區均是他們的購貨對象。進口貨類包括成衣、電器、皮具、體育用品、食品、廚房用品，其中尤以電視機及錄影機等家庭電器爲主。

據日本進口資料顯示，八七年日本向新興工業國輸入三十四萬部彩色電視機，十三萬部錄影機和三百五十萬部手提收音機，與一九八六年比較，這些產品進口增幅分別達到十六倍，九倍和一點七倍。

另據日本消費者有關統計，有四成消費者會樂購買新興工業國家及地區製造的電器，如計算機、收音錄音機，其消費者主要的誘因仍是以其售價低廉，本港廠商大可針對日本消費市場的取向而生產一些價廉而優質新穎產品，市場潛力仍會是相當豐富。（彭明十月八日）

牙買加重組機構

加強推廣投資及貿易

牙買加國家業務推廣處經重組後，現已改名爲牙買加政府業務推廣處（JAMPRO）。

牙買加政府業務推廣處的成立，旨在加強該國經濟計劃，作將過去分別負責投資、出口與貿易推廣的政府組織合而爲一。

現今牙買加政府業務推廣處，是由過去專責投資推廣的牙買加國家業務推廣處、負責出口及貿易推廣的牙買加國家出口推廣處，與負責加促製造業現代化的牙買加工業發展處合併而成。

爲配合整體的發展計劃，前香港區的牙買加國家業務推廣處現亦正名爲牙買加政府業務推廣處，香港區總處馬克斯向記者指出，牙買加政府業務推廣處將加強其投資、出口及貿易等三方面整體的發展策略，故特將三個政府組織合而爲一。

他強調，新成立的牙買加政府業務推廣處不但能夠加速政府投資、出口及貿易推廣策略的推行，並能確保政府計劃的方針更具實效，從而助長出口增長和貿易的多元化。

馬克斯補充指出，統一業務推廣處的另一好處是，此舉可避免三個組織進行重複活動。

雖會停滯一時 歐洲貨幣單位 前途一片光明

因英國以ECU名義發行國庫券集資

在倫敦外匯市場進行的歐洲貨幣單位（ECU）交易，多年來急劇擴展之後，曾出現了停滯，但經濟學家和交易商認爲ECU前途一片光明，因英國決定以ECU標價的國庫券集資一至二十億ECU，此舉被視爲一個重大的有利因素。ECU銀行業務協會（EBA）秘書長李聶特說：「這是一個重要的行動，它顯示了官方的推許發展一種貨幣是不應依靠私營部門的熱忱。」

UBS證券在八七年時，ECU是國際信貸市場中第五位最多用的貨幣，這是國際結算銀行的數字。

能在最重要的債券市場增加其佔有率，估計已不過，ECU初末目前的佔額爲百分之五左右，在外匯市場，它的際遇也大同小異，交易商認爲它在匯市只佔倫敦每日交投量的百分之一——英倫銀行兩年前曾作此估計。

UBS的研究部門主管施德森預測：其他國家的央行將會跟進，然後是西德。「先是法國，然後是西德。」對西德當局來說，那將會是重要的一步，她以對ECU持有保留態度知名，她認爲馬克在共市內作爲反通脹的驅動器的角色，比ECU的重要。瑞士銀行投資銀行業務集團的國際經濟學家奧尼爾說，德國聯邦銀行不大願意讓另一種貨幣來取代馬克，但歐洲各國的通脹差距現已縮小，這使聯邦銀行漸感滿意。

九二年歐洲市場一體化一事應該對ECU的地位有幫助，儘管它成爲歐洲唯一貨幣的可能性甚爲渺茫，例如向外國銷售保險的保險公司會面臨匯率風險，ECU債券那時當然是一種讓他們作匯率套戰的工具。奧尼爾說：「隨着我們走向一個單一的市場，ECU在歐洲的未來地位將日益提升，但真正的問題卻是，在歐洲以外又將如何？」

從八七年六月開始，西德公民可以在本國的銀行開設ECU戶口，在隨着下來的幾個月內，德意志銀行、西德商業銀行相繼成爲參加ECU結算體系的首三家西德銀行。西德寺國民銀行一名高級市場推廣經理麥德華附和說：「德國人正在逐漸熟悉ECU。」

英國營鋼鐵廠 決定公售

英國政府宣布，十一月底依原計劃向公衆出售國營英國鋼鐵公司，這將是自從英國政府去年十月股市暴瀉，難以出售英國石油公司三分之一股份以來，英國首次實行國營公司私有化。

日本工業器材 投資增成二

日本信用銀行調查顯示，日本公司在工廠及器材方面的投資，於八八年財政年度（明年三月終結）將增加百分之十一點九。對上年度的增幅爲百分之八。

華僑教育

討論學制及三號報告書 講者建議 設立一聯席會小組 共同協商教育政策

譚添鉅博士提議預科第一年爲基礎課程 兩教育界人士認爲預科教育應獨立處理

（特訊）香港大學學生會，昨舉辦一個「香港學制與教統會三號報告書」之研討會。主席有香港大學教育學院副院長譚添鉅博士、教育工作者聯會主席程介南、文化界委員會主席張國華、津貼中學校長會張振國及中學校長賀國強。會上各講者均表示，希望教統會能成立一個聯席會小組，小組由各方有關人士聯合組成，共同磋商整個香港教育政策，以解決時弊。

[illegible]

中教育政制兩年制中。他謂：在預科兩年中推行多元化教育會產生問題，因爲推行所運用之資源費用龐大；另方面預科教育制度身調節會影響人才及資源科之運用。他提議：預科生第一年爲預科，第二年[illegible]基礎課程，而且應由教委會研究，再提交教統會，然後才訂定。

他建議：現時要討論的是怎樣作一教育政策協調。他續稱：現時所推行之預科制，學生人才是增多，但八大學的比率沒有大變化，這方面，對學生心理會構成影響。

程介南稱：現時應考慮整體學制之推行改策，要顧及整體利益。第二方面，要考慮可否能[illegible]時應逐步過度，推行改變學制。重點是找出制度本身的好與壞，而作出整體協調政策的討論根據。

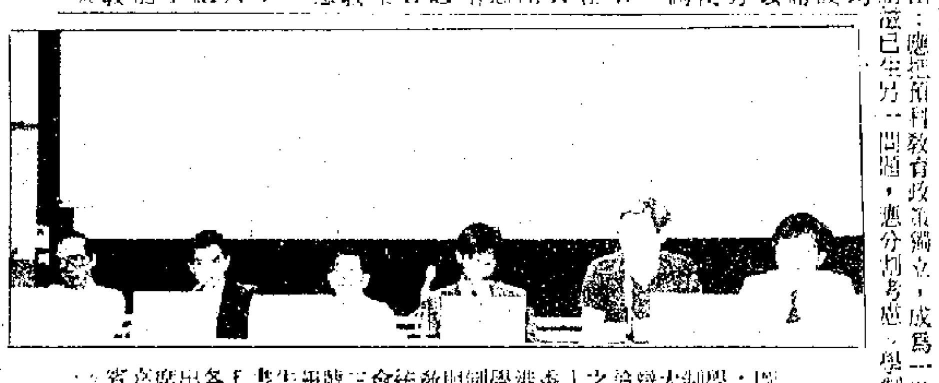
張振國校長謂，希望以整體利益爲依歸，容許各方團體的意見，作爲協調政策的討論根據。

文化界委員主席張國華及中學校長賀國強均表示：應將預科教育作整體性獨立，成爲一個獨立性質問題。第二方面，把收生制度獨立化，分割收生制，不致成爲預科政策下出現過多影響性。第三方面，把學制改策實施長短時限分割出來，而行檢討。

他指出：應提預科教育政策獨立，成爲一教育改策措施，不能牽涉成爲滯入另一問題，應分別考慮。

他們均建議：應設立一個聯席會小組，以便收集各方意見，使這意見之協調功能加強。張國華稱：他們在十月十五日會與教統會舉開會，提交意見書，希望教統會能通過聯席會小組，聯絡各方面，搜集對教育改革之意見。

他說：現時民間大部份組織希望聯席會能協調作出教育改善。（依）



圖：學制大辯論之「香港學制與教統會三號報告書」各出席嘉賓。

中大校外進修部辦 電影創作文憑課程

十一月廿五日截止報名

香港中文大學校外進修部將於今年秋季舉辦一項電影創作文憑課程，透過藝術科及電影媒介，培養本地電影及電視製作人才，使學員有系統地掌握各類型的電影技巧，並配合創意，引導學員從事創作。

全部課程分爲三個階段進行，內容包括：（一）介紹電影歷史的淵源及發展，電影理論的初步分析與技術；（二）進一步講授電影理論與技術；學員須按所學分組進行小組的實習電影製作；（三）闡釋劇情片、記錄片、動畫片、實驗電影的製作，引導學員發揮創作潛能。

該課程全部一年，每週上課一次，上課時間爲星期六下午四時至七時。此外學員另需參加實習小組，而結業作品經審查合格者，將獲頒發文憑。

課程全期學費爲二千六百元，凡具有中學畢業或以上程度而有文學或藝術基礎者均可報名修讀，截止日期爲十一月廿五日。有志進修者，可前往尖沙咀漆咸道南六十七號安年大廈十三樓中大校外進修部報名，或致電三一一六八七〇一八查詢。

圖：嶺南學院學生會會長陶君行表示對港府拖延政策不滿。

教育統籌委會委員郭維庸表示 直資計劃方向正確 實際執行仍需研究

謂計劃可使私校改善學校質素

（特訊）教育統籌委員會委員郭維庸昨表示：教統會第三號報告書建議的直接資助計劃可以令現有私校透過家長及市場的力量，改善學校質素，路向是對的，但實際執行起來則仍要詳細研究。

郭維庸指出政府一個有關直接資助計劃的論調時表示，目前的教育制度令官校及津校差無號[illegible]

[illegible]

但據他了解，會有一些返港服務的人士發覺這裏的工作會「學非所用」，並不適合。故他認爲港府應考慮以「直接資助」的形式，吸引這些人返港是否合適。而站在社會的角度看，政府應透過該批人返港的商業機構來進行有關資助計劃，這樣才不會造成金錢上的無謂損失。

國際奧委會辦繪畫比賽

各地先選出作品十件送瑞士總會 主題爲「奧林匹克運動會」 彌補運動及美術間隔膜

（專訊）設於瑞士洛桑市之國際奧委會通過香港之「奧委會」，邀請本港學生參加一項以奧林匹克運動爲主題的世界兒童繪畫比賽，目的在彌補運動和美術間多年來所生的隔膜。比賽分兩個步驟進行，先由各地奧委會自行舉辦地區性比賽，選出十件作品，送交瑞士洛桑國際奧委會參加國際性的比賽。

比賽作品主題爲：「奧林匹克運動會」，參賽者可以就此主題各方面自由發揮。

比賽參加者七歲至十六歲學生，均可參加。組別分配如下：第一組：七歲至八歲；第二組：九歲至十一歲；第三組：十二歲至十六歲。每一學生只可選一件作品參加任何一類比賽。

作品類別分有繪畫、卡通動畫、攝影三大類。各類細則如下：（甲）繪畫：作品須爲二五〇毫米乘三五〇毫米紙張或其他材料表達，不限技法。作品背面須用中、英文註明下列各項：（一）作者姓名；（二）學校；（三）年齡；（四）題目。（乙）卡通動畫：作品可用超八毫米電影或VHS錄映帶攝製。作品放映時間要不少於一分鐘而不超過三分鐘。作品必須附有錄音，並附下列中、英文[illegible]：（一）作者姓名、（二）學校、（三）年齡、（四）題目。（丙）攝影作品可彩色或黑白的照片。作品大小須爲二四零毫米乘三百毫米。作品背面須用中、英文註明下列各項：（一）作者姓名，（二）學校、（三）年齡、（四）題目。

以上各組別每校參賽作品件數並無限制。參加學校須於十二月三日（星期六）前，將學生作品連同填妥之參加表格，送交教育署美術科督學收。

評判小組由香港奧委會成員，教育工作者、運動員及美術家多人組成。

小組的評判結果將爲最後決定。參加學校將獲通知評判的結果。

經本港初選而未入選的作品，如非學校預先聲明，將不發還。但選送瑞士參賽的作品將歸國際奧委會所有。（成）

嶺南學院學生會發表公開函件 不滿港府拖延政策 影響嶺南發展前景

要求研究學院未來地位作出具體方案 兩週後不獲答覆將採進一步社會行動

（特訊）嶺南學院學生會會長陶君行表示，該校目前得悉「大學及理工教育資助委員會」已把該校在大專教育的角色及是否納入資助的一事交由港府決定，該會對於港府就此事拖延的態度表示強烈不滿。他們已發表公開信要求港府盡快就此事作出具體方案。

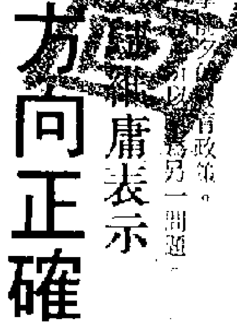
陶君行昨日在記者會上發表公開信後指出，倘若在去信兩星期後仍得不到答覆，他們將會採取進一步的社會行動，這些行動不排除集會、遊行的可能性，同時[illegible]

[illegible]該校不滿港府拖延政策，港府在去年邀得英國國家學歷評審局對該學院進行學院評審，[illegible]內容已滿足表示評審團對未來嶺南高等教育角色的討論及肯定港府進一步加以資助和認可的必要性，因此，再邀請「大學及理工教育資助委會」研究同一問題，是多此一舉的做法。

內信又指責港府猶疑不決的態度，影響該學院的前景及使專上教育發展停滯不前；該校認爲港府在處理嶺南學院的五年撥款及資助計劃，與其他大專院校相比，仍有不公平之嫌。

同時亦未能爲該學院長期發展作有力的借助。公開信認爲，應定出一具體的時間表，研究該學院未來的地位與方針，以及理工教育資助委員會研究方法及項目，另外，亦要盡快決定負責這項研究的機構及人選，並重新勾劃具體的實行方針。

陶君行表示，希望港府能夠在八九至九零年度，把嶺南納入「大學及理工教育資助委員會」，提高對嶺南的資助，使該校能作進一步的拓展。（曼）



英雄本色

以往，看到奧運會上得獎者梨花帶雨，多以爲是演藝細胞旺盛使然；直到今屆奧運會，目睹名將施根尼斯、施莉華絲、姬菲芙等英雄人前，才明白那滴滴淚珠，是爲成功背後曾流的無數血汗。

從秘魯對蘇聯的女排總決賽上，初時失利的蘇聯隊被教練破口大罵，便可以想見訓練過程是如何艱辛的。且看跳水金牌得主洛根的受傷紀錄：八一年膝蓋損傷，到八五年又柏水吐血，八六年腰傷致不能上岸，幸獲搶救；翌年，關節重創，兩年「不是一番寒徹骨，爭得梅花撲鼻香」。

除了運動員的刻苦奮鬥心教人激賞外，那「忘記背後，努力面前，向着標竿直跑」的奮戰精神，更加使人敬佩。像羅馬尼亞體操女將施莉華絲，並沒有因爲女子團體及個人全能賽的挫折而氣餒，反之，更悉力勇奪多個單項比賽的金牌。

美國田徑好手劉易斯在一百米短跑事敗於莊遜後，立即盛讚莊遜的爆炸力，劉的大將之風早已表露無遺。及至莊遜被褫奪冠軍名銜，受千夫所指，獨劉易斯站出來籲請大家協助莊遜重振雄風，實在是難得的仁人君子。

現今青少年人實在看得太多崇拜偶像片了，倒不知是否曉得欣賞真正的英雄吧。（樂韻）

華僑書軒

亡魂願化莊周蝶 只戀書香不戀花

「讀書與賞詩」讀後

陳偉明

雖然現在已是講求商業價值，講求包裝的時代，但是對於肩負着傳播文化使命的書籍，依然有着神聖的地位，沒有滿腹詩書的讀書人，至於那羨慕的眼睛，在沒有讀過書的人，都以內不曾努力讀過書的人，年紀大了，都會覺得爲甚麼少年不用功讀書？即使是家財千萬的，也會想要在客廳中架上典雅的書籍，琅環滿目，炫人雙眼。

黃永武的「讀書與賞詩」，收有文章十六篇，內即爲「讀書」至說「賞詩」的文章。這兩類的內容，文筆顯然很有分別。談「讀書」的文章，都是較輕鬆的，充滿了讀人對讀書一份的深切體驗。說「賞詩」的文章，學術味道較濃，但研究的卻不是「鑽牛角尖」式的文章。例如談中國的情詩發展，以至情詩主題，但文中提示了中西文化對愛情的分別對的影響。另外，也介紹了他對敦煌研究的成果。作者就現存的唐人詩歌，與敦煌發現的寫卷比較，就令人大惑奇了。例如崔顥的「登黃鶴樓」原句是「昔人已乘白雲去」，而不是「昔人已乘黃鶴去」。即使如我們熟讀的李白名句，「君不見高堂明鏡悲白髮，朝如青絲暮成雪」，敦煌寫卷卻作「高堂明鏡悲白髮」，「天生我才必有用」是「天生吾徒有俊才」，不知鼓舞了多少失意的人，原句雖似不及傳那一句爲佳，但「天生我才必有用」一句在韻律上是完全不協的，所以必定是一些不懂詩律的人妄改而已（頁五十六）。

另外，黃永武也提出賞詩有法，有形式的觀念。他強調賞詩不能再用傳統的印象式批評（頁一七四），代之而起的是要命意，布局，音律，修辭，神韻上來着，以糾正過去只靠背誦、玩摩詩中麗美的方法（參看「談詩的欣賞」一文）。

讀者如果對於賞詩沒興趣，那麼談讀書的文章，可算是讀人心者了。這裏不妨提出他的看法與大家分享。作者認爲讀書先重選擇書籍。選擇原則有三，一是入門式的選擇，即必須選一代大師的作品；二是探本式的選擇，即必須選擇原著諷誦，不宜讀那些東割截幾句，西引用幾句的作品，詩話翻譯的原著，更不過是篡選成念，不如不讀。三是通俗式選擇，即選一些在學術上已取得成就，到目前爲止最爲出色的「經典之作」，做學術的接棒人。

雖然有了選擇書的原則，但也必須認識清楚讀書和人的偶然關係。一些「對書敬而遠之」的，只是偶然的東西。心態不要畏怕，不在乎敬，不在乎遊，此疏解原著時，不過是東剪西貼，重寫前人所做的東西。作者要提倡的，是「書爲我所用」，「我爲書所用」。

讀書多了，自然對寫作有幫助；切忌只成爲批評家，而懶於執筆創作。我們必須時時寫作，勿使眼高手低；只有以讀書來助寫作，才是最佳的方法。因此，杜甫也說：「讀書破萬卷，下筆如有神」。最後便寫作「讀書有至樂的興趣，肩負起「語不驚人死不休」的藝術使命。

讀書是一種滿福。作者身體力行的，以人從事研究敦煌寫卷的經驗，說明現代人的幸福，只有時常讀書的人，才會越明白個人的渺少，也越能變化個人的氣質，提升人格。因此，假使案頭都已堆放了久未翻閱的高山，今天便要好的作如是觀了——只戀書香不戀花。

書名：「讀書與賞詩」
作者：黃永武
出版社：（台北）洪範書店
出版日期：一九八七年五月
開本：小三十二開本二百四十二頁
定價：港幣三十六元五角

教育一週

三號報告書諮詢期將結束

勞國維

教統會第三號報告書諮詢期於本週末屆滿。關於「高等教育的體制」，幾個月來的公開討論，固然反對一中大學生點，大部份教育專家都認爲[illegible]「學會考後一基礎年」及「與中大合作，在中大爲大學收生點」，四年制」。[illegible]亦深知二年制預科之流弊，決定發展一基礎年，[illegible]更引列舉事實證明目前四二三制不可行，但教育署長公開發表中學三三制的優點，和分析「中學議會」擁護兩年制預科，一是有多數宣佈接受第二號報告書的一六四二三制的建議。

其實，細看教統會報告建議，主要是教育署、政府和該會名義上提出。教統會是政府的一個諮詢團，而教統會只是認同或敷衍報告書建議。第三號報告書的建議，因此高等教育制的問題，要是一件大方案，如果可能涉及中小學改制的問題，都要到考慮。事實第二號報告書[illegible]這一關於中大四年制推行政策，自然要通過立法局議員投票通過，只是各抒己見，對「高等教育的體制」及「私立學校的前景」，[illegible]

今年立法局選舉，筆者無綫投票，但對委任的教育界人士張子江校長仍抱多少期望。

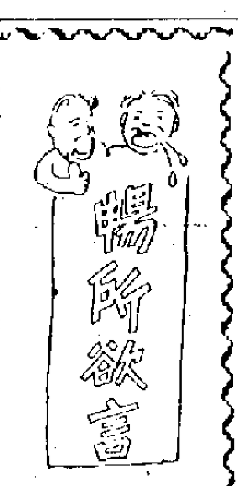
張子江校長是津貼中學議會主席，他有資格反映二三百位校長會員的意見，希望他也能夠了解津貼中學教師見解。張校長有一次說：「對母語教學最強烈的是教師，請拿出數據來。」他拿出魄力和真誠，提倡「母語教學」見稱，又張校長有極豐富接觸中下階層學生的經驗，深知香港中下層的需要，希望他能夠在立法局內成爲反映中下層的一把聲音。

盼望張校長憑豐富經驗，本事業精神，開津貼中學議會主席身份，爲市民利益，在立法局教育辯論中，發表高見，一新大衆耳目。

筆者一位朋友打趣的說：「議張子江接楊賓坤的棒，都是一條跑道的人，保證不會越界。」按楊是教統會成員，做了解政府意願。

許多市民包括筆者都會對政治代議制抱有期望，認爲通過選舉能夠產生一羣爲民請命的代議士，可惜我們現行的選舉制度，似乎跟民意開玩笑，要表達意見，還是得靠自己站出來親自說。

中大教職員及校友日內將發表聲明，呼籲政府暫緩統一中六兩年制，通過中大四改三爲決策，並主動協調各方意見。希望服膺相同看法的校友，又未就第三號報告書發表個人意見的校友，踴躍參加聯署。



校長

朋友任教於某中學，其校長對校內諸師諸多要求，務令各老師疲於工作。甚至對校內工友，該校長也肆意勞役，令聞之者大爲反感。

一般學校，日常只需掃地、抹黑板等清潔工作。但該校長卻要校工每星期洗地機逐一洗刷班房，令校工的工作量大增。又校工在假期內，校長又要他們回校工作，將應放的假期一拖再拖。校工在忍無可忍的情況下惟有辭職。

至於一般的實驗室技術員，也被該校長「濫用」。由於校長原是借校開辦中一班的，在今年還校之時，該校長竟要一實驗室技術員拿起油掃，逐一修補牆壁，以「粉飾外表」，好「光榮」的遷校於人。可憐的實驗室技術員在晚上七時還拿着油掃在逐寸補油牆壁。

這些工作原可僱用工人來處理，然據聞該校長爲了省回經費以用作學校開幕禮之用，遂以一人兼二職。粉飾外貌以取悅校董，勞役下屬以博取校譽，此校長一爲之而無愧色。

對於下屬，該校長常有時老師向他遞交報告後，便會連呼（聲調雖細，但又足以令該人聽到）「垃圾」、「垃圾」。雖然是他的心腹，有時亦不能免去此等落辱。

據聞該校校長前任職於一間私立中學，當他離職轉任這間中學時，該私立中學教員均歡欣莫名，差點兒要燒豬還神哩！

身爲教育工作者，竟做出這等行爲，實在令人嘆息。而最可憐的，應是那批敢怒而不敢言的教師。今日爲上下皆受氣，今日爲師也實不易。（紅鹿）

HONG KONG PUBLIC LIBR

聖類斯教育機構

荃灣校F.5補習班

本班由經驗教師任教，配合會考課程，編訂教材講義，協助學生準備公開考試。

科目及時間：

科目	星期	時間
數學	三	6：00PM—7：45PM
生物	三	5：00PM—6：45PM
化學	三	7：00PM—8：45PM
附加數	六	2：00PM—3：45PM
地理	六	2：00PM—3：45PM
英文	三	5：00PM—6：45PM

開課日期：1988年10月12日

校務處辦公時間：

星期一至五：下午四時至九時
星期六：下午一時半至四時

上課地點：

地利亞修女紀念夜校（荃灣）
荃灣德士古道海濱花園 T15—T22

查詢電話：0—4164141

★荃灣地鐵站南豐中心巴士站有38M巴士直達本校

香港普通話研習社

創於1976年註冊不牟利的推廣普通話團體

普通話課程

上課地點	課程名稱	開課日期	上課節數	上課時間：星期	上課時間：時間（下午）
[illegible]	[illegible]	10月26日	12	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	11月11日	12	[illegible]	[illegible]
	[illegible]	11月21日	12		8：00—9：15
	[illegible]	10月20日	12	[illegible]	6：00—[illegible]
		10月24日	12		[illegible]
		10月25日	12		8：00—9：15
	[illegible]	10月[illegible]	12		8：00—9：15
		10月25日	12		8：00—9：15
		10月28日	12	[illegible]	6：00—7：15
	[illegible]	10月13日	12	[illegible]	8：00—9：15
		10月17日	12		6：00—7：15
		11月[illegible]	12		6：00—7：15
[illegible]	[illegible]	10月15日	12	[illegible]	2：30—4：15
	[illegible]	10月27日	12	[illegible]	8：00—9：15
	[illegible]	10月12日	12	[illegible]	8：00—9：15
	[illegible]	10月21日	12		8：00—9：15

普通話"特別高班"一

[illegible]

地址：九龍彌敦道 719 號銀都商業大廈8，10，12樓
灣仔軒尼詩道300號中邦商業大廈4字樓A室
查詢電話：3-917379/5-8336282
報名時間：星期一至五朝10至晚9 星期六至5時

HOLMESGLEN COLLEGE

of Technical and further Education

MELBOURNE, AUSTRALIA

Holmesglen College of TAFE is a large government institution that offers the following courses to Hong Kong students:

現招收1989年2月份課程

★海外學生英語專修課程（E.L.I.C.O.S.）
★預科課程
★秘書文憑／學位課程
★電腦高級文憑課程

所有以上課程皆政府認可。

本校總監 Mr. David Endean 現親臨本港接見學生及各家長提供有關升學資料及註冊服務。

日期：1988年10月4至15日
時間：上午10時至下午4時
地點：澳洲教育服務公司
香港九龍尖沙咀緬士巴利道3號星光行503室
電話：3-7396171 或 3-664865

請先預約・個別接見時間

香港華夏書院

1962 學上院校

本院爲：香港訊息科技協進會團體會員 香港電子通訊用戶協進會團體會員

提供先進視聽教具及資深師資，培訓工商業電腦專才，課程分類施教，適合主管、秘書、文員、學生及有志進修者等不同人士，是促進業務，晉升，轉職及就業之理想途徑。

資訊商管文憑課程

本課程除提供商務知識及實務外，並着重商務電腦化之技能訓練

分日，夜課程，適合學生及在職人士進修

電腦專業證書課程

※"企業管理" ※"財務管理"
※"營業管理" ※"資料管理"
※"投資分析"

電腦應用課程

※會計電腦 ※桌面印刷
※電腦通訊 ※文書處理
※資料管理 ※萬用試算表
※電腦入門 ※中文輸入法

香港中環龍花街十八號
查詢電話：5—450520 5—446833

普通話研習社辦 「鶴翔莊氣功班」

用純正普通話教學

香港普通話研習社，爲推廣普通話，造成語言環境，舉辦各種活動。該社擬於本月下旬開設「鶴翔莊氣功班」。這種氣功風靡全國，在大陸有一千萬人學習，且已流傳海外，醫病、健身，效果極顯著。此班請名師趙倩傳授，用純正普通話教學，也可用粵語回答問題。現已接受報名，地點在九龍彌敦道七一九號十二樓，查詢電話：三一九一七三七九。

港泳隊爲北京亞運部署 檢討奧運失敗原因 寄望九〇爭取佳績

重新組織積極培訓具潛質新秀

[illegible]代表隊將於本月廿六日下午二時十五分乘搭國泰四〇二號班機返抵本港。（巨）

（特訊）香港泳隊在奧運會結束返港後，將進行總結及檢討，再挑選有實力的泳手作長期集訓，積極備戰九〇年北京亞運會，希望屆八六年漢城亞運女子接力銅牌後，更上一層樓。

港隊在今屆的奧運會中，其整體之表現均令人失望，對這，教練陳兆亨解釋道：實際上，港隊在多方面都存有問題，其中最顯著的是[illegible]

亞洲籃球協會會長程萬琦、港籃球會長湛兆霖昨於亞洲女籃揭幕禮上致辭。

[illegible]往受制於對方，值得一讚的是許胡姬與黃冰心[illegible]

女子組

水泡戲人接力 屯門 [illegible]
全場總成績 海天 [illegible]
直手托頸拖救 陳綺麗 岑蕙敏 觀塘 曾洪美 廖月明 藍鯨 李曼瑩 李靜 勤泰 仕汶 丘蔚霞 黃劍英 騰達 林伏波 朱麗珊 海天 何綺雯 陳勇玲 泰仕汶
魚雷浮標拖救 鄭慧怡 吳紅華 泰仕汶 謝潔萍 盧偉芬 城東 蘇敏婷 黃淑莊 藍鯨 朱麗芳 簡麗明 騰達 鄧玉玲 李念慈 元朗 陳潔儀 伍綺芬 城東
橫胸側泳拖救 陳樂盛 周欣欣 觀塘 林可勤 鄭月娟 騰達 朱麗珊 胡詠釗 海天 陳麗萍 盧偉芳 城東
直手執衣拖救 黃劍英 林可勤 騰達 林秀宜 胡嘉雯 海天 吳紅華 李靜勤 泰仕汶 陳潔儀 伍綺芬 城東 李念慈 鄧玉玲 元朗 何綺雯 鄭慧怡 泰仕汶
毛巾拖救 朱麗珊 林伏波 海天 岑蕙敏 陳樂盛 觀塘 蘇敏婷 廖月明 藍鯨 李曼瑩 陳勇玲 泰仕汶 王謙玲 何綺雯 泰仕汶
水泡戲人接力 陳麗華 張穎兒 城東 曾洪美 廖月明 藍鯨 胡嘉雯 林伏波 海天 簡麗明 朱麗芳 騰達 林可勤 黃劍英 騰達
潛水覓磚接力 觀塘 海天 藍鯨 騰達
四式拖救接力 觀塘 泰仕汶 城東 醫療隊
水泡戲人接力 城東 藍鯨 騰達 城東 藍鯨
全場總成績 觀塘 海天 騰達 泰仕汶

本港新聞

鐘表業名譽會長孫秉樞呼籲

（特訊）香港鐘表業總會永遠名譽會長孫秉樞指出：各機構主腦人及早以公費培養「接班人」，加強長期服務福利，甚至向有美、加、澳移民護照之專業人才招手，呼籲回歸，為鐘商業未來鋪路，締造更美好的明天。

他在該會出版的「鐘與表」三十七期發表「香港鐘表，商業蓬勃中的隱憂」為題專文中說：由於近年物業市場好景持續，市民平均收入劇增，遊客人數上升（其中以日本人及台灣人增幅最大），以致租金激增，特別在尖沙咀、中環及銅鑼灣一帶，業主所索租金之高，簡直令人咋舌。

他呼籲各同業協力同心，不削價，維持正常利潤，或遷離貴租地帶，遷移至中等租值地區，不再繼續忍受「為業主打工」的生涯，雖然初期顧客或會因未習慣而較為疏落，但若果大部份表商採取此項新政策，顧客自然會移步至新地區選購鐘表。

鐘錶工業所面對的困難，不單人才流失，他說：還有勞工短缺問題，現在各表廠正處於青黃不接的「勞工荒」中，而本港只有一間政府轄營之工業學院設有較正式之鐘錶技術訓練課程，但每年畢業只有寥寥廿餘人，實不足以應付全港一千六百多間同業之需求，故懇請各同業聯同政府有關部門進行各項培育科技人才計劃，訓練受雇人，此舉實刻不容緩。

孫秉樞表示：為開拓世界市場，與強勁先進之對手如瑞士、日本競爭，本港鐘廠商已相繼致力設計新款式及發展新技術，歷來成績斐然，令人鼓舞，惜本港對產品被抄襲之情況尚未有完善之保障計劃，故本港鐘錶廠商務需提高警覺，以防萬一。（恒）

勞工短缺風席卷鐘表業 促放寬海外合同勞工

（特訊）香港鐘表業總會主席王得毅，在該會出版的「鐘與表」刊物三十七期中指出：鐘表業嚴重缺乏之勞工人才，使鐘表業發展受嚴重打擊，他提議設立招聘海外合同勞工，以解決勞工缺乏之問題。

他謂：現時本港鐘表業在近二十年來，已發展成為香港第三大出口工業。而產量更躍居世界首位。

以去年為例，業總收益為九十七億六千萬港元，（即十二億五千一百萬美元），遠超日本（九億五千二百萬美元），僅次於瑞士（廿三億八千萬美元）。由此可見，香港鐘表業之發展潛力相當之大，另外，香港鐘表工業已經由量而轉向求質之新紀元。更正香港這第三大工業帶來美好前景。

但王得毅批評港府對鐘表業之關注及資助未能與其創造之業績成正比。他認為香港鐘表業除要面對科技研究及設計人才缺乏之外，更要面對勞動力資源的問題與供應之問題。這三大問題牽涉甚廣，非政府當局協助，無法解決。

現在大中型規模之鐘表裝配及生產零件廠二家，勞工短缺達百份之二十四點六三。

大部份依靠中國移民及小部份有志工業之本地青年。但因近十多年各行各業之人才需求甚殷。及知識水準提高，就業者多趨向投身於白領或服務行業。

王氏又指出，近年來有部份廠家前往內地設廠，把本地鐘表業之熟練技工招攬。另一些稍有積蓄之技術工人，因種種因素而轉換行業或移居海外，更有自立門戶，往內地設廠等。

以致勞工短缺尤為嚴重。他建議港府，盡促制訂一套適合本港實際情況的外地產業工人合同工管理方法。准許本港廠家，向海內外招聘合資格需要之勞工，以解當前之燃眉急需。

他認為主動開放勞力資源策略，乃是解決香港工商界及工人更能利益的最有效方法，而唯一辦法為產生對社會安定和繁榮的作用。同意開放合同勞工制度。希望當局能以當前急務處理，解決勞工短缺之問題。（儀）

貿易發展局舉辦展期五天 港製鐘表電子產品

香港電子協會主席李樹強（左）、香港會議展覽中心總經理羅智利（右）及香港暨國際華商小姐李嘉欣（中），主持剪綵儀式。

（特訊）香港貿易發展局於海運大廈，舉辦「香港電子、鐘表產品陳列」，一連五天在海運大廈二樓商場展覽大堂展出。

「香港電子、鐘表產品陳列」，主要是配合十月十二日至十四日舉行的「香港電子產品展覽會」，是項陳列將展示本港廠商最新的鐘表及電子產品，產品包括電腦、計算機、電視機及視像電話。

主持剪綵儀式之嘉賓有香港電子協會主席李樹強、香港會議展覽中心總經理羅智利及國際華商小姐李嘉欣等。

李樹強主席在致詞時候稱，一九八七年港製電子產品出口創新紀錄，電子製成品連同元部件的出口總值達四百二十億港元，較前年增長百分之廿六。在今年首七個月，這些產品的出口總值為二百九十億元，較去年同期內增百分之卅一。

他又說，在面對激烈的競爭，急速的科技發展和不斷變化的市場，港商必須靈活，有創意及有高度效率，才能在這個環境下謀生存和發展云。

同時李氏指出港人在產品研究及發展大力投資，不斷提高生產的質素和致力產品多元化，所以他個人對這個行業前景深具信心。

另方面香港貿易發展局發言人卓文表示：年底將會推出第一屆之電子工業年報，內容主要記錄各大電子廠的資料及名單，估計將有二千六百至二千七百間公司讀列當中，預計印發一萬份。供各期參考。該份年報亦會寄交其它國家地區。

他指出，香港會議展覽中心，將於今年年底開幕，這座展覽中心主要專供舉辦國際及地區性大型展覽及會議之用。（位於灣仔海傍之鴻合大樓內）。（信）

化學物品廠商齊集 商討工業安全計劃 杜邦創下廿萬人時無工傷紀錄

（發訊）化學物品的安全不但是危發物品製造商關注的問題，承造化學物品的包裝商、化學物品和運輸商，以至大部分市民也十分重視。因此在日前一個有關化學物品安全措施研討會上，杜邦亞太有限公司商業服務經理黎振華先生提出一項安全計劃的大綱，目的是提高僱主和工人的安全意識，防止化學物品引致損傷和疾病。該研討會假海港酒店舉行，與會人士包括杜邦亞太有限公司、內門化學工業有限公司、香港蜆殼有限公司、香港氧氣有限公司及其他化學公司的代表。

據黎氏表示，化學品安全及健康管理計劃共有五個要點：哲理，措施，實務，計劃和人為因素，杜邦的安全哲理是一切由化學物品引致的損傷和疾病皆可以避免的。杜邦亞太是由上而下一直支持推行安全哲理，驕人的安全紀錄，該公司亞太區在一九八七年發生的工人意外比率，以每二十萬人時計為零點零宗。

杜邦的廠房安全哲理重點，是「切記如何處理危險物品」。該公司設立了一個委員會，負責檢討有關儲存，處理和運送化學物品的種種問題，而且還為所有處理和分銷危險物品的商戶，包括承造商和運輸商等提供安全訓練。

黎氏稱，目前本港採用的危險物品分類方法，與聯合國的分類方法有差異，而且不包括輻射物品在內。為了與聯合國看齊，政府現已擬訂一個新的分類方法。

威爾斯國務大臣訪駐港英旅遊局

（港訊）英國威爾斯國務大臣MR. WYN ROBERTS 最近訪港，就促進本地與威爾斯之旅遊及商業交流作一連串活動，期中並訪察英國旅遊局之香港分區辦事處。

圖為MR. W. ROEBRTS（前排中央）及其秘書長與英國旅遊局亞洲區域總經理布列堯先生（後排最左）、（前排由左起右）：TRAVELNEWS ASIA 編輯STEVE SHELLUM 先生，英國旅遊局香港分區經理鍾閃瑞女士，香港旅遊業議會執行幹事愛大衛先生及英國航空公司營業經理李威雄先生。

建築物條例執行處 七月批出50份建築圖則 包括一酒店17住宅商廈

（港訊）建築物條例執行處在七月份批出五十份建築圖則，其中包括有一間一百五十個客房的酒店。

批出的圖則中，港島佔十一份，九龍佔九份，新界佔廿四份。其中有廿一份為住宅及商住大廈，五份商業發展和八份工廠、貨倉、工廠樓宇。

在該月份獲准動工之工程共四十四項，此等樓宇之總樓面面積作三十萬四千八百九十一點八平方米，作住宅用的有二十一萬零七百七十二平方米。

在該月份落成的樓宇價值總額約七億八千四百萬元，總樓面面積作住宅用途的有約六萬五百平方米，作非住宅用的則有約二十六萬一千三百平方米。

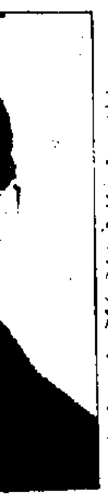
七月份內該處亦發出五十五份入伙紙，其中港島佔十六份，九龍佔十份，新界佔廿九份。另外，該處又批准三十六項拆卸工程，受影響樓宇共七十三座。

管制及執行部在接獲六百九十六宗有關違例建築物或危險樓宇的投訴，共進行九百需五份清拆令。危樓組視察了四百五十七座樓宇，其中一百七十七座在港島，二百一十座在九龍，七十座在新界。

英式酒廊華岸吧 擴建裝修面貌新

（港訊）富豪機場酒店的華岸吧，富有傳統英式酒廊風味，擁有超過五十多種的各國啤酒，近日酒吧擴建及裝修，面積比以前大了一半，地方倍覺寬敞舒適，還增設了更多康樂設施，如桌球及飛鏢等傳統英式玩意。

李登輝總統肖像



（中央社台北九日電）李總統登輝先生發表中華民國七十七年國慶祝詞，呼籲全國同胞，復興基地的建設成果，是全體國人堅守反共國策、共同努力的結晶，不僅是我們進一步發展的基礎，也是大陸同胞希望之所寄。如何維……

俞院長在國際社區國慶談話 國府已為人民致力……

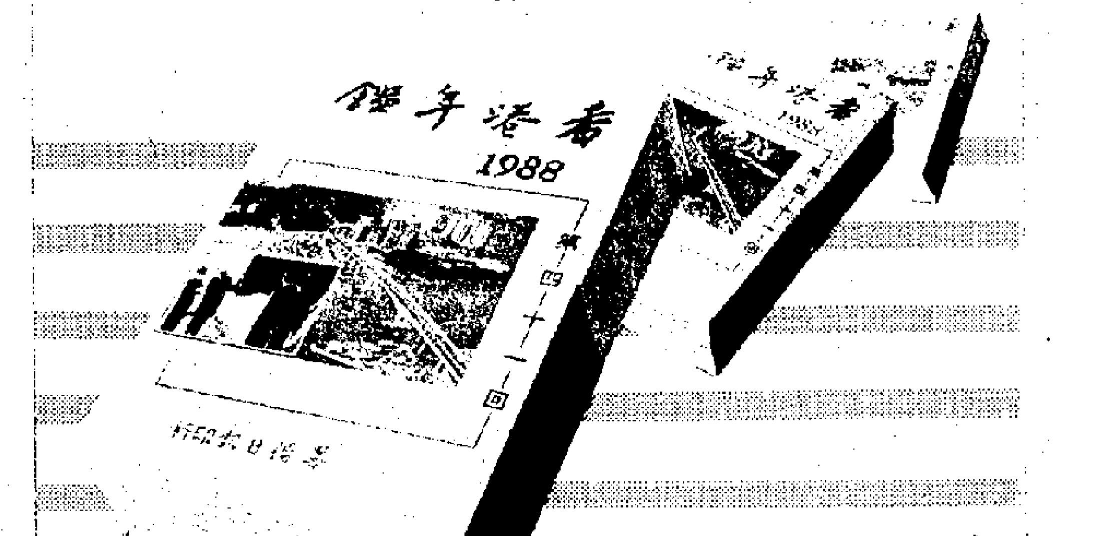
俞院長駕臨萬衆一心會

為歡迎參加雙十國慶歸國僑胞而舉辦的「萬衆一心」聯歡大會，九日下午在台北市中華體育館舉行，由僑委會委員長曾廣順主持，僑胞一萬多人參加。圖為行政院長俞國華蒞臨大會時，向全體僑胞揮手致意，右二為僑委會委員長……

南斯拉夫大示威

……逃往革命陣地。所受的報導，由九月二十七日至今，約八百名學生已加入革命組織，其中一千八加入卡林聯盟，其餘四百加入另外六個革命團體。官方統計，自軍隊以武力鎮壓以來，約有四百四十人被殺。國際當局……

國貨介紹專欄



詳載旅遊移民手續
大廈屋邨地圖地址

內容包括：
詳述代議政制的發展・各區區議員全新名錄
股市商業競爭的寫照・工商社會進化的反映
文教政治實況的紀錄・交通郵電發展的刻劃

全書六百餘頁・精裝柯式印刷
每冊六十元正

售書處：華僑日報總社及分區辦事處

香港荷李活道一〇六至一一六號	電話：五～四九一一八一
砵甸乍街香港華人銀行地下	電話：五～二三一六三七
北角渣華街一二七號地下	電話：五～六四〇六九三
旺角上海街四九七號地下	電話：三～八四〇七四九
佐敦道四四號左邊地下	電話：三～六八七六八二

各大書局均有代售

重陽佳節 歡樂遊
1. 全程採用冷氣旅遊巴士
2. 新闢鯉魚門花園賞美景
3. 沿途觀賞市鎮發展近貌
4. 屯門噴泉大酒家進午餐
5. 尖鼻咀登山崗遠眺神州
6. 沙田中央公園遊逛攝影
7. 交易廣場粵江春享晚宴

日期：十月十九日
費用：$198
牌照號碼：350793
七海旅遊(國際)有限公司
香港德輔道中88-98號華僑商業大廈1/F ⑤413081

欣欣旅運(香港)有限公司
3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238

台北四天花蓮團	$2500
台北溪頭五天團	$2700
阿里山六天團	$2990
溪頭花蓮六天團	$3170
東京迪士尼七天團	$6190
曼谷芭堤雅五天團	$2740
芭堤雅七岩六天團	$2950
星馬檳城六天團	$4199
印尼巴里島六天團	$5899

台北酒店・特價酬賓	單	雙
永安	180	200
金府	210	240
天成	240	250
一樂園	270	300
康華	510	520
富都	770	820
力霸	760	820
希爾頓	780	790
來來	970	990
老爺	1010	1120
香港富都	400	400（8月）
香港富都	520	520（9月）

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天 $990 天天出發
台灣豪華團 七天 $3250 逢週日出發
菲律賓 四天 $1990 逢週四、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證 $150 泰證130 牌照號碼：350720
台北機票＋酒店三晚 $1550 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼350440
特價機票・專業考察・觀光・學生移民 △13年專業經驗▽

三藩市	$2000	倫敦	$2200
洛杉磯	$2000	歐洲	$2350
西雅圖	$2000	台北	$770
夏威夷	$1600	東京	$850
紐約	$2380	韓國	$1650
溫哥華	$2400	星加坡	$1080
愛門頓	$2880	印尼	$2250
多倫多	$3300	曼谷	$730
溫尼伯	$3500	馬尼拉	$1200
南美	$4500	澳洲	$2800

△代辦各國簽証▽ 歡迎(VISA卡)付款

捷威旅行社
布吉、蘇梅島五天	$3338
曼谷、七岩、芭堤雅 六/七/八天	$2950起
芭堤雅、曼谷、布吉七天	$3688
曼谷、芭堤雅五天	$2740
菲、泰聯遊 七/八/九天	$3590起
星馬泰(檳城)九天	$5399

MEMBER OF PACIFIC CONCORD GROUP 牌照號碼：350838

新華旅行社 旅行代理商牌照號碼 350196
歐洲五國10天超值團	$10,580
歐洲七國13天豪華團	$12,480
歐洲八國16天精選團	$14,580
歐洲十國18天特級豪華團	$15,990

菲航美洲假期 牌照：350160
夏威夷美國西岸七天	$7280
夏威夷、羅省賭城九天	$9280
美國西岸奧蘭度十一天	$13980
美國加拿大東岸十三天	$15680

中港旅行社 China Hong Kong Travel Co Licence No.: 240424
機票加酒店		雙人特惠套票		廉價酒店	
台北	$2420	皇都總統	$688	廣州花園	$420
曼谷	$2540	珠海賓館	$348	澳門凱悅	$450
布吉	$3640	珠海國際服務中心	$498	澳門東方	$500
馬尼拉	$2190	小梅沙	$468	珠海渡假村	$320
印尼	$3830	香蜜湖	$368	富華、國際	$360
東京	$5060	西麗湖、石岩湖	$363	小梅沙	$380
漢城	$4330	銀湖	$388	西麗湖、石岩湖	$320

九龍總行：九龍彌敦道584號信和中心商場閣樓24號 電話：3-7707339
元朗分行：新界元朗大棠道同益商場三樓六號 電話：0-757113-5

華樂旅遊 3-328961 3-7701338 3-7703138 牌照號碼：350021
越南專線越南旅遊局特許
專辦胡志明市旅遊，商務探親團，敢誇簽証最快速。4—11天只收$5500。奉送旅遊保險，回程可停曼谷。
全程由熟識西貢精通越語之越僑領隊，要返去旅遊探親，自然自己友方便哪。
九龍彌敦道498-500號泰盛商業大廈1003室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
註冊牌照號碼：350348

夏威夷美加	$5299起	歐洲八天	$7990起
日本	$4890起	菲律賓	$1990起
馬星	$4199起	泰國	$2740起
韓國	$3490起	台灣	$2390起
印尼九天	$5899起	澳洲七天	$8798起

專辦澳紐投資移民考察團 代售世界各國特平機票 台証 $150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

大閱旅遊有限公司 KWAN'S TRAVEL SERVICES LTD. 牌照號碼：350139
・代辦世界各地特快簽證・
・代辦世界各地酒店房間。
・國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
・代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。
TAREX ・專售世界各地廉價機票，全港最平・ CUTAS
・曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票＋酒店，天天出發。
・機票酒店訂位，由專人負責，即時為顧客辦理，服務快捷。
・直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。
代訂世界各地廉價機票
機票部專線電話：3-3112318
歡迎各大社團、學校、工廠組團
獨立專線電話：3-686802

永安旅行團
廿四年歷史・分社最多・旅遊路線最多
旺角分社：彌敦道636號銀行中心1015室 電話：3-846484, 846555
荃灣分社：地鐵站T53號 電話：0-4169229
沙田分社：火車站鐵路商場八號 電話：0-6067666
元朗分社：青山道150號元豐中心504室 電話：0-4742397
牌照號碼 350074

馬星：吉隆坡・麒丹・馬六甲・新加坡七天 逢星期四 $4450；吉隆坡・雲頂・馬六甲・新加坡七天 逢星期一・六 $4450；星馬泰(檳城・馬六甲)布吉島十二天 逢星期五・日 $6100

泰國：曼谷・芭堤雅・桂河橋・古都大城五天 天天出發 $2740；清邁・曼谷・古都大城・芭堤雅七天 逢星期二 $3380；布吉島・拉郎・七岩・曼谷・芭堤雅八天 逢星期三・日 $3840

菲島：碧瑤灣・馬尼拉・百勝灘五天 逢星期二・四・日 $2180；碧瑤灣・馬尼拉・碧瑤七天 逢星期二・四・日 $2580；宿霧・馬尼拉・百勝灘五天/六天 逢星期二・日 $2490起

台灣：高雄・阿里山・台北五天 逢星期一・四・六 $2690；高雄・阿里山・花蓮・台北七天 天天出發 $3290；全台灣(阿里山)環島八天 天天出發 $3590

日本：大阪・富士山・東京・迪士尼六天 逢星期三・五 $5280；全本州(獨家加遊日光)七天 逢星期二・四 $5880；全九州(鹿兒島・別府・福岡)六天 逢星期四 $5390；九州・本州(迪士尼・日光)八天 星期二・四 $6980

香港華商旅遊協會會員聯合廣告
誠信的標誌
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

李登輝發表國慶祝詞
勉國人集中意志 為光復神州努力

李登輝總統肖像

（中央社台北九日電）李總統登輝先生發表中華民國七十七年國慶祝詞，呼籲全國同胞，復興基地的建設成果，是全體國人堅守反共國策、共同努力的結晶，不僅是我們進一步發展的基礎，也是大陸同胞希望之所寄。如何維持繼續進步繁榮，是我們共同的責任。

李總統勉勵在台灣復興基地和海外免於共黨奴役的中華兒女，集中意志，認清目標，遵照先總統 蔣公和經國先生的遺訓，為復興中華文化，光復大陸國土，勇猛精進，使三民主義統一中國的使命，必在我們手中完成，建立自由、民主、富強、康樂新中國的理想，能在我們眼前實現。

總統祝詞全文是：

各位先生、各位女士：

回顧七十七年來國運 誠然是血淚交織篇章

今天是中華民國七十七年國慶日，我們看到復興基地的繁榮壯盛，海內外同胞的團結奮起，在歡慶欣慰中，回想 國父開國的艱辛，展望未來前途的光明，使我們心中充滿了無限的追思與感念，更產生了無比的信心與希望。

七十七年來的建國歷程，誠然都是血淚交織的篇章。中華民國在列強瓜分的陰影中誕生，在軍閥與帝國主義者的肆虐下成長。不斷的內憂外患，破壞多於建設，終以國際共產主義的赤禍橫流，大陸淪入鐵幕。中華民族遭受到空前的浩劫。

幸賴先總統 蔣公領導八年浴血抗戰，收復了台澎失土，誘來自全國每一個角落，不願受共產暴政統治的人們，不分男女、宗教、黨派，勝手連心，為自己、也為子孫，把革命建國的大業轟轟烈烈的從頭開始。扭轉了歷史，創造了奇跡，也改變了命運。

基地中興繁榮氣象 大陸貧窮遍地腥風

四十年來，政府與人民共同的奮鬥，我們在風雨飄搖中校立了腳根，在篳路藍縷中重建了自尊。今日的復興基地，社會公意得以充分表達，民主政治得以逐步進行；任何個人的努力，都能獲得合理的報償；所有個人的才智，都能匯入國家建設的洪流，使我們可以致力於科技、學術與文化的更高發展。在我們四週展現的，是一片朝氣蓬勃的中興氣象；在世人眼中見到的，是中國人的信心在「台灣經驗」中昇起，為中國的未來提供了一室生動的遠景，也指出了一條康莊大道。

這一段值得敘舞的過程，是我們每一個人親眼目睹、親身參與的生活經驗，也是我們大家共同寫下的歷史。為了國家民族的美好未來與個人理想的實現，我們每一個人都做出了貢獻，也忍受了犧牲。但更重要的是，我們有三民主義的政策領導，有「民有、民治、民享」的憲政弘規，使中國人的智慧，得以充分發揮，中華民族的潛能，得以充分顯現。凡此均與中國大陸四十年來腥風血雨的迫害人民，形成強烈的對比。

為何要走馬列路線 理應重振漢家天聲

同樣是四十年的歲月，海峽對岸的中國大陸，實施共產主義的結果，不僅人民的自由權利完全失去保障，經濟上更始終擺脫不了貧窮與落後。今天，任何中國人都有權要問：中共有什麼理由繼續走「社會主義道路」、堅持「共產黨的領導」？同時也有權要正告中共當局：中華民族是愛好和平、崇尚禮義的民族，國家的富強與同胞的幸福決不可能經由「無產階級專政」、「馬列主義毛澤東思想」的極權統治來達成。只有徹底覺悟，誠心認同民本思想，回歸中國文化，才是根本解決中國問題的起點。

我們中華民國復興基地的全體同胞，際此光明在望的關鍵時刻，必須認清國家處境，掌握敵我形勢，以知己知彼的籌謀，務本務實的態度，堅定反共立場，充實國防力量，加強國家建設，負起開國建國、中興復國、一脈相承、繼往開來的時代使命，加速邁向成功。

基地政治民主通明 經社發展民主富裕

在經濟方面，我們要落實自由化與國際化的既定目標，加上科技化的努力，合理運用一切資源，來強化經濟結構，使我們的經濟發展，由促進民生福祉，進而與世界各國共存共榮。

在政治方面，我們要以快速而穩健的步伐，推動民主改革，積極厲行憲政，維護法治尊嚴，確實保障民權，以開明理性的規正運作，來催化成熟的民主政治，為現代化民主國家奠基。

在社會方面，我們要以肯定的態度，適應多元型態的變遷，在公平的基礎上，改善社會秩序，擴大福利制度，貫徹均富政策，提昇生活品質，經由道德倫理的重整，促使禮運大同境界的實現。

在外交方面，我們要秉持中正五忠原則，善盡國際責任，以前瞻的、靈活的作為，推展區域性的協同合作，回饋國際社會，進而達到維護國際正義，確保世界和平的目標。

籲國人堅守反共國策 為完成統一大業努力

復興基地的建設成果，是全體國人共同努力的結晶，不僅是我們更進一步發展的基礎，也是大陸同胞希望之所寄。如何維持繼續進步繁榮，是我們共同的責任。我們都知道，民主的特色是平等與容忍，自由的精神是守法與守分，唯有人人具有崇法守紀的觀念，建立對社會的責任心與使命感，才是我們真正邁上民主法治大道，與立國家可大可久基業的根本之圖。

各位先生、各位女士，我們必須瞭解，實行三民主義是全體中國人的共同理想，中國人無不希望中國的民主、均富與統一，也無法自外於中華民族歷史的潮流，我們堅信，中國必將統一，但一定是統一在以仁愛為本的三民主義之下。這是歷史與人性的必然歸趨，也是中國問題的公正解決。

今天欣逢國慶，在台灣復興基地和海外免於共黨奴役的中華兒女，實在都是幸運的一群，也是責任重大的一群——為十億大陸同胞回歸自由民主最莊嚴的責任。讓我們集中意志，認清目標，遵照先總統 蔣公和經國先生的遺訓，為復興中華文化，光復大陸國土，勇猛精進，使三民主義統一中國的使命，必在我們手中完成，建立自由、民主、富強、康樂新中國的理想，能在我們眼前實現。謝謝各位！

俞院長在國際社區國慶談話
國府已為人民致力 開創更美好的明天
對國際友人支持與合作表謝意

（中央社台北九日電）行政院長俞國華今天告訴在此間的國際朋友：中華民國政府正以各種積極的作為，致力於為人民開創一個更美好的明天。

俞國華是應台北國際社區電台邀請，特別為該電台發表雙十國慶談話。俞國華在談話中首先歡迎此間的國際友人，與國人分享雙十國慶的喜氣和快樂，同時也誠摯的感謝外國朋友對中華民國長久以來的支持與合作。他指出，中華民國政府在不斷促進經濟發展，並力求財富平均分配；在社會上，正多方照顧勞工、農民等的權益，以求社會祥和。

另外，在政治中，俞國華說，中華民國政府正循序而穩健的推動一系列民主化措施，以實現 國父孫中山先生的民主藍圖——民有、民治、民享；在文化上，則秉持發揚中華文化精神，積極推展傳統文化。

今天是中華民國建國的第七十七年，俞國華說，「我們正要[illegible]經濟自由化、社會多元化及文化中國化的已開發國家之林」，希望國[illegible]一起分享國慶佳節的喜悅，並繼續給予支持、合作。

奧地利因北韓賴債 決關閉駐平壤使館
瑞典可能以此理由採同樣步驟
北韓欠外債既不還欵亦不付息

（法新社北京九日電）此間的外交界消息人士宣稱：奧地利已決定關閉駐北韓大使館，而瑞典可能會採取同樣的行動。這說的北韓主席金日成的政府在世界政治舞台上越發陷於孤立。該等消息人士說：在平壤的奧利到大使館現在只餘下一名貿易官員留守，將於下月關閉。究其原因，是北韓幾年來並無償還欠奧地利的債欵。奧地利所駐平壤的大使，已獲委派改駐北京。

北韓過去曾與四個歐洲中立國家締結外交關係，該四國分別是奧地利、瑞士、瑞典和芬蘭。

一位奧地利外交家表示：現在在北韓保留外交代表，已再無意思。該位外交家說：為着財經理由，奧地利不得不告知北韓，決定關閉該國在平壤的大使館。在上月，匈牙利宣佈欲同南韓建立外交關係，成為要拋棄北韓的第一個共產集團國家。北韓原本曾經要求與南韓聯合主辦今年的奧林匹克夏季世運會，但只能如願。結果令到西方世界更加疏遠平壤。如今北韓在國際外交閣內又遭遇逆境，可能會逐漸失去盟友和貿易拍檔。

金日成自一九四八年以來一[illegible]政權，[illegible]稱著。北[illegible]一百四十個[illegible]共[illegible]

[illegible]年[illegible]一九八四[illegible]也[illegible]既不還[illegible]界人[illegible]瑞典在平壤一位外交[illegible]設有大使館只由一位臨時外交代辦駐守。目前，瑞典正考慮關閉該大使館，北韓估計欠下瑞典一億三千萬美元的債欵，多年來都未清還。

一位消息靈通的東歐外交界人士說匈牙利背棄北韓是事先得到蘇聯的點頭同意，為其它東歐共產黨國家跟南韓建交鋪路。

全斗煥之妻 被調查指控 曾涉嫌貪污

（法新社南韓漢城九日電）報載前總統全斗煥之妻李順子，可能被迫送至國民議會的一個委會，調查她被指貪污的行為。此間各報載稱：李氏前曾拒絕文教委員會的邀請，將會第二次被邀至委會。如她仍拒不應召，她將本月稍後強行押送至委會。

這位前第一夫人被指於她丈夫在任的八年期間，濫用權勢地位，為一個教育福利機構籌集基金。李氏否認該項指控，同時拒絕公佈捐欵者的名單。據報另一個委會，國民議會的公共設施行政委會亦準備傳召李氏。

各地僑胞致敬先烈 回國參加雙十國慶大典的全球各地僑胞一萬多人，九日上午在台北，由僑委會委員長曾廣順率領，分別到圓山忠烈祠、國父紀念館和中正紀念堂向革命先烈、國父孫中山先生及先總統蔣公獻花致敬。（中央社）

民氣激昂繼續示威 軍警奉命格殺勿論
阿爾及爾南郊科比區
[illegible]自動機槍軍隊巡邏市面

（美聯社阿爾及爾九日電）阿爾及利亞醫院消息說：阿爾及利亞在過去五天發生的嚴重騷亂中，軍隊在企圖控制廟大抗議政府緊縮經濟政策的[illegible]中，向示威羣衆開槍，至成二百人被[illegible]。

目擊者說：[illegible]的[illegible]衝突的[illegible]南[illegible]近郊科比區，當[illegible]會政府的宵禁繼續示威，軍隊經勸喻無效後用直接向羣衆開槍。然而大部份的死傷者均來自阿爾及爾東部及南部郊區，據報軍隊及示威羣衆在該區發生劇烈衝突。另方面西部港口奧蘭及其他省份亦發生衝突報告。

今次衝突中的死者亦包括保安部隊的隊員。

[illegible]，內政部長星期六在一項全國電視廣播中作以上透露，但他拒絕透露有關數字。匿名的醫方人員及醫院人士的消息稱：今次全國爆發的衝突至少釀成二百人死亡及數以百計人受傷。

據目擊者說：在阿爾及爾南郊科比區，星期六晚由於羣衆不理會政府的禁令繼續示威，與警方發生嚴重衝突，[illegible]成嚴重的流血事件。政府星期五晚重複宣稱：軍隊將向進反國家緊急法令的示威羣衆格殺勿論。

根據拒絕透露身份的目擊者說：首都近郊科比的氣氛仍然緊張，大批配備自動機槍的軍隊仍然在該區巡邏。當地醫院消息說：最新的衝突至少造成超過六十人死亡。

緬甸人民與學生 逾萬人逃亡邊界

（[illegible]社[illegible]曼谷九日[illegible]）[illegible]上星期日[illegible]差不多有九千名學生[illegible]其他緬甸人，參加泰國邊境為基地的革命組織，藉此尋求[illegible]獲得軍火。卡林民族聯盟（最強大的民族革命組織）的發言人說：超過四千名來自首都仰光和其他主要城市的學生[illegible]逃卡林的營地。

英資在香港扮演角色舉足輕重

李學明

今年七月間，港督衛奕信爵士在倫敦演說時談到：「很多英國公司，都認識到香港的優點。香港有二十二間英資銀行和接受存欵公司，聯合交易所的總成交額，約有百分之十五至二十由與英國有關係的財務機構所處理，而由英資擁有的證券，則佔了市場資本總值的百分之三十五左右。」

一

從港督披露的資料觀之，英資在香港證券市場是扮演着一個舉足輕重的角色的。而在其它環節，亦應作如是觀。

雖然，近年英資財團在香港各個領域的投資表現不一，既有諸如怡置系部份傳統英資公司先有「遷冊」的淡出部署，其後又在港積極發展業務；亦有一些新進的英國公司進軍香港，採取積極進取的經營方針，如英國資渣打集團就是一個突出例子。但總的來講，英資勢力在香港所佔的地位和所起的作用，還是十分重要的。

英商重視香港市場，當然是基於經濟因素的考慮。僅以八七年為例，英國貨物銷港逾十億英鎊，比八六年增加了二成半，為居於卜木之後英國在亞洲的第二大出口市場。事實上，香港對英國出口貿易的重要性正日趨加強，十年前，香港居於英國外銷市場的第二十八位，目前則晉升至第十八位。至於有關服務行業的無形收入，則更是顯著，單[illegible]香港[illegible]年[illegible]自英國聘請的各項顧問服務，便逾億元。因此，從經濟利益來看，英資財團重視香港市場是必然的。況且，經過每年的不斷經營，英資在港已建立十分穩固的基礎，就算在目前過渡時期內，其既有的港府所給予的特殊優待正逐步削減，亦仍具有接受各方挑戰的實力，可以保持在經濟貿易及投資領域的優勢。

二

回顧香港市場的發展情況，英資財團是擁有相當多的有利條件的。首先，英資已在港建立極廣泛的客戶關係網，易於把英國貨品打進來。目前英國各類商品在香港市場是無孔不入的，不同檔次的商品都能打進透銷的消費者階層，例如香港的富豪所乘坐的座駕，就非勞斯萊斯莫屬。英國商品推銷得宜，實有賴於現時已逾六千間英國公司在港代理，有近三百間英國公司在港開設分公司，以及目前香港的外國公司和合營公司之中，約有一成是屬於英資背景的，這些機構頗為了解香港市場的特性，容易制訂合乎實際的行銷策略。

特別值得指出的是，近期英國零售集團有加強發展香港本銷市場趨勢，馬莎百貨公司在港開設不久，就立即宣佈建立另二個銷售據點；一些零售集團則迅速定下代理安排。這些商業行動都反映英資對香港市場的重視與日俱增。

三

除了商務外，一如港督所揭櫫的資料，英資在證券及投資銀行業務，亦處於極大競爭優勢的地位。造成此一優勢地位的原因，一方面是由於倫敦向來是世界最重要的金融中心之一，英國投資銀行在處理證券及公司財務等方面的經驗，一向執世界之牛耳，加上港英的特殊關係，這些投資銀行早已進入香港市場，故能奪得大部分有關業務。此外，由於英資銀行熟悉香港金融市場，並掌握國際上的最新發展，故經常為香港引入新的投資工具，這又加強人們對英資投資銀行的信心，從而提升其金融領導地位。

至於香港的通訊業務，英商則壟斷了大部份市場。英國大東電報局擁有的香港電訊，透過其附屬的香港大東電報局和香港電話有限公司，一向取得香港對外通訊和內部電話的專利權。此外，建築及土木工程行業中，英國顧問公司取得很大優勢，原因是有關英國的專業資格獲得承認，而英國公司亦具有豐富的經驗。

這些事實表明，英資在香港擁有相當的實力，儘管近期中資、日資和美資正積極介入香港各個經濟環節，令英資所佔比重有所下降，但其實力和影響仍然十分巨大。

俞院長駕臨 萬衆一心會 為歡迎參加雙十國慶歸國僑胞而舉辦的「萬衆一心」聯歡大會，九日下午在台北市中華體育館舉行，由僑委會委員長曾廣順主持，僑胞一萬多人參加。圖為行政院長俞國華蒞臨大會時，向全體僑胞揮手致意，右二為僑委會委員長曾廣順，左為內政部長許水德。（中央社）

另外一個革命組織「新蒙萬」說：有三千六百名學生和人民加入其陣地。該黨領袖說：人民都是為了逃亡而來，他們的手指也遭折斷，非常殘忍。而卡倫族遊擊隊的發言人則說：約有一千名學生已抵達其所控制的地區。

學生數月來進行大規模街頭示威，反抗獨裁統治緬甸達四分一世紀的軍政府。自九月十八日新軍掌權以來，學生被迫加入地下組織及[illegible]

解決柬局問題會議 將在印尼繼續舉行
東協國越寮及柬四派代表與會

（法新社耶加達九日電）印尼外交部今日宣稱：東南亞國家高級官員將於十月十七至十九日開會，設法解決柬埔寨衝突。該部在一項聲明中稱：此次會議是東南亞外長與柬埔寨四個交戰派系領袖在七月會談的延續，他們會在附近茂物的總統行宮會面。

聲明稱：即將舉行的會議，將由地位類似[illegible]外長的官員出席，並會在耶加達一間酒店舉行。柬埔寨交戰派系首[illegible]行的茂物會議，並將是曾參加茂物會議的[illegible]一[illegible]方均同意繼續努力及成立一個工作小組，仔細考慮在政治上解決柬埔寨衝突之決的具體問題[illegible]寮國、[illegible]泰國、新加坡及菲律賓[illegible]印尼、[illegible]越南、[illegible]東南亞國家[illegible]越南、[illegible]大[illegible]，[illegible]支持的[illegible]及其主要[illegible]邊政府[illegible]。

印尼官員稱：此工作小組必須等到十二月始能完成其工作，及召開第二輪非正式會談的問題提出建議。

南斯拉夫大示威

時事分析

南斯拉夫日來爆發一連串大規模示威運動，人數、地區和性質都有蔓延擴大之勢。

示威最先爆發於塞爾維亞共和國的自治省伏伊伏丁那，已迫使南共領導層全體辭職。最新發現擴展至南部的黑山共和國，防暴警察在開始與示威者正面衝突，警方首次使用暴力鎮壓惡化的騷亂，示威人數亦由數千計增至萬計。

示威運動初由山民族紛爭觸發，南斯拉夫[illegible]的[illegible]地區組織相當複雜，全國共有六個加盟共和國，還有兩個自治省，其政治地位都是[illegible]、[illegible]問題是出在兩個自治省所劃歸的[illegible]塞爾維亞共和國[illegible]，而兩省族人[illegible]的塞爾維亞境內，佔少數，因此，該兩省——[illegible]阿爾巴尼亞人一直都希望擺脫[illegible]，塞爾維亞族人卻反指責受阿巴人[illegible]。

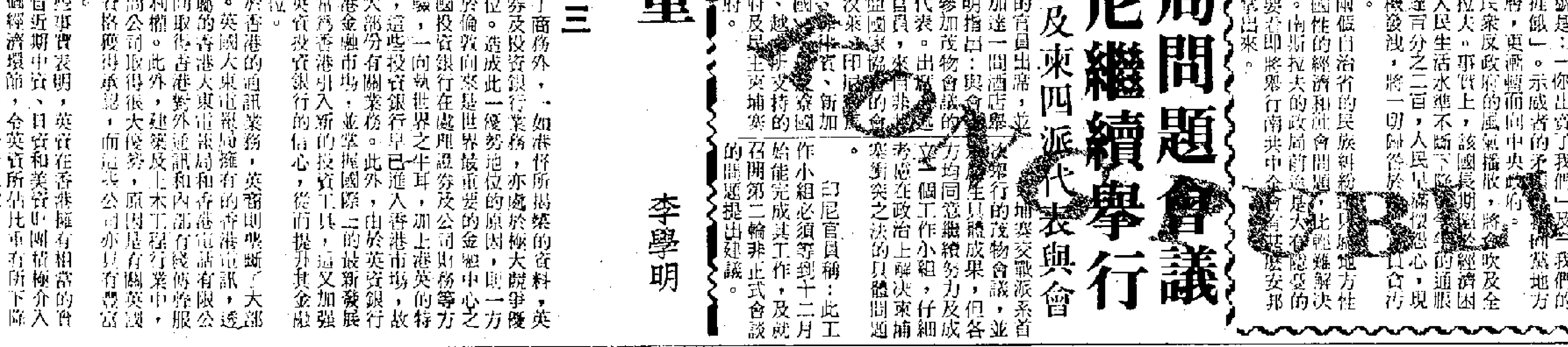
兩族人在[illegible]前已發生過鬥爭，後來由中央調解[illegible]，兩族人[illegible]，塞人先起發難，發起一連串示威，以[illegible]要求將科索沃劃與塞[illegible]，[illegible]受迫害。

這一連串的示威，現已迫使兩個地方的共黨政府辭職，第一個是伏伊伏丁那的政府，第二個是黑山省政府。示威者的口號是：「你出賣了我們」及「我們的孩子挨餓」。示威者的矛頭[illegible]地方領導層，更[illegible]而向中央政府。

南斯拉夫，事實上，該國長期的經濟困境，人民生活水準不斷下降，通脹率高達百分之二百，人民早滿懷怨心，現在藉機發洩，將一切歸咎於[illegible]貪污無能。

兩個自治省的民族糾紛[illegible]，[illegible]全國性的經濟和社會問題，比較難解決得多。南斯拉夫的政局前途，是大有隱憂的，將要看即將舉行南共中全會有甚麼安邦之策拿出來。

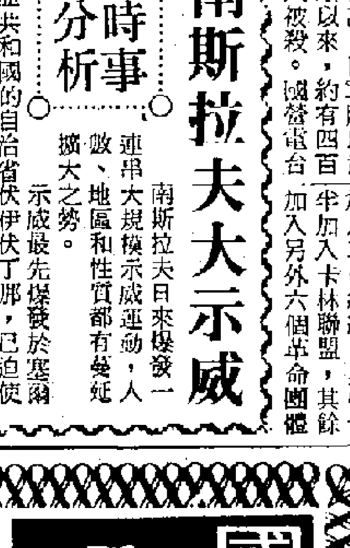
逃往革命陣地。所獲的報導，由九月二十七日至今，約八百名學生已加入革命組織，其中一百加入卡林聯盟，其餘四十人被殺。國營電台[illegible]：自軍隊以武力鎮壓以來，約有四百名[illegible]官方統計，[illegible]軍隊向示威者開槍，據[illegible]另外六個革命團體。

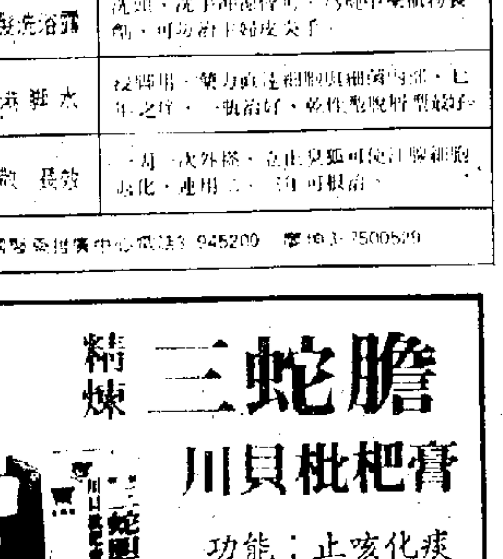


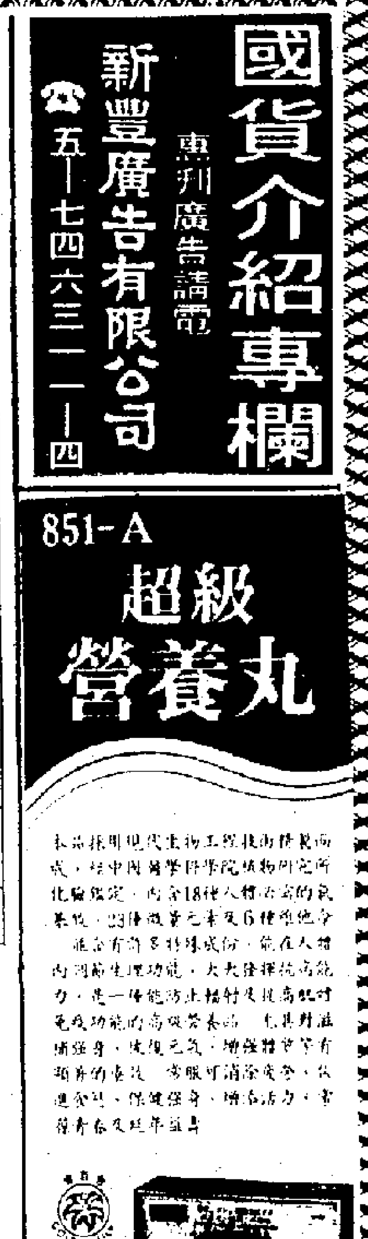
用現代醫學和人類智慧結晶——中醫藥
熔成一爐是同醫藥界努力奮鬥的目標
特別介紹下列藥品：

解酒靈（醉醒）	飲酒前服防醉，飲酒後解酒清神，減低血中酒精濃度，變為有益機體的酯類，故能防止酒精對肝臟之有害作用，為國內首創中藥製劑。
固本咳喘丸	百年秘方，特效新藥，培本咳嗽，百發百中，增強免疫力，增強抵抗力。
消痤丸 暗瘡丸	清熱解毒祛濕，因熱氣所致者療效顯著，有效率達87.5%以上。
消脂美	不致瘦，不傷胃口，氣味清甘美爽口，為能美消脂保健茶。
迎春王漿	中年男性強身補腎高級補品，益陰壯陽，補而不燥，恢復青春之佳品。
魚鱗病丸 銀屑敗毒丸	中國名醫周氏秘方，治療魚鱗病、蛇皮、銀屑性中藥製劑，並治乾燥型皮膚，收養顏美膚之效。
防脫髮洗髮洗浴露	洗頭、洗手沖涼皆可，為純中藥植物製劑，可防治手部皮炎。
特效香港腳水	皮膚用，藥力直達細胞與細菌內部，七天之內，一瓶治好，乾性脫皮均壁最好。
立止鼻鼾散 長效	一週一次外搽，立止鼻鼾可使打鼾徹底消化，連用三天，可根治。

中國醫藥推廣中心電話3-945209　灣仔3-7500529







華
工商界
詳載
大廈
詳述代議政
股市商業競
文教政治實
全書六
售書處：華僑
香港荷李活道一
砵甸乍街香港華人
北角渣華街一二
旺角上海街四九
佐敦道四四號左

欣欣旅運（香
3-842277
旅行社
台北四天花蓮團 $2500
台北溪頭五天團 $2700
阿里山六天團 $2990
溪頭花蓮六天團 $3170
東京迪士尼七天團 $6190
曼谷芭堤雅五天團 $2740
芭堤雅七岩六天團 $2950
星馬檳城六天團 $4199
印尼巴里島六天團 $5899
九龍旺角彌敦道636號銀行

新華旅
歐洲 歐洲五國10天超
歐洲七國13天豪
歐洲八國16天精
歐洲十國18天特級豪
‧代辦世界
‧代辦世界
‧國內、澳
‧代訂廣州
大
馬
吉隆坡‧關丹‧馬六甲‧新加坡七天
吉隆坡‧雲頂‧馬六甲‧新加坡七天
星

聲光配合極視聽之娛 倫敦激光音樂會
克服萬難如願舉行
兩場共十萬張門票已搶購一空

（合眾社倫敦九日電）法國運用高科技的作曲家查理，星期六運用激光與探射燈及烟花，使倫敦的碼頭區空間為之通亮如白晝，他的這聲光兼備的音樂會，使觀眾為之耳嗚目眩。官員們估計觀眾有十萬人之多。由於天氣關係，此耗資一千六百萬美元的運用電腦之聲光兼備的音樂會，曾數次受阻於最後一刻，但最終如願舉行了，再沒有障礙了。

查理其後說，他對成果甚為快慰，終於值得一切云。當局為了舉行這音樂會，於整個週末都封閉了倫敦的泰晤士河，不許商業船艇來往。這次表演，自倫敦塔以東泰晤士河中間的一隊貨艇十二艘上發動。

官員們稱，英國威爾斯皇子的戴妃將為星期日的表演中之嘉賓。此音樂會的組織者稱，星期六與星期日兩夜的票十萬張都賣光了。

查理四十一歲，他有還吸引戶外音樂會聽眾最多的紀錄——曾在美國德州侯斯頓吸引聽眾約一千二百萬名之多，且亦曾在中國大陸與巴黎及里昂吸引過許多聽眾。查理曾稱，雖然上述在倫敦舉行的「碼頭區目的地」之音樂會將比在德州舉行者為小，可是，他已計劃以激光與烟花及電子音樂，使這個起重機及廣棚區域亦可成為醒目的區域。

重演萬年航程 六名希臘船員，用短槳划着一隻由紙莎草紮成的小船，星期六離開拉夫里翁港，開始八天、橫渡愛琴海的九十四英里旅程，重演一萬年前的航運的歷程。（美聯社）

按時打針食藥係人都煩
一粒丸仔一次搞掂

（特訊）遵照醫生的處方服藥通常十分簡便。你只要按時吞藥丸、擦藥膏，嚥下藥劑就得了。然而，現在醫生認為，老式的服藥方法可能不具有療效，甚且有危險。有些人根本就忘了服藥，而一再去找醫生打針，既費時又花錢。藥片和藥物作射可能使血液充滿藥劑，並在組織內分佈不均。而且藥物可能產生有害的副作用。醫於市場上高度專兇化的治療藥物不斷推陳出新，科學家們正理首致力於發展各式各樣的太空時代科技，以期將劑量安全且有效的藥物送進人體內。

這些新方法有許多目前仍在實驗階段，它們形形色色，令人大開眼界。例如，科學家正在研製一種小型可分解的膠囊，低於婦女的大腿或手臂內，它會自動釋出避孕荷爾蒙達一年之久。此外，麻省理工學院研究人員正在實驗一種可溶解的塑膠晶片，將之移植到癌症患者的腦部，它能慢慢釋放出一種抗腫瘤藥物。同時，在不久的將來，大多數糖尿病患者可借鼻孔噴霧劑補充體內的胰島素。另外，加州的醫學界正在研究一種含藥的脂肪泡沫，這種泡沫能自動附著於有病的細胞。

研究人員且已知道利用化學構造物合成的圓形聚合體，能夠有效的放出硝化甘油的小分子。硝化甘油一般常用來作為心臟病患者的止痛藥。然而這種聚合物似乎無法緩慢而定量的釋出像糖尿病患者與智能不足兒童所需的胰島素與成長荷爾蒙等物質的大型分子。為了克服這個問題，麻省理工學院的生物醫學工程師藍格爾與其同事重新安排聚合物的分子結構，使得藥物得以滴量釋出。藍格爾正在測試一種糖尿病患者可注入體內的系統，其中的微粒聚合物含有對血液中的葡萄糖十分敏感的酶與胰島素。藥物使透過有許多孔的聚合體釋出。由於葡萄糖會使胰島素的溶解度提高，因此血液中的葡萄糖含量愈高，釋出的藥量便愈多。這種「聰明的」方法可能徹底改變糖尿病的治療法。

加州山景市的一家生物科技公司，正在研製一種可供糖尿病患者使用的鼻孔噴霧劑，利用「更大分子」包覆胰島素，使它滲透黏膜進入血液中。初步的試驗結果顯示，在用餐時間，噴一下噴霧劑。（中央社譯稿）

歐洲史學重頭改寫
史前燧火石器

（法新社倫敦九日電）獨立日報報導稱，英國考古學家發現了史前的燧火石器具。這使久已為人承認的歐洲石器時代的時日產生了疑問。

該報並稱，英國博物館一隊考古學家在薩福克米村賀附近的海洛浴之上述發現，顯出該處有史之日，比人們以前所承認的時日早了廿五萬年，亦即在最低限度四十五萬年之前便開展其歷史。它並稱：史可能於五十五萬年前便展開其歷史。歐洲石器時代的歷年史學已重頭改寫。在沒有上述發現之前，可比得的上述燧石器具，只是十萬年以至廿萬年前之物。在上地點發現的燧石器具，就是刀、有鋸齒的切割用器具，木工器具以及用以前光獸皮的潤刮器具等。

該報的文章並引述英國博物館專家郭克之話稱：上述的發現，將關於石器時代文化的傳……地薩塞克斯之傳斯高勞天的歷史不到四十五萬年。

重演石器時代航程
希臘人用草紮船 橫渡百里愛琴海

（美聯社希臘．拉夫里翁九日電）一隻由六名希臘船員的由紙莎草紮成的小船，在上星期六從雅典附近的拉夫里翁港口啟程，用短槳划水，重演一萬年前前往米洛斯島旅途的歷程。

穿着黑長袍的主教祈禱了二十分鐘，一支吹奏樂隊吹奏激動的樂曲，開始了石器時代海員決定橫渡愛琴海的經歷。當這隻二十一呎（六點三八公尺）長，用繩索把黃色紙莎草幹綑綁成的敞篷的小船，在太陽西沉不久慢慢離開船塢旁時，幾千名觀眾鼓掌歡呼。他說，假若天氣良好，九十四英里（一百五十公里）的越島旅程，將需要八天或九天的時間。

泰拉斯說：「我們要顯示黑曜岩石器商人怎樣駕駛由紙莎草紮成的小船，因為他們的石器不能砍下樹幹去製造木船。」泰拉斯是保存古代航海傳統的古希臘研究所所長。

倫敦激光音樂會 法國音樂家查理週六晚已在倫敦舉行了一個高級科技狂歡音樂會，皇家維多利亞碼頭區天空二時被激光照得通亮，光是在碼頭一帶的觀眾已達十萬名之多。（美聯社）

72名醫生合作大手術
暹羅連體小兄弟 手術後情況穩定

（美聯社東京九日電）日本共同社在何志明市的報導說，暹羅一對連體兄弟上星期六的手術後情況穩定。他們五日前在越南一所醫院進行分離手術。

施行手術的醫生說，這對七歲大的連體兄弟小便已停止出血，而且現已脫離危險。然而其中一個腦部受損，頭部只可輕微向兩側轉動，而且不能控制身體的活動機能，並且不能進食。

醫生說，最重要的是防止他們互相傳染疾病。這兩兄弟中，較為健康的一個身體活動正常，而且說話能力較強，星期六曾吃過菜湯和稀粥。是次手術於上星期二在何志明市一所醫院進行，共有七十二名醫生參與，把這對男孩分割，相信這是第一宗把相連部分過七年的暹羅連體嬰分割的手術。上星期日這對兄弟已從手術床移回病床。這兩個連體兒，在背部底相連，只有一隻腿。他們雖然有兩個腦袋但只有一個腸臟、肛門、生殖器官、兩個腎臟及一條大動脈，使這手術中面對重大考驗。

越南官方把暹羅出生的連體嬰數字上升歸咎於美國在越戰時，採用落葉劑所造成。

申請符合內政部要求

（路透社英國倫敦九日電）英國內政部發言人星期日說，由於逃稅被判監十五個月的前英國冠軍騎師柏葛，將於本月提前獲得假釋。但發言人拒絕透露有關詳情，只表示柏葛假釋條件經已符合內政部的要求。

五十二歲的柏葛，於一九八七年十月被法庭判監。柏葛曾是全英國冠軍騎師，共勝出五千場頭馬。柏葛被判監，仍須繳付被追討至一九八四年三百萬英鎊（五百萬美元）加利息的稅款。

柏葛目前囚禁在倫敦一所普通監獄，發言人拒絕透露正確的假釋日期，只表示他將於本月稍後獲釋；根據英國法律，普通囚犯在服滿三分一之刑期，是可以申請提前假釋，但需要發表一份假釋誓詞。

鑒於柏葛被判觸稅罪名成立，英女皇依據沙伯二世已於本年六月取消一九七五年頒發給他的O．B．E．勳銜。但英國賽馬會上月則決定不會對他採取任何紀律處分，仍將保留柏葛執業練馬師資格。

多行路是最佳噱頭 專家指出

（合眾社俄亥俄州辛辛那提九日電）健身專家希頓指出，將一隻腳放在另一隻腳前面，豈止是行路這樣簡單，更是一種運動。

倫敦醫院非緊急服務 因欠O型血被迫停頓
恐懼染上愛滋病毒捐血者裹足不前

（美聯社倫敦九日電）由於O型血嚴重缺乏，倫敦部分醫院的非緊急服務被迫停頓，不過電台廣播呼籲O型血人士捐血，獲得強烈反應。

地區輸血中心主任康達拉絲表示：「我們好久沒有發生這樣緊急狀況。」不過，其他類型血的儲存在可接受水平。倫敦電台廣播呼籲O型血人士捐血，至少一個捐血中心根據紀錄致電所有O型捐血者再來捐血。

英國廣播公司引述一個未具名的衛生官員說：「反應極佳。」康達拉絲指出：她曾向各地區的捐血中心，要求援助，但由於全國的O型血匱乏之，她的做法只有些少幫助。上週初，她從三個城市借了一些血液，但現在經已用光。軍方經已答允捐出一百個單位血液，而蘇格蘭一個捐血中心派遞緊急供應。「泰晤士報」引述泰晤士西北地區當局稱：缺乏捐血者的原因，可能是捐血者憂慮愛滋病。此外，估很大比例的捐血者是男同性戀者，他們被勸喻停止捐血。同性戀者是較易染上愛滋病病毒。

新界版

本屆特別設國際組賽事，目前已有多個國家答允派代表參加，其中包括日本隊及美國隊等，至於本地參賽隊伍名額則預算為六十隊，每隊……

荃灣辦獨木舟逍遙樂

（特訊）荃灣明愛社區中心為促進青少年對獨木……

荃灣食肆衛生改善 暑期滅鼠只獲四竇

區局在荃灣區舉行滅鼠運動，區署每日派出兩隊滅鼠人員，巡視區內五百六十一間持牌食肆。在這些食肆的後巷及廚房，共發現四個鼠竇。……

本港新聞

觀塘體育促進會

應學員之要求，本季再次開辦「硬筆書法班」，教授硬筆的執筆及運筆方法、楷書的基本筆劃、複合筆劃、基本筆順、偏傍部首的運用、漢字的結構形式、重複……宇體，對從事文職工作人士尤為實用。另外，「趣味工藝班」則透過多元化的手法去教授趣味性的手工藝，內容包括紙紮、玻璃畫、水晶膠、紮染、皮革製作、……

文田山的醫療輔助隊總部及訓練中心大樓，將於本月動土，預料可在一九九一年落成，屆時隊員可享受各種設施。他又感謝各隊員多年來的愛戴及支持。

全場總冠軍由西醫分區丁隊，及頒發店嘉良醫生盾給表現最出色的會操隊伍沙田分區隊。

圖示：唐醫生在醫療輔助隊會操檢閱台時，接受致敬。

官紳名流千人執紼 陳景福殯禮哀榮

徐淦 黃保欣 李東海 李春融

九龍灣6030地段
宏照道宏冠道交界

鴻力工業中心
PROFICIENT INDUSTRIAL CENTRE

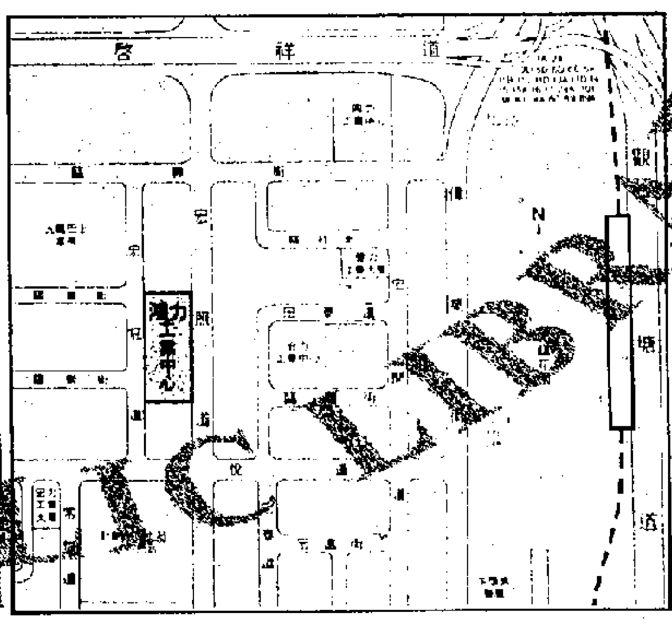
近九龍灣地鐵站，貼鄰將建有巴士總站及小巴站，交通便利，附近各大屋邨圍繞，工源充足！

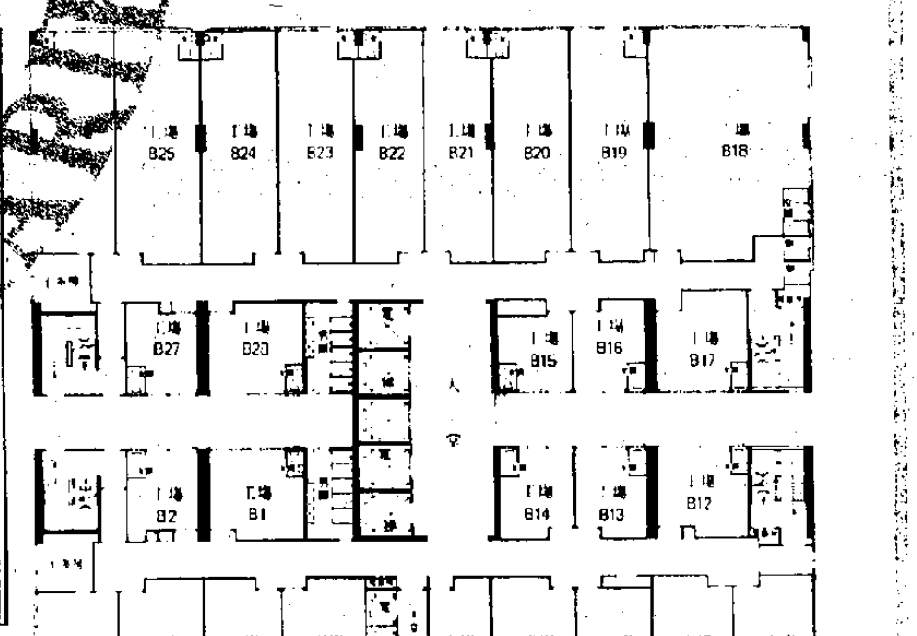
單位售價由$315,300起
首期15%，十五年分期付款．入伙前固定利率年息10%
單位面積：由420-2,508呎，全層33,896呎

樓次	樓底高度	每平方呎承重
地下	17呎1吋	500磅
1樓	10呎2吋	300磅
2/3樓	10呎2吋	250磅
4-10樓	9呎7吋	150磅

尚餘少量單位 欲購從速！

1989年4月完成





「鴻力工業中心」佔地五萬五千餘平方呎，由名則師策劃，設計新穎，由四樓起分A‧B兩座興建，樓高十二層，地庫闢作停車場，行車通道特別寬敞，貨車可駛入場內起卸，每座安裝名廠客貨電梯七部（共十四部），上落運輸皆便利。設有獨立洗手間，單位中間無柱，樓面四正好用，備有大小面積多種供廠家選購，適合各類輕工業用途。專業管理完善。

洽購處：新鴻基地產 灣仔港灣道30號新鴻基中心45樓 ☎5-8916833
地盤售樓處假日照常辦公 ☎3-7965602

PUBLIC LIBRARIES

香港最高法院
高等法院雜案 一九八八年第一六四三宗

有關迪生創建有限公司
及有關香港法例第三十二章公司條例第四十八節乙及第五十八節

啟者：香港最高法院於一九八八年十月三日所頒發之命令確認公司減縮股份溢價之賬目由港幣四億九千零六十三萬七千零七十六元正至港幣二億八千九百九十一萬八千三百四十六元正已於一九八八年十月五日在香港公司註冊處登記。

上述公司之代表律師
伍振豪 容應麟 律師樓啓
香港皇后大道中卅三號萬邦行二〇〇八至一二室

日期：一九八八年十月十日

人消瘦．百病生．人肥壯．百病除

速效增肥藥上市

限日增加體重 結實健美絕不積聚脂肪

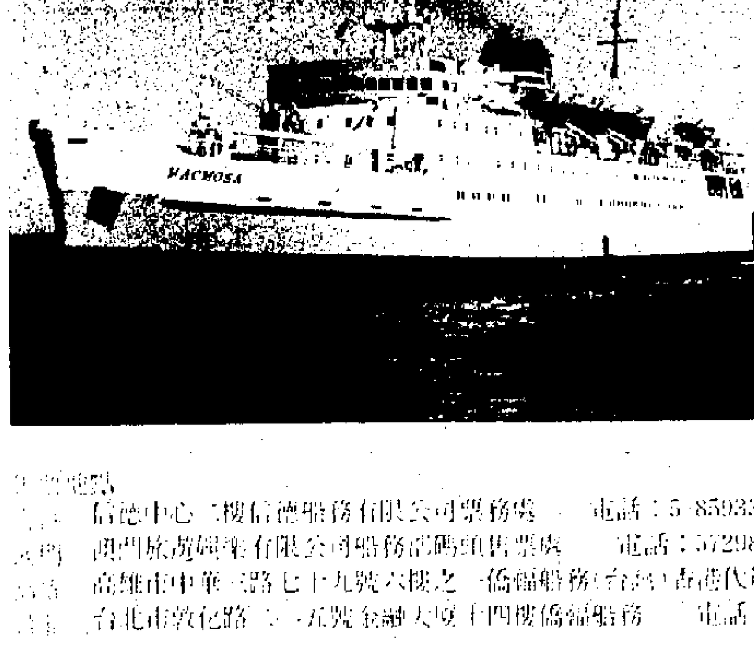
人之消瘦，有因先天不足，生來體質脆弱，有因後天失調，營養攝生不良，有因病後欠補，元氣無從恢復，有因攝行減肥，反令軀體削伐，既然消瘦，則機能相應衰弱，食慾不振，夜睡不寧，四肢倦怠，腦力減退，氣虛血虧，常患傷風，神經衰弱，百病叢生，消瘦之人自知個中苦況。

由唐拾義藥廠憑百數十年之製藥治病經驗，精選珍貴藥材製造，功效宏速之「補健增肥丸」，藥性溫和，補而不燥，保證在一定時間內使虛弱者增加體重，肌肉結實，健美而不積聚脂肪，不會增高血壓，可促進食慾，增加吸收，安眠寧神，夜夜甜睡，藥效驚人，絕不跨張。「唐拾義補健增肥丸」，每盒二百粒，足供一個月服量。

唐拾義藥廠發行，文咸東街信興藥行總代理。各區分銷店：大道中張公安、文咸東街協德榮、永樂、東萬德、協德榮、大道西新永安、灣仔梁國英、利園山道光明、北角皇冠、春秧街宜安、永和、佐敦道金城、大埔道中正、北河街錦生、筲箕灣永生堂、香港仔華富、九龍柯士甸路、前圍道大生、新蒲崗國際、官塘濟民、荃灣興、蕪湖街祺昌、元州街毅生、彌敦道高華、衛、昌、青山墟桑和、元朗元生堂、上水廣安堂、大埔陳家匯、沙田衞元堂、澳門振興、以上各大藥房均有代售。

宇宙商業大廈
高士打道229-230號
全海景
樓上面積
1328呎至2235呎
地下488呎至1595呎
平售
電：5-253001 洽

……號 澳門 台灣豪華客輪服務



航行時間：

售票地點
香港 信德中心……樓信德船務有限公司票務處 電話：5-8593333
澳門 澳門旅遊娛樂有限公司船務部碼頭售票處 電話：572983
高雄 高雄市中華三路七十九號六樓之一僑輪船務（台灣）香港代辦處 電話：（07）282-1166
台北 台北市敦化路……號金融大廈十四樓僑輪船務 電話：7122000

香港 香港德輔道中……號泰盛商業大廈……樓澳門華旅行社 電話：5-457071
澳門 ……四樓華澳旅運有限公司 電話：511501
高雄 高雄市中華三路七十九號六樓之一華澳旅運有限公司 電話：（07）282-1166
台北 台北市松江路……號太平洋鑄安大廈十一樓澳門華旅行社 電話：（02）571-0375

MACMOSA

華僑日報

新界版

行政局批准分區計劃大綱圖則

沙田完整發展 締造美好環境

二千七百九十頃土地納入法定管制

（港訊）經行政局核准之沙田分區計劃大綱圖則，已在最新出版的政府憲報刊出。

該圖則所涉及的範圍約為二千七百九十公頃，主要包括新界東部沙田谷底部，自七〇年代初期開始，當局已在山腳一帶進行大規模開墾及填海工程，以配合沙田新市鎮的發展。

圖則於本年七月五日獲港督會同行政局批准，目的是透過將規劃區內的各類用途土地分區，以使將規劃區範圍內的土地發展及重建工程納入法定管制之內，這樣可使沙田區得到完整的發展，為區內締造一個美好的環境。

有關圖則可在香港花園道美利大廈五樓屋宇地政署城市規劃處、沙田政務處及中區政府合署西座入口大堂中西區政務處諮詢分處查閱。

該圖則並在美利大廈十五樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售，設色者（印刷本）每份五十元，不設色者每份十元。

大量違例建築亂倒廢料

中葵涌村環境惡劣 當局決定進行清拆

將先探訪村民視察定明年度展開行動

（特訊）荃灣地政處決定於八九至九〇年度在荃灣中葵涌村進行清拆行動，改善環境衛生問題。

荃灣地政處謂：港府有鑑於荃灣區早期所落成的寮屋村居住環境日形惡劣，必須改善，故此有關的工作小組經詳細檢討區內各處的情況後，對中葵涌村內的惡劣環境，深表關注。

中葵涌村內的環境惡劣，主要是現時佔用政府土地的屋主，並且進行非法搭建，以致有大量的違例建築物在四周伸展。而其中更有多處把地下單位闢作工場，違反批地條款規定。

此外，他們並在公用小徑及空地上隨意存放貨物和物料，以及在鄉村範圍一帶傾倒商用廢料，使該村內的環境衛生更為嚴重。

因此，港府獲得工作小組的意見和建議後，現已決定於八九至九〇年度在中葵涌村進行環境方面的清拆行動，使該處能回復元前井井有條的情況。

房屋署與荃灣地政處人員將採取初步行動，短期內會視察村內的非法建築物及探訪村民，以便訂定可獲遷徙及發放特惠津貼的資格。

荃灣地政處表示，受影響人士必須符合改善環境清拆計劃內的現行範圍資格，方可獲得遷徙及特惠津貼。其中一項重要準則，受影響建築物必須列入房屋署八六年寮屋管制調查的範圍內。

荃灣地政處提醒村民，任何人士新近或額外非法佔用政府土地，或在房屋署人員進行上述視察行動後，若更改建築物用途時，將不會獲得遷徙或特惠津貼。

區局八八節舉辦 全港堆沙攝影賽 接受各好手參加

（港訊）「第六屆全港堆沙及攝影比賽」將於十一月二十日在西貢清水灣第二灣舉行，由區局及香港電台合辦，有關比賽現已開始接受報名，歡迎各界堆沙好手及攝影發燒友踴躍報名參加。

此項比賽為首屆區域市政局節—「區局八八」的重心節目之一。

區局發言人稱：「本屆特別設國際組賽事，目前已有多個國家各派代表參加，其中包括日本隊及美國隊等，至於本地參賽隊伍名額，則預算為六十隊，每隊由三至五人組成，分少年組、青年組及成年組等。」

「各參賽隊伍可自選一個別出心裁的題材作雕塑。評選團將由多位知名雕刻家及美術家組成，他們將以作品的創作性、技巧和藝術意念作出評判。」

至於攝影比賽的主題必須能夠反映堆沙比賽當日的盛況或花絮。

兩項比賽設冠、亞、季軍，各可獲獎杯一座，而攝影比賽的優勝者則除獎杯外並會獲贈柯達攝影器材。

報名表格現已在下列地點派發：區域市政總署各分區辦事處、香港電台、柯達遠東有限公司。堆沙比賽的報名截止日期為十月二十日，至於攝影比賽則於十二月五日截件。

是項活動並由星廣有限公司和影聯攝影學會協辦，柯達菲林贊助。

沙田新身份證換領處 將遷往沙田正街服務

（港訊）人民入境事務處昨日宣佈，由本年十月十七日（星期一）起，沙田新身份證換領處將於下列新地址提供換領新身份證服務：新界沙田沙田正街十一至十七號偉華商場二樓八A舖。電話：〇—六〇五九一〇八。

該新身份證換領處的辦公時間為每日上午八時至晚上九時三十分，星期日及公眾假期休息。人民入境事務處發言人提醒市民說：「在十月十六日以後，申請人應前往上述新地址領取新身份證。」市民如欲進一步查詢，可撥電三—七三三三一六一與該處詢問處聯絡。

坪洲秋季耆英聯歡晚會，林偉強（右三）與馬鎮添（右一）、陳瑄（右四）、李強（右）等向各老人敬酒。（本報攝）

坪洲獲得撥款舉行 秋季耆英聯歡晚會

林偉強表示區會續爭取添置老人設施

（特訊）坪洲，今年由于獲得離島政務處撥款予坪洲鄉事委員會及坪洲分區委員會合辦「秋季耆英聯歡晚會」，使區內眾多老人在一年一度的「新春敬老千歲宴」以外，又增添一次專為他們而設計的敬老文娛節目。

這項活動已于十月八日在坪洲新碼頭海濱廣場舉行，並邀請了候任立法局議員、離島區議會主席兼坪洲鄉事委員會主席林偉強太平紳士主禮。

當晚筵開廿多席，招待區內約三百名七十歲或以上老人享受晚宴外，大會並聘請杜少明歐劇團安排名歌星演唱粵曲及流行曲，街坊旁觀者亦達數百人。

大會在節目開始前，安排一項簡短儀式，由坪洲分區委員會主席馬鎮添致歡迎詞，林偉強議員講話。

林偉強講話時表示新界人歷來有發揚「老吾老以及人之老」，敬老的傳統美德，離島區亦不例外。區議會每年接到區內團體申請撥款舉辦老人活動，總額達卅萬元之多，礙于資源有限，區議會只能撥出十餘萬元。是次活動由離島政務處撥款資助，使區內老人于秋季之際獲得一次額外文娛美食享受，實難能可貴。

林氏又告訴各老人謂離島區議會歷來在地方建設方面亦兼顧及老人需要。他以坪洲為例，區議會近年爭取得在坪洲新填地海濱走廊興建的休憩設施，在南灣改型家路一帶設立的休憩場所，都是適合老人使用的設施，老人們於空閒時間可怡身心。而離島區議會仍繼續向當局爭取添置老人的社區設施。

是次出席者還有坪洲鄉事委員會副主席陳瑄、李強、陳衛強、黃坤、李林俊、王海林、黃文亮、黃開榆、李成、陳帶根、安慶英、應忠欽、陳志成、鄭廣平、李錦頭、石明、鍾儀東、余財容、李文安、蔡偉山、陳金滿等多人。（新）

荃灣辦 獨木舟 逍遙樂

（特訊）荃灣明愛社區中心為促進青年人善用餘暇，對獨木舟有正確的認識，使能安全地享受獨木舟樂趣，故於十月十六日（星期日）於長洲舉辦「獨木舟逍遙樂」，每位收費四十五元正，包括日營費用、獨木舟、教練、午膳等，歡迎十七歲或以上青年男女參加，報名及查詢請親臨荃灣城門道九號或電〇—四一三〇一三一內線一九。

沙田設英語會話班

以研討式聚會三個月

（港社）沙田總警區的英語會話班經已成立，以協助一些具有督察潛質的初級警務人員改善講英語。

該英語會話班的籌辦人為沙田區職員關係主任鄒倩萍，她說：「在高層管理的支持下，我們的英語會話班終於成立了，希望為一些有督察潛質的警務人員，提供更多講英語的機會，使他們在參加升級面試時，更具信心。」

「事實上，以第二種語言如英語來表達自己確非一件易事。」

「我們發覺到雖然有許多員佐級人員具有良好的學歷，但是他們在面試中用英語來表達自己均有困難。」

現加入這個英語會話班的初級警務人員有十八人，另外還有一些在備取名單之內。

鄒倩萍說：「開始時我們需要限制會員的人數，因為地方不足的緣故。」

英語會話班的成員每周聚集一次，就在區總部的圖書館，上課的形式以研討及辯論進行。

鄒倩萍又稱：「在每一次聚會完結前，會員得決定下次聚會的課題，使他可以作好充分的準備。」

這個英語會話班的聚會暫定為三個月時間。十一位自願擔任英語會話班的導師的警務人員為：杜德、伊偉誠、李懷志、韋佑賢、查元創、韋樂施、劉國偉、家昉、梁玉孜和鄒倩萍。

沙田總區指揮官夏禮德補充說：「在講英語時需要[illegible]……」

[illegible]

荃灣食肆衛生改善

暑期滅鼠只獲四竇

區署巡視五百餘家比去年已改進

（特訊）區域市政局於暑期間在荃灣區舉行滅鼠運動，對區內的持牌食肆進行檢查及防治工作，只發現四個鼠竇，較去年同期的十個鼠竇為低。

區域市政總署表示，近幾年荃灣區的食肆，在食物衛生方面及防治老鼠工作，已有大大的改善。

區署發言人表示，今年七月至八月期間，區局在荃灣區舉行滅鼠運動，區署每日派出兩隊滅鼠人員，巡視區內五百六十一間持牌食肆。在這些食肆的後巷及廚房，共發現四個鼠竇。特向這些商戶共發出防治老鼠的建議書共六百封，而口頭的建議則有一百九十四個，他們大部份都已加強防治鼠患的措施。

發言人續稱：去年同期的滅鼠運動，區內只有五百間持牌食肆，但發現有十個鼠竇，共發出二百二十八封防鼠建議書。從上述的數字顯示，荃灣區的持牌食肆在防治老鼠工作上，已作出大大的改善。

新界東區幹部職員拓展研討會

（特訊）香港童軍新界東地域為配合本年度發展計劃，於昨日假粉嶺聯和墟華郵祥華社區會堂舉行地域、區幹部職員拓展研討會。對象為新界東各童軍區（沙田、大埔、北區）之幹部職員。研討會於下午二時十五分開始，設有專題演講，分別邀請地域總監楊競照主講「童軍好形象的建立」、總監（新界南）劉鄭斌主講「地域營地，活動中心概況」、副地域總監陳衛強主講「區幹部職員職責綱要」、副地域總監彭志敏主講「新制組織，政策及規條」。研討會由彭志敏擔任大會主席，由張文焜策劃行政，參加者有五十多人。（新）

童軍新界東各區幹部職員拓展研討會（本報攝）

大埔東建高地供水系統

供水角汀路北新發展區

（港訊）水務署在大埔東建造一個供水系統，以便供應水至位於汀角路以北的第三十、三十一及三十七區的新發展部分。工程包括興建一個容量達二千二百立方米的食水配水庫、一座抽水站、及敷設共長二千零四十米而直徑由二百五十至六百毫米的輸水管。

工程預料於明年月展開，需時約十六個月完成。

水務署現正招標承投是次工程，截標日期是十月二十八日正午。

本港新聞

觀塘體育促進會 歡宴中國奧運團

（港訊）觀塘體育促進會於十月八日中午假彩龍酒樓歡宴中國奧運精英代表團，出席有李富榮團長及參與奧運中國代表團員外，並有嘉賓首長溫忠柱、方致、劉國光、林衍輝、陳少、顏思聰、王華生、王霖、梁紹雄、繆其安、張偉永、施映卿、盧寶娜、曾大全、顏錫泉、陳煜、吳進興、盧政民及會員等二百多人，席間陳主席贈送紀念品。會長會中致歡迎詞表示觀塘體育促進會是以提倡體育活動為宗旨，從而提供市民有參加多項體育及康樂活動，培養及發展內在的體育素質。今天設宴招待中國奧運精英代表團，除恭賀中國健兒能在漢城奧運會為中國人爭光之外，亦希望藉此機會交流兩地對發展體育活動的意見及心得。

圖：觀塘體育促進會歡宴中國奧運代表團，賓主合照。

元朗大會堂 辦秋季進修 共八十多項

（特訊）元朗大會堂持續進修部八八至八九年度秋季課程共八十多項，因應不同學員之興趣及需要，提供進修機會。

美術課程方面，因應學員之要求，本季再次開辦「硬筆書法班」，教授硬筆的執筆及運筆方法，楷書的基本筆劃、複合筆劃、基本筆順、偏傍部首的運用、漢字的結構形式、重複筆劃的處理、楷書和宋體的差異……等，改善字體，對從事文職工作人士尤為實用。另外，「趣味工藝班」則透過多元化的手法去教授趣味性的手工藝，內容包括紙藝、玻璃扭、水晶膠、紮染、皮革製作、玻璃石雕等。

保良局百十周年 新馬紅綫女演出

港穗名伶下月慈善義演

（港訊）久別香港的當代粵劇名伶紅綫女，羅品超，羅家寶，與慈善伶王新馬師曾，將於十一月專程來港演出首本名劇折子劇，與呂麗，謝雪心攜手，以慶祝保良局成立一百一十周年。

是項名為「保良局百一周年誌慶，港穗名伶慈善匯演」的籌款演出，已定於十一月八日晚七時卅分假香港大會堂音樂廳舉行，文康市政司徐淦太平紳士將出任大會主禮嘉賓並主持頒贈紀念品儀式。

六位港穗名伶將交替演出，分別由新馬師曾、紅綫女、羅品超配呂麗，羅家寶配謝雪心，拍檔攜手演出三齣粵劇折子戲，六位名伶唱腔造手皆屬一流，肯定令觀眾大飽眼福。

據表演嘉賓之一新馬師曾表示：未與紅綫女同台演出已久，今次適逢保良局百一周年局慶，有機會共同匯聚香江，既可一過戲癮，又可行善積福，意義實在重大。

「港穗名伶慈善匯演」只演一場，機會難逢，門票分五百元，三百元及二百元三種，十日（星期一）起在城市電腦售票網各售票處公開發售，欲免向隅，訂購從速！

醫療輔助隊閱檢禮 向唐嘉良總監惜別

（港訊）二千五百多名醫療輔助隊長官及成員出席在維多利亞公園舉行的閱操典禮，向將退休的唐嘉良醫生總監惜別。醫療輔助隊由一九七一年起由唐醫生出任總監，他任職十二年。該隊成立時，祇有二千人，而今日已發展成為一支擁有六千多名隊員的龐大部隊。

唐醫生在致辭時說，在成立初期，該隊祇提供急救服務，而時至今日，其服務已擴展至美沙酮療程計劃、拯溺和郊野公園的救護服務。

他說：「為了配合港府的難民政策，本隊隊員更前往船民羈留中心及接待營，為難民提供二十四小時的醫療服務。」

唐總監說，位於何文田山的醫療輔助隊總部及訓練中心大樓，將於本月動土，預料可在一九九一年落成，屆時隊員可享受各種設施。

他又感謝各隊員多年來的愛戴及支持。

檢閱操完畢，唐嘉良總監頒發民防長期服務獎章及勳扣給卅一位隊友，以表揚彼等盡忠職守。

此外，他又致送總監盾給予區域隊比賽的全場總冠軍中西醫分區丁隊，及頒發唐嘉良醫生盾給表現最出色的操隊伍沙田分區隊。

圖示：唐醫生在醫療輔助隊會操隊伍操經檢閱台時，接受敬禮。

瑞士僑民步槍會 與啫喀兵射擊賽

（港訊）香港瑞士僑民步槍會與女皇啫喀電訊團共七十名槍手，昨天假羅湖練靶場進行一年一度的射擊友誼賽。

瑞士駐港總領事新偉仕在比賽空檔時指導啫喀電訊團的士兵使用傳統的瑞士槍。

圖：電訊團總指揮亞歷山大少將的夫人姬絲汀與瑞士駐港總領事新偉仕的夫人安芝雅將一塊重達三十六千克的芝士切開，分給各到場的嘉賓及參賽者享用，這塊大芝士是由瑞士駐港領事館送出。

官紳名流千人執紼 陳景福殯禮哀榮

徐淦黃保欣李東海李春融 洪祥佩陳普芬許達三吳伯齡等扶柩

萬順貿易有限公司董事長、閩僑殷商陳景福太平紳士本月二日逝世，享壽八十有餘，奉移香港殯儀館治喪，昨（九日）上午拾時假該館大禮堂舉殯，官紳名流、僑界、地產界、銀行界、飲食界超過千人以上，整個禮堂座無虛席，其餘花圈祭帳輓聯重重疊疊，由禮堂四週而擺至殯儀館門外，堪稱素車白馬，備極哀榮。

先由陳老先生眾親前，由各大機構及慈善團體舉行公祭儀式，計有台塑關係企業、太平山獅子會、五邑總會、保良局壬子會、灣仔政務處聯合總會、香港童軍總會、各社團、鑽聲慈善社、香港海外商業聯誼會、金寶石飲食集團、星雲會、保良局同寅、陳順貿易有限公司香港拯溺總會及皇家救生會等由各位主腦人包括王永慶董事長、曹金霖主席、吳伯齡先生、莊永燦先生、李東海先生、郭漢銘先生、顏爵詩社長、陳東強主任、顏啟程先生、陳誠華事長、李春融、洪祥佩先生、曾水源先生、劉漢華先生等，分別導同親友行公祭禮，瞻仰遺容，隨後由下列八位太平紳士：徐淦、黃保欣、李東海、李春融、洪祥佩、陳普芬、許達三、吳伯齡扶柩出禮堂，奉移往大鵬灣華人永遠墳園安葬。

各大機構及名人士致送花圈、祭帳、輓聯者，計有：馮秉芬爵士、周錫年、霍英東、徐淦、何耀棣、岑才生、黃允畋、李嘉誠、太平山獅子會、美國銀行、海外台塑關係企業、信託銀行、恒生銀行、萬成證券、三投資公司、菱銀行張錦添、廖創興集團、黃保欣、保良局同寅、新華通訊社香港分社、道亨銀行、上海商業銀行、香港童軍總會、九龍樂善堂、顏成坤、吳多泰、香港華人銀行、朱蓮芬、東區醫民關係組、隆行、福華行、萬華隆定頭行、海外商業聯誼會、萬發展公司、華人銀行、萬福商色園等。（特）

圖：閩僑殷商陳景福舉殯，八位太平紳士親扶靈柩出禮堂。

華僑日報經濟版精心貢獻

「國際投資」專欄

評論最快最準確 是讀者客觀又確實的投資顧問

分析貨幣黃金國利率海外地產與整體投資形勢 國際公司動態與評價彙集最新投資綫索

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限五（拾寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

名家氣功

無線電視多次專訪，「香港早晨」「歡樂今宵」「青春前線」「下午茶」示範……內養靜功、太極氣功、太虛真功、金剛動靜氣功、大雁氣功、外氣發射功……

鄉村飯店

汪顧月琴主理

全女廚家庭小菜

天天新鮮・原汁原味

電話：5-771819

美加升學托福試班

美籍老師，聽覺器材輔導，托福試模擬，一期三個月（A）密集加強班（B）正常班，代辦入學申請

會考保證課程

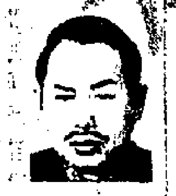
中四 中五 英、數、會計

地址：香港中環租庇利街十號③字502室（中環街市側）

電話：⑤418112，⑤416215

報名時間：下午二時至六時（星期六照常）

鍾應堂



名震中外 相命最準

富麗敦道227號五樓4字 至八時會客，分館彌敦道242號立信大廈3字D座，上午十時至一時，下午一時

K 665528　K 593692

青山古寺

免費接送專車　屯門 勝地

青山古寺位於新界屯門青山，原名杯渡寺，創自南北朝劉宋時期，理僧杯渡禪師乃開山初祖，迄今有一千六百餘年歷史，民國初年據說該寺上顯下奇老和尚住持時，寺中就住有一百多名僧侶。香港港督金文泰爵士題有香海名山牌樓一座，至今仍站立於半山之中，那時因督憲時常駕臨，因之何東爵士，周壽臣爵士及香港一班名流紳士，也皆接踵而來，極一時之盛，而今香港各處市鎮發展，交通改變，很少人知道，同時青山寺又在半山之中，步履為艱，雖可通車，的士多不上青山寺，香火冷落，來山拜佛人少。

希望來寺拜佛燒香增延福壽，培植善根，消災免難，設有齋食，同時也不至使千年名勝古寺，而遭冷落和香港東方之珠之譽，繁榮地方之讚美也有很大的損害矣。

招生　醫藥跌打傷科

香港中醫藥學院由中醫教授潘文博碩士主講基本班，高級班主任溫作新、鍾錦輝及潘博士等講授脈學班。臨床實習班。MBE趙少會之鍼灸班，現續招插班生。余瀰師傳教授跌打傷科班，於十月七晚開課，均開始招生：報名處①灣仔道110號13字樓潘氏宗親會，傳呼電話：3—7806311呼883，潘醫師或中區大厦管理處詢問：電話：5—728712，②中環街市租卑利街五號正和藥行，③皇后大道西148號余瀰醫師，電話：5—484741

安碧月曆

直接印製出版發行

日本膠片月曆

港製紙質月曆

港穗提貨　加印廣告 小樣備索

營業部：灣仔利東街54及43號地下

5-729357（6線）・5-721737

傳真：5-8912136・電傳：82682 ANP HX

工廠：英皇道1065號東達中心9樓

5-634133（4線）・5-723768

盧氏中國針灸學院

針灸權威　正規資深

國內卅年大學醫學院臨床治療及教學工作經驗，專治疑難癌症

精醫　男女各科 久病頑症

招生　本院招收針灸班・針灸美容・針灸高級研究班，氣功班，章程備索。九龍彌敦道543號寶寧大廈C座715室 預約電話：3—326992早十晚七

院長：原南京中醫學院教授鼓樓醫院針灸主任盧子龍（逢星期一刊登）

全自動電源穩壓器

◀國內設廠必備▶

拾餘年生產穩壓器專業工廠

三力電子有限公司

電話：0-220381

TELEX：39708 SAMEC HX

FAX：852 0-4892552

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

刊登廣告 收效最大

黃飛鴻門徒鄺祺添授男

跌打骨　胸痛背　風濕痛　費廉效速

鄺傑

荷李活道165號二樓

電話：H四四三九八二　H四〇六八七一

診症：上午十時至十二時　下午一時至五時半

星期日下午休息（歷任社團球隊醫師 歡迎預約）

地產專欄廣告

每天收費

三寸半位 一格高 每段四十元

七寸位 一格高 每段八十元

現成樓宇特平租售

葵涌華星街2-6號 安達工業大廈　A座九樓5056呎 B座九樓5571呎　每呎售490元

葵涌葵榮路12-18號 安發工業大廈　A座3991呎 每呎售475元　B座3991呎 每呎售468元

牛頭角 定業街 46 號地下 1100 呎 平售 440 萬

牛頭角 定業街 52 號地下 1066 呎 平售 385 萬

屯門 新墟徑3號 安麗大廈 二樓6001呎 每呎售350元

荃灣眾安街 7 號二樓860 呎平租4600元

西環第一街83—87號安興樓300 呎平租2400元

電話：5-452522　5-453265

華僑日報救童助學

善長仁翁 請解善囊

因欠O型血被迫停頓 恐懼染上愛滋病毒捐血者裹足不前

（美聯社倫敦九日電）由於O型血嚴重缺乏，倫敦部分醫院的非緊急服務被迫停頓，不過電台廣播呼籲O型血人士捐血，獲得強烈反應。

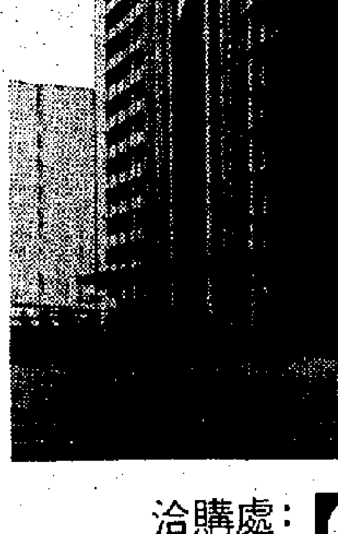
地區輸血中心主任康達拉絲表示：「我們好久沒有發生這樣緊急狀況。」不過，至少一個捐血中心根據紀錄所有O型血者再來捐血。其他類型血的儲藏在可接受水平。

英國廣播公司引述一個未具名的衛生官員說：「反應極佳。」康達拉絲指出：她曾向各地區的捐血中心要求援助，但由於全國的O型血匱乏，她的做法只有些少幫助。上周初，她從三個城市借了一些血液，但現在經已用光。軍方經已答允捐出一百個單位血液，而蘇格蘭一個捐血中心派送緊急供應。「泰晤士報」引述泰晤士西北地區當局稱：缺乏捐血者的原因，可能是捐血者害怕感染愛滋病。此外，估很大比例的捐血者是同性戀者，他們被勸喻停止捐血。同性戀者是較易染上愛滋病病毒。

九龍灣6……

宏照道宏……

樓次	樓底高度
地下	17呎1吋
1樓	10呎2吋
2/3樓	10呎2吋
4-10樓	9呎7吋



1989年4月完成

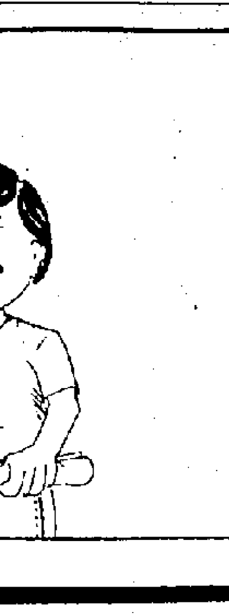
洽購處：

ASA

中、港、澳總代理

友亞機電工程有限公司

中華民國七



TIVE
ferrable)
h 2 years
$3500-4000
SUPERVISOR
1 year
in
parts.
s Ng at

導師
競尖沙咀中心急
導師逢星期一、
時十五分至十一
午二時四十五分
有意請電三～
內線二二六。

計師行
員及經驗會
元有意請函
69

計文員
畢業，懂基本
者請親繕履歷
僑日報信箱

兒園
生日教師乙名，
訓優先，無經驗
請繕履歷要求待
日報513號或
小姐洽。

師及助教
稚園聘請幼
一名有意者
僑日報信箱
。

話接線生
構聘請電話
優，性別不
者優先錄用
絡電話函華
105號。

書記
急聘書記一名，
業，字體端正，
有經驗者優先考
歷附聯絡電話函
華南郵樂善堂楊

昨日沙田八場賽事電算機表

第五次賽馬　1988年10月9日　（星期日）　沙田　（好至快地）

第一場
第五班　一四〇〇米（第一口孖寶首關）　（連贏位）　（三重彩）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
②	忠信	51	135	魯賓遜	⑤	岳	1 1 1 1	冠軍	冠軍	4.8	1,877,940	840,310
⑧	博得妙	45	129	甘寶棠	②	摩	6 6 7 2	一馬位	一馬位	11	811,810	525,250
③	幸運寶島	50	134	告東尼	⑥	林	5 5 5 3	短馬頭	一馬位	19	479,160	295,400
④	確信一號	47	131	徐貴良	⑪	洲	8 7 6 4	¾馬位	1¾馬位	5	1,798,110	1,618,590
⑨	全力	44	128	賀蘭杜夫	④	安	7 8 9 5	一馬頸	1¾馬位	3.9	2,315,290	1,555,980
⑩	一條龍	43	127	羅德禮	①	陳	10 9 8 6	一馬頸	兩馬位	8.4	1,083,460	823,960
①	揚拔聲	51	135	何敬森	③	朱	12 12 12 7	兩馬位	四馬位	21	417,390	355,950
⑪	挺秀	41	125	華卓良	⑩	張	13 13 13 8	1½馬位	5½馬位	10	857,920	416,240
⑦	必發	46	130	陳柏鴻	⑦	謝	9 10 10 9	兩馬位	7½馬位	88	102,740	87,710
⑫	權威	39	123	馬輝	⑫	摩	11 11 11 10	一馬頸	7½馬位	17	527,240	416,480
⑥	兆寶	47	121	謝展鵠	⑬	甘	4 3 3 11	一馬位	8½馬位	53	171,200	191,480
⑬	旭得快	39	123	鄭仲謀	⑨	甘	3 2 2 12	2½馬位	11馬位	31	286,320	270,540
⑤	洽驕	47	131	雷誠	⑤	簡	2 4 4 13	短馬頭	11馬位	37	241,200	162,300
										總票數：$	10,969,780	7,560,190

時間：13.6　35.7　59.2　1.24.4
22.1　23.5　（25.2）
勝負距離：冠軍勝亞軍一馬位　亞軍勝季軍短馬頭
連贏：$ 268.90　三重彩：$ 6,883.00
獨贏：$ 48.50
位置：$ 28.30　$39.30　$62.10
連贏位總投注：$ 28,343,490　大熱門連贏：④—⑨（$2,020,490）

第二場
第三班　一〇〇〇米（第一口孖寶次關）　（連贏位）（第二口孖寶首關）　（三重彩）　（孖T首關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
⑩	好犀利	73	125	胡活士	⑨	方	4 3 1	冠軍	冠軍	12	784,080	547,400
⑨	金貓棒	73	125	彭瑪	⑦	郭	2 2 2	一馬頭	一馬頭	8.2	1,185,690	1,198,240
①	利是達	81	133	甘寶棠	⑥	許	10 11 3	¾馬位	¾馬位	7.3	1,332,530	769,840
⑥	保多威	77	129	陳柏鴻	⑫	謝	9 4 4	兩馬位	2¾馬位	9.8	996,780	846,220
⑤	金龍頭	77	129	雷誠	⑩	簡	8 7 5	一馬頭	三馬位	9.7	1,007,450	646,450
⑬	叱咤風雲	68	120	賀蘭杜夫	⑪	夏	11 8 6	1½馬位	4½馬位	62	156,720	176,570
⑧	永勝之皇	74	126	何敬森	③	朱	5 10 7	一馬頸	4¾馬位	4.4	2,180,000	1,236,320
②	金牌殺手	79	131	金雷弼	④	登	13 14 8	¾馬位	5½馬位	26	363,570	479,990
⑫	金中皇	70	112	謝展鵠	⑭	伍	1 6 9	短馬頭	5½馬位	39	248,680	188,900
④	捷勝威	77	129	馬輝	⑧	洲	3 1 10	1½馬位	6¾馬位	10	945,150	714,510
⑭	新狀元	68	120	魯賓遜	②	安	7 9 11	一馬頸	6¾馬位	15	635,040	374,900
⑪	神山	71	120	葉楚航	①	歐	14 12 12	一馬位	7¾馬位	80	121,710	118,990
③	多彩	78	127	李易學	⑤	摩	12 13 13	1½馬位	9¼馬位	59	164,290	148,450
⑦	紅樂水	74	126	李森	⑬	蘭	6 5 14	4½馬位	13¾馬位	5.9	1,648,090	959,550
										總票數：$	11,769,780	8,406,330

時間：12.8　34.5　58.4
21.7　（23.9）
勝負距離：冠軍勝亞軍一馬頸　亞軍勝季軍¾馬位
連贏：$ 442.10　三重彩：$ 8,042.00
獨贏：$ 124.60
位置：$ 37.20　$ 22.40　$ 29.30
第一口孖寶派彩：$ 685.50　安慰獎：$ 85.10
連贏位總投注：$ 31,044,370　大熱門連贏：⑦—[illegible]（$ 1,350,770）

第三場
第四班　一二〇〇米（第二口孖寶次關）　（連贏位）（第三口孖寶首關）　（三重彩）（孖Q首關）　（六環彩第一關）（孖T次關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
⑩	奇兵	54	122	胡活士	②	方	6 5 4 1	冠軍	[illegible]	[illegible]	2,142,220	1,057,360
①	長旺	71	139	告東尼	①	林	4 3 1 2	1¾馬位	[illegible]馬位	5.6	1,834,630	1,388,210
⑫	大利時	52	120	金雷弼	⑫	登	8 2 3 3	1¾馬位	3½馬位	60	174,050	203,390
⑪	真功夫	53	121	華卓良	③	蘭	9 9 6 [illegible]	一馬頭	3¾馬位	29	356,510	298,760
⑥	遊俠	60	118	謝展鵠	⑨	登	[illegible] 5	半馬位	四馬位	20	514,760	545,080
⑦	東方王子	60	128	馬輝	⑪	洲	[illegible]	[illegible]馬位	5½馬位	78	132,710	120,490
⑧	認真好	59	127	陳啟智	④	夏	3 [illegible]	[illegible]馬位	6¾馬位	18	562,800	421,650
⑤	勇驍	60	128	甘寶棠	⑤	摩	5 [illegible] 7 8	一馬頸	七馬位	2.7	3,778,100	1,631,700
④	美國生荼	62	130	徐貴良	⑧	安	2 6 9 9	一馬頸	七馬位	11	896,130	563,730
⑨	九龍神駒	57	115	黃景寧	⑥	郭	12 10 11 10	1½馬位	8¾馬位	99	92,690	113,700
③	雅圖	63	131	雷誠	⑦	簡	1 4 5 11	四馬位	12¾馬位	7.6	1,361,610	1,007,780
②	夠膽	64	132	陳柏鴻	⑩	歐	7 7 12 12	一馬頸	13馬位	14	734,690	675,020
										總票數：$	12,580,900	8,026,870

時間：24.8　47.4　1.11.1
22.6　（23.7）
勝負距離：冠軍勝亞軍1¾馬位　亞軍勝季軍1¾馬位
連贏：$ 192.10　三重彩：$10,074.00
獨贏：$ 48.70　孖T$ 278,491.00（十元一注）
位置：$ 22.70　19.60　75.8[illegible]
第二口場外孖寶派彩：$ 457.1[illegible]　安慰獎：$ 107.10
連贏位總投注：29,406,630　大熱門連贏：①—⑤（$2,849,620）

第四場
第一班　一九〇〇米（第三口孖寶次關）　（連贏位）（第四口孖寶首關）　（三重彩）（孖Q次關）　（六環彩第二關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
②	青城	116	132	告東尼	④	朱	4 4 [illegible] 3 1	冠軍	冠軍	3.9	2,432,300	1,316,550
⑧	馬如飛	100	116	羅富全	②	陳	2 2 1 [illegible] [illegible]	1¾位馬	1¾馬位	76	126,410	182,160
③	金腰帶	114	130	雷誠	①	簡	1 1 2 2 3	一馬[illegible]	1¾馬位	8.7	1,110,490	761,670
①	鑽中寶	120	136	陳柏鴻	⑧	洲	7 6 6 6 4	[illegible]	3¾馬位	2.9	3,287,090	1,765,100
⑦	新寶	106	122	甘寶棠	⑦	摩	6 7 7 4 5	短馬頭	3¾馬位	5.3	1,807,840	723,630
④	你知幾時	111	127	鄭仲謀	③	簡	3 5 4 5 6	3½馬位	[illegible]馬位	[illegible]7	347,390	395,660
⑥	大團圓	110	126	華卓良	⑥	張	8 8 8 7 7	半馬位	[illegible]	[illegible]	[illegible]156,130	537,600
⑤	必得勝	110	116	謝展鵠	⑤	方	5 3 3 8 8	兩馬位	9½馬位	6.9	[illegible]	1,148,050
										總票數：$	[illegible]	6,[illegible]0,420

時間：19.4　44.5　1.09.0　1.33.0　1.56.1
25.1　24.5　24.0　（23.1）
勝負距離：冠軍勝亞軍1¾馬位　亞軍勝季軍一馬頸
連贏：$ 154.00　三重彩：$ 4,718.00
獨贏：$ 39.80
位置：$ 18.60　24.90　72.40
第三口孖寶派彩：$ 183.90　安慰獎：$ 127.00
孖Q派彩：$ 2,604.00
連贏位總投注：26,669,460　大熱門連贏：①—②（$3,830,620）
註：是場③抗議成立升為亞軍，⑧貶為季軍。

第五場
第二班　一二〇〇米（第四口孖寶次關）　（連贏位）（第五口孖寶首關）　（三重彩）　（六環彩第三關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
⑦	活力之寶	87	123	陳柏鴻	⑧	歐	1 1 1 1	冠軍	冠軍	8	1,358,140	742,990
⑨	曠世奇才	86	122	金雷弼	③	登	4 3 3 2	2¼馬位	2¼馬位	6.5	1,653,360	680,050
⑤	優惠利率	90	126	賀蘭杜夫	①	夏	8 5 4 3	1½馬位	3¾馬位	11	947,460	502,600
③	好據	93	129	徐貴良	⑩	甘	6 7 6 4	兩馬位	5¾馬位	13	805,470	465,900
①	雄豐	99	135	馬輝	⑦	洲	7 8 5 5	一馬頸	5¾馬位	4.9	2,211,110	1,395,560
⑥	飛龍世界	89	115	梁立德	⑪	謝	2 2 2 6	2¼馬位	八馬位	29	366,870	436,340
④	火狐	90	126	雷誠	⑥	簡	9 9 7 7	1½馬位	9½馬位	5.3	2,049,710	1,399,120
②	鋼上旺	98	131	葉楚航	⑨	林	3 6 9 8	1½馬位	11馬位	4	2,717,630	1,359,990
⑪	發得勁	84	120	甘寶棠	②	摩	10 10 10 9	1½馬位	12¼馬位	15	707,200	460,450
⑧	得着	87	118	謝偉豪	⑤	簡	5 4 8 10	一馬頭	12¾馬位	35	308,480	362,960
⑩	聲震環宇	85	（賽日退出）			簡						
										總票數：$	13,125,430	7,805,960

時間：24.3　46.2　1.09.6
21.9　（23.4）
勝負距離：冠軍勝亞軍2¼馬位　亞軍勝季軍1½馬位
連贏：$ 284.00　三重彩：$ 7,491.00
獨贏：$ 80.20
位置：$ 30.40　32.30　40.20
第四口孖寶派彩：$ 322.20　安慰獎：$ 50.70
連贏位總投注：31,222,010　大熱門連贏①—②（2,275,510）

第六場
第三班　一九〇〇米（第五口孖寶次關）　（連贏位）（第六口孖寶首關）　（三重彩）（三寶首關）　（六環彩第四關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
⑧	主力	73	115	謝展鵠	⑥	甘	6 6 6 3 1	冠軍	冠軍	11	785,860	627,060
④	萬事威	77	129	徐貴良	⑦	洲	9 9 9 4 2	短馬頭	短馬頭	25	352,540	300,640
⑤	依然勁	76	128	金雷弼	⑨	登	8 8 7 6 3	1½馬位	1½馬位	7.4	1,209,350	651,470
②	足球	78	130	賀蘭杜夫	③	夏	7 7 8 5 4	2¼馬位	3¾馬位	5.1	1,744,500	861,300
①	飛駒	81	133	彭瑪	④	郭	1 1 1 1 5	1½馬位	五馬位	4.3	2,070,950	1,384,660
⑩	門士	70	122	雷誠	①	簡	5 4 4 9 6	8½馬位	13½馬位	3.1	2,850,960	1,059,270
⑨	風火輪	73	125	魯賓遜	⑩	岳	3 3 3 2 7	一馬頸	13½馬位	10	887,250	555,780
⑦	全年旺	75	127	陳柏鴻	②	洲	4 5 5 8 8	3½馬位	17馬位	13	665,540	592,580
③	自由港	77	129	何敬森	⑤	朱	2 2 2 7 9	¾馬位	17¾馬位	28	319,290	259,670
⑥	奇獎	75				許	（因健康退出）					
										總票數：$	10,886,240	6,292,420

時間：19.1　42.7　1.07.0　1.31.8　1.56.7
23.6　24.3　24.8　（24.9）
勝負距離：冠軍勝亞軍短馬頭　亞軍勝季軍1½馬位
連贏：$ 911.10　三重彩：$ 12,735.00
獨贏：$ 115.00
位置：$ 29.40　50.40　28.60
第五口孖寶派彩：$ 833.20　安慰獎：$ 178.90
連贏位總投注：28,294,330　大熱門連贏：①—⑩（3,033,710）

第七場
第四班　一二〇〇米（第六口孖寶尾關）　（連贏位）（第七口孖寶首關）　（三重彩）（三寶次關）　（六環彩第五關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
①	包旺財	65	133	告東尼	④	林	5 5 4 1	冠軍	冠軍	2.5	4,577,340	1,728,940
⑫	高輝	55	120	李易學	⑬	張	7 4 5 2	短馬頭	短馬頭	8.1	1,435,630	742,170
⑬	保常威	53	111	梁立德	⑩	謝	3 6 7 3	一馬位	一馬位	83	140,730	228,440
⑥	音樂天才	60	128	馬輝	⑭	洲	4 2 2 4	一馬頭	一馬位	46	252,190	250,240
⑧	喬·裝	59	127	魯賓遜	⑤	岳	10 8 6 5	1½馬位	2¼馬位	15	756,340	579,490
⑪	強心戰士	56	124	賀蘭杜夫	⑧	夏	9 9 9 6	一馬頸	2¼馬位	22	508,350	400,930
④	今發財	63	131	徐貴良	③	陳	8 11 10 7	¾馬位	3¼馬位	45	255,110	294,690
⑦	永恒之譽	59	127	甘寶棠	②	摩	12 13 12 8	一馬頸	3¾馬位	7	1,667,670	845,040
⑨	天之令	59	127	胡活士	⑥	方	14 10 11 9	2¼馬位	六馬位	6.9	1,676,360	675,830
③	海國王子	64	132	何敬森	⑦	朱	6 7 8 10	短馬頭	六馬位	99	98,770	112,910
⑩	新豐	57	125	李森	⑫	摩	1 3 3 11	一馬位	七馬位	37	309,620	246,350
⑤	威揚	62	120	謝展鵠	①	登	2 1 1 12	1½馬位	8¾馬位	99	101,750	141,290
⑭	皇釆	52	120	金雷弼	⑪	登	11 14 14 13	半馬位	九馬位	99	92,250	172,330
②	霧光	65	133	彭瑪	⑨	許	13 12 13 14	1¾馬位	10¾馬位	5.3	2,203,170	1,073,450
										總票數：$	14,075,280	7,492,100

時間：23.7　46.2　1.11.7
22.5　（25.5）
勝負距離：冠軍勝亞軍短馬頭　亞軍勝季軍一馬位
連贏：$ 130.50　三重彩：$ 5,843.00
獨贏：$ 25.50
位置：$ 16.80　25.80　61.30
第六口孖寶派彩：$ 513.70　安慰獎：$ 212.20
連贏位總投注：32,864,490　大熱門連贏：①—②（3,185,550）

第八場
第三班　一九〇〇米（第七口孖寶尾關）　（連贏位）　（三重彩）（三寶尾關）　（六環彩第六關）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位	馬房	沿途走位	距前離馬	距頭離馬	賠率	獨贏（元）	位置（元）
①	獅威	80	132	陳栢鴻	①	歐	9 9 9 4 1	冠軍	冠軍	9	1,324,600	704,710
③	雷公	78	130	魯賓遜	⑧	岳	3 3 1 1 2	一馬頭	一馬頭	6.6	1,815,820	630,900
⑧	時時富裕	70	122	告東尼	⑥	林	5 5 3 2 3	一馬頭	¾馬位	3.4	3,467,530	1,470,830
⑨	出類拔萃	69	121	雷誠	②	許	4 4 6 5 4	短馬頭	¾馬位	4.4	2,685,470	1,440,720
②	帝皇之光	78	130	甘寶棠	⑦	摩	7 7 8 6 5	2¼馬位	2¼馬位	6.5	1,851,900	872,500
④	天祿	77	126	李易學	⑨	歐	6 6 4 3 6	3½馬位	六馬位	35	337,370	306,240
⑥	幸運輪	73	125	何敬森	④	朱	10 10 10 8 7	1¾馬位	7¾馬位	8.6	1,396,160	870,110
⑤	銀駿	77	129	彭瑪	⑩	郭	8 8 7 7 8	三馬位	10¾馬位	13	901,540	716,500
⑩	祿驍	68	115	謝偉豪	③	簡	1 1 5 10 9	五馬位	15¾馬位	37	317,110	424,600
⑦	楊家寶	72	124	鄭仲謀	⑤	洲	2 2 2 9 10	3½馬位	19馬位	28	416,380	430,990
										總票數：$	14,513,880	7,868,090

時間：19.5　43.4　1.07.4　1.31.6　1.56.2
23.9　24.0　24.2　（24.6）
勝負距離：冠軍勝亞軍一馬頭　亞軍勝季軍一馬頭
連贏：$ 332.70　三重彩：$ 2,399.00
獨贏：$ 90.90　三寶：$ 4,085.00
位置：$ 27.60　29.70　18.40
第七口孖寶派彩：$ 250.50　安慰獎：$ 26.70
六環彩派彩：$ 50,622.00　特別獎：$ 248,778.00
連贏位總投注：39,090,160　大熱門連贏：⑧—⑨（3,644,440）

李易學用鞭不當
遭小組罰款二千
新寶戴環形口銜鐵未登記
約翰摩亞被罰款五百元正

賽後檢討

昨日賽事尚算天下太平，未有騎師被停賽，僅李易學用鞭不當，被馬會競賽小組罰二千元。

第七場競賽小組就一宗涉及見習騎師李易學，於返往解鞍途中所發生之事件展開研訊，此事與用鞭不當有關。

此外羅富全策「馬如飛」斜跑，阻及「金腰帶」，被貶之外，亦遭小組所譴責，而新寶的練馬師約翰摩亞，因未登記而替「新寶」配上環形口銜鐵出賽，被罰五百元。

是日輪值監場董事乃奚蘊利與韓武敦，茲將八場賽事賽後檢討詳述於后：

第一場檀奇山讓賽（第二組）第五班一四〇〇米

勝出頭馬忠信（魯賓遜）笨拙地躍出，令其騎師失卻平衡。

權威（馬輝）於躍出時內閃，將確信一號（徐貴良）帶至壓向挺秀（華卓良）及旭得快（鄭仲謀），導致挺秀及確信一號失位。

必發（陳柏鴻）於入直路時向外斜跑，將權威帶向外跑，導致權威須予轉向內跑以另取空位前進。

確信一號於直路上內閃，並須被控直競跑。

第二場，西雅圖讓賽（第二組），第三班，一〇〇〇米。

神山（見習騎師葉楚航）於開賽前衝出閘門，並須重新入閘。神山於閘門開啟時昂首向天，且出閘緩慢，並將須經試閘及格後始准再次出賽。

金龍頭（雷誠）與好犀利（胡活士）於躍出時互相觸碰。

金中皇（見習騎師謝展鵠）全程內閃，令其騎師難於催策，且於最後二百米內將叱咤風雲（賀蘭杜夫）帶向內跑。叱咤風雲與金中皇於終點綫上互相觸碰。

紅樂水（李森）被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

第三場，美國會所挑戰盃（讓賽），第四班，一二〇〇米。

勝出頭馬奇兵（胡活士）展步遲緩。

九龍神駒（見習騎師黃景寧）於閘門開啟時昂首向天，且起步遲緩。九龍神駒將須經試閘及格後始准再次出賽。

狗膽（陳柏鴻）於直路彎時外閃。

狗膽被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

馬如飛於閘門開啓前俯首，並於躍出時令其騎師失卻平衡。

必得勝（見習騎師謝展鵠）與新寶（甘寶棠）於躍出時互相觸碰，將大團圓（華卓良）擠退。

第四場，沙田馬場十週年紀念杯（分組讓賽）第一及第二班一九〇〇米

賽後金腰帶之騎師雷誠以於最後一百米內受干擾為理由，抗議馬如飛（羅富全）之第二名資格，經聆取有關騎師之證供及察看巡邏影片後，競賽董事小組裁定抗議得直，並宣判名次如下：

第一名青城（告東尼）
第二名金腰帶（雷誠）
第三名馬如飛（羅富全）
第四名鑽中寶（陳柏鴻）

小組裁定馬如飛曾向內斜跑，導致金腰帶須予勒避及轉向外跑以另取空位前進。小組傳見羅富全，並譴責其容許其座騎在力策下斜跑。

獸醫報告你知幾時（鄭仲謀）賽後右前蹄不良於行。該駒將須經試閘及格後始准再次出賽。

新寶之練馬師約翰摩亞，因未如賽前登記般爲新寶佩戴環形口銜鐵出賽而被罰五百元。

賽後必得勝被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

第五場，三藩市讓賽（第三組），第二班一二〇〇米

聲震環宇於八八年十月九日因健康理由退出比賽。

賽後競賽董事小組詢問練馬師林紅飛及見習騎師葉楚航有關「鋼上旺」之差劣表現，小組考慮彼等之證供謂「鋼上旺」於迅速躍[illegible]，在一千米處當「[illegible]世界」（見習騎師[illegible]德）向內斜跑之際[illegible]，而該駒則繼之[illegible]脫離馬口。見[illegible]楚航表示自此之[illegible]「鋼上旺」對其催[illegible]未能作出反應。小組更[illegible]及練馬師林紅飛之供[illegible]，「鋼上旺」被[illegible]為一匹不易策騎之馬匹。小組決定將練馬師林紅飛及見習騎師葉楚航之解釋紀錄在案。

小組詢問甘寶棠有關「發得勁」之差劣表現。經考慮及其證供謂「發得勁」全程未能展步，並將頭仰後及跑來欠順，及察看巡邏影片後，小組決定不採取進一步行動。

賽後鋼上旺及發得勁被遣往接受獸醫檢驗，例行檢查，並將須接受獸醫進一步觀察。

第六場紐約讓賽（第一組）第三班一九〇〇米

全年旺（陳柏鴻）於馬房彎時內閃。

奇獎（陳柏鴻）於八八年十月八日因健康理由退出比賽。

第七場美國會所讓賽（第二組）第四班一二〇〇米

天之令（胡活士）出閘緩慢，並將須經試閘及格後始於再下次出賽。

[illegible]詢問[illegible]有關其[illegible]光之方法，彼等[illegible]證供謂靈光於開賽前在閘廂內煩燥不安，及笨拙地躍出，而於接近八百米處當其開始留力上前時，該駒曾失卻平衡，而於彎角時則試圖跑離餘駒，小組更傳見練馬師許怡，並着令該駒須經試閘及格後始准再次出賽。

小組就一宗涉及見習騎師李易學，及於返往「解鞍處途中所發生」之事件展開研訊。此事件與用鞭不當有關。小組以見習騎師李易學用鞭不當而判其罰款二千元。

第八場，紐約讓賽（第二組），第三班，一九〇〇米。

幸運輪（何敬森）於躍出時在祿驍（見習騎師謝偉豪）及揚家寶（鄭仲謀）之間受碰撞，而帝皇之光（甘寶棠）則於時時富裕（告東尼）及雷公（魯賓遜）之間受緊迫。

於四百米處轉彎時，帝皇之光收慢以避開出類拔萃（雷誠）之後[illegible]，一度[illegible]向外跑，[illegible]（彭瑪）。帝皇之光於近二[illegible]米處時，[illegible]拔萃向外斜跑時收慢以避開其後蹄。雷誠將被競賽董事小組召看該兩宗事件之巡邏影片。競賽董事小組[illegible]頓代行

昨日沙田八場賽馬派彩結果

場次	冠軍	亞軍	季軍	獨贏派彩	第一位置	第二位置	第三位置	連贏位
第一場	②忠信	⑧博得妙	③幸運寶島	四十八元五	廿八元三	卅九元三	六十二元一	二百六十八元九
	三重彩：六千八百八十三元							
第二場	⑩好犀利	⑨金貓棒	①利是達	一百24元六	卅七元二	廿二元四	[illegible]	四百四十二元一
	三重彩：八千四十二元							
第三場	⑩奇兵	①長旺	⑫大利時	四十八元七	廿二元七	十九元[illegible]	[illegible]	一百九十二元一
	三重彩：一萬零七十四元							
第四場	②青城	③金腰帶	⑧馬如飛	卅九元八	十八元六	廿四元九	七十二元四	一百五十四元
	三重彩：四千七百一十八元							
第五場	⑦活力之寶	⑨曠世奇才	⑤優惠利率	八十元二	三十元四	卅二元三	四十元二	二百八十四元正
	三重彩：七千四百九十一元							
第六場	⑧主力	④萬事威	⑤依然勁	一百15元	廿九元四	五十元四	[illegible]	九百一十一元一
	三重彩：一萬二千七百卅五元							
第七場	①包旺財	⑫高輝	⑬保常威	廿五元五	十六元八	廿五元[illegible]	[illegible]	一百卅元五
	三重彩：五千八百四十三元							
第八場	①獅威	③雷公	⑧時時富裕	九十元九	廿七元六	廿九元七	十八元四	三百卅二元七
	三重彩：二千三百九十九元							

七口孖寶派彩表

（第一口）
②忠信搭⑩好犀利　派六百八十五元五角
安慰獎
②忠信搭⑨金貓棒　派八十五元一角

（第二口）
⑩好犀利搭⑩奇兵　派[illegible]五十七元一角
安慰獎
⑩好犀利搭①長旺　派一百〇七元一角

（第三口）
⑩奇兵搭②青城　派一百八十三元九角
安慰獎
⑩奇兵搭③金腰帶　派一百廿七元

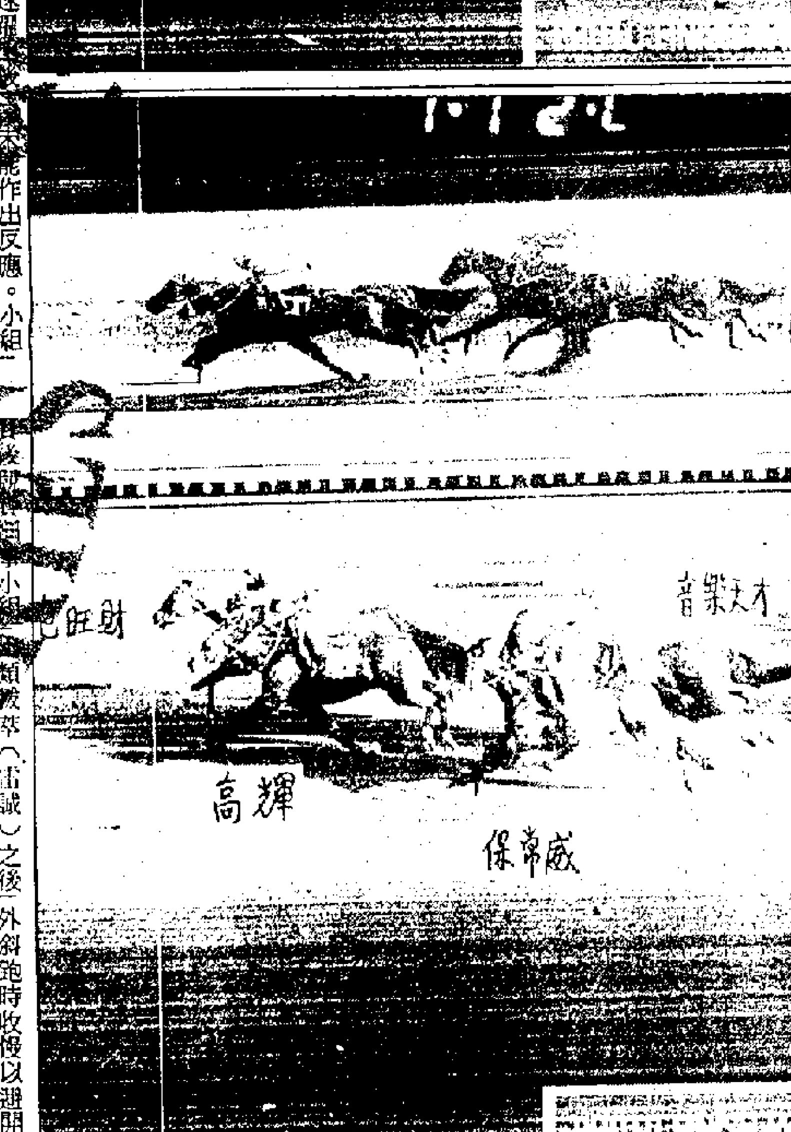
（第四口）
②青城搭⑦活力之寶　派[illegible]元二角
安慰獎
②青城搭⑨曠世奇才　派五[illegible]元七角

（第五口）
⑦活力之寶搭⑧主力　派八[illegible]元二角
安慰獎
⑦活力之寶搭④萬事威　派[illegible]元九角

（第六口）
⑧主力搭①包旺財　派五[illegible]元七角
安慰獎
⑧主力搭⑫高輝　派二[illegible]元二角

（第七口）
①包旺財搭①獅威　派二百五十元五角
安慰獎
①包旺財搭③雷公　派廿六元七角

昨日第六場競爭激烈，「萬事威」與「主力」雙雙後上齊衝綫，結果見習騎師門贏大師傅，謝展鵠技勝徐貴良，內檔之「主力」以短馬頭取勝，此為馬會電眼決勝圖。



第七場亦勞電眼判決，告東尼之「包旺財」力拒後上甚勁之「高輝」以短馬頭之先過終點，賽後李易學鞭打「高輝」洩憤而被罰款二千元，此為馬會電眼決勝圖。

夜馬三班千四米賽
加州小龍冷必拚
威迅沙地實力佳

週三六場夜戰，仍以中下班次賽事担綱。

第三班千四米分兩組，首組以「加州小龍」及「金獎章」較合心水，前者一直喻傳質高而未見真章，今場出沙，在有意作掩人耳目之舉，半冷小心！「金獎章」沙地性能人所共知，上仗出草地快放表現頗佳，補上可一爭。次組實力馬為「威迅」。去季爭一五七五米曾拚一橫上名，沙地性能無疑，揀贏此駒捧是兩頭，想必全力以赴，半位望贏。

第五班一〇三〇米共分三組，首組潛龍伏虎甚多，論現健兒推許「大家好」，此四歲馬勝在尚有一股衝勁，此程亦首本，假如對手演出料有差池。乃屬頭馬之選也！次組方面，「活力之霸」一新勝再出，歐贏此駒逢出必搏，且沙草皆宜，慣負重磅。仍屬勝望較高一匹。對手又是「又得米」，皆新馬此程有根據。當可與前駒再決雌雄。第三組形勢平均，後備之「萬紫千紅」實新有利，曾在草地賽勢勇，兩對一季庸手，補上向話應可穩奪此馬。「第七班一頭馬」一五七五米「十友一」今季兩見生疏，此駒沙地性能超卓，氣能交出好成績，年七歲，已回歸沙地必有攻勢，差不多，此駒亦不會例外。「大白鯊」也做足工夫，拚此場，沙地唯一出路，加上弱馬利季外，亦為爭霸之才。

特別彩池派彩表

（孖T）
第二場①利是達⑨金貓棒⑩好犀利
第三場①長旺⑩奇兵⑫大利時
派彩二十七萬八千四百九十一元
彩池一千七百三十六萬零四百五十五（四十八注中）

（孖Q）
第三場①長旺⑩奇兵
第四場②青城③金腰帶
派彩二千六百零四元
彩池九百八十四萬四千一百四十元（二九一一注中）

三寶
⑧主力①包旺財①獅威
派彩四千零八十五元
彩池四百八十七萬零五百二十元（九一八注中）

六環彩冷門天下
每注派五萬餘元
佚佚

昨日賽馬冷門迭爆，若干六環彩羅早已斷盡，故又成冷門天下，據馬會宣佈是期總投注有二千二百九十二萬三千二百一十元。

特獎五注中
每注彩金：二十四萬八千七百七十八元
六環彩一七二注中
每注彩金：五萬零六百二十二元
中彩馬匹名單如：
第三場：⑩奇兵①長旺
第四場：②青城③金腰帶
第五場：⑦活力之寶⑨曠世奇才
第六場：⑧主力④萬事威
第七場：①包旺財⑫高輝
第八場：①獅威③雷公

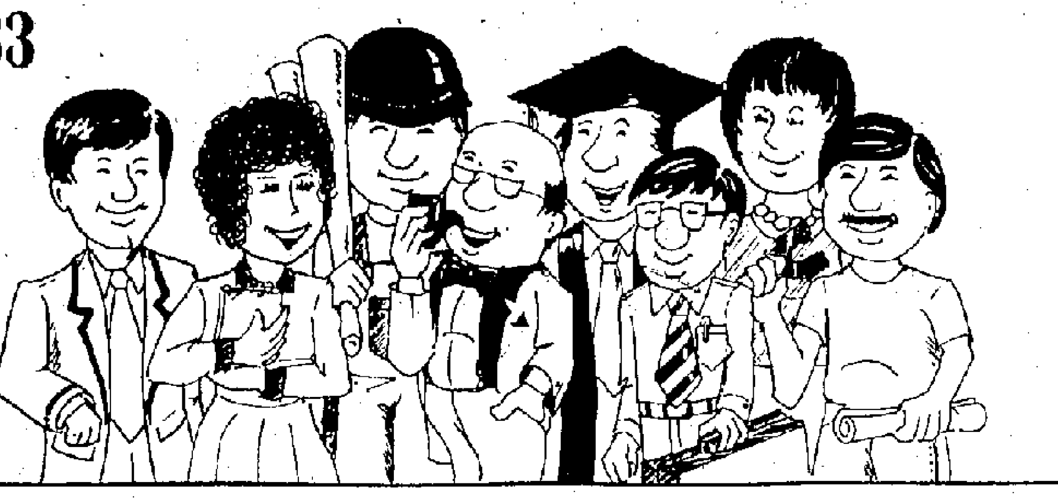
公共圖書館
HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$60.-

超越此面積
收費以HK$20.-
格吋計



各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5-407738 圖文傳真：5-594238
中區：砵甸乍街華人銀行樓下 電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下 電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號 電話：3-840749 3-849140

荃灣區電子公司 高薪急聘

①助理倉務員
②寫字樓助理
③採購部文員
④出入口文員
⑤初級文員
⑥初級簿記員
⑦接待員
①—②男，年十七至卅五，中三或以上，體健
③—⑦男、女，年十八或以上，中學程度
具工作經驗者優先考慮
朝九晚五半，五天半工作，供膳。
電：0-4110433 約洽

某大地產集團誠聘

1.營業部主任(L1249)
－負責協助部門經理日常一般事務；
－男性，大專畢業或以上程度；
－中英文講寫流俐，精於書信，識打字；
－具有多年社會經驗，如曾服務地產行業更佳。

2.中國業務研究主管(L1250)
－男性，年三十五以上；
－能操流俐普通話，粵語及英語；
－與管理階層及下屬溝通良好；
－負責市場及業務研究；
－熟識國內貿易公司者優先考慮。

3.中國業務研究員(L1251)
－男女均可；
－年二十五以上；
－中五程度以上；
－對中國業務有經驗。

4.市場拓展助理(L1252)
－年25或以上，男女均可；
－性格積極，勤奮；
－略懂英文；
－外勤工作；
－略具推銷經驗，有地產工作經驗更佳。

5.寫字樓助理(L1253)
－中學程度；
－年四十五以下，男女均可，負責處理一般外勤及寫字樓工作。

應徵者請親繕履歷，聯絡電話，附近照寄香港郵政總局信箱13407號。

We are a fast growing engineering trader invite application for the following post:

1) SALES ENGINEER
(FOOD PACKAGING & PROCEEDING DIVISION)
- Poly/Tech school grad.
- Min. 2 years sales experience (preferable food packaging & proceeding production line).
- Willing to travel to China.

2) APPLICATION/ASSISTANT ENGINEER
(HVAC & CLEAN ROOM DIVISION)
- Poly/tech school grad.
- Min. 2 years in design/install of HVAC system.
- Willing to travel to China.
- Able to handle project independently with min. supervision.
- 2 years of relevant experience required.
- Less experience will be considered as assistant engineer.

Please apply with full resume, recent photo, expected salary to The Manager, Wah Tat Ind. Ctr., Block C, 2/F., Unit 13, Wah Sing Street, Kwai Chung, N.T.

急聘

股票文員／練習生多名，中區及尖沙咀區大會計師樓聘請：

男女股票文員
（月薪HK$2700）
——具中學會考五科合格（包括英文）
——能操普通英語
——懂打字，優先考慮
——誠實、勤奮有上進心

練習生
（月薪HK$2500）
——中四程度或以上
——無須經驗

每星期五天工作，福利包括有新年假、雙糧、加班津貼、醫療福利，並有良好晉升機會。有意者請電：5——8469888人事部梁小姐約見。

---

* SALES EXECUTIVE
F.5(F.6 preferrable)
Science with 2 years
experience $3500-4000

* PURCHASING SUPERVISOR
F.5 Science 1 year
experience in
electronic parts.

Pls call Miss Ng at
3-7703789

前程新頁
請人請得到 搵工搵得好

補習導師

香港基督教服務處尖沙咀中心急聘小學小組補習導師逢星期一、三、五、上午九時十五分至十一時十五分，或下午二時四十五分至四時四十五分，有意請電三～六七零零七一，內線二二六。

URGENTLY required by leading textile manufacturer and exporter in Kwai Chung. The applicant should meet the following requirements:

SALES CO-ORDINATOR
- Female, F.6 standard or above
- Good command of spoken and written English/Chinese
- Accurate typing, capable to handle telex and fax operation
- Required to work under a Senior Merchandiser

SAMPLING CLERK
- Female, F.5 standard or below
- Work hard
- Willing to learn in textile field
- Working experience is not essential

SHIPPING CLERK
- Female/Male, F.5 standard
- Fast and accurate typing
- Working experience is not essential
- Willing to learn in Shipping Dept

Free lunch and other fringe benefits offered to the suitable candidates. Interested parties pls call Ms Connie Chan 0-245301 for interview.

聘請植字員

華僑日報植字部現急聘植字員工。有意者請電5-4[illegible]181（內線20）

日本書店

急聘售貨員多名尖沙咀區工作供午膳返週一至六9:30～6:30請携履歷相片往金巴利道27A 2樓或電③678482陳小姐約見

[illegible]色園誠聘

登記護士（$4955—$9365）

護理安老院（西貢區）[illegible]歲，需考取香港護士[illegible]護士文憑；需輪班工作。
應徵者請繕履歷近照並請於88年10月15日前寄達九龍黃大仙竹園村二號秘書處收。11月30日前未獲接見者作落選論。

中區會計師行

聘各級核數員及經驗會計年薪捌萬元有意請函G.P.O. BOX5869

粉嶺五金廠

◯女秘[illegible]三以上，兩年實際經驗，負責[illegible]文件，英文流利，函粉嶺安樂村[illegible]工業大廈三樓A座。
◯助理會計：女性，年卅以上，有三年實際工作經驗，熟簿記。
◯生產助理文員：男女均可，中學程度。
以上各職薪優，[illegible]年尾雙薪電0-900116。

聘女文員

懂會計，打字、薪優、尖沙咀漆咸道87-105號百利商業中心1229室洽。

洋行急聘

男女信差多名，全職或兼職均可，五天半工作，薪高，糧準，荃灣區，有意請電：0-4993181 。

聘會計文員

男性，F.5畢業，懂基本會計，有意者請親繕履歷，近照函華僑日報信箱159號。

聘請記者

某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業薪高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話，寄華僑日報信箱一壹九號。

津貼中學
中文、中史代課CM

荃灣綠楊新邨廖寶珊紀念書院誠聘由31.10.88至16.12.88中一、中二中文及中史代課教師一名，有意請電0-4996711 學校秘書約見。

急聘女文員

染料行誠聘女文員中五程度懂打字經驗不拘深水埗區工作有意電3-863284黃小姐洽

補習文娛機構

上水、大埔及九龍各區聘
①全職教師：需盡責關心學生，能教小組小學，月薪$3000—4500。
②行政人員：字體端正，盡責有禮，月薪$2000—3500。
③兼職補習：早午晚小組教師，中小學均可。
電3-7989590 或3-7988690 洽。

幼兒園

薄扶林區急聘全日教師乙名，能琴美勞已受訓優先，無經驗者均可申請，請繕履歷要求待遇近照寄華僑日報513號或電5-422546李小姐洽。

琴行補習社誠聘

1. 中小學補習導師多名無須經驗全職兼職均可可在彩虹邨或蘇屋邨工作。
2. 鋼琴導師多名全職兼職均可

有意請電彩虹邨3-272968
蘇屋邨3-7200283

誠聘幼師

將軍澳非牟利幼稚園誠聘助教及幼師，請電3－7023408張洽。

倉務助理

男性，年20—28，中三程度，負責執貨上架及安排送貨；有倉務經驗者優先考慮，五天工作，超時補水、醫療保險，有意請致電美國德州儀器（亞洲）有限公司3－7575311彭先生洽。

九龍津中急聘

CM，中文，地理教師，十一月到任。詳歷近照寄華僑日報信箱1426號。

聘請幼師及助教

九龍塘區幼稚園聘請幼師及助教各一名有意者具履歷函華僑日報信箱1041號。

高薪聘請

幼稚園教師乙名(半日)
幼兒工作員乙名(全日)
年21或以上，已受訓者優先考慮，有意者請電0-6055236 洽。

聘幼師

北角區幼稚園聘上午或全日經驗幼師及助教有意請電5-657170袁洽。

男女導師

某頗具規模及歷史悠久之補習社聘小學導師
①中五或以上程度無需經驗
②香港區工作，環境優
③全職或半職，薪優$3500起
④享有薪假期及其他福利等
請電：⑤8956381

幼兒中心

聘請主任，年25以上，基督徒，有經驗者優先，元朗區工作，請親繕履歷近照寄本報信箱1425號。

聘請電話接線生

某大文化機構聘請電話接綫生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用有意請附聯絡電話函華僑日報信箱105號。

津小書記

九龍市區津貼小學聘請書記一名，須中學會考畢業，字體端正，懂會計打字，請親繕履歷附聯絡電話寄九龍鑽石山鑽石路33號。

補習機構誠聘

高薪補習女導師
①教小組英文，月薪$4000起
②上下午兼職多名，有意者請電
3－273562或
3－233679洽。

葵涌津中急聘

生物及自然科學代課教師一名，由十月十日起至十月十七日止，有意者請電0－258223陳小姐洽。

高薪補習兼職

大埔區聘下午5:00－6:30及6:30——8:00教F.1或F.2全科，每週上課五天，需有教小組經驗，盡責，關心學生，月薪$2000至$3000起，電話3－7988690或3－7989590洽。

津校書記

市區津貼小學急聘書記一名，須中學會考畢業，字體端正，懂會計打字，有經驗者優先考慮，請親繕履歷附聯絡電話函九龍牛頭角樂華南邨樂善堂楊仲明小學。

昨日沙田[illegible]

第五次賽馬 1988年[illegible]

第一場 第五班（第一口孖寶[illegible]）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師	排位
②	忠信	51	135	魯賓遜	⑧
⑧	博得妙	45	129	甘寶棠	②
③	幸運寶馬	50	134	告東尼	⑥
④	確信一號	47	131	徐貴良	[illegible]
⑨	全力	44	128	賀蘭杜夫	④
⑩	一條龍	43	127	羅德楠	①
①	揚振聲	51	135	何敬森	③
⑪	挺秀	41	125	華卓良	⑩
⑦	必發	46	130	陳柏鴻	⑦
⑫	權威	39	123	馬輝	⑫
⑥	兆寶	47	121	謝展鵠	[illegible]
⑬	旭得快	39	123	鄭仲謀	⑨
⑤	玲瓏	47	131	雷誠	⑤

時間：13.6 35.7 59[illegible] 22.1 2[illegible]
勝負距離：冠軍勝亞軍[illegible]
連贏：$ 268.90
獨贏：$ 48.50
位置：$ 28.30
連贏位總投注：$ 28,[illegible]

第二場 第三班（第一口孖寶[illegible]）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師
⑩	好犀利	73	125	胡活士
⑨	金揺棒	73	125	彭瑪
①	利是達	81	133	甘寶棠
⑥	保多威	77	129	陳柏鴻
⑤	金龍頭	77	129	雷誠
⑬	叱咤風雲	68	120	賀蘭杜夫
⑧	水勝之皇	74	126	何敬森
②	金牌殺手	79	131	金雷弼
⑫	金中皇	70	112	謝展鵠
④	捷勝威	77	129	馬輝
⑭	新狀元	68	120	魯賓遜
⑪	神山	71	120	葉楚航
③	多彩	78	127	李易學
⑦	紅樂水	74	126	李森

時間：12.8 34.5 [illegible] 21.7
勝負距離：冠軍勝亞[illegible]
連贏：$ 442.10
獨贏：$ 124.60
位置：$ 37.20
第一口孖寶派彩：$ 6[illegible]
連贏位總投注：$ 31,[illegible]

第三場 第四班（第二口孖[illegible]）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師
⑩	奇兵	54	122	胡活士
①	良旺	71	139	告東尼
⑫	大利時	52	120	金雷弼
⑪	真功夫	53	121	華卓良
⑥	遊俠	60	118	謝展鵠
⑦	東方王子	60	128	馬輝
⑧	認真好	59	127	陳啓智
⑤	勇駿	60	128	甘寶棠
④	美國生菜	62	130	徐貴良
⑨	九龍神駒	57	115	黃畏寧
③	雅圖	63	131	雷誠
②	夠胆	64	132	陳柏鴻

時間：24.8 47.4 22.6
勝負距離：冠軍勝亞[illegible]
連贏：$ 192.10
獨贏：$ 48.70
位置：$ 22.70
第二口場外孖寶派彩[illegible]
連贏位總投注：29,4[illegible]

第四場 第一班（第三口孖[illegible]）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師
②	苗城	116	132	告東尼
⑧	馬如飛	100	116	羅富全
③	金腰帶	114	130	雷誠
①	鑽中寶	120	136	陳柏鴻
⑦	新寶	106	122	甘寶棠
④	你知幾時	111	127	鄭仲謀
⑥	大團圓	110	126	華卓良
⑤	必得勝	110	116	謝展鵠

時間：19.4 44.5 25.1
勝負距離：冠軍勝亞[illegible]
連贏：$ 154.00
獨贏：$ 39.80
位置：$ 18.60
第三口孖寶派彩：$[illegible]
孖Q派彩：$ 2,604[illegible]
連贏位總投注：26,[illegible]
註：是場③抗議成立[illegible]

第五場 第二班（第四口孖[illegible]）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師
⑦	活力之寶	87	123	陳柏鴻
⑨	曠世奇才	86	122	金雷弼
⑤	優惠利率	90	126	賀蘭杜夫
③	好掂	93	129	徐貴良
①	雄豐	99	135	馬輝
⑥	飛龍世界	89	115	梁立德
④	火狐	90	126	雷誠
②	鋼上旺	98	131	葉楚航
⑪	發得勁	84	120	甘寶棠
⑧	得看	87	118	謝偉豪
⑩	聲震環宇	85	（賽日退出[illegible]）	

時間：24.3 46.2 21.9
勝負距離：冠軍勝[illegible]
連贏：$ 284.00
獨贏：$ 80.20
位置：$ 30.40
第四口孖寶派彩：[illegible]
連贏位總投注：31,[illegible]

第六場 第三班（第五口[illegible]）

馬號	馬名	評分	負磅	騎師
⑧	主力	73	115	謝展鵠
④	萬事勁	77	129	徐貴良
⑤	依然勁	76	128	金雷弼
②	足球	78	130	賀蘭杜[illegible]
①	飛駒	81	133	彭瑪
⑩	鬥士	70	122	雷誠
⑨	風火輪	73	125	魯賓遜
⑦	全年旺	75	127	陳柏鴻
③	自由港	77	129	何敬森
⑥	尊獎	75		

時間：19.1 42.7 23.6
勝負距離：冠軍勝[illegible]
連贏：$ 911.10
獨贏：$ 115.00
位置：$ 29.40
第五口孖寶派彩：[illegible]
連贏位總投注：28[illegible]

從銀行業間資金的增加與動向
窺見投資活動由閃鑠趨向黯淡
對今年八月份本港存款放款統計變化的分析

銀行業內間資金增加，在下半年開始的趨勢漸見明顯，剛於一個月前，我們在分析七月份本港金融貨幣數字時，已就存款增加的速度已在加快中，說明了上述的現象。直到九月底為止的過去三個月間，大家如果留心各經濟環節的新投資與重投資的呆滯，對資金需求疏減以致本港股市於七月初指數創下今年二千七百多點的高位反覆回落，大抵資金從股市撤出（每日的成交值大幅減少至三數億元），亦為目前本港投資與投機活動已由閃鑠趨向黯淡。

八月初美國的加息，進而帶動世界各大工業國（除日本之外），紛紛提高利息。而聯繫匯率的關係，港只亦隨應美國而提高，最優惠利率在今年經過七次的調升後亦已到達十厘的水平。其他各類型的貸款利息實際上已超過十厘。借貸成本大幅度上升，自然是投資與投機活動的一項重要阻力，更何況，月內港股市固然經歷下跌，而金價亦在下坡路上較段步低，對投資與投機均減乏吸引力。九月份後，金、股的市勢更形疲淡。

既然金市、股市的淡弱，使到不少投資或投機者陸續放資計數離市。那麼這筆資金又去了那裏呢？最簡單的做法是暫時存放在銀行收息了。然而，在八月份間，美元的國際匯率變化不大，走勢是反覆中堅定，其他的高息貨幣亦缺乏吸引力。要存在銀行收息，較穩陣的自然是做港元存款或幾乎無外匯風險的外幣掉期存款了。這一點，都可在八月份金融統計數字中可以看到。

而對着本地貸款市場的需求放慢，金融業自然較積極地爭取離岸貸款，這可以由金融業對外地貸放的增長較快，也可說是資金外流的反映。另方面，對於一般小市民而言，面對着百份七點五的通貨膨脹率（官方估計），如果繼續將積蓄放在「紅簿仔」，四厘七五的年息自然抵銷不了通貨膨脹了。要收取較佳收益，定期港元（五十萬以上）亦僅僅可以與通脹率拍平。退而求其次，美元定期亦略過八厘，所冒的匯水風險也有限。這種種活動，也在八月份金融統計數字中獲得反映。下面，我們先從各項的存款統計數字說起，進而再看看貸款的變化。

存款方面八月份銀行的活期存款為五六〇二億元，比前月增加一三點六四億元或百份一點五。至八月底止過去三個月的累積增長為二八點六九億元或百份五點四，儲蓄存款為一六四七點七〇億元，比前月減少三九點七〇億元或百份二點四，截至八月底三個月累積減幅為一一四點二九億元或百份六點五；定期存款為四八三二點二七億元，比前月增加六一點〇四億元或百份一點二，截至八月底止過去三個月的累積增幅為二百八十一億元或百份六點二。

接受存款公司在八月份定期存款共六三七點〇一億元，比前月增加二點一九億元或百份〇點五。截至八月底止三個月的累積為三七點四六億元或百份六點二。

從上面的數字可見，在八月底的三個月間，當以定期存款的增長最大的一環。至於儲蓄存款已連續三個月的減際，在相當程度上反映存款的轉移與通貨膨脹已開始侵蝕了小市民的儲蓄能力。

但在反映存款的總趨向上，港元的總存款漸見縮小，且整體的增長則呈不斷反際，外幣存款的增勢則比港元快，總額亦高過港元，八月份港元存款佔總存款的百份四十一點三，外幣存款則佔總存款的百份五十八點七。

八月份所有存款為七千六百七十九億元，比前月增加七七點九八億元或百份〇點五，比五月底，則顯示過去三個月的累積增長為二三三點八七億元或百份三點一。在總存款中，以港元計的三一六六點八七億元，比前月減少一一點三三億元或百份〇點四；比五月底則減少二三點七九億元或百份〇點七，美元存款佔二四〇三點二四億元，比前月增二五點三三億元或百份一點一，比五月底則增一三點三三億元或百份五點四。其他外幣存款佔二一〇八點九〇億元，比前月增二三點九八億元或百份一點二，比五月底則增一三四點三五億元或百份六點八。

至於外幣掉期存款是各類存款中在過去半年間以極快的速度成長，八月份總額是三八二點六七億元，比前月增二六點〇五億元或百份七點三，比五月底三〇三點二四億，更增長了七九點四三億或百份廿六點二之巨。反映了美元匯價穩定與利息的吸引力轉強。

貸款方面，最特出的是本地及海外貸款兩個主要大項目。本地貸款的增長集中在對市民置業借貸上，而對外地貸款則反映了本港對外資金交流的概況，從這兩大類貸款中，又以對外貸款的增長最快，意味着本港資金長期外流的特殊現象。

八月份在本港使用之貸款為四〇九四點五八億元，比前月增加七四點二四億元或百份一點八，截至八月底過去三個月內的累積增長為二〇〇點二七億元或百份五點一。同月在香港以外使用之其他貸款為三四六〇點一〇億元，比前月增加二〇二點五七億元或百份六點二，比對本地貸款的增幅高出四倍，說明了該月內資金外存的增勢加快。截至八月底止的三個月內的累積增幅為一九五點八六億元或百份六。

對香港有形貿易用貸款為五二六點九四億元，比前月增七點三五億元或百份一點四，截至八月底止三個月累積增幅為五二點四三億元或百份十一，是貿易進入旺季的反映。供非到達香港之商品貿易貸款為六三點五二億元，比前月增八點八八億元或百份十六點三。

八月份的總貸款及墊款共八六九四點五〇億元，比前月增二九四點二四億元或百份三點五，其中以港元計貸款為三六五〇點一二億元，比前月增八六點三九億元或百份二點四；以外幣計貸款為五〇四四點三八億元，比前月增二〇七點八五億元或百份四點三。

總言之，從整盤的存款數據，顯示八月份本港的存款增長緩慢，而貸款增長加快主要是因本地貸款需求不多，與金融機構在海外有大貸款活動與資金調存海外套息而已。銀根的供應並未因加息而轉緊，反而高息使本地的貸借受到一定的抑制。九月以來國際銀根與息價轉趨穩定，本港也不例外。特別在九月底的結算期後，市內銀根益見鬆動。近日港元同業拆息的回跌已直接對此情況有所反映。（張錦超一九八八年十月八日）

南韓主辦奧運收穫超出體育運動
啟動國際政經關係重大轉變
朝鮮半島持久和平有望，漢城贏得莫斯科、北京好感，東北亞局勢緩和，有助各國開闢經貿關係新天地。

這次南韓主辦奧運會雖然也鬧了一些話，如拳擊比賽中南韓拳手毆打裁判，非禮女記者，盜竊路旗等等醜聞充份暴露了朝鮮民族惡劣的一面；但同時也有意外的收穫，那就是為改善國際關係特別是東西方關係作出啟示，其重要性遠遠超出體育運動範圍，它將為未來的國際政治以及經濟貿易關係形勢之變化寫下新的一頁。

據估計南韓為這次主辦奧運投下逾三十億美元的資金，但初步結算，非但不用虧損，且有約三億美元的盈餘。但與南韓通過此次奧運所獲得的國際知名度提高以及引起蘇聯和東歐國家重視，打下將來發展對蘇聯東歐經貿聯繫基礎等長遠利益比較，區區三億美元的盈餘反而是次要。

南韓藉奧運來提高新政權聲譽，以及試圖與北方系列共產國家修好，是處心積慮的。同時，漢城也不忘與北韓改善關係。

外電稱，南韓政府官員指出，盧泰愚總統在南韓成功主辦奧運的聲譽下，將會對北韓改善關係的呼籲作出更積極的反應。果然，到了十月四日盧泰愚在漢城向國會發表演說時，提出會晤北韓國家主席金日成的建議，表示有興趣同金日成討論朝鮮半島最後統一問題，他又讚揚蘇聯領袖戈巴卓夫的政策。他重申結束敵對，支持「民主、繁榮和統一的新紀元」。盧泰愚說，「漢城會繼續與平壤的堅定盟友蘇聯和中共，發展友好關係，以便令到朝鮮半島不單只停止成為東亞的火藥庫，而且……實現光榮的任務，為全人類促進和平與繁榮。」

盧泰愚還一改南韓領導人的傳統觀點，他不再抨擊蘇聯的擴張主義，而表示歡迎戈巴卓夫較近所提議——亞洲太平洋區進行保安合作，和發展蘇聯與南韓經濟關係。

在此之前，北韓領袖金日成曾建議，如果盧泰愚訪問北韓，討論締結互不侵犯宣言，他將會晤盧泰愚。在這次演說中，盧泰愚提及金日成該建議時稱：「我清楚表示，如果北韓同意，我願意訪問平壤。」他說，他相信在南、北韓高峰會議上，在沒有任何限制的情況下，將需要坦誠談論出雙方提出的問題，包括作互不侵犯的聯合聲明和統一祖國。

南北韓前定十月十三日繼續談判改善關係。對上一次會談曾在八月舉行，雙方只協議再次談判，此外別無突破。上月初北韓主席金日成曾經回應召開高峰會議的建議，宣稱如果南韓接納北韓長期堅持的朝鮮半島統一建議，高峰會就可以舉行。上述條件包括南北韓統一方案——組織聯邦，但各自保留不同的社會和政治體制。

姑無論南北韓高峰會議是否開得成，盧泰愚極力爭取與蘇聯及中共——北韓的兩座靠山建立一立關係之意圖，則是昭然若揭。其在政治上的動機，是爭取主動權，造成既定事實，使北韓的立場不得不軟化，至於經濟上的用心，則更為深謀遠慮。

南韓看中每年金額達二千億美元的蘇聯對外貿易。同時，蘇聯曾爭取與日本合作發展西伯利亞的豐富資源，但由於日本試圖以要求蘇聯「歸還」其所謂屬於日本所有的「北方四島」，作為改善關係的先決條件，而暫時採取了淡進度，使莫斯科的開發西伯利亞大計跟於乏力而無法順利推行。南韓看中了這一點，將有取日本而代之的雄心壯志，同時，南韓也急欲減少對美國市場的依賴，尋求新的外貿出路，蘇聯乃成為理想目標。

至於南韓不擇手段地企圖與中共[illegible]好」關係，甚至不惜放棄與台灣的[illegible]友好關係，則做得更加露骨，現時南韓[illegible]已建立了半直接的貿易關係，有的南韓民間企業且已與中共接洽在大陸投資事宜，現時雙邊貿易額已達十餘億美元，預料未來會有較快發展。

現時南韓與蘇聯中共建交的最大障礙是北韓暗中反對。假定一旦南北韓關係進一步改善，或取得關於這方面的妥協與默契，則「建交」便水到渠成。台北必須在這件事情上作好準備，並在未成事之前研擬主動的因應之道，以免事事處於被動或「被出賣」的不利地位。

如果南北韓改善關係成功，國際政經關係勢將產生巨變。到時，美國將不得不撤出在南韓的駐軍。這對美國經濟大有好處，少了一大筆額外的軍費支出，在改善預算赤字方面大有幫助。進而，如朝鮮半島實現了長久和平，與蘇聯關係也得到改善，則美國對日本的防衛擔子也可大大減輕。其對美國經濟的幫助更大。

對香港來說，南韓經濟實力擴[illegible]，香港在國[illegible]到的競爭壓力躍進[illegible]大陸建立正式和直接的貿易關係[illegible]南韓[illegible]站的地位將受[illegible]到一定程度的衝擊[illegible]。不過，香港也會得到好處，香港將更須依賴適應急速轉變的國際經貿關係形勢，積極尋求拓展之道，致力於開發和分散市場。台灣的一個民間商務貿易團已在日前抵[illegible]大陸，台灣省進出口公會理事長林賢清對[illegible]說：「台灣商務訪問團的來到，顯示擱置了四十年的雙邊貿易障礙[illegible]然而，將來需要用更多政經分離的勇氣，用更堅強的鑿路藍縷的精神，開拓有助雙邊利益的經貿天地。」基於同一道理，香港也有必要積極去開拓與蘇聯及東歐貿易的新天地。（李剛，葉世康一九八八年十月七日）

股市續挫與熱錢離台
過去八天連續下跌，共跌一千五百多點，跌近十七巴仙。在我們看來跌幅尚非過大，合理的調整將應持續，調整無法避免引起許多痛楚與影響，但為着健康經濟的未來，那是值得而必須的。

台北股市於上週五連續第八個交易日下跌，以七二五二點二九收市，迄今指數已由八千七百八十九點七八，滑落一千五百三十七點四九，跌近十七巴仙。

台灣股民恐慌了。他們憤怒起來於上週五強闖立法院，呼叫罷行政院長及財長下台。在此情勢下，港日的熱錢亦迅速離台。據了解，這些熱錢大多係由非法管道帶進來，交由本地的財務顧問公司或證券商代為找尋人頭進場操作，這些人頭有兩個來源：一是利用在號子開戶，但很少買賣的戶頭；一是付款購買別人的身份證開戶，號子利用人頭，當事人通常都不知情，但是在課稅以後，人頭才發現，熱錢投資人擔心東窗事發，紛紛把資金抽走，這對人氣原已渙散的股市將是沉重的一擊。

聽起來，台股的暴跌似應歸咎於恢復徵證券所得稅法例的公佈。其實，冰凍三尺非一日之寒，台股已是位高勢危了。

台股從今年年初的二千三百多點，一直狂升至九月底的八千七百多點，升幅之大令人瞠目（大升六千四百點），由此，過去數月間台股的走勢與台灣經濟已脫節。從今年初至九月初香港股票上升十二點六巴仙，日本股票上升廿三點五，而台股竟升兩倍多，這除了台灣投機特狂外，是不能自圓其說的。

台股暴漲的根源，也是其下跌的原因，這就是游資苦無出路，再加上賭風瘋狂，而上市股票太少所形成，求過於供所造成，這遂使市民為追逐短利而去搶購。今年七月有二萬多新戶，八月新戶更達十萬個。

非官方估計，去今兩年約有九十萬個投資者加入，在一個家庭中，經常都有丈夫或太太辭去原有職業，然後是每天到經紀行打聽消息，看看有甚麼股票可以炒，在獲得消息或對象之後即全面投入。一個普通散戶可以在十間經紀行內擁有存展戶口是十分平常的事。台灣官方規定，在股市中只能做百分之三十存展，即每萬元市值股票可借七千元，今年八月為冷卻股市，已把存展提高至百分之四十，即每萬元市值股票只可借六千元。

過去台灣人把資金作為儲蓄存款，約有年息三厘半。現在眼見炒股票利潤以倍計，如八七年上升百分之三百，八八年首九個月再上升百分之三百四十，如此這般，不使人如醉如痴才是奇怪。

經紀行買手吏成為人客爭相請食飯或請跳舞，你[illegible]或不合作，[illegible]然的話[illegible]股票[illegible]。台灣股民無視海外熱錢之撤走，亦無視當局股票市價與公司收益的比例。在正常情況下，股票市價與公司收益有一個合理的比例，在過去十年，美國股平均本益率約為十四倍，即使是去年上半年股市狂熱時也祇十五倍。可是台股平均本益比為十五倍，若干熱門股竟達七十倍、二三百倍，超過了前期的五十五倍左右，能不令人吃驚嗎？

現任台灣財長郭婉容在四年多前已指出，當一國貿易持續增加，而消費與投資不能作同步成長，必然產生當今的台灣經濟病徵。因而，在台股接近九千點時，甚至有人「預言」要衝至一萬點時，財長復徵證券所得稅的決定猶如一服退燒藥，使「發高燒」的人冷上來。

財長此舉是為了經濟能正常發展，及使均富社會能形成。倘若較早台股狂熱若長此下去，工商業界難免認為投資不如投機，工商發展，終必影響整體經濟陷於沉倫之境，特別是受薪階層醉心股票不務正業，必然影響整個經濟運作，並且逆轉使台灣的財富分配逆轉過來，財富集中於由股市投機所造成的暴發戶手中，再者還因股票暴漲而刺激房地產價格再升，諸如此類問題更加嚴重，使住房問題會出現。台股已跌了八天了，共跌一千五百多點，跌近十七巴仙，但這跌幅尚非過大。我們認為合理調整還會持續，並且無法避免地引起許多痛楚，然而為了未來的經濟能健康成長，這代價是值得的。

現今世界是一個有機的組合，台灣股市能得到整頓，經濟能健康發展，不但是台灣之福，亦是整個亞洲經濟健康的所在。去年股災對本港經濟雖未帶來很大挫傷，但卻反映出本港股市存在不少不健康的問題，台灣股市的整頓，實應成為本港的借鏡。（李剛，中文）

東亞銀行屯門分行
短期內開幕營業
代收附屬機構存款

（特訊）東亞銀行具有接近七十年悠久歷史，作風穩健，信譽昭著。為配合業務之迅速擴展，近年廣設分行，遍佈港九及新界各區，加強對客戶之服務。繼利東邨分行開幕後，該行第五十四間分行——屯門分行已定於十月十五日正式啟業。

東亞銀行屯門分行位於屯門鄉事會路雅都花園商場地下第G16、G39及G40號舖位地方寬敞，面積共達五千呎，交通四通八達，地點極為旺盛。鄰近屯門市廣場、大會堂、街市、社區及體育中心，遊人眾多。為適應該區客戶之需求，東亞銀行特在該處自置物業，開設分行，竭誠為各界服務。

東亞銀行屯門分行除提供多元化銀行服務，並設有保管箱及自動櫃員機，以迎合客戶之需求。該新分行與其他分行一樣，設有多種外幣定期、活期存款服務，更代收東亞銀行全資附屬機構（東亞財務有限公司、東亞授信有限公司）之定期存款，並兼代辦其星加坡分行之亞洲外幣存款，紐約分行之美元存款及開曼群島分行之外幣存款。該分行開幕有期，誠為各界人士之一大喜訊。

本港酒店物業炒過籠
業務前景令人担憂
此間上市公司因此紛紛轉移投資目標至海外酒店，六個月內購入海外酒店物業逾百億港元。此現象值得業內人士檢討。

今年上半年的熾烈投機炒賣風，令致本港酒店物業價格吹捧至不合理的高峰。一般三星級酒店，平均每個房間價格炒至一百萬港元，至於五星級酒店，有的平均更達二百萬元。按照這個價格，再加上酒店業其他經營成本普遍上漲，令新抄入或新建酒店收益率急降，甚至可能形成虧損。另一方面，現時香港酒店房租已達到一個頗高的水平，在東南亞區中已算是最高，如再加價，勢將影響入住率，甚至打擊本港整體旅遊業。所以，香港酒店業未來將何去何從，值得人們關注。

一份有關香港酒店業的研究報告披露的數字顯示，從一九八四年開始，香港投資者紛紛新建酒店，估計到今年年底建成的酒店達十三家，擁有客房五千間；及至一九九〇年，還將有十幾家酒店落成，客房再增六千多間。使全港酒店的客房總數達到三萬二千多間，比八四年初增加成六成。

另據合和實業董事胡應湘上星期三在股東會後表示，該公司在灣仔興建一千六百間客房的酒店，計劃在重新擴大地盤面積達十萬方呎後，可能興建三千間客房及商業單位之酒店。就技術問題，將可能興建二千多間房。

而按香港旅遊協會提供的資料，酒店入住率為九成，外地遊客共四百五十萬人次，所屬會員酒店客房為二萬一千零二十二間。以此數字推算，平均每位遊客租用酒店客房為三晚零七天。那末，當一九九〇年香港擁有的酒店客房達到三萬二千間時，香港的旅客便必須有六百八十五萬人次，才可使酒店入住率保持九成。報告懷疑，因為香港機場目前供飛機升降的容量已達到飽和狀態，而到時的國際經濟狀況，可能出現不景氣，所以九零年來港的旅客是否能到達上述數字。

現時來港旅客人數增長最大的是台灣客。這等旅客的目的地多數是中國大陸，僅在香港逗留短暫時間，而且為了盡量保持較低消費，只入住較廉價客房。問題是，目前這類旅客以後能否繼續增長，以及香港作為中轉站的局面能否保持，都是個未知之數。

總之，在[illegible]炒[illegible]情況下，香港酒店業前景不能不令人担[illegible]。與此同時，香港上市公司近年在海外大規模投資酒店的個案大增。最近的一個例子是，富豪酒店國際有限公司十月四日宣佈，該集團與美國最大獨立酒店管理公司ACI原則上達成協議，收購該公司百分之五十一權益。富豪集團進行該項收購所需資金約四億港元，而統計資料顯示，自今年三月衛利行以三十三億九千六百九十萬元收購澳洲南太平洋酒店集團後，至今已相繼有多家本港上市公司，先後斥資逾一百億港元，分別在澳洲、倫敦、紐約、多倫多、新加坡、泰國，吉隆坡等地購入十多項酒店物業。

本港酒店被炒至超高價，是此間上市公司轉移投資目標至海外酒店的原因之一。這種現象，值得香港有關方面檢討。（公孫發一九八八年十月七日）

油價跌勢過急可能起反作用
金市正處敏感階段
近期間油市悲觀情緒加深油價再跌，但金價則重上四百美元大關，反映金市正憂慮油價大跌可能導致部份負巨債的產油國出現債務危機。久沉的金市可能引起投機者的入市興趣而出現較大的反覆。

正當石油市場悲觀情緒加深而價格一跌再跌之際，近日間金價反拔上四百美元大關，國際金價普遍回升，香港九九金價亦由三千七百關的水平升上週六的三千七七八收市。

油組織[illegible]在超產跌價壓力下[illegible]，油組織主席[illegible]，油組秘書長蘇布圖也傳[illegible]。消息雖被否認，油市卻一不振。挪威石油部長表示，如各油組織十一月份會議無法恢復內部秩序與托高油價，挪威可能取消支持油國組織的產量限制。沙地阿拉伯揚言若其他產油國組織成員國繼續超產，則沙地亦會效尤。消息傳出後引致國際石油價格進一步下挫，北海油價一度跌至十一點四〇美元，而十月五日紐約商品交易所十一月原油合約每桶跌至十二點五九美元，為一九八六年八月四日以來的最低水平。

然於，油價下降將進一步拖低金價的預測卻已失驗，十月六日紐約金價重上四百美元大關，現貨收四〇三點五美元。

筆者較早前曾指出，儘管石油市場一片悲觀情緒，油價可能破關而下，但不宜對金價過於看淡。油價下降及利率高企是刺激近來金價的節節下降的主因，但同時這兩個因素亦對債務國家及較窮困的石油輸出國的經濟十分不利，利率高企不但限制了負巨債國家的經濟發展，使之償債能力下降，而且使已負債項在高利息下急速增加。而值得注意的是，不少較窮困的產油國，本身亦是身負巨債的國家，油價的大幅下降對它們來說是更重大的打擊，在這種情況下，這些國家出現經濟危機的可能性是頗大的，它們可能被迫宣佈停止償還債務，於是會引致西方的銀行風潮和金融危機，到時銀紙的信用程度大跌，而黃金才是真正的保值對象，故此，金價有可能急升。

事實上，近來國際金融界已注意到此一問題，亦有消息傳出幾個負巨債國家的經濟大受打擊，故此金價與油價背道而馳是並不奇怪的。

然而，當油價下降的幅度不很大而尚不算太低的情況下，油價的低迷仍然是對金價產生不利影響的，但油價跌幅太大則會起反作用。因此，盲目的以為油價再跌金價必定急挫是有危險的。在目前的敏感階段，最好是持觀望的態度。但油價跌至甚麼水平才會引致負巨債國家出現債務危機呢？因為各負債國的經濟情況有所不同，而且亦不是絕對的，難以作準的。

美元近來牛皮偏軟，對金市亦稍有支持。美國公佈九月份失業率，降至百分之五點四，非農業就業人數增加廿五點五萬人，經濟增長幅比預期低，加息壓力減，速度放慢，債券市場利率降至八厘八。美元回軟但估計不致大跌。

事實上，近期間金市本身亦十分淡靜，交投疏少，反映投機者對金市的興趣不大；不過，由於目前的環境敏感，且股市及匯市亦共興旺，故此資金流入金市而興風作浪是有可能的。（龍文）

央行監視又無重大消息激發
美元難擺脫牛皮局
利息差距仍將為短綫買賣主流，英鎊與澳洲元扳堅正好反映。澳元突破八十美仙關可確定，能否有力再沖需更多利好經濟消息支持。

去週是美元國際匯價處於大牛皮局的週期的第三個星期，日圓滑落的消息對美元間的影響，因為日本比值是無影響，信以對日資銀行絕不願意利用這個消息炒作，而其他各國中央銀行的密切監視的外匯做手亦大都因為皇家舉的表示，事實上去週西德中央銀行仍有單獨在市場干預的活動。況且在過去數週間，國際上亦沒有任何重大的政治或經濟消息可以激發美元的交易。

全週最為外匯市場所注視的，當然是在週五公布的美國九月份失業數字了。在此消息公佈前，市場上例行預測，但分析家及經濟學者預測的數字亦對外匯市場毫無刺激作用，反而國際石油價格的急劇滑落卻使美元表現稍偏軟，因為石油跌價有助於美國物價穩定，通貨膨脹威脅消除，美國再加息的可能性自然十分微。

九月份美國失業率為百分之五點四，低於前月的百分之五點五，也比市場預測的百份之五點六亦低，而非農業新職位增加廿五萬五千個，較前估計的廿八萬亦少，因此美元匯價在市場上揚而稍推高，但消息做手獲利回吐，該等做手立即在後市[illegible]頭部位，美元不能保持一點八五八〇的下檔支持點，對日圓也失去一三〇的支持點，同時跌到一點八六二五馬克及一三三點三五日圓。其後才回升至一點八五九五美元結束一週交易。

利息差距仍為短期買賣的主要因素，英鎊與澳元的持續表現可以證明。

美元在現水平雖有大變，市場會繼續觀望本週三美國公佈的八月份外貿數字。在此數字發表前，估計美元仍會在一點八五八〇至一點八七五〇馬克，兌一三三至一三四點二五〇日圓的狹窄範圍內上落。國際石油大跌價對英鎊應屬利淡消息，但英鎊仍有力再上衝。澳洲加上的經濟前景仍好，澳洲元由近期的〇點七八三五美元升上〇點七九四五美元，短期而言，可能突破〇點八美元關的上檔位。澳元突破八十美仙關的可能性已有，但亦要慎防短線獲利回吐，澳元能否有力再沖則須更多的利好經濟消息支持。（一九八八年十月八日）

美貿赤字續趨減少
出口處於歷史最大興旺期
貿易代表尤特認為今年赤字可減三百億，由於油價下跌，美元強勢收斂，亦將有助日後赤字進一步下降的。

美國龐大貿易赤字幾經努力才於今年出現較明顯減少趨勢，而形成這種減勢主要動力來自美元下跌令美國產品出口增加，而美國貿易代表尤特表示現時美國出口業處歷來最大興旺，因此美國貿易赤字仍會朝減縮途徑進發的。

美國貿易代表尤特在德薩斯州達拉斯一個商界團體說詞時指出，現時美國正處於歷史上最大的出口興旺期中。

他說，八八年貿易赤字會減至一千三百億美元，而去年貿易赤字約為一千七百億美元。自八五年以來美元下跌標誌的匯率重大調整，為美國的國際貿易形勢長期好轉起了重要作用。

尤特在達拉斯發表的演說中，並未對今年來美元對其他主要貨幣匯率急升一事發表評論，由於美元轉強，有些經濟學家和商界領袖爭辯說，如果美國出口興旺形勢要繼續保持，美元便須進一步下跌。

尤特說，在過去二年美國政府議程上，美國的國際貿易改善是與我們有關的事情。這是我們在找出解決貿易不平衡的途徑，是促進我們的貿易伙伴的經濟增長的。但是，他說列根總統決不會因為我國有貿易赤字而減低美國的經濟增長。

近月來，美國失業率一直處於低水平，正反映出美國工商業發展良好導致就業上升，尤以工業就業人數增加已反映出美國產品需求上升，無論產品用以出口或本銷，皆可以直接或間接改善美國貿易赤字，而近月來美國出口增長大於進口，亦說明美國貨競爭力已加強，這種趨勢是有助赤字進一步減少的。

值得注意一點是最近油價下跌，亦將會令石油進口總值下降，為美國赤字減少之有利因素。至於九月份美國失業率下降，通脹無惡化，也使美國短期無加息壓力，美元走勢回軟，這亦為美國出口之有利條件，縱觀以上種種有利條件，美國貿易赤字續減是可信而有徵的。（麥鈞一九八八年十月八日）

失業率降顯示維持增長
美國可享低通脹成長期
在低油價幫助下，通脹亦無惡化威脅，此現象既有助全球金融轉趨穩定，對貿易保護主義情緒亦有安撫作用的。

美國勞工部宣佈，九月份失業率報五點四，較八月份下降零點一，此數字顯示美國經濟既維持溫和增長，但卻無過熱現象，同時通脹威脅在低油價下亦無惡化危險，除有助國際金融趨穩定外，亦有利各國在穩定經濟情況下調節失衡之貿易，尤以美國對其他國家協調，減少以貿易保護手法去達致赤字下降目的。

九月份美國就業情況結果，對短期經濟動向有較大啟示作用，數周前，對財金市場直接應不安地期待着就業報告，因為它是一項重要指標，指示經濟是否已開始新的，較緩慢的增長趨勢。雖然九月份就業數字確實表明，非農業就業人數比預期微升，但是市民失業率下降，工資微升，平均工作周延長。失業率下降歸因於服務性行業就業數增近八萬人，達致二十六萬四千人，主要是公共教育職人數增加。

聯邦全國按揭協會經濟學家勞勒爾說：「一方面，你就會承認，這些數字看過故近的全部數字，但並不是表明經濟表現是較弱的，而簡是表明，經濟中非農業部門的增長在過去數月是減緩下來了。」

許多經濟學家現在認為，第三季度國民生產總值將增長率比聯儲局決策者所期望的稍為強勁，但並沒有像部分分析家在本季初所預測的那麼壯旺。

九月份就業報告不會很可能阻止聯儲局在近期內收緊銀根，勞勒爾說，但它不至於刺激聯儲局採取更加不偏不倚的方法，去處理今後的政策調整。

九月份美國失業率下降零點一，顯示出美國經濟仍維持溫和增長形勢，尤以非農業部門就業增長放緩，是意味到經濟無過熱發展之趨勢，配合近期油價及國際商品價格下跌，通脹加劇威脅是不大的，故此九月份失業數字，能普遍被視為好消息。以目前形勢而言，美國經濟能維持適度增長，當有助今年末季以致明年全球經濟穩定，並減少經濟衰退威脅，同時亦令金融更為穩定，貿易保護主義情緒受到安撫的。（麥鈞一九八八年十月八日）

勞工嚴重短缺非香港獨有
新加坡一樣頭痛！

新加坡呈現勞工嚴重短缺的問題，專家警告說，急激的重整經濟結構——或讓更多嬰兒出生——可能是唯一的解決方法。

全國工商協會估計，新加坡在現有的一百萬勞動大軍之外，還需要再添六萬個工人。

另方面，關於退休年齡是否應由五十五歲提高到六十歲的問題，正引起激烈爭論。現時在新加坡，手續已經簡化，工人數較過去多出一倍。

據衛生部人口統計顯示，新加坡的勞動力短缺問題，到本世紀末會更惡劣。已迫使政府在兩年前修正行之已有二十年的「只生兩名」的生育政策，並提出減稅及其他誘因，以鼓勵夫婦生育三名以上。

但專家警告，從八〇年代以來的趨勢看來，政府必需提出更積極的鼓勵措施。他們說已婚夫婦必須有超過五名子女，才能抵消遲婚及不結婚的影響。專家說，激烈地重整新加坡的經濟結構可能是唯一的出路，新加坡要採用更先進及自動化的工業以減低人力需求。勞工部官員亦承認，如果勞資雙方在三年內不能就退休年齡問題達致各方滿意的協議，政府就要通過立法程序來推動。

但退休年齡提高會大大增加僱主對資深員工資及中央公積金供款等負担。

向大陸採購紗布的無力感
最近大陸棉紗混紡紗棉胚布及混紡胚布供源緊絀，非常貿易途徑尤甚，係國內通脹加劇，民間購存布匹保值。

中國大陸棉紗、棉胚布、混紡胚布最近供應本港的貨源突告緊絀，尤其是循非正常貿易途徑來港的貨源，因為國內通貨膨脹加劇，民間購入布匹貯存作為保值。港商在中國大陸各口岸採購紗布已無能為力。但中國大陸紗布循正常貿易途徑來港的匯價，不但未有調低，反而空氣紡棉紗十月份結匯價每包調低十美元。

由於中國大陸紗布貨源抽緊，經本港轉銷日本、南韓、台灣亦影響減少，但還錠紡棉紗、棉胚布、T/C紗及T/C胚布十月份輸港結匯價仍與九月份相同，以六五×三五成分的一一〇×七六T/C胚布每碼結匯價仍為五角三分半美金，九六×七二T/C胚布每碼結匯價四角六分半美金，八八×六四T/C胚布每碼結匯價四角五分半美金。

本港市價一般站穩，六五×三五成分的四十五支混紡紗每包四一〇〇元至四二〇〇元，一一〇×七六T/C胚布每碼四元一角五分，九六×七二T/C胚布每碼三元六角五分，八八×六四T/C胚布每碼三元五角五分。

但是空氣紡棉紗，本月份入口結匯價調低，每包調低十美元，例如十支空氣紡棉紗每包結匯價由二百七十美元調低為二百六十美元，因為九月底前港產空氣紡棉紗廠價已經調低，中國大陸空氣紡棉紗為了適應本港市場，故調低本月份入口結匯價。但本港市價未有影響，十支空氣紡棉紗個別口岸來貨每包售價二千一百五十港元至二千一百港元。

至於中國大陸棉條混紡紗，本港市場仍然滯銷，市價很低，例如十二支雙股紗現在結匯價每公斤二元四角美金，但本港市價十一支雙股每公斤十一港元，廿一支雙股每公斤港元，本港紗商現在沽出的，都是舊存貨而已。

又據日本航信報道：聚脂纖維半成品——聚脂毛條（CHIP）的國際供應吃緊，日本合脂廠商各社外銷中國大陸的價格在最近一年漲價約百分之六十左右，預料今後價格勢必走高，主要原因是世界最大的進口國中國大陸採購活躍，以及日本等先進國家的供應能力減退。

日本外銷中國大陸的價格已由一九八七年七——九月季期的每噸八百——九百美元（C&F），上漲到今年七——九月季期的一千三百——一千四百美元，約揚升五百美元（百分之六十左右）。由於乙二醇（EG）等原料價格上漲，成本提升，日本合纖各社對於十至十二月季期的外銷價格，預定提高到一千五百美元。

輸出價格的高漲是因中國大陸的買氣旺盛。據日本商社指出，中國大陸於一九八六年及一九八七年每年自海外進口十三萬噸聚酯毛條。原先一般預料，一九八八年中國大陸部份整廠設備將投入生產，進口量將比一九八七年減少百分之三十五，而為七至八萬噸。然而，據日本商社指出，最近大陸透過各種途徑大量採購，最終進口量料將達到十萬噸左右。

航信指出，聚酯毛條是對位酸與乙二醇聚合而成的結晶體，歷經紡紗及延伸工程而可製成長纖維及短纖維。大陸的設備投資因係以紡紗以後的工程為優先，因此必須輸入聚酯毛條。

另外，中共因部分整廠設備的投入生產落後以及棉花減產，聚酯纖維需求激增，這也是必須輸入聚酯毛條的背景原因。

日本等先進國家的聚酯毛條供應餘力已告降低。合纖廠商轉為生產聚酯樹脂產品，聚酯毛條的生產因而有減少傾向。以日本為例，一九八八年對大陸的輸出預料頂多為三萬噸左右，要比一九八七年約減少二萬噸。

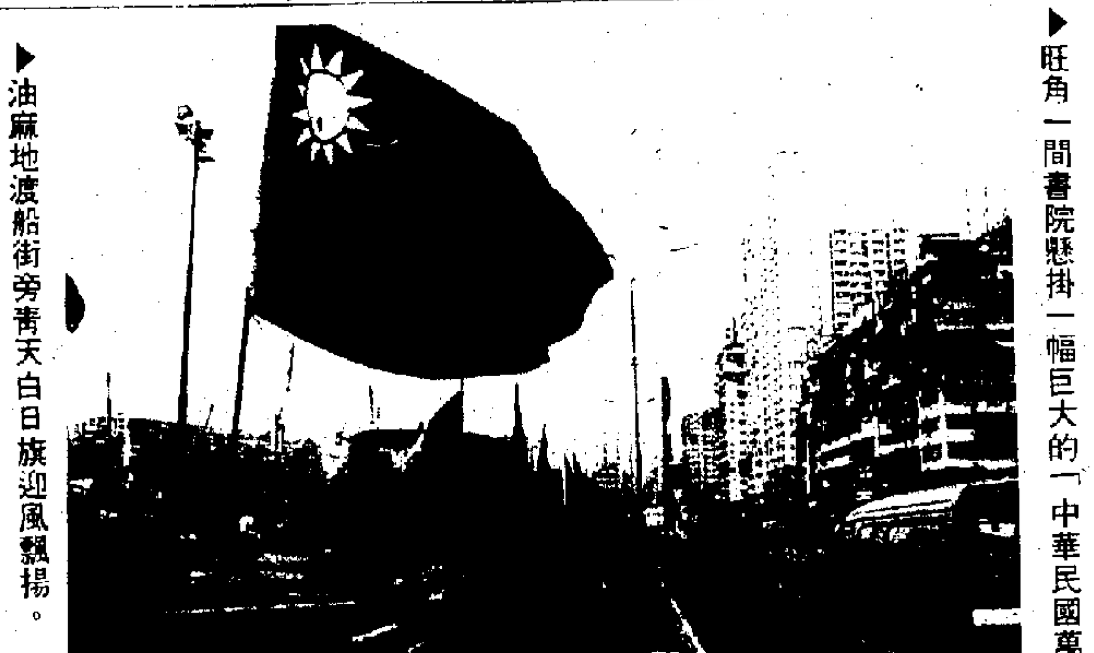
今年中國棉花、羊毛產量均告減少，聚酯纖維初級原料及半製品進口相應增加，但外匯供應緊短，進口量難免受到影響。所以，中國羊毛紗及人造纖維毛紗對本港供應定價仍將看升。（關鳳翔。十月九日）

進展不怠穩健
服務必盡忠誠
WING LUNG BANK LTD.
永隆銀行
電話：5-8268333

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

華僑日報

▼調景嶺碼頭一列青天白日旗。

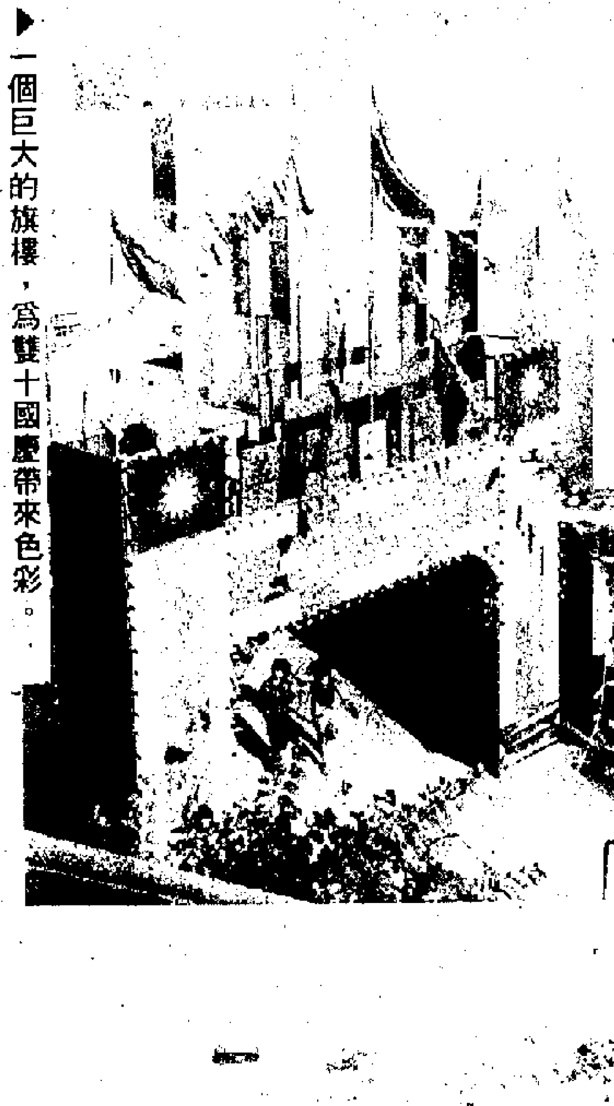


▼油麻地渡船街旁青天白日旗迎風飄揚。

▼旺角一間書院懸掛一幅巨大的「中華民國萬歲」字樣。

▼調景嶺高處的一支青天白日旗。

▼鬧市中亦見青天白日旗。



▼一個巨大的旗樓，為雙十國慶帶來色彩。

▼調景嶺一間村屋但見旗海飄揚。

▼南山區一個慶祝國慶的旗坊。

▼另一處可見旗海飄揚的石硤尾。

▼慶祝國慶的海報。

▲慶祝國慶的旗海下，四位先後出任中華民國總統的畫像。

▲舉頭可見青天白日旗。

花不足五萬元可買一部GSX600F先進的電單車

這款GSX六〇〇F在外型上與本田CBR六〇〇可算是頗為相似，但GSX六〇〇F的心臟就是鈴木八七年前款GSX—R七五〇的縮水版。鈴木設計此款車時，是以經濟為原則，所以GSX六〇〇F是一部迎合一般比較大型電單車，但又不想花太多錢買一部昂貴而又太跑車化的人士。因為近數年日圓的上漲，所以令一些二五〇CC級的電單車的車價也要四至五萬元才能買到。

GSX六〇〇F的車身方面極為流綫，那塊低風阻的擾流罩設計是鈴木車廠的注重氣流動力學原則，擾流罩可分為七份組件，所以令裝拆可以更容易進行，而車架被那流綫的擾流罩包着，此車比不上GSX—R七五〇輕，原因是採用了大型鋼車架而不是GSX—R七五〇所用的鋁合金車架，但是兩者都有一個共通點就是車架是方型。車架除後搖臂外的重量是四十三磅，比不上GSX—R七五〇十八磅。

至於引擎方面它的衝程與八七年GSX—R七五〇完全一樣同是四八·七MM，只不過口徑比較小為六二·六MM，汽缸的總容量為五九九CC，四衝程及四汽缸當然不能少了那十六隻氣閥，那進氣閥為二三MM，而排氣閥為二〇MM，鈴木將那雙渦流燃燒室（TSCC）編排來配合那十六隻氣閥，從而使到進或排氣更加有效及暢順地通過燃燒室而獲得更高的馬力輸出。那些新的設計令引擎的壓縮比升至一一·三比一，比起GSX—R七五〇的一〇·六比一為高，引擎最高馬力輸出在引擎轉速達一一，〇〇〇RPM時，所產生的八六匹，而扭力在九五〇〇RPM時，能產生四四·一磅呎的扭力。但引擎在轉速達到一二，〇〇〇RPM時會自動將點火系統切斷，以免太高轉速而傷害引擎。化油器是採用四具真空式三一MM。巨型的空氣過濾器達七公升之大，令車子在引擎高轉時有足夠的空氣流入。冷卻系統方面仍然是鈴木以往的SACS（SUZUKI ADVANCED COOLING SYSTEM）先進機油冷卻系統，但因為容積比GSX—R七五〇小，所以機油散熱器亦比七五〇小一點。至於排氣方面是四出二型式，原因是令車子在引擎低轉速及中速的扭力發揮得比八七年GSX—R七五〇好。

輪圈及輪呔方面是現時流行的一七吋直徑的配搭，頭尾輪圈均是六柱式，與GSX—R七五〇所用相同，前後輪呔是採用DUNLOP K—七〇一或「K六五五」，前輪是一一〇／八〇V—一七，而後輪是一四〇／七〇V—一七。K六五五F輪呔的黏度一般不很足夠，但會比較耐用。

前叉是四一MM直徑，與八七年GSX—R七五〇相同，但是不能調校彈簧及回跳度。後懸掛亦是鈴木FULL FLOATER全浮動式。制動系統是鈴木的DECA—PISTON加活塞型式，前輪配一對二九〇MM直徑有通風孔制動碟，後輪配一隻比較前輪小的二五〇MM直徑有通風孔制動碟。至於制動效能方面，在市區慢速比較軟一點，但在高速時效果很好。

錶板及按鈕：GSX六〇〇F的錶板非常整齊，配錶是三隻白底紅指針，以灰色為底，所以你可在三個錶中見自己的樣子，駕駛者從左至右分別是速度錶、引擎轉速錶及油量錶。把手不算低，但位置在一組燈下面，以長途駕駛舒適不成問題，所以比較一般的腳踏位置亦是比較高。GSX六〇〇F車身比較大，是一些在高速公路上快駛的駕駛者所適合，但在山路駕駛方面，乃十分敏捷及容易控制。車子在直路，因為前面擋風膠片比較小的關係，所以在高速駕駛時會令你打到向前俯伏在大型油箱上，現在讓氣流在上面流過。五萬元便可擁有一部如此先進的電單車，可算是一點也不貴了。（新車世界）

汽車版 AUTO PAGE

駕駛學院添置新車 舉行大型新車遊行

三部先進監察電腦供學員學習駕駛。

香港駕駛學院最近添置了七十五部全新私家車，為了隆重其事，月前特別安排所有新車在沙田大圍之通衢大道上進行大規模遊行表演。

是次由香港駕駛學院及駿達汽車有限公司聯合主辦之新車遊行，可說是本港歷來同類活動大型的一次。運輸署長蘇耀昶及一九八七年度香港小姐楊寶玲均應邀出席慶典。

連同這批新車，該學院的私家車總數達三百一十六部，且全屬駿達汽車有限公司供應的萬事得汽車。

該學院執行董事韓務庭先生指出，今次添置新車只是該學院擴展計劃的其中一部分，務求進一步改善培訓駕駛學員之水平並使街道上學車數目達至合理水平。

據統計數字顯示，本港去年共有二百七十一宗導致死亡的交通意外，另外造成有人受傷的意外則有一萬六千零三十四宗。

韓務庭先生表示，該學院正努力構思道路安全宣傳計劃，以求提高司機及行人的警覺性。

另一方面，駿達汽車有限公司行政總裁施紀賢先生表示，能夠為香港駕駛學院這樣具聲譽的機構服務，使他們引以自豪。

施先生指出：「我曾經到過很多國家公幹，但從來沒有碰上如此專業化的駕駛訓練方式—」

他說他非常欣賞政府和該學院所採取的正確態度—不獨指導學員如何考得車牌，而且更引導他們安全駕駛車輛。

在新車遊行之後，進行了一個簡單而隆重的移交儀式，由施紀賢先生和楊寶玲小姐將一條巨型萬事得車匙頒予韓務庭先生。據悉，楊小姐亦是該學院的畢業生，在最近成功考獲車牌。

有該學院在八三年五月成立至今，先後有六萬多名學員畢業；而除了私家車以外，該學院還擁有五十五輛電單車，四十部模擬汽車。

豐田最新基先達名車 欵式色俱備各有千秋

（上）CRESSIDA XL（中）CRESSIDA GLXI及（下）CRESSIDA GL。

皇冠車行謹向全港汽車用戶隆重宣佈：全綫新欵之豐田基先達高級行政豪華房車經已正式抵港面世。

全新豐田基先達備極豪華，行車性能超卓，外型極富流綫美態，車廂寬敞舒適，而六汽缸雙凸軸電子燃油噴注引擎，動力雄猛，而無與倫比，配合對流式雙吸氣及雙排氣設計，屋頂形燃燒室，令引擎運作反應更靈敏、更慳油，輸出強勁而寧靜。

嶄新設計豪華叉形樣式尾翅襯，確保行車高度穩定，而車身剛度則增強達百分之二十，是行車安全的另一項質素保證。

今次到港之新欵先達分別為二四〇〇CC的XL及GL，以及配有二四V二〇〇〇CC EFI引擎之GLXI。三欵豐田基先達可謂各有千秋，開拓高級行政房車最新典範。全新汽車設備包括電動天窗、六喇叭高級音響組合、高級金屬軚鈴、速度感應風油呔、水平調校呔盤連記憶系統、前後座安全帶等等，數不勝數。

皇冠車行是英之傑太平洋有限公司成員之一，成立於一九六六年，現時是全港規模最大的汽車代理商，廿一年來一直出任豐田汽車在港的獨家總代理。

展覽會上的名車

雅迪揚威美國

在已完成頭六場賽事的十四回合TRANS—AM錦標賽中，雅迪（AUDI）取得四冠一亞的輝煌戰績，令美國車迷刮目相看。

雅迪二〇〇TURBO QUATTRO首仗在加州長堤得亞軍，繼後在俄亥俄州、密歇根州、紐約州和德克薩斯州的四場巡迴賽中擊敗各州路強手，包括保時捷、福特、日產和萬事達。

這輛雅迪在行道與賽場的表現同樣出色，並創出練習與圈速最快紀錄。

事實上，雅迪二〇〇TURBO QUATTRO是採用生產型汽車的底盤，雖然作過一些修改，它那劃獨特的全四輪驅動系統與現時香港汽車行展覽的雅迪汽車完全一樣。

熟悉汽車拉力賽的朋友一定對雅迪的卓越性能了解更多。雅迪QUATTRO車系曾多次角逐美國及世界拉力賽錦標，屢創佳績，並且在一九八六和一九八七年連續兩次在香港—北京拉力賽勝出。

不久前，雅迪九〇QUATTRO在權威性的德國"AUTO PRIZE八八"汽車評比中，獲選為最佳娛樂性跑車。

雅迪九〇QUATTRO的跑車式懸架系統，準確的轉向性能，PROCON—TEN安全系統，全四輪驅動，五缸高性能引擎，全電鍍車殼，以及高水準工藝，這些都是雅迪QUATTRO成功的因素。

一九八四、一九八六兩屆五〇〇CC電單車世界冠軍美籍車手艾迪·羅森（EDDIE LAWSON），在勝出本年度奧地利格蘭披治後，受邀往「米芝蓮」（MICHELIN）在LADOUX的試驗中心參觀。「米芝蓮」早在一九四六年發明了放射綫車呔，並於一九八四年率先將放射綫結構應用於電單車比賽車呔，在呔裏的呔綫與呔邊的呔綫成直角，所以稱為「放射綫」車呔。有時再加上其他一些增強材料。

四十多部古典名車展風姿 GLENMORANGIE純麥威士忌再度贊助老爺車展

香港老爺車會主席BOB JENSEN（左）與人頭馬洋酒有限公司市場經理林致興在一部將於老爺車展中展出的老爺車—一九五〇年出廠的MG TD旁握手時攝。

由香港老爺車會主辦的GLENMORANGIE老爺車展已舉行過，超過四十部古典名車與富濃厚維多利亞時期建築特色的高等法院互相輝映，為平日肅穆的中環添上幾分懷舊色彩。

GLENMORANGIE老爺車會主席BOB JENSEN稱：「是次參展車輛皆為當代名車，除了設計出色外，保養亦極為妥善，是符合其實的老爺車。」吸引了不少老爺車愛好者以及各界人士欣賞。

圖上為在云云老爺車中，獲得「最佳海外老爺車獎」的是金色BENTLEY CONTINENTAL CONVERTIBLE S2，圖左為車主MR. STUART JOHN，圖右為立法局議員譚惠珠女士。

圖下為譚惠珠與參觀車展，由根德公爵夫人兒童醫院的小朋友攝，並代表老爺車會捐出港幣五千元予根德公爵夫人兒童醫院。

七九年老爺車會成立時由一小撮當年愛駕駛老爺車的人士組成，透過一些宜人的老爺車活動，吸引了不少志同道合者參加，今該會會員已增至二百五十五名，而且會員來自社會各階層。

是次展出的車款包括廿年代至七十年代各款汽車，皆經精心挑選，其中老爺車會歷史最久及最珍貴的是一九二一年出廠的BENTLEY和一九三四年的MORRIS—R系列、五、六十年代的TRIUMPH、MG、JAGUAR、RANGER等，而七十年代初期的車款亦將參展。

GLENMORANGIE純麥威士忌的代理商人頭馬洋酒有限公司市務經理林致興稱：今次GLENMORANGIE贊助老爺車展是連續第二年，今年的車展比去年更加受市民歡迎。林先生又指出：車展吸引了大批市民參觀，展場人頭湧湧。年的老爺車已經是不能再有的。仕酒有限公司很榮幸在今年能再度提供機會給市民欣賞古典名車的大好機會。」

五二億元，比前月增八點八八億元或百份十六點三。

八月份的總貸款及墊款共八六九四點五〇億元，比前月增二九四點二四億元或百份三點五，其中以港元計貸款為三六五〇點一二億元，比前月增八六點三九億元或百份二點四；以外幣計貸款為五〇四四點三八億元，比前月增二〇七點八五億元或百份四點三。

總言之，從整盤的存款數據，顯示八月份本港的存款增長緩慢，而貸款增長加快主要是因本地貸款需求不多，與金融機構在海外有大貸款活動與資金調存海外套息而已。銀根的供應並未因加息而轉緊，反而高息使本地的貸借受到一定的抑制。九月以來國際銀根與息價轉趨穩定，本港也不例外。特別在九月底的結算期後，市內銀根益見鬆動。近日港元同業拆息的回跌已直接對此情況有所反映。（張錦超一九八八年十月八日）

極為旺盛。臨近屯門市廣場、大會堂、街市、社區及體育中心，遊人眾多。為適應該區客戶之需求，東亞銀行特在該處自置物業，開設分行，竭誠為各界服務。

東亞銀行屯門分行除提供多元化銀行服務，並設有保管箱及自動櫃員機，以迎合客戶之需求。該新分行與其他分行一樣，設有多種外幣定期、活期存款服務，更代收東亞銀行全資附屬機構（東亞財務有限公司、東亞投信有限公司）之定期存款，並兼代辦其星加坡分行之亞洲外幣存款，紐約分行之美元存款及開曼群島分行之外幣存款。該分行開幕有期，誠為各界人士之一大喜訊。

元市值股票只可借六千元。

過去台灣人把資金作為儲蓄存款，約有年息三厘半。現在眼見炒股票利潤以倍計，如八七年上升百分之三百，八八年首九個月再上升百分之三百四十，如此這般，不使人如醉如痴才是奇怪。

經紀行買手更成為人客爭相請食飯或請跳

港酒店房租已達到一個頗高的水平，在東南亞區中已算是最高，如再加價，勢將影響入住率，甚至打擊本港整體旅遊業。所以，香港酒店業未來將何去何從，值得人們關注。

一份有關香港酒店業的研究報告披露的數字顯示，從一九八四年開始，香港投資者紛紛新建酒店，估計到今年底建成的酒店達十三家，擁有客房五千間；及至一九九〇年，還將有十幾家酒店落成，客房再增六千多間。使全港酒店的客房總數達到三萬二千多間，比八四年初增加六成。

另據合和實業董事胡應湘上星期三在股東會後表示，該公司在灣仔興建一千六百間客房

團與美國最大獨立酒店管理公司ACI原則上達成協議，收購該公司百分之五十一權益。富豪集團進行該項收購所需資金約四億元，自今年三月衞利行以三十三億九千六百九十萬元收購澳洲南太平洋酒店集團後，至今已相繼有多家本港上市公司，先後斥資逾一百億港元，分別在澳洲、倫敦、紐約、多倫多、新加坡、泰國、吉隆坡等地購入十多項酒店物業。

本港酒店被炒至超高價，是此間上市公司轉移投資目標至海外酒店的原因之一。這種現象，值得香港有關方面檢討。（公孫羨一九八八年十月七日）

匯價仍為五角三分半美金，九六×七二T／C胚布每碼結匯價四角六分半美金，八八×六四T／C胚布每碼結匯價四角五分半美金。

本港市價一般站穩，六五×三五成分的四十五支混紡紗每包四·一〇〇元至四·二〇〇元，一一〇×七六T／C胚布每碼四元一角五分，九六×七二T／C胚布每碼三元六角五分，八八×六四T／C胚布每碼三元五角五分。

但是空氣紡棉紗，本月份入口結匯價調低，每包結匯價由二百七十美元調低為二百六十美元，因為九月底前港產空氣紡棉紗廠價已經調低，

激漲約百分之六十左右，預料今後價格勢必走高，主要原因是世界最大的進口國中國大陸採購活躍，以及日本等先進國家的供應能力減退。

日本外銷中國大陸的價格已由一九八七年七—九月季期的每噸八百—九百美元（C&F），上漲到今年七—九月季期的一千三百—一千四百美元，約揚升五百美元（百分之六十左右）。由於乙二醇（EG）等原料價格上漲，成本提升，日本合纖各社對於十至十二月季期的外銷價格，預定提高到一千五百美元。

增，這也是必須輸入聚酯毛條的背景原因。

日本等先進國家的聚酯毛條供應餘力已告降低。合纖廠商轉為生產聚酯樹脂產品，聚酯毛條的生產因而有減少傾向。以日本為例，一九八八年對大陸的輸出預料頂多為三萬噸左右，要比一九八七年約減少二萬噸。

今年中國棉花、羊毛產量均告減少，聚酯纖維初級原料及半製品進口相應增加，但外匯供應緊短，進口量難免受到影響。所以，中國羊毛紗及人造纖維毛紗對本港供應定價仍將看升。（關鳳翔。十月九日）

進展不怠
WING LUNG BANK LTD
電

中華民國七十七
到
平安保險
合萬圓
天天出發
飯店
捷方便
天壇、
圓明園、
活寶。
$1790
連早餐）
$1690
華客機
OURS LTD.
牌照號碼：350161
九龍彌敦道525號
寶亨大廈A座20樓
電話：3-7802237
傳真：3-7705809
專線
岩、布吉島、華欣
七天 $3150
五、日出發
專線
、碧瑤、碧桃灣
七天 $2450
六、日出發
Goodie 大觀遊
專線
源、碧瑤
$2190起
、碧桃源
$2490起
總會外，獨家
「紅磨坊」
不容錯過!!
3-7719151
柏裕大廈20字
移民各地車票
中東　加拿大
歐洲　南美
澳洲　中國
美國　內陸
代訂各地酒店
之各地旅行團
K7703392
K320320
飯店贊助
$38
紐約　溫哥華
西　倫敦
根廷　荷蘭
假期
Licence No. 35030
四天團
90
$2490 起
酒店
比較
旅行社

「打官司」成了「打關係」
誰勝誰負須看門子過硬

大陸有份刊物的一篇文章指出，「打官司」已成爲「打關係」。這不僅因爲兩者的普通話讀音相近，而事實上已經是一碼事。

這邊，受害者訴之司法部門，那邊，被告立即調兵遣將爲之「說情」、「滅火」，干擾案件的調查和審理。

於是，本該就理的遲遲不受理，本已進行的突然中止。由此，又反轉過來追使受害人、冤屈者（如法泡制）。於是，你找到某個科長，我便找出某處長；你找個某處長，他便搬出個某局長；他找到個某局長，我便搬出個某部長……如此循環往復，雙方的「關係」逐步升級。於是乎，有理與無理是一回事，「關係」硬否又是一回事，而後者往往成了官司勝負的決定因素。

「打官司」變成「打關係」，實際上是「以權代法」的一個反映。細究起來，「打關係」的雙方固然有過，但問題的關鍵恐怕還在那些被人用以「打關係」者和被「關係」牽着鼻子走的法律執行者那裏。試試看，有人找上門來，請求去說情，你不理，他能怎樣？「關係」一起過來，執行者不爲所動，依然秉公執法，他又奈何？然而，事實往往不是這樣。撇開「打關係」的內幕，被人們搬動出來的幾乎都是黨政機關的幹部，有些還是具有相當級別的領導同志。他們充當了打手，也要擔了法律的尊嚴，執法者面對密密麻麻的關係網，束手就擒，久而久之，便養成了不是依據法律審案，而是看來頭審背景，好似「紅樓夢」裏的賈雨村審案。

有些具體辦案人員雖然尚能主持正義，但因職權所限，擋不過「大腿」，只好無可奈何地對被害人說：「對方門子太硬，你們趕快想辦法到上面找人吧！」這至今是一種現實的悲哀。

大興安嶺「土匪列車」
打·砸·搶樣樣都齊

北京「法律與生活」月刊特約記者徐翔，不久前寫了一篇爲「『土匪列車』上的採訪」的報道，開頭引述了一位全國人大代表的話：

「從前土匪都在山上，現在土匪全進城了。」

徐翔以他採訪「土匪列車」的實地見聞，證明那位全國人大代表的話并非一言[illegible]。

徐翔所指的「土匪列車」，就是由大興安嶺地區的一百[illegible]一加格達奇開出，經齊齊哈爾，到古蓮，然後返回加格達奇的列車，此趟列車逢站必停，它是深入大興安嶺腹地唯一一趟客車。它由加格達奇開出，叫一五○一次列車，返回加格達奇時，則稱一五○二次列車。

這趟列車之所以成爲「土匪列車」，那是因爲有些類似土匪的歹徒，長期在列車上無惡不作，沒有得到懲治，誰都怕他們。

徐翔寫道：「去年十一月，加格達奇列車段的一位[illegible]車長，在列車上[illegible]時，發現車上一伙聚衆賭博的分子，并在乘警的協助下抓了幾個。然而沒幾天，這幾個賭棍又被放了出來，他們揚言要報復。出了沒幾天，這幫賭徒又上了五○一次列車，他們打發一名女同伙去臥舖車廂向車長報告，說某節車廂有[illegible]。王車長聞訊前去[illegible]，他剛走到餐車門口，四、五個大漢一擁而上，拳腳相加，當時王車長便被打翻在地，左眼被打得要凸出來，至今視力仍然很低。爲了看病王車長住了一個月的醫院，花上千元的醫藥費。然而，這幾個打人的賭[illegible]從被抓獲幾天後，又被放了出來，提起這事，王車長顯得憂心忡忡。

年方十八歲的[illegible]是加格達奇列車段的女乘務員，[illegible]在列車上[illegible]，[illegible]

[illegible]

徐翔接着寫了歹徒搶劫的情形：

——兩名持刀的歹徒將列車車廂的兩個出口堵住，兇者手中的刀示意：「如今誰不怕死[illegible]……」然後便對這節車廂的乘客進行洗劫。

——列車正在夜間運行，一位民工正在熟睡，[illegible]自己的衣袋[illegible]叫喊，忽然發覺腰後有東西頂着。由於盜竊被發現，兩個強盜索性轉爲明搶，那民工自稱自己沒錢，但說着話手便不自覺地護住縫着錢的棉襖，犯罪分子明白了，他們對那位民工說，等車停了再[illegible]

上海出現「百業經藥」
爲圖厚利竟摻雜僞品

據「中國醫藥報」最近報道，近年來，上海市已新增五百七十多家醫藥經銷企業，而眼下申請藥品經營執照的單位仍與日俱增。不少藥品經營單位，沒有專門質量檢驗人員，更沒有必要的分析儀器，從業人員也沒有經過專門訓練。不久前，上海某人民醫院擅自向安徽省的個體藥販購進十四公斤川貝，經查均係僞品。然而，該院中藥房卻依然予以配方使用。某家醫院明白國家藥政局部門有嚴禁重複使用輸液瓶的規定，卻大量回收利用舊瓶，在消毒不嚴的情況下，灌裝葡萄糖、鹽水等急救用品，供本院使用，還向街道醫院推銷。按規定，一個藥品經營單位必須配備一定數量的藥學專業人員，而某縣醫藥報的一個藥品經營單位的十八人名單中，十六名有助理工程師、藥劑師以上職稱的均是市區醫藥單位的職工，全屬虛掛。真實的兩名從業人員，一名是個體家禽商販，另一人是菜農。

伴隨「百業經藥」現象而來的，是不正之風「病毒」的蔓延。不少經營單位爲了追求高額利潤，不斷提高進銷差額，撈取「回扣」、「好處」等，搞亂了正常的藥價管理秩序。目前上海市醫院出售的外地藥品，毛利率最高已達百分之八十五。

兩岸訊息

胡秋原自取其辱

胡秋原口口聲聲說自己不代表誰，可是香港文匯報記者十四日北京專電透露了天機：那天胡秋原以中華民國立法院國防委員會委員的身份造訪了中共國防部外事局，還看了特地爲他安排的軍事特技表演。細心的讀者發現，自九月十二日始，中新社每日都報道胡秋原行踪，而每一篇電訊、特稿都以「台灣立法委員胡秋原」作開場白。倘他不是立法委員，能見到李先念、鄧穎超、閻明復嗎？

從來自大陸的報道分析，中共對胡秋原的商談潤論——什麼「一超越前進論」「一民主統一與國家再建論」，絲毫不感興趣，他們完全把胡當作統戰宣傳的話題，而不理會胡說了些什麼。胡氏要求中共發揮當年攻陷精神，李先念說：「你把我高估了」；他認爲李先念擁有軍政實權，李答道：「我已退休了，現在要年輕人來接替了」；胡要求改變「四老會談」，鄧穎超坦言此建議「不切實際」，更教訓胡氏：中共已經夠寬大了，台灣應該知足。

一個有自尊心的人，聽到上述話語，一定會無地自容的。

就連三年前投共的原立法委員黃順興都對胡秋原充滿不屑之意。他對台灣記者李芥說：「胡秋原老是在雲裏霧裏，我對他講的統一毫無興趣。現在兩岸要互相了解，統一是以後的事，不能急。我根本不相信他能談出什麼名堂！」（鄭義）

大學生也賣起了冰棍……

報喜—透明度甚高
報憂—只能見混濁

今年六月十四日，從[illegible]開往上海的[illegible]次列車，在[illegible]發生事故，一[illegible]四十分[illegible]，有八人受傷，[illegible]。然而，據[illegible]受傷者大約有七十人，[illegible]。

以上是「民主與法制」月刊不久前以文章來揭露新聞透明度的[illegible]，當前大陸的新聞透明度是「混濁的」。

文章說：一些在新聞工作實踐中，[illegible]領導成果，便會[illegible]如何指示，某領導怎樣預見，某某如何英明……透明度[illegible]。

如果是揭露消息，情況就全然不同。或強調客觀，以表公允，或是強調只是一個局部，或是大事化小，小事化了，說一聲「[illegible]」永遠沒有下文的「事故原因正在調查中」。

文章認爲，造成新聞透明度不高的原因在於，當事人或有關單位領導先是設下重重障礙，叫記者寸步難行，再是施加種種壓力，說什麼「這樣寫會影響安定團結」、「損傷職工積極性」，「這樣反映否定了大好形勢」，最後還有一張王牌，說：「與事實不符」，送審時來一個扣壓，叫記者的辛勤勞動成爲一堆廢紙。

華僑經濟

對美歐輸出紡織品
自由配額將有發放
轉讓近呈靜止狀態

（特訊）本港對美國及歐洲共同市場輸出紡織品自由配額將有發放，近日配額轉讓已呈靜止狀態。

據紡織製衣業人士透露：本年度對美國及歐洲共同市場輸出配額，由於首九個月運用率比去年同期低，很多配額持有人預算用剩的配額，已於九月底交回貿易署，貿易署將以自由配額發放方式接受申請。因此，已有訂單接入而未準備出傳配額的另一些廠家，紛紛申請領用自由配額，故此近日配額轉讓已呈停止。

紡織製衣業人士指出：現在對美國的牛仔布配額轉讓價很低，每碼只值二角左右，三三八及三三九類棉針織恤衫，三四七類長西褲，四四五及四四六類羊毛衫配額仍然值錢，三四○及三四一類棉梭織恤衫配額價仍低，三八及六三九類；六四五及六四六類人造纖維毛衫配額亦不值錢。輸往西德及英國的配額，毛衫及羊毛衫比較吃香，其他配額需求較少。

美八月貿赤料升
進口大增所導致
赤字介乎一○九至一三○億，貨幣供應微增。

（特訊）綜合外電報道：（一）聯邦儲備局宣佈，截至九月二十六日止一週美國M一貨幣供應增加一億美元，經季節性調整後爲七[illegible]八四九億美元。同期內的M一數字從前一週的七八[illegible]億美元[illegible]，M二[illegible]四十九億美元，M三減少五十六億美元。（二）經濟學家表示，下週公佈的美國八月份貿易報告預期將顯示美國的進口大幅增加，而出口只是微增而已，從而大大增加了美國的貿易赤字。根據路透調查八位經濟學家的結果顯示，八月份美國的貿易赤字將從七月份的九十五點三億美元增加一一八點三億美元。

美M一貨幣供應微增一億元

[illegible]M一貨幣供應[illegible]美元，經季節性調整[illegible]七千八百四十九億美元。前星期M一[illegible]七千八百四十[illegible]億美元[illegible]。聯邦儲備局表示，[illegible]六億美元。[illegible]跌四十九億美元，M三下降五十六億美元。

國民銀行月報指出
紐西蘭商業信心強
受調查人士相信經濟短期[illegible]

（特訊）據外電報道：紐西蘭國民銀行發表的每月紐西蘭商業調查報告顯示，紐西蘭的商業信心大增，接受調查的商業人士相信經濟很快便開始復甦。報告說：「每個經濟部門，包括傳統上悲觀的農業部門，預期商業狀況即將改善的接受調查人數也達到平衡」。紐西蘭國民銀行的商業信心指數從上月的負三十四上升至本月的正二十三。

瑞典失業率與上月相同

（特訊）據外電報道：中央統計局表示，九月份瑞典的失業率與八月份相同，仍維持一點八，失業人數從八月份的八點五萬人與去年同期八點五萬人減少至七點八萬人。

外國車銷日上月創高峰

（東京電）日本汽車進口商協會統計數字顯示，日本九月份銷售進口車的數據比去年同期增加百分之五十一．一，創下[illegible]一萬五千二八十四輛的紀錄。[illegible]今年三月份創下一萬[illegible]九百七十六輛的紀錄。八月份銷售進口車爲九千零五十九輛，比去年同期增加百分之三十二．二。

菲披索匯價卅一月低

（特訊）馬尼拉日電：菲律賓銀行公會公佈，是日披索參考匯價爲二一．三四兌一美元，比上日的二一．三二五下跌，也是近卅一個月來最低水平。銀行公會稱：中央銀行沒有入場買賣，六家商業銀行之間共成交五百萬美元。

德儲備下降爲六七五億

（特訊）據外電報道：西德聯邦銀行發表的數字顯示，截至九月三十日止一週，西德的淨貨幣儲備減少十六億馬克，從前一週的六九二億馬克減至六七五億馬克，非貨幣儲備仍然維持三十五億馬克不變，使西德的淨財政儲備從前一週的七一七億馬克減至七○○億馬克。

郵票藝術欣賞初探
「三階段」客觀規律

郵票作爲一種藝術品，它能爲欣賞者留有產生想像和進行再創造的廣闊天地。郵票在藝術上的實際作用，不但能使欣賞者在精神上獲得藝術美的享受，而且還能使欣賞者在心靈的深處激起生動聯想的波瀾，使之在審美的激情中產生久久不息的同濤浪花。

這是藝術欣賞時在情感上產生便於進行再創造的一種必然現象，也是欣賞者在精神上獲得藝術美的昇華的具體表現，又是審美情感發展到一定階段的集中反映。郵票藝術欣賞的本身就是對郵票審美或進行再創造的一種特殊的認識活動，通過郵票的藝術形式和郵票上的藝術形象給欣賞者帶來情感和理智相統一的一種心理狀態，也必然會產生各種不同的審美情感上的激情連項反應。比如對一枚色彩鮮明，構思巧妙，內容含蓄，形象逼真，設計新穎而十分精美的郵票，欣賞者對之決不會在感情上無動於衷，必然會油然的產生各種一時又很難說清楚的審美感受和聯想，產生的審美激情現象也是爲繼續再創造打下了較爲成熟的基礎。

欣賞者在對郵票欣賞直至產生不可抑制的審美激情過程中，通過郵票上的內容和表現出的各種藝術形象及各種藝術風格來聯系自己在社會實踐中，生活中的各種經歷，審美情趣上理智的要求，結合所產生的各種審美想像和聯想，並通過自身實際的知識基礎爲依據，以此來豐富和補充審美要求的不足，然後在去理順審美激情中產生的各種聯想，使之順理成章，這就是在這種深入的實踐中所展開了設爲實際的再創造活動。

那麼，欣賞者在這一再創造的活動中，用靈感和辛勤的努力把自己的知識和智慧[illegible]同郵票藝術品融合於一爐，一定會結出新穎的又一藝術碩果。比如一枚[illegible]，雜亂無章的各種郵票，經過欣賞者[illegible]，可以編排出許多不同題材的專題郵集[illegible]順理成章，內容[illegible]相通，富有知識情趣，還可以通過各種郵[illegible]許多動人心魄的文學作品，[illegible]郵票還能制做出許多趣味濃郁的其它各種集郵品，所有這些都是經過再創造的[illegible]藝術成果表現。

一定的藝術創造一定的欣賞者，郵票藝術的欣賞與實踐中的再創造有一定的距離，在這個距離之間，每個欣賞者的審美情趣也是形態各色的，他們分別將按自己的美感受和自己所掌握的知識去進行藝術的再創造，所得出的藝術成果也因其不同。這些藝術成果也都是欣賞與再創造的發展結果。欣賞是再創造的起始也就是欣賞的終段，而再創造是欣賞與實踐中的再創造這個過程中，存在着不相等的距離，我們把這個距離分爲三個不同階段：第一個階段爲藝術直觀欣賞階段，第二個階段爲產生激情聯想階段，也是產生各種聯想階段；第三個階段爲再創造成熟階段，也是得出新的藝術成果階段。我們把這三個階段可稱爲郵票藝術欣賞的「三階段」，只有這三個階段，才能切實的完成欣賞與再創造的全部過程。

根據以上所述，這三個階段，也是在實踐中所存在的一種客觀現象，把這種客觀現象視爲郵票藝術欣賞和進行再創造的一種必然的客觀規律，如能認識和掌握這一規律，將有益於藝術創作與再創造的更新發展。

聯國發行紀念郵票
WFUNA成立40年

聯合國郵政管理局於一九八六年十一月十四日發行了三張小型張，紀念聯合國協會世界聯合會成立四十周年。WFUNA即是該組織的英文名稱的縮寫，是由五個單詞的詞頭大寫字母組成的。

聯合國協會世界聯合會是一個非政府性的國際組織，其前身是國際聯盟協會世界聯合會。該組織一九四六年成立於盧森堡，中國是二十二個創始國之一。現有五十九個會員國。其組織機構爲：大會、執委會、秘書處。總部設在日內瓦，在紐約、巴黎等地設有辦事處。

該組織的宗旨是促進各聯合國協會的活動，敦促成立新的協會，與支持聯合國的其他組織合作，致力于各國人民的團結與合作，以及促進聯合國宗旨的實現等。大會每兩年召開一次，所討論的議題廣泛。

該套共三張小型張，分別在紐約、日內瓦、維也納發行，每張小型張上又都有四枚各不相同的郵票，涉及裁軍、世界和平與安全、社會發展、人權等。這十二枚郵票的圖案是採用美、洪都拉斯、西班牙、奧地利、丹麥、西德等國十二位著名畫家的作品，這是受該組織的委託專門爲聯合國郵政發行郵票而創作的。

孫中山像百城一版郵票

孫中山像百城一版郵票，該票因由福建南平百城印務局印製，故稱「百城版」。一九四二年起陸續發行，道林紙，無背膠。齒孔類型有三種：無齒、點綫齒、十又二份一至十六度齒，全套十九枚。①百城一版票無齒七枚；②百城一版票點綫齒三枚；③百城一版票有齒九枚。

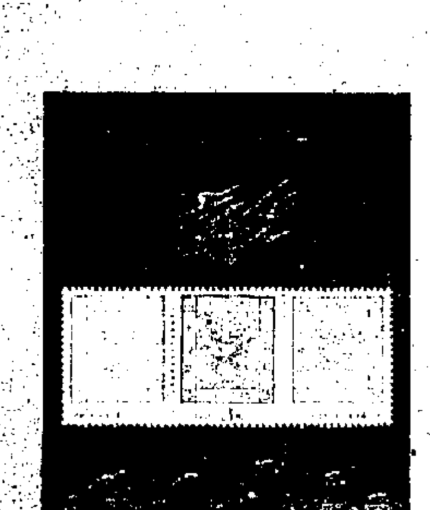
孫中山像百城二版郵票，爲解決東南各郵區等遠道郵局配發郵票的困難，重慶總局將「中信版」郵票的原模交由福建百城印務局翻印，故稱「百城二版」郵票，一九四四年發行，凸版，齒孔十度半至十二度半，全套十五枚（包括一枚無齒）。

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

紀念大龍票發行百一年

一九七八年七月發行的大龍郵票是中國官方發行的第一套郵票，大龍郵票的發行是中國創辦近代郵政的重要標誌之一，在中國近代郵政史上具有劃時代意義。此票分三期發行，分別稱爲「薄紙大龍」、「闊邊大龍」，和「厚紙大龍」。

爲紀念中國第一套郵票——大龍郵票發行一百一十周年，中華人民共和國郵電部特發行紀念郵票一套，於本年七月二日已發行。



東西德「郵政之戰」

一九八六年六月廿日，西德發行了一枚題爲「民主的主導思想——與西德歷史有關的」小全張，由三枚郵票組成，畫面分別爲柏林的德國國會大廈，波恩的科尼格博物館和波恩的聯邦大廈。當時貼有這枚小全張寄往東德的郵件，全部被退回，甚至連小全張上的郵票也不允許寄往東德郵區。[illegible]的一[illegible]統治柏林的[illegible]。一九八[illegible]三年[illegible]的國會[illegible]內，現已改爲西[illegible]博物館。

一九八六年八月，東德發行了一枚郵票紀念柏林牆建立廿五週年，畫面爲[illegible]門、東德國防軍戰士和民兵。當時貼有這枚郵票寄往西德的郵件，被西德郵政部門拒收。西德郵政方面的說法是：這枚首日封上印有對西德懷有敵意的口號，抵制活動僅限於首日封，這枚郵票如果貼在其他信封上則可進口。

西德和東德郵政部門的這些對抗行動爲那些對郵政史感興趣的集郵者，增加了收集的新品種。

的里雅斯特的郵話

的里雅斯特位於歐洲南部亞得里亞海的東北岸，伊斯的利亞半島的西北側，西距意大利的威尼斯一百一十三公里，東離南斯拉夫的盧布爾雅那約一百公里，是意、南兩國邊境的一個重要港口。

第一次世界大戰前，的里雅斯特是奧匈帝國的一個出海港口，當時使用奧地利帝國（KAIS. KOENIGL. OSTERREICHISCHE）郵票。

一九一八年，大戰結束後，意大利收回北部被奧匈帝國佔領的倫巴第·威尼斯地區，并劃爲「特倫提諾」和「威尼斯·朱利亞」兩省。的里雅斯特成爲威尼斯·朱利亞省的省會。建省後用奧地利帝國郵票加蓋「意大利王國威尼斯·朱利亞」（REGNO D'ITALIA VENEZIA GIULIA）地名繼續發行。一九二○年起改用意大利郵票直到第二次世界大戰前夕。

第二次世界大戰期，盟軍于一九四三年九月三日在意大利本土登陸，九月八日意大利投降，[illegible]成立意大利社會共和國。一九四五年初，盟軍推進到意大利北部，摧毀了這個傀儡政權，并用意大利郵票加蓋「盟軍政府威尼斯·朱尼亞」（AMG VG）名稱，在包括的里雅斯特在內的佔領區使用。

郵票上的猴子

猴子屬靈長類動物，多生活在熱帶、亞熱帶森林，全世界約有六百餘種，名貴的有幾十種。

金絲猴產於中國秦嶺，淡青色的面頰，披一身金色長毛非常美麗，是極爲罕見的珍貴猴類。（①中國，一九六三年）

禿猴（禿猴）產於南美。頭和面部無毛，樣子很難看，像禿頂老頭兒，聲似狂笑。（②秘魯，一九七四年）

蛛猴產于南美，尾能觸繞，懸吊枝上時，細長的四肢和圓圓的肚子像一個大蜘蛛。（③多哥，一九六三年）

疣猴產于非洲，拇指退化，只有四指，前後披一圈蓑衣似白毛，臉四周也有一圈白毛像胡鬚，又稱鬍猴。（④烏干達）

長尾侏儒猴產於非洲，是猴中體型最小的，體長只三十至四十厘米，尾巴卻長三十五至五十厘米。（⑤幾內亞，一九五五年）

狒狒（又稱山魈），產於非洲，臉藍色，鼻、咀深紅色，白鬚，古埃及人把牠當作神獸，以浮雕形式刻在石山或製成木乃伊。（⑥布隆迪，一九七五年）

懶猴，尾極短，似無尾肥貓，晝伏夜出，動作遲緩，產於南亞及中國雲南的西南邊境。（⑦越南）

松鼠猴產於南美，結羣樹棲，晝伏夜出，極聰明，以昆虫、樹芽、水果爲食，卷尾猴屬。（⑧巴拉圭）

猩猩產于婆羅州、蘇門答臘，外形及生活習慣像人，頭大臉長，身體粗壯，性情溫和，喜歡樹棲，以樹葉、水果爲食。（⑨印度尼西亞，一九五九年）

大猩猩產于非洲熱帶森林，看這枚郵票上的大猩猩多麼雄壯、凶猛，它在非洲森林裏稱王稱霸！（⑩盧安達——布隆迪一九五九年）

黑猩猩，產于非洲熱帶森林，模仿力強，有相對穩定羣落，能用特定聲音表達意思，表情很像人。（⑪幾內亞，一九七五年）

南北通郵談判之回顧

南北通郵談判，系指一九四九年四月間中華郵政總局與解放區華北郵電總局的一次通郵談判。這次談判，由于雙方都出自便利人民通郵的願望，和睦商洽，很快達成協議。

早在抗日戰爭時期，中華郵政總局視察林卓午先生鑒于國共合作抗日局面，迫切需要恢復國共區久被中斷的通郵，便自告奮勇，前往陝北去見朱德總司令，得到朱總司令的支持和重視，于一九四二年一月十四日頒佈了一個（第十八集團軍總司令部關于郵務問題的通令）。通令指出「郵務系有關抗日戰爭并帶有國際性質之國家企業，各地軍政當局應尊重郵政章規及其行政與工作系統，并給以充分之業務便利與安寧之保護」。（註一）林卓午先生即將此通令抄送各軍郵視察段并帶回重慶。不料此事觸怒當局，給了他一個強迫退休處分。

抗戰勝利後，在北平軍事調處執行部中，又提出（整理恢復郵政方案），討論多次，中共方面「贊成統一全國郵政業務、人事管理、郵票發行」；主張「建立新的不分黨派的統一的郵政管理組織，因才用人，不爲黨派、資格、學歷所限制」。但由于國民黨政府堅持排斥解放區郵政職工的政策，因而未能達成協議。（註二）

[illegible]，但廣大人民，由于多年戰爭，父母妻子離散，都迫切要求互通音訊。因此，在那戰火紛飛的年代，無論國共雙方那個郵政部門，沿如江蘇、上海、陝西、湖北實際上都在邊沿地區設法互通郵件。一九四九年初，中華郵政總局公衆服務課接到大量羣衆來信，質問爲什麼不能南北通郵？同年一月廿一日上海（大公報）發出（國共兩區應即通郵）的社論和呼籲。（註三）一九四九年二月十三日，上海人民和平代表團乘專機飛赴北平，代表團起飛前在機場招待記者的談話中也聲稱「已受郵局委托，與共方解決華北與南通郵問題」。代表團于二月廿二日到達石家莊，承毛主席接見，并與周恩來將軍會談兩次。二月廿七日代表團飛返南京，在發表的書面談話中說：對和談及通郵、通航問題「均于原則上商得同意」。（註四）因此，中華郵政總局即組成通郵代表團，隨同南京政府和談代表團秘書處人員，于三月三十一日乘專機到達北平，并帶來郵件九十五袋，郵件十九袋，談判尚未開始即已互通了郵件。

以梅貽瑤爲首的中華郵政代表團，初來北平時，還耽心被扣壓，到後來一看，完全不是那麼回事，下榻於六國飯店，受到華北人民政府主席董必武的接見。特別是代表團的公餘之暇，可以到處自由訪問，又經與原北平郵管局局長等高級郵務人員的接觸，才放下心來。

自四月四日起，開始談判，地點在北平儲金匯業局，由於雙方都真心實意地謀求通郵，很快於四月十五日達成協議。後經雙方請示上級領導後，於四月廿七日即正式簽字。

通郵協定共十九條，主要包括業務範圍、運輸方法、交換地點、郵資郵票、財務結算等內容，協定規定「雙方郵票，互爲有效」，只要在當地郵局納足郵資「即可交寄」。並由雙方共同組成一通郵聯絡處，處理日常事務。（注五）

中華郵政總局代表團在談判期間，除隨時與上海總局來往文電外，爲了使留在上海的郵總副局長谷春帆、沈養義等更能了解詳細情況，在協定草簽後，還派專人飛回上海傳達，使大家安下心來。因此，留在上海的中華郵政總局即密令各地中華郵政人員，如再有戰爭，只准躲避炮火，不准撤退，解放後，要仍留原地堅持工作。

萬萬沒有想到，就在四月廿七日南北通郵協定正式簽字的同一天，廣州國民黨政府行政院，在第五十六次政務會議上，對交通部長所提「南北通郵案」予以否決，決議「一律停止」。（注六）

消息傳至上海，遭到中華郵政廣大郵政員工不滿，中華郵工會全國聯合會當即于五月九日、十日先後兩次發出密函代電，要求各地郵工會「迅與相關管理局商洽疏通」，主張繼續恢復國共區通郵。留在上海的中華郵政總局則于五月十四日具呈交通部主張「繼續與中共通郵」。呈文指出：「郵政服務對象爲全球人類」，「縱在國際交戰國家得以國際法經由中立國家互通郵件」，「不應『因戰事之存在而中斷』」。並陳述如果「爲人道計，實有繼續通郵之必要」。斷絕通郵，也會大大影響郵政收入，使郵政經濟破產。呈文最後說，如果因戰爭而中斷通郵，即等于「因噎廢食」（注七）。

就這樣，在廣大人民迫切要求南北通郵，特別是在人民解放軍勝利渡江的形勢下，雙方郵政員工堅持南北通郵，而且統一了全國郵政，不僅實現了南北通郵，通信事業。

如今，海峽兩邊的中國人民，長期骨肉分離，誰不懷念自己的家鄉和親人呢？誰不盼望早日實現通郵通電呢？郵電部王子綱部長在一九八○年二月廿四日春節聯歡大會上講話：「每逢佳節倍思親，在這辭舊迎新的時刻，我們十分思念我們在台灣的骨肉同胞。」王部長指出：「近三十年，台灣與大陸人爲分離，隔海相望，親人不能團聚，信息不能傳遞，文化科學不能交流，這是非常令人痛心和遺憾的。」王部長重申：「我們願意在任何時間和任何地點，與台灣郵電部門進行通郵通電商談，並爲建立直接的郵電通信聯系，并爲通郵通電提供一切方便」。

回顧過去南北通郵談判的歷史，我們希望海峽兩岸的郵政同行們，盡快地攜起友誼合作之手，齊心協力，打破三十年來海天遠隔、音訊斷絕的局面，共同爲千家萬戶傳佳音，讓天涯海角緊相連，爲完成祖國統一的大業貢獻力量。

（注一）通令刊登于一九四二年一月卅一日延安（解放日報）；又見于一九四六年四月廿七日山西郵管局致北平郵管局抄件，抄件在南京檔案館四○八—二五○三號。

（注二）參見軍調部三方備忘錄，郵電部整理恢復郵政方案，原件均在中央檔案館存有抄件。

（注三）見一九四九年一月廿一日上海（大公報）社評，（國共兩區應即通郵）（大公報）（國共區間通郵問題）社評，二月一日重慶（大公報）。

（注四）（一九四九年國共和談的有關史料）（文史資料選輯）第卅二輯第一八五頁。

（注五）南北通郵談判檔案，在郵電部檔案室。

（注六）一九四九年[illegible]交通部訓令第二四○六號，見南京檔案館檔案二四六—一二二六號。

（注七）中華郵工會密代電及沈養義呈文，均見南京檔案館檔案四○八—一二四八九號。

康泰旅行社
〈規模全港最大、參加人數全港最多〉

總社：上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號） 5-448833
分社：中環皇后大道中30號娛樂戲院樓上12字 5-240061
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
銅鑼灣松坂屋20字 5-778111 尖沙咀星光行G17 3-676111
官塘廣場103號舖位 3-440222 沙田新城市廣場 0-6959933
荃灣南豐中心6字樓 0-4140101 澳門南灣商業中心 563333

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070

泰國
最新行程：布吉島、仁甸溫泉八天 $3890 逢二、五、日
布吉島四天豪華團 $3000 九天 $4050
清邁七天 $3380 逢二、四、日
清邁布吉島曼谷九天 $4090 逢三、日
曼谷布吉島五天 $3290 逢三、日 七天 $3690 天天出發
七岩曼谷芭堤雅七天 $3160 天天出發
曼谷芭堤雅五天 $2740 天天出發
曼谷、芭堤雅六天 $3000 逢六
乘搭泰航A300早機去、晚機返 Thai
住宿：曼谷市住最新最豪華之皇家河畔大酒店（Royal River Hotel）
芭堤雅住皇家大酒店、七岩住麗晶大酒店。
獨家住五星級仁甸溫泉大酒店。

台灣
台灣環島(阿里山、墾丁、台東)
七天 $3290 逢一、三 八天 $3590 逢二、日 九天 $3890 逢一、六
高雄環島(阿里山、台中、台北)
五天 $2690 逢二、三 七天 $3290 逢六、日
台北(花蓮、高雄)四天 $2390 逢日 五天 $2690 逢六
台北(六福村)四天 $2390 逢六
乘搭華航747早機去、晚機返
特點：增遊世界最大"小人國"、六福村野生動物園、台東楓港、佛光山、墾丁公園。
台北——花蓮乘華航內陸機。(台証 $100元)

日本
本州七天豪華團 $5880 逢一、三、六、日
東京、富士山、迪士尼樂園五天 $4790 逢二、六、日
九州、鹿兒島、福岡四天 $4430 五天 $4960 逢五、一
乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港
回程可自由停留台北(只加收 $150元)
暢遊：大阪、京都、豐橋、富士山、東京鐵塔、摩天大樓、迪士尼樂園、子彈火車。
住宿：太陽城太子大酒店、新阪急大酒店。豐橋假日大酒店。

北京
六天豪華直航團 $3390 天天出發
保証住宿北京五星級麗都假日大酒店或香山飯店
六天高級直航團 $3190
保証住宿北京市田園莊賓館、華都或同級
北京天津承德八天直航團 $3490
乘港龍直航天津，只需2小時30分，快捷方便 逢二
暢遊：天津、承德、故宮、長城、十三陵、天壇、臥佛寺、地下城、頤和園、雍和宮、圓明園、大鐘寺、古天象台、景山、北海公園。
免費品嚐：烤鴨宴（酒水全免）及頤和園宮廷宴。

全泰馬星
全泰馬星(清邁、檳城)十二天 $6100 逢四、日
泰馬星(檳城、布吉島)十一天 $5810 逢一、五
馬星泰(檳城、馬六甲)九天 $5230 逢二
泰馬星(檳城)九天 $5230 逢四、日
泰星馬(馬六甲)九天 $5230 逢一、三、五、六
泰星六天豪華團 $4360 逢一、三、五、六
乘搭國泰、泰航、華航早機出發
住宿：新加坡住最新落成樓高73層之史丹福大酒店。
吉隆坡住明閣大酒店、檳城住檳濱大酒店。
曼谷住國賓大酒店、芭堤雅住美輪大酒店。

菲律賓
百勝灘、碧桃灣四天 $1990 逢一、二、三、六、日
百勝灘、碧瑤五天 $2190 逢一、二、三、六、日
百勝灘、碧瑤、碧桃灣七天 $2590 天天出發
馬尼拉、宿霧五天 $2490 七天 $2990 逢二、五、日
乘搭國泰747早機去、晚機返
增遊最新渡假勝地——碧桃灣
特點：馬尼拉住最高級最豪華之文華大酒店。
碧瑤住最豪華之凱悅大酒店。
獨家安排於最新最大最豪華之"中國城"海鮮酒樓享用海鮮餐。

韓國日本
韓日八天豪華團 $8590 逢日
韓國濟州島五天 $4190 逢一
漢城四天豪華團 $3480 逢三
乘搭大韓747直航漢城
欣賞華克山莊HONEY BEE歌舞表演
暢遊：日本大阪、奈良、京都、富士山、東京鐵塔、摩天大樓、迪士尼樂園、漢城、華克山莊賭城
住宿：太陽城太子大酒店、江阪東急大酒店。華克山莊喜來登大酒店。

桂林
● 五天特級豪華直航團 ~~$1880~~ $1790
全港首創入住四晚桂山大酒店（四天連早餐）
全桂林最豪華五星級大酒店
● 五天高級直航團 $1690
住宿錦桂、新灣江飯店或同級
增遊柳州行程
來回乘港龍或中國民航豪華客機

第一
3-882121 3-321188 5-8901186 3-808080
專售世界各地特廉機票，電腦直達航空公司訂位

台北	$1040	倫敦	$2800	紐約	$3400
漢城	$2470	溫哥華	$3150	哥倫比亞	$8400
東京	$2260	多倫多	$4300	三藩市/洛杉磯	$2480
曼谷	$1510	夏威夷	$2900	墨爾砵/雪梨	$3150
馬尼拉	$910	荷蘭	$2860	星加坡	$2450
上海	$850	巴黎	$2800	吉隆坡	$2350

精辦國內外機票、酒店、簽證、旅團，請查詢
1)九龍旺角登打士街56號柏裕商業大廈1802室 A（天天服務）
2)香港銅鑼灣道與街19號京華中心50樓1906室（代送至坑出口）

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $1790
五天直航豪華團
一次遍遊靈渠，柳州，陽朔．
住宿：凱悅大酒店，新灕江飯店
逢星期三、四、日出發
香港中環皇后大道中 70號
神仙佛大廈 1907室 5-8101333

澳洲移民
為澳洲政府認可顧問公司之駐港代表辦事處專業辦理投資退休家屬等移民手續凡申請未成功者本公司專人辦理上訴合資格者保証成功累積廿年經驗去年度經本公司辦理到海外達數千人
萬豐旅運(香港)有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：(5)213553 (5)8106622
牌照號碼350581

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
牌照號碼：350161
IATA
平價機票前往
美國、加拿大、歐洲、澳洲
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾
秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉
香港中環德輔道中27號 安樂園大廈1樓 電話：5-8682693 傳真：5-8685449
香港中環德輔道中40號 通明大廈十二樓 電話：5-222065 傳真：5-8[illegible]
九龍尖沙咀河內道3-4號 世紀商業大廈7樓 電話：3-7226112 傳真：3-7214929
九龍彌敦道525號 寶寧大廈A座20樓 電話：3-7802237 傳真：3-7705809

錦繡遊蹤 GRAND TOURS 中國民航
旅遊牌照：350135
桂林五天直航團 $1690
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝
專船遊覽漓江、陽朔 增遊柳洲或靈渠
住宿：中外合資錦桂飯店或甲山飯店
聯域旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673
桂林錦桂飯店香港總代理

威威旅行社有限公司 3-7801271
台灣快証 $50
旺角彌敦道608號總統商業大厦603室6字 近油麻地油街口
牌照號碼：350019
旅遊業議會會員
台灣四天遊權威行程特多天天出發歡迎比較
台北四天 $777 花蓮四天 $888
台北機票十酒店天天出發台百貨免按金
祝壽國慶團 7-9天 $2190 出發日期：10月28，30日
全韓國豪華團 4/5天 $3290
濟州、釜山、溫陽、春川、慶州
•乘搭大韓早去晚返天天出發
•包「妓生藝宴」•全程單人房
•大型華克山莊 HONNEY BEE SHOW 表演
•溫陽、春川高級渡假勝地
•回程可停台北不另收費
機票十酒店 3晚單人房
＊天天出發＊$2750
泰國專線
曼谷、芭堤雅、七岩、布吉島、華欣
五天 $2650 七天 $3150
逢星期三、五、日出發
菲律賓專線
馬尼拉、百勝灘、碧瑤、碧桃灣
五天 $2050 七天 $2450
逢星期四、五、六、日出發

金暉 5-216507
牌照號碼：350004
特約代理：
全中國各地酒店
（北京、上海、西安、南京、廣州至全國機票）
世界各地機票及酒店
中國民航及各地包機機票
直線電腦訂位訂房 台胞往大陸旅遊探親
訂房訂票即時覆實直接出單
香港德輔道中40號通明大廈2字樓

康泰
牌照號碼：350070
上環 5-448833
中環 5-240061
銅鑼灣 5-778111
旺角 3-322301
尖沙咀 3-676111
官塘 3-440222
荃灣 0-4140101
沙田 0-6959933
美加 Thai
即日生效精選大突破
凡九、十、十一月份只限參加逢星期日出發之美加團，皆可節省高達$3000

	舊價	新價
1.夏威夷、西岸、賭城九天	~~$11100~~	$8490
2.夏威夷、西岸賭城、溫哥華十一天	~~$13690~~	$11890
3.美國西岸賭城、溫哥華九天	~~$13200~~	$10680
4.全美國西東岸、多倫多十二天	~~$17990~~	$14980

＊歡迎比較＊

新景旅行社有限公司
旅行社牌照：350138
（旅遊業議會會員）
辦理各地旅行團，並代理：
(一)珠江國內各地船票。
(二)招商局香港至上海、海口、蛇口船票。
(三)桂江梧州船票。
(四)益豐廈門船票。
(五)粵港各地直通巴士票。
(六)閩港福建各地直通巴士票。
(七)中旅、廣旅及粵興各類電器、香港買單、國內提貨
代售：各地飛機票、直通火車票、(香港取票)
代辦：國內各大賓館及澳門酒店等。直接出房單，快捷妥當。
辦理：華僑簽證。
總行：九龍旺角……A地下 [illegible] 電話：3-347351-3
分行：九龍長沙灣……143 B1地下
[illegible] 電話：3-7298202-3 3-7291900

Goodie 大觀遊
訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索，旅行社牌照No.350022
韓國專線

漢城4/5天	$3490起	(單人房)
俗離山4/5天	$3490起	(單人房)
慶州、釜山5天	$3890	
雪嶽山5天	$3890	
全韓國7天	$4690	
濟州4/5天	$3690起	
漢城、台北6天	$4290	(單人房)

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤 5/7天 $2190起
馬尼拉、宿霧、碧桃源 5/7天 $2490起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史 責任信與卓著
牌照號碼：350176
上海賓館 $390 $460
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道25號長利商業大厦三樓
3-664103-6

百福旅遊有限公司
牌照號碼：350042
印尼豪華團
椰加達、日惹、巴里島
選乘加魯達 五、六、七天
航機遊印尼 $4990起
快捷、舒適、優悠！（歡迎持CI者參加）
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票
5-259241 3-670091 機票部：5-250361

歐美
牌照號碼 350149

台北	1050	馬尼拉	870	紐約	3400
曼谷	1440	星加坡	2200	倫敦	2810
日本	1970	馬星泰	2900	德國	2810
韓台	2100	夏威夷	2646	巴黎	2810
大阪	3440	三藩市	2950	羅馬	2810
印尼	2800	洛杉磯	2950	荷蘭	2810
檳城	2350	溫哥華	3400	雪梨	3500

特快台證 $180
各地特快簽證．平機票

新達（香港旅遊業議會會員）
5-447821 5-447301
中環李寶椿大廈801室
牌照號碼：240094

菲泰聯遊7天豪華團	$3590.逢六出發
泰國六天斯航精選團	$2950.逢六出發
菲律賓5天豪華團	$2190.逢二、四出發
中華台灣7天豪華團	$3290 逢四、六出發
台北假期台北4天遊	$2390 逢三出發
台北花蓮5天團	$2690.逢四、六出發
印尼9天豪華團	$5899.逢一、五出發

台北一樂園、天成、華華、新台灣大公飯店及全台灣酒店訂房，直接簽發住宿券。
代辦台、泰、菲、印尼簽證，探親對保，快捷妥當
台灣百貨包收包賺包退

金門 平價機票 3-7719151
牌照號碼：350843
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字
專售留學探親大陸移民各地車票

台北	星加坡	中東	加拿大	
韓台	馬來亞	歐洲	南美	
曼谷	菲律賓	澳洲	中國	
日本	印度	美國	內陸	

專辦台証各國簽証代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

一心
台証 $50 九天出
九龍尖沙咀東部半島中心商場166室 3-7397773
旺角彌敦道580號彌敦中心7字樓 3-7803233
中環德輔道中19號環球商場295室 5-213723
荃灣南豐中心18字樓1801A室 0-4984367
旅遊業議會會員 九龍總商會會員 LICENCE NO 35[illegible]
旺角假日照十晚五
韓國專線
濟州、慶州、釜山、春川、溫陽
特價：4天3390 5天3790
增加成本，以質取勝，天天出發
免費Honey Bee Show表演
包機場稅及全程單人房
豐富人參飲雞/日式魚生
溫泉浴舒暢又寫意
加遊一韓國美亞美蘇豪區，天魔山滑雪場，實彈射擊
機票十酒店 4天單人房 $2790
☆機票十酒店☆
（四天3晚）
—最多選擇—

台灣	$1490
泰國	$1980
日本	$3490
澳洲	$5990
星加坡	$2690
菲律賓	$1690
韓國	$2790

菲律賓
五天 $2170—包簽証費
七天 $2490—或機場稅
菲泰聯遊七天—$3390
暢遊：世外桃源之稱宿霧、碧瑤、碧桃源及707俱樂部，百勝灘
住宿：真真正正之五星級喜來登大酒店
膳食：豐富又有夜總會及Disco 啱晒香港人
平價機票最多
銷量全港之冠

台北	1070	美國	2400
東京	1000	澳洲	2850
檳城	2650	紐西蘭	3500
泰國	890	加拿大	3500
星馬	2650	南美	6000
菲律賓	850	歐洲	2950
桂林	248	昆明	448

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司
政府註册牌照號碼NO.350389 K7703392
九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320
高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北機票 $1060 台北花蓮四天 $888 台北四天 $777 國慶台將至証 $38
專售移民留學探親商務機票
台北 曼谷 星加坡 菲律賓 巴黎 三藩市 紐約 溫哥華
漢城 檳城 印尼 雪梨 羅馬 洛杉磯 巴西 倫敦
東京 吉隆坡 大阪 德國 夏威夷 多倫多 阿根廷 荷蘭

利華 3-7703288
旅行社牌照350362
韓國·台北 東京·曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

新航夏威夷假期	$4990起	新航歐洲假期遊	$9380起
日航夏威夷精華	$4295起	國泰歐洲假期遊	$12990起
翠明假期夏威夷	$4498起	翠明假期歐洲遊	$11498起
新航美洲假期遊	$5990起	英航歐洲精華遊	$12390起
翠明假期美加遊	$7898起	國泰澳紐假期遊	$7390起
西北美加精華遊	$8090起	新航澳紐假期遊	$8690起
日航天地美加遊	$6600起	澳航澳紐精華遊	$7390起
大韓美加精選遊	$5899起	翠明假期澳紐遊	$7398起
國泰加拿大假期	$6990起	文明古國之旅遊	$14580起
翠明假期加拿大	$7498起	東非之旅肯雅遊	$10980起
加航加拿大精華	$7490起	蘇聯東北歐之旅	$13980起

西貢旅遊局合辦 特快三天簽証
越南 旅遊 探親 商務
3至11天 特價 $4800
西貢曼谷八天團 $6250
金邊吳哥窟八天團 $9990
誠徵越語 領隊 營業員 兼職亦可
旺角彌敦道636號銀行中心905室 TELEX 35428 OTOHK FAX 3-7806331

司諾
旅遊部：3-691692
機票部：3-698008
牌照號碼：350605
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特廉機票

日航夏威夷精華	$4490起	新航歐洲假期遊	$9880起
翠明假期夏威夷	$4698起	國泰歐洲假期遊	$9990起
新航美洲假期遊	$7899起	翠明假期歐洲遊	$10998起
翠明假期美加遊	$8598起	英航歐洲精華遊	$10990起
西北美加精華遊	$7290起	國泰澳紐假期遊	$7498起
日航天地美加遊	$8550起	新航澳紐假期遊	$8780起
大韓美加精選遊	$6399起	澳航澳紐精華遊	$7870起
西北美加里程遊	$6998起	翠明假期澳紐遊	$7498起
國泰加拿大假期	$7290起	埃及精選里程遊	$11598起
翠明假期加拿大	$7398起	文明古國之旅遊	$15580起
加航加拿大精華	$6990起	東非之旅肯雅遊	$12980起
港澳歐洲里程遊	$8990起	蘇聯東北歐之旅	$17980起

金輪賓館 住房集團 遍佈九龍
本港住房
大酒店設備
冷氣浴廁電視電話週全
單人房120
雙人套房160元 180元
①彌敦道737金輪大廈電梯10字D座 K-928169
②旺角彌敦道607新興大廈2207室 K-850027
專營外地客・集團經營・大量套房

菲航假期
電話：5-263011 Licence No. 350307
馬尼拉・碧濤灣四天團
HK $1990
馬尼拉、宿霧五、六天團 $2490起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

兩岸訊息

……身份遊……了中共國防部外事局，觀看了特地為他安排的軍事特技表演。細心的讀者發現，自九月十二日始，中新社每日都報道胡秋原行蹤，而每一篇電訊，都稱胡秋原「台灣立法委員胡秋原」作開場白。倘他不是立法委員，能見到李先念、鄧穎超、閻明復嗎？

從來自大陸的報道分析，中共對胡秋原的商談兩論——什麼「一超越前進論」「民主統一與國家再建論」，絲毫不感興趣，他們完全把胡當作統戰宣傳的話題，而不理會胡說了些什麼。胡氏要求中共發揮……

眾行「一四老會談」，鄧穎超由此建議「不切實際」，更教訓胡氏：「中共已經夠寬大了，台灣應該知足，一個有自尊心的人，總到上述這話，一定會無地自容的。」

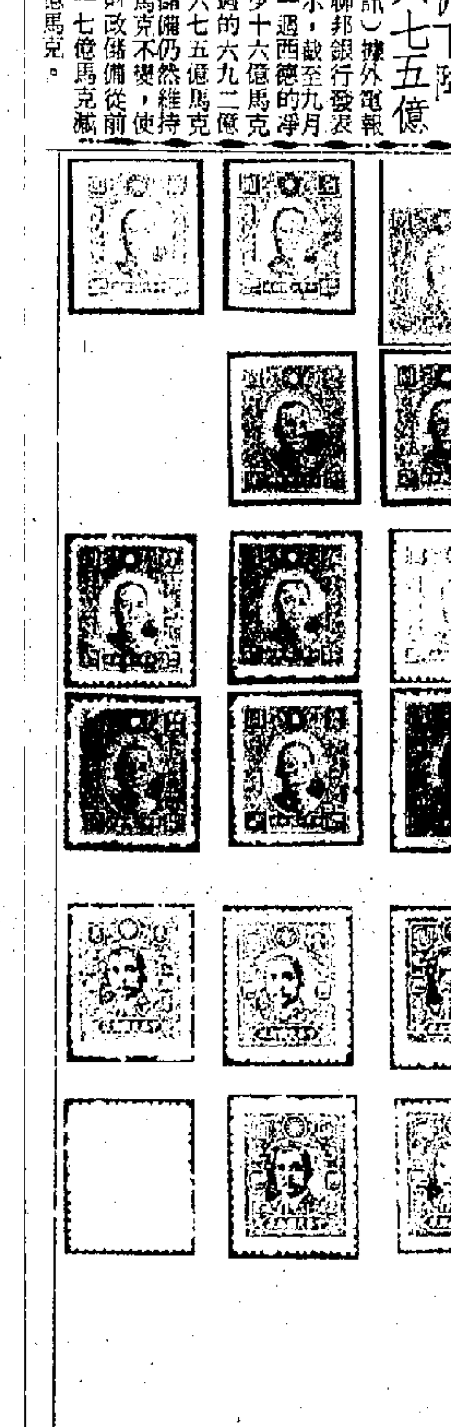
就連三年前投共的原立法委員黃順興都對胡秋原充滿不屑之意。他對台灣記者李芥說：「胡秋原老是在雲裏霧裏，我對他講的統一毫無興趣。現在兩岸要互相了解，根本不統一是以後的事，不能急。我根本不相信他能談出什麼名堂！」（鄧義）

外國車銷日 上月創高峰

（東京電）日本進口汽車協會統計數字顯示，日本九月份進口車銷售……同期增加……

西德……為六七五億

（特訊）……



……報的……（大公報）……和呼籲。都發出（國共兩區應即通郵）的社論……上海人民和平代表團乘專機飛赴北平，代表團起飛前在機場招待記者的談話中也聲稱「已受郵局委托，與共方解決華北與南通郵問題」。代表團于二月二十二日到達石家庄，承毛主席接見，並與周恩來將軍會談南北。二月廿七日代表團飛返南京，在發表的書面談話中說：對和談及通郵、通航問題「均經于原則上商得同意」（注四）因此，中華郵政總局即組成通郵代表團，隨同南京政府和談代表團秘書處人員，於三月三十一日乘專機到達北平，并帶來郵件九十五袋，帶同……

……部長所提「南北通郵案」予以否決，決議「對中共通郵電匯兌一律停止」。（注六）

消息傳至上海，遭到中華郵政廣大郵政員工不滿，中華郵工會全國聯合會常即于五月九日、十日先後兩次發出密函代電，要求各地郵工會「迅與相關管理局商洽疏通」，主張繼續恢復國共區通郵。留在上海的中華郵政總局則于五月十四日具呈交通部主張「繼續與中共通郵」。呈文指出：「郵政服務對象爲全球人類」，「縱在國際戰爭之時，交戰國家得以國際法經由中立國家互通郵件」，不應「因戰事之存在而中斷」，「爲人道計，實有繼續通郵之必要」。并陳述如果……

（注……）（大公報）（國共兩區應即通郵）社評，……月一日重慶（大公報）（國共區問題通郵問題）社評。

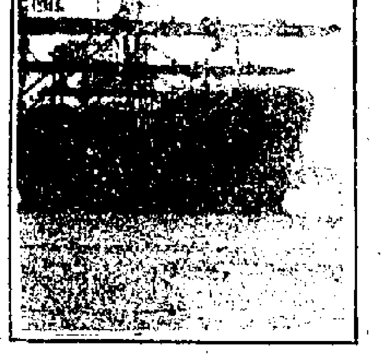
（注四）（文史資料選輯）第卅二輯張宰（一九四九年國共和談的有關史料）第六九——八五頁。

（注五）南北通郵談判檔案，在郵電部檔案室。

（注六）一九四九年五月十日交通部訓令第〇〇號，見南京檔案館檔案二四六——一二四二六號。

（注七）均見中華郵工會密通代電及沈鑫呈文，南京檔案館檔案四〇八——二四八九號。

航訊



昔日喊打喊殺·如今偃旗息鼓
海灣地區局勢平靜
船隻保險費調低

（本報專訊）本港航運界人士指出，隨着波斯灣地區局勢日趨平靜，航行於海灣航綫船隻之保險費，將逐漸擺脫過往「海鮮價」的情況而漸趨回落。另一方面，由於貨櫃技術特性不斷改進，有關之保險費亦越來越低。

本港航運界人士向本報表示，兩伊八年戰爭不但令雙方經濟及國力受嚴重破壞，直接打擊海灣重要通道霍爾木茲海峽的船隻的無理攻擊，對進入對外航運貿易，兩伊戰爭期間，根本沒有本港船東願意冒人命及金錢損失之險，派船開進波斯灣戰區。

航運界人士續稱，戰爭期間進入戰區的船隻，有部份爲租船，既然船隻租予他人，租方就有權決定船隻之航綫及目的地，若進入戰區，就有必要爲船隻及船上海員「買重保險」，萬一遇了不測亦有得賠償。

業內人士指出，自兩伊開戰以來，進入戰區船隻之保險費就如海鮮價錢，日日不同，保險經紀只能報四十八小時內之保險率，甚至買保險船隻駛近戰區時始能報價，若局勢突然有變，保費亦隨而變動。同時，戰時保險時限甚短，一般不會超過一星期。

隨着兩伊停火談判展開，船隻得以安全進出以往戰火連天的海灣地區，船隻保險費亦趨回落。

貨櫃技術先進保價亦降
奈何投訴仍存在設計尚須改良

另一方面，本港航運界人士指出，隨着全球貨運模式漸趨貨櫃化發展，加上貨櫃本身之技術特性不斷改進，有關之保費亦不斷向下調整，按目前市價，保費是不及貨價的千份之一，業內人士相信，若貨櫃技術有進一步發展，令付運貨物得以免受各項客觀及人爲因素破壞，保險費仍有機會進一步調低。

航運業內人士表示，由於現時沿用的貨櫃仍有不少待改善之處，使用貨櫃運輸之貨物仍有受潮，因不適當處理而被破壞，甚至被不法之徒開箱偷竊等弊病，大型船公司每年接獲付貨人索償這方面的投訴，涉及款額就達數百萬元之鉅。

業內人士指出，船公司接獲付貨人之投訴後，會對事件作詳細研究以追究責任，一般而言，由於貨櫃由付運至運抵目的地，其中涉及貨運公司、貨櫃碼頭及其他相關之運輸設施，因此船主涉及船公司之投訴並不太多。

行內人士補充說，保險公司在釐定保費時，主要以港津之投訴個案數量爲準則，投訴個案越多，保費當然越高。但樂觀而言，若貨櫃之物理性及技術特性得以進一步提高，付運貨物在運輸期間受到之損害會越少，保價將會更低。（十月）

中國投資廿八億
興建入川新通路

（特訊）中國將投資二十八億元興建進入四川的新通道——西安至安康的電氣化鐵路。這條鐵路北起隴海綫的西安樞紐新豐鎮編組站，南接襄渝綫關河編組站，增建第二綫連接安康東編組站，全長二百七十四公里。這條鐵路已被列爲國家重點建設項目，爲國家一級幹綫鐵路，現已進行勘測。

目前，西北入川的主要通道寶成鐵路，由於坡度大、地質條件差、彎路病害多，運輸能力小，已不適應西南地區經濟發展的需要。修建西安至安康新通道，北可同隴海綫中的包（頭）西（安）綫銜接，南可同已有的襄渝、川黔、焦枝、枝柳等綫相連，預期將打通內蒙古、陝西、四川、貴州、湖北、廣西、廣東等省（區），構成中國又一條南北鐵路大幹綫。

據悉，這條鐵路的部份資金是利用日元貸款。

旅遊信箱
巴黎紅磨坊一定要到

陳永平先生：法國巴黎著名的紅磨坊夜總會（MOULIN ROUGE）是位於巴黎BOULEUARD DE CLICHY街上，附近是紅燈區，夜總會在晚上開放，極盡奢華的能事，入場費除了要付入三百多法郎外，還會要求入客衣着齊整。

無可否認，以開眼界而言，既然到了巴黎，當然要一睹紅磨坊的排場，特別是入座後每人有半瓶香檳，邊飲邊睇節目，實在好過癮，約一小時半的節目，收費要成四、五百港元，兩個人就要成千銀，是否抵看，由你自己決定好了。

既然到了紅磨坊，即使不入去一看，也應該到附近的紅燈區見識一下，街上兩旁多是售賣色情錄影帶及播放小電影的戲院，亦有不少在樓上的小妓院，如果你不是有心獵艷，建議你還是多幾個人一齊去，因爲區內的男睇場，有時會強拉單身的男遊客入內幫襯，如果有女相伴則更佳。

紅燈區在傍晚五時開始至深夜最爲熱鬧。

△本信箱由旅遊業專家主持，歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題。來信請寄：香港荷李活道一一零號華僑日報「旅遊信箱」。

英航貨運部開設
陸上貨運服務站

（特訊）英國航空公司在希斯路機場貨運中心內斥資一百萬英鎊興建的陸上貨運服務站，已於本年七月落成啓用。該服務站內共有五個貨車停泊處，可處理不同大小的貨車，貨車停泊處利用一條多向驅動的球形運輸帶，與貨櫃箱處理系統連接，該貨櫃箱處理系統耗資七百萬英鎊興建，於最近完成建造工程。

貨櫃箱處理系統可將機上不同大小或型號的貨櫃箱直接運卸到貨車上，使英航貨運站成爲適用於不同型號貨櫃箱的航空公司。英航所採用的貨車均具有氣墊及鋁軌系統。

英航與金獅航空公司的陸上貨運接駁服務統一後，接駁服務將遍及全英國，並將服務出現三個貨運中心。倫敦／希斯路機場貨運中心每日均爲全英國二十四個貨運站提供陸上貨運服務，其中伯明罕、格拉斯哥及曼徹斯特等貨運站，每日均有數班貨車服務，當貨車載滿貨物後，即有後備貨車接載其餘貨物。此外，貨運中心每日均直接爲伯明罕、曼徹斯特、希斯路、亞伯丁、米德蘭平原東部、必治域、格拉斯哥、都伯林、布理斯托，以及加地夫提供陸上貨運服務。曼徹斯特貨運中心爲英國其他貨運站提供貨車運送服務，服務城市包括紐加塞耳、利茲、布拉德福、德西達、約克郡、必治域、格拉斯哥，以及亞伯丁等。以上三個貨運中心最近均已進行現代化工程，以便提供貨車貨運服務。

美澳空運服務
飛虎加班飛行
紐西蘭航線亦增班

（特訊）飛虎航空公司總裁兼首席業務總裁戴維斯宣佈，飛虎航空以波音七四七噴射貨機來往英國及澳洲之間的定期貨運服務，由十月六日起增至每周四班，而來往美國及紐西蘭的貨運服務則增至每周兩班。

戴維斯說：「我們增加上述航綫的班次，主要是滿足亞洲、歐洲、拉丁美洲及美國等地付貨人對額外航空貨運服務的需求，過去數月前，前往澳洲及紐西蘭的航空貨運服務急劇增加，因此，有需要加以波音七四七貨機提供航空貨運服務。」

據戴氏指出，飛虎航空每周增加一班波音七四七貨機來往美國至澳洲及紐西蘭，相當於增加載貨量達二十萬磅。新增之班機於每周四晚上十一時由洛杉磯國際機場起飛，中途停留夏威夷的檀香山及紐西蘭的奧克蘭，並於周六下午二時三十一分抵達澳洲的雪梨市。

戴氏說：「我們於一九八三年開始提供前往澳洲的航空貨運服務，而且逐步增加班次，以配合不斷增加的需求，我們旗下的波音七四七貨機隊，確保我們可以爲全球各地的付貨人提供快捷的貨運及分發服務。」

飛虎航空是世界最大規模的航空貨運公司，它是美國飛虎國際集團屬下機構，經營定期貨運班機服務，來往北美、歐洲、拉丁美洲、亞洲、南太平洋及各地，另外又爲美國軍方空投司令部提供服務，並有包機飛行服務各地。

交通講場
〔呂勁仲〕

包玉剛爵士透露
航運界前景樂觀

包玉剛爵士最近在港談及航運業前景樂觀。對於其他船公司來說，確有重大意義。

在幾年前，當航運業未進入低潮時，包爵士已經警告航運市場不景，要船東們減少訂造新船，所以其他船公司在叫苦連天期間，包爵士的船隊沒有受到太大影響，他的先知先覺，令到其他的船東又羨慕又妒忌。

當航運業到達最低潮之際，不少船東已經頻臨破產，有些更出現財政危機，在全球航運業大崩潰時，但由於包玉剛爵士能夠平安渡過危機，手頭資金又充裕，因此能在航運業處於谷底期間訂購船隻，等到現時航運業復甦，不單只能夠有足夠船隻營運，而且船價上升，也爲他的航運集團帶來不少好處，包爵士的獨具慧眼，又一次得到證明，簡直令人歎爲觀止。

不過，包玉剛爵士的處理作風穩健，所以他的行動不易被人估計得到，故此，想要跟風，在無跡可尋的情況下，其他船東多數不能獲益。

然而他這次透露對航運業的前景，可以說是一種啓示。

「京廣一零五國道」
廣東段明年底開通

（特訊）國家重點工程一零五國道廣東段，已全面鋪開修築，計劃于明年底全部建成通車，眼下已有六十公里建成交付使用。一零五國道是從北京向南直下廣東省珠海經濟特區，全長爲二千七百一十六公里。全綫用一級公路標準修建，日車流量可容五千輛次。

各大城市 天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	天晴	氣溫廿三度至廿七度
澳門	天晴	氣溫廿二度至廿八度
台北	多雲	氣溫廿二度至廿八度
漢城	有霧	氣溫十度至廿四度
東京	多雲	氣溫十五度至廿二度
馬尼拉	雷暴	氣溫廿四度至三十度
曼谷	多雲	氣溫廿六度至卅一度
吉隆坡	天晴	氣溫廿六度至卅二度
新加坡	雷暴	氣溫廿六度至卅二度
廣州	天晴	氣溫廿一度至三十度
上海	薄霧	氣溫十四度至廿四度
北京	天晴	氣溫十度至廿六度
雪梨	天晴	氣溫十五度至廿三度
三藩市	[illegible]	氣溫十一度至廿六度
溫哥華	有霧	氣溫九度至十四度
倫敦	[illegible]	氣溫十一度至十三度

輪船電話

[illegible] K七二一七三三
[illegible] H二一二二二二 太古 H二二六一七四
威[illegible] H八五二八二二 港興 H二六四三一一
[illegible] H七二二四八八 太平 H四四三一四五
[illegible] H七三一八二八 山下 H二九五五零一
[illegible] H四三九二三九 偉特 H四一一八八三

NYK LINE
總代理：日本郵船（香港）有限公司
香港海富中心·第一座卅一樓 電話：5-8645100

航綫	船名	開航日期	直航
地中海及紅海	RIO VENTURE	10月15日	地中海各埠
	CONCORD GASSAN	10月16日	紅海埠：遮打、亞卡巴、吉布地、亞撒、荷地打、蘇丹港、亞丁。
	SILVER DREAM	10月18日	
	CONCORD ECHIZEN	10月27日	
遮打 全貨櫃船	CARDIGAN BAY	10月9日	直航遮打
	TOKIO EXPRESS	10月18日	
東非	PIONEER WAVE	10月11日	蒙巴沙，達巴斯撒拉姆。
南非	CANOPUS	10月16日	德班、開普敦、伊利沙白港。
	NEDLLOYD COLOMBO	10月24日	
智利	MELAMPUS	10月17日	智利各埠

T. S. K. LINE
香港至椰加達（全貨櫃服務）
往：星加坡、吉隆坡、椰加達、泗水。（祗收貨櫃貨）
KABUKI V·14 10月22日開行
CONTINENT V·15 11月5日開行
KABUKI V·15 11月19日開行
CONTINENT V·16 12月3日開行
澳門代理：日發船務有限公司
澳門南灣街時代商業中心1802室 電話：593866（三綫）

MitsuiO.S.K. 大阪商船三井船舶株式會社

MELAMPUS 往：智利。 十月六日到 七日開
ABIDJAN 往：POINTE NOIRE、杜阿拉、哥特安奧、洛美、阿必尚。 十月十一日到 十二日開
LITO 往：阿巴巴、夏葛特港。 十月十三日到 十四日開
RIO VENTURE 往：吉布地、蘇爾上港、荷迪達、阿丁、吉達。 十月十二日到 十五日開
ALLIGATOR VICTORY 往：可倫坡、孟買、喀拉嗤。 十月十四日到 十四日開
ALLIGATOR VICTORY 往：新加坡。 十月十四日到 十四日開
東京丸 TOKYO MARU 往：美國及加拿大等埠。 十月十五日到 十六日開
CANOPUS 往：德班、伊利沙伯港、開普敦。 十月十五日到 十六日開
SILVER DREAM 往：塞得港（只收櫃貨）、[illegible]布蘭卡、里斯本。 十月十六日到 十八日開
HANNE BAKKE 往：FREMANTLE。 十月二十日到 二十一日開
DRAGONJA 往：路易士港、雷尼汪島、蒙巴沙、內羅比、達巴斯薩拉姆。 十月廿六日到 廿七日開

總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏愨道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五—二九三一二〇、八二三六八〇〇

入口船期表

今日入口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
金線泉	JINXIANQUAN	上午8時	青島	B	[illegible]夏
	HINGLAJ	上午1.30	新加坡	[illegible]	東[illegible]
東海	MULPHA KLUANG	下午	馬尼拉	B	怡和
延安五號	YANANWUHAO	上午7時	青島	B	華[illegible]
北鳳	BEI FENG	上午8時	大連	西區	金[illegible]
世界之獅	WORLD LION	中午	馬尼拉	海陸橋	海陸
樂海德	NORDHEIDE	中午	台灣	國際橋	港郵
國雄	KUO HSIUNG		台灣	B	偉利
海昇	MARINE SHINE		曼谷	西區	永裕
海鷗	MARINE BRIGHT		台灣	西區	永裕
建華二號	KIEN HWA 2	上午	高雄	油蔴地	永裕
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	上午3時	美國	現代橋	大三
東方鴻運	ORT. FORTUNE	午夜	美國	國際橋	港郵
設鋒	PIONEER WAVE	上午	基隆	A	日郵
紐約勝利	NEWYORK SENATOR	上午1時	新加坡	海陸橋	海陸
金威達	GOLD VARDA	下午5時	基隆	現代橋	新興
天洋	TENYO	上午6時	日本	B	中央
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	上午	高雄	A	遂初
釜山歌莉	BUSAN GLORY		釜山基隆	B	東宇
海和號	HAEWOO FRONTIER	上午4時	釜山	西區	港興
漢江	HANGANG GLORY		釜山	B	東宇
蘇龍	SULONG	下午1.30	張家港	B	招商局
萬春	WANCHUN		台灣	國際橋	大榮
宇宙	UNIVERSE	下午1時	基隆	西區	港郵

明日入口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
斯里曼尼	LANKA SRIMANI	下午5時	新加坡	B	東亞
普羅高夫	KHUD PROROKOV		歐洲	國際橋	華林
新的港	ZIM TRIESTE	上午	台灣	現代橋	新興
巴貝斯基	KAP. BABIEVSKIY		日本	A	華林
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER		日本	B	三利
和平東南	HP DONGNAM		釜山	油蔴地	港興
南泰王子	NANTAI PRINCE		台灣	A	欣洋
立都	RATU KONSORTIUM		台灣	B	昌宏
國偉	KUO WEI		台灣	B	偉利
重慶	CHUNG KING		新畿內亞	B	太古
前進	ASIAN PROGRESS		美國	現代橋	日郵
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN		釜山	油蔴地	東發
	FENGJIN		上海	B	招商局
東京快輪	TOKYO EXPRESS		歐洲	現代橋	捷成
德國勝利	GERMAN SENATOR		台灣	海陸橋	怡和
長秀	EVER GLAMOUR	下午10時	新加坡	國際橋	利達
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE		美國	現代橋	川崎
海皇綠玉	NEP. BERYL		基隆	國際橋	港恒
通運	MILD TRAN		上海	B	輝騰
興華	HSING HWA		高雄	油蔴地	永裕
阿比讓	CR ABIDJAN		基隆	海陸	沙嗒
箱根丸	HAKONE MARU		[illegible]	西區	日郵
吉祥丸	KICCHO MARU		日本	B	日航
寶星	BONA STAR		丹絨馬尼	B	海豐
	AMRTA 3		台灣	吉列島	聯運
五蓮泉	WULIANQUAN	上午7時	青島	B	華夏
加拉高林	KARAKORAM		台灣	B	大榮

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
光洋丸	KOYU MARU	日本	十二	中央
鷹城	KOTA EAGLE	新加坡	十二	太平
陽光	TEPILIA SUNSHINE	天津	十二	輝騰
晴川五號	QING CHUAN 5	武漢	十二	華運
太平	TAEPING	新加坡	十二	東海
國強	KUO CHANG	曼谷	十二	偉利
利安勇士	RIOV ENTURE	基隆	十二	日郵
維嘉	VEGA	曼谷	十二	港興
白素	ER BRUSSEL	新西蘭	十二	捷迅
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA	基隆	十二	寶隆
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	十二	海柏
阿沙美亞	AL SHAMIAH	台灣	十二	怡和
天燕	TIAN YAN	天津	十二	輝騰
慶榮	QING RONG	雲港	十二	華夏
光洋丸	KOYU MARU	日本	十二	中央
寶嘉珊娜	BUNGA ANGSANA	高雄	十二	遂初
納娣	RATIH	台灣	十二	港郵
福春	FUCHUN	台灣	十二	大榮
海興	HAI XING	上海	十二	招商局
東方先達	ORT.CEDAR	日本	十二	益高
汀江	TING JIANG	上海	十二	輝騰
新平	XIN PING	曼谷	十二	三寶
明新	MING SUN	台灣	十二	華海
諾巴克	NORASIA MUBARAK	歐洲	十二	匯信
昌[illegible]	MIRZAM	台灣	十二	昌宏
海[illegible]	MARINE CONTAINER	台灣	十二	永裕
浙[illegible]	ZHE[illegible]G	大連	十二	招商局
愛順	AYSEN	馬尼拉	十二	港恒
威利木星	VILLE DE JUPITER	地[illegible]	十二	偉特
東方大使	ORT AMBASSADOR	台[illegible]	十二	港郵
保衛者	SL DEFENDER	美國	十二	海陸
海春	HAI CHUN	基隆	十二	永裕
光輝貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	十二	保威
波堤馬	BALTIMAR SATURN	釜山	十二	港興
	COTTBUS	歐洲	十三	東亞
羅浮山	LUOFUNSHAN	秦皇島	十三	招商局
馬丹娜	AND PERDANA	日本	十三	山下
聖路易士	SAN LUIS	南美	十三	太古
加其仕	REGENT KAPUAS	日本	十三	川崎
花園口	HUAYUANKOU	澳洲	十三	遠運
繁榮之翼	GLORIOUS WING	日本	十三	山下
	TRADE BRIGHT	天津	十三	華運
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	十三	寶威
利樂	RAYA HAPPINESS	海口	十三	新興
大同二號	TA TUNG 2	高雄	十三	永裕
東江	TONG CHIANG	高雄	十三	永裕
興勝	HINGSON	曼谷	十三	珠江
翡翠	EMERALD 2	日本	十三	美邦
蓮花山	LIANHUASHAN	大連	十三	華運
獨立者	SL INDEPENDENCE	美國	十三	海陸
泰勒總統	PRES TYLER	美國	十三	總統
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	新加坡	十三	大三
司令	HYUNDAI COMMANDER	美國	十三	太古
寶利雅士	BONITA ACE	日本	十三	日郵
青洲	GREEN ISLAND	美國	十三	香島
彩虹	RAINBOW	釜山	十三	港興
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	馬尼拉	十三	國光
馬蘭	MALAN	海口	十三	招商局
列圖	LITO	日本	十三	川崎
山國丸	YAMAKUNI MARU	日本	十三	山下
東方事業家	ORTEXECUTIVE	美國	十三	港郵
協和嘉山	CONCORD GASSAN	基隆	十三	日郵
長惠	EVER GRACE	美國	十三	利達
長資	EVER GOODS	台灣	十三	利達
長剛	EVER VALOR	台灣	十三	利達
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	十三	川崎
昌信	SIBERIA MARU	高雄	十四	日郵
壽山	SHOU SHAN	上海	十四	輝騰
蘇圻	SUQI	南通	十四	華夏
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	十四	怡和
立謙	UNI. MODEST	台灣	十四	利達
三江	SAN JIANG	上海	十四	輝騰
福興二號	FOO HSING 2	高雄	十四	永裕
太武山	TAI WUSHAN	武漢	十四	招商局
皖吉	WANJI	大連	十四	中富
金石	GAMZAT TSADASA	日本	十四	華林
蘇鶴	SUHE	南京	十四	華夏
天津	TENYO	日本	十四	中央
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	美國	十四	大三
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	新加坡	十四	馬士基
力沙馬士基	LEXA MAERSK	美國	十四	馬士基
阿爾斯信心	ALS CONFIDENCE	基隆	十四	亞聯
泰來	TAI LAI	高雄	十五	永裕
新馬尼拉	ZIM M'LA 2	馬尼	十五	新興
阿卡地亞	SD ARCADIA	地中海	十五	寶隆

出口船期表

今日出口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
紐約勝利	NEW YORK SENATOR	中午	美國	[illegible]	[illegible]和
杜魯門總統	PRES. TRUMAN	下午	西北太平洋紐約	國際橋	總統
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	下午	紐約	現代橋	大三
美娜	MITLA	上午	西南太平洋	[illegible]	偉特
加迪根灣	CARDIGAN BAY	下午	歐洲	現代橋	太古
威利金星	VILLE DE MARS	下午	地中海	A51	偉特
天代丸	TENDAI MARU	下午	西蘭	A12	太古
樂海德	NORDHEIDE	下午	[illegible]	國際橋	港郵
世界之獅	WORLD LION	午	馬尼拉	海陸橋	海陸
易[illegible]	TRADE RELISH	下午	天津	B21	華運
光大二號	KWANG TA 2	下午	高雄	油蔴地	永裕
[illegible]馬士基	CORNELIA MAERSK	上午10時	西非	現代橋	馬士基
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	下午	澳洲	A	遂初
海和號	HAEWOO FRONTIER	下午	釜山	西區	港興
韓國長壽	KOREAN CHANCE	上午	高雄	國際橋	朝鷗
海鷗	MARINE BRIGHT		曼谷	西區	永裕
海昇	MARINE SHINE		台灣	西區	永裕
天躍	TIAN YUE	下午	天津	B16	招商局
富山	TOYAMA	上午	釜山	國際橋	寶隆
海天	MARINE SKY	午夜	中美	A32	川崎

明日出口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
前進	ASIAN PROGRESS		檀香山	現代橋	日郵
東方鴻運	ORT.FORTUNE	下午	美國東加拿大	國際橋	港郵
泰山	TAI SHAN		加勒比海	A7	日郵
普羅高夫	KHUD. PROROKOV		歐洲	國際橋	華林
德國勝利	GERMAN. SENATOR		歐洲	海陸橋	怡和
巴貝斯基	KAP.BABLIEVSKIY		新西蘭	A	華林
釜山歌莉	BUSAN GLORY		雅加達旺能新加坡	B	東宇
國雄	KUO HSIUNG		新加坡曼谷	A	偉利
士必鉅	SPECO GIANT		納閩沙巴	吉列島	國光
天洋	TENYO		巴生新加坡	B	中央
立都	RATU KONSORTIUM		台灣	B	昌宏
國偉	KUO WEI		台灣	B	偉利
建華二號	KIEN HWA 2		高雄	油蔴地	永裕
金威達	GOLD VARDA		西非	現代橋	新興
設鋒	PIONEER WAVE		東非	A	日郵
南泰王子	NANTAI PRINCE		南非	A	欣洋
漢江	HANGANG GLORY		釜山	B	東宇
斯里曼尼	LANKA SRIMANI	午夜	釜山	B	東亞
東海	MULPHA KLUANG		馬尼拉	B	怡和
萬春	WANCHUN		高雄日本	國際橋	大榮

※ ※ ※ ※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE	西南太平洋紐約	十二	川崎
太平洋鷹	PACIFIC EAGLE	關島	十三	國光
長惠	EVER GRACE	美國西岸	十三	利達
保衛者	SL. DEFENDER	西北太平洋紐約	十三	海陸
建河	JIAN HE	美國加拿大東岸	十三	招商局
泰勒總統	PRES.TYLER	西北太平洋紐約	十四	總統
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	十四	怡和
司令	HYUNDAI COMMANDER	西北太平洋	十四	太古
箱根丸	HAKONE MARU	洛杉磯	十四	日郵
鱷魚光榮	ALLIGATOR GLORY	西南太平洋紐約	十四	大三
利芝娜馬士基	REGINA MAERSK	西南太平洋紐約	十四	馬士基
東方事業家	ORT EXECUTIVE	西南太平洋紐約	十四	港郵
海陸快航	SL.EXPRSS	西北太平洋紐約	十五	海陸
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋紐約	十五	馬士基
佐治華盛頓	GEORG3 WASH BRIDGE	西南太平洋紐約	十五	川崎
東京丸	TOKYO MARU	西北太平洋	十六	大三
明富	MING FORTUNE	洛杉磯紐約	十六	華海
保寧島	BURLING ISLAND	西南太平洋	十六	香島
中華啓雲	ORT.PATRIOI	西南太平洋紐約	十六	港郵
韓國元善	KOREAN WONIS SUN	西北太平洋	十七	利洲

歐洲綫

明新	MING SUN	歐洲	十二	華海
新的港	ZIM TRIESTE	歐洲	十二	新興
萊滋加	RIJEKA	地中海	十三	[illegible]
長資	EVER GOODS	歐洲	十三	利達
長剛	EVER VALOR	地中海	十三	利達
新大阪	ZIM OSAKA	地中海	十三	新興
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	十三	川崎
士爾迪亞	SELANDIA	地中海	十四	寶隆
克萊倫斯	SD.CLARENCE	地中海	十四	寶隆
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	十五	捷成

澳洲綫

重慶	CHUNG KING	新畿內亞	十二	太古
布魯塞爾	ER BRUSSEL	新西蘭	十三	捷迅
寶嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA	澳洲	十三	遂初
金石	GAMZAT TSADASA	澳洲	十四	華林
新橫濱	ZIM YOKOHAMA	澳洲	十五	新興

印·巴·中東綫

明新	MING SUN	遮打	十二	華海
長剛	EVER VALOR	遮打	十三	利達
太平	TAEPING	科倫坡卡拉奇	十三	東海
阿沙美亞	AL SHAMIAH	紅海	十三	怡和
泰勒總統	PRES.TYLER	阿拉伯灣	十四	總統
克萊倫斯	SD.CLARENCE	紅海	十四	寶隆
莎葛娜	SARGODHA	科倫坡卡拉奇	十五	東海
里約合作	RIO VENTURE	紅海	十五	日郵

東南亞綫

東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	十二	怡和
郁江	YU JIANG	馬尼拉	十二	招商局
愛順	AYSEN	馬尼拉	十二	港恒
多加力	DRAGNET	新加坡巴生	十二	[illegible]
納娣	RATIH	新加坡巴生	十二	港郵
新華十號	XIN HUA 10	曼谷	十二	[illegible]
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER	新加坡巴生	十二	三利
德順	TAKSUN	印尼	十二	[illegible]
光裕	KOYU MARU	巴生新加坡	十三	中央
飛航雅士	CLIPPER-ACE	曼谷	十三	日郵
	ORT.CEDAR	新加坡巴生	十三	益高
獨立者	SL INDEPENDENCE	新加坡	十四	海陸
立謙	UNI MODEST	曼谷	十四	利達
加其仕	REGENT KAPUAS	沙巴山打根斗湖	十四	川崎
百丹娜	AND.. PERDANA	新加坡巴生	十四	山下
山寶五號	SUN KUNG 5	印尼	十五	[illegible]

內地·台灣·日本·釜山綫

萬春	WAN CHUN	台灣日本	十二	大榮
海珍珠	SEA PEARL	高雄基隆日本	十二	太平
東方大使	ORT.AMBASSAORD	高雄基隆日本	十二	港郵
興華	HSING HWA	高雄	十二	永裕
鷹城	KOTA EAGLE	台灣日本	十二	太平
東南	HP DONGNAM	釜山	十二	港興
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	十二	東發
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER	台灣	十二	保威
禮泉	LI QUAN	青島	十二	華夏
維嘉	VEGA	釜山	十三	港興
國祥	KUO CHANG	台灣	十三	偉利
錦江	JIN JIANG	上海	十二	[illegible]
育志三號	YU ZHI 3	廈門	十二	華閩
北風山	BEI FENG SHAN	福州	十二	華閩
海皇綠玉	NEP.BERYL	高雄基隆	十二	港恒
福春	FU CHUN	台灣日本	十三	大榮
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	十三	保威
天燕	TIAN YAN	天津	十三	華閩
翡翠二號	EMERALD 2	日本	十三	美邦
北鳳	BEI FENG	上海大連	十三	金[illegible]
潮白河	CHAO BAI HE	新港北京	十三	招商局

非洲綫

阿比讓	CR.ABIDJAN	西非	十二	沙嗒
列圖	LITO	西非	十四	川崎
阿爾斯信心	ALS CONFIDENCE	南非	十四	亞聯
堅路匹斯	CANOPUR	南非	十六	怡和
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	西非	十六	馬士基

華僑經濟

美國望台經濟強勁成長
估測將列十工業國之首

人文雙週

第三五九期（下期十一月三）

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARY

華僑經濟

愛美高系及中娛的集資

愛美高系各股在不久以前發表其近期業績，在八八年度上半年，除華人置業有盈利之外，中華娛樂及愛美高實業都錄有虧蝕。虧蝕主要是去年十月的股災所做成的，因為愛美高系三隻股份之中，中娛及愛美高都投入大量資金在股市投資方面，出現虧蝕可說是在意料之中。華人置業的主力是在投資地產物業，而且是以租金收入為主；由於持有百分之四十五點一中娛，亦因而攤分到股票投資方面的虧損。

愛美高自八六年初開始，投資重點由製造業轉為投資控股。經過能達技，華人置業，中華娛樂及大酒店等幾次收購戰，雖然大多數收購不成，但都獲得利潤。

去年十月股市大跌，使愛美高受到很大的挫折。退奉，新昌，羅氏針織，王氏港建及東方報業的股份，都產生巨大的虧蝕；其中王郎集團控制的保華，今年六、七月間有人出高價亦不出讓，最近成功擊退希慎的收購。

愛美高持有近百分之五十的華人置業，由於將主力放在地產投資，在樓價每年上升百分之二十至百分之二十五時，去年以近二十四億元買入的皇室行及夏愨大廈，至今已有可觀的升值。華置發行八八年認股證，較早前近截止之後已集資十一億五千多萬元。較早前向銀行貸款十八億五千萬元支付兩幢大廈的樓價，已還七億多元，此次投資者使近十九億三千股認股證之後所得現金已可償還兩幢大廈的餘款。夏愨大廈以市值租出，皇室行在明年有部份樓面租約期滿，新租約預計可有百分之四十以上的巨大增幅。在愛美高系各股之中，華人置業的資產最具價值。愛美高本身也因為持有近半華置而得益。

中娛的情況有點特殊，最近宣佈五股合併一股，再供三股，每股供一元，市場反應不佳，股價下挫。中娛此次再集資，目的是加強地產方面的投資。由於供股價遠低於其股份的資產淨值，持有中娛百分之四十五點一的華置已答允供股，及包銷其他新股；換言之，是合法地增加持股量。

中娛其實並無財政上問題。去年買入原灣仔新平舞廳地皮，已在年初售出，套回現金二億四千萬元。其後買入海軍大廈，用去二億一千多萬元，此次集資會購入遠東交易所大廈，柴灣原屬愛美高的工業樓宇及車位、原屬華置的中國感應顏大廈，及旺角新都城一幅土地。

今後中娛將加強地產投資，業務和華人置業重疊，日後可能會和華置合併。而愛美高本身將沒有太多業務，除少許製造業外，便是持有華置（或華置、中娛合併後的新公司）股份而已。其盈利展望，將會趨向平穩發展。（方）

內地空運貨量可觀

以目前旺季期間來自大陸空運貨量約佔逾三成而論，對港空運業商影響愈益重大。

本港空運出口一直均以本地付貨為主，但因近年度港商內遷加劇，愈來愈多的空運付貨已是來自大陸而非本港，估計目前內地經港付運貨量佔出口總量已是達三成之多，特別在此付運旺季期間，內地付貨仍然是空運出口的重要貨源，對本港空運業的影響亦是愈來愈大。

據空運業商指出，近期本港空運出口正處季節性旺季，各類秋冬節貨已進入趕運階段，廠商對空運艙位需求普遍增加，而成衣仍然是旺季內主要的趕運出口貨類，其他如玩具、電子、鐘錶及雜貨等均有個別性增加。

就空運付貨本身來說，近年由於內遷的港商大增，以致有更多的付貨是由內地經港轉運出口，一般估計現時平均有三成的空運付貨是屬於這種性質的貨類。在踏入旺季之後，經港轉運出口的空運付貨依然佔據相若的重要比例，而由本地廠商直接出口付貨的比例則無顯著增加，反映出現時內地付貨對本港空運業的重要性是愈來愈大。

據空運業商指出，以往在踏入旺季之後，來自內地方面的付貨通常都會有顯著的下降，原因是空運付貨以高價產品為主，而一般的高價貨品亦多由港商在本地自行生產，特別是進入下半年節市付貨旺季之後，本地廠商直接出口的付貨便會趨活躍，而內地付貨則會相應減弱。

導致今年旺季期間內地經港轉運付貨未見減弱的原因，業商認為是本港內遷廠商的質素已經提高，並不像過往一樣以生產低價產品為主，不少的高價貨類亦已可在內地生產付運，還有就是今年海外市場的訂單年期更見急迫，以致原來可以經由海運的付貨亦需以空運代替，期間付貨亦需提早。

為疏導旺季期間所增加的空運付貨，歐美兩大主要航綫貨機班次均已在近期酌量調整。

本港金市一週概況

金價反覆回升

週六收市價三七七八全週升六十六元波幅八十八元。市場憂慮油價大跌對負債國經濟打擊而會出現金融危機，是利好因素。

本港九九金價經過連週下降後去週反覆上升，週六收市價三七七八，全週升六十六元。分析家稱，金價上升，主要是基金經紀覺察到原油價格跌至近二年來最低價時，黃金已經出現背馳走勢，有能力承受能源價格大跌所產生的衝擊而踴躍入貨。

金商表示，事實上石油價格是進一步下降，但金價卻背道而馳，主因是金市人士憂慮油價急挫可能引致部份負債的產油國出現經濟危機，從而會引發國際性的金融危機，而後者是刺激金價大升的因素。故此，在目前油市疲弱聲中，不宜對金價過於看淡。

金銀業貿易場理事葉少銘表示，由於近二天外國金市已升破四百美元的水平，而港金亦較外國金市大炒高水，但他指出金市仍未完全擺脫弱勢，現時的反彈只是屬於大跌小回的現象，他估計港金未來會在三千七百至三千八百元的水平徘徊，而投資者不妨可以考慮在接近三千七百點時才入市。

澳洲黃金有限公司總經理日輝表示，現時仍未能確定金價已經跌到底，而港金上升，主要是亞洲區有實盤需求。從近期一些銀行對金條的短缺程度看，九月上旬對黃金的需求亦很大。但當金價前些上升，過了某一個水平後，投資者又會轉趨審慎，他預期金價未來會在四百美元徘徊。

去週九九金價週一跌八元，週二升卅七元，週三跌十六元，週四升五十元，週五升四元，週六跌一元。週六收市價三七七八，全週共升六十六元，全週最高價為週四及週五之三七八一，最低價一之三六九三，波幅八十八元。

附：九九金價一週走勢表

日期	開市	最高	最低	收市
三日	三七〇四	三七一一	三六九三	三七〇四
四日	三七三四	三七四三	三七三四	三七四一
五日	三七四五	三七四七	三七二一	三七二五
六日	三七五二	三七八一	三七四七	三七七五
七日	三七七七	三七八一	三七七一	三七七九
八日	三七七四	三七七九	三七七三	三七七八

在新埠市場掛牌

卅四種美國股乏投資者問津

不利因素是報價高，做價上落波幅大與客戶不熟識，當地股市年來萎靡不振亦有關。

在新加坡證券交易所（SESDAQ）掛牌買賣的美國股票交投相當呆滯，當地一位銀行界人士說：「有時候整天都沒有成交，在三十四種掛牌股票中，大部份時間只有兩到三種有市。」所有美國股票都在美國全國證券經紀協會自動報價系統（NASDAQ）中掛牌。

自從二月二十九日美國與新加坡證券交易所開始連繫之後，平均每天成交量就從原來的一萬股水平降至九月份不足一手之數。外國基金經理都認為客戶對美國股票不熟識，寧願買賣在主要交易所掛牌的藍籌股及低價股。

美國股市價格波動大，有時一日之內可以上下移動五到六美元。

況且，美股單位價格又高，上落幅度又大，流動性不足，現時在三十四種掛牌美國股之中，只得其中十種。

機構投資者大可以直接在美國股市進行交易，但他們在那裏可得到較好的價格。

INTEL CORP、MCI—通訊及顯美電腦是市內少數有買賣的股份，但成交量微不足道。

美國股係蘋果、INTEL成本每股分別是四十美元及二十六美元；而作為本地藍籌股的新加坡航空公司，每股才五．五〇美元。

NASDAQ買賣一手最少一百股，市場莊家初時給予十三種股價。

新加坡的有關官員仍在堅持此項聯繫是令新加坡發展成為地區內的證券交易中心。

美國全國證券經紀協會自動報價系統與倫敦的國際證券交易所在一九八六年四月開始給予百種股票報價。

NASDAQ的公司希望與SESDAQ聯繫之後，可以吸收區內國際投資者，但結果感到失望。

SESDAQ在一九八七年二月開始交易時只有十一種股份掛牌，統證交所的買賣亦隨大幅減少。

一名經紀說：「SESDAQ的股票價格由五〇之上落在〇．八五至二．三〇坡元之間，對小投資者極大吸引力，因為情緒清淡，且多數人仍然把資金放在主要交易所。」（袁志聰譯自路透社特稿）

股市沉落經濟影響的面面觀

成長率會減千分三，投資與消費均縮通，膨脹壓力卻緩和。

（台北訊）如果股市從此一蹶不振，對經濟成長率的影響，大約是三個百分點；不過難以預估。一位財經官員說，今年以來支撐經濟成長率的主要力量是服務業，農業、礦業、工業生產成長均為負數；除營造業和電子產品外，成衣、皮革、木竹、紡織、家具等也為負成長。股票市場到九月市值約五兆元，扣掉證券商一切開銷，大約對國民生產毛額可有一百億元貢獻，佔今年國民生產毛額百分之零點三。

預估今年經濟成長率為百分之七點二四，是根據去年十月股市下跌之前所作的預測，如果所有證券商因此全部關門，今年經濟成長率將會被拉下至六點九四。

美國望台經濟強勁成長

估測將列十工業國之首

（紐約電）紐約哥倫比亞大學一項對世界十大工業國經濟展望報告中，預期中華民國和韓國的經濟發展將有強勁成長，估計可能擴帶的幅度，將並列十國之首。

這份報告，針對北美、歐洲、太平洋「十個主要工業國」的經濟提出評估。報告預期，這十國經濟將繼續溫和擴張，而太平洋區較其它地區展望更好，其中中華民國與南韓以商業循環領先指標同為百分之十三的成長率，並列十國之首，被視為十國中經濟發展消息最強的兩國。

由美國經濟研究機構「諮詢委員會」委託哥大商學院所作的這份研究，同時列出其它八個主要工業國的（商業循環）領先指標成長率，依次為澳洲（百分之八）、西德與法國（同為百分之六）、加拿大（百分之五）、義大利（百分之三）、美國、日本及英國（同為百分之二）。

報告指出，中華民國百分之十三的成長率，與三個月前的估計相同，而比半年前增加四個百分點；南韓三個月前即為百分之十五，與半年前相同。

八月本港空運出口付貨總量為廿三萬七千六百公噸，增長率百分之二點七。（彭朗）

目前國際石油價格的跌風對世界經濟有什麼影響？

伴着不良的影響，將有利好因素接踵而來，更何況油價不會長期大跌下去呢？

石油價格上週持續下跌，於上週四價格回穩。油商認為油價徵見穩定祇是暫時，因為他們依然認為石油供過於求的局面進一步惡化，從而進一步壓抑油價。此種現象對世界整體經濟發展無疑是件好事，但不良的副作用亦將與利好因素伴隨而來。

據國際能源組織估計數字，八月份和九月份全球的石油日平均供應量達到五千〇八十萬桶……（郭文）

人文雙週刊 第三五九期（下期十一月三日出版）

宋明理學講演錄

——牟宗三先生一九八五年學年度講演

記錄整理 盧雪崑

一、北宋復興儒學的歷史文化背景

北宋復興儒學的歷史文化背景是什麼？這是一般講中國哲學史需要講到的。要講思想史一定要前後聯貫，這是需要講的。但講這些東西講太多了不成，講多了就是光講外圍話，講不到學問的本身就不懂了。這叫做滿天打雷不下雨。所以，我們講學的重心不放在這個地方。但我們也不能對儒學復興的歷史文化背景懵然無知。

漢語語音演變的前提

宋商

孫中山與美國

黃守敬

一、引言

國父孫中山是中國近代史的一位偉大與重要人物。他領導革命推翻滿清帝政，建立共和政府（即中華民國），使中國歷史的發展邁向新方向，是民主的……

二、美國華僑與興中會

三、結論

航訊

航綫	船名
地中海及紅海	RIO VENTURE
	CONCORD GASSAN
	SILVER DREAM
	CONCORD ECHIZEN
遮打全貨櫃船	CARDIGAN BAY
	TOKIO EXPRESS
東菲	PIONEER WAVE
南菲	CANOPUS
	NEDLLOYD COLOM
智利	MELAMPUS

T.S.
香港至椰加達
往：星加坡、吉隆坡
KABUKI CONTINENT
KABUKI CONTINENT
澳門代理
澳門南灣街時代商業中心1802室

Mitsui O
DRAGONJA
往：路易士港、當尼江島、蒙巴沙、內羅比、達巴斯薩拉姆。
十月廿六日到 廿七日開
總代理：大阪商船三井船舶（香港）有限公司
香港夏慤道十八號海富中心第二座廿一樓
電話：五—二九三一一〇、八二三六八〇

入口船

今日入口

（船名）	（時間）	（碼名）
金線泉	JINXIANQUAN	上午8時
	HINGLAJ	上午1.30
東海	MULPHA KLUANG	下午
延安五號	YANANWUHAO	上午7時
北鳳	BEI FENG	上午8時
世界之獅	WORLD LION	中午
樂海德	NORDHEIDE	中午
國雄	KUO HSIUNG	
海昇	MARINE SHINE	
海陽	MARINE BRIGHT	
建華二號	KIEN HWA 2	上午
鱷魚解放	ALLIGATOR LIBERTY	
東方鴻運	ORT. FORTUNE	午夜
浪鋒	PIONEER WAVE	上午
紐約勝利	NEWYORK SENATOR	
金威達	GOLD VARDA	下午5時
天洋	TENYO	上午6時
賓嘉拉雅	BUNGA RAYA	上午
釜山歌莉	BUSAN GLORY	
海和號	HAEWOO FRONTIER	
漢江	HANGANG GLORY	
蘇龍	SULONG	下午4.30
萬春	WANCHUN	
宇宙	UNIVERSE	下午1時

明日入口

斯里曼尼	LANKA SRIMANI
普羅髙夫	KHUD PROROKOV
新的港	ZIM TRIESTE 上午
巴貝斯基	KAP. BABIEVSKIY
亞洲飛航	ASIAN CLIPPER
和平東南	HP DONGNAM
南泰王子	NANTAI PRINCE
立都	RATU KONSORTIUM
國偉	KUO WEI
重慶	CHUNG KING
前進	ASIAN PROGRESS
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN
	FENGJIN
東京快輪	TOKYO EXPRESS
德國勝利	GERMAN SENATOR
長秀	EVER GLAMOUR 下午1時
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE
海皇綠玉	NEP. BERYL
通運	MILD TRAN
興華	HSING HWA
阿比讓	CR ABIDJAN
箱根丸	HAKONE MARU
吉祥丸	KICCHO MARU
寶星	BONA STAR
	AMRTA 8
五違泉	WULIANQUAN 上午7時
加拉髙林	KARAKORAM

（船名）	（西名）
光洋丸	KOYU MARU
鷹城	KOTA EAGLE
陽光	TEPILIA SUNSHINE
晴川五號	QING CHUAN 5
太平	TAEPING
國強	KUO CHANG
利安勇士	RIOV ENTURE
維嘉	VEGA
白素	ER BRUSSEL
亞洲迅航	SCANDUTCH ASIA
康山	MOUNT HEALTHY

娛樂 七彩銀幔

劉曉慶…… 不想繼續驚動官府

·龍吐珠·

大陸影后劉曉慶的離婚案，最近又有新發展，北京消息報導，八月初由北京市中級人民法院首次開庭聆訊。

消息表示，經調查後，事情已經平淡，是因事件中某人已發生了微妙的變化。

在第一次法庭調查後，陳國軍曾將答辯狀送呈法院，但後來卻如石沉大海，杳無音訊。

劉曉慶自七月下旬由廣州返回北京之後，便不知落迹何處，連有關影壇的人找她拍戲也失去聯絡。原定是九月尾她有通告要到哈爾濱拍電視劇「紅樓夢」外景的，又一世界電影之旅一用輯的四幅大配音，此工作單位都在尋覓她的蹤影，可惜無法與她接觸到。

北京消息稱：自劉曉慶上次到深圳參加「雙獎」禮回京後，對離婚的態度似開始放下來。

據說：她曾對陳國軍表示：可以商討撤消申請，換個方式，兩人去區辦事處簽張協議書便算離婚，便不用再鬧到法院去。

可靠消息又稱，使劉曉慶向陳國軍改變態度似有兩個原因，其一是她的男友已經對她冷淡了，還讓她知道，他是有婦之人的，這使劉曉慶的情緒可能受到影響。

其二是陳國軍似要指出劉有關稅事情，有傳謂劉曉慶曾為此致電給陳國軍，表示願在有份投資的影片「舞偶的情人」利潤中，再給五萬元人民幣與陳，着他勿公開透露她的經濟狀況。

但陳國軍對這些似乎並沒作任何回應，他在九月廿一日已離開北京返回東北過中秋節。

北京中級人民法院的人曾私下稱：這宗離婚案十月會再度開庭聆訊調查的。但因未獲上頭「批示」，故未作得任何透露和預測！

劉曉慶自從在深圳參加過金雞與百花獎的頒獎禮後，便不知落迹何處，連找她拍戲的人也無從聯絡。

見錢眼開唔再推 吳耀漢又蠢蠢欲動

又吹又彈又唱 阿杜

吳耀漢今年是出奇地多產，以往他一年才拍那一部，每部一百萬元也就夠了，現在嘛，不計上映的，單是手上在拍已經有四部。

我笑他：「夕陽無限好，只是近黃昏，所以搏命搵錢乎！」

「唉，錢自動上門，又多是老朋友，難道全部推掉嗎？JOCHIE找我拍「奇兵」，我也說過自己度期麻煩的了。」他攤攤手。

多了一條院綫，片源需求增加，獨立製作更形勃蓬，加上大卡士型歲夜戲，形成當紅的男女主角同時拍幾組戲，少產如吳耀漢也是搭籠入水荷包漲脹。

「我還想自己開戲呢！」他跟我說。

說來吳耀漢的公司也有好多年沒開戲了，年前曾經自資拍片，發覺唔係咁好玩，投資心水當演員淨賺，省得勞心勞力，目下又蠢蠢欲動，自然是手上銀根鬆動，兼且影圈好景。

不過開戲之事最快要明年，現時他忙於拍戲，連妻兒也見得少，本來不作興去探班的老婆太座，也會帶同小兒子跑去外景地探班，那天她在九龍塘就碰見過一次。還笑他：「老婆唔放心要CHECK你係唔係好喫」他一副不作數的心事狀：「車，任CHECK唔驚！」

吳耀漢在開鏡禮中，見人賺得容易，不禁又再動起雄心。

關之琳改變作風 要積極投入工作

關之琳昨日上午穿着運動裝參加香港電台的一項健康活動節目。原來關之琳在學生時代對運動是特別愛好，尤以游泳、跑步、籃球，她都得過校際獎項，最近她拍完了「最佳損友闖情關」剛好暫時有幾天休息。

她說：月中便有兩部新片開拍，一是陳會毅導演，另一是羅維公司的，大概會同一時間開拍，到時會有一段時間忙碌了。

關之琳說：自從簽了黃百鳴做經理人之後，覺得所有對外的事情都有人安排妥當，什麼也再不用自己担心。她說：以前不專心工作，有戲就拍，沒有經理人代為洽談片約，現在安排了片期，再不容易似以前般懶散，而且自己也想到女孩子的青春有限，現在有片便盡量去演出，不想再浪費青春了。如果稍有空閒也希望能多學點東西來充實自己云。

台灣京劇名旦郭小莊，為在亞洲藝術節演出，昨先來港安為部署。

昨天她先運送部份服裝道具來港，此次所排演的除了她的首本戲外，還有各行當演員的精彩戲碼。

台灣京劇旦后郭小莊昨日下午抵港，她出閘時由閘口出口，登上酒店的專車返了酒店。怎知到一大羣記者在酒店前等她出來訪問，拍照中，使記者們等了一個多小時，原來郭小莊不知道有記者來接機，故事後，郭小莊對此亦感抱歉。她說：今次來港是先行運送部份服裝道具前來，其中也包括了由國畫大師張大千先生依照敦煌壁畫設計，並由其公子張葆蘿親繪的雅音小集「守的一（大漠）」這件構圖宏偉，色彩豔麗，再領一時的藝術精品，將在演出「紅娘」一劇時呈現在本港觀衆面前。僅僅是這部份行頭，即達千餘公斤，其演出陣容之龐大，可由此窺見一斑。

郭小莊表示：此次應港市政局邀請參加第十一屆亞洲藝術節，是四十年來台北第一個京劇團正式來港演出。她估計……

而廿四、廿五日的大軸戲「王魁負桂英」、廿六、廿七日的「紅娘」，更是此次率團來港的郭小莊的拿手好戲。「其中「王魁負桂英」是名戲劇學者俞大綱教授，根據民間故事以及川劇「情探」劇目為郭小莊精心編撰的京劇劇本。

郭小莊和全體團員最近在台北一直積極的進行排練，希望屆時在舞台上，能有最精彩的演出。

在此次藝術節中，由「雅音小集」排出的演出節目，都是對二齣戲碼，並足以展示此次來港各行當演員的實力，其中二十四日是由名淨角陳元正演出「摩陝山」，廿五日由名武生朱陸豪演出「八大錘」，廿六日再由名淨角陳元正及名老生哈元章以及名丑吳劍虹演出「曲復做演出「遇后」。廿七日由著名老生哈元章以及名丑吳劍虹演出「吉風亭」。

藍乃才印度拍外景 未成行已個心好驚

稜鏡傳真

「日光白白，已經飲到臉紅紅？」藍乃才笑說：「我知道一定唔可以偷酒飲嘅，有得飲咪飲囉！」

「他要去北部印度的山上外景，「應該係七八號去一個禮拜左右。」他說：「個個地方日頭好熱，夜晚又凍，到零下四、五度，我已經準備定行頭，仲有……」

「你鍾唔鍾意呢？」

「未去過，去睇吓，幾好……」藍乃才笑道：「不過要開工就辛苦的。」

「出外景帶住一班人，人事處理係好緊要。」

他馬上點頭：「真，咁樣好重要，尤其係跟苦哩環境，愈係要用心。」

「你咪唔咪呢？」

藍乃才笑着眨眨眼，說：「唔知，大家一齊捱，總而言之，如果唔係好難搞。」

他們去的地方，由新德里要搭飛機，或者坐幾十個鐘車才去得到。藍乃才道：「聽聞空氣好薄，希望冇事。」

關之琳表示如今有了經理人，再不能像以般懶散了。

因得名師指點 歌藝深獲好評

歌壇近年新秀增多，新面孔到處皆是，造成新的趨勢，……的現象。李嘉雯入行不足一年，她在夜總會以及……演唱，每晚串場子忙個不了，……運……新……能……

……她的歌聲輕鬆，有如……感覺，而唱時代歌「不了情」……能控制……的確難得，原來……追隨名音樂家傅若……藝的，名師出高徒……

郭錦恩王小鳳豪爽率直，又對她甚為照顧，……亦對她深……感……

郭錦恩力勸戒烟酒 王小鳳深為所感動

郭錦恩最近接演了「四千金」、「午夜驚人」兩約片，在「午」片因與一班好歡「鋤大D」的工作人員在一起，耳濡目染下，她學會了此玩意，由於初學牌技不精，輸了二百多元，立刻退出，寧願獨自躲在一旁看書，又或者寫信給母親。在本港拍片期間，最開心是認識了王小鳳，她覺得小鳳對她十分照顧，又肯與她傾訴心事，不過她覺得小鳳太愛放，經常吸烟、飲酒，對健康沒有益處，所以她曾規勸王小鳳減少這些「嗜好」，小鳳深為所感，……

她與王小鳳相處了好幾個月，發覺小鳳十分情緒化，記得有一晚拍「四千金」，剛好是王小鳳生日，……感激，為此王小鳳……出來，事後……何流淚，她……祇是覺得生日……生日歌太過……雖然小鳳很情緒化，但她待人十分好，且性格爽朗、率直，在娛樂圈結交知心朋友不容易，她來港發展能認識小鳳，自己一般，分感激。

近期證明兩人有緣份，兩人幾乎每天都見面，王媽媽待她亦有如女兒一般，她真是對小鳳家十分感激。

爾冬陞減收片酬 許鞍華深表謝意

爾冬陞於四號去了泰國參加賽車，會在今日返港。許鞍華與徐楓對此都感到很高興，說要請他一餐，祝賀他勝利（如果他贏了話），也對他表示感謝。

原來，許鞍華拍「今夜星光燦爛」祇花了五百萬元成本，原因之一是有些演出。她說：「爾冬陞就是其一，他真唔話得，肯減收片酬，說當作導演經驗交流，或是友情客串。我真是非常感謝！」對此，爾冬陞在「今夜星光燦爛」中，飾演林青霞大學時的好友，也是個積極參政的角色，但後來參政失敗，只好向她吐心聲說：「原來在香港搞政治真是沒有前途的。」

新片評介 今夜星光燦爛可見 許鞍華在巧織愛章

「今夜星光燦爛」是許鞍華繼「書劍恩仇錄」後導演的一部文藝影片，有林子祥、林青霞、爾冬陞、郭芷彤等多人主演。林青霞在片中表現得很出色。故事是描寫一九六六年，大學生杜……教授張英全（林子祥）……生命戀愛第一……。

一九八七年，杜彩薇是獨身的社會工作者，她為了追尋一名離家少女到澳門，偶然遇上檔案中的另一問題少年張天安（吳大維），決定把他帶回香港，卻反被天安硬拉去幫他的好友，大陸移民小王裝修髮型屋。

髮型屋開張後，客似雲來，衆人狂歡慶祝，小王向杜透露天安曾不顧身救過他，又助他發展事業，杜開始對天安改變觀感，不料天安卻突然對她表示愛意，還直闖她的辦公室，杜因此被上司及神父責怪。

在酒店裡，杜不禁回想起她在一幀舊式照片裡，與英全的纏綿往事，在那星光燦爛的夜裡，杜的感情再起漣漪，她又想到工聯的事，英全因在教室裡做愛被英全妻（郭芷彤）撞破時，英全在大學裡受不住壓力而遠赴英倫，杜亦為此收拾心情，重新面對現實，就在她思潮起伏中，天安的突然出現，卻使杜深受感動。

杜因被社區中心當局嚴厲責難，使她奮然辭職，並答應天安的求婚。

因協助大學好友潘宗龍（爾冬陞），支持他的直選運動，竟再遇上沉迷醉鄉的英全，杜的出現更令他內咎，杜把醉後的英全帶回家，巧遇天安到訪，他見了英全，竟不禁大怒，將他痛毆，原來天安是英全之子，多年來痛恨其父無能，導致父母不和，而另一方面，區議會競選進行得如火如荼，英全妻出現在遊行羣衆中，向杜說英全自殺，並要求杜替她尋回天安，使杜當場精神崩潰，悵望長空，不知所可！

血玫瑰演得辛苦 林正英倍感重視

林正英，這是他與藍乃才合組的大路公司的影片「血玫瑰」，不過，他……王小鳳……因為……首次執導，全心全力投入拍這部片，因為，藍乃才執導，他與主演之「血玫瑰」，正要推出公映，林正英與王小鳳參與連串之宣傳活動。他說「血玫瑰」這部女性復仇片，是有原因的，因他拍這部片特別辛苦，影片一開始，他要在輪椅中出腳，整部片要在輪椅中演出，可想而知。

……卻要辛苦百倍，……打出水，對林正英而言，簡易之處有如食生菜，不過，在「血玫瑰」中，林正英飾一個道人，在最後一場打得異常激烈。因為在最後一場打鬥戲中，……故雖忙於拍「一個道人」，仍要抽空為「血玫瑰」出力，可見他重視之情了。·杜文·

八卦舒琪查得文雋 婚後五日方始洞房

說短論長 林水

我見到文雋的新娘子嘉慧，大發的問：

「嘉慧上月二十二號你地結婚果晚，有洞房「……」

嘉慧望住我說：「我……」

「使係唔係，係唔係？」嘉慧說。

「五天後的星期一，你們在東京的酒店洞房，係唔係！」

你道肯定是如何洞房的，舒琪八卦，成日關心文雋幾時洞房。結婚翌日，他打電話去試探，原來文雋在張兄弟走後，將客人送來的禮券、現金拆出來，數數，就瞓了一床。

阿庭在電話中說：「文雋要查吓，邊個做幾多人情，人情做得少嘅，打電話去媽也。」

我笑得險從床上跌下來。

「為什麼又說是五天後才洞房呢？」我問阿庭。

「文雋夫婦星期四結婚，星期六去日本，到星期一的晚上，舒琪打電話去，……舒琪說：「那天如何？」「唔，哦，好啦，」就收了線，舒琪興奮，而且滔滔不絕，但是那天……」

……反常，所以，一定是在洞房。

「你班衰仔，兄弟結婚，何地倒查起洞房時間來，因住下回輪到你自己。」我忍住笑這樣臭他。

福建金蓮陞高甲戲團員吳晶晶在招待會上表演了美妙身段。

有位影評人說：「……單憑這角色的描寫，亦足與林青霞平起平坐了的！」

福建金蓮陞高甲戲……

福建省金蓮陞高甲戲劇團一行五十六人，由團長謝華率領，昨天舉行記者招待會，主要演員紀亞福、張清溪、吳晶晶、林麗雅、張娜、許天良等與記者見面，並作示範表演。高甲戲流行於閩南、台灣及東南亞各地華僑聚居地方，……

……有二百多年的歷史，以丑、旦戲的表演藝術稱著，特別是丑角的表演，吸收了不少傀儡戲的表演方法，演來生動、活潑、風趣，很有特色。久負盛名的福建金蓮陞高甲戲劇團今次來港演出的五台戲，均有不乏精彩的丑角表演，他們的演出為觀衆提供了一次欣賞丑角藝術的絕好機會。十月十日演出「逼冠夢」，十一日演出「春草闖堂」，十二日演出「武則天篡唐」，十三日演出「審陳三」，十四日演出「乘龍錯」。各場門票現已在新光戲院及通利琴行（中環及金馬倫里）發售。

溫碧霞兼做場記 王龍威大讚聰明

溫碧霞最近對幕後工作發生了興趣，因她在「同根生」一片的海外拍攝，……出海拍攝，怎料那天一位場記遲到。導演王龍威認為無場記是不能開工的，於是溫碧霞自薦請纓暫代場記，頂檔了兩個小時。難得她對幕後工作早有興趣，所以執起來立即可以投入工作，受到導演及劉德華等稱讚，都說霞女聰明。

她表示由于平時看得多，所以深知做演員要精通場記、鏡頭、導演與鏡位等等，這也是對做演員有幫助的，自己要學一樣對自己也充實很多。她說：拍外景時不但喜歡帮手做場記，也帮手打白光板呢？

她說：該片會很快便全片煞青了，十一月尾便到美國拍「德寶」之新片，她担心到時會冰天雪地，要帶備多些寒衣出發云。

溫碧霞因平時肯留心，所以一旦兼做起場記來竟能應付裕餘，得到導演讚賞。

莫少聰今年雖落選 仍準備出席金馬獎

怕被人說沒有體育精神

莫少聰手頭上有四部片在拍攝，昨日他在麥當傑的「逃出香港」飾演一個由大陸偷渡來港青年，在此片中他亦要應付不少動作鏡頭，近期接演新片，似乎不能離開動作戲，他笑稱可能圈中人認為他可以拍動作片，才會紛紛邀他演出，本屆金馬獎雖然落選，但他準備同劉德榮出席頒獎禮，免被人指他倆沒有體育精神。

近年來不少圈中人已經為未來計劃好，準備再賺幾年錢便移民，記者問莫少聰有否想過此問題，他說暫時不會考慮移民，因如果手頭上沒有金錢，逃出香港也沒有任何作為，至於是否移民。

莫少聰話要搵夠錢，然後考慮是否移民。

福建省金蓮陞高甲戲劇團昨日會記者時合攝。

為明石家精誠感動 大竹忍已重做新娘

明石家是日本一位很有天才的喜劇歌星，他能歌，又能以誇張的演技，取悅於觀衆，因此，他在藝能界中，每年的收入，均不會落後於人，且只有名列於最前排。據說是兩年前，明石家與大竹忍便在電視台中認識，當時因為彼此要合演電視劇。本來大竹忍是電影明星，在許久以前，曾和服部晴治結婚，及一年前，服部因病身故，遺下一個男孩，年僅三歲，大竹忍在悲傷之餘，卻常得到明石家的慰藉，勸她節哀順變，再以積極的態度面對人生，大竹忍經此鼓勵，深感他為人忠厚，深有好感之餘，兩人相戀，直到本年九月廿九日，那天由明石家與大竹忍，當着衆多記者面前宣佈兩人結婚，明石家今年是卅三歲，大竹忍則是卅一歲，該是很相配的，明石家的父母亦很贊成這樁婚事，最難得的是大竹忍的前夫的母親，今年雖已七十八歲，但也很開通，她認為媳婦仍當盛年，應該及早改嫁，再獲幸福生活，而大竹忍在宣佈婚訊前，也曾到已故丈夫墳前拜祭一番。本來明石家也打算把這婚禮搞得隆重其事的，但因日皇病重，遂撤消公開宴客，只與太太去世田谷區的區政所進行註冊，現在大竹忍已成了明石家的新娘，據說明石家正準備于短期內偕同太太往美國歡度蜜月呢。

富士山下 伊丹

劉家良承認拍賀歲片 亦感到有壓力

劉家良執導的「最佳新拍檔」在白沙灣魚排拍了一個星期戲，由於魚排是露天的，各工作人員要在猛烈陽光下等師傅拍完魚排戲份，回到家中亦要擦護膚膏，因為全身皮膚被猛烈陽光灼傷以致脫皮，拍攝此片時，張國榮都十分投入，許冠傑即場提供了不少寶貴意見給他，令到影片更具新鮮感，由於影片要在十二月煞科，故拍攝進度比較趕。

執導賀歲片，劉家良承認有壓力，因今年賀歲檔期猛片如林，若要爭取勝利，便要有新鮮題材吸引觀衆，他形容拍賀歲片有打仗感覺，幸得全組人員都是很齊心，務求製作水準可以戰勝其他影片，由下個星期開始會拍一些難度較高動作鏡頭，在他的處理下，他相信多位演員在影片都會有很多大演身手機會。

……與……山安娜早有默契將成婚姻大事，他笑稱與……熟點才結婚會比較適合，現時他覺得自己太年輕，從不宜結婚，到適當時候自然會向對方求婚，目前女友沒有催他結婚，他可以更專心投入工作。

李嘉雯的歌藝，已日受知音人士賞識。

馬龍白蘭度非常神秘 送個少女去英國唸書

△馬龍白蘭度似乎有一些不可告人的秘密。約於三週前，這位前金像獎影帝親自送一名十七歲的美麗姑娘到一所英國學校上課。此舉引起不少人揣測，有人甚至懷疑後者是他的私生女呢！

有消息說，馬龍白蘭度是該名少女的「合法監護人」，也是少女生母的密友。另有消息說，她就是馬龍與前度愛人泰妮莎所生的波利內西亞女兒蒂恩妮。該所位於英倫的麥雲女校的老師和家長，目睹馬龍白蘭度的出現，自然感到很驚愕。一位老師說：「他駕着一部名貴房車抵達校門。他戴着一頂帽，打扮好像一名股票經紀或銀行家。」

單是為了這名少女的學費，馬龍白蘭度已花去接近二萬美元。最近他在倫敦以外的柏木錄影廠拍攝新片「乾草白色季節」時，保持了低調姿態。這位體重二百七十磅的影星，經已避免應酬，不再到夜店飲酒，怕以前在澳洲一健康中心辛苦減去的七十磅脂肪會再次出現。消息說，馬龍的女友答應嫁給他，但條件是要他保持身形。

奧莉花紐頓尊好心急 為慶祝四十趕添BB

△奧莉花紐頓尊快要踏入四十歲了。為了慶祝四十歲生辰，她打算添多個BB。這位澳洲籍歌手說：「醫生話我祇剩下數年時間了，我要好好把握。」

這位女歌手的丈夫馬治黎坦司今年卅三歲。被問及會否担心失去馬治時，奧莉花說：「歲月催人，這是無可避免的事；但是我一點都唔担心馬治會俾其他年輕貌美的女子搶走。如果妳有這個想法，事情才會發生。」

她指出，在一生人裏，過去數年活得最開心。「我完成了兩個多年願望──就是結婚和生BB。」

細雨西風 長袖客

戲劇教育向下紮根 台縣市辦兒童劇團

台灣省政府教育廳為了推展戲劇教育，將輔導全省各縣市成立社會型兒童劇團，全面推展戲劇教育往下紮根。

教育廳表示，這項計劃，在日前一項全省性的會議中，獲得各縣市的一致支持，與會人士紛紛提出兒童劇團的重要性，希望政府有計劃的將戲劇活動往下紮根，培養國民的藝術涵養。

據側面了解，由於每年的「兒童戲劇展」逐漸流於形式成為各校的負担，有許多學校發展兒童戲劇完全針對比賽，進行個別訓練，與當初為普及戲劇而舉辦「兒童戲劇展」的目的相去甚遠。因此之故，教育廳才重新規劃了這項計劃，加以革新。不過，教育廳目前尚未考慮停止「兒童戲劇展」。

教育廳指出，社會型兒童劇團，將結合傳統文化與現代社會生活，讓兒童經由戲劇表演，了解周圍的環境，啟發創造潛能。

這項計劃，目前尚在規劃中，教育廳將在近期內，邀集戲劇學者、專家，作深入研究，研擬出確切可行的實施辦法。據了解，教育廳也將請戲劇專家至各縣市考察，提供意見。所謂全省各縣市，也包括澎湖、花蓮、台東等偏遠地區。

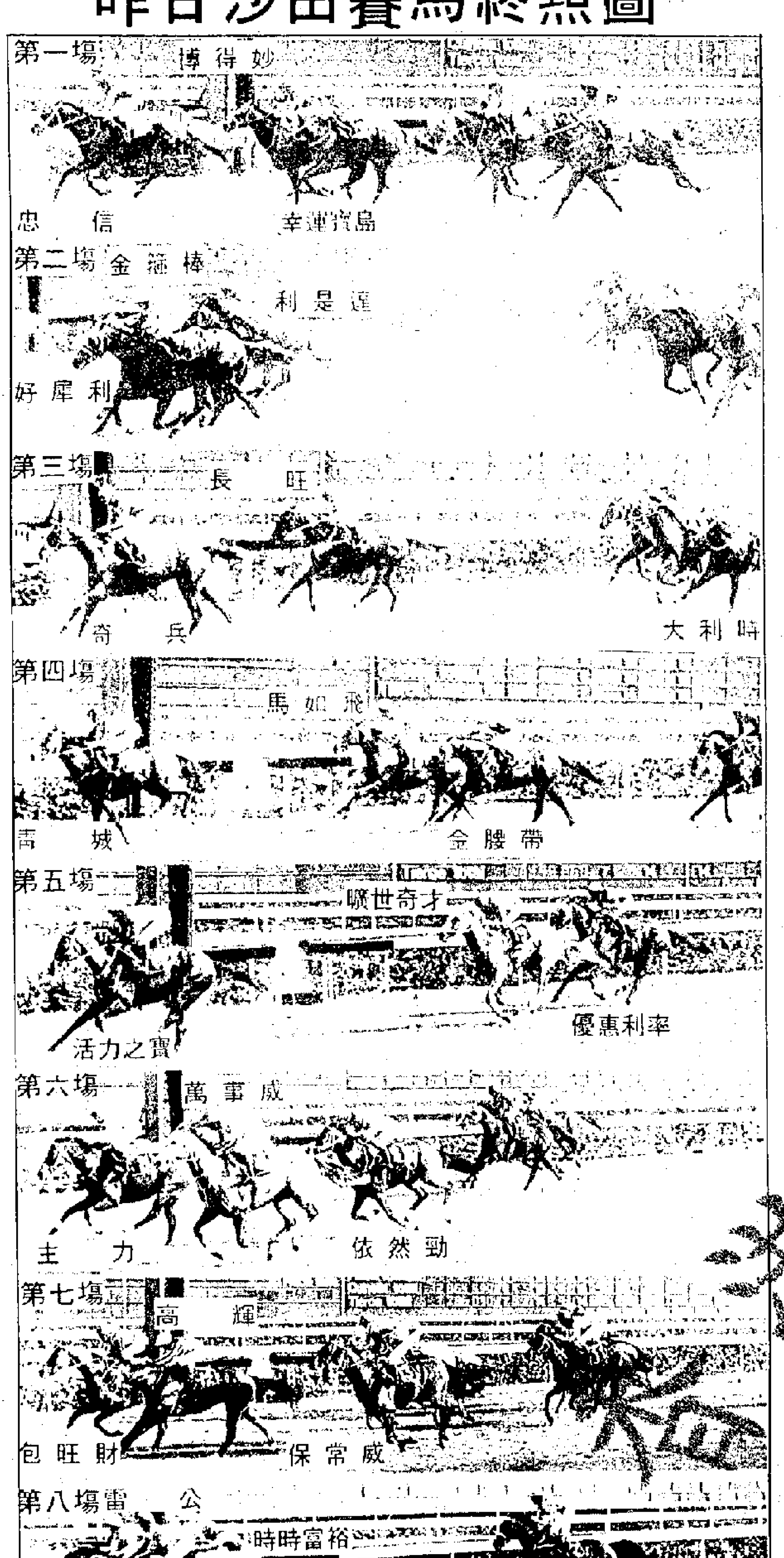
梨山影音

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

華僑馬經

主編 匡公

昨日沙田賽馬終點圖



沙田十週年紀念盃刺激
馬如飛拼入脚被貶

沙田馬場慶祝十週年辦沙田十週年紀念盃，編在第四場，昨日在天晴地快下舉行，告東尼策今年打比冠軍青城剛新一九○○米的時間紀錄，以一分五十六秒一獲勝，舊紀錄是去週十月一日由之好所節下，

胡活士昨日喜中存寶奪得美國會所盃，方餘勝笑逐顏開，因為是靠「好犀利」爆冷門取勝入圍旋門。

一分五十八秒三，新紀錄快了二秒二，兩季未贏過頭馬的羅富全策馬如飛，成為全場最冷的一匹，跑入第二，卻因犯規而降為三，雷誠以金腰帶升為亞軍，連贏大冷爆大冷，每派九百二十八元二角，一週之下，成為熱門大下，每派一百五十四元，孖Q本來爆大冷，也因此而成為熱門大下，每派二千六百○四元，三重彩派彩也降為四千七百一十八元。

胡活士包辦孖T兩關，頭關爆好犀利，次關贏奇兵，並包辦第二日孖寶，告東尼則包辦孖Q第三場長旺跑第二，第四場以青城捧盃，孖T爆大冷每派二十七萬八千四百九十一元，孖Q每派二千六百○四元。

第一場，曾賓遜策忠信，本來是大熱門，紅燈後，金力升為大熱，忠信以次熱獲勝，博得妙、幸運寶島，甘賓賓告東尼門到鞍分距離，同入帽杯市，成了三重彩冷脚，每派六千八百八十三元。

第二場，臨場永勝之皇熱過紅藥水，結果兩大熱門同歸於盡，第三熱門利是達祇跑入第三，胡活士騎好犀利被上，爆冷獲勝，獨贏每派一百廿四元六角，連贏以金箍棒跑第二，連贏每派四百四十二元一角，三重彩每派八千○四十二元。

胡活士在第三場策奇兵，未跑已先獲最佳外觀獎，是為美國會所派，勇驍為大熱門，跑來在程之力，末段友門之下次熱門奇兵段上，輕易獲勝，長旺跑第二，大冷門大利時跑入第三，成為三重彩大冷腳，每派一萬○七十四元，孖T派廿七萬八千四百九十一元。

第四場跑沙田十週年紀念盃，鐵中寶獲最佳外觀獎，結果一膊得踏打得二跑入第四，告東尼策青城剛新時間紀錄獲勝，馬如飛跑第二被抗議犯規，貶為季軍，金腰帶升為亞軍，冷Q頓變熱Q。

第五場鋼上旺成為大熱門，跑來全程推打，璧霞環宇因健康問題，於是日上午退出比賽，實際祇有十四馬上陣，雄獸，火狐皆五倍，曠世奇才六倍，活力之寶八倍，起步放出，就此一放到底，陳栢鴻失大熱門，……得回這個……優……派八十……第二、三……百八十四元，三重彩每派七千四百一十九元。

見習騎師謝展鵠在第六場策主力與徐貴良的萬事威，力鬥到底，影相獲勝，爆出冷門，獨贏每派一百一十五元，萬事威也是大冷門。

跑第三的依然勁也是冷門，連贏每派九百一十一元一角，三重彩每派一萬二千七百卅五元。

第七場，包旺財成為一面倒大熱門，祇有兩倍半派彩，盈光次熱五倍，再次為天之令，永恒之聲，天之令開前發脾氣倚抱下胡活士，幸而入馬無恙，威揚是九十九倍冷門，起步猛放，音樂天才織之兩匹馬放到離群，新豐三度佔在前列，入直路，旺財內欄衝上，高輝與包之纏鬥到底，影相僅敗，告東尼至此中孖寶捧盃，亦成為七場中唯一大熱門勝出的，高輝跑第三，為立德的保常威，因此三重彩派彩有五千八百四十三元。

陳栢鴻失意於沙田十週年紀念盃，卻中冷門孖寶，第五場勝出活力之寶，再而在第八場策時時富裕，獨贏，成為冷頭熱腳，獨贏每派九十元九角，連贏每派三百三十二元七角三重彩每派二千三百九十元，場時間一分五十六秒二，比青城破紀錄祇慢一綫。

昨日沙田賽馬第三場及第四場俱爲錦標賽，上：胡活士策騎「奇兵」輕易奪得美國會所盃。下：告東尼策騎「青城」勇奪沙田十週年紀念盃。兩圖均爲賽後頒獎時攝。

去週五試閘結果
五駒及格兩肥佬

馬會夢賽董事小組昨日公佈，去週五在沙田馬場安樂跑道舉行之三組試閘結果如下：

及格——驍勝（朱）、肖利威（皇迪（朱））。新馬第一次及格——海霸星（林）。要再接受觀察——九龍之聲（王）、藍寶石（洋）。

各場走勢
忠信力放到底出色
勇驥跑來毫無勁力

（第一場）紅燈後，全力成為大熱門，由五倍跌到三倍半，原爲大熱門的忠信四倍半，確信一號三熱五倍，其餘全爲冷門，兆寶搶出放領片刻，即被越過，忠信領出，急賓遜埋頭苦幹，火拚到底，博得妙與幸運寶島後上，濟拚到底，博得妙影相獲亞軍，確信一號祇跑入第四，大熱門全力祇跑第五。

（第二場）永勝之皇成爲大熱門四倍，起步搶出，公花一現，紅藥水祇爲次熱門，有五倍派彩，利是達七倍，金箍棒八倍，紅藥水全程不濟，包尾而回，捷勝威先領，再而金箍棒領先，帶到直路遇利是達殺上，火拚之際，好犀利自第三位殺上，一攻而破，勝來易如，金箍棒第二，利是達第三，保多威跑第四。

（第三場）勇驥成爲大熱門兩倍半，跑來全程卅打混在後一堆推進，長旺領出，轉眼領得後，認脆好領出，十倍，起步未幾搶放，金腰帶追纏不捨，最後一百衝刺，馬如飛阻及金腰帶，青城乃乘勢殺上，取去冠軍，馬如飛跑第二，犯規降爲第三，金腰帶……看來……

（第五場）鋼上……火狐，雄獸皆五倍，三大……活力之寶八倍，……跟不上，活力之寶……

（第一場）陳恪智全力催騎，沿途守處第四五位，奇兵成次熱門，末段發力衝上，手到擒上，胡活士中仔寶捧杯，長旺屈居亞軍，五十倍的大冷門大利時爭入第三，眞功大第四。

（第四場）青城紅燈前是大熱門，紅燈後，鐵中寶升爲大熱門，青城淨爲次熱，起步全場最冷的馬如飛，七……

……曠世奇才力拚也無法越過，只獲亞軍，優惠利率跑第三，好据跑第四，璧霞環宇昨晨退出，獨贏位置，連贏三重彩皆回水。

（第六場）鬥士大熱三倍，全程推打，次熱飛駒放了半程洩氣，第三熱門足球跑第四，因此這場爆到七彩，最後踏段主力與萬事威一同鬥過終點，影相僅勝，依然勁跑第三。

（第七場）包旺財大熱門，憑最後力衝爲大熱門客保住江山，力挫高輝，使李易學與張學文無法開齋，威揚音樂天才兩大冷門猛撲，不遂，保常威爭入三……

……時時富裕大熱三倍出……雷公與帝皇之光六倍，……未幾蘇驥放頭，……雷公後上重佔第一，追到入……路，雷公仍領，內有獅威殺上，外有時時富裕殺到，出類拔萃亦殺上，四馬一齊衝綫，結果獅威獲勝，雷公第二，時時富裕幸保季軍，出類拔萃第四，冷頭熱脚勝出。

大冷馬入脚被貶
羅富全大嘆倒霉
草蜢兩捷幕後……

△昨日沙田十週年紀念盃，一「青城」一論元內有一段古，原來先前馬房睇淡此駒，本欄亦有報導，但騎師告東尼則急切奪錦標，並指「青城」一對於軟路雖突出，但場地乾快仍能應付表示將全力一拼，朱厥亦因此信心大增，臨場也加以捧場，遂使此馬在晤率上大減，由隔夜的七十多元下降到四十多元。

告東尼要贏沙田十週年紀念盃是認爲倍有紀念價值，可見一匹馬是否致勝，與鞍上人的門志有莫大的關係。

△有人快活有人愁，告東尼捧盃，……嫁掉了大姐的羅富全騎「馬如飛」，恐輕磅之利，拼入大冷脚，料數過不及三分鐘，使遭雷誠所告，由此貶落第三名，事後羅富表示，過在自己被罰合理，但卻恐怕以後坐騎受影響，因馬「飛」一曝光而不能入脚，幕後必不愉快也。

△草蜢昨贏兩捷，很多圈內人都捏正，主要是深信他與中東大馬主簽約後，必鬥志十足，所以當伯鴻勝出「活力之寶」，有不少人追捧「獅威」一齊得到意外的收穫。

加州小龍在英會勝千二
九龍威冠軍馬之子
天將軍血統合沙地

馬國三世譜

第三班馬勝利。「加州小龍」之父系……

馬跑千四米……有兩組賽事，這兩組……

「加州小龍」爲英國自購馬，在當地共跑過十三仗，初期先見在五、六化郎爭取多次上名，得第二位置，其後化郎再跑出五、六化郎又得第三，再後出六化郎好地「加州小龍」更勇取頭馬。

「九龍威」爲澳洲自購馬，在當地共跑廿次，初出跑一千米好地得第二，後出一千米……

又系爲七五年出色馬，贏過六場頭馬，路程由千二至千四米，……

另外一千米二千米……「九龍威」之父系爲六五年出色馬，……十三仗頭馬，及……五個冠軍馬……

……七〇年退役爲配種馬，在七〇年子女跑過千多場，……

馬會設特別彩池成功

張……，成爲沙田馬場開幕十週年……之關係，故此入馬場……幾番新，轉瞬之間又是十年，香港馬會進步之快速，可以講得上一日千里……

馬主林某話：「馬會最成功者便是創設多個特別彩池，使普羅馬迷對投注興趣增加，因爲孖寶……」

我亦感馬主林此言有理，過之六環彩……

師爺

謝展鵠祇減七磅

謝展鵠昨替甘寶策騎「主力」，以冷門姿態勝出，而他亦已贏足五場頭馬，馬會的新規例，大凡見習騎師未曾贏足五場頭馬，便有減磅十磅的優待，但是贏足五場之後，今後上陣，只可以減七磅而已。

現在謝展鵠已經贏足了五場頭馬，亦即是說他下次上陣，只獲減七磅之優待。

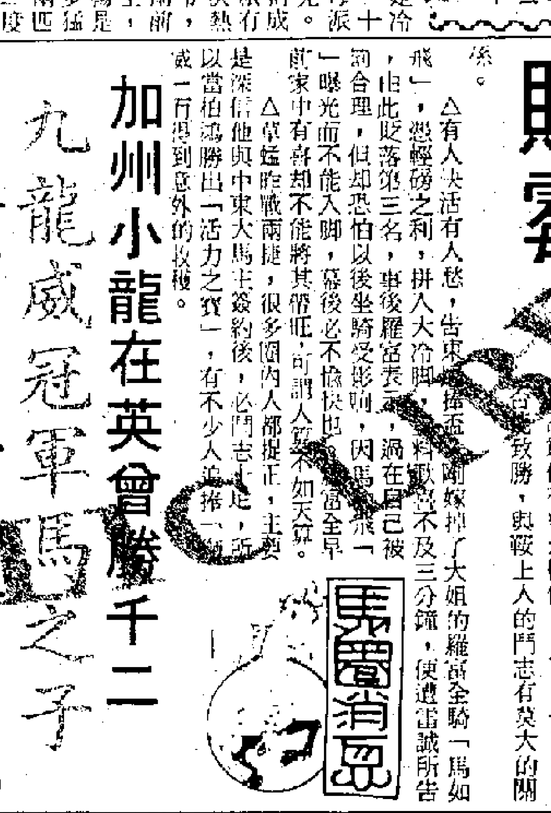
其實，以謝展鵠來說，在新一批見習生之中，他是表現得最好的一個，他在上季騎了不少知名馬，當時以爲他只懂得放馬，騎技尚未到家，但直到昨日，他策騎「主力」後上取勝，便可以看得出他騎後勁馬亦很勁十足，在末段，「萬事威」埋身拼搏，比起師兄徐貴良亦不遑多讓，足證謝展鵠的騎技已經有了很大的進步，

難怪他近日的坐騎越來越多，對他來說是有很大益處的，因爲跑馬是要講經驗的，跑得多自然會有進步，不過，亦要講多少天份，好像謝展鵠便是一位很有騎馬天份的後生仔，他在上季初出道，已經露過一手，備受圈內人士讚賞，認爲他是一位有前途的新秀，到如今，各人的眼光並沒有錯，他是新一批見習騎師中最早贏得五場頭馬的一個。但在今後他只有獲減七磅的優待，對他會否造成影響呢？相信不會有影響的，因爲他本身有好表現。

有減七磅之利，已是很便宜的了，所以他仍會受到圈中人士重視的。

童言

馬場前線



又得米及萬紫千紅
本週三勝望確係高

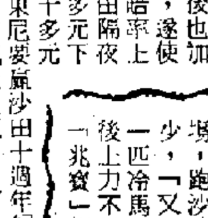
幕後人日記

一睇沙地夜馬配磅表，「又得米」又出，今次幾難唔成大熱門了，呢個路程佢又贏過，上次跑一千草地僅敗於「活力之霸」更添熱氣，今次又與「活力之霸」同場，跑沙地有力佔先也，少，「又得米」有食之無味之感，不過呢一場出馬太一匹冷馬吼吓，此乃「兆寶」，沙地佢有股後上力不俗者，呢場熱取「又得米」，冷取「兆寶」都羞唔多嘞。

另一組第五班沙地一○三○米，「萬紫千紅」又係熱到唔恨了。上次跑草地一千佢亦相當接近，今次跑番首本之一○三○，應該高一的嘅，對手實係揀唔出有邊匹特別好者，揀沙地之馬祇有一匹「森林多寶」，但呢個路程佢又嫌短少少，最奇怪嘅係「唐明皇」都報最短途，歐鹿呢匹馬一向係跑長途嘅，今次竟然報短途唔知爲乜，但各位又可以留意吓，在後備馬中又有一匹「歐鹿馬」「風生水起」，亦未必無補出機會者，而且跑入一席位置。由於「萬紫千紅」會太熱，呢匹冷馬各位可以叫吓。另一匹可叫之冷馬「聰明友」，佢雖以千四較佳，但近來常興放在前面跑，沙地亦不俗，久沉之下會响沙地最短途博吓冷脚者也。

·莫侯仁·

鄭仲謀雖然坐騎少，但長操仍然相當勤力，騎技較前更進步，故依然得到部份馬主支持。



百樂星成熟進步
威迅質新未見底

·馬明·

逢三四班沙谷仍在六班沙地夜馬舉行，兩組第三班馬的千四米兩組，第五班馬跑一○三○，第三組及第七班馬跑一千五七五米等擔任，名馬雖多，但實力平均，值得優先提出與大家研究。現先介紹三班千四米第四組幾匹實力馬給大家參考。

飛哥件「百樂星」上季在跑沙地此程曾後得第三，千五米亦得第二，沙地性能甚佳，今季經長途操練，成熟大有進步，上陣機會頗大。今次「心出力」再成功一沙地性能特佳，上季在途……出頭，今手轉入豐嶺求發展，近勤操練下，狀態已及作戰水準，有力與任何對手一爭。

「威迅」質新未見底，五七五米曾力拼，千四米……「相見歡」，……

謝偉豪未搶放
未懂利用長處

是輕在馬質不如人，而謝偉豪也未敢搶盡放戰略，偏肯全力快放，之他不懂得利用自己的長處，則有兩駒必然連位置也不入，一是「時時富裕」，另一是頭馬「獅威」，雖然「獅威」所跑的時間，祇比「青城」差一綫，擺明獅威有……

……長處，否則多騎好馬也沒有建功機會。

樂伯

學問相

坊間馬友論
快無敵拍跳走勢佳

週三夜馬，後頭而來，有關今次六場夜賽的排位，將於今早公佈，但坊間馬迷在昨日散場以後，已有不少在議論今期夜馬了。

三姑說道：一今次夜馬，在三班一○三○米被重達陣，七班千四米次每班項路程，都是限出馬八匹，……

如此安排之下，便最易出現冷馬也！好似上週三頭馬一樣。

的士祥則說：「今次第七班一五七五米，有十一匹馬報名，而均見有先份的馬，倘若有冷馬出現也！」

鬍鬚，看來這次都唔應該有冷馬出現吧？呢個一隻馬操練較好，可以優先留意呢？那個呢，馬是今次夜馬事前唯一有機會出足十匹的，所以極可能會稱……之內也！

的士祥未開口，司機宗已搶答……：「我睇大摩件『快無敵』，今次一定要叻……好，事關呢匹馬今季轉咗去大摩手上之後，就見操得好積極，近兩課與『亞洲光華』拍跳，也輕易佔上風，成隻馬唔同晒也。」

·祝金·

「老坑陳」曰：「今次夜事編排，多地方要彈，除咗三姑所講嘅一點之外，今次第七班馬一場，是同埋上週三兩馬第七場馬一齊報名的。但現今第七班的現役馬祇得四十五匹，其中傷殘老弱者自然不少，……」

銀禧廳
星期三大摩馬甚惡

喜多贏

是日也，第二次沙地夜賽，今次合共有七件……

……件出馬，馬房都有後備八件，但由於有五場限出馬八匹，故此六場出賽亦有七件而已，兩場第三班千四米肯定出足八件的，因爲每場皆有七件後備也。上次沙地夜賽大摩件「友德二號」成三倍大熱倒灶，很吃一驚，「吉祥星」一嘔馬話去操咧又死埋，今次佢嘅參賽者就定必不受注視，且實力又唔起眼，有分頭下連場出擊絕不出奇的，故此對佢嘅報名者就有一提必要。「太子德」跟千四米路程姬長，但係操到足新同件頭班「新寶」拍跳，催谷工夫做足，個個都話路長下大摩就會在咁嘅情況下出擊就有得分也，入閘都分到笑。「南山寶」列第四後備補上機會甚微，而且缺課兼沙地欠佳，可以不理。「藍寶石」轉入佢嘅介後老馬火氣十足，呢件又係有人信的，攞尼仔騎神嘢口味。「澳洲友」路程正宗，又好沙地，近兩課拍跳出啲硬朗，完全有老態，以呢件最大機會。「萬紫千紅」列第一後備，補上機會甚高，上仗一千跑第四，檢兩位三而已，去過六同「澳洲友」拍跳，兩件都有到宴，又係大摩嘅馬會。「快無敵」轉入但個倉後加強操練下，成件同上季判若兩駒，去週六更以「亞洲光華」一拍跳，擺明搏殺，係最好發上賽合。

·八達·

台將點：

許伯星期三夜賽有四駒報名，其中主席馬「財星拱照」列第三班千四米正選，這駒操練積極而沙地性能特佳，主席可捉頭馬已。

糧台道
第七班少有戰果
兩場大熱均取勝

本季首次沙地夜賽，除第四場過關爆大冷，其餘各場演出尚算正常。

過往，第七班是例牌爆冷的，但今次第七班的賽果卻是正路都無咁止，兩場都是大熱門勝出。頭場告東尼騎「墨玉」更是形勢一面倒，祇得一倍半，對本對利也搵不到，此可能是馬迷對林紅飛馬房的信心多過對告東尼也。

今季林紅飛壯大成第三大馬房，邀請告東尼爲上帥，可證其戰意必然甚佳，有意周馴練馬師寶座，故此，必然把握爭勝機會，熱門亦不計較了。

因爲今季初林嚴似有點出師不利，先有「醒目」失手要蘇醒，繼而質新的「金利利」，因健康惡劣被……

本季首次退役，故林嚴要急於搶攻以安軍心。

第二場「體育精神」質素最新，却因早期健康受影響，始終未能操起。

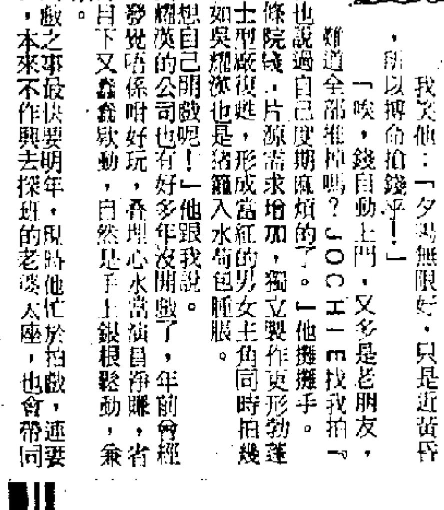
除了前駒外，「金滿門」已是最年輕的了，並且是健康最正常的一駒，雖然與「超合金」同是運熱份子，上季始渐質顯露，但因較「超合金」年輕，體力稍佔優勢，容易操起狀態，故能輕易以大熱門姿態摘元。

胡活士雖然有多年在港馬場客串經驗，且是能上季是首度在港長期策騎，各方面寄望甚欣方祿爵一展之主，致外來壓力甚大。胡活士年輕經驗未足，上季表現甚爲遜色，此舉對方氏馬房反爲有利，因上季表現差，馬匹普佔此次之利。

如「金滿門」今仗班綿時速，連兩晚兩組第六班馬也有不如，若不是胡活上上季差勁，「金滿門」怎會大佔班利呢。

·靈駒·

七彩銀幔



吳耀漢在開鏡禮中，見人賺得不禁又再動起雄心。

許鞍華在巧織愛章

……年，彩薇是獨身的社會工作者，她爲了追尋一名離家少女到澳門，偶然遇上檔案中的另一問題少年張天安（與大維）奉命把他帶回香港，卻反被天安硬拉去幫他的好友，大陸移民小王裝修髮型屋。

髮型屋開張後，客似雲來，衆人狂歡慶祝，小王向杜透露天安曾奮不顧身救過他，又助他發展事業，杜開始對天安改變觀感，不料天安卻突然對她表示愛意，還直闖她的辦公室，杜因此被上司及神父責……

因協助大學好友潘宗龍（爾多陞），支持他的直選運動，竟再遇上沉迷醉鄉的英全，杜的出現更令他內咎，杜把醉後的英全帶回家，巧遇天安到訪，他見了英全，竟不禁大怒，將他痛毆，原來天安是英全之子，多年來痛恨其父無能，導致父母不和，而另一方面，區議會競選進行得如火如荼，英全要出現在遊行羣衆中，向杜說英全自殺，並要求杜替她尋回天安，使杜當場精神崩潰，悵望長空，不知所可！

奧莉花紐頓尊好心急
爲慶祝四十趕添BB

西風細雨

……名……房事……一頂帽，打扮好像一名股票經紀或銀行家。

單是爲了這名少女的學費，馬龍白蘭度已花去接近二萬美元。最近他在倫敦以外的柏木錄影廠拍攝新片「乾旱白色季節」時，保持了低調姿態。這位體重二百七十磅的影星，極已避免應酬，不再到夜店飲酒，怕以前在澳……

……數年活得最開心。「我完成了兩個多年願望——就是結婚和生BB。」

香港市政局公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

娛樂

娛樂圈

薰妮嫁得如意郎君李振標
互相推崇人夠熱情 有上進心有幽默感

薰妮接受夫婿李振標深情一吻。

歌星薰妮昨日披嫁衣，下嫁商人李振標，中午假大會堂香港婚姻註冊處舉行婚禮，晚間乾坤兩宅假海港酒樓設筵，歡宴親朋。新郎李振標今年卅三歲，新娘子薰妮卅二歲，倆人對於此次能結合，新郎表示薰妮夠熱心，而且性格與他相同。薰妮竟於新郎有上進心，心地善良，有幽默感，喜干淨。一對新人在籌備結婚前，特以倆人聯合購了兩層樓宇。薰妮自認此次結婚很是開心，雖然有樓揸手，可是自己陪嫁的金飾也很多。

薰妮出閣的伴娘由鄭寧薇、黃麗英、梅愛芳、劉玉婷等九位閨中友好組成，伴郎方面是由新郎之友好相任，亦是九位，在伴花女也是九位，此九男女之數，以取長長久久之意。新郎昨午是前往薰妮之天后道香閨迎親，儀式也是先取閘門利是與過三關之唱歌接吻，最後新娘同特將新娘關進廁所，命新郎進廁所迎接新娘，一時傳為佳話也渡稱為「廁所新娘」。

薰妮於婚後將休息一星期後，並與夫婿相偕，前往加拿大渡蜜月，因為夫婿曾在加讀書，是一識途老馬，帶她去遊覽，希望婚後重振歌衣。蜜月之旅，在加拿大為期，薰妮也趁此次前唱，這是她在婚前與夫婿共同訂定的，結婚後各做各的工作，互不干涉。

生活激流奏出公民教育之歌
名人紅星組隊參加 挑戰新公民競技賽

香港電台教育電視一貫的製作宗旨是鼓勵市民積極參與社會事務，提倡服務社羣的精神。全新製作公民教育節目「生活激流」，於十月中開始在電視台推出。

為加強各階層人士的公民意識，特舉辦「挑戰新公民競技大賽」昨日上午假沙田銀禧體育中心進行。

大會邀請到行政立法兩局議員譚惠珠擔任主禮嘉賓，譚議員並在會上致辭。

緊接着是進行緊張刺激的運動競技比賽，參賽隊伍，由卅二位人士組成，包括候任立法局議員黃宏發、陳英麟、司徒華、許賢發，市政局議員潘新發，消費者委員會總幹事陳黃穗、匯點主席楊森、香港小童群益會執行幹事麥洛新、傑出青年梁琬衡等。

影視紅星亦響應此項有意義的活動，參與競技大賽的有關之琳、李子雄、李明、鄭浩南、梁朝偉、杜麗莎、江欣燕、周慧敏，以及今屆香港小姐張郁蕾、邱碧瑜等。

大會更邀請十多位傷殘人士一同參與盛事。

香港業餘體操隊及公益少年團的表演隊伍更添熱鬧氣氛。壓軸好戲是勝出的競技隊伍接受主禮嘉賓廖安麗與夫婿女兒同出席薰妮婚禮。

譚惠珠為港台競技大賽致詞。

譚惠珠表示說明節目製作…，將「傳統」「家」精神進一步發揮。

「生活激流」由十月廿三日起逢星期日下午四時四十分播映，由袁潔瑩、楊子江主持，主題曲由「MARIA CORDERO」主唱。

一連二十輯的「生活激流」，內容充實，焦點將集中在一些鮮為人知的服務個案。所探討的社會階層極為廣泛，其中包括回頭是岸的青年、小孩、外籍人士、環保份子、勞工、傷殘人士、神職人員、婦女、義工、街坊、器官捐贈團體與及提倡善終服務的人士等。

新郎李振標將結婚介指套在薰妮手上。

唱片評介
麥潔文回復平淡
形象親切可人
·史提芬·

經過了一輪鬼馬勁歌如：「勁舞DANCING QUEEN」、「眼看手勿動」，又或者「點解要老」後，麥潔文終於都願意抹去她的那條「一字眉」，回復平淡了。

新大碟的新形象實在是親切可人得多，給人的感覺不但是自然，而且還頗具氣質，更易為人所接受吧！新大碟叫「迷亂」，封套上她那把輕飄飄的秀髮也正好配合大碟的主題。

至於歌曲方面，筆者的首選會是主題曲「迷亂」，這隻改編自一首唱英文歌的作品很有味道，雖然格調是頗為高了些少，但我相信欣賞此曲者，亦大有人在。反而大路一點的歌曲有林敏怡、林敏驄的「親密」及麥潔文自己包辦曲詞的「望星」，但兩者都略嫌過於平淡。「情心未改」雖然有點兒林憶蓮的風格，但細聽仍討好，麥潔文的商業外甚為「內緊」。

很不明白麥潔文為何要在努力擺脫那花俏，與柔柔的形象之餘，在選曲方面卻找來許多快歌。為何不徹頭徹尾的給樂迷一個柔情萬千的形象，唱一些柔和舒服的慢歌，也許一兩首快歌也不為過，但大碟內我卻找來了四首，不是太多了嗎，而「GIRL FRIEND」既是重頭歌之一，無疑此原曲是甚為吸引，改編後仍有一定的水準，但跟着的「周末舞曲」和「顛倒」等，不見有甚太多的感覺嗎？

麥潔文演譯慢歌的功力已不用置疑，那末多幾首有火和的抒情歌不是更配合她的新形象嗎？

梅艷芳像在表現時裝般。

藝進同學會要自置會址
有人提議拍電影 演員費捐作基金

劉仕裕新劇昨日已籌到約八十萬元，此次劇，劉仕裕又表示，曾神期望，由於曾華倩、陳欣兒等插介，沒有出席，祇得李中寧、吳鎮宇、與路明、陶大宇等出席。他透露，最近勵進同學會假演藝學院公演「花心大丈夫」，已原是演話劇為默首閣建會所，可是籌到之八十萬元之數不夠購樓，其理想的會址需二千呎地方，所以這筆款去購二千呎的樓宇，相差甚遠。有人建議拍電影籌款，演員無須支薪，而且首好收入多，他也認為這次目的是籌出好戲，而今錢攞唔到，但已能……

影星聲

賽金花

初段描寫女角賽金花……輾折成為狀元夫人，發展到……一齣是劉導演仍有一段……少婦時，扮相亦十分高貴艷麗，……的眼神亦有收斂。（阿丹）

寫情成功

「郵差尤尊奇」是很浪漫詩人的悲情戀愛故事，在亂世中，遇到初戀情人，從……變異華至死心不移的愛情描寫深刻細膩，一「一分輕薄，二分狂」，此心不變的愛，令人深深感動。配合此片典雅的背景，更添浪漫旖旎。（阿丹）

雌雄大盜

此片不外是一部警匪大戰的商業片，連場槍火肉身大戰，充分表現女主角楊麗青的武打身手，被譽為楊紫瓊的接班人，質素當然不差，外型較硬朗，樣子頗清麗，可惜演技仍生硬。後者則較為純熟達巧，亦能散發出女性嫵媚魅力，令人懷念。（阿丹）

做薰妮伴娘如拍戲
黃麗英有結婚衝動

黃麗英為了擔任薰妮的伴嫁娘，早在兩月前向亞視請假，昨日終如願做伴娘，不過因為今天……她……此，她……後，便……上回家休息，爭取……黃麗英是首次做伴娘，她……好玩，如拍電影一樣，與伴郎們互相搞笑，很是開心。她自認見到他人結婚，自己很是衝動，很想去結婚，可是姻緣是可遇不可求，目前仍未有男朋友，她也不急於去交男仔。她這次……九位伴娘合資……金鈪，刻上各人的名字，送給薰妮。

對於過去常遲到的薰妮，已一改前非，目前亞視新人事新作風之下，也認為亞視各工作階層也不健全，有時蛇員也呆坐等工作人員，由此她也被導至犯上遲到習慣。

江欣燕心情矛盾
對新唱片不敢奇厚望

江欣燕的個人唱片已經推出了一個星期，她說至今也未知唱片首出的成績，亦沒有勇氣去查問，她現時心情矛盾，因阿倫、阿森亦同……她對此並未寄予重……的唱片。……歡樂今宵加入很多新主持，江欣燕在歡樂今宵演出時會有什麼感覺；她自言在歡樂今宵亦算是舊人，以舊人來看是增加壓力的，因經常在歡樂今宵演出是不應該做錯的。無綫亦不是時常派她與新人……

江欣燕對唱片銷量不敢奢望。

生日的學問

人人都有生日，怎樣處理生日，原來大有學問，各種不同處理方式，代表一種不同的性格。

第一，喜歡以生日做理由，聚集親朋好友，……以別人娛樂為自己的性格……

第二，……喜歡冒險，喜歡意外的秘密派對，……

第三，……

第四，……

第五，……自己放假一天，享受……

第六，只舉行三數知己的小型派對，為人非常多情，但不會輕易被騙，看重友誼，眼光銳利。

……這類人，只為取悅自己，信心十足，更不喜歡擠在人堆中，埋沒自我。

第七，……這類人追求享樂，對工作……

第八，把生日延長，一連……

第九，討厭生日。這類人是今天主義者，不理昨天，只看今天，每天都是生日，每天都是新的一天。（譚）

求突破再創新
「零時亡點」錦上添花

兩小影迷找石修簽名。

電影要不斷創新，才可以改進。而拍攝電影，更需要嘗試不同的技巧，才可以突破，令影……「零時亡點」是……拍攝效果甚上乘……部題材相當特別的電影……

演的教授，身中劇毒，在廿四小時內死亡，不知道自己為何遭殺，於是決心找出真相，終發現案中有案。這題材相當特別，是寄的突破。……刺激，故此，必須令觀眾感受……力是必須的。……最出色的莫非希治閣了，但利用的鏡頭創造效果的方法已是過時；於是……導演洛奇摩……頗及安娜貝莉絲爾花了一年時間，構思了一種「電腦繪圖」方法，利用鏡頭及畫面，創造一種壓迫感。這個方法相當新穎，而效果相當好。

由於「零時亡點」起用了對銀幕情況，電影公司有意再出另外一部科幻片，初步起名「時空之旅」，為一部科幻奇偵探片。

黃麗英首次做伴娘。

做完奧運未派新任務
丘碧瑜拍拖二年 與男友感情穩定

在香港小姐中奪得「友誼小姐」的丘碧瑜，昨日出席港台舉辦的競技比賽。

丘碧瑜表示做完奧運節目後，無綫尚未有新通告，所以將空閒時間放於自己的事業工作上。問她與男友感情的發展，她說與男友拍拖已二年，大家感情很好，也不反對她在娛樂圈發展。

早前曾有報導指明年主持奧運節目與其他主持欠默契，丘碧瑜也是主持之一，奧運節目是即場播出，所有看到的資料都是在漢城即時傳送回無綫，他們每個人也是做自己份內工作。

犬兒病了周海媚心痛。

在學校是運動健將
張郁蕾後來居上

張郁蕾買了一隻狗仔，狗仔發病了，至今還未痊愈，昨日她又要出席港台辦的競技大賽，令她非常掛念愛犬的病情。

張郁蕾前日乘的士過海，突有男子把車門開了，當時她被嚇了一跳，原來那男子是要送花給張郁蕾的，當時還有許多車尾隨的，但那男子全不理，只顧與她說話。她說很感動。

在競技比賽上張郁蕾負責一個跳繩項目，開始時她是跳得最尾一個，但她表示她後來追上了很多，原來她跳繩很快的，她在讀書時，更是很喜歡游泳與跳繩，在校時可以追回，雖然在比賽時隊內任隊長，小許時間，但她原以為會跑是最後的，但鄭浩南在跑尾的時候很快的從後追上。

李麗芬努力不懈
與尹嘉星組班在荃灣演出三天
·朱侶·

這一年來，粵劇新秀們都很熱衷於演出，不是找區域市政局支持，就是自掏腰包組班演出。四、五月時國星粵劇團的統籌……昭嫦就表示要在十月廿一日起，在荃灣大會堂演出三天，是由李麗芬伯尹嘉星……認識尹嘉星……成員，是一個……演出的了，當……他成長的，不……也是……他的演出不少次了，但與李麗芬合作，則是初次。

李麗芬的名字認識了很久，那時他是與鄧美玲拍檔的，給朱侶的感覺像是金童玉女。早應識李麗芬與鄧美玲只是始於圖片，那時他倆很是彬彬有禮的，每次起班都一定寄來戲請柬，請看戲，可惜每一次都未能抽空去看。但一次收到他們的請柬時，突然觸發起靈感，為什麼不借電台的節目訪問他們呢！也好使聽眾們對這一對粵劇發熱友有所認識，於是就依着請柬的電話與他們聯絡了……，而且交上的朋友，好些時朱侶在電台的節目，都找他們來幫手，談他們的演後檢討，或是看別的劇種的觀後感。

及至有一次，林家聲的頌新聲演「周瑜」，而劇中的趙雲就由李麗芬去，且在聲哥口中知道是朱侶第一次欣賞到她的演出，她的為人是謙謙有禮，是一個勤力好學不倦的青年人，她不以為自己是個業餘愛好者而去原諒自己，反之她還是努力不懈的學習和演出。

今年的粵劇匯演，李麗芬是與鄧美玲選是用他們的班牌「鳳凰鳴」，朱侶曾到屯門大會堂看他們演出的「再世紅梅記」，這個戲雖然是新排的，但總括來說李麗芬是演得不錯的。

上星期，仁濟在荃灣大會堂舉行的敬老晚會，李麗芬與胡潔薔演出「獅吼記」之「跪池」，登時眼前一亮，兩人竟然有了顯著的進步，可能是多排的關係吧！

昨日，李麗芬與尹嘉星參加了國星的綵排，當朱侶踏脚入北角會堂時，他們剛好排原了「漢武帝夢會衛夫人」的頭場，原來較早前他們已經排了「無情寶劍有情天」另一個「洛神」，因為時間的關係，看來只好安排於下個星期日在土瓜灣工人俱樂部排了。

圖為李麗芬與尹嘉星戲裝。

翡翠台

時間	節目
6.45	香港早晨
9.10	[illegible]
9.35	[illegible]
10.00	[illegible]
10.25	[illegible]
12.00	[illegible]
1.00	午間新聞
1.15	[illegible]
2.27	[illegible]
3.15	[illegible]
4.05	[illegible]
4.30	[illegible]
5.25	[illegible]
5.55	ON TALK
6.20	[illegible]
6.30	[illegible]
7.00	[illegible]
7.10	[illegible]
8.10	[illegible]
8.15	[illegible]
8.43	[illegible]
8.45	[illegible]
8.50	[illegible]
9.50	[illegible]
9.55	[illegible]
11.30	[illegible]
11.45	[illegible]
11.50	[illegible]
12.50	[illegible]
2.20	[illegible]

黃金台

時間	節目
6:30	[illegible]
6:45	[illegible]
9:05	[illegible]
9:35	[illegible]
9:50	[illegible]
10:15	[illegible]
11:05	[illegible]
12:15	[illegible]
1:05	[illegible]
2:00	[illegible]
3:00	[illegible]
4:00	[illegible]
4:30	[illegible]
5:25	[illegible]
5:50	[illegible]
6:15	[illegible]
7:05	[illegible]
8:02	[illegible]
8:15	[illegible]
9:15	[illegible]
9:20	[illegible]
9:30	[illegible]
10:00	[illegible]
11:00	[illegible]
11:20	[illegible]
12:20	[illegible]
12:45	[illegible]
1:40	[illegible]

明珠台

時間	節目
12.00	教育電視
4.00	[illegible]
5.00	[illegible]
5.10	[illegible]
5.35	[illegible]
6.00	[illegible]
6.30	[illegible]
7.00	[illegible]
7.25	[illegible]
7.30	[illegible]
8.00	[illegible]
8.30	[illegible]
9.00	[illegible]
9.30	[illegible]
9.35	[illegible]
11.40	[illegible]
11.45	[illegible]
12.00	[illegible]
12.26	[illegible]

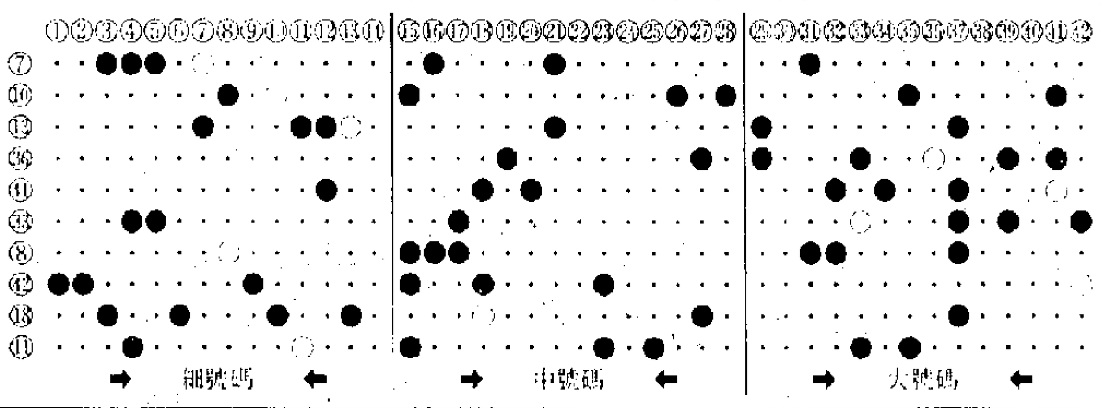
鑽石台

時間	節目
12:00	教育電視
4:00	[illegible] FELIX THE CAT
5:30	[illegible]
6:00	[illegible]
6:30	BOB NEWHART SHOW
7:00	[illegible]
7:58	[illegible]
8:00	[illegible]
8:30	[illegible]
9:30	[illegible]
9:35	[illegible]
11:05	[illegible]
11:15	1988[illegible]
12:15	[illegible]

最近十期號碼開獎圖勢

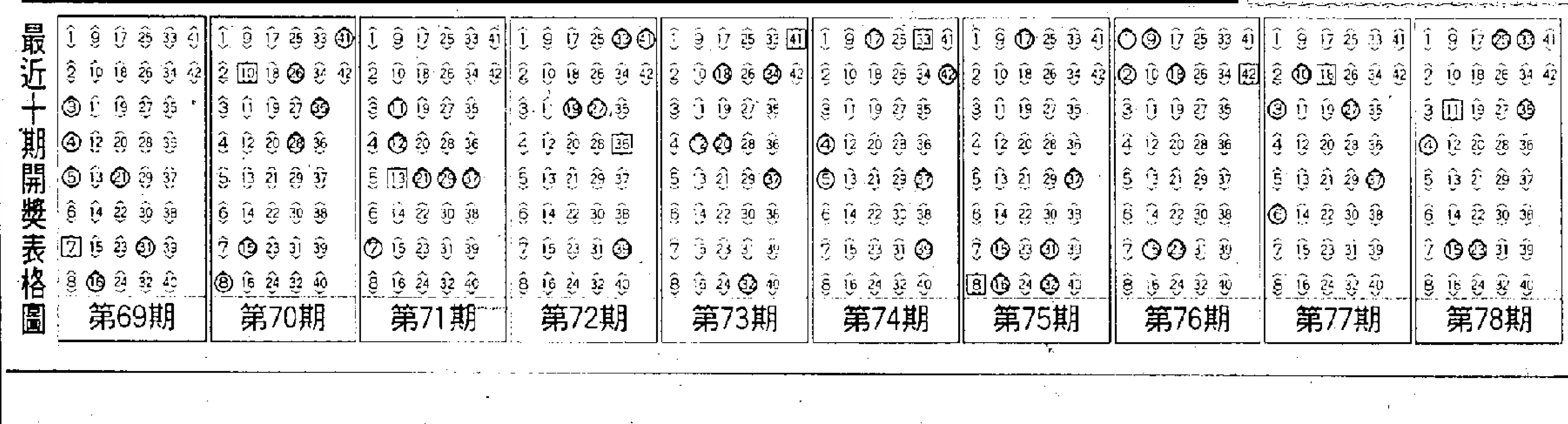
最近十期開獎紀錄

期數	日期	號碼	特別號碼
第69期	九月六日	3 4 5 16 21 31	7
第70期	九月八日	8 15 20 28 35 41	10
第71期	九月十三日	7 11 12 21 29 37	13
第72期	九月十五日	19 27 30 33 38 41	36
第73期	九月廿日	12 18 30 32 38 37	11
第74期	九月廿三日	4 5 15 37 39 42	33
第75期	九月廿七日	15 16 17 31 32 37	8
第76期	九月廿九日	1 2 9 15 18 23	42
第77期	十月四日	3 8 10 18 27 37	13
第78期	十月六日	1 15 23 25 33 37	11



細號碼雙胆	中號碼雙胆	大號碼雙胆	發財單號碼	發財雙號碼
5 8	18 27	32 41	5 27 41	8 18 32

最近十期開獎表格圖



近期形勢

明天六合彩又要開獎了，各位讀者將可發揮潛質，考驗自己的抉擇是否正確。經過一輪反覆走勢之後，三組號碼當中竟然只得一個大旺門㊲有隔跳的格局，喜歡追熱者當然是首選，但筆者一向都認為太熱的號碼反而機會較少。但從走勢圖看來，細號碼當中⑧差一期便恰巧成為隔跳，目前與上次隔了三期，已逾時可能爆出，必須留意。中大號碼中⑱㉗㉜㊶皆有機會。

幸運雙胆提供：8 29

近期旺門號碼：4 15 37

十期盲門號碼：14 22 24 30 38 40

各號碼與上次開出距離期數

1: 2	8: 3	15: 0	22: 10	29: 6	36: 6
2: 2	9: 2	16: 3	23: 0	30: 17	37: 1
3: 1	10: 1	17: 3	24: 10	31: 3	38: 11
4: 0	11: 0	18: 1	25: 0	32: 3	39: 4
5: 4	12: 5	19: 6	26: 8	33: 0	40: 1
6: 1	13: 1	20: 5	27: 1	34: 5	41: 5
7: 7	14: 12	21: 7	28: 8	35: 0	42: 2

最近十期各號碼開出次數

1: 1	8: 2	15: 4	22: 0	29: 2	36: 1
2: 1	9: 1	16: 2	23: 2	30: 0	37: 5
3: 2	10: 2	17: 2	24: 0	31: 2	38: 0
4: 3	11: 2	18: 3	25: 1	32: 2	39: 2
5: 2	12: 2	19: 1	26: 1	33: 3	40: 0
6: 1	13: 2	20: 1	27: 2	34: 1	41: 3
7: 2	14: 0	21: 2	28: 1	35: 2	42: 2

自42個號碼起計開出次數

1: 16	8: 18	15: 18	22: 17	29: 23	36: 12
2: 13	9: 18	16: 18	23: 23	30: 26	37: 17
3: 17	10: 15	17: 17	24: 18	31: 17	38: 21
4: 19	11: 22	18: 17	25: 14	32: 16	39: 19
5: 17	12: 16	19: 15	26: 18	33: 20	40: 19
6: 10	13: 12	20: 16	27: 18	34: 12	41: 18
7: 15	14: 15	21: 12	28: 19	35: 22	42: 16

今年以來各號碼開出次數

1: 13	8: 15	15: 13	22: 13	29: 13	36: 11
2: 12	9: 15	16: 14	23: 15	30: 17	37: 15
3: 15	10: 10	17: 14	24: 15	31: 12	38: 17
4: 16	11: 15	18: 17	25: 11	32: 12	39: 13
5: 14	12: 9	19: 13	26: 15	33: 17	40: 12
6: 7	13: 10	20: 11	27: 13	34: 8	41: 15
7: 11	14: 11	21: 6	28: 14	35: 12	42: 15

六合彩

中華民國
◁何灼強於奧運失準，只獲舉重銅牌。
宿霧
由1990起
由2490起
下午十時返港
350074
390 天天出發
190 天天出發
390 天天出發
690 天天出發
290 逢星期三、日
790 逢星期三、日
490 逢星期六、日
790 逢星期一、五
288 天天出發
318 天天出發
全港最多

◁▷新華社香港分社社長許家屯致詞及獲贈簽有中國健兒名字的排球。

▷跳水新秀熊倪前途無量。

▷兩位跳水高手譚良德及李青。

▽今屆奧運中國首面金牌得主跳水皇后許艷梅。

▷女乒乓球新秀陳靜可取代何智麗的地位嗎？

▽兩位奧運金牌得主與許社長合照。

▽許社長與樓雲及韋晴光排排坐。

▽李梅素（左）是中國唯一在田徑獲獎牌的選手。

奧運精英會青年

三十三位中國奧運運動員出席

三十三位本屆奧運會獲獎牌的中國運動員，本月八日參加本港舉辦的「奧運精英會青年」活動，新華社香港分社社長許家屯亦有出席，並且勉勵中國選手「勝而不驕，敗而不餒」，中國必[illegible]躋身世界體育強國的行列。

這項活動是在一艘遊輪上舉行，除了三十三位中國選手出席外，還有十二位香港奧運健兒，[illegible]位來自內地的全國青聯代表團成員，和[illegible]位香港青年社團負責人和近百位社會青年人士，使場面十分熱鬧。

開幕典禮於當日上午[illegible]時開始，許家屯社長首先致開幕詞時表示：這項活動一方面是向奧運健兒祝賀成功，另方面是藉此一個機會讓香港青年與奧運健兒可以接觸增進友誼。

開幕典禮上，[illegible]各位上賓[illegible]，以及致送紀念品給中國運動員。

圖：文 劉湘明

▽女飛魚楊文意得到銀牌已有交代。

◁何灼強於奧運失準，只獲舉重銅牌。

旅遊介紹 專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090

3-7236161 3-7211031
5-217205 5-268955
5-8907133
3-325655
0-4920248
3-7973023

泰國·清邁·布吉島
行程種類全港最多

華欣七岩東芭四、五、七天	由$2590起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天	由$2790起
布吉島四、五、七天	由$3000起
布吉島、華欣七岩七天	$3690
清邁、曼谷、布吉島九天	$4090
菲泰聯遊七天	$3590

多增遊：（1）暹羅人工海浪園（2）模型城
布吉島住宿兩晚或三晚新行程、任君選擇
乘搭國泰、泰航、天天出發 可延期返港

泰星馬·星馬·泰星

泰星馬九天、十天	由$5230起
星馬（檳城、怡保、馬六甲）七天	$4450
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天	$4450
馬星（檳城、關丹）八天	$4740
星馬六天	$4160
泰星六天	$4360
新加坡四天、五天	由$3490起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天	$3500

乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本·韓國

瀨戶大橋·四國·本州（海·陸·空）七天	$5990
本州五天、六天、七天	由$4790起
九州本州廸士尼聯遊	由$6790起
東北日光廸士尼	由$5590起
東北、北海道廸士尼七天	由$6390
日本北海道	由$6490起
韓國本州廸士尼八天	$6390
韓國九州八天	$6690
韓國溫陽四天、五天（包單房）	由$3490起

天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
*直飛高雄、台北返港
*獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
*台北住最高級之環亞大飯店

增加成本，多增：
（一）秀姑巒溪 （二）台東 （三）楓港
（四）溪頭 （五）佛光山 （六）墾丁公園

台北四天	$2390	台北阿里山五天	$2790
台北花蓮四天	$2490	台北花蓮五天	$2690
台北阿里山四天	$2490	高雄阿里山五天	$2690
環島阿里山六天	$3090	環島七天	$3290
環島八天	$3590	環島九天	$3890

天天出發（回程可由台北、高雄返港 台證收100元

菲律賓、宿霧

高級四天、五天、六天、七天 由1990起
宿霧五天、七天 由2490起

多增遊：（1）碧瑤灣、大富郡、百島嶼
（2）紅磨坊夜總會
（3）餐膳於中國城酒家
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅。
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

星晨旅遊 Morning Star

菲律賓、碧桃源、宿霧

馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $2590 天天出發
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2250 天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $2590 逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧（碧濤灣）七天豪華團 $2,990 逢二、四、日出發

曼谷、芭堤雅、布吉島

布吉島四天豪華團 逢一出發 $3190
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 天天出發 $2750起
布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天豪華團 $3490起 天天出發
曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天豪華團 $3190起 逢四、五、六、日出發
非泰七天豪華團 $3590 逢星期六出發

馬星泰、邦咯島

馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團 逢一、六、日出發 $4,450
馬星泰（馬六甲）九天豪華團 逢一、六出發 $5250
馬星菲九天豪華團 $5250 逢二、四、六出發
馬星布吉島八天豪華團 $4990 逢五出發
馬星菲九天豪華團 $5250 逢二、四、六出發

北京

北京六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $3390
北京七天豪華航空團 逢五、六、日、一出發 $2,690
北京七天航空團 天天出發 $2,390
北京蒙古九天航空團 $2,990 逢五、六、日、一出發
北京 香港里拉六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $4290
北京、承德、天津八天直航團 $3590 逢二出發

桂林、江南、海南島、福建

桂林、陽朔五天豪華直航團 天天出發 $1790
江南七天豪華直航團 逢三、四、五出發 $2990
西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團 逢星期日出發 $3,290
昆明、石林五天豪華直航團 逢二、三、六出發 $2090
海南島五天直航團 逢一、三、五出發 $1,790
福建、廈門、武夷山八天直航團 逢三、六出發 $2490

澳門、中山

澳門兩天超值豪華團 天天出發 $320起
澳門兩天遊（連中山） 天天出發 $430起
酒店＋船票＋接送 天天出發 $280起
中山、珠海兩天遊 天天出發 $308起
東方公主號南中國海兩天遊 $498起
東方公主號海南島三天遊 $998起

澳門分行現已啓業 澳門南灣街73—75號時代商業中心1303室 TEL 339122 牌照編號350018 觀塘分行現已啓業 觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-41280+（-4線）

永安旅行團 W.O.T.S 永安旅行社

中環總社：德輔道中71號永安集團大廈15字樓 電話：5-251112、256243
銅鑼灣分社：恒隆中心（松坂屋樓上）1905室 電話：5-775555、775266
尖沙咀分社：尖沙咀碼頭星光行1020室 電話：3-694447
九龍塘分社：九龍塘地鐵站德福中心地下43號
太古城分社：太古城中心第二期262號舖位 電話：5-8861666

廿四年歷史·分社最多·旅遊路線最多 旅行社牌照 350074

美加、歐洲、澳紐

美國夏威夷羅省七天	$7280	逢星期一、五
美國西岸賭城九天	$9980	逢星期二、五、日
美加西岸十一天	$12380	逢星期二、五、日
美國東岸奧蘭度十一天	$13780	逢星期四
美加東岸多倫多十三天	$15280	逢星期四
錦綉歐洲五國十天	$9980	逢星期四
西歐七國十四天	$12980	逢星期六
西歐七國十八天	$18980	逢星期四
澳洲三大城市七天	$8780	逢星期四
澳洲（雪山）八天	$9480	逢星期三
澳洲黃金海岸九天	$11380	逢星期一
澳洲紐西蘭十三天	$16280	逢星期三

*永安歐美澳紐團參加人數全港最多

日本、韓國、台灣

本州廸士尼六天	$5280	星期三、五
本州廸士尼富士山七天	$5810	逢星期二、四、日
九州環島六天	$5390	逢星期二
九州本州廸士尼八天	$6980	逢星期二、四
韓國、濟州四天遊	$3480	星期二、四、六
韓國漢城，濟州五天	$4010	星期二四六日
台北南北五天	$2690	星期一、四、六、日
台灣環島七天	$3290	天天出發
台灣阿里山八天	$3590	天天出發
台灣懇丁台東環島八天	$3680	星期五、六

*日本團節目最多，成本最高，收費最平，乘搭日航
*台灣自設分社，服務最佳
*參加本社日本，台灣團累積人數超過廿萬。

泰國、馬星、菲島

*曼谷分社創立十二年，信用最好

曼谷、芭堤雅，五天	$2740	星期一、三、六
曼谷、芭堤雅、桂河橋七天	$3160	星期一、三、六
布吉島、曼谷 芭堤雅七天	$3630	星期六
清邁、曼谷、芭堤雅七天	$3380	星期二
馬星（檳城）七天	$4450	星期一、六
星馬泰布吉島十二天	$6100	逢星期一、五
菲律賓、宿霧六天	$2690	逢星期二
菲島賞心遊五天	$2170	逢星期二
菲島百島、碧瑤七天	$2580	星期四、六

*本社星馬團收費最平，酒店全港最高級
*參加本社星馬團人數全港數一數二

中國各地旅遊

北京雙程航空七天遊	$2390	天天出發
華東雙程航空七天	$2190	天天出發
北京、華東三程航空十天	$3390	天天出發
桂林灕江、陽朔、柳州五天直航團	$1690	天天出發
桂林、灕江、陽朔雙程航空五天遊	$1290	逢星期三、日
廈門泉州福州五天直航團	$1790	逢星期三、日
廈門、泉州、汕頭、惠州直航八天	$2490	逢星期六、日
海南島五天直航團	$1790	逢星期一、五
深圳、惠州西湖、羅浮山兩天遊	$288	天天出發
中山珠海、澳門兩天遊	$318	天天出發

*參加本社華東團人數全港最多

葉蒨文演譯慢歌的功力已不用置疑，那末多幾隻有水準的抒情歌不是更配合她的新形象嗎？

雌雄大盜

此片不外是一部警匪大戰的商業片。運瑪押火肉身大戰，充份表現女主角楊麗青的武打身手，被譽爲得獎的接班人。資素當然不差，外型較硬朗，可惜演技仍生硬。後者則較矯捷靈巧，亦能散發出女生嫵媚魅力，令人悅念。（阿丹）

李麗芬與鄧美玲

·朱侶·

最近十期開獎紀錄

細號碼雙胆	中號碼雙胆
5 8	18 2

最近十期開獎表格圖 第69期 第70期

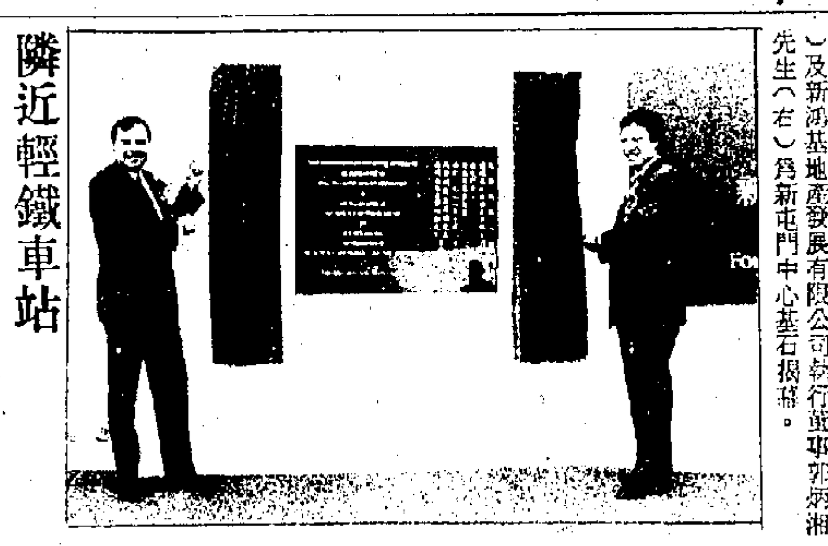
本港新聞

憑成績可負笈北美洲
深水埗中學加拿大課程
下週二舉行開幕典禮

本港之大學學位及專上學院學位一向有求過於供的情況，學子們爲要實踐其升學理想，便考慮遠赴外國升學，故每年均有以萬計學生往外國留學，而加拿大是其中熱門的國家。

有見及此深水埗中學特與加拿大海外中學合辦安大略省第八至十二班之中學課程。此課程已獲安省教育部及香港教育司署批准。開辦該課程目的是向本港學子們提供第二個教育制度，並確保學生往加拿大升讀大學。所有讀畢第十二班的學生可獲安省教育部頒發之安大略省中學畢業證書（ONTARIO SECONDARY SCHOOL DIPLOMA），學生可憑該證書及學校成績申請入讀北美洲的工業及專上學院。當然，學生亦可入讀加拿大海外中學的安大略省預科課程（ONTARIO ACADEMIC COURSES）。完成該課程後，學生可直接申請入讀所有加國的大學或其他國家的大學而被承認。

深水埗中學謹訂於一九八八年十月十一日（星期二）上午十一時卅分，假座九龍界限街七十一號深水埗中學舉行加拿大課程開課典禮，由加拿大安大略省教育部副部長MR. R. HOUGHTON主持典禮，並邀請出席主禮的嘉賓有駐港加拿大專署專員代表，駐港加拿大工商貿易及科技管理部總監MR. RARMOND SMARTT，潘宗光議員，前任安省教育部高級視學官MR. ROBERT HUNTER。此外並邀請本港各界賢達及學生家長出席，是次開課典禮既簡單而隆重。



圖：九廣鐵路公司總經理潘沛德先生（左）及新鴻基地產發展有限公司執行董事郭炳湘先生（右）爲新屯門中心基石揭幕。

鄰近輕鐵車站 新屯門中心將推出發售

新屯門中心地盤面積達二萬五千六百平方米，位於輕鐵車廠上蓋，鄰近蝴蝶邨。

新屯門中心於一九八六年十一月動工，將分三期完成，第一期可於一九九〇年初竣工，全部工程將於一九九一年完成。

新屯門中心的基石揭幕禮正象徵着這座現時屯門最高的住宅物業將於日內完成，基石揭幕禮由九廣鐵路公司總經理潘沛德先生及新鴻基地產執行董事郭炳湘先生主持。

新屯門中心由九廣鐵路公司及新鴻基地產聯合發展，潘沛德先生指出這是該公司的第二個商住物業發展計劃。

新屯門中心落成後，將可爲一萬二千個居民提供理想舒適的居所。該中心將於稍後推出第一期住宅單位預售。

郭炳湘先生解釋謂，新屯門中心是屯門區最高的住宅物業，遠近景色可一覽無遺；該中心有十座住宅大廈，每座樓高四十四層，將可爲三千五百個家庭提供現代化的理想居所，中心附設有大量停車位，購物及娛樂設施。中心的商場設有餐廳、超級市場、商舖及停車場等，平台上設有供住戶專用的花園、游泳池、網球場及壁球場等。

兩公司均表示在新屯門中心的合作十分成功，現時雙方正積極合作發展元朗輕鐵總站的上蓋物業。

圖香港商科語言書院商科班上課時情況。

孔聖堂頒送四套「清代康熙御製日講四書解義」與順聯會轄屬胡兆熾中學、李兆基中學、譚伯羽中學、梁琚中學。孔聖堂代表關應良老師致送後與四校校長、校監何竹平，及主席黃振民合影。（本報攝）

香港商科語言書院 辦一年制全科課程

香港商科語言書院爲適應港九在學青年男女求得一技之長，增加專業知識，工作上可獲得最佳升職機會，先後在九龍尖沙咀彌敦道二百二十一號D恒滿大廈一樓、三樓設書院正校及香港區灣仔軒尼詩道三百號至三百號A中邦商業大廈一樓及三樓港區分校，設一年制全科課程，計有（一）商科文憑班、（二）秘書文憑班，分早、午、晚三班時間上課，商科文憑班包括初中高級英文簿記、商業書信、進出口貿易、辦公室實務，電腦簡易操作、電訊理論及操作、英文打字、必文速記、普通話。秘書文憑班包括必文速記、電訊理論、初中級英文簿記、電腦簡易操作、商業英文、辦公室實務、普通話、社交禮儀等。每班上課八個月，十月七日開課，即日起接受報名註冊。

全科班修業期滿者，可勝任各大商行工作，並可投考英國倫敦商學會LCC，必文考試學院等。各科均由經驗豐富導師任教，編印各科教材，爲有心向工商界謀發展者普及深造進修時機，修業者並可獲得專業證書，該校並印有各科招生章程歡迎索取。

該校並設有語言課程計有：初級日文課程，適應初學者進行，英語會話，由外籍人仕授課。英語拼音班專攻拼音，修畢能拼讀英文生字，並備有講義，錄音帶使學生自習，除英文外並開設普通話課程，內容包括日常生活普通話及各行業和社交習語，務使學者學有所用。如有意攻讀上述科目者，可到校務處諮詢。

順德聯誼總會屬校 聯合慶祝孔子聖誕

（特訊）順德聯誼總會轄屬胡兆熾中學、李兆基中學、譚伯羽中學、梁琚中學、胡少渠紀念小學、何日東小學、梁李秀娛幼稚園、梁李秀娛沙田幼稚園、全體校監校董暨順聯會會董，及屬校教職員五百人，日前假統一酒樓聯合舉行慶孔子先師聖誕大會。該會梁琚中學五十人組成的民樂團演奏孔聖頌，主席黃振民致祝詞，香港大學中文系教授何沛雄博士主講孔學，及香港孔聖堂主席湯恩佳博士講「孔子學說與世界文化」，廣泛述及古今中外尊孔崇儒之歷史事實，編成印本派發予出席者，隨即舉行聯歡宴會。與會者有該會會董及嘉賓：黃維昌、何錦雄、羅文熙、何乃文、陳求昌、楊柳、羅妙馨、劉國光、辛漢禮、梁定中、劉漢興、陳學良、蘇文福、何鳳翔、何幼惠、關應良、鄭祥、麥瓊展、馮彰仙、何植發、何宇錦、梁慶雄、何竹平、黃振民、安全、梁中力、游育德、梁與培榮、陳芬、李子誠、梁明、蘇善祥、英德光、梁偉、陳荊鴻、潘幼剛、周鴻、尤應邦、楊勵賢、陳漢賢、何日來、何漢、胡慕平、張志、梁樹賢、譚炳森、梁與宗偉、羅智管、黎光、慶生、李君勉、胡雲飛、盧聰禮、楊全、張樹勳、黎在崇裕、海蓉、鄭學賢、廖信輝、卓錦潮、李金、郎又同、陳禮源、梁海天、陳球、羅德鳴、林湖、鄧蕊蕊、簡國繁、李德寶、生、劉烱輝、何迺幹、何蘭、莫維止。（天）

傷健步行日 下月中舉行

（港訊）由傷健協會及英皇愛德華第二團第二營合辦之「第十五屆傷健步行日」，定於十一月十三日（星期日）上午十時至下午四時，以新界西貢郊野公園的步行道進行。目的是讓傷健人士共同參與一項有益身心的戶外活動，藉以推廣「傷健一家」的精神，促進傷健融洽。節目內容除了環繞郊野公園的步行外，更由軍營特別安排跳傘的表演，展覽等，歡迎各界傷健人士參加，費用爲會員二十元，非會員二十二元正（費用包括舟車接載，午膳及紀念品等），報名及查詢請電三一六一二三三二香港傷健協會深水埗傷健中心。

JVC最新錄影產品 舉行經銷商展銷叙會

JVC日前假澳門東方酒店舉行經銷商招待會及展示最新錄影產品，出席同業非常踴躍，凡五十餘眾。

是次展出最新產品包括HR-S五〇〇〇E，第一次在香港推出之PAL制式SUPER VHS錄影機，通過測試訊號比較，SUPER VHS確實比VHS功能優勝。S-VHS除發展家庭式錄影機外，更與手提式攝錄機同步並驅，一系列之新品種共七款，S-VHS、VHS、PAL、NTSC等同共冶，其中GF-S一〇〇〇亦爲前所未見之S-VHS手提攝影機。

此外，HR-D四〇〇ES超級三磁頭VHS錄影機，亦爲最具競爭性之三磁頭錄影機，經過與其他兩名牌子錄影機現機比較，來賓均一致認爲JVC，HR-D四〇〇ES效果卓越，確勝一籌。

經過是次展覽及比較，各經銷商均對所介紹產品皆質嘆稱許，咸認極具推銷潛力，深信將備受用家歡迎。

圖：JVC，SUPER VHS經銷商大會中之產品講解及示範時攝。

將進行維修 各站停服務 流動圖書車

（港訊）區域市政局昨日宣布：轄下一輛流動圖書車將於十月十三日至十一月二日進行例行維修，期間該圖書車爲四區十一個服務站所提供的服務將暫停。受影響的站爲沙田沙角邨、新翠邨、美林邨、圍洲角和穗禾苑，大埔廣福邨和大元邨，北區沙頭角、打鼓嶺和聯和墟，以及西貢大埔仔。

發言人續說：「流動圖書車的維修工程需時三星期，上述各站的借閱服務將於十一月三日恢復。」

在流動圖書館服務暫停期間，市民可使用區內其他公共圖書館的服務。

香港萬豪酒店 委任公關經理

香港萬豪酒店總經理李利勤宣佈已委任湯珍妮爲該酒店公關經理。

她將主管酒店的宣傳推廣活動及內部通訊。設在太古廣場的萬豪酒店今年底開始營業。

她在廣告銷售及市場推廣以及會議管理等均有經驗。

她在加入該酒店前曾出任卓德測計師行住宅樓宇代理經理；亦曾在魏理仕物業顧問有限公司任住宅樓宇部經理，爲期三年。

購收租舖 天祥地產 成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層・均合 全幢・收租
九龍上海街136號閣樓K 780229 4 九龍旺角上海街346號C地 K 7709918 （假日照常）

財團高價收購 不交吉樓或交吉樓舖 全幢或一批・大小樓舖 港九均合・無須睇樓 即日成交・免費估價・歡迎查詢 K 928102沙龍地產 九龍旺角洗衣街105號A地下（亞皆老街交界）

財團徵求 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大量更佳 無需看樓 即日成交 港九均合 福泰投資公司 3-631815（專綫）

財團徵求 即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓 免費估值港九均合 ③7809676 金山行

中信投資公司 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大量更佳 無需看樓 即日成交 港九均合 財團徵求 3-7648712（專綫）

徵求澳門 首利大厦 灣仔高尚傢俬住宅 新街市舖 出讓 九龍 租賃 香港 旺吉 舖售

分類廣告 大字四個 小字卅四個 每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，即刊，字如超過一個位，退多出字數按一個位增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份証）

收購樓舖 無可志結浩樓 吉快環下地中揭號24街 ⑤443955 ⑤453381 香港出讓 出讓 港九物業 高尚住宅

收租物業 香港 九龍 鋼琴 教高級鋼琴 鋼琴電子琴 安全托兒 必文速記 教師 招生 軒尼詩道 全海景 出讓 綠楊新邨 租賃 高價收購樓舖 永寶 ③926630

東京日語・倫敦英語 GCE TOEFL 旺角區 ③310316 東京教育學院（香港） 特設：飲食業人仕下午班
社交舞 初中高班個別小組 週日上午速成班 每星期開班 查詢 ③329332 ＊蕭炳坤舞蹈學校＊
德法厨師學校 彌敦道494號21樓③7806427,7800110 杜士敦道137號16樓⑤755810,755718
溫兆明專池授泳 海燕藝術學院 歌唱 鋼琴 古箏 ③7226987 ③7224845

徵求 徵伴 誠徵男友 收購鋼琴 碩士 徵男友 紅顏知己 誠徵女友 婚姻介紹 誠徵女友 真誠徵婚 收買酸枝 代女徵婚 誠徵男友 徵友 急徵鋼琴 郵票與書 徵友 誠徵女友

幸福婚姻集團 自置尖沙咀河內道二號五樓按4字 73年成立11-8時K 689986K 665857 香港婚姻商會成員絕對可靠
誠徵女友 中年商人生活基礎良好 欲結交28—38歲貌娟文靜女士 尖沙咀郵箱96139
⑤8921282 詳情請電 國際電腦婚姻協進會
美加婚姻 工程師徵婚 美籍華裔工程師 MR. LIU P. O. BOX 151313, COL. S. OH. 43215 USA

夜冷高級寫字樓 大批全新日本鴻油鋼枱椅 灣仔皇后道東109號智榮大厦14字
出讓 什項 賺錢生意 廢鋳鐵售 港傭 菲傭 商業英文 待聘 各業
國際電腦婚姻 ⑤8921282 洛克道186號銀城商業大厦14樓（10-7時）
知己 電腦婚姻 信譽昭著 ③320088 彌敦道580號彌敦中心1902室
東亞 電腦婚姻協進會 政府註冊⑤8336302 專業撮合本港及海外姻緣 香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大厦13字樓B2（保密）
誠徵女友 潮男，33未婚，中學，文職，173cm、68kg，高雅，好閱讀音樂無烟酒，家有自置樓宇；誠徵28歲下，端莊賢淑，略懂國或潮語未婚女子爲友。有意請函個照上環郵箱33870號。

夜冷高級火窩酒家 地址：旺角豉油街15—17號地下（前新叙園）南華戲院對面
81白牌灣 夜冷時裝公司 灣仔皇后道東109號智榮大厦14字
夜冷玩具廠 地址：屯門杯渡路屯門工業中心B座12字樓B3室
夜冷巨型恤衫牛仔製衣廠 地址：荔枝角大南西街615A—615B百福工業大厦6字樓（前利發生製衣廠）

華僑日報各區廣告服務處

- 總社：中環荷里活道110號 電話：5-490882
- 中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下） 電話：5-231637
- 北角分處：北角渣華道127號 電話：5-640693
- 旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口） 電話：3-840749
- 佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下 電話：3-687682
- 西環：卑路乍街十四號西環街坊福利會 電話：5-817663
- 灣仔：軒尼詩道244—246二樓聚趣軒文玩公司 電話：5-747766
- 銅鑼灣：霎東街九號B地下（文海圖書公司） 電話：5-8903915
- 筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5-608698
- 牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行 電話：3-7962232
- 何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司 電話：3-7137195
- 紅磡：九龍馬頭圍道322號C地下維也納琴行 電話：3-7144647
- 深水埗：九龍青山道129號顯輝大廈地下光明地產公司 電話：3-7282023
- 美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會 電話：3-7418532
- 觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-4369?8
- 元朗：元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-760683
- 時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車擠
- 大字四個 細字卅四個（一個位計）刊字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

華泰護老院 北角護老 永樂老人院 啓善國際中心 裕康護老院 日昌護老 康寧護老院 牛津老人院 牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2600元起 查詢K 856178 安多利護老院 禮信護老之家 福星護老院 護老 絲裡布 鋼琴平讓 鋼琴出讓

博愛老人院 九龍塘金巴倫道33號 九龍塘喇沙利道53號 香港北角吉福花園 3-378306 3-377708 5-646676
安慈護老院 九龍牛池灣賣池徑2—8號彩虹地鐵站側交通方便 西醫護士長期護理電話：3-7263878 3-261277
香港護老之家 九龍塘正分院共百餘位，金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療，施他佛道一號・全新獨立花園別墅護理完善設備上乘 年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎 請親臨參觀比較③—386228三線
松柏國際（香港）協會 ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊ 老人 護理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、錫飯、紙尿片等。（不另收什費） 宿舍：月費980—1360元，包食宿及廉價醫療 會址：石崗錦田公路111約2139地段0-986132 九龍辦事處：彌敦道343號永安匯業大廈1104室 3-856177

華僑日報讀者 七海旅行團 本港旅遊・澳門旅遊 台灣旅遊・日本旅遊 韓國旅遊・泰國旅遊 星馬旅遊・菲島旅遊 每週有團出發 廉價機票服務中心 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 專用電話 ☎：5—413083 歡迎社團工廠委託安排行程 香港華僑商業大厦1802室電話：5-413081
佛教美倫 沙田耆安院 沙田護理安老服務註冊西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓（按1字）電0-6485525 0-6371461
知年護養院 獨立花園別墅環境優美註冊西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較 0-716407-8 0-718397
松苑護老 九龍塘界限街新裝修設備完善 K372926 K371056
豪華老人院 九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）③374279 ③370287 高尚住宅區，設備豪華，註冊西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，歡迎參觀比較。
免費移民講座 移民快捷美國屬地英聯邦國家中南美洲各地等等。歡迎港澳台東南亞大陸人士參加全部免費入座。請函通訊聯絡地址寄九龍中央郵箱73389國際集團
選擇旅遊介紹
平安護理

慶祝中華民國七十七年國慶特刊

李登輝時代中國的對外關係

鄧中堅

執政的中國國民黨第十三次全國代表大會已於七月十三日閉幕，在這次歷史性的集會中，執政黨來自各階層的代表不但通過了合乎現實環境的政綱政策，同時也選舉出一個年輕化、更具有專業能力的中央委員會，肩負起未來重大決策工作。

在新的政策及新的人事之下，我國未來的民主政治必然繼續大步向前邁進，在這個同時我們也要檢視未來我國的對外政策及在國際社會中所扮演的角色。特別值得注意的，是我國在經濟貿易快速發展及日益受到工業化國家重視的情況下，如何調整我們的步伐，減低中共的阻力，達成我們所追求的目標。

李主席登輝先生在開會致詞中，特別提到當前的國際局勢，在這一段談話中我們可以觀察到未來我國外交政策的基礎、作法。首先，在國際社會的認知方面，李主席提出了三點看法：

（一）當前世局多元化的分權趨勢愈來愈明顯；

（二）政治的與軍事的對抗，雖一時稍緩，但經濟的與思想的衝突，却反而加烈；

（三）世界的紛亂，導源於共產主義的向外擴張。

其次，在基本的原則方面，李主席則認為：

（一）堅守民主陣容，堅持反共目標；

（二）更實際、更靈活、更具前瞻性作為，突破以實質外交為主的對外關係。

最後，至於如何推動並提昇我國的對外關係，李主席提出：

（一）提供臺灣經驗的心得與成果；

（二）平等互惠的原則，參與國際社會，分担國際義務。

在這段談話中，李主席明白指出了當前國際社會中國家與國家之間的互助關係是以經濟為主。事實上，自一九七五年世界七個主要工業國家首度舉行經濟高峰會議以來，經濟事務的重要性已成為國際矚目的焦點。另一方面，自一九七〇年代初期，新興工業化國家的出現已對國際社會產生了重大的影響，而本年加拿大七國經濟高峰會議的宣言中更首度明白承認新興工業化國家的重要性，並希望共同合作維繫國際經濟體系的穩定及正常運作。中華民國不但是新興工業化國家的主要成員，而且在經濟方面的表現亦至為出色。例如：外匯存底約七百億美元，居世界第三位；在外貿方面，我國是第十三大貿易國，國民平均所得從一九八六年的三千七百五十美元，提昇到一九八七年的五千美元，其成長率高居亞洲第一。因之，我國未來外交的主軸即為發展經貿力量來拓展我國對外的關係。

由於第三世界開發中國家多年面對經濟低度發展及外債節節高昇的問題，我們的經濟可以作為它們的參考模式，所以成為我們研究發展的對象，而我們累積的資金及技術更是開發中國家亟欲追求的目標。在這種供需關係之下，我們一方面設置了十億美元的「海外經濟合作發展基金」，另一方面也舉辦研討會推展「臺灣經驗」。透過「合作發展基金」及「臺灣經驗模式」的推展，我們不但要維持目前的狀況，更要突破以實質外交為主的對外關係。這方面工作的推展是我們中程的目標，而最近在賴比瑞亞成立中華民國商務辦事處是最實際的案例。

李登輝主席對外交事務的理念及政策，必須要有適當的人選來支持並執行之。以目前一百八十位第十三屆中央委員而言，其中有六十四位具有國外碩士學位以上學歷，這些具國際經驗的人士對於未來推展總體外交有相當大的助益。因之，我們可以斷言，在李登輝主席的主導下，未來我國的外交政策將以經濟為主軸，來達成我們的政治目標。

故總統蔣經國在世時，在國父孫中山先生遺像前審閱文件。

海外華人與祖國統一

王亦忠

海外華人對祖國的願望，和國內同胞一樣，是「祖國統一」。他們響應國父孫中山先生的革命號召，協力推翻帝制，建立中華民國後，繼而支持國民革命軍北伐，消除軍閥，統一全中國。又於參與國民政府領導的對日抗戰，取得勝利，光復失土後，因中共擴大叛亂，竊據大陸，國土分裂，企盼政府早日消除赤禍，統一中國外，並自行約組各種團體，以各種方式進行反共愛國活動和工作，堅苦奮鬥，共同邁向統一中國的終極目標。

中共在大陸實行馬列主義共產專政，帶給了中國人空前的浩劫和無窮的苦難。近雖似有覺悟，提出「改革、開放」的道路，但因共產本質轉變緩慢，阻力仍大，困難重重。可是，中華民國復興基地臺灣，則由於實行三民主義，建設突飛猛進，創造了舉世聞名的「經濟奇蹟」，並加速民主憲政建設，人人共享着民主、自由、繁榮、均富的幸福生活。比較海峽兩岸不同社會的發展，臺灣在各方面都要比大陸領先。

所以，海外華人支持中華民國政府以三民主義統一中國號召。他們反對中共的「一國兩制」，並要中共放棄「四個堅持」，徹底開放大陸上的政治、經濟、社會、文化等措施，讓全體中國人都享受現代人的自由幸福生活。海外華人並支持「推展臺灣經驗，完成中國統一」的目標，希望以臺灣現代化的經驗……[illegible]

有三民主義建設成就影響大陸，改善大陸社會，及改變中共體質，促進大陸內在結構發生變化，……繁榮、均富。使兩岸社會……[illegible]……促成全國的統一。

……民間經貿交流、文化學術交流……[illegible]……化」，促進大陸「經濟自由化」……陸「文化中國化」——擴大接觸連繫。

國父孫中山先生遺像

復興光華、其命維新

——宏開新局光大雙十國慶

鄭心雄

今年一月，正當我們的革新進步逐漸蓬勃發展的重要時刻，……[illegible]……

中華民國執政黨所發動推行的再一次全面革新運動，兩年來已經建立了全民的共識和參與，走上了成功的歷程。……[illegible]……

關照全局落實大陸政策

[illegible]

總統用箋

我們必須積極提振革命精神，以更開闊的胸懷，結合一切反共愛國力量，共同擔負起中興再造的重責大任。

總統 李登輝

中華民國七十七年國慶

努力邁向統一的新中國

楊成崑

中國國民黨第十三次全國代表大會通過了弘揚三民主義思想案，指出了今後政府施政的一貫依據和方向，那就是邁向民主、均富、統一的新中國。

民主是政府一貫追求的政治理想，也是世界政治潮流之所向。民主是反獨裁，反專政的，中國共產黨的政權始終以共產黨專政為依歸，決不會放棄四個堅持，目前所採取的經濟市場化、開放經濟特區等，只不過是欺人的假像，而其最終目的仍然是實現共產主義。中國共產黨及其領導班子，一味沉溺於陳腐的共產思想，未能體察世界政治潮流取向，緊抱着無產階級專政的幻想不放，民之大陸進步緩慢，人民生活難以提高。今後中華民國政府及全國民眾必須堅定反共的決心，只有推翻共產黨，才能在大陸實現民主，才能實現自由經濟，才能使經濟發揮市場功能，提升人民收益，改善人民生活，這是實施民主我們應有的首要共識。

其次實施民主必須以法治為基礎，放眼歐美及亞洲各民主國家，無一不是遵守法律，重視秩序。守法律的民主，重秩序的民主，才是真正的民主，民主必須依賴法律作保障。民主是國家的人民有表達意見的充分自由，但表達的方式必須遵守法律，遊行、示威、自力救濟等作為必須依法行事，否則將變成暴民政治，無法無天，社會將釀成大亂，人民生命財產失去保障，如此，何來民主可言。要民主就必須守法，要自由就必須維護社會秩序。

均富是民生主義的理想，是發展國家資本，節制私人資本；國父孫中山先生主張平均地權，照價收買及漲價歸公，……有充分的能力照顧收入低微的生活。發展經濟並作合理分配，以達到均富的目的，國父曾說：「不患寡而患不均」，不均將造成社會嚴重的問題。

四十年來中華民國政府一直朝均富目標邁進，一面加速發展經濟，一面盡力求所得平均，根據目前的統計，百分之廿之最高收入與百分之廿之最低收入之比約為四倍強，可說世界各國高收入與低收入比例最低國家之一。今後為達到均富目的，國家財稅政策更要朝向降低差距努力。三民主義的理想是要人人富有，政府必須把持此一政策，奮力邁進！臺灣四十年的經驗證明了三民主義是適合中國的主義，是國富民富的不二主義。再看看海峽對岸的中國大陸，大陸人民收入較自由中國人民低了廿倍，依然生活在貧窮、落後的狀態之中，這充分說明了共產主義的一套制度不適用於中國，所以中華民國政府更應主動積極地把三民主義的思想和制度移植到大陸。

統一是全中國人的願望，是中華民國政府的責任，也是中國國民黨的責任，更是全體中國人共同努力的目標。

統一必須實現於均富的民主的體制之下，……奠定了紮實的基礎，不論在政治、經濟、社會……表現，也得到海外各地三千萬華僑的支持與信賴，當此大陸同胞爭取民主自由運動不斷展開之際，我們實應以積極的作為展開大陸工作，將「臺灣經驗」擴展到大陸，以迫使中共政權放棄共產主義，回歸三民主義，以建立一個統一的新中國。

統一中國的途程上，依然任重而道遠，有賴海內、海外及大陸同胞，竭智盡忠，加倍努力，朝向一個統一的新中國的目標奮勵邁進！

培養成熟的政治理念

·葉于模·

[illegible]……

政治是一個大舞台，每個人都希望在這兒爭得一席之地。又何況政治是社會現狀的反映，它是由無數人的政治行為所構成。……

亞里斯多德（ARISTOTLE）說：「人類是政治動物」。辛克萊（SINCLAIR）又說：「人類是理性的動物」。如果把兩名言融於一爐，我們可以下個定論：「人是理性的政治動物」。所以，人喜愛政治是一種自然的心態，但必須堅守理性的原則去處理複雜的……

……人民只渴望得到一點點的自由和平等都不可得。如今，人民在社會開放了，自由平等太多，反而貶低了這得來不易的珍惜，這是多麼曖昧的諷刺。

回顧往史，諸多傷勵。……又給我們帶給無比激鼓舞的……我們輕易倒下去，我們必須活得更堅強。

狄更司（DICKENS）說：「這是最好的時代，也是最惡劣的時代」。而我們今天正面臨着這樣的時代……

……中華民族的歷史，無疑是一部革命奮鬥史，中華民國才會不斷……

[illegible]

讀者來函

個人遭遇　社會問題　路見不平　歡迎投訴

來函請附　真實姓名　地址電話　繕寫清楚

同性戀合法影響大　過份渲染變成潮流

非刑事化後恐有更進一步要求

九月三十日，香港政府有關「同性戀罪行的法律應否修改」諮詢文件的諮詢期結束了，社會各方面的人士對此文件提供了三個選擇，各有不同見解，包括：一、原有法案，維持不變。二、非刑事化。三、減輕違法者的刑罰。每一種意見都有其支持的理由。支持非刑事化的人強調人權，自由選擇，但他們似乎忽略了非刑事化後同性戀趨勢在香港的蔓延和它對社會所帶來的深遠影響。

我們的立場是同意第三選擇，即「年屆或廿一歲的男子彼此同意而私下進行的同性戀行為，仍屬刑事罪行但有關刑罰則會減輕」。但不同意將同性戀非刑事化，因為我們相信一旦把同性戀行為列為非違法化，其帶來的影響極其深遠。

我們這個立場並非漠視人權，不尊重個人選擇自由。從輔導者之立場來看，我們同意社會應該尊重，甚至接納個別同性戀者所作的個人選擇，而不應把同性戀者視為洪水猛獸。透過我們的輔導經驗，我們相信先天和後天因素都有可能導致同性戀傾向之形成而同性戀者與普通人一樣，有其個別的性格，喜好和專長、技能，我們決不能將他們「定型」一概而論。所以，我們反對將同性戀非刑事化，並非基於我們對同性戀者本身之歧視或我們覺得應藉立法去批判某些人仕的個人道德，但其實社會上法律之着眼點除保障個人之自由外也需考慮到保護大多數人的道德標準和大眾利益，免受損害和騷擾。

有人認為同性戀行為對別人和社會大眾利益並沒有構成損害，因為沒有充份的證據。其實，沒有充份的證據證實同性戀非刑事化後對社會帶來一定的影響，以下是我們所加以小心考慮的幾個現象：

一、同性戀行為將趨活躍，根據調查結果，美國、英格蘭和蘇格蘭等地，放寬同性戀法例之後，同性戀行為增加三至五倍。（註一）香港同性戀人數也一定會有迅速的增長，同性戀活動及俱樂部等增加，男妓或青少年以同性戀行為作為生財副業，在社會上造成一股風氣。我們不否定許多同性戀者有固定職業，如常人般建設社會，但我們清了解到任何社羣中總有不良份子，同性戀者尋找伴侶困難，這會否帶來更多的性侵略和滋擾，尤其是在上級與下屬，學生與老師等微妙關係中。

二、當視、電影、書刊、廣告提及同性戀的情節，勢頭一定迅速增加，在一個商業化社會中，同性戀可能被用作題材以作吸引，傳媒當會隨重其事地將人類最原始的需要加以渲染去博取視眾利潤，加上青少年人的好奇，同性戀行為會被過份渲染甚或做成潮流。

三、婚姻家庭系統一旦接納了同性戀非刑事化後，同性戀者的要求……

四、同性戀普及化事：不要天真地以為非刑事化後同性戀者的要求就被滿足，不再呼喊有更多的利益。他們必定會得寸進尺，有進一步要求。美國三藩市每年都有同性戀者大遊行，為要爭取更多利益。去年他們選推舉一女同性戀者出來競選副市長的職位。我們保護少數人的利益但更要照顧大多數人的利益。政府在立例的時候必須十分小心考慮到各種可能產生的影響。

法律的管制一旦失去，就很難取回。我們還見到同性戀在港普及化、影響我們的下一代嗎？我們願意讓香港成為同性戀者的天堂嗎？如果答案是「否」，我們就不能對同性戀行為不施任何約束和管制。

註一：香港法律改革委員會之「有關同性戀行為之法律研究報告書」二一，一四節。一九八三，六，八日。

註二：許賢發：「鄉總幹事」、「放寬同性戀法例遺害不淺」——透視，一九八三，九，四十五頁。

若要解決塞車困難　可以加建一條隧道

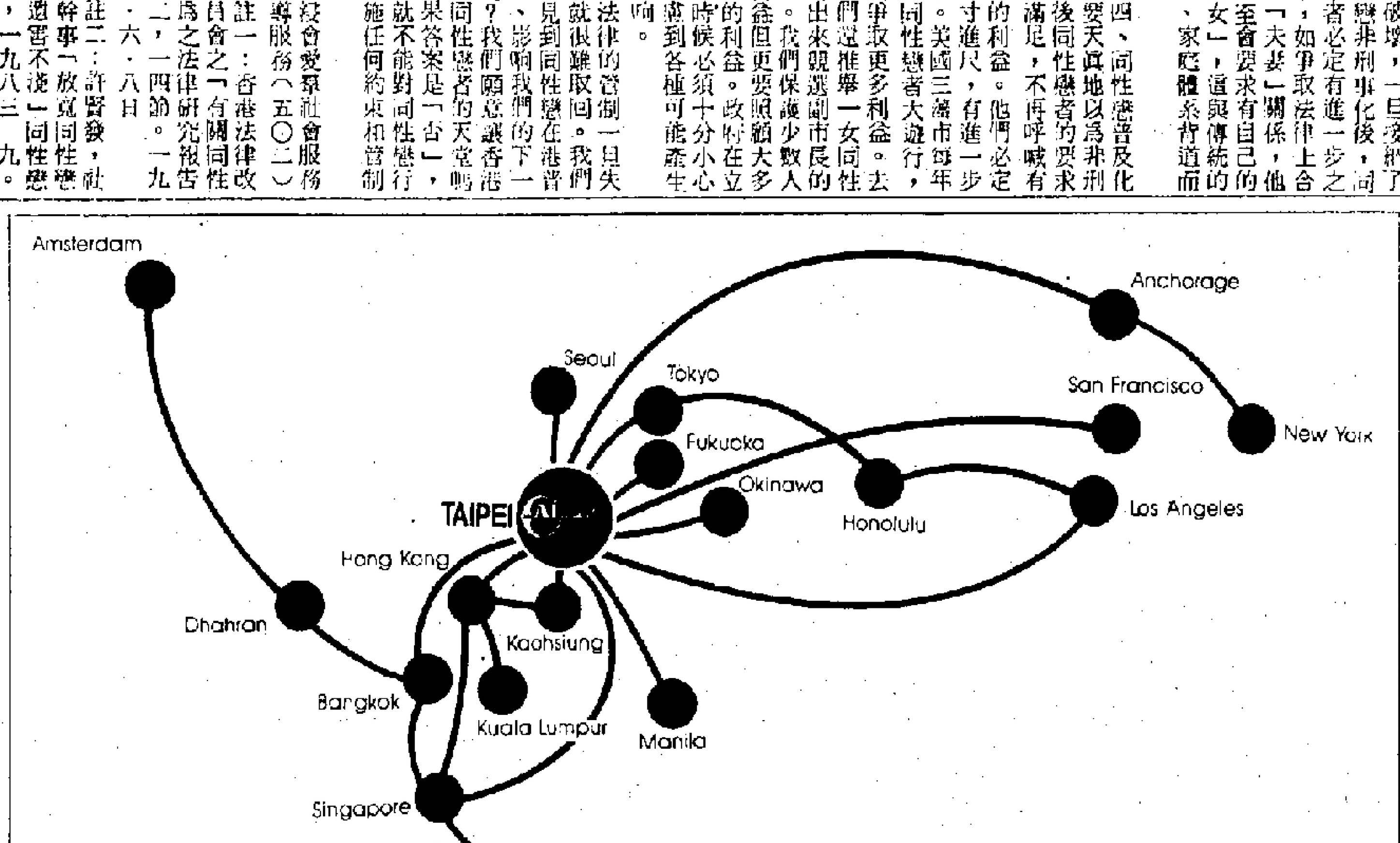
充份利用空間不必大興土木

要使獅子山隧道行車快捷暢通，部人想到一個捷妙法，此法未被人知道；國父孫中山有云：「知難行易」，但反過來說，又感到道一件事的真正原理是不難，若要起行去做，往往極不容易，正如下面所述，小車禁走大洞狹地（窄洞）盡其用法。

有關隧道，人所共知是一大洞，大貨櫃車可走，雙層巴士可行，即是若容許私家車行走，即是損失了隧道中三分之二空間，我們會想到，如果將空間盡其利用，三輛私家車可排列上中下同一時間在隧道中通過的道理。……

[illegible]

陳公谷（五〇一）



收租購
天祥地產
全幢·分層·收租·均合
九龍上海街136號閣樓
九龍旺角上海街346號
K 7709918（假日照常）

財團徵
即時付款　不交吉　交吉亦　全幢分
免費估值港
③7809676

徵男友　紅顏知己　誠徵女友

幸福婚姻集團
自置尖沙咀河內道二號五樓按4字
73年成立11-8時K 689986K 665857

夜冷高級寫字

夜冷高級

九龍新填地、營盤、何文田、牛頭角、紅磡、深水埗、觀塘、元朗、屯門……
電話：5-608698　3-7962232　3-7137195　3-7144647　3-7282023　3-7418532　3-436938　0-760685
每日下午五時半截稿　增設區內服務　既可省時　又免車費
大字四個　細字卅四個（一個位計）刊字如超過　即多出字數按一個位遞增計算

[illegible]

本港新聞

難民離營工作已有千人洽妥
工資須與本地工人看齊

（特訊）自從政府上個月宣佈容許越南難民外出工作以來，不少工商機構向難民公署接觸，提供職位給難民。目前，已經接洽好的職位空缺，超過一千個。

由新例實施開始，難民公署經常接到本港僱主的查詢及提供職位空缺給難民。到目前，已經洽商好的職位超過一千個，加上正在洽商中的職位以及如果公署方面主動展開向本港廠商聯絡的工作，估計可以找到給難民工作職位，會達到二千到四千個。

在洽商工作職位的時候，公署都會要求僱主聲明，難民所得的工資，要與本地工人一樣。現時，聯合國難民公署經已着手在禁閉營內，爲難民進行輔導，最重要的是要令難民認識香港社會的生活環境，以適應投入香港的生活。（殷）

退休金監管條例草擬工作現展開
涉及投資管理核數部份

（特訊）政府金融科首席助理金融司紀百信表示，政府現正起草退休金計劃監管條例，並希望於新立法局年度內完成立法程序。至於條例內容，則主要環繞如何投資及資產的運用、組織及管理和核數及精算等三方面。

紀百信表示，超過十份建議送交金融科，包括個人、公司、和專業團體，他們大部贊成政府立例監管退休金計劃。

他認爲立法的主要困難是如何決定法例監管的範圍及達到他們立法的目的。

紀百信表示，目前根據稅務條例，稅務局局長可批准退休金計劃，使供款予計劃的僱員和僱主按照稅務規則獲豁免繳稅或扣除稅款。

根據資料，過去五年，批准的退休金計劃增加了二千五百個。截至八七年十二月三十一日止，本港共有五千四百六十九個批准的退休計劃。

港厨偕命理家前往印尼獻藝

（港訊）香港厨師顧有才和命理家呂志山於本月初聯袂飛往印尼酒水，爲當地舉行的「香港特色麵食展」，示範製作拉麵和替參加者「睇相」。協助推廣香港的「亞洲美食中心」聲譽。

是項活動由香港旅遊協會、國泰航空公司及當地 GORDEN PALACE酒店聯合舉辦；由十月四日開幕，至十月十日結束。

長沙灣工廠大廈廠商會組團前往粵北樂昌考察

（港訊）長沙灣工廠大廈廠商會，協助台山廠號，在佛山市、南海、番禺、順德、中山、東莞、深圳市，設立加工廠，現應粵北樂昌縣人民政府邀請，組織工商考察團，往樂昌考察，加強互相間之聯繫，促進工商業務發展。

參加考察團成員有：印刷、五金、機器、鑄造、橡膠、塑膠、袋業、紡織、膠器、雜業、建築工程、廠商二十人，由新華社香港分社九龍辦事處派出代表隨團協助，十月十日起程，乘火車往樂昌、坪石、韶關，行程五天，該團成員如下：名譽團長：黃騰旭。名譽顧問：黃沃祥、傅月貴、符氣興。團長：梅榮、陳國樑，副團長、秘書長：李海生、崔鎮輝，總務主任：郭林、顏南、駱華清，工業組主任：黃衡、潘春元、麥兆文、楊恩德，商業組主任：陳玉麟、黃維發、陳絹、陳柏年、程丹成。

怡東模範員工

（港訊）怡東酒店爲鼓勵其屬下九百多名員工，俾使能夠不斷提高服務水準及員工質素，每月均由各部門主管推薦選出模範員工以獎勵勤奮職員。九月份之模範員工爲咖啡閣資深侍應生梁志雄先生。

救童助學運動續收善長捐欵
許敎華善長捐千元

許敎華善長平素熱心社會公益事業，對華僑日報救童助學運動倍加關懷，慨捐輸，認爲此項善舉意義深長，功在社會。昨寄來一千大元支票乙紙，響應本屆捐欵，幫助清貧學子繼續學業，關懷教育，嘉惠清貧，古道熱腸，仁義可風。

一讀者善長捐千元

一讀者善長歷來支持華僑日報救童助學運動，不遺餘力，贊助至多，昨又惠寄來一千大元，作爲是屆捐輸，俾清貧學子得以繼續學業，學有所成，貢獻社會。善長愛護不甘後人，造福莘莘學子，令人欽佩，足爲典範。

勞工處就業輔導組免費職業介紹服務

（港訊）勞工處就業輔導組，爲求職者提供免費職業介紹服務，現有部份空缺如下：

香港陸軍（男）
港、九、新界各地，年十八至廿五歲，中五程度，體重一百一十磅或以上，高度五呎三吋或以上，本土出生（有香港出世紙）家境清白，受訓四月後簽四年合約。負責運輸、車操、軍械、射擊、船隻修理、醫療、通訊、駐守兵房、文書、邊界軍大隊、貨倉管理等工作，朝八晚五，月薪：四千七百六十元。

櫃面服務員（男、女）
香港、九龍、荃灣，年十六至廿五歲，中一至中五程度，品貌端正，每天工作九小時，早上七時卅分至晚上十時卅分內，輪班工作，收拾餐具清潔，招呼客人，輪流在水吧及三文治檯工作，有醫療福利，年尾雙薪，膳食供應，月薪：二千八百至三千元。

技術員（男）
灣仔，年十八至卅五歲，持工業學院電子工程普通證書，具一年有關經驗或具一年以上之實際有關工作經驗，工作時間爲八時卅分至晚上五時正，負責圖文傳真機、電訊及電話系統等之維修、安裝及保養（外勤工作），有醫療福利，年終大假，退休金福利，年終雙薪，月薪：三千至三千五百元。

臨時工人
西貢區（西貢、咸田，及浪茄等）十月十日至十二月卅一日，小學程度，具使用鐮刀及鏟之技能及經驗，日薪：一百卅三元。

臨時僱員
港、九、新由名區，十月廿四日至十一月四日，年三十以下，F．五畢業，須戶外工作，日薪：一百六十六元。

香港陸軍（男）
港、九、新界各地，年十八至廿五歲，中五程度，體重一百一十磅或以上，高度五呎三吋或以上，本土出生，有香港出世紙，家境清白，受訓期四個月後須簽四年合約，負責運輸、車操、軍械、射擊、船隻修理、醫療、通訊、駐守兵房、文書、邊界軍大隊、貨倉管理等工作，工作時間爲朝八晚五，每星期工作五至六元，月薪：四千七百六十元起。

影印機維修技工（男）
鰂魚涌，年十八至三十歲，中五程度，曾修讀電子課程，須戶外維修工作，工作時間爲朝九晚五，每星期工作五天半，有醫療福利，年尾雙薪，月薪：二千七百元（或商議）。

玻璃纖維見習技工（男）
鰂魚涌，年三十歲以下，學歷不拘，提升訓練，有經驗優先，工作時間爲朝八時卅分至晚上六時正，每星期工作五天，有年終雙薪，醫療福利及年終大假，月薪：一千九百元。

臨時工人
西貢區（西貢、咸田及浪茄等），十月十日至十二月卅一日，小學程度，具使用鐮刀及鏟之技能及經驗，日薪：一百卅三元。

臨時僱員
港、九、新界各區，十月廿四日至十一月四日，年三十以下，F．五畢業，須戶外工作，日薪：一百六十六元。

勞工處專上教育就業輔導組輔位空缺：

（一）助理編輯
男女均可，但以女性爲優，大專翻譯或新聞系畢業，熟識廣告標語，具一至兩年有關工作經驗，月薪四千元，在灣仔一廣告公司工作。

（二）秘書
女性，大專秘書課程系畢業，具三年有關工作經驗，月薪六千元，在灣仔一出入口公司工作。

（三）市場推廣經理
男女均可，但以男性爲優，理工或大學機械工程系畢業，經驗不拘，月薪四千三百元起，在灣仔一出入口公司工作。

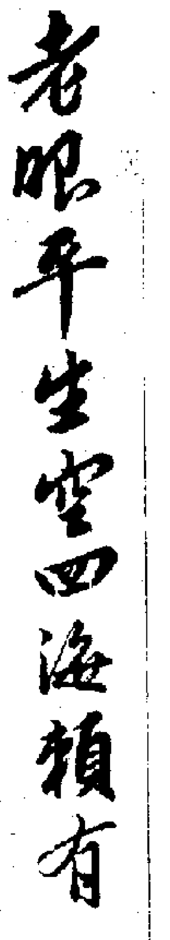
（四）研究及發展主任
男性，理工或大學食物科學／食物工藝或化學系畢業，經驗不限，月薪四千二百至五千元，在大埔一食品製造公司工作。

勞工處就業輔導，查詢地址及電話：
灣仔辦事處：香港灣仔軒尼詩道四號地下，電話：五—二七〇二七六。
油蔴地辦事處：九龍油蔴地廟街二百六十至二百六十四號地下，電話：三—六九五五二五—六。
荃灣辦事處：新界荃灣大河道六十七—六十九號地下，電話：〇—四九二〇一五四六。

華僑文化

丙寅書畫會年展今在三聯書店揭幕

（文化消息）丙寅書畫會年展，假中區域多利皇后街三聯書店展覽廳舉行，由今十日起至十六日（一連七天）展出。該會成員梁海天年登八十四歲，擅長……



書法 黃健中
（丙寅書畫會展品之一，十月十日至十六日在香港三聯書店展出。）

新航特級乘客享有全球緊急援助服務
條件爲一年飛行不少於六萬里

若於本月中至十二月中參加

西北航空公司飛行優惠計劃，於今年十月十五日至十二月十五日期間，由亞洲搭乘該公司雙程客機飛越太平洋，將可獲贈額外哩數優惠。

該項額外哩數優惠細則如下，在上述期間，搭客搭乘西北雙程飛越太平洋，若中途經漢城，經濟客位可獲額外哩數優惠二千五百哩，商務客位……

舉例而言，來回東京及紐約之航程爲一萬三千四百九十哩，累積二萬哩飛行哩數，使可免費搭乘西北前往亞洲任何一地，若獲優惠者欲前往美國、阿拉斯加、加拿大、墨西哥或加勒比區，同行者購票可獲七五折優待，若獲優惠者欲往夏威夷，往返雙程……

等客位，可獲更高哩數積分，旅客積分累積至某一數額時，可享用優惠，亦可繼續累積哩數，以享用更佳優待，總而言之，累積分數愈高，享受愈多。旅客現在參加一優惠飛行計劃，得益更多，若在本月底之前參加，將額外獲得五千哩飛行哩數。

……哩數優惠，欲想享受額外……辦法……

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

1989 中學會考預習專欄
明德出版社 MILL & DALE PRESS

Physics (2)

C. Y. Mak

Exercise 2 Refraction of light

1. Figure 1 shows a ray of light entering a semi-circular glass block in direction AO and is refracted into air along OB. Part of the light is reflected along OC. A set of readings for different angles θ and ∠ are measured. The results are as follows.

∠	10°	15°	20°	25°	30°
θ	6.6°	9.9°	13.2°	16.4°	19.5°

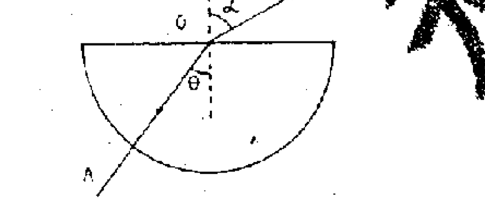


Figure 1

(a) (i) Plot a graph of sin∠ against sinθ.
(ii) Find the refractive index of the glass block.
(iii) Find the critical angle of the glass block.

(b)

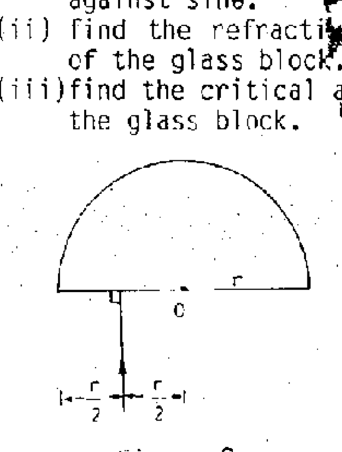


Figure 2

If now, a ray is incident on the glass block as shown in figure 2. Trace the path of the ray and calculate the angles at the circular face.

2. (a) Two pairs of right angled isoceles triangular prisms are given. One pair has a refractive index of 1.6 and the other has a refractive index of 1.2. Which pair you would choose for use in a periscope. Explain briefly.

(b) If now, rays are incident on each of the pair chosen in part (a) as shown in figure 3 and figure 4. Complete the paths of given rays.

(i) (ii)

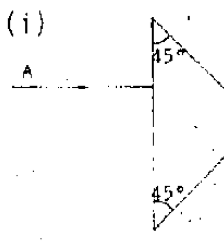


Figure 3

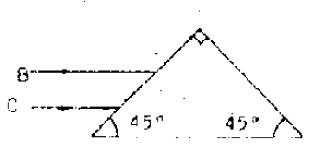


Figure 4

3. A ray of light is incident on the face of a triangular prism as shown in figure 5. If the prism angle is 60° and the refractive index of the prism is 1.5. Find the angle of emergence of the ray from the surface.

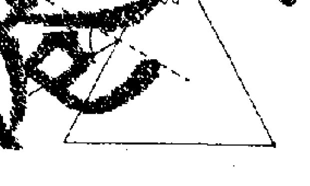


Figure 5

4. (a) A ray of light is incident normally on the face of an equiangular triangular prism of refractive index 1.5 (See figure 6).
(i) What is the critical angle of glass with respect to air.
(ii) Trace the path of the ray.

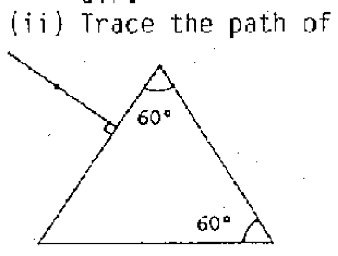


Figure 6

(b) If now another ray is incident on the prism as shown in figure 7 and it is found that the ray just emerges from the other face. Find the angle of incidence i.

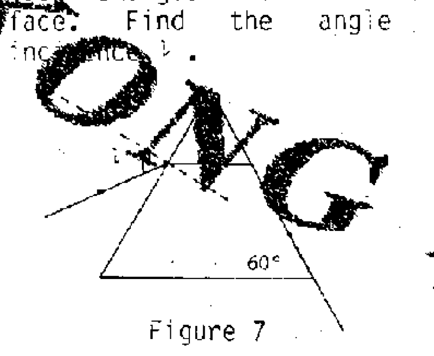
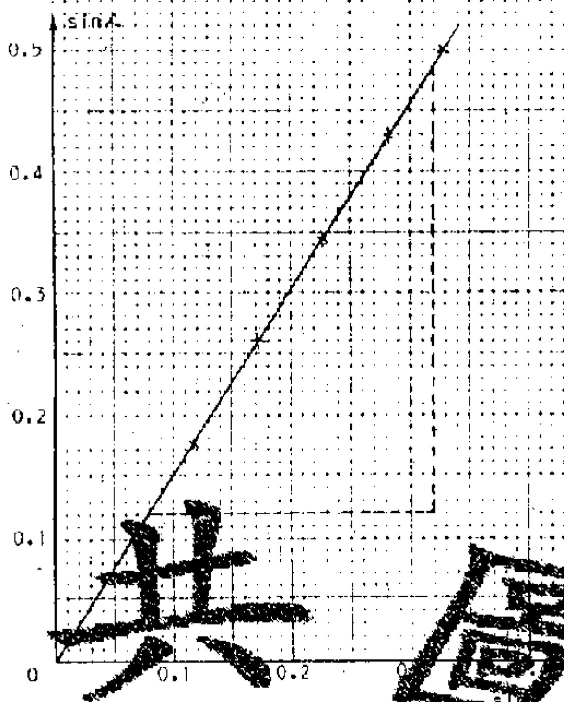


Figure 7

Solutions to Exercise 2

1. (a)
(i)

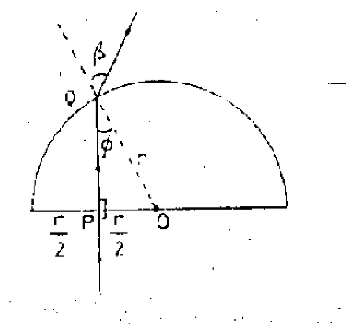
sin∠	0.174	0.259	0.342	0.423	0.5
sinθ	0.115	0.172	0.228	0.282	0.334



(ii) Slope of the graph
$= \frac{0.48-0.12}{0.32-0.08}$
$=1.5$
∴ refractive index=1.5 (Ans.)

(iii) $\sin C = \frac{1}{n}$
$= \frac{1}{1.5}$
∴ $C = 41.8°$ (Ans.)

(b)

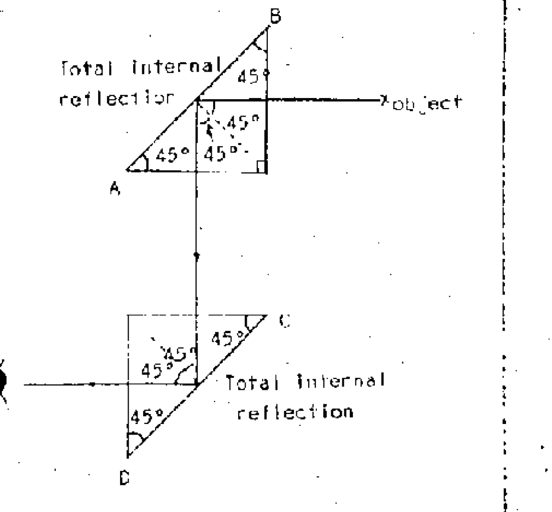


As shown in the figure, the ray will enter the glass block without bending.

In △OPQ
$\sin\phi = \frac{OP}{OQ}$
$= \frac{(\frac{r}{2})}{r}$
$= 0.5$
$\phi = 30°$

According to Snell's Law
$n\sin\phi = \sin\beta$
∴ $\sin\beta = (1.5)\sin 30°$
$\beta = 48.6°$ (Ans.)

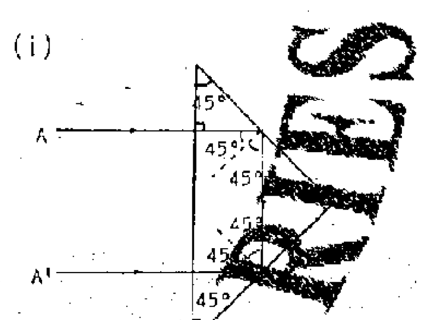
2. (a) A periscope formed by two (45°-90°-45°) triangular prisms should be arranged as shown in the figure below.



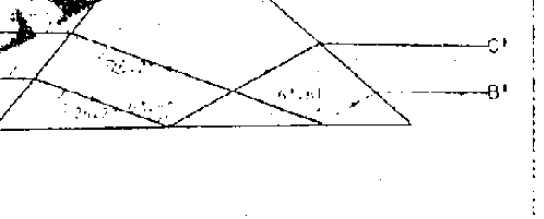
The periscope works if total internal reflection takes place at the inclined surfaces AB and CD.
Let θ_1 and θ_2 be the critical angles of the pairs with refractive indice 1.6 and 1.2 respectively.

$\frac{1}{\sin\theta_1} = 1.6$
∴ $\sin\theta_1 = \frac{1}{1.6} = 0.625$
$\theta_1 = 38.7°$
$\frac{1}{\sin\theta_2} = 1.2$
$\sin\theta_2 = \frac{1}{1.2} = 0.8333$
$\theta_2 = 56.4° > 45°$
∴ the pair with refractive index 1.6 should be chosen.

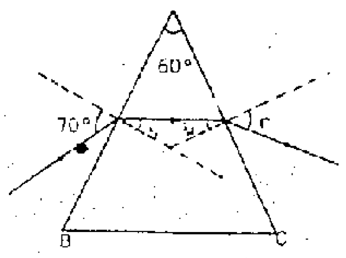
(b) (i)



(ii)



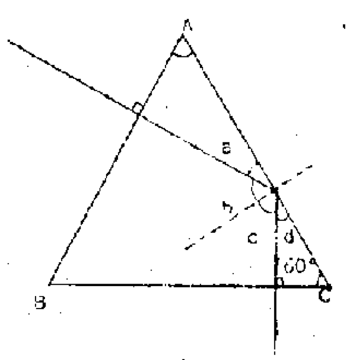
3.



As shown in the figure
$\sin 70° = 1.5\sin i_1$
∴ $\sin i_1 = \frac{\sin 70°}{1.5} = 0.6265$
$i_1 = 38.8°$
But $i_1+i_2 = 60°$
∴ $i_2 = 60°-i_1$
$=21.2°$
$1.5\sin i_2 = \sin r$
∴ $\sin r = 1.5\sin 21.2°$
$= 0.5424$
$r = 32.85°$ (Ans.)

Thus, the ray will emerges making an angle of 32.85° with the other face AC.
(Note: The critical angle is 41.8° is greater than i_2, therefore, no total internal reflection takes place at AC)

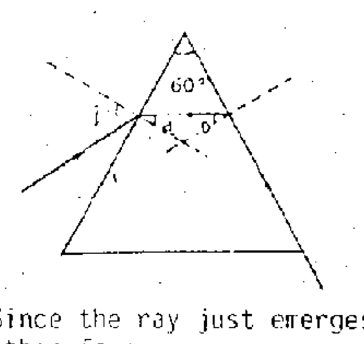
4. (a)



(i) $\sin C = \frac{1}{1.5}$
$C = 41.8°$ (Ans.)

(ii) As shown in the figure
$a = 90° - 60° = 30°$
∴ $b = 90° - a = 60°$
As $b > C$, total internal reflection takes place.
∴ $c = b = 60°$
∴ $d = 90° - c = 30°$
∴ the ray will emerge normally.

(b)



Since the ray just emerges from other face.
b = critical angle = 41.8°
$a + b = 60°$
∴ $a = 60° - 41.8°$
$= 18.2°$
By Snells' Law
$\sin i = (1.5)\sin 18.2°$
∴ $i = 27.94°$ (Ans.)

1989 中學會考預習專欄
明德出版社 MILL & DALE PRESS

History (2)

J. Lui

Topic I The Congress of Vienna (1)

Points to consider
1. The legacy of the French Revolution and its impact on Europe.
2. Different economic conditions and political systems shaped different strategies of the great powers.
3. The guiding principles of the Congress of Vienna and their application.
4. An assessment of the Vienna Settlement.

Why was the Congress of Vienna held?
It was held to solve the problems arising from the French Revolution and the post Napoleonic era.

What were the problems?
A. The legacy of the French Revolution.
1. Before 1789, the political structures of the Continental great powers, i.e. France, Austria, Russia and Prussia, remained unchallenged and dominated by the privileged classes of kings nobles and churchmen.
2. The French Revolution, being a mass movement against absolute rule and tyranny, changed the political condition of Europe. First, the French King was overthrown and killed. Then, Napoleon's conquest of Europe challenged the absolute supremacy of the conservative powers.

B. Nationalism
1. Definition — Nationalism is the desire of the people of a community of assert its unity and independence vis-a-vis other communities or groups.
2. The ruling classes of conservative Austria, Prussia and Italy, etc., were forced to flee away when Napoleon conquered Europe. This political vacuum provided a fertile ground for the birth of Nationalism among the subject states of the Italians and Germans and the Balkans.
3. Also, Napoleon's triumph in Europe convinced the subject masses of the Italians and Germans that national independence had to be achieved before their countries could be strengthened.
4. The anti-French struggle amongst the Italians and Germans also paved the way for the rise of nationalism. All in all, nationalism began to take root after the Napoleonic era.
5. Last but not least, nationalism became the latent force which undermined the old political order.

C. Liberalism
1. Definition — According to the Declaration of the Rights of Man, it is a belief that all men are free and equal by birth and that they are entitled to enjoy such liberties as freedom of expression, press and worship.
2. Thanks to the Napoleonic Code of Laws, a certain degree of self-government, equality in society, fair taxation and modern administration were introduced in the French occupied countries. Thus, during the post-Napolenonic period, liberalism was able to take root in these countries.

D. The Rise of the Middle Class
Since the French Revolution had helped shattering the privileged classes, the Middle Class could seize the chance in extending their influence in Europe. The rise of the Middle Class had paved the way for the spread of liberalism in Europe. Thus, more people preferred popularly elected government to absolute and despotic government.

Which powers dominated the Congress Vienna?
Austria, Prussia, Russia and Britain formed the Quadruple Alliance. Their interests and concerns were highly respected, whereas the interests of small powers and subject states were neglected.

The following table illustrates the divergent interests and types of government of the great powers. Although they had the common interest of restoring peace and order in Europe, their sphere of interests and concerns were different.

Country	Representative	Type of Government	Sphere of interests and concerns
Britain	Castlereagh	1. a constitutional government which was more liberal than other countries. 2. although she did not like reactionary measures, she did not openly support any liberal movements.	1. Since she was an industrialised country, so her main concern was to keep Europe open to trade. 2. She aimed at maintaining a balance of power, so she would not allow any single power to dominate Europe. 3. She just wanted to prevent the [illegible] of Napoleon's continental system. 4. She had no territorial ambitions in Europe, rather she wanted to secure her interests outside Europe.
Russia	Czar Alexander I, deeply religious	1. a dynastic empire controlling different national minorities, i.e. finnishs German's Jewish etc. 2. champion of all slavs. 3. she was an absolute and despotic government.	1. Since she was an agrarian country, her main concerns were to oppose nationalism and liberalism. 2. She was a landlocked country, so she wanted to secure a warm seaport in the Balkans. 3. She was afraid of revolution and tried to maintain the status quo or the old order.
Austria	Metternich, decisive	1. a feudalistic and multi-racial empire. Whose top concern was to maintain status quo. 2. the government upheld the principle of absolutism.	1. Similar to Russia, she was an agrarian country. 2. Her economy was based on serfdom. 3. She needed France to balance the Russian influence. 4. She spared all her effort to [illegible] the ideas of nationalism and liberalism.
Prussia	Frederick William III less influential	1. the biggest German state 2. absolutes despotic and aristocratic	1. She had territorial ambition in central Europe. 2. She wanted to have the kingdom of Saxony as compensation for the loss of Prussian Poland.
France	Talleyrand, a clever diplomat who tried to exploit the mistrust among the statesmen of the Congress	1. Republican form of government. 2. It was the home of revolution and the intellectual leader of Europe.	1. Being defeated by the Great Powers, she wanted to regain the confidence of other countries. 2. To gain the confidence of the great Powers, she [illegible] the ruler of France. 3. By restoring the old order, she tried to end French revolution and gain the respect of other powers.

(to be continued)

華僑文化

此曲無樂譜．拍和須聽奏
廣東音樂曲藝欣賞 荃灣會堂週末舉行

（文化消息）由區域市政局主辦，杜宇管絃樂團担綱演出的「廣東音樂曲藝欣賞」將於十月十五日（星期六）晚上八時在荃灣大會堂演奏廳舉行。

廣東音樂曲調富有濃厚南方色彩，風格獨特，悠揚輕快，旋律流暢。在拍和方面，特別靈活，因為粵曲除小曲有樂譜可供觀奏外，其餘如快板、中板、二王、滾花等皆沒有樂譜可循，拍和者必須使出靈活的「變奏」技能，作出靈敏的反應。在唱腔方面，更種類繁多，雖同一曲，但個別運腔卻時刻不同。

在「廣東音樂曲藝欣賞」中，杜宇管絃樂團的多位團員，將以不同的唱腔，演唱多首廣東名曲，包括：「閨怨長」（大喉）、「一代天驕」（紅綫女腔）、「萬惡淫為首」（新馬腔）、「夜半歌聲」（小明星腔）、「多情光明曲」（子喉）及「遊學記」（平、子喉合唱）等。另外，還有樂器演奏，包括：「雙龍奪錦」、「春江花月夜」及「翻院錦鼎」等。

杜宇早年在廣州從事音樂工作，來港後於一九七四年創立廣東歌樂研究中心，積極推廣廣東音樂，並開辦「羊城午唱」，作職業性演出，創下千餘場的紀錄。杜宇管絃樂團的成員，均為經驗豐富的演唱家及樂手，經常作公開演出，甚獲好評。

「廣東音樂曲藝欣賞」門票現已於各城市電腦售票網公開發售，票價分二十、三十及四十元三種，全日制學生及六十五歲以上老人可獲半價優待。查詢請電：○—四一四○一四四。

羣島部落舞蹈．熱帶風土人情
南蘇拉維斯藝術團 將表演優雅宮廷舞

南蘇拉維斯藝術團自鄰近赤道的印度尼西亞羣島，該團在第二屆亞洲藝術節期間於十月十六至十八日在大會堂演出三場。

這個世界最大的羣島包括千餘大小島嶼，南蘇拉維斯為其中之一，分為廿一個地區及兩個自治區，主要部落有托拉査、馬加錫、布吉及文達四族，各族言語、民族特性、文化傳統、音樂與舞蹈都互不相同。

馬加錫人的傳統舞蹈是伯雅迪娜舞，布吉人是柏雜洽舞，文達人的叫柏湘德舞，而托拉査人的是狙芝舞蹈。

由廿五人組成的南蘇拉維斯藝術團今次在「亞藝」的三場表演，可讓本港觀衆於欣賞輕歌漫舞之餘了解該個多部族的熱帶地區的風土人情。

演出節目以宮廷及民間舞蹈為主，服飾雅及色彩繽紛的是由全女班表演的伯雅迪娜舞，南最壯觀的則為由男藝員擔綱的擊鼓表演。

每晚八項表演計為改編自奉獻及祭祠儀式的「的古舞」，蘇亞加舞」，用說唱形式及船形樂器琵琶演奏的「辛里利及伯卡卡亭」、瀰漫歡樂氣氛的「嘉里．米奇舞」、節奏明快的托拉查族社交舞「達里．柏芝路」，描寫戰士出征前向皇帝宣誓効忠的「達里．阿晉舞」、歌頌女性的「達里．伯雅達娜．薩波達牟舞」、顯示豐收時村民採摘咖啡豆的歡樂情景的「馬拉部．高皮舞」，以及表現馬加錫人獨有的擊鼓藝術的「屯，林茨鼓舞」，該曲為歌頌航海水手的勇氣的民俗音樂。

市政局主辦的三場南蘇拉維斯藝術團演出門票分廿、卅、五十及七十元，在各城市電腦售票處有售。

購買門票六至九張人士，可獲九折優待，十張至三十九張八折，四十張或以上則七折。學生購買最低價門票，可獲五折優待，亦可以最低價票的價錢購買其他價格的門票。

市政局公共圖書館 推廣活動

△柴灣圖書館
書籍介紹：「人事管理」
兒童書籍介紹：「音樂探討」
△鰂魚涌圖書館
書籍介紹：「電腦新紀元」
△香港仔圖書館
書籍介紹：「公司實務」
兒童書籍介紹：「漫遊太空」
△大角咀圖書館
書籍介紹：「太陽系的探索」
△九龍城圖書館
書籍介紹：「家具維修」
△九龍灣圖書館
書籍介紹：「中國哲學思想」
△觀塘圖書館
書籍介紹：「認識化學」
兒童書籍介紹：「認識花朵」
△藍田圖書館
書籍介紹：「攝影」
△秀茂坪圖書館
書籍介紹：「通訊與運輸」

歡迎參加．不收費用

紫藤八哥 （福建）王蘭若

雋語

一切審美方式的起點必須是對某種特殊感情的親身感受，喚起這種感情的物品，我們稱之為藝術品，大凡反應敏捷的人都會同意，由藝術品喚起的特殊感情是存在的。我的意思當然不是指一切藝術品喚起同一種感情。相反，每一件藝術品都引起不同的感情。然而，所有這些感情都可以被認為是同一類的。

——（英）克萊夫．貝爾

丙寅書畫會年展 今在三聯書店揭幕

（文化消息）丙寅書畫會年展，假中區域多利皇后街三聯書店展覽廳舉行，由今十日起至十六日（一連七天）展出。

該會成員梁海大年逾八十四歲，擅長花鳥，尤以水墨蝦蟹稱一絕。黃定賢為丁衍庸先生高弟，所作深得乃師神髓。潘佛湧亦為藝壇知名書家，擅長山水花鳥。黃健中書法瀟灑遒逸，筆力挺秀，上月曾應邀參加在韓國漢城舉辦之國際書法展覽，獲得好評。梁平之工筆人物，斜鬱暢流，衣帶飄舉，深入周昉之室。馬國強亦為丁衍前輩高足。馬國權精於中西畫，其作品曾入選八五年當代香港藝術雙年展。譚耀閒之山水花鳥，所作超新絕俗，意境超脫。綜觀諸位之藝事各有獨到，至堪欣賞，歡迎各界參觀。

聞該會於本年聖誕期間，在北京東城翠堂子胡同三十二號，北京藝術教育工作者會，應邀與首都美術社書畫聯展云。

港台音樂萬花筒 本週嘉賓李康駿
暢談學鋼琴被忽略問題

（文化消息）「音樂萬花筒」乃香港電台第四台，逢星期一至五晚播出之粵語節目，每晚均有不同主持人，播送不同形式及內容的項目。星期一晚是「動感音符」，兩位主持人洪朝明及黃覺思今次會為大家介紹英國作曲家佛漢威成廉士。浸會學院講師葉明媚博士則會暢談古琴音樂發展源流。

星期二晚之「醉人音樂與音響」中，主持人陳浩才請來了維也納管弦樂團之最新錄音與聽衆分享。

周凡夫會偕同他的「樂人樂語」節目於星期三與樂迷見面，「專題探討」談鋼琴學習中被人忽略的二項基本訓練；另外，鋼琴家陳兆勳評論十月三日慶底及十月五日卓卡斯基的兩場鋼琴獨奏會。

國際現代音樂節。

星期五晚的「音樂萬花筒」是「藝術雜誌」。主持人徐旺達會帶來本港及海外藝壇消息，另外「漫天中音樂遊記」中，今次會去到包青天最居開封及鄭州。另外還會介紹今年亞洲藝術節的節目。

「音樂萬花筒」逢星期一至五晚上十時至十一時於香港電台第四台播出。

簡訊

一、書畫文物展
△丙寅書畫會年展：三聯書店。
△德國表現主義版畫藝術展：藝術中心。
△英國綸花六十年：交易廣場。
△中國名璽：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

二、巡迴展覽
△丹麥海報：（一）柴灣圖書館。
△丹麥海報：（二）薄扶林圖書館。
△香港兒童美術：（一）觀塘圖書館。
△茶壺泥胎製作法：（一）香港仔圖書館。
△茶壺泥胎製作法：（二）洛克道圖書館。
△中國古代版畫：瑞和園圖書館。
△廣東十三商館：九龍中央圖書館。
△中國傳統吉祥紋樣：（三）保安道圖書館。
△吐魯番——吟特案苑：北區地圖書館。
△印象派及後期印象派畫家插選：上環圖書館。

三、文娛表演
△中國民族舞蹈：長康邨[illegible]八時。

上述節目．全部免費

羅富國校友劇社 下旬上演即興劇 自由組合ABC

（文化消息）一羣現實世界中的戲劇愛好者，挑戰唐吉訶德的風車。他們能夠獲得甚麼？是現實優還是他們優？？這是個名為（自由組合．ABC）中的其中一個改編劇「夢幻戰士」的主題。今年畢業於羅富國的黃茵茵組合了兩班人馬——繼夢者和啟派，半即興半設計地做一個屬於演員與導演的戲。

另外一個劇名為「宅火」。既然是自由組合，當然要嘗試交流的形式。宅火一劇由羅富國校友會劇社演出。導演是今年畢業於香港演藝學院的洗錦清。本劇翻譯自NOEL COWARD的FUMED OAK。如果自己的家中失火，你會先救自己的家人還是自己一個人逃生？COWARD很多的作品都是喜劇，本劇也不例外，一個中年文員在結婚十五年後道出了對太太、外母及女兒的看法，然後離開自己的家，渺新開始自己的新生活。

除了合辦單位羅富國校友會戲劇組和城市劇場之外，協辦的還有羅富國劇社，繼夢者和啟派。

三個協辦單位之中，以羅富國校友會戲劇組的歷史[illegible]為悠久，成立自今已有[illegible]年，演出作品[illegible]，而且[illegible]較多[illegible]有豐富的[illegible]劇[illegible]獻出自[illegible]歡離合[illegible]。

這樣的三結合在組織上有其[illegible]：一羣手中[illegible]愛好者走在[illegible]，可以激發思想[illegible]，但大家對話劇演譯方式亦有不同的見解。世[illegible]沒有大一統的意念，[illegible]力將不同的感受[illegible]一個作品——一[illegible]共鳴的作品，[illegible]經轉到交流的目標，[illegible]定日後再組合的可能。

自由組合．ABC將於十月二十二及二十三日晚上八時在城市劇場上演，二十三日下午三時並加開日場。票價分三十元及二十五元（學生及城市當代舞者之友），現已在城市售票網發售。

書法
（丙寅書畫會展品之一，十月十日至十六日在香港三聯書店展出。） 黃健中

老眼平生空四海，賴有高樓百尺，看浩蕩千崖秋色。
宋人詞句 健中

城市當代舞蹈團演「衝．動」 富視覺感及訊息

（文化消息）城市當代舞蹈團應第十二屆亞洲藝術節之邀，參加「一九八八國際音樂節」，成為整個音樂節中唯一參與的舞蹈團。這次的演出——「衝．動」將於十月廿七至廿九日晚八時在大會堂劇院演出三場。

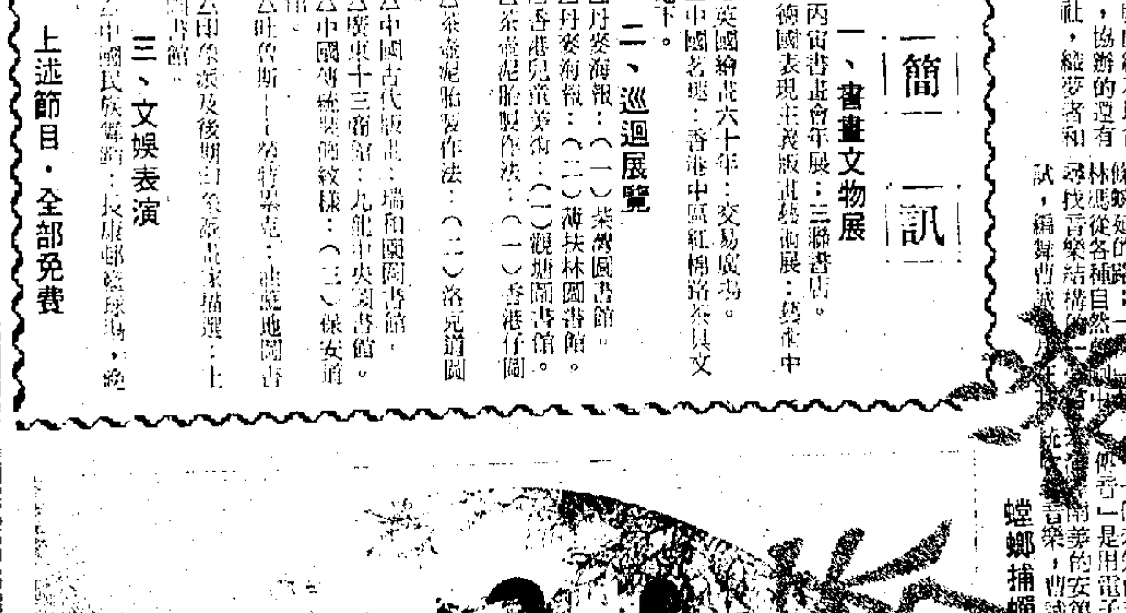
「衝．動」中五個新舞的創作靈感源自五個地方的電子音樂家作品，新音樂跟現代舞蹈都是敢於突破傳統觀念的藝術創作，有共通的現代感及訊息。五個作品分別來自法國巴利亞的「崎路」、紐西蘭臘達．與狄斯的「光明界」、[illegible]的「傳音」以及香港林敏怡的「日記」。

[illegible]的「閃」[illegible]巴利亞致力於研究聲音素材的組織，[illegible]的舞「崎路」展現出在編排與表達之間[illegible]條蜿蜒的路；林憑從各種自然[illegible]尋找音樂結構的[illegible]試，編舞曹誠淵[illegible]。

「光明界」的音樂元素由敲擊樂抽取而來，[illegible]中發現瞬間的交流而[illegible]在各種迴切密集[illegible]音中步向光明，[illegible]一個未知的天地；「傳音」是用電子發聲學的[illegible]南美的安第斯[illegible]音樂，曹誠淵[illegible]。

「日記」[illegible]舞蹈意念源自新與舊結合的構想；而「日記」共有五個片段，日記是一種文學上的自我反映，林敏怡及梁海源要用音樂及肢體舞動去作另一種自我反射。

「衝．動」共演三場，票價分三十元，四十五元及六十元三種，門票現已於各大城市電腦售票網公開發售，節目查詢請電三——二二九六．六，票務查詢請電五——七三九五九五。



螳螂捕蟬 （香港）張韶石

攝影藝術出版

（文化消息）攝影藝術八十八期經已出版，今期要目有：今日的時裝攝影及唯美攝影，李家昇照相工作室實錄，飛越香港特輯，伯娜月曆攝制揭秘，江南水鄉新貌，奧運聖火在香港，美國農村小鎮寫真，阿當斯創作回憶錄，學童、童真、寫真，攝影創作之汽車專輯，天邊夕陽多內外景造型記，城寨紀實攝影展後記等。器材影訊有：五四〇光圈鏡頭的妙用，弱光攝影小秘訣，如何自己沖印黑白照片，今日的德國工業，第廿屆世界攝影器材展覽，最新彩色冲印新情報，古老相機時興玩意，電視凝鏡複製器等。本期優待香港訂戶，雙重贈品先到先得。

條件為一年飛行不少於六萬里
新航特級乘客享有全球緊急援助服務 住宿購物租車皆有折扣

新加坡航空公司的「特級乘客服務」，為經常乘坐頭等及商務客位的搭客，提供一種特別權益及個人服務。

獲取特級服務的乘客，必須累積超過六萬公里的飛行里程，或在一年內有十五次不少於個半小時的[illegible]等客位的計算方法，積點會[illegible]之五十。

申請[illegible]料經[illegible]電腦計算，在二至四星期後便有回音，[illegible]經批[illegible]則會獲發特級乘客證及其他精美禮品，申請人只須填交一份表格，申請人以後每年亦須飛行六萬公里[illegible]或[illegible]五次最少個半小時的旅程。

成為「特級乘客」後，可享[illegible]服務，只要出示證件，不論乘坐任何等[illegible]客位，在登機時，會獲額外的行李重量限制，[illegible]有回程機位將自動代訂，如果行程有所改[illegible]，可由旅遊代理商或當地新航辦事處接觸。

在機場上，「特級乘客」不但可優先[illegible]額滿的機位，而且亦能享用新航所設的[illegible]室。這些休息室裝修美侖美奐，乘客可在此稍作鬆弛，並有飲品供應及電話服務。至於從事商務旅遊人士，在辦理登機手續時，可在商務客位的櫃枱進行，更為快捷。

除機場服務外，「特級乘客」將有資格自動成為世界許多一流酒店及俱樂部會員，所有會員證將在六至八星期後，直接由各酒店發出，客到乘客手上。這些酒店包括希爾頓酒店，喜來登酒店及凱悅酒店等。乘客保證能住宿稱心滿意的房間及享受貴賓式招待，例如快捷的登記，住宿折扣及禮品贈送。

在購物時，只要在指定商號購物或郵購貨品，均獲折扣優待，同時，亦可免費贈閱雜誌一年。

另外，在旅途期間，特級乘客享有全球緊急援助服務計劃，乘客一旦遇上緊急事故，無論你身處任何角落，都會立刻得到金錢或住院安排等援助。

特級乘客服務亦有提供租車優惠，優惠該在租車時間及哩程兩方面，皆可獲九折至六五折之特別折扣。

澳航飛機常客方案 飛行哩程決定會籍

澳洲國營的澳洲航空公司以其安全紀錄優良，加上服務上勇於創新，最近連番在國際刊物選舉世界優良航空公司，該公司為酬謝乘客愛戴，特別推出了「飛機常客方案」為經常乘坐澳航的乘客加強服務。

澳航港，澳及台灣區經理蘇加利先生稱：「澳航在八六年底推出「飛機常客方案」，是為了以一些額外的優待和服務，對本公司的常客表示謝意。」

澳航的「飛機常客方案」分為副會員及正式會員兩種級別，按會員每年所飛行的哩程長短而定，澳航的電腦系統儲存各會員的資料，包括選擇坐位的愛好，飲食口味，酒店的偏好等，以便代為安排旅程。同時各會員又享有額外的行李重量優待，輪候機位優先權，優先辦理會員登機手續的設施，以及日後安排由澳航代訂酒店及租車服務可[illegible]辦理。[illegible]享有折扣等，此外，澳航又特為會員出版通訊刊物，並按月通知會員[illegible]月份的飛行紀錄。

這項澳航「飛機常客[illegible]」的會籍，可通過[illegible]旅行社或填妥在[illegible]的入會申請表[illegible]。

紐約為國際大城市，對外航空[illegible]為頻密。

英航商務客位 旅客[illegible]家稱頌

英國航空公司自今年初推出全新之歐洲商務客位後，反應[illegible]好，乘客歡迎明顯[illegible]加，並獲得商務乘客[illegible]客一致推選為「最[illegible]務客位」，而機上膳[illegible]服務更獲機上餐[illegible]會評選為最佳空中餐食。

英航行政總監馬歇爾[illegible]上表示，全新的世[illegible]商務[illegible]位，是英航經過廣泛調查的成果，該項耗資三億五千萬港元之計劃，大大改進商務乘客的服務，難怪世界商會商務客位多月來獲搭客支持，營業額不斷攀升。

新商務客位的改革特點計有獨立機艙，於長途客機上設置備有腳墊的新式座椅，提供更多腿部伸展空間，新機場候機室，商級餐食服務，以及多方面的其他革新。

全新的商務客位服務，秉承英國獨有的傳統服務精神的態度，兼顧商務旅客方面的需要，其中以舒適的座位最為重要，英航所有七四七及三星式長途客機的機艙均經過改裝，為乘客提供更多腿部伸展空間。此外，英航世界商會更特別設有吸烟及不吸烟區機艙，照顧個別乘客的需要。

此外，英航其他革新服務計有快速辦理登機手續，希斯路機場專人泊車服務，快捷行李交收，優先訂位，以及其他多種切合商務乘客需要的服務。

為了照顧英航歐洲商會的短途旅客，英航分別在波音七五七及三星式客機上，將部份座椅移去，令座椅距離由卅二吋增至卅四吋，使乘客倍感舒適。另外，機艙服務員與乘客比例亦增至一對十七，而七四七及三星式長途客機的商務客位，分別設有四及兩個洗手間，並為香港乘客提供免費房車接送服務。

專題報導 航空優惠

國泰馬哥孛羅會 頒發榮譽鑽石咭

國泰航空公司的常客現凡乘坐該公司的航機在半年內飛行超過三萬五千公哩，即有資格成為馬哥孛羅俱樂部會員，而日後要延續會員身份，亦只須在十二個月內達到上述要求即可。

馬哥孛羅會是一個與衆不同的會所，就算有錢亦不能買到會員資格，而會員除獲得國泰航之特別認可外，新會員均獲贈旅行裝備，其中包括真皮皮包、會員所發出的會員證，代表經常出外旅遊的身份象徵。

至於會員的權利，包括在選乘國泰班機時，享用富華瑰麗的休息室，登機及行李過磅均可獲優先，無須在機場內大排長龍；另外，若所訂購的機位滿額，亦有優先地位加快等候時間。

該會所每年都會考察各會員的「業績」，由一月一日開始計算，至十二月三十一日止，會員能完成五萬五千公哩的旅程及最少八次飛行記錄，即加許為金咭會員；再者，完成十萬公哩及往後每加五萬公哩，直至五十萬公哩為止，都有獎勵。此外，飛行旅程在三十萬公哩以上的，便可獲贈榮譽鑽石咭。

海灣航「金鷹貴賓俱樂部」會員證，能享受多種優待。

西北飛行優惠計劃 可獲額外飛行哩數
若於本月中至十二月中參加

西北航空公司飛行優惠計劃，於今年十月十五日至十二月十五日期間，由亞洲搭乘該公司雙程客機飛越太平洋，將可獲贈額外哩數優惠。

該項額外哩數優惠細則如下，在上述期間，搭客搭乘西北雙程飛越太平洋，若中途經漢城，經濟客位可獲額外哩數優惠二千五百哩，商務客位獲五千哩，頭等客位獲一萬哩，若行程途經東京，商務客位及頭等客位分別可獲二千五百哩及五千哩。

一經參加西北航優惠飛行計劃，當閣下搭乘該航班機時，該次航程之哩數便可成為優惠積分，而惠顧西北指定之酒店或汽車租賃公司，均可獲取分數，當累積至一定分數，即可享受免費飛行或其他優惠。

舉例而言，來回東京及紐約之航程為一萬三千四百九十哩，累積二萬哩飛行哩數，便可免費搭乘西北前往亞洲任何一地，若獲優惠者欲前往美國、阿拉斯加、加拿大、墨西哥或加勒比區，同行者購票可獲七五折優待，若獲優惠者欲往夏威夷，往返雙程等客位，可獲更高哩數積分，旅客積分為賞至某一數額時，可享用優惠，亦可繼續累積哩數，以享用更佳優待，總而言之，累積分數愈高，享受愈多。旅客現在參加「優惠飛行計劃」，將額外獲得五千哩飛行哩數。

欲想享受額外哩數優惠，辦法十分簡單，只需在亞洲任何地方之西北航空購買雙程飛越太平洋機票一張，於今年十月十五日至十二月十五日期間內旅行，並保留機票及登機證，航程完畢後，將機票、登機證及填妥姓名與「優惠飛行計劃」會員證號碼，寄回東京西北航空即可，但必須於八九年一月十五日前寄回，亦可獲贈額外哩數優惠。

機票可自動晉升一級，或同行者購買經濟客位可獲半價優待。

飛行計劃優惠哩數由二萬哩至十四萬哩分七級遞增，優惠包括一張至七張亞洲區內經濟客位機票或其他機票及優惠。當然，搭乘商務客位或次[illegible]。

瑞士航登機手續 可在火車站辦理

瑞士航空公司由今年中開始推出嶄新服務，瑞航乘客可在伯爾尼、洛桑及其蘇黎世火車站辦理登記手續，而客手提行李無須收費。

瑞士航及瑞士聯邦鐵路局早於七九年開始在今年七月一日起，已擴展至聖蘭爾、盧卡洛、康莫恩、紐查特及日內瓦火車站，在即將到臨的冬季，服務更進一步擴展至瑞士各主要冬季運動渡假勝地。

瑞航乘客可在火車站特別櫃台辦理登機手續，並且領取登機證，每件行李收取九瑞士法郎，乘客抵機場後，只須通過海關檢查護照，便可直入離境候機室。乘客須在飛機離境前兩[illegible]

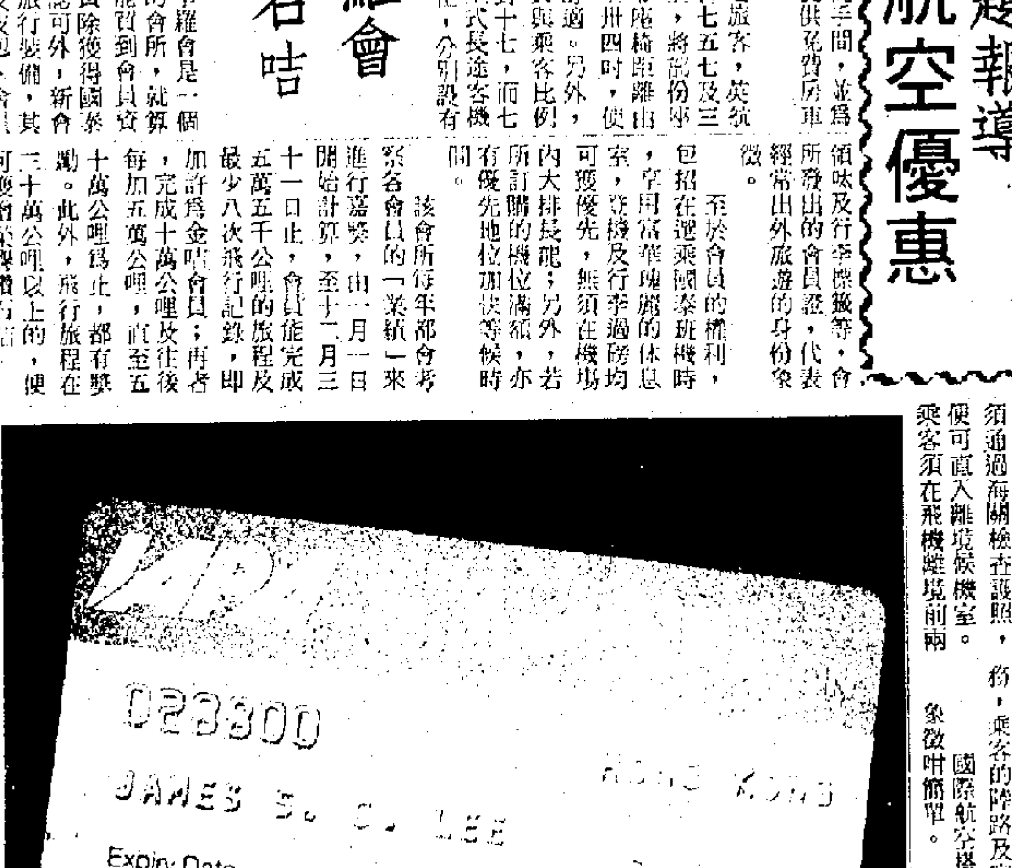
[illegible]七年共有七三萬件行李採用此項服務，由巴塞爾、日內瓦及蘇黎世火車站，運送至外地。

採用新行李寄運服務，乘客的降路及空中[illegible]旅程，更倍感舒適。瑞航會為使用新服務的乘客預留機位，旅客到達機場後，檢查護照，便可搭機前往目的地。

德航普通位客 亦可預留機位

持有德國航空公司普通客位機票的乘客，現在可以預留洲際航線班機的機位，預留機位的期限可長達一年，而且可以選擇窗口或通道旁、吸烟區或非吸烟區的座位；此外，無人陪同的未成年乘客、帶孩子的母親、傷殘乘客、團體或家庭亦可預訂機位。

國際航空搭客協會會員證，點只身份象徵咁簡單。



國際航空搭客協會 會員盡享專有權益

國際航空搭客協會（IAPA）最近向「大來信用證」會員提供特別優惠，只要按指示填寫申請表格，並在規定日期內將表格寄回，申請人就可以免費享用三個月國際航空搭客協會全套旅遊優待計劃。

若該協會接納申請人加入成為會員，申請人即可享受多項優惠及福利，包括：

（一）高達百份之四十折扣之酒店特惠：在全球逾四千間高級酒店，只要持有國際航空搭客協會會員卡，住房可享有高達百份之四十折扣，而各大酒店名稱、地址，及優惠率，已詳細列於「IAPA特惠手冊之內」。

（二）租車費用節省高達兩成：會員只要在租車時出示協會會員證，在遍佈世界各地，萬處租車站，可獲各大租車公司給予會員高達百份之二十的特惠優待。

（三）免費提供十萬美元旅遊意外保險：無論何時何地，公幹或渡假，當各會員憑票乘坐任何一公共交通工具時，均可獲會員承保[illegible]。倫敦勞氏（LLOYD'S）保險公司發出十萬美元的旅遊意外保障。此外，亦可按照會員個別需求，將保額增至一百五十萬美元。[illegible]意外身亡，永久殘廢，失去工作能力及醫院費用等。

（四）行李追尋服務：旅遊人士最感頭痛的是遺失行李，國際航空搭客協會提供的行李追尋服務，為會員動員整個組織，展開追查，盡力在可能情況下協助找回失物。

（五）機場休息室：無論會員持有任何等級的機票，國際航空搭客協會會員在全球廿多個大城市機場，皆可以「購票」方式享用機場休息室，享受更舒適和暢快的旅程。

同時，會員亦定時收到免費贈閱刊物，包括FIRST CLASS彩色雜誌，內容舉凡名勝區及旅遊經驗談，而KLINE為會員通訊，報導所有新增設的協會優惠計劃及現代旅遊知識。此外，若申請人認為IAPA各項優惠及服務未符合理想，該協會將立即退回申請人的會員費。

同時航空搭客協會發言人伊夫生指出，以藍色及金色為主色調之會員證，不但為會員提供各種優惠及服務，更令持咭人在芸芸千萬旅客中，更形突出。

同時航空搭客協會在一九六○年於美國始創，迄今已有廿八年歷史，會員人數超過十萬，分佈世界各地，是世界上具規模的組織之旅遊搭客協會。

臨時僱員
港、九、新界各區，十月廿四日至十一月四日，年三十以下，F．五畢業，須戶外工作，日薪：一百六十六元。

香港陸軍（男）
港、九、新界各地，年十八至廿五歲，中五程度，體重一百一十磅或以上，高度五呎三吋或以上，本土出生，有香港出世紙，家境清白，受訓期四個月後須簽四年合約，負責運輸、軍操、軍械、射擊、船隻修理、醫療、通訊、駐守兵房、文書、邊界軍大隊、貨倉管理等工作，工作時間為朝八晚五，每星期工作五至六天。

（四）研究及發展主任
男性，理工或大學食物科學／食物工藝或化學系畢業，經驗不限，月薪四千二百至五千元，在大埔一食品製造公司工作。

1989 中學會考
明德出版 MILL & DALE
Physics
Exercise 2 Refraction o[f]
1. Figure 1 shows a [...] entering a semi-c[...] block in directio[n] refracted into air [...] of the light is refl[...] A set of readings [...] angles θ and ∝ are [...] results are as follo[...]
Figure 1
(a) (i) Plot a [...] against sin [...] (ii) find the re[...] of the glas[s] (iii) find the cr[...] the glass b[...]
Figure 2
If now, a ray [...] the glass block [...] figure 2. Trace [...] ray and calculat[...] the circular fac[...]
2. (a) Two pairs of [...] isoceles triangu[...] given. One [...] refractive index [...] other has a refr[...] 1.2. Which pa[...] choose for use [...] Explain briefly.
(b) If now, rays a[...]
1989 中學會考
明德出版 MILL & DALE
History
Topic I The Congress [...]
Points to consider
1. The legacy of the [...] and its impact on [...]
2. Different economi[...] political systems [...] strategies of the [...]
3. The guiding pri[...] Congress of Vi[...] application.
4. An assessment [...] Settlement.
Why was the Congress o[f ...]
It was held to sol[...] arising from the Frenc[h ...] the post Napoleonic er[a ...]
What were the problems [...]
A. The legacy of the F[...]
1. Before 1789, [...] structures of the [...] powers, i.e. F[...] Russia and Pr[...] unchallenged and [...] privileged classes [...] and churchmen.
2. The French Revolut[...] movement against [...]

音樂週刊

劉德海西崎崇子舉行
下月十、九兩日假大會堂舉行

中國當今首屈一指的琵琶演奏家劉德海，將於本年十一月上旬來港，與國際著名小提琴家西崎崇子，合作演出兩場別開生面的「琵琶與小提琴合奏音樂會」，日期爲十一月九日及十日，晚上八時正，假香港大會堂音樂廳舉行（票價：二十元，四十元，六十元，八十元）。

琵琶與小提琴是兩種音質及演奏技巧完全相異的中、西樂器，這次作破天荒的合作組合演出，可以說是一種甚具突破性的嘗試。是次音樂會編排的曲目，選修了十多首中國經典名曲及民歌，如春江花月夜、二泉映月、阿拉木汗、在那遙遠的地方、無錫景等，現經改編由琵琶與小提琴合奏演出，大大提高了樂曲的可聽性。除合奏外，兩位大師演奏家更將各自獨奏演出五首中國名曲，包括十面埋伏、昭君出塞、江河水、賽馬、及春馳在千里草原。兩位古典樂壇超級巨星的合作演出，極受矚目，估計將受到本港樂迷的熱烈歡迎。

這一年，由中國著名作曲家黃曉飛改編，特別專爲發揮兩位大師演奏家演奏特色而編寫；劉氏及西崎均感滿意，二人並決定將該套合奏曲目，灌錄成數碼唱片，作世界性的發行。由於西崎崇子與劉德海，俱爲國際知名的演奏家，是次的合作錄音，肯定對中國音樂在世界樂壇上的推廣，有莫大的裨益。

西崎崇子是國際音樂壇上錄音最多的小提琴家之一，除西方古典樂曲外，她演奏的「梁祝」、「王昭君」小提琴協奏曲，家喻戶曉。尤其「梁祝」一曲之錄音，唱片銷量近五十萬張，創中國音樂唱片之最高銷售紀錄。此外，西崎崇子更先後贏獲不少於十張的白金及金唱片獎。

原籍上海的劉德海，自從六十年代始，已經壓活中國，並經常代表國家往世界各地訪問演出。七九年，更三次與國際知名指揮小澤征爾和美國波士頓交響樂團合作演出及灌錄唱片。其後又曾與西柏林國際樂壇名噪德意志廣播交響樂團、新加坡交響樂團等合作演出，演奏足跡遍及世界各地。多年來，劉氏更熱心致力於對琵琶的創新及改革，大大豐富了琵琶的藝術表現力，劉氏被視爲是大力推動近代琵琶演奏藝術的一代宗師。

是次音樂會是小提琴與琵琶這兩種中西樂器的藝術結合演出，並由當今古典樂壇兩位大師級演奏家合力演奏，樂迷不容錯過。門票於十月九日起在港九新界各區大會堂及通利琴行之「城市電腦票房」發售（電話留座：五—七三九五九五）。

以下爲兩位音樂家略歷，劉德海，一九三七年生於上海，自幼習樂器，琵琶等多種民族樂器。一九五七年進入中央音樂學院深造琵琶。畢業後一直留校從事教學及參加演出至今，一九七〇年任中央樂團獨奏演員。

六十年代起，先後到歐美及非洲三十多個國家訪問。七九年三次與小澤征爾和美國波士頓交響樂團合作演出及灌錄唱片。其後又曾與西柏林交響樂團、德意志廣播交響樂團、新加坡交響樂團合作演出，博得國外音樂界和聽衆的好評。

劉德海的表演嚴謹完整，技巧純熟，音色寬厚，富有熱情完美的感染力；他的演奏剛柔兼備。（夕陽簫鼓）、（十面埋伏）、（漢宮秋月）、（霸王卸甲）、（走）等均是其本人保留曲目。目前又創作（人生篇）的組曲。

多年來他熱心致力於對琵琶的創新和改革，將大提琴的左手法移到琵琶上；人工泛音、共鳴泛音及彈等手法，假泛音，打的發明，不僅豐富了琵琶的藝術表現力，也是他在琵琶發展史上的新貢獻。

西崎崇子是當今日本最傑出的小提琴演奏家之一，自幼隨父親學琴，更是著名「鈴木小提琴兒童教學法」創始人鈴木先生的首位高足，並曾先後於日本著名的桐朋音樂學校及美國茱里亞音樂學院攻讀，留美期間師事約瑟．富爾斯。

一九六四年西崎崇子贏得與凡特里特國際大賽第二名（首獎由依哈克．貝爾曼奪得）。三年後又與日本著名小提琴家今井信子合作而贏得茱里亞協奏曲大賽首獎；此外，更曾在其他一些比賽中獲獎。

同時，她更是繼米高．羅本之後第二位贏得茱里亞克里斯勒獎學金的人，這個著名的獎學金是由克里斯勒本人親自創立的。

西崎崇子曾以獨奏家身份出席巴斯（英國）、索菲亞（保加利亞）、斯波力多（意大利）、香港及柏林（德國）等地的音樂盛會。除到過德國、澳洲、保加利亞及蘇聯外，亦曾於美國、加拿大、日本、香港及其他東南亞國家舉行演奏會。並曾於美國（NBC）、日本（NHK）及中國（北京中國中央電視台）全國性的電視節目中演出。西崎崇子亦曾與多個國際著名樂團合作演出，其中包括大部份的日本樂團、墨爾缽交響樂團、納德的弦樂團、倫敦沙室樂團、皇家利物浦愛樂樂團、司徒卡廣播交響樂團、柏林科密克歌劇團管弦樂團、谷本克管弦樂團、寨國卡節慶管弦樂團、星加坡交響樂團、香港管弦樂團、中國中央交響樂團及巴托克四重奏樂團等。此外，西崎崇子更曾經與多位著名的演奏家合作演出，包括哈克．柏卡、穆利絲琪及[illegible]夫等。

西崎崇子是當今世界上灌錄唱片最多的小提琴家之一，她曾灌錄過的作品包括多首葛利格的（爲小提琴及鋼琴[illegible]）[illegible]量以前從未被灌錄過的小提琴協奏曲作品，包括姚阿幸的（G大調第三小提琴協奏曲）、露史碧基的（葛顯）、歌調前高（第[illegible]）的（爲協奏組曲）、盧賓斯坦的（小提琴協奏曲，作品四十六）及史博的（第七及第十二協奏曲）等。而將會灌錄的作品則包括白里奧的（第一、第八及第九協奏曲）等。

悉尼音樂院

樂韻隨筆　周文珊

在悉尼市中心那條瑪夸里街（MACQUARIE STREET）一幢古色古香的建築，前面向公園，林木扶疏，後面可望到悉尼海港，房屋是黃色，不深不淺的黃色，建築的外觀甚有氣派，應該屬於十九世紀的形式，這條瑪夸里街就是紀念英國派到澳洲的第一任總督，而這幢房子就是當時的總督府。他的大名就是瑪夸里。

一九一六年，新南威爾斯的省立音樂院（THE NEW SOUTH WALES STATE CONSERVATDRIUM）就在此誕生了。它是澳洲最具歷史的音樂學府。

九月下旬，一個風和日麗的下午，我去音樂院拜訪院長約翰．霍甫金氏（JOHN HOPKINS），在此以前我已經在音樂院聽過兩場音樂會，院長的辦公室分兩部分，一個是一間樂隊的排練室，與他的辦公室有門相通，我進入他的辦公室，他請我坐在面向窗口，可以望到海港的沙發上，他說：這個方向景緻不錯，窗外是一叢姹紫嫣紅的桃花夾着杜鵑，極目遠望，遼闊的海洋盡收眼底，原來這個位置有段古，第一任總督瑪夸里夫人，以前常坐在這裏觀賞海景，怪不得我一進去，院長就讓我坐於此。

霍甫金氏和藹可親，他見到我的名片，反而先訪問我起來：問我關於香港文藝康樂協進會的情形，雖然大家都是搞青少年的音樂活動，他是訓練專業人材，我是搞業餘修養。

據說悉尼音樂院入學相當困難，所以能夠進入該院的都是幸運兒，目前本科生有五百多人，還有四百多名校外課程，總共有一千人左右，另外在悉尼郊外的衞星城市紐．卡索（NEW CASTLE）設有分校，該處有學生近一百人，院長告訴我，他剛在那兒指揮了一場音樂會，當我要爲他拍一張照時，他說房子抬十分零亂，結果我選了牆上掛的音樂院昔日面貌的水彩畫，爲他拍了這張照。

悉尼音樂院開辦的課程相當多樣化，有學位的包括：表演，作曲，音樂學（MUSICOLOGY）和音樂教育。文憑班主修表演，歌劇，爵士音樂研究，教堂音樂，音樂教育。研究生：深造歌劇，表演，伴奏。還有特別的實用科目，例如鋼琴調音，聲樂的專門研究等等。甚至爲個別學生而設的課程。

學院另有預備班，是爲有天份的音樂學生設計的中學課程，使他們除了普通的中學功課之外，更兼修音樂，令他們有機會直接升入音樂學院，接受更高深的音樂教育。

院方給予學生實踐的機會，經常舉辦各類型的音樂會：午餐音樂會（LUNCH HOUR CONCERT）、黃昏音樂會（TWILIGHT CONCERT）、晚上音樂會（EVEN CONCERT）。

舉辦大師班、講座，担任指導的師資除了本院的以外，還廣邀世界各地著名學者，作客席教職。

經過多年來的實踐，從這所音樂學府已誕生了幾個頗著名的樂團；如悉尼弦樂四重奏、悉尼音樂五重奏、悉尼音樂院交響樂團和室樂團，這些樂隊已代表學院走遍四十多個國家，傳播音樂的訊息，他們在本國的名聲更是全民皆知。

還有一些訪問資料下次再談。

附圖霍甫金氏院長照

葉明媚博士將於十月十五日（星期六）假沙田大會堂主講「中國音樂的氣質與特色」，並即場以古琴示範演出。

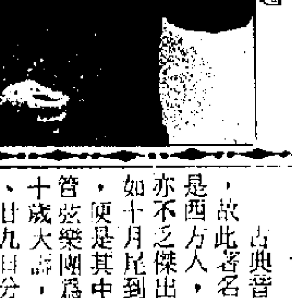
地水南音雅集

今屆亞洲藝術節本地項目「南音雅集」將於十月十六日（星期日）晚上八時假座香港大會堂音樂廳舉行。門票現已在城市電腦售票網發售。

是次雅集網羅港澳四名地水（盲人之代稱）唱腔之南音名家同場演出，乃近年盛會。屆時將採用傳統之南音樂器伴唱：古箏、洋琴、秦胡、椰胡、洞簫、拍板，配合唱者之長袍及古式家俱陳設，可說極視聽之娛。

節目包括：盧鴻德唱男燒衣、甘明超唱金風別玉衣、區君祥唱雙星恨、唐健垣唱拜月記之歸家憶郎。

盧鴻德爲鼓味腔粵曲唱家，廿年前曾灌錄男燒衣南音曲。甘明超亦爲鼓味腔唱家，卅年前曾在麗的呼聲電台及澳門綠邨電台長年以南音及粵曲演唱小說，曲詞皆爲譚稭萍氏所撰。本次所唱之金風別玉衣亦出譚氏撰曲。區君祥在澳門人稱盲仔祥，南音腔私傳已故瞽師劉就及白駒榮氏。唐健垣曾拜已故南音名家盛獻三及杜煥爲師，學得自唱自彈自打板之一心三用地水南音正宗。



南音唱家甘明超

港樂邀杜鳴心訪港
兩首作品世界首演

古典音樂源自歐洲，故此著名的作曲家都是西方人，但中國近代亦不乏傑出的作曲家，如十月尾到港的杜鳴心，便是其中一位。香港樂團爲慶祝杜氏的六十歲大壽，在十月廿八、廿九日分別於荃灣及沙田大會堂舉行兩場「杜鳴心作品音樂會」，首爲他的鋼琴協奏曲「春之采」和「長城」交響曲作世界首演。

杜鳴心是湖北省潛江縣人，少年時習鋼琴和小提琴，五四年赴蘇聯入柴可夫斯基音樂學院作曲系，四年後回國，任教於北京中央音樂學院作曲系。八一年曾到香港參加亞洲作曲家大會，翌年再來港出席香港樂團的「杜鳴心作品音樂會」，同年爲美國迪士尼公司的環幕電影「中國奇觀」作曲，並親自赴美指揮錄音。八六年被邀到美國著名音樂學院講學。杜氏現任中央音樂學院作曲系教授，曾培育不少作曲人材，包括趙小松、葉小鋼和香港的陳能濟、屈文中等。杜氏致力創作各類型音樂，有舞劇「紅色娘子軍」、交響幻想曲「洛神」、交響曲「青年」、小提琴協奏曲及不少電影音樂。

是次音樂會作世界首演的「長城」交響曲共分四個樂章，以「形」、「神」、「情」、「[illegible]」[illegible]杜氏借音樂對長城偉大的形[illegible]的精神致敬。

是次音樂會還包括爲人津津樂道的「魚美人」選段和三首「新疆之旅」組曲。音樂會當晚的六時四十五分，在沙田大會堂演講室及荃灣大會堂演講室都設有免費講座，由杜鳴心親自介紹演奏曲目，爲免向隅，請早訂座。

音樂會門票由十元（學生票）至五十元，現已在荃灣大會堂、沙田大會堂及各城市電腦售票處發售，或可電五—七三九五九五留座。

今年是現代中國音樂啓蒙者黃自先生逝世五十週年紀念，香港和台北先後在四月和六月間，舉行過盛大的紀念音樂會，藉此表達中國人對這位現代中國音樂啓蒙者的崇敬。

到今年十一月五日和六日，美國的「亞洲表演藝術協會」，將會在三藩市新近落成的「路易士．戴維斯」音樂廳，演唱黃自先生的清唱劇「長恨歌」，以紀念這位現代中國作曲家；而美國「亞洲表演藝術協會」，爲此次富有紀念性的演出，更特別邀請旅居香港的林聲翕教授担任客座指揮。

美國「亞洲表演藝術協會」今年特別隆重演出清唱劇「長恨歌」，是東西兩半球紀念黃自先生逝世五十週年紀念的最後一項音樂活動。這次「長恨歌」在美國西岸首次演唱，具有重大意義的是：標誌着歐美的音樂學者和聽衆，對東方音樂重新認識的醒覺，特別是對中國音樂傳統的精神——「詩樂合一」作廣泛性的探索和實驗性的演出。

這兩場由美國「亞洲表演藝術協會」主辦的清唱劇「長恨歌」演唱會，除了兩位獨唱者汪燕燕（女高音），傅海靜（男中音）和朗誦者周演江之外，合唱團由多個國籍的三百名團員組成，成員包括三藩市華人合唱團團員，三藩市音樂院合唱團團員，烏爾斯德國合唱團團員，聖荷西合唱團團員，以及來自加拿大多倫多的華人合唱團團員，而伴奏的是三藩市室樂交響樂團。

「亞洲表演藝術協會」籌備好演出「長恨歌」之後，由會長李鴻尉先生正式邀請林聲翕教授，專程由香港前往三藩市，担任「長恨歌」演唱會的客座指揮。

林聲翕教授接到該會邀請後，欣然應允，林聲翕教授在一個公開場合謙虛地說，他接受這次邀請，理由不單純是他與黃自先生有着一脈相承的師生關係，亦不單純的因爲「長恨歌」，黃自先生遺下未完成的三段——第四章「驚破霓裳羽衣曲」，第七章「夜雨聞鈴腸斷聲」，和第九章「西宮南內多秋草」，由他爲其先師補作未竟全功的藝術創作，而是抱着一種藝術上的拓荒精神，向美國的演唱者和音樂愛好者，介紹傑出的中國音樂作品，和中國音樂「詩樂合一」的傳統，從而促使歐美音樂學者，認識及深入研究中國現代音樂。

半個世紀以來，林聲翕教授在音樂教育和藝術創作上，有很大的貢獻和極多成就，不過無論在公開和學術性的演講中，或者是和朋友以及和學生們的談話中，他往往謙稱自己只是一個現代中國音樂的拓荒者，這不但表現出他虛懷若谷的學者風範，亦更加顯出他虔敬的宗教信仰和信心。

聖經新約：哥林多前書「第十三章第四至第八節說：「愛是恆忍的，仁愛的；……愛就不嫉妒，不自誇，不驕傲，……不自私，不喜歡不義，只喜愛真理，……愛對一切有信心，對一切都盼望，……愛是永恆的。」無論在林聲翕先生對學生的教導中，在他的作品中，甚至在他日常的言談中，無處不表露着他對宗教從未動搖過的信仰，無處不流露出他的愛心，無處不洋溢着，他在藝術創作上對真善美追求的熱誠，他在音樂教育上，從愛心作起點，在藝術創作上，從真作起點，而歸結於善和美。

一九八六年四月三日，林聲翕教授在高雄市的個人作品演奏會前，主持一個音樂講座，他對近千名的學生和小學音樂教師們說：「我於一九三七年就到香港，因爲環境自由，可接觸的東西很多，故而創作的靈感也自然比較豐富，我經常說，自己實在是很幸運的，想起那些年少相知，相契而卻因際遇相隔，或遭受迫害，或死於非命的老同學，實在令人唏噓。在黃自先生的弟子中，現在只剩下我一個留在香港，我是個虔誠的基督徒，相信上帝將引領我，繼續爲中國現代音樂，作薪火相傳的奉獻。」

（上）

・程瑞流・

風「琴」演「奏」會
演藝學院羅拔克遜

香港演藝學院音樂學院之邀，於本月十七日晚上八時在演藝學院音樂廳舉行。

音樂家羅拔克遜應香港演藝學院音樂學院之邀，以鋼琴家身份開始他的音樂事業會多次參加國際性鋼琴比賽，其後它與樂團合作，担任鋼琴獨奏和暨演奏。

羅拔克遜生於肯特，在風琴方面，羅拔克遜更是屢獲殊榮，曾多年任聖華合唱團團長和琴師，在一九七二至七八年間於畢勒希公立音樂學院執教鞭，另外更參予風琴獨奏，伴奏和多項錄音，現從事於遠東一帶。

自七九年來，羅拔克遜便爲英國皇家音樂學院進行審核工作，地點包括香港、馬來西亞東部和西部、非洲和新架坡。

曲目包括：巴赫B小調前奏曲與賦格曲作品；法朗克A小調第三合唱曲（作品四十二第一）；或道F大調第五交響曲（作品四十二第一）。

門票分二十元和學生票十元，現已可經演藝學院，太空館，藝術中心，大會堂及各城市電腦售票網，通利琴行購買，訂票電話：五—八二三〇二三〇，五—七三九五九五。

國聲民樂團舉行音樂會

國聲民族管弦樂團是一支成員大部份來自藍領、文員及教師等，在職人士所組成的業餘中樂隊，本着對中國傳統音樂的熱愛，利用工餘時間，經多時籌備，將於十月十六日（星期日）晚上八時，在沙田大會堂文娛廳舉行一場雅俗共賞的中樂演奏會。

是次音樂會邀得剛來港不久的北京著名音樂家于峯先生担任客席指揮，並同時邀得本港數名器樂好手協助演出。

今假陸佑堂舉行免費音樂會
滬音樂學院教授來港

由上海音樂學院的八名成員組成的訪問團應香港大學音樂系及香港演藝學院聯合邀請，已於今（十）日晚上八時，在香港大學陸佑堂舉行一場中西樂音樂會。此行成員皆爲精通中西音樂傳統的著名音樂家，包括上海音樂學院院長李名強（鋼琴家）、桑桐教授（作曲家）、劉麗娟（琵琶）、敎師周燕娟（箏）、徐超銘（笙）、劉英（哨吶）、馬駿（小提琴）、學生李承音（鋼琴）及彭坡（大提琴）。他們今次來港的主要目的是加強其學院與香港專上學院的音樂交流及合作。除音樂會外，以便在港大以及演藝學院主持講座及大師班，各位愛好音樂人仕實不容錯過，門券現已開始派發，音樂會節目如下：

（一）周麗娟（琵琶獨奏）二、虛籟，劉天華。二、十面埋伏，無名氏。
（二）李承音（鋼琴獨奏）一、隨想曲，二、敘事曲第一，蕭邦。
（三）劉英（哨吶獨奏），山東民間樂曲，二、一枝花，山東民間樂曲。
休息
（四）徐超銘（笙獨奏）一、鳳凰展翅（胡天泉、董洪德），二、吹起蘆笙唱豐收（徐超銘、陸在易）。
（五）馬駿（小提琴獨奏）一、思鄉曲，馬思聰，二、HABANERA，SARASATE。
（六）鋼琴三重奏第一首，D小調鋼琴三重奏，孟德爾頌。

杜鳴心

評兩位鋼琴家
艾古卡奴深深感動了筆者幸沒退票
耶諾恩度不失爲一個可聽的音樂會

弘之

九月三十日香港管弦樂團在大會堂演出，由施明漢指揮，西班牙籍鋼琴家約堅．艾古卡奴演出舒曼的協奏曲，其他節目還有陳錦標的「樂章」和德伏扎克的第八交響曲。

當晚是爲著聽舒曼鋼琴協奏曲是筆者最喜愛的協奏曲之一；艾古卡奴則是要一睹多年前的香港藝術節（或許是一九七九年吧！也記不得清楚了）請來了匈牙利鋼琴家譚馬士．華沙里（TAMAS VASARY）來演出獨奏會；但在演出前兩三天，新聞發報消息說華沙里因事未克來港，改由一位叫約堅．艾古卡奴的替代演出。當年並不知道這位艾古卡奴是何方神聖，亦沒有去退票，因爲覺得誰演出也無所謂。聽完音樂會後則慶幸自己並沒有去退票，因爲實在是被艾古卡奴的演奏深深的感動了（當時他彈舒曼，他的德布西前奏曲尤其彈得棒，音色實在醉人。當時實在想不到要在十年後才再次有機會在香港欣賞艾古卡奴的演出。

九月三十晚艾古卡奴的演出並沒有令筆者失望，他技巧上乘，優秀的觸鍵帶來優美的音色，踏板尤其是運用得十分之高超，熾熱的感情不斷地在燃燒。希望不用再等上另一個十年便可以再次聽到艾古卡奴的演出。

十月三日大會堂音樂廳有匈牙利鋼琴家耶諾．恩度的獨奏會，彈奏清一色的貝多芬奏鳴曲：作品二之二、作品一〇一和作品五十七「熱情」。這位任教於匈牙利布達佩斯李斯特音樂學院的鋼琴家有純熟的指頭技巧（在這個年頭若是沒有一定的技術是很難在「江湖」上行走的了）。上半場他彈作品二之二和作品一〇一，覺得他很「冷」。作品二之二的彈奏風格，筆者個人不敢苟同；作品一〇一的賦格樂段有其可取之處。下半場彈作品五十七「熱情」，手指快得驚人，也真的是有了「熱情」，美中不足之處是第三樂章御「熱情」得近乎「狂」的地步，爲樂曲結尾帶來瑕疵。在演奏過程中恩度十分強調聲部的變化（這亦是貝多芬樂曲的特質之一），但恩度在強奏的觸鍵特別是突然的強奏，使聲音變得粗硬，在強奏的處理上恩度恐怕是過猶不及了。在弱奏時則覺得他太倚賴柔音踏板（左踏板）的運用。筆者的個人意見是弱奏得主要靠指腹，雙臂和雙手力度的運用，左踏板是音色變化的工具而不是幫助弱奏的主要工具，以上祇是個人的意見。整體來說，恩度的演奏會仍不失是一個有其可聽性的音樂會。

音樂界聯歡敘餐的音樂節目

龍力

八八年九月廿七日（星期二）本港音樂界和舞蹈界歡敘于尖沙咀的美心皇宮歡聚笑語之餘，還欣賞了幾個精彩的節目。

餐會主持人費明儀的開場白之後節目便即開始。

首先是來自台灣的女鋼琴家陳淑貞。她的演奏清麗流暢。當晚她爲百多位來賓演奏了三首鋼琴曲——德彪西的「第一華麗曲」，李斯特的「第三首音樂會練習曲」，陳治泗的「能舞」。她的表演，受到與會來賓的讚賞。

陳小姐于本月五日有北京之行，是和中央樂團合作演奏蕭邦的第一鋼琴協奏曲。指揮是一位加拿大籍的指揮家，至今還未知道名字。

陳淑貞現任教于香港演藝學院。此外她還活躍于樂壇，未來的計劃包括今年底赴蘇格蘭巡迴演奏一九八九年赴澳大利亞巡迴演奏並將應邀參加一九九〇年的百慕達多季音樂節演出，同年在英國格拉斯哥的「歐洲文化城」音樂活動，又將與法國交響樂團合作演出。

接着是二胡演奏家蕭白鏞的獨奏。伴奏的是蕭先生是應香港中樂團之邀自泥來港與中樂團合作演出的，這次又適逢其會蕭先生最近與香港中樂團的中胡首席黃潔小姐共結秦晉，所以人逢喜事精神爽，奏份外爽朗愉快。

接着是神童李傳韻小朋友的獨奏，由馬婉儀小姐伴奏。彈的節目是兩首維尼亞夫斯基的小提琴曲，小小提琴家彈得愈來愈快，中間停頓，讓鋼琴伴奏趕上來，小孩子脾氣到底是小孩子脾氣（小傳韻只有八歲），還需一個時期與伴奏合作。最後，在歡宴已經開始之後，一位英籍蘇格蘭鋼琴家阿卡迪．艾羅諾夫聽得興起，臨時增加兩首鋼琴獨奏助興，他剛于早一天應劉振強先生的機構邀請在香港大會堂開過獨奏會，筆者錯過了，這次能在聯歡敘餐會上聽到他的演奏，大爲滿足，他的演奏的確有大家風度，動靜適宜，可圈可點，聽了這幾項精彩節目，可說是「值回餐費」。

區局沙田大會堂舉辦
兩輯「中國音樂雅集」

區域市政局將於十月中旬舉辦兩場別開生面的「中國音樂雅集」特輯，除了邀請葉明媚博士和李明先生作主題演講外，並將輔以大量視聽資料，配合古琴演奏和演唱作表達。

第一輯名爲「中國音樂的氣質與特色」，定於十月十五日（星期六）舉行，由葉明媚博士主講，內容是從一個宏觀及文化的角度去探討中國音樂的氣質及特色。討論的內容有中國音樂的意境、文性、線條美、空間趣味、敘性、標題性及音樂組織的多樣性，講者將以各類不同的中國樂種如民歌、戲曲、宗教音樂、器樂曲等作分析，並即場以古琴示範演奏。

第二輯則於十月二十二日（星期六）由李明主講「宋詞古曲賞析」及歌唱家徐倩玲示範演唱。內容主要介紹被喻爲相當於歐洲的「藝術歌曲」的宋詞音樂來源、唱法及特色等。並將以姜白石、蘇東坡、岳飛、李清照等詞人的作品分析，討論宋詞文學與音樂的關係和特色。

葉明媚爲法國巴黎大學音樂博士，專攻民族音樂與中國音樂。她現爲香港浸會學院音樂系講師。葉氏專注音樂史、音樂美學、佛教梵及戲曲的研究。

李明是日本武藏野音樂大學碩士，現任海燕藝術學院音樂科主任、香港音專「中國音樂史」教職，並任香港民族音樂學會理事。

兩場講座均於晚上八時在沙田大會堂文娛廳舉行，入場券一律爲二十元，另設半價票優待學生及老人，現可在各城市電腦售票處購買。

專訪
國內有保證，香港自由多
名聲樂家張汝鈞

本刊記者李雅妤

張汝鈞於七二年來港任教，在港不單只從事聲樂教授的工作，還撰寫音樂專欄，張氏形容國內和香港的音樂環境，對音樂發展各有長短。

在國內，因爲政治氣候比較淺，無論是聲音樂，藝術，學術研究，或是什麼的，首先要通過「三化」的考驗，研究的領域外，還要有革命化，民族化等指標，要是研究沒有這些指標在內，在工作上會碰到不少的障礙，如果研究是符合其指標的要求，則可以得到很多方便，還會在生活上得到照顧，張氏謂提供的生活保證，雖然並不豐裕，只是國內一般的水平，但却使得音樂研究工作者可以安心地從事一的研究工作，比方張氏在國內期間，就會經受到中央的生活保證，從事音樂的研究和生活體驗，爲求更了解軍人的生活，張氏會剃光了頭，到河北軍區當了二月的兵，與戰士們一起操練，一起吃飯，一起睡覺。

香港的環境又是另一回事，香港的環境比較開放，自由，但經濟是一個重要的因素，在香港，如果有一定的經濟基礎，從事音樂研究是比較理想的地方，但如未具備經濟的條件，生活上又沒有保證的話，則音樂工作者常會因柴，米，油，鹽而分心，未能專一的研究。

中國聲樂學派的分辨

張氏來港多年，不斷從事音樂的研究，對中國的聲樂，唱腔研究尤感興趣。他認爲「過去三十多年來，不斷的研究，希望確立「中國聲樂學派」，我認爲這是絕對確和可能的事，可惜卻走錯了路。他們從音色的角度出發，分辨那些是中國的聲樂，那些是西方音樂，放在口腔較前部位發音的，是中國派的發聲；音色較濃，很多泛音的唱腔是美聲的唱法，是西方聲樂的一套，我想這樣的區分不妥。

「美聲唱法」自意大利傳，今日意大利的音樂家，正好辨明了其發音上的特色，已經有一套優良的發聲方法，我們爲什麼棄而不用呢？至於中國傳統的唱腔，我們常聽人說「丹田氣」，這跟「美聲」的橫隔膜呼吸，我想只是名稱上的不同，實際上是同一件事情，我認爲要建立中國聲樂學派，不應只是從音色和唱腔着手，重要的是要唱出中華民族的精神、文化、從感情上跟聽衆有共鳴。」

爲藝術培育，飯碗不計

張氏多年在港，培育了不少音樂人才，在每年的學生音樂會中，不少新秀得到舞台的經驗。不過，張氏說這是一件吃力不討好的工作，因爲是學生音樂會所以前來買票欣賞的人不多，收支不平衡，以至常因此而虧本，其次就是外間對音樂會成績評論不一，

張氏謂學生唱得不理想，會直接或間接地影響老師的聲譽。不過張氏又表示，作爲一個音樂藝術家，應該以藝術爲主要，對藝術要求一絲不苟，其他的都不重要了。

積極參與，成績斐然

來港十六年來，除聲樂教學外，張氏還積極參加了本港的各種音樂活動，其中包括香港藝術節，亞洲藝術節，荃灣藝術節，亞洲青年音樂營，港口文化交流週的演出，以及遠赴新加坡，菲律賓，澳門等地的演出等。

一九八二年曾策劃和主辦了兩場極富學術價值的「中國近代音樂史聲樂作品展」，獲得很高的評價，香港電台和內地北京電台都轉播了這次音樂會約錄音。內地七位前輩音樂家趙風，江定仙，劉雪庵，夏之秋，江文也，汪毓和，廖輔叔還聯名致賀電，祝賀音樂會的演出。

張氏在港先後演唱了四次個人獨唱音樂會，都得到了很好的評價。一九八七的個人獨唱會，更還唱了八首歌劇詠嘆調，被認爲是難度極大的一次獨唱會。灌有個人唱片錄帶「牧馬之歌」，「張汝鈞獨唱歌曲」，一「滿江紅」等，以及在「中國各地民謠」中灌唱了六首中國民歌。在明年的下半年，張氏將聯同聲樂家鄭允良在尖沙咀文化中心演唱一場，屆時喜歡音樂的朋友，又可以欣賞到張氏的唱腔了。

（完）

香港藝術節協會委任兩高層人員

香港藝術節協會正式宣佈委任梁掌瑋女士爲節目及行政經理，鄧潔儀女士爲宣傳經理。

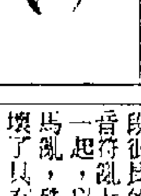
梁女士於一九八一年畢業於美國康涅狄格州威斯雷恩大學，並曾受聘爲該大學藝術中心劇院經理。回港後曾任香港藝術中心宣傳推廣主任及香港政府音樂事務統籌處音樂推廣主任。

梁女士是一位鋼琴好手，活躍於本地文化活動，並擁有相當豐富的藝術行政秘書經驗，她曾任香港音樂及朗誦協會行政秘書及現時則担任香港馬會音樂基金信託委員會成員。

鄧女士於一九八五年畢業於香港大學，文學士學位，主修歷史，一九八七年畢業後曾任教師，其後於商界工作，副科政治科學。月加入區域市政局文化事務組，爲沙田大會堂的節目部副經理。現負責香港藝術節宣傳及推廣工作。

鄧女士除熱衷推廣藝術外，亦爲業餘話劇工作者。

梁掌瑋



鄧潔儀

天后譜新歌古風不見古
香港中樂團「古風音樂會」聽後

・三力草人・

香港中樂團九月份的音樂會在香港大會堂一連上演三場，筆者看的是第三場，即九月廿五日下午，這場固然與當日是中秋佳節，人們忙着過節有關，但據說前兩場也上座率低。[illegible]

[illegible]「古風」爲內容的[illegible]，首先描寫古人[illegible]六首[illegible]作品[illegible]一些作品的強烈風格。而說「古風」，這六首[illegible]

[illegible]天后[illegible]

[illegible]

接着是二胡演奏家[illegible]

（分）類廣告
小字卅四個　四個
（每）天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，字如超過一個位，多出字數按一個位計算，長期照計。

津小書記（急聘）
會考合格英文C會計中學打字優先具履歷官立小學秀茂坪35座前致基小學

聘請幼師
上水區聘請有經驗幼稚園教師請電話校長洽

元朗幼師
元朗某幼稚園聘請幼師及助教多名有意者於下午六時後電話洽

津小教師
誠聘中文及普通科教師一名請寄大埔第四區公立學校收

補習社
聘全職兼職女導師多名上下午時間任擇請電話

夜校教師
九龍某夜校聘英中初中科學科教師

大埔幼師
誠聘幼師及助教文員有經驗大埔運頭街美華大廈地下電話

津中文員
誠聘中英文文員懂打字備履歷近照寄沙田潮州會館中學

急聘女教師
九龍塘某天主教私立小學聘英文、音樂女教師，需中七至中五程度，有意者請備相片、詳歷寄華僑日報信箱1029號。

更看
$2800
年齡不超過60歲男性，下午6-11時電話洽

實驗室助理
九龍某著名私立英文中學誠聘實驗室助理乙名，預科或以上程度。有意者請電3-807270洽。

水吧見習
體健耐勞經驗不拘薪優，休拜日公衆假期，沙田中文大學工作0-604-9077陳生

大公司
聘男文員壹名，有假期，請於上午下午二時致電0882區先生約洽

電話接線生
機構聘請電話接綫生，性別不拘，有經驗優先錄用，有意者請附函華僑日報信箱

園聘
九龍塘金巴倫道7號

全職兼職小學補習教師
K349509

理工學位中大碩士
精補數理化附加數，心理及經驗有意者請電

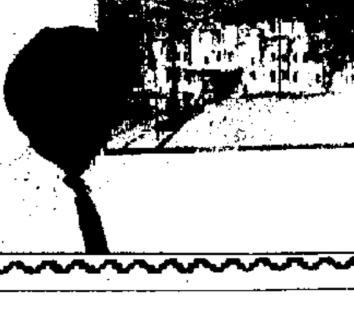
冷氣雪櫃裝修包妥
專清洗拆裝修理

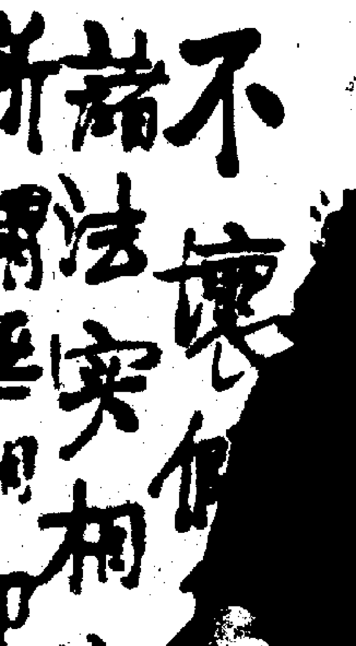
爛舊酸枝修理收買
高價收買酸枝花梨古董傢俬

收購舊字畫
灣仔軒尼詩道244-246二樓

我的名片，反而先訪問我起來：問我關於荃灣文娛康樂協進會的情形，雖然大家都是搞青少年的音樂活動，他是訓練專業人材，我是搞業餘修養。

據說悉尼音樂院入學相當困難，所以能夠進入該院的都是幸運兒，目前本科生有五百多人，還有四百多名校外課程，總共有一千人左右，另外在悉尼郊外的衛星城市紐·卡索（NEW CASTLE）設有分校，該處有學生近一百人，院長告訴我，他剛在





……曾經受到中央的生活保證，從事音樂的研究……和生活體驗，為求更了解軍人的生活，張氏曾剃光了頭，到河北軍區當了二月的兵，與戰士們一起操練，一起吃飯，一起睡覺。

香港的環境又是另一回事，香港的環境比較開放，自由，但經濟是一個重要的因素，在香港，如果有一定的經濟基礎，從事音樂研究是比較理想的地方，但如未具備經濟的條件，生活上又沒有保證的話，則音樂工作者常會因柴，米，油，鹽而分心，未能專一的研究。

中國聲樂學派的分辨

……跟「美聲」的橫隔膜呼吸，我想只是名稱上的不同，實際上是同一件事情。我認為要建立中國聲樂學派，不應只是從音色和唱腔着手，重要的是要唱出中華民族的精神、文化、從感情上跟聽衆有共鳴。」

為藝術培育．飯碗不計

張氏多年在港，培育了不少音樂人才，在每年的學生音樂會中，不少新秀得到舞台的經驗。不過，張氏說這是一件吃力不討好的工作，因為是學生音樂會所以前來買票欣賞的人不多，收支不平衡，以至常因此而虧本，其次就是外間對音樂會成績評論不一，

祝賀音樂會的演出。

張氏在港先後演唱了四次個人獨唱音樂會，都得到了很好的評價。一九八七的個人獨唱會，更選唱了八首歌劇詠嘆調，被認為是難度極大的一次獨唱會。灌有個人唱片錄帶「牧馬之歌」，「張汝鈞獨唱歌曲」，「滿江紅」等，以及在「中國各地民謠」中演唱了六首中國民歌。在明年的下半年，張氏將聯同聲樂家鄒允貞在尖沙咀文化中心演唱一場，屆時喜歡音樂的朋友，又可以欣賞到張氏的唱腔了。

（完）

梁掌瑋

鄒潔儀

……月加入區域市政局文化事務組，為沙田大會堂節目部副經理。現負責香港藝術節宜傳及推廣工作。鄒女士除熱衷推廣藝術外，亦為業餘話劇工作者。

……無所描繪，稱得上內容。這六首古曲一然，胡笳十八拍，是中本作曲者中國傳統風格，是很早改編自琴歌，曲調把許多段很長的序奏，但作者……

分類廣告

大字四個 小字卅四個

每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份証）

聘請

女文員 商行多名 工作中學程度 懂打字 請⑤2479125李小姐或中環⑤2470657何小姐洽

幼兒中心 幼兒中心急聘大埔區已資助幼兒工作員多名 請函九龍中央郵箱18號

學校文職 聘學校文職 無需經驗 二十歲以上 中學程度 寄九龍中央郵箱7151

安老院聘 安老院聘男工 體力強健 請電3-

育嬰院聘 夜間幼兒工作員 請電3-713583

聖經教師 聘基督徒教師 請寄九龍中央郵箱七四五四七

屯門校工 屯門校工 男性 負責清潔維修 請寄屯門郵箱

聘女文員

幼師助教 全日幼師助教 請電 彩虹邨

聘基督徒 全日幼師 請函附近照

津校代課 九龍津校急聘 代課教師 請電3-856321陳姑娘洽

聘請教師 新界某校 聘請英文 數學教師 請寄本報信箱974號

大埔補習 大埔補習社 誠聘中學程度補習導師 請電0-6585817潘先生

誠聘補習 早午晚班或全職均可 沙田區 請電0-6036020

幼稚園教師 紅磡幼稚園聘請幼師 有興趣者請電3-6283179

救世軍富強幼稚園 聘教師 請電0-4817481洽

琴行女職

代課教師

補習導師

急聘幼師 港九教會幼稚園 急聘幼師已註冊 請電8976817洽

補習導師 深水埗補習導師 中五程度 請電3-7201634

中區化驗 中區化驗所 聘請化驗員 中學程度 請電

全兼補習

沙田津校

簿記文員

需基督徒

津小書記 急聘中學會考合格 英文C 懂打字 請電

聘請幼師 上水區幼稚園 聘請有經驗幼師 請電0-903393校長洽

中學教師 北角私立中學聘英文科教師 請電5-7003321

聘女司機 請附近照寄本報信箱1022號

誠聘幼師 紫雲山康翠台第七座地下幼稚園 有意者請電H8963379

聘女導師

屯門津小 屯門津小 急聘數學教師一名 請電

急聘幼師 幼稚園急聘全日幼師 請電

夜校誠聘 夜校誠聘中五或以上教師 請電3-712338洽

屯門津中

聘請幼師 屯門教會幼稚園聘全日幼師助教 請電0-875078陳先生洽

西醫助護

急請女文員

補習導師

琴行誠聘 鋼琴導師

聘女文員

牙醫助護

兼職導師

夜中教師

油麻國畫

護老院合伙 護老院有經驗本對經營護老院有經驗詳情面洽 K8871238063

聘男什工

夜校文員

幼師 港島南區某幼稚園 聘請幼師 請電5-671505王主任洽

聘請校工

元朗幼師 元朗幼稚園聘請幼師 有意者請電0-4727874洽

津小教師

九龍津小

津小校工

津校校工

宿舍家長

屯門津中

誠聘幼師

元朗區

兼職導師

急聘女傭

夜校急聘

兼職導師

老人中心

學校文員

補習空缺

旺角區聘

女練習生

聘女幼師

元朗夜中

幼兒中心

補習社 補習社聘請全職兼職 導師 請電K268804

夜校教師

補習社聘

急聘補習

聘請幼師

女補習琴

聘女會計

青衣區 青衣區幼稚園聘助教 請電0-4954441

夜校急聘

送貨員

急聘導師

聘女補習

誠聘幼師

幼稚園助教

誠聘幼師

經驗幼師

津校教師

夜中教師

急聘幼師

醫學化驗

屯門幼師

初級秘書

兼職

補習社聘

大埔幼師 大埔區幼稚園 誠聘有經驗幼師及助教 請電0-6539118

津中文員

聘請幼師

急聘幼師 幼稚園急聘全日正教及助教多名 請電0-4152861

急聘幼師 教會幼稚園急聘經驗幼師數名 請電K7768118

急聘文書

診所護士

聘請幼師

請女文員

家庭補習

聘女補習

琴行誠聘

利 福 機 構

幼兒工作員 葵涌幼兒園聘請工作員 請電0-6426033

津中英文 文憑教師

英語教師

ASSISTANT PROGRAMMER

熟電腦dBase 中五，F.5及學C級，待遇$3300—3700，請電3-7703805范小姐

幼園急聘 工作員幼師助教多名無需經驗全日及半日均可 有意請電0-857922約洽

急聘女教師 九龍塘某天主教私立小學聘英文、音樂女教師，需中七至中五程度，有意者請備相片、詳歷寄華僑日報信箱1029號。

急聘女校務員 九龍塘某天主教私立小學聘校務員，需中五程度，字體端正，有意者請備相片、詳歷寄華僑日報信箱1030號。

請練習生 中區化驗所請練習生數名。中三以上程度，勤奮好學，需外勤，薪優，有雙糧，獎金及晉升機會。有意者請電五一二二四四四林小姐洽

津小急聘

請收銀文員 負責收銀機收銀男、女，文員

幼兒工作員

英文教師

補習導師 現有數百空缺分佈港九各區早午晚男女均可即登記

琴行誠聘 鋼琴導師多名電3-7365100

會計師樓 聘請核數文員會考五科合格包括英數請致電H492052聯絡

急聘代課 津貼中學急聘代課教師乙名。大學畢業，主修數學物理，有意者來函…… 3-7144137

急聘全職教師 擔任下午班物理附數等…… K808746

更看 $2800 年齡不超過60歲男性體健每日輪值10小時有假，下午6-11時電H490882唐先生洽

誠聘幼師校務員 大埔區幼稚園聘經驗教師及助教多名另聘女校務員乙名新優有意請電0-6514333

沙田津中 男校工 沙田大圍……

語言室助理員 中五畢業識打字，請電⑤784075洽

聘請教師 九龍中學聘請高中英文、物理及數學教師

津小書記

補習教師 誠聘補習教師多名可兼職電3-7565100

校教 夜師

營地事務

急聘文員

聘幼師校務員

急聘幼師 紅磡黃埔花園幼稚園聘全日半日幼師及助教男女校工多名薪優有意者辦公時間電3-331188

實驗室助理 九龍某著名私立英文中學誠聘實驗室助理乙名。預科或以上程度。有意者請電3-807270洽。

晚間兼職 設計學院聘男女校務員負責收發校務工作晚5:30—10:00有意函履歷

津中教師 誠聘學位教師乙名教中文（至中五）及中史11月初任附履歷函銅鑼灣東院道11號佛教黃鳳翎中學

電腦職員 英文書院電腦室聘請職員，中學會考畢業或以上程度，懂打字，不需經驗，應聘者請函本報信箱1039號

葵涌幼師 葵涌區急聘全日或半日女幼師多名薪優有意請……

急聘代課 西區津中聘男性代課能教預科英文……電2-7600

文憑教師 屯門津小聘請文憑教師……

信差什役

青衣津小

律師樓請 1.女初級文員中五程度 2.女打字員中五程度 3.男女信差……電5-213135約洽

牛頭角急聘全兼 補習導師凡天工作中五或以上自修生也可……③7989619

男校工 香港區津貼中學聘請校工負責清潔……月薪$3310/$3620 有意者請函本報信箱1429號

水吧見習 體健耐勞經驗不拘薪優休拜日公衆假期沙田中文大學工作0-6049077陳生

聘女補習 要有經驗現職教師優先……K692357

商科學校急聘教職 英語拼音 電腦文員 初級教師 港九新界全兼職 5-8904030 5-807325

全／兼職派咭 荃灣區派咭，男女均可，時間任擇，請電0-4981287接洽

幼稚園教師 香港南區新辦非牟利幼稚園誠聘經驗幼師助教多名有意者請備履歷近照電5-8746187洽

急聘教師

簿記文員 中五及LCC初級或以上程度識打字……

全職文員

兼職教師 港九明愛專業及成人教育夜校急聘下列各科兼職教師任教：商業英語、簿記（各級）、出入口貿易、普通文員訓練、設計、英文（各級）、日文。應徵者請電0：810504內線02洽。

某大公司 聘中學程度男文員乙名，有假期薪優，供晚膳有意者請每日上午十二時至下午二時撥電5-490882區先生約洽

地利亞教育機構 聘請中文，中史及普通話一名……福利請函官塘郵箱69577

聘女文員

救世軍男童之家 聘男宿舍導師 負責照顧院童之起居生活及協助溫習……

九龍布行助理會計 深水埗某布行聘請……F.5程度……3-8738 K9362228黎先生

兼職英文教師 荃灣區……0-4144800

球場聘請 職員，每日工作七小時有假期，高薪……

誠聘幼師 港島幼稚園聘上午及全日幼師……5-818160

聘請電話接線生 某大文化機構聘請電話接線生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號。

電氣員工技工

蘇菲亞中村髮型屋 聘男性上海理髮師 有多年經驗，略懂英語……

幼稚園教師 旺角區校 1.新優·全日 2.電K808285洽

聘請植字員 本報植字部聘請植字員工 有意 請電H491181內線20

聘請記者 某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業薪高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話，寄華僑日報信箱一壹九號。

男性校務員 ……月薪約2,500元，請電5-202101……

幼稚園聘 正教及助教中學畢業請親臨九龍塘金巴倫道7號或電：362671約見

請初級文員 中學畢業程度，男性，對會計工作有興趣者優先，請用中英文函連同履歷及近照寄華僑日報信箱第159號洽

香港仔街坊福利會社區服務中心

旅遊服務業誠聘

（1）文員數名

（2）導遊員數名（懂國語、閩南語優先）

（3）賓館服務員數名：年50歲以下，潮閩語、閩南語優先

有意者請函履歷、近照、要求待遇九龍尖沙咀郵箱98655號

晉升高薪教師

急聘男性雜工 某大機構聘請男性雜工薪優供晚膳星期日休息有意者請電5-491181內線九號余先生接洽（上午十一時至五時半）

全職兼職小組補習教師 K349509

補習

上門補習

補中四五數

經驗教師

庇理羅士

上門補習

上門補習

英數理化

專職補習

會考補習

經驗補習

大專學聯

上門補習

小學補習

上門補習

上門補習

理工畢業

預科經濟

理工學位

中大碩士

港大預科

港大皇仁

浸會英文

港大女生

經驗補習

AL會計

純數附加數

學生園地 全港到府補習服務

訪 尋

尋訪 本人尋找失離未婚妻子……

商業

專改西裝

修收鋼琴

雅新水晶 舖櫃板清潔 蒸氣洗地毡 ⑤283933 ③884862 ③884987

大小裝修

南德裝修

疝氣帶

冷氣 雪櫃 維修 拆裝 清洗 買賣 ⑤713300國 ⑤713301際

裝修包妥

洪記裝修

鍾應堂 命名相家 中外命書批 接字 ④ 227

臘毷 打地 潔洗 室內裝修 清乾 聯安公司 ⑤444221 ⑤441615

水晶地板

漏水 專業包醫

美聯偵探社 政府註冊 絕對保密 假日照常 歡迎詢問 九龍旺角總社3-812388 ·3-812389 自置中環分社5-8152626·5-8153610英國偵探總會會員

鋼寫字檯 國泰鋼具品質第一 國泰公司萬宜大廈114室 電話5-231675 分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392

香港偵探社 自置旺角總社3-818008．818781政府註冊 自置北角分社5-783600．783699絕對保密 自置荃灣分社0-4986331．4986332創辦12年世界偵探會員

宇宙防水機械建材有限公司 旺角新填地街467號地下 電③-940168（3線）

漏水

修理收買 爛舊酸枝

收購舊字畫 灣仔軒尼詩道244-246二樓凝趣軒（樂聲琴行樓上）⑤747766上午十時半至下午五時半假期休息

搬運

中聯搬運有限公司 5-635157 5-627922 3-333532 3-632345 0-287288

東信搬屋公司 政府註冊 搬廠搬寫字樓搬鋼琴日夜服務 九620019 香港623978 龍633086 新界204088

啓事

離職聲明

聲明啓事

華僑日報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼

035	148
102	149
105	150
107	151
109	153
111	154
119	156
124	157
127	328
129	358
130	370
137	
138	
139	
142	
144	
146	
145	

九龍佐敦道代理信箱號碼

931 934 936 938 939 941 943 946 947 951 958 959 960 961 965 966 967 969 970 971 972 974 985

中區辦事處信箱號碼

407 416 420 426 427 428 432 433 437 438 441 445 468 475 475 477 480 485 488 490 495 497 500 501 502 505 506 511 512

旺角辦事處信箱號碼

1004 1007 1009 1011 1012 1014 1015 1017 1018 1019 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1037 1035 1377 1380 1386 1388 1392 1394 1397 1398 1403 1408 1411 1416 1417 1418 1420 1424 1426 1459 1466 1468 1469 1471 1472 1474 1475 1477 1478 1482 1483 1488 1489

北角分處信箱號碼

1555 1558 1561 1565 1568 1587 1622 1623 1566 1613 1604 1606 1607 1608 1636 1577 1595 1596

男士粗獷豪邁 女士活潑嫵媚

時裝廊

北歐世家皮草是最大宗貂皮及原狐皮供應商，每年在港舉辦皮草展覽，刺激顧客對皮草的興趣，引發本地設計師的靈感及皮草業人士對皮草設計的激勵，提高設計水平，今年的皮草展覽開創業內全力推廣男士皮草的先河。

其推出最新系列皮草，其中以釘珠男士皮草為主，款式設計着重粗獷豪邁，配合現代男士的生活風格。

八八世家男士皮草有各款粗獷型及運動型外套，連帽的粗呢大衣及軍裝大衣，另有一些皮草時裝採用手毛、偶質、牛仔布或皮革等多種材料配合製成，予人醒目大方的感覺，貂皮及狐皮時裝則表現男性魅力，而雙面外套設計，更是實用美觀。

展出的顏色系列是土黃色及墨綠色，配襯黑色，棕色及天然的GOLD CROSS狐皮色，還有剪毛的狐皮，染炭灰色和黃褐色作鑲嵌紋，款式獨特。

女士皮草則款式活潑，青春及富有時代氣息，由短身至及膝俱備，還有貂皮迷你裙，盡顯時代女性的嫵媚風采。（武）

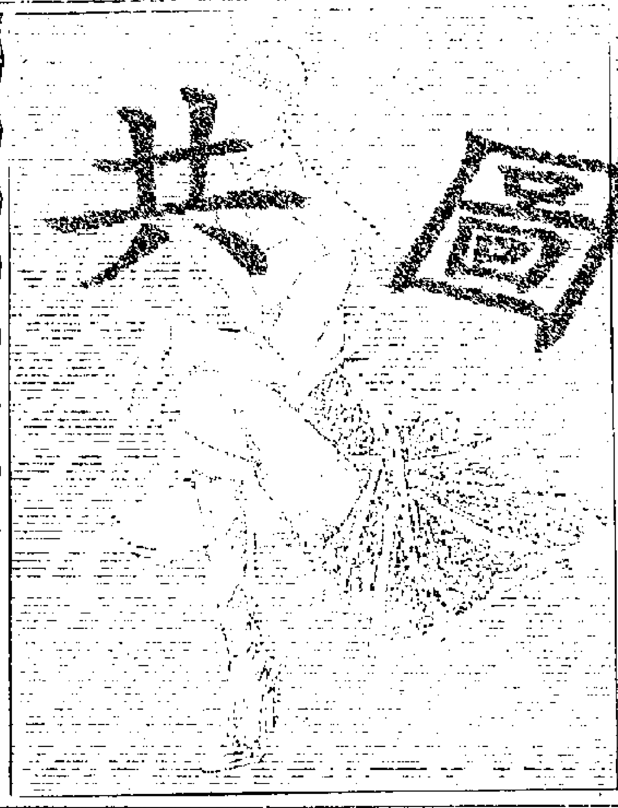
愛山物語

女友約同往中區某時裝批發換季。該批發是她的朋友經營，我和女友許久沒聚舊，陪她逛逛。

她一個上午，日本時裝的設計往來得花樣百出，不及歐洲款式的簡潔耐看。時裝，只在某一段時間流行，教機構的行政人員，加一身子，欠缺一份衣架子的身題上得是十分小心的，問出各種不同的衣服，與我們皇帝試新衣般，試穿各種……年秋冬季節的套裝長度多是……下擺的設計是波浪式，收緊腰……A裙，質料是細麻布……女仕身上想是十分不錯的配搭，但穿在女友身上便見消搭了，因為那西裝的肩調十分誇張，十足像一個欖球隊手，女友的肩膊御不起，一顆小頭顱像嵌了進去很有趣，要命的是女友很喜歡這款波浪型的設計，這種五十年代歐洲皇室宮廷的服飾。

她要我給她意見，我勸她還是選長度比一比的衣裙來得順眼，要不然跟潮流穿一比一的衣服，也要選窄身的波浪型下擺上衣，算了，不可要那要命的……一下子把上身拉長了，活像個串吊的聖誕鐘，露出那四份一的雙腿，像個什麼樣的行政人員呢？

女為悅己者容，為人為己也要打扮得清爽大方，身為行政人員更要注意打扮之道了，何況身型有欠缺，更應取簡潔清麗而捨繁覆，想設計之道不外乎配搭得體，看得順眼便是美。



·時裝新設計·

……向各種困難挑戰、勇戰、苦戰……戰果纍纍。不禁注……假日太順利了，誰料涉足情場……情花落落，落花片片。妳身穿窄身上衣和三個骨褲，拖着長長的……宜作情場敗北。（良港）

·家長們的一課·

香港青少年服務處家庭生活教育部辦講座

很多時，父母對孩子的性好奇會感到尷尬，不知如何作答？如：「我是從哪裏生出來的？」「爸爸媽媽為什麼……」……

香港青少年服務處家庭生活教育部在十月……（星期五）晚上六時半至八時半，假尖沙咀中間道海員……為家長剖析……十二歲以下孩子的家長參加……三八一二三六電話報名……二三十號地下……

產前護理

·醫務署中央健教組提供·

今年是龍年，街上的懷孕婦女也比往年多，究竟懷孕婦女要注意什麼呢？怎樣才可使母子健康呢？

若確知已懷孕就應立刻到私家醫生或醫院處掛號，開始接受產前檢查及護理常識指導，以保障孕婦及胎兒健康。定期檢查可確保懷孕安全，順利生產。如有異常情況，可及早處理。接受產前護理指導，消除不必要的恐懼。

懷孕期間應注意：

（一）要有充份的休息和睡眠，不可過份操勞。

（二）衣服要寬鬆適體，胸圍要能支持乳房而不壓迫乳頭或束縛胸部。鞋以平跟鞋為最合適。

（三）懷孕期間，可能每天沐浴以保持清潔。懷孕後期……以淋浴為佳。

（四）懷孕期內……容易有蛀牙，牙肉出血……

（五）部份藥物……胎兒的正常發育，所以懷孕期間切勿服食……藥物必須經醫生診斷後才可服食。

（六）吸煙與飲酒同樣會妨礙胎兒的健康和胎兒的發育，懷孕期內必須戒掉這些習慣。

（七）從懷孕第五、六個月開始，可能會分泌出少量乳汁，每日應用清水及肥皂洗淨。如準備餵哺母乳，可每日用手托着乳房，柔和地按擠至乳頭，使乳管通暢無阻。

（八）由於荷爾蒙所引起的生理變化，孕婦容易有大便困難。應該每天進食多量水果、蔬菜、飲料，切不可亂用瀉藥。多喝開水，可避免尿道發炎。

（九）懷孕期內仍可過正常的性生活，如經常流產，則應在懷孕最初三個月內避免房事。懷孕末期，可採取較舒服的姿勢，如孕婦側臥，丈夫躺在後面。如曾經有早產，最好在懷孕最後幾個星期避免房事。

（十）懷孕期如果姿勢不正確，很容易引起背痛，而且因為身體平衡力遠不及以前，所以應改穿平底的鞋子，避免提重物，上落樓梯時要緊握扶手。

懷孕期間的飲食與營養

胎兒的營養，全部由母親供給，所以孕婦必須注意食物的質和量，以確保胎兒的正常發育和母親的健康。孕婦每天多吸收五百卡路里便已足夠了。事實上，孕婦所需各類營養食物包括：——

（一）魚、蛋、雞、牛、豬肉類；

（二）牛奶或芝士類；

（三）五穀類包括米、麵、麥片、麵包等；

（四）蔬菜水果類；

（五）水及流質類。

孕婦及胎兒需要適量的鹽，但大量的食物和醃製食物都不宜多吃，以及汽水、甜品等，應盡量少吃，以免影響胃口，及容易引致身體過重。

靠自己創造幸福的生活

生活，無論是家庭生活或職業生活，要成功和幸福，大部分要視個人的自信程度而定。失掉了自信，行動也會雜亂無章。一個有自信的女性，能夠很安詳地處理本身的工作，完成本份的責任。不論發生了或遭遇到了任何問題，也都能……處之，迅速解決，也不再去煩心或……因為一個人有着……的習慣，就能臨危……，遇事不慌張，因為自信……女性，都受到剛……切行動……

……強性格的父母支配，所以比較缺乏自信。比如她對於買一件衣服，或者要一餐飯，她都要花很多時間和精神，她猶豫不決，拿不定主意。買衣服不知到底要買粉紅的好，或是選黃的好；做菜也決不定是炒肉絲還是炒肉……判斷力。她就比較難……問題時，這種情形對她的家庭生活或是職業生活影響當然很大。缺乏自信心的女性，且可能將她所擁有的善良心地，豐富情感，機智聰明，以及動人的姿態等完全毀壞。

所以認識自己，建立個人自信是非常重要的。其實建立個人自信是不難的，用不着多費氣力，只要自己把握得住，可依下述的方法去做。

（一）注意自己的儀表：坐在化粧枱前，把自己打扮得光潔整齊，並且隨時注意自己的外表。

每個女性都有天賦的不同優點，你對自己的優點是什麼？首先必須認定清楚，並加以發揮和表現。同時你要掩飾自己的弱點，如注意面部化粧，改變髮式。

（二）……服裝改變身材的缺點，注意飲食均勻，使身體保持肥瘦適中，富有曲線美……

（三）不忘自己的專長：我們要表現自己的優點，也不要忘記自己的弱點，使自己永不進步。時常找出自己的弱點加以改善。如身體不好，應多注意運動，對家務不熟習，應多學習。自己不善於交際，或怕陌生人，就應多參加交際活動，多主動的認識朋友。

（四）把自己每天活動的經驗、成績記下來，……

幸福的生活是靠自己去創造，要你不斷地研究自己，發覺自己，認清自己，進而——改造自己，使自己無論是內心和外型，永遠不斷的進步。

欣賞粵曲

·玉芙·

每逢星期日中午吃飯的時候，老爺就會很忙碌。他叫奶奶送飯入房享用，在他那張寫字枱前，開大聲收音機收聽粵曲，旁邊還有份華僑日報，裏面刊有詳細曲詞，老爺一邊聽一邊看曲詞，又一邊吃飯，大概他認為是極好的享受。

有次奶奶看見他含着滿口飯卻又要跟着唱，於是說：「小心呀！因住梗死你！」

我想，實在香港有好多老人家是喜歡粵曲的，可惜只有香港電台才關心一下他們，每個星期日中午播些給他們欣賞。平時想聽，除非聽唱片或盒帶呢。

上個星期四晚上亞視舉行「粵曲唱腔大賽」，這是上了年紀的人，喜歡聽粵曲的人一個豐富的娛樂節目。老爺一早就猜中那個唱「大喉」的得冠軍，人家一兩唱他一兩叫好，說好久未聽過「大喉」了。最初不會欣賞，我也愛粵曲的。一次朋友請我看「鳳閣恩仇」，「帝女花」主題曲又流行過一段日子，後來慢慢覺得粵曲動聽；粵劇好看。不過看一齣粵劇可花費不少金錢啊，最好電視台可以泡製多些粵劇、唱腔等節目就好了。

那晚表演嘉賓固然出色，想不到參賽者亦有那麼美滿的成績，唱來很有韻味。一開腔圓潤清亮，更有氣勢。原來在流行歌曲吸引青少年的另一面，亦有不少年輕人喜愛粵曲藝術，這要比學流行曲艱難得多，吊桑嗓腔，必須持之以恒。

粵曲粵劇這門廣東藝術自六十年代後期漸漸沉寂，其間因素很多，但希望今天有人帶動，它們會再蓬勃起來。

·典雅的手繡外套·

（一）外套襯以誇張的翻領設計及有刺繡的袖子，配上寬擺西褲。（右）刺繡外套綴以獨特的口袋設計，襯上貼身半截裙。（左）時裝設計師朱天健設計。

你是否失戀？

你聽過失戀症候群這種病症沒有？如果你留心一下，不難發現有許多人身患此症，甚至可能是你。心理學家對此進行了深入研究，總結出五個典型的症例，任何人不妨對照一下，若覺得自己有感染跡象，就要找出心理病原因，並將其驅退。

☆慌慌張張瞻眼症

這一症狀的表現在對自己的容貌十分自信，卻自以為是天下第一美人，許多女性都有這樣的症狀。

例如說在任何地方只要有英俊的男性在自己面前經過，便瞻着眼看他一眼，希望從他那裏得到對自己產生驚艷的印象，可惜的是，這種情況並未出現。由於心裏充滿對英俊男性的願望，於是在進行的戀愛很容易破裂，只好再物色另一個對象，自己並沒有從失戀中吸取教訓，還是依然故我的擺出驕傲公主的派頭，可是等着她的，是一次又一次的失戀。

☆男性中毒症

有這種心理症狀的女性，在戀愛的初期，男性會覺得她很可愛，因為她一直擺出小鳥依人的態度，讓男性在她嬌柔神態下屈服。這種症狀在很大程度上是先天性的，可看成是少女青春期的性格特徵之一，而是將男性當作是父親一樣要求庇護的心理表現。

由於缺乏自立的精神，常被男性看成是可愛的女性，而不是可靠的戀人，男性只好逐漸疏遠她，令她遭受失戀的煩惱。

●熱烈渴望結婚症

女性能自立，積極主動時，熱切願望的女性就會是個對結婚有良好……任何一個男性說話都想像今後過的幸福生活，這種想法深埋在她腦中，一旦發現對方不能給她帶來幸福的生活，她就會放棄他。她認為，只有給她帶來富裕生活的男性，才是理想丈夫，那怕兩人只見過一兩次面，她也肯與他結婚。

莎拉擲香檳·處女號啓航

約克公爵夫人莎拉產後復出，為全女班的「大英處女號」遊艇參加世界遊艇賽舉行參賽儀式，她主持開香檳時之情形。

橄欖能治咽喉痛

（食療）（保健）

·孫碩·

古往今來，在地中海沿岸的一些國家裏，人們都把橄欖樹視為「吉祥樹」、「文明樹」，把橄欖果稱為「吉祥果」。橄欖果可以鮮食，又能榨油，在人民生活中佔有重要地位。大約在公元八世紀以後，起源於地中海沿岸的橄欖通過「絲綢之路」，從波斯引進到我國。

其實，歐洲橄欖未引進中國之前，我國也有一種橄欖樹，原產於海南島，又名青果。因該橄欖自結果以至成熟，始終保持青綠色，故被稱之為「青果」。如何見到的青果為淡黃色，那說明橄欖已摘下多時，擺放了不少日子。為了區分兩種橄欖，當歐洲橄欖引進我國之後，人們稱它為洋橄欖，或者叫波斯橄欖，生邕州。「開寶本草」中說：「有一種名波斯橄欖，生邕州（今廣西南寧），色類相似，但核作兩瓣，蜜漬食之」。

我國橄欖主要產區為廣東，廣西，四川，雲南，台灣等地。上等優良品種有廣東茶滘欖，猪腰欖，糖白欖等。福建的檀香欖，質脆味佳，果皮光滑，最宜鮮食。

橄欖的營養價值很高。據科學的分析，鮮橄欖含鈣最高，為諸果之首，每百克高達二百零四毫克，比珍貴的葡萄乾還高一倍。維他命C含量也很可觀，高達二十二毫克，此外，尚含有蛋白質一點二克，脂肪一克，碳水化合物十二克以及磷，鐵等礦物質，所以特別適於兒童和孕婦食用。尤其它的果肉水分少，又脆又硬，吃到嘴裏有苦，澀，酸，咸的味道，但經過細咀慢嚥之後，苦盡甘來，滿口生津，回味萬永，久久回縈。

橄欖不但營養價值高，而且是一味名貴的中藥。橄欖味酸澀甘，性平。其果，核，仁等都可入藥，我國歷代許多醫書中，都說橄欖能解一切魚鱉之毒，唐代陳藏器「本草拾遺」，宋「開寶本草」都有記載。古書「五氏醫案」有一條單方，名為「青龍白虎湯」，可治流感，白喉等症，或咽喉紅腫痛。所謂的「青龍」，即是橄欖，所謂「白虎」，指的是白蘿蔔。此方即是取橄欖五至十枚，白蘿蔔四兩，一同煲湯飲服。

若因空氣乾燥，烟酒過多，或感受風寒等，從而發生咽炎，喉炎或扁桃體炎，吞咽時覺喉嚨痛，可買些新鮮橄欖嚼服，有一定療效。橄欖汁加白糖，涼飲，可生津液，除煩熱，開胃順氣，清咽止渴。鮮生橄欖二十粒，炖冰糖作三次飲用，可治百日咳。

據說，用鮮橄欖十多粒，削取果肉搾汁飲，或將果肉切碎煎成濃湯飲，可治小魚骨鯁喉，在許多古籍中，都提到橄欖能治河豚魚中毒和魚骨梗喉。

青草地

·講故事·

馬兒和兔子

·小淑·

從前有隻狡猾的狐狸，專門在森林裏作惡多端，使用各種詭計，所以林中的動物們都吃過狐狸的苦頭，野獸們都討厭牠，要想辦法去對付牠。

有一天，一隻鼠設計了一個陷阱，上面鋪滿了野草，野草上放了一塊肉，引誘狐狸上鉤的。誰知給一隻不知就裏的小猴子破壞了！

那小猴子路過這兒，看見了那一塊肉，這猴子是不吃肉的，但牠十分頑皮。牠拿起了一塊石子，朝着肉塊擲過去，可是擲歪了，牠又拿起一塊較大的石子，仍然不能命中，猴子野性來了，索性找一塊大石頭朝着肉塊擲下去。這次命中了，可是連同那石跌下陷阱去。

狐狸本來看中這塊肉，牠不動聲色的看着猴子扔石塊，陷阱拆穿了，狐狸便走出來。

黃鼠狼也來設計，牠探知狐狸每天出外覓食的必經之路，便把一根繩索，兩端分別繫在兩棵樹的枝上，把樹枝拗彎了，繩索埋在地上，只要狐狸一腳踏下去，觸動機關，兩邊的樹枝一彈，便會把狐狸索中了。

黃鼠狼和同伴們做好了陷阱，便躲在一旁等候。到狐狸快要出現的時候，卻來一頭小花豹。小花豹一腳踏中了繩索的圈套，觸動了機關，牠的一隻腳被索住了，兩旁樹枝彈起，小花豹被吊在半空中。狐狸深深慶幸自己來遲一步，否則不堪設想了！狐狸知道動物們要對付自己，便加倍小心步步為營。無論動物們用什麼辦法，狐狸都能拆穿，便是給人無意破壞，動物們都氣得半死！

可是動物們仍然不肯罷休，有一隻兔子又想出了一個辦法來；於是大家都說好計。

於是兔子便立刻進行了。這一天，兔子走到狐狸面前，裝作很恭順的樣子。狐狸心中早有提防，且看你這兔子又要什麼花樣？

兔子必恭必敬地對狐狸說：「狐狸大哥，我有一個問題想請教您。」狐狸說：「有什麼問題，儘管說出來吧！」兔子繼續說：「狐狸大哥呀！我知您是很喜歡吃肉的。您吃遍多少類動物的肉呢？什麼肉最好吃呢？」

狐狸狡詐地笑了一笑，說：「我吃的肉類多得數不盡。不過，最好吃的就是你這兔子肉！」一說完，伸出舌頭來，把口涎滴在地上。

兔子不慌不忙地說：「狐狸大哥，您錯了，您未吃過馬屁股的肉，根本就不知天下的美味！」

「什麼！」狐狸跳起來，說：「馬屁股的肉最好吃？馬屁股是臭的！」兔子說：「難道您吃過嗎？」狐狸不甘示弱，說：「我當然吃過！」兔子說：「那麼您用什麼方法去吃牠的屁股呢？」

狐狸其實根本沒吃過，只是信口開河，那裏答得上。聽見兔子這樣問，只好硬着頭皮說：「方法，總要您告訴我用什麼方法就是！」兔子說：「那麼，算了吧！我好意告訴您：前面的山坡上，有一匹馬，馬兒正躺在草地上睡，牠睡得很熟呢！」說完，一溜烟跑了。

狐狸回心一想：自己已經一個多月沒吃過馬肉了，趁着馬兒的未醒，吃一口也好。但牠又怕自己受騙，儘管前去看看。狐狸到了前面小坡上，果然看見一匹馬兒躺在草地上睡覺，牠知道兔子沒有說謊，便悄悄地上前，左試試，右探探，果然馬兒一動也不動，睡得很熟了。狐狸大着膽子，俯伏着身子爬到馬屁股前，張口狠狠地在馬屁股上大力咬了一口。馬兒痛得站起來，伸出後腳向後一踢，把狐狸踢上半空，跌下來跌得腰也斷了。

兔子跳出來，哈哈大笑，可是笑得太厲害，竟把嘴唇笑裂了，牠連忙用手去掩着。動物們雖然報了仇，可是從此以後世世代代的兔子都是裂嘴唇的，而馬兒從此也世世代代站着睡覺了。

夜盲和色盲

△夜盲症是什麼？

有些人白天視力完全正常，但一到夜裏或在暗處就漆黑一片，什麼都看不見，這就稱為「夜盲」。人們若缺乏了維他命A時，也會出現夜盲，這是因為夜盲時，視網膜在接受光的刺激時，需要一定量的維他命A做原料，才能發生化學反應，產生視覺。

△色盲是什麼？

色盲是一種先天性分辨顏色能力的降低。患色盲的人，分辨各種顏色往往不如常人，都認不出時，為全色盲，這種情況是極少有的，但大部份對某一種或兩種顏色辨認上有困難，稱為偏盲，紅綠色盲是最常見的。所以有色盲的人，不能當司機，否則看不清紅綠燈信號，發生意外了。

好兒童 小心污水 南凱

花朝

藝文什記五二四
時代不同取材亦異

雙魚

漫畫題材是隨時代而有所不同，在大動亂的時代，筆鋒使指向敵人，寫的是時事漫畫，要對群衆起鼓勵作用。在昇平時代，何妨多寫社會漫畫，揭露不平現象，或者在生活小節上找題材，見微知著，發人深省。甚或沒有積極意義，只要使人會心一笑，也是好事。能使人鬆弛一下，戾氣可以化爲祥和，對社會也大有好處。

孜孜屹屹地工作，是大家有目共睹，但歇下來喝口茶，閉目養神，也何嘗不是工作，休息，是爲了恢復了精力能夠更好地投入工作。所以不能說閉目養神是偷懶，沒有了閉目養神或者說說笑，鬆弛一下，下一回的工作便不會做得好。漫畫的作用便是如此，雖然表面上沒有積極意義，它只供人會心一笑，但這一笑能鬆弛神經，使人能更易於恢復精力，這何嘗不是積極意義。雖然不是每一幅作品能達到這水平，但我們也得朝這方向走。

雙魚小品

人們有一個錯誤的看法，以爲漫畫是孩子的讀物，其實不然，孩子的讀物是佔一部份，好的漫畫，是沒有年齡限制，發人深省的漫畫，老少咸宜，不同的是領悟深淺程度而已。

比如豐子愷先生的漫畫，便是老幼咸宜，他寫的是生活瑣事，孩子看來也有親切感，老人家看了，心境也會回復到童年，而他的畫法，又是從我國人物畫過來的，更使人有親切感。

常見美國「紐約客」上的漫畫，是無分國界的，不分種族的。一幅好的漫畫，寫人們的自私心理，畫面是兩家的花園，甲家的晾衣架正晾着一條四角褲，風吹起，把褲管吹過了矮矮的籬笆，入了鄰居的領空，可是鄰居的婦人却拿了一把剪刀把褲管剪掉，就是鄰居侵佔了領空。這一幅漫畫使人會心一笑，此鄰居如此不相容，描寫出人們狹窄的自私心。

「共識」和「共同語言」

孫燕

據北京的宣佈，一九八一年以後，買進了一萬五千輛小汽車，一九八六年是年，年年買進節節高了，到了一九八六年，這一年買進了十五萬輛。自然，大概都是「國家」借了外匯去買，誰坐進小的汽車，自然是特殊階級去坐，叫做「集團消費」。北京有新名詞，叫做「集團消費」；汽車以及大小幹部的大吃大喝等項，也列爲「集團消費」。如果換一個稱呼，以爲是統治階級任意揮霍民脂民膏，刺激性的名詞公開不雅，但這樣子便以「集團消費」名詞，初聽莫名其妙，後來透露出內容，五里霧中見，哦！原來如此，但至少已混過一個時期了。本來，一切機關、團體，都有些辦公用的公費，現在因爲大爲膨脹，在「權」的操縱之下，辦公費用去路無非是謀私，過去不把辦公費用稱爲「集團消費」，有此現象後方稱爲「集團消費」，掩飾此一現象的用心，相當明顯。其實即使在字面上十分明白著，往往其中內容之豐富仍非一般人可想像，例如「以權謀私」，只簡單四個字，包羅萬有，只歸納。

節則保護傘一樣，有了這四個字，外人也就不像以前那樣得而知，天下的貪污，就在這四個字的掩護之下，人不露相了。得相當安穩，如批出「准許」證，包括採取外匯的「小頭」，以及幾張羅在內。你說中央沒有「重視」嗎？已經提出了「以權謀私」這四個字，不是已算指出了嗎？如說眞正的指出，却又沒有，只把這四個字一掩蓋，算作交代而已。創一語詞，創一新名詞，有多麼苦心吧？

中共最近喜說「共識」，先前毛澤東倡「共同語言」，說其實最不喜歡「共識」和「共同語言」。千方百計要換一套，原有的，人們本來能一聽便明白的語彙和名詞而不用，以便掩飾其「謀利」的意圖，由此可明其餘。

旁敲集

誘惑

觀浪客

上文說過去參觀鐳射影象播放室，容易被誘惑，這是實在的。同去的一位親友，他在去參觀之前，根本無意更換家中的影像設備，因爲他的設備已不錯，並且還很新。可是依然受不住誘惑。計算一下，一部鐳射影碟機五千元上下；而用來適應現行映碟ＮＴＳＣ播放系統的國際綫路電視機有大小不同尺寸可選擇，若買一部二十一吋畫面的，不過四千上下，兩共只八千餘，可以使家中變成一個小型電影院了，因爲影碟播放出來的影象，其高質素的畫面，實在亦與電影無異。一個人，當他對某一種事物有強烈的購買慾時，他總可以找出十個八個理由覺得佔有此物可以給自己帶來許多好處。譬如說現在去看一場電影，票價二十幾元，一家四口去看一次就一百多元。如今有了一部鐳射影碟機，租一張影碟回來，花費只十多元，一家幾口吃過晚飯，可以齊齊坐在家看了一次又一次；而在家中看，還可以免除來往戲院的交通奔波。諸如此類等等。理由一大堆，終於就破「慳囊」，購下一套。這個親友，亦是如此這般立刻就決定下來。

不過這項花費，照例還在不斷的提高。最初以爲，一個二十一吋畫面的國際綫路電視機，就應可滿足了，但這類映象器材若在放相比較中，又最能顯出高下，畫面越大，質素越高的製品，播放出來的影象也更「迷人」。做生意的人又自有他的一套「說服力」。比如說：這部歐洲製品較貴，但畫面大些，解象力也高些，看起來就更舒服；「橫掂都買，唔爭在嗰兩千蚊啦！」

影象室那天播放了一些劉德華演唱會的錄影，這類製作大抵是鐳射錄影中心用來吸引客人的「樣本」之一，我以前參觀過幾家商號，他們都是播這錄影，它果然非常有吸引力，特別在二十二吋畫面的大螢幕上顯現出來時，其誘惑力確令人難以抗拒。正因如此，同去的這位親友，從原先根本無意購置這新器材，[illegible]買一套「大物」，售價是一萬餘元。整項花費接近了兩萬。[illegible]視畫面尺寸上[illegible]在不到一個小時，[illegible]不斷在[illegible]，於是睇了[illegible]，該店最大的[illegible]。其實三十二吋，還不是最大的，我就曾看過有個地方陳列了一部更大的，定價逾數萬元。

外內園校
忙碌又冷清

小雅

中秋節才過去了幾天，不獨市面已無復節日氣氛，就是人的心中，亦早已把它拋諸腦後了。在香港中秋節過後的今天，即使在節日中也不見得有很熱鬧的節日氣氛，近年來更多人只把這一天當作是額外的假期，休息一下，或約同三五知己叙叙。

香港地人人都生活得很忙碌，工作繁忙，每天緊張，上班就好像上戰場打仗，在這樣緊張的上班日子裏，相信不很多人能夠抽空約會朋友，所以每逢公衆假期，都會成爲約會的好日子，不過，香港人擁有的身份多得很，不同的身份有不同圈子的人，例如中學時你會有一班熟絡的同學，預科不是你到了別個學校就是有新同學來到你的學校，還有學院、大學的同學，做事以後，一年兩載轉一份工作，準又會有好些同事，這樣下來，遇上類似中秋節假期的日子，假期只有那麼一天、兩天的時間，如果他們同時都約會你，你會作如何的選擇？

新聞故事
無頭怪屍案

梁悅意

男探員們搜查時，叫來幾個同僚，果然又發現了一條人腿。

小心把這泥地翻挖，大約兩個多小時，王探長便全神地在一旁注視着。雖然屍體除了小腿外，全身都被毛毯包裹住，可是不久，整具屍體已被挖出來了，他已沒有了頭顱，樣子夠怪，變成一具無頭怪屍。

「奇怪……」王探長盯住屍體的小腿，像在自言自語。

「有什麼奇怪？這具屍體，一定是剛才那少年發現的那個人頭的身體。」那年青探員道。

王探長瞪了他一下，吩咐道：「等驗屍官打開毛毯才說吧。」

那個年青探員有點不服氣，立即跑去叫驗屍官過來，驗屍官上前，小心把毛毯打開，大家都屏息靜氣地在等待眞正的答案。

在毛毯一打開，大家都不禁失聲叫起來，因爲，與他們心裏想像的答案，完全是兩碼子的事。

「甚麼！是個女的？」年青探員大多錯愕。

原來那張毛毯包裹住的，竟然是一具無頭的裸體女屍，最奇怪的，就是這具女屍還缺少了一雙手掌。

「你一早就該知道那是一具女屍。」王探長對那年青探員道。

「爲什麼？」年青探員仍然如丈八金剛，摸不着頭腦。

「你看看那雙腿，根本就不可能是男性的。」王探長指着屍體的小腿道。

仔細一看，小腿的體毛稀疏，果然不像是男性的小腿。

「當然，男性之中，也有人體毛稀疏的，但看她的腳趾甲，有過塗指甲油的痕跡，就可斷定她是個女的了。」王探長慢慢分析。

年青探員這才去看看屍體的腳趾甲。此時，他才臉紅，知道自己也太缺乏了經驗，太快下判斷。

不過，在王探長來說，此案是十分棘手的，雖然他是兇殺組老差骨，經驗豐富，頭腦精密，但，類似的案件，他是甚少處理過的。一個是沒有屍身的男性頭顱，一個則是沒有頭顱的女性屍身，這宗案子，共有二名死者，兩個死者却可合成一具屍體，意味什麼？（三）

名士風流
口沒遮攔惹禍端

太子森

俗語有云：少年得志，語無倫次。又謂：病從口入，禍從口出。所以，古往今來，亦多見教誨之中，「慎於言」乃爲要戒之一。

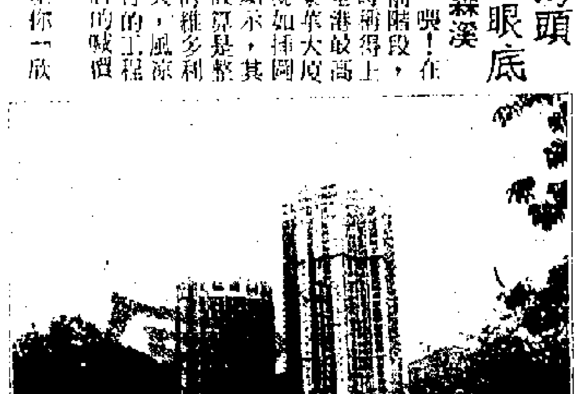
李先生平生所談，有時候，在得意忘形之際，言語上，有所開罪了朋友，乃爲在不知不覺之間。不過，好友們却深知其人，所以，不放在心上。

一次，在聚會中，李先生大彈某外資銀行處事之執着，表示自己一於杯葛，要將自己在該外資銀行中之戶口結束。適時，該外資銀行一名調查員亦在場，聞言乃將此事放在心上，進行內部調查。果然發現李先生戶口之分行，行事過於執着，乃向總公司管理處打了個小報告，終該分行經理被撤職。該分行經理另投他行，仍爲經理。恰巧，李先生在該銀行亦有商業上來往戶口。

商場上一時之間，週轉不靈，拉拉扯扯，乃屬已然之事。一次，李先生在一條爲數頗巨之數目，因爲期票，雖然發出之對方乃爲信用昭著之巨富，按理可以抵用，可是，該經理因曾受李先生之一「言」，懷恨在心，一於公事公辦，李先生退票而提不到貨，損失慘重，這是否禍從口出，見仁見智。

長鏡頭
渠渠大廈矗立灣頭　青山綠水都在眼底

圖·文·森溪



哎！在目前階段，暫時稱得上是全港最高的豪華大廈，就如插圖所顯示，其外設算是整幢建成。它，座落在鰂魚涌公園東端，可俯瞰[illegible]，風涼水冷。當然，現環繞繼續進行的工程是內部裝置。也當然，每層的呎價不會太少，生意亦大佳，內外裝修剛成，該先攝給你一欣賞。

人麗公關手記
「天遠夕陽多」好戲

貝莎

老編邀貝莎去睇話劇「天遠夕陽多」，又請食晚飯，盛意拳拳，點好不去。未睇「天」劇，想不到該劇會叫好者。若不去睇，眞係扼腕咯！「天」劇點好？綜合老編與貝莎意見有如下各點：第一是劇本好，袁立勳不愧是編劇高手，能將一個普通的情侶重逢故事，而注入時代氣息，既有歷史的教材，又具現實意義。老編話佢亦編過劇，演過戲，朱克更爲老友記，但認袁立勳爲一流編劇高手。第二是演員好，倪秉郎、李默、朱克、譚翠蓮、許堅信都能進入角色的內心世界。我曰：「李默化粧是否面上應加些老人皺紋？」老編話大概許多人都有此意見。但我以爲不應將曾翠微外形弄得太老。太老反而散發不出羅漫蒂克氣氛，何況五十許的女人，亦有看似三十許四十者。第三是話劇對話十分風趣，不時引起觀衆笑聲。第四舞台注入回憶的設計，天幕前按劇情需要而有抗戰的羣衆活動的重現，及日機空襲的聲音，以至將舞台以外的人言語，自播音器中重現。這種設計令全劇生動活潑多了。第五是「天」劇提出了社會的現實問題：年輕一代漠視長輩的潛能及對社會的貢獻。年輕一代輕視合法婚姻的價值。年輕一代具奮鬥心者固多，亦有過於依賴父兄，不思進取者。「天」劇提出的問題，以香港的客家村民爲例，年輕一代，及幼稚接踵離去，留下的長輩又怎樣？這就是「天遠夕陽多」的主題了。

總而言之，「天」劇是一齣優秀的話劇，曾經歷過抗戰的年長者，可由劇中重溫他們的激情、艱苦的歲月。對民族苦難日子並無認識的年輕一代，則是上了歷史的一課。只要你抽得出時間，都應去欣賞這一齣甚具新意的優秀劇作。對於演員，大家都欣賞那位首次做「發熱（印刷機器之機）」的許堅信，而[illegible]「日理萬機」的「新秀」，其他的演員，也[illegible]都有恰如其份的演出。十場演出之後，希望「天」劇再度演出，以饗那些未看的觀衆。

三人偶遇

各抒己見　澄

我們同學聚會往往令人感慨良多，各人往日的稚氣已淡淡的褪化了，各人在長大後都變得含蓄、客氣……[illegible]一起上堂的日子[illegible]亦有自己的發展。

那天我首先在一個研討會上碰見阿美，午餐後她提議到廣場曬太陽，於是我便和她坐在石櫈上，共享秋天的陽光，也分享彼此的近況。

正說着的時候，我們竟見阿敏在廣場上經過，這好像是一場預定的相遇，我們三人便圍坐一起。

阿敏滔滔不絕地講述自己的工作狀況，我只管聽着，却沒有專注。

我只執着三人相遇這份欣喜，至於談話的內容，我看來並不重要。既然分別了這一段日子，我們又能夠在怎樣的一個層面上溝通呢？

突然見到一艘破舊的帆船在海岸駛過，我便立即取出相機，在帆船前留下了我們三人的影子，也留下了我們淡淡的笑容。

我們握手道別後，便又各自返回自己的工作崗位了。

拾趣篇
這桌婦人點心吃過　口腔運動嘈吵喧囂

溫霜

今天飲早茶，七時多已告客滿。星期六，不好說，陌生面孔也多得很，嘈吵異於平時，出自背後，觀之，那一大圓桌上坐滿中年婦人，後來更有從另一張桌子走過來的，站在旁邊，引吭說話，其聲尖銳。大有不是如此，別人難以聽到，其實差不多通常也聽得清楚啊！

說些什麼，還不是甲家長，乙家短之類，滔滔不絕，教別人保守秘密，事實上誰也聽到了。接着談到街市行情，事亦尋常，再下去又扯到湊脚開早場了。我心想：要走就走吧！耳邊如斯嘈吵，教我連報紙也看不下去，要吃點心嗎？真不容易，交通阻塞，點心車推不過來，然畢竟客多，一下子便賣光了。

言集（八）
公款嫖娼

集羅

廣州報紙說，博羅縣龍華鎮三位頭頭，在總經營了一個「發業部」，幾年工夫，竟然損失公款一千萬，這數字以香港的中小企業來說，不過一個小數目了，在國內來說，不是小數目。據說這些錢都花在賓館、飲宴、遊山玩水，大概他們設宴外商人，好讓他們發洩[illegible]，不過廣州本無妓，何以會有「用公款開發票嫖娼」呢？原文是這樣寫的，那張發票相信不會寫「嫖娼」若干次，而寫明「博羅縣龍華鎮發業所」了，很久以前已聽說名堂更多，聽說有上身，有全身，打飛機，洗頭，吹波多少錢，按摩多少，也有全套多少。廣州嫖娼有規定，按理要師遺憾。

消息中有說一九八四年至一九八五年，淨是往返小車費用達五萬元，一年三百六十五日，每天不過壹百肆拾元而已。聽說廣州有機構在深圳，那裏的職員，法上有港電視台播的一套緊張刺激的電視，星期六從廣州開小車來深圳觀看，車是公家的，油是公家的，他來深圳亦是名爲公，實是爲自己眼福玩樂，這家公司亦已虧蝕到觸底，因此五萬元不算多，試想來往七百多公里爲了看劇，亦頗大手筆。

每日專題
彈性上班制　人效率更出色　上工

除了長短週工作制度漸爲僱主認同外　彈性工作時間亦可產生刺激員工士氣及工作效率

盛山

現代工商業，更着重管理及工作效率，因此不少新管理方式相繼出現，如在歐美國家早已實行的長短週工作制度，與及只計每週工作時數而不再嚴格規限上班時間，工作效率不減反增，而商界已漸認同這種工作管理及工人工作[illegible]，不少工商機構亦採長短週工作制度。

長短週工作制度表面上是每兩週便損失了每個員工半天工作時間的顧慮，而不過若以每週工作五天半計算，每個僱員每天早上上班十五分鐘[illegible]，只要僱員每天下班延長十五分鐘，則長短週制度並未令僱主有任何損失，反之長短週令工人有連續兩天休假，對身心及體力特別是有好處，特別受歡迎，甚至普遍爲各國政府或工商機構所樂於採用，甚至發展至每週工作五天，以補足十五分鐘，則令半日辦工及服務時間更長，因爲無論長短週，一般是分兩組輪流放短週，公司仍可照常運作或經營，而工人每天復元更有幫助，從而令工作效率提高。以商業或服務行業而言，長短週制度並[illegible]。

除了長短週工作制度漸爲僱主認同外，彈性工作時間亦可產生刺激員工士氣及工作效率之效果。例如分班一組人提早一小時上班，一組人依正常時間上班，一組人遲一小時上班，而每組人的上班時間一樣，則實際上公司營業時間便較硬性規定一律上班時間的公司長兩小時，而遲到早退情況亦減少，假若工商界能普遍實施此種彈性工作制度，還可以將上下班交通繁忙程度減低，對僱主與僱員均有利的。

彈性上班時間成功，亦可證諸各國的實質經驗。[illegible]十二年前已規定工人每週工作時數爲四十四小時，隔週五天工作制，實施七年後，經勞資雙方開會檢討，再修訂爲每週五天工作，但工作時數不減，只由每日分担較長工時，結果發現其工作效率更勝長短週，工人工作意願及效率均見提高，由此可見彈性工作制度確會減少工作天數，不單止無損生產力及工作效率，反之却有提高，而每日彈性上班時間亦可得相同良好效果，估計今後彈性工作時間便會成爲工作制度之新趨勢了。

萬水千山
夕陽之夢

李默

「天遠夕陽多」的劇本，有人認爲含蓄，深遠，亦雅亦趣，值得品味。但亦有人認爲太過生活化，簡單，冗慢，顯得沉悶。

讚好的是上了年紀和有些學問的人。批評的是年輕人。但姑無論如何，都是導演袁立勳的創作，亦有人認爲，以他「未算黃昏」的年紀，能寫出那股「黃昏之戀」，覺得亦甚難得。我們負責招演，當然是首先喜歡這個劇本，亦喜歡聽見對劇本好評，每當有人對劇本不明之外，少不免亦要鼓口舌去解釋。

許多人都喜歡劇中第三幕的「夢」，這個「夢」長，幾乎佔了全個第三幕。而男女主角分別做一個夢，未解答兩個人的疑惑，也啓示一下意義與去留的問題：

男主角決定講她出城去共住。怎知，在夢中，他收到她的回覆，「一家茅屋何所值，父母之鄉去不得。」便隨「山的呼喚」，暗示他要投村之有情。但是，他在嘆息之餘，喊着「歸去來兮」。

女主角的夢就較爲複雜，她夢見自己每個星期日久候他不至，較爲焦燥神經質，又害怕女兒反對，又以爲丈夫會回來要她……種種壓力，於是她夢中見白蛇受苦，毒蛇無法救助，丈夫的魔影……她用刀來砍丈夫的影子，最後，心力交瘁，病發倒在椅中，男主角醒來，並不和她生死……。

科技之窗
特種陶瓷

孫飛

有人說我們正重新進入石器時代，這並不是開玩笑。科學家預言，一個新的石器時代正來臨，也許在二、三十年前開始，已有一點感覺到，今天已漸次明朗。

天今陶瓷材料在工業界的應用日益廣泛，尤其是在高科技的領域，例如電腦業的碟機中該寫磁頭，就要應用一種高質陶瓷。又譬如太空穿梭機的防熱瓦片，就是從陶瓷發展出來新材料，沒有它的高溫隔熱能力，人類征空計劃恐怕要大大推遲了。

另外，科學界大熱門高溫超導體，公認爲是未來最有價值的新材料，竟然陶瓷也有潛力可製成這種高溫超導體。超導體最大特點是沒有電阻，可以產生強力磁場。無論在軍事及運輸都有大用途。

以前刀剪之類日用品，都是以鋼鐵製成，而現在却出現陶瓷製成品，而且和鋼刀一樣鋒利無比之外，尚有其他優點，例如不會生銹，硬度僅次於鑽石，耐熱、輕巧、不導電，切食物時，刀口不會留下味道，……價格雖然比普通鋼刀貴一半至一倍，但考慮到這麼多優點，仍然值有所值。

目前開發這種特殊用途的陶瓷，日本在這方面比較領先，中國雖然是陶瓷王國，可惜起步較慢，但並不卒白，已在追趕階段。國內曾製出一些陶瓷外殼馬達或發電機。

智慧廣場

世界之最
最多心之人

田克

荷蘭一個嬰兒，是醫學界證實有史以來最多心的人——他擁有連在一起的心臟竟有六個之多。主診醫生向公衆展示Ｘ光照片，[illegible]什麼情況之下形成？雖然出世至今，健康正常，與一般嬰兒無分別，但因六個心臟像一串葡萄子。醫學界無法解釋，一個人怎會有六個心臟？是在彼子大小的心臟是一同運作，如果其中一個有了毛病，其餘就會產生排斥，皆不相容，只許保留一個，才會正常長大活下去，不過，他可能會造福五個心臟病人。估計到了十歲之前，把多餘的五個移植他人身上，會產生同樣有效的換心手術，全部受到不良影響。

蘇珊

名模，是位[illegible]是蘇珊化粧品宣傳的一張照片。她出身[illegible]

性世界

一九七零年時，英國一位書菲女士，她在倫敦協助婦女團體討論「主婦怎樣對付物價上漲」的問題時，無意中發現了不少家庭主婦受到丈夫虐待，於是她發出了呼籲，並寫了一本「小聲叫，不然鄰居會聽到」的書，後來又改編拍了一部同名電影，描述受丈夫虐待婦女的困境向社會公開。書菲女士也成了研究婦女在家中被虐待問題的先驅。

對此，美國較先起來響應，國會爲此曾開會質詢，婦女團體也爲被丈夫虐待的婦女紛紛設立庇護所。一九八零年以後，世界許多國家有關學者和專家，逐漸地意識到，打老婆不再只是關起門來的家務事，已成了社會問題。

英美的研究表明，打老婆的男人，在該國的男性中比較起來通常教育程度較低。

西方男人毆妻兇狠

里夫

當你看到外國人對女性是如此彬彬有禮，以爲只有東方人才打老婆，那麼你就錯了。西方人打老婆的兇狠，東方人見了也害怕的。

如果他們的社會經濟地位（如成就、職業）比女方的低，那麼他們就越有打老婆的可能性。

至於被丈夫毆打的妻子，多數抱着忍氣吞聲的態度。但是「順從」並不能使丈夫滿意，反而會助長了丈夫的氣燄。

雖然打老婆時，一般只是被打的是老婆，但通常子女也會連帶遭殃的。英國的研究顯示，百份之五十四打老婆的丈夫和百份之三十四被丈夫打過的老婆，都會轉而打小孩；美國的研究顯示，三份之一的子女在父親毆打母親過後，會受到身體上的虐待。

更嚴重的是子女在心理上受到的影響。丈夫打老婆時，子女常會受到驚嚇，他們擔心母親受傷也擔心自己挨打，還會擔心父母離婚弄到自己沒人照料，甚至有時抱怨父母不和的導火綫是由自己惹起的。在長時期的憂慮和缺乏安全感之下，這類家庭的子女會產生心理變態。其中有三份一人患有頭痛、胃痛、風濕性關節炎、口吃、尿床等常見疾病，甚至有企圖自殺的行爲。爲了不忍心母親被毆打，有的男孩會用暴力來對付父親；女孩則多數像母親那樣容忍暴力，逆來順受。

性俗奇趣錄
一年一度水中歡

如果不是天納河泛濫成災，聯合國救災工作小組深入災區救火，就連埃塞俄比亞政府自己也不知道境內有過着幾千年來上古未變的原始部族。雖然災情嚴重到也使這些部族十分狼狽，但仍不忘維持了他們一年一度的活動，在外人衆目睽睽之下，他們也忘形地盡情玩樂。

這個一年一度的活動，集中在水中尋求的歡樂。他們世代生活在天納河畔，與水結下不解之緣，因而不論男女老幼，都喜於游水，也方便了進行一年一度的水中歡。

他們以六、七月之間自行定的某三日爲狂歡的時間，是新的一年開始。三日之內，不分日夜，人人都可以裸身跳進水中，或唱歌、或捉魚、或嬉水，各得其樂。而可以進行性行爲的男女，只要把對方的異性捉住，就可在水中交合。即是說，水中尋歡是這個迎新年節日的高潮，滿江男女，不論識與不識，都可以在水中盡情享受。在他們來說，只要稱得交媾就可盡興，幾乎所有的女孩子，童貞就在水中送給了陌生人。

采風述異記
青浦賞月的習俗（下）

孟英

六姐思前想後，想到身世，很傷心，淚流滿地，呼天[illegible]，忽然聽到[illegible]，抬頭一看，[illegible]船頭上坐着一個仙人，鶴髮童顏，[illegible]姚六姐擦乾了眼淚，[illegible]

姚老爺倒快活呢！她只管低頭紡紗，不去看天上的龍船，也不去看月色，月色越看越暗了。忽然，仙人抬頭說：「[illegible]」她越[illegible]驚嚇得趕快[illegible]逃到她屋裏。

第二天姚六姐給嚇出病來了，婆婆來到床邊看見她，就把她從床上拖起來，把棉紗紡完，然後把紡車搬到床頭，屋裏放眼一看，紡車全變了黃金，滿屋金光。原來那紡車就是龍船，是月宮裏的寶貝，每年中秋夜出來一次，有福氣的人看見它，只要把東西往屋裏搬，無論搬進去甚麼東西，都會變成黃金的。婆婆知道媳婦是個有福氣的人，以後就對她另眼相看了。從此，青浦縣一帶就留下中秋賞月要坐到四更的習俗，目的就是想看那條龍船。

尋根究底
單身漢易缺維生素

申孜

臨床醫生告訴我們一個有趣的事實：在他們診治的各種維生素缺乏的患者中，單身漢竟然佔了相當大的比重，難道這是一種偶然現象嗎？不！這是有由來的。

原來，單身漢之所以易出現維生素缺乏現象，是和他們日常的飲食習慣有關。單身漢一個人生活，一般都不願意在煮飯做菜上花費更多的時間，而是隨隨便便地應付肚子，或者乾脆上茶樓吃碗麵，飽飯，吃得很單調。

人體不可缺少各種必需的維生素，而維生素主要來源恰恰是各式各樣的蔬菜、大豆製品、動物肝、蛋黃和一些粗糧。而單身漢們那種長期吃精麵粉製作的方便食品，勢必引起某些維生素的長期缺乏。因此單身漢，特別是初進社會找到職業的青年人，必須注意科學的飲食法。

旅遊記趣
旅遊記趣七〇三
外國人怕走樓梯

步行人

有外國人，由於他們科學發達，出入以車輛代步，平路尚且少行。雖說步行是運動項目之一，一般人也只是以車代步。從我家往返走路約十五分鐘左右，通常我是走路去的，鄰人知道我是走路去的，何不開車去呢？

平路尚且如此，爬級更是困難，對普通居民，平房佔了最大數字，兩層雖有，亦不多，三層更少，除非是市區裏，而內裏的樓梯，亦分作多段，以減少上落困難，要上山，上黃山與泰山，他們是不可能，亦不可思議。我告訴他們，登上泰山與黃山，上山有車，未到山頂前，雖見上黃山南天門就有三千石級，而且其中有不少虔誠的宗教人士，其中包括纏足的老婦人，爲表示虔誠，每級跪拜走上去，爲的是山頂上有座神廟啊！他們都覺得難以相信，指我說謊，後來我把相片拿出來給他們看，他們瞪目結舌，半晌說不出話來。

究竟誰和這班日本人開玩笑，無從知曉，我們上黃山之前，陪同早已提出警告，一定要輕裝備，穿膠鞋，拿手杖，可是在山上遇上的日本人，全部是爬山重裝備的，身負背囊，並不算數，穿着厚厚的皮鞋，教我穿起恐半步也難移。

在玉屏樓砲上，看他們是從北海走過來的，已經完成了爬上去這段路程了，可算了不起，我們從山下到玉屏樓只及四分之一，別說上去難，下山更難啊！看他們每個都是爬山能手，我們自愧不如了。

醫案隨錄
艾灸治病（下）

中醫　張濟森

以經常艾灸能對人體產生極其深刻的良性影響，使人青春常在延年益壽。可選用下列穴位艾灸健身！在膝眼下四橫指，腓骨外一橫指處；肚臍處；在臍下四橫指處。此外，冠狀動脈粥樣硬化性心臟病患者，可加灸膻中穴，疼痛還加內關穴。血壓偏高，加灸曲池；慢性胃病加灸中脘；失眠加灸三陰交。每日或隔日一次，循環施灸。過飽、過饑、酒後不宜施灸。外感或陰虛發熱，而脈象數疾者，須在症狀解除後，才能施灸。

中國雲南中醫學院也介紹灸治湧泉穴法，可治頭昏、頭痛、目眩、咽痛、失音、小兒驚風、癲疾、小便不利、大便難等。

灸法簡便治病，一些急、慢性病人如經服藥，但療效仍不見顯著者，亦可兼用艾灸，以作補助治療。

含英咀華
BAND

西蒙

BAND名詞。帶子，帶狀物，樂隊，一羣，一伙。

HER HAT HAD A LIGHT BLUE BAND.
她的帽子上有一條淺藍色的帶子。

THE THEM INTO A BUNDLE WITH A RUBBER BAND.
用橡皮筋把它們縛成一束。

THE SCHOOL BAND IS GOING TO PLAY THIS EVENING.
學校樂隊將在今晚演奏。

A BAND OF ROBBERS BROKE INTO THE BANK. 一伙強盜侵入銀行。

BAND作動詞用時，有團結，綁扎的意思。

PEOPLE WERE BANDED TOGETHER TO FIGHT AGAINST THEIR ENEMY.
人民團結起來與敵人作戰。

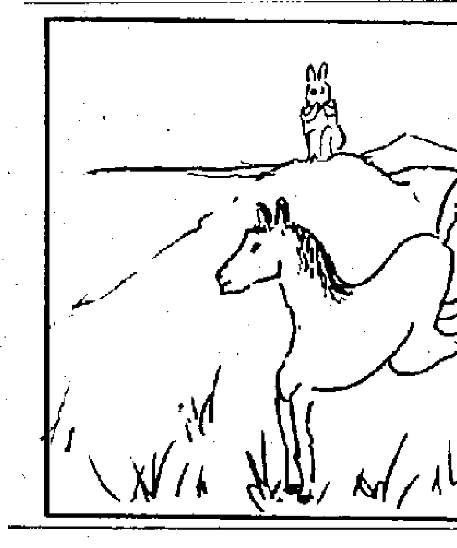
HE BANDED HIS PIGEON ON THE LEG. 他把鴿子的腳綁起來。

語法錯誤改正

「WHO IS IT?」（誰呀？）根據語法上的通則，回答的話應該這樣說：「IT IS I.」但英國人習慣說「IT IS ME.」如果你依正語法的通則說「IT IS I.」反而顯得不自然。

我們學英語，必須留意英語的習慣，例如：「IN THE FAMILY WAY」的意義是「懷孕」，「IN A FAMILY WAY」的意義是「不拘禮節」。這兩句話的涵義是大不相同的，但形式上，兩句中的區別，只是一句用「THE」，另一句用「A」。

HONG KONG PUBLIC LIBRARY



僑樂村

歪鎗手

廿六：王五不好開罪

・柯里士・

大嫡的一番話，雖然何驊山未肯同意。

・章駝和石敢當却有同樣想法，提議驊山辭退驊隊職務。

「你又不是他們的人，一個這樣的組織，自有原來的班底，正如粵劇班一般。你是新埋班的佬倌，居然受班主器重，不排擠你才怪！」

章駝的話，很世故，却未能說服石敢當，「王五拉他進驊隊，縱使有問題，王五難道不會出面？……」

「王五是怎樣的人，出賣，倘沒有關係的何驊山，難道他會後悔？」

甘爺和大嫡都有同一觀點。

「各位兄弟太看重在下了。我回到這裏來，我想王五縱可不會怪責吧。我還沒有跟他們簽約。」

何驊山當是由於受到柯里士的魅力，心更極端不快，請果定會出現更不快的局面，可能大樹也說不定，天此他決定要回到驊弟的隊伍。

可是王五對於驊山的辭職，沒有肯定的表示，既不說接受也沒有拒絕。

「不過這事情到底同那曉得。尤其到誰柯里士曉得。」

爲甚麼王五這樣對柯里士，有如對上司似的，何驊山頗爲不解。柯里士不便追問，[illegible]方有力左右高層的對付柯里士的力量，[illegible]裏的人，亦感詫異。

[illegible]可小的因素：一個不如暫時拖着，……等有更適當的機會再說，我看……

・林儀・

萬靈門

第三章 強中更有強中手

吳伯同笑道：

「如果那玄衣女郎也是故意裝瘋，十格外精彩，的的確確棋逢敵手了呢！」

杜少彬很未深思及此，正微微一怔，那玄衣女郎已走向他們身前，冷冷問道：

「二位就是吳大俠和杜少俠？……」

吳伯同點頭道：

「不敢當，吳伯同還沒請教姑娘的尊姓芳名？」

玄衣女郎冷然道：

「我的姓名，吳大俠請恕暫時莫問，但我到想向吳大俠請教幾句話兒……」

吳伯同笑接道：

「姑娘請儘管問，老朽當知無不言，言無不盡！」

玄衣女郎「哼」了一聲道：

「那麼，剛才東方明問過你們一些甚麼？」

吳伯同道：

「他問我與少彬是甚麼關係？也問及少彬來歷！」

「吳大俠是怎麼說的？」

「姑娘看過老朽那份『申請書』麼？」

「已經看過……」

「那麼，老朽無須贅話，方才老朽所回答東方明的，和申請書一模一樣。」

玄衣女郎愣怔了一下，沉聲問道：

「吳大俠此舉是否另有深意？」

「老朽別無他言，只因『事無不可對人言』，才對東方明直言無隱！」

「可是，如此一來，會增加本門工作上的困擾！」

「那眞抱歉得很，不知有無甚麼補救辦法？」

「唯一的補救辦法，就是請二位特別當心自己的安全。」

「多謝姑娘提示，老朽已當謹記。」

玄衣女郎想了一想又道：

「事情既有變化，明天午前，你上本門神機堂主的約會，也暫時取消！」

吳伯同道：

「這是表示不接受老朽的申請了？……」（三十六）

・諸葛青雲・

佳人夢

八七：他是法官

隔了一天，珊珊和仲杰雖在學校圖書館的角落，今天圖書館有兩三個人，他們選頭述嘛的斗中走在看書，其他的事，他們全不理會。

「仲杰，你以爲爸爸的話可靠嗎？爲甚麼現在不准我們多在一起？」

「傻孩子，他騙我們怎的？他爲了名譽，而且他覺得我們天天在學校也見面了，你對自己的爸爸也懷疑？」

「不，爸爸一向很疼我的。」

「那還有甚麼可疑，我意到他是誠意的，而他是法官呀！怎會對晚輩撒謊？我的珊珊……」仲杰熱烈的握着她的手偷吻。

「我對爸爸本來沒有懷疑，但媽一直對我很兇的，而且那天說的全是挪揄話，一點誠意也沒有，爲甚一下子就改變了。」珊珊轉着一雙烏黑的眼睛說。

「現在我明白了，你爸爸像有不得已的苦衷，就是你後母在冷言冷語，他左右做人難，所以希望我們除了在學校，便不要再在一起，要你依時上課和依時回家，這你後母便無話可說了。」

仲杰很贊地忖度。

「也許是的……」珊珊也同意了。

「對吧！我的小寶貝，我們就答應他好了，我們天天在學校見面，不就行了。」

「……」珊珊同意點頭。

「你爸爸見了我這樣的人材，滿意了，珊珊你的仲杰不會辱沒你的，你後母沒有何話可說？」

・翠瑩・

逃情

六呎的高度，一身結實肌肉，黝黑的膚色，配一頭微鬈曲的短髮，當時的感覺，就是「有型有款」，尤其是他那一道濃濃却又秀氣的眉毛，像煞體育家，却又似個詩人。

模樣、高度，站到姚紅的身邊，從兩個人予人的印象只有四個字：天造地設。

憑着模糊的記憶，姚紅跟他在整個舞會中，有影皆雙，雖然燕星女變添醉來多客人，但每個人都曉得，她與馬文聲是一對的。兩個人在舞池中，無論跳狂勁的阿哥哥，還是慢四，都是那麼合拍。

有他相伴，表姊的笑容最甜美，雙眸亦充滿神采，彷彿有了他，她更能肯定自己。那次之後，很久也沒有見到馬文聲了。

據母親說，馬文聲是表姊的中學同窗，一起進入大學，唸文學，成績雖不及表姊的標青，倒也十分出色，經常在校刊裏發表新詩和小說。

談到出身，馬文聲只屬小康之家，父親是中學教師，母親是個會計，兄弟姊妹共五個，他居長。聽說連唸大學也是舉債的。姑父姑母雖然不是「見錢開眼」，始終對愛女這段情不樂觀。

年紀小小的我，當時還判定姑父姑母是「眼角高」。（十）

・穎凡・

歸雁

・朱秀娟・

「天不去寶塚了？」

「伯我們趕上車時間。」

「明天吧！」

在神戶足足等留了四天半，紫雲加上假日，一千五百頭貨卸了這麼久，把寶華急得老爹坐飛機回去，大副林事務長，除了也自身的工作，還得百般設法安慰帶哄嚇使她安頓下來，並時時接受她的悲嘆！

「明天中午再不開船，我你就瘋了！」

雅麗與她太太這樣的如星伐的吵鬧，[illegible]不放在心上，他仍照着他自己的[illegible]，該去那裏，就去那裏玩，[illegible]要等她，[illegible]之後，出去玩她[illegible]是廟[illegible]合作的原因[illegible]

鄱京，全都走路，不准坐車，一趟神戶下來，已把高太太累倒了，因此京都之行只有他們夫婦兩人去對抗，醒曉身強體健，寶華也因有了精神支持，絕口不提累字，一回船就問甚麼時候開，然後再把所見所到之處痛罵一頓！

橫加批評也許有失風度，不過她所說的倒也不無道理，諸如：

「京都那些廟，全都活見鬼，沒有一點香火，不見一個尼姑和尙！」

「那個在觀光册上大登特登的『金閣寺』，簡直就是騙人玩意，繳了『拜觀錢』，進了個樹林，走了大半天石子路，總以爲有番盛典在等着，誰不知，所謂的『金閣寺』，不過是一個金色紙糊的玩意，站在日本假山[illegible]不能靠近[illegible]樹林，有兩個[illegible]的小破房子，[illegible]甚麼也沒有！」

「單就看這[illegible]可取之處就是不收費，並有嚮導講解[illegible]」

勾奇錄

矮個子的優越性

・福臨・

世人類身體明顯地增高了，而且是越長越高，有人說吃的好代代高，不知是否事實。不少人偏愛高個子，孜孜以求，似乎人類的一切長處都集中到高個子身上，不少女士選擇對象要求對方身高一米八十，而不問這個條件是否苛刻了些。

也許矮個子有所不甘，詗看史實，古希臘人平均身高只有一米六五，然而却創造了古代的世界文明。

不僅此也，古往今來，世界上好些政治家、軍事家、學者、詩人、藝術家，[illegible]都是矮個子[illegible]

[illegible]一千二百五十名男子，包括[illegible]矮個子比高個子壽命長[illegible]個子要比高個子長命九[illegible]

在有成就的[illegible]年：以美國總統爲例[illegible]八十點二歲，而五位高個子總統平均壽命爲[illegible]四點六歲。身高在一米八三的籃球運動員平均壽命不過六十[illegible]歲，身高不如他們的田徑運動員平均壽命[illegible]

情困

四十五：金媽媽送禮

・童華信・

金媽媽上樓來，女傭才喫着鐵閘門是誰家送禮來的，金媽媽直說是士多老規矩，而主顧門送禮，那女傭伶金媽媽是獨個兒，又是上了年紀的婦人，也使不可警惕了，開了門，讓她進去。

讓金媽媽在客廳等候，然後內進向主人家報告，聽主人吩咐如何處理，收受多少，還得給來人紅包，禮也，陳家是舊家風，處事一向依照着規矩。

果然不出金媽媽所料，陳家兩老在家，只不過不想見小燕，爲免麻煩。

而今陳老太出來了，口中問：「那一家送禮來的？」她看一眼金媽媽，依稀記得，正在猶疑，如何士多會送節禮，花這麼多本錢，爲了招徠生意，她打量一下金媽媽。

金媽媽笑說：「陳老太，我打擾了，不過無事，我也不會登三寶殿。」如此說，便不是送禮那麼單了。

「什麼事？」陳老太[illegible]了，來者是士多的[illegible]來的是小燕，是她的[illegible]，可不是士多送禮那[illegible]本來聽過士多送這麼[illegible]的，士多有幾十個長期顧客[illegible]休要送節送生果，這一筆開支[illegible]少呀。

「你究有什麼事？」陳老太其實她已猜到八九分了。

「你究竟想說些什麼？」陳老太已有點不耐煩了，她已不[illegible]舊家風的婦人，很重禮貌的[illegible]送禮來，總得客客氣氣，[illegible]媽這般神態，可知道不平常[illegible]的事。」金媽媽說得婉轉。

「我想與老太談談[illegible]」

「什麼事？」陳老太作愕然狀。

「老太難道不知道？」金媽媽說。

岸邊日記

四十：王子與黑麵包

・岸邊人・

岸邊人忘記了誰人點的是什麼菜，總之每人有一件鮑魚，也不知是二十頭還是廿四頭，每人一碟魚翅，此外，有一條清蒸游水魚，岸邊人是食而不知其味之流，雖然美味佳餚盛東，但只覺跟石吞粒差不多。

當然，食家的口味就不同，有些更嗣食家作者，天天去試吃，試盡了天下之美食，律也道來，前使我這個鄉下佬震驚。

此外，還有炸蟹、蒸豆豉等等，我岸邊人點的是一碟清炒菜蔬，老妻在家中天天炒，在街市買每斤二元，可是在這家一級酒家中一放，每碟就標價四十元，另外加一服務費。

食落也不覺得有什麼特別之處，跟家中的完全相同，可是，我的食家朋友，却是大箸大箸，一面吃一面讚，竟然吃了個碟，一條不留。

岸邊人細心觀察，三位食家朋友，天天鮑參翅肚，吃膩了口口，炒一碟蔬菜，消消腸胃，正是「王子與黑麵包」故事的重演。

還有，這三位食家朋友，年紀都不輕，或多或少有點毛病，教授患的是糖尿病，吳董事患的是血壓高，太子李以曾經做過空軍機師的身份，本來身體甚佛，但亦有毛病，逐身骨痛，成日要擦藥膏。

所以，大魚大肉，只取「大魚」，摒棄「大肉」，少暫炸雞，乃嫌肥膩，大箸吃菜，乃取一個「淸」字。

太子李在抗戰時期，放棄了學業，先到印度，作初級飛行訓練，然後到美國受訓，等到他受訓完成，抗戰却已結束，日本已經投降，他返國之後，空有一副大好身手，却沒有一顯身手的機會。

當年，留美空軍是一個最使人羨慕的兵種，穿了空軍制服，寄舍招同，在路上行走，路人無不投以羨慕的眼光，太子李也應了一個時期，等到大陸變色，他就不得不飛奔返港了。現役練馬師飛機師，據說，也是留美空軍，後太子李一期。

牛公垂傳（上）

・楚子・

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES
公共圖書館

生活氣功

呼吸協調入靜之門

・尙宗・

由於有規律性，易於達到「同一」，故古人認爲呼吸對「靜」之作用，稱之爲「衆妙法門」、「天地之根」，發明了各種呼吸的訓練方法。

延髓有呼吸中樞，是呼吸的基本中樞，但呼吸式樣不如正常呼吸樣均齊、和緩，而是喘式呼吸。

腦橋有呼吸調整中樞和長吸中樞，氣功書說：風、喘、氣三相的呼吸形態都是不正常的，即風相有聲，喘相阻滯不暢，氣相粗糙，統稱不調和相，不利於入靜，這些相，大概都是皮層下各呼吸中樞不協調的表現。

呼與吸互相協調，興奮與抑制是怎樣相輔相成的呢？近代利用微電極記錄了延髓呼吸中樞神經元的電位變化，掌握這個規律，吸氣，肺泡壁迷走神經末梢興奮，沿迷走入神經傳入延髓，引起呼氣中樞興奮，吸氣中樞抑制，結果吸氣停頓。而呼氣時，肺泡壁衝動減弱，興奮與抑制向相反方向轉化，引起相反的動作，重新產生吸氣，所以，呼吸節律的維持，也是呼吸中樞內的矛盾相互對立、相互依存、互轉化的直接結果，這種呼吸辯證的活動過程，我國古人描述：「無靜不成動，無動不成靜，如鼻息，無時不噓，無時不吸，吸盡則生噓，理自如此，陰陽只是一氣，陰氣流行即爲陽，陽氣凝聚即爲陰。」（二〇四）

氣吞萬里如虎行

十：攻邢望姚宣授首 守平陽曹宏喪師

說：「兵也要撥，守也要守，一千人，三千人，只大將，帶一千人[illegible]」草宗[illegible]姚宣說。

[illegible]

「那也不[illegible]」草宗在旁冷冷地說：「姚紹盡屬李閭之衆，來勢兇猛，能夠擋一陣也就不容易了。」

姚宣給他潑了一杓冷水，悶悶不樂，姚佛生不服，說：「既然如此，姚韋參軍也帶一支兵出陣，左右夾攻，那就不是抵擋一陣了，太守公以爲如何？」

姚宣還沒有回答，草宗却說：「現在是以守爲主，宜公已有命將軍出陣，何况還是將軍自己請纓的，不必再多發人馬了。」

「是的，不要再多發人馬了，守住邢望要緊。」姚宣說。

姚佛生見姚宣總是這樣軟綿綿，不禁倒抽一口冷氣。原來姚宣是個沒主張的人，胆子又小，忽然忠心耿耿，忽然又想到前創大業，忽然想役戰進攻，忽然又想守城敗衍，只有他一時之衆，也無不看全由別人去得動，不過參軍草宗在側，說幾句陰陽怪氣的話，有時也有些作用。

追近邢望，姚佛生帶出戰，到十里外術陣待敵，已聽到戰鼓聲隱隱傳來，姚佛生急忙到高處看時，見姚紹大軍漫山遍野而來，幾萬人馬，都散開了，不問路道，急山涉水而行。姚佛生嚇得魂不附到，今天才算見到了大軍的戰陣，一支軍孤守一處山隘，如何能敵？不敢接戰，下令退兵，也不回邢望，以向的山溝裏悄地躲到了邢望以前，再看動靜。

這麼着，姚紹竟全無顧忌，一直進至邢望的壁壘前才停下，姚紹出馬大叫：

「姚宣出來答話，早早投降，免得打開城寨，像李閭一樣，殺得雞犬不留！」

姚宣在城寨上望見姚紹的軍容，已嚇得發抖，對左右說：「[illegible]麼辦？姚佛生全軍盡墨了？」

「我早[illegible]過。」草宗說：「幾千人怎[illegible]姚紹的敵手呢？現在沒有別的法子，只有固守不出。好在城寨深溝高壘，挖得深，姚宣難於攻入的。」

「道[illegible]層可以放心。」（一三七）

・高旅・

櫥窗內外

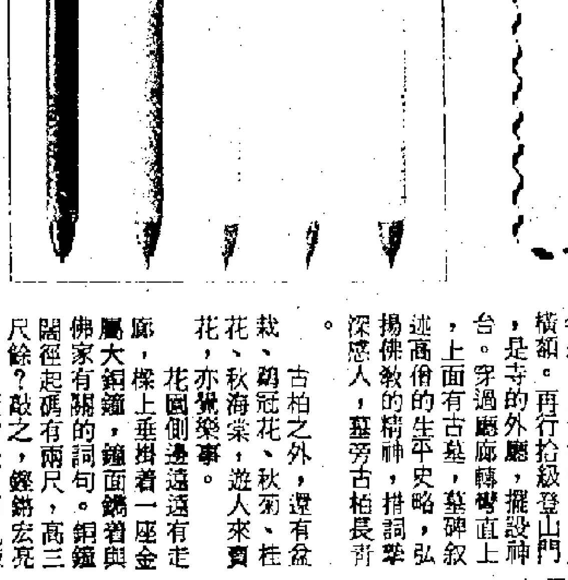
旋轉型三色筆 實用書寫工具

・赤松・

配備一枝多種顏色筆芯的書寫工具，對於很多職業上所需的人士來說，可謂是隨身助手。雖然市面上有很多類似的書寫工具，但未必一定適合閣下所需。

斑馬牌的書寫工具早已給消費者良好信譽，最近推出一款旋轉型三色筆，對於任何人士來說，都十分適用。

旋轉型三色筆是將紅藍黑三色筆芯結合爲一，筆芯轉動系統操作，輕輕轉扭，便可轉至所需的顏色，按鈕後筆芯立即出現，靈活快捷，操作簡單；筆桿獨有旋轉紋設計，有物理作用，長時間書寫亦不易疲勞，多種顏色[illegible]可供選擇。



愛之悟

二一三：什麼挫折了她

・易夏・

珊不服氣，覺得用勸得辛苦時，自己已爲瑪中想哭，而且又得一個結論，只[illegible]的方法沒行用，情緒感染的說理也沒有用，於是，就冷冷靜靜地跟她說理：「媽媽，你這樣子會使體力越來越壞，一個人快樂，身體就有自然抵抗力，病痛也少。」像這樣子的冷靜說理，難道又會有效？當然無效。

哥哥嫂嫂因此又微笑地對楊珊說：「沒用的啦，你越勸你自己越煩，你也不覺得你近來變得很煩。」

「我沒有煩，我很耐煩。」一點也沒有煩！吧！

楊珊說，但是，家中人却了[illegible]她心煩，說她忘記[illegible]「快樂仙子」。

不久之後，瑪利另外一封信來了，勸楊珊不要爲她悲哀。因爲她并沒有悲哀。她說她能回歸到一片寧靜的內心境界，感到很是和平。沒有什麼比和平更可愛了。

這應該是一封可以使楊珊內心和平的信。但楊珊并沒有得到和平。她仍然有失敗感。

也許因爲瑪利在信的最後一段竟勸起楊珊信教[illegible]過的影動。瑪利儘管是個虔誠的天主教徒，但却從來沒有勸過楊珊信教。而楊珊之欣賞瑪利，也只是欣賞她的聖潔情操，而并非欣賞她這種情懷中的宗教內容。

連瑪利也覺得楊珊於她的信中，語意不太和平，有若干心煩的迹象吧！這可能也是使楊珊不愉快的原因之一。「爲什麼那麼多人都說我心煩？我并沒有心煩。我只是覺得我的理想行不通。」

有一天，楊珊的大哥也說要找個機會跟楊珊談談，這又是從來沒有過的事。

楊珊的大哥是個好人，安份於他的職業生活，安份於所遭遇到的一切。對家庭負責，對朋友信賴。不談什麼理想，也沒有什麼大志。

情網集

女性應緊守最後情關 未過廿歲男女隨時變

張讀友：

同學是少年時候的朋友，到了將來再長大了，離開校門之後，又有社會中朋友，也會不停增加或減少。

由此，可以得出答案：每個人的朋友，是會增減，亦會變換，但，不管如何，曾經成爲朋友的，永遠是朋友。

問題在於「是否常叙」？是否「常相見及相知」？

妳信中傾訴：每次轉校之後都有不同朋友，也會失去一些朋友，問我：會否影响將來的朋友圈。對此，我認爲不會，到了對來做事，妳必有另外一些事業上朋友。

在一般俗話中，有一句：未見其人，先觀其友，這句話已顯示出：每個人的境况，就有不同的朋友；也暗示了：做每一行業的不同朋友。

信中又問：已有一位男同學，互相已傾心，且已達到擁吻階段，且問：如果他有進一步要求，應否接受？

從信中了解：妳已對他傾心及有傾慕情，如他眞有進一步要求，妳會默許。

不過，我還是忠告妳：最好能堅持一下，能保留一下。因爲，妳和他仍是求學時期，且思想上還未眞正成熟。

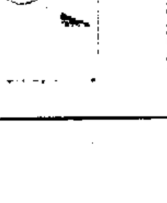
妳是否眞愛他？他是否眞愛妳？應該未到最後止確認定，亦即是：妳和他每一個都有可能變心。

因爲，心境與思想會隨年紀轉變，亦會隨環境轉變，更會隨身邊朋友轉變。

如果妳和他有了性關係，且性關係一經開始之後，便會常常接觸了，萬一在稍後任何一方有變，豈非「後悔」？

我們到底是女性，與男性不同，男性有了性關係之後，一切無關問題，也無後遺煩惱。

但，作爲女性本身，後遺煩惱就多了，且會弄成更大的手尾。



葉玲女士主持 爲君解結信箱

香江雜詠

馬與波

馬與波早已先後開鑼矣，馬迷波迷，週末不愁無好去處。上是：

賭馬年來風正盛
賭波近日不流行
廿二個人齊着力
皮球一個大家爭

海隅小品

秋日遊湛山寺

・海檣・

魚翁山尖一文來，海檣一「大澳門遊釣」曾預告下期將寫述「湛山寺遊着安老院」，現在，我們就來談談吧。

湛山寺和安老院，是在大澳門的左端，遊人於巴士站左方，走一條斑直的山間石路，路口有村莊的交通路牌。這條山間路長約十二華里，一般大、小車輛，可以去來。交通條例看來沒有市區的嚴格，如果閣下是有車人仕，駕車來遊，很方便。

如是步行，半途走過坑口下村旁，穿山屋巷，漸見古老的村屋小祠堂，頗海，主人好像與世無爭。狗在吠，胆小的只好回頭走。

行行重行行，右邊伸出小徑，蜿蜒而上，半途，見「湛山寺」的橫額。再行拾級登山門，是寺的外廳，擺設神台，上面有古基，墓碑敘述高僧的生平史略，弘揚佛教的精神，措詞摯深感人，墓旁古柏長青。

古柏之外，還有盆栽、雞冠花、秋菊、桂花、秋海棠，遊人來賞花，亦覺樂事。

花園側邊遠遠有走廊，樑上垂掛着一座金屬大銅鐘，鐘面鐫着與佛家有關的詞句。銅鐘闊徑起碼有兩尺，高三尺餘？敲之，鏗鏘宏亮，才漸漸消失。事實上，我國製之精。鑄造業於晉代已很發達，相隔一個紅毛泥露天廣場，見金碧輝煌的「大雄寶殿」，也是湛山寺的正殿，殿堂供奉是三寶佛像，中央的是佛祖釋迦牟尼神像，左爲南無彌陀佛，右爲消災解難的藥師佛像，他們坐在殿上，金光閃閃，佛光普照，那珊如生，雕工的精巧超越，令人嘆爲觀止，遊人參拜者衆，香火熾烈。

有些武俠打鬥影片，在電視好光幕上，常出現過湛山寺大雄寶殿，刀光劍影，拼個你死我活的鏡頭，有人打趣道：「就是佛都光火矣。」

大雄寶殿跳降，乃湛山寺的安老院，老人夠條件的，聽說，可以申請入住這安老院，頤養天年。

萬象

生死不分

・凌・

一富商垂危時，執妻之手許願：「若能康復，我願捐一千萬給醫院。」醫生在旁說：「好，我而家給你全身麻醉。」

京華感舊錄

榮氏發跡於無錫

・周簡段・

現任全國人大常委會副委員長的榮毅仁，曾經是馳名中外的「紅色資本家」。在昔日的民族資本中，榮家所創辦的企業系統，其歷史之悠久，規模之宏大，影响之廣泛，地位之重要，在中國都是數得着的。

榮氏祖籍江蘇無錫。榮毅仁的祖父榮熙泰，曾在廣東肇慶府知府衙門裏做了十多年的稅吏。其父榮宗敬生於一八七五年，僅念過五、六年私塾，後在上海通順錢莊、廣東三河口厘金局當過學徒。一八九〇年，榮熙泰在上海開設廣生錢莊，榮德生之兄榮宗敬任經理，但管正帳。不久，榮熙泰病故，年輕的榮氏兄弟把錢莊繼承下來。

當時做錢莊生意要賺大錢不容易，不如做官好，於是榮德生報捐了布政使經歷六品虛銜。後來有個看相人說他最好出路「不是官，不是商」那麼是甚麼呢？當時還沒有「實業」這個名詞，故說不出甚麼名堂。榮德生很迷信星卜風水之類，從此又一心想做一番「新事業」。榮德生在廣東時，得知面粉入口，免上捐稅。在各類商品中，進口數量最大。面粉名爲洋人所需，實則國人的需要更大，當時各業都平淡，唯面粉廠情况最好。於是他看中了仿製面粉。一九〇〇年，榮氏兄弟集資招股，在無錫西門外大保墩創辦了保興面粉廠（後改爲茂新面粉廠）。他購進了四套法國煉石石磨，後又購進了六部英國鋼磨，並仿造了其他輔助機器，每天可出粉八百包。一九〇四年日俄戰爭爆發，東三省面粉暢銷，茂新出產的面粉每日可盈餘五百兩，到戰爭結束前，茂新的實際資產總額已達八萬多兩，資本額也增至六萬兩，這爲榮家兄弟進一步擴大經營，奠定了雄厚的基礎。

以後，榮氏兄弟又與裨臣洋行買辦張石臣、西門子洋行買辦葉慎齋，大豐布號股東鮑咸昌等七人合辦振新紗廠，擁有紗機二十八台，一萬零一百九十二個紗錠，開始紗廠經營不善，外欠日多，一九〇八年，董事會正式聘榮德生任經理，才使振新情况好轉。一九〇六年，榮家兄弟又在無錫榮巷開設裕行，兼營收繭，每年可餘二、三千元。初始規模不大，後來由於可以利用廣生錢莊匯兌資金，收繭業務才逐漸擴大，生意越來越好。榮家的繭行業務一直到抗戰時才停業。

批山旗下

寂寞難堪

・仲平・

安娜到加拿大工作，認識一位新男友佐治是同事。

佐治爲人忠厚，儉僕，老實，可以從他的服裝，談吐，他的汽車看得出來，安娜採取先觀察然後深入研究的方策，與他談了一會。佐治也很健談，而且不像年青人那樣輕浮。雖然，穩重的人，不免就令人覺得不夠靈活。

佐治放假，開車載她出遊，看看風景。在路上，安娜跟他說了許多話，無非是談談生活瑣事，佐治很有耐心的一一回答。不過他似乎再三的說：「這裏的日子，並不如你想像中的那麼好過。」

「爲甚麼？」她問。

「住下去，你會覺得枯燥，寂寞，尤其到了秋天，令人覺得很愁悶。你們香港人一向熱鬧慣的，一定熬不住！」

「你不是香港人？」她忍不住問。

「我以前是，現在不是啦。」

「現在你是加拿大移民。」她又忍不住這樣說：「但是，你也有個過渡時期呀，對麼？」

「不錯，但是，並不是人人都可以抵受得住呀！」

「你可曾想過要回香港去？」

「沒有。因爲我不喜歡香港，所以才移民到這邊來。」

「我以爲我也能熬得下去！」她說了這話，是表示可吃點苦，也要留下來。

「你不容易熬下去的，安娜！」佐治回答。

「爲甚麼不可以？」她不服氣。

「因爲，你到底是個嬌嬌女。」

「甚麼？」

「即是說，你出身於富貴之家。」他笑唔唔的說。

這話是甚麼意思？她回去想了許久。是否他向自己表白心意，認爲自己不是他理想中的伴侶？還是，他不經意的說出來？安娜跟佐治相處了幾天，每次出遊，都是她主動提出。遊覽途中，她不說話，佐治也不開腔。

她不知道自己是否愛佐治，不過有點兒喜歡他。然而，喜歡並不能說是愛。愛不是那麼簡單的啊。

兩個人都是移民，都是應一間大公司的聘請，有了這共同點，很容易接近，何况大家都感到寂寞，他們終于愛上了。

中華民國七十七……
華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
東南亞資金湧入料施政報告消息佳
股市承接上週餘勢
恒指勁升八十八點